АКАДЭМІЯ НАВУК БЕЛАРУСКАЙ ССР
ІНСТЫТУТ МОВАЗНАЎСТВА ІМЯ ЯКУБА КОЛАСА

ГІСТАРЫЧНЫ СЛОЎНІК БЕЛАРУСКАЙ МОВЫ

ВЫПУСК 1

А — Биенье

МІНСК
«НАВУКА І ТЭХНІКА»
1982

6. *Супастаўляльныя і адсылачныя паметы*

Супастаўляльная памета *парайн.* выкарыстоўваецца ў выпадку неабходнасці звярнуць увагу чытача на наяўнасць у слоўніку блізкіх да распрацаванага ў слоўнікавым артыкуле іншых слоў, якія змешчаны ў слоўніку на сваім алфавітным месцы. Ёй забяспечваюцца словы, узоры якіх прыведзены ў раздзеле «Іншамоўныя, словаўтваральныя і граматычныя варыянты» (с. 27—32): уласнабеларускія і эквівалентныя запазычаныя лексічныя сродкі, якія адрозніваюцца паміж сабой гукавым складам або словаўтваральнымі сродкамі і распрацоўваюцца ў самастойных слоўнікавых артыкулах: **Атеистъ** [...]. *Парайн.* афеистъ; **Овочъ** [...]. *Парайн.* овощъ, овоцъ; **Побоище** [...]. *Парайн.* побоиско.

Адсылачная памета *гл.* выкарыстоўваецца ў тых выпадках, калі слова зафіксавана ў картатэцы ў некалькіх фанетыка-арфаграфічных варыянтах, адзін з якіх прымаецца за асноўны і суправаджаецца слоўнікавым артыкулам, а ўсе астатнія змяшчаюцца побач з асноўнай загаловачнай формай, але, акрамя таго, прыводзяцца на сваіх алфавітных месцах з адсылкай на асноўную форму. Напрыклад, з ліку варыянтаў *тестаментъ, тэстаментъ, тэстамэнтъ, тастаментъ, тастоментъ, тестоментъ, тостоментъ, тастамэнтъ, достоментъ, дастоментъ* асноўным прызнаецца першы, які і забяспечваецца слоўнікавым артыкулам. Усе ж астатнія варыянты стаяць побач з асноўнай формай, але яны змяшчаюцца і на сваіх алфавітных месцах і забяспечваюцца паметай *гл.*: **Тэстаментъ** *гл.* тестаментъ; **Тастаментъ** *гл.* тестаментъ; **Достоментъ** *гл.* тестаментъ і г. д.

Адсылачнай паметай забяспечваюцца пераважна тыя катэгорыі слоў, прыклады якіх змешчаны ў раздзеле «Графічныя, арфаграфічныя і фанетычныя варыянты» (с. 23—27). Гэта памета ставіцца і ўнутры слоўнікавых артыкулаў пры фразеалагічных словазлучэннях, калі фразеалагізм змешчаны пад адным са сваіх кампанентаў, а распрацоўка яго зроблена пад апорным словам [21].

А. І. ЖУРАЎСКІ

---

[21] Пытанні падрыхтоўкі Гістарычнага слоўніка беларускай мовы асветлены ў артыкулах: Журавский А. И. О подготовке словаря старого белорусского языка.— Вопросы языкознания, 1963, № 4; яго ж: Інструкцыя па падрыхтоўцы картатэкі слоўніка старабеларускай мовы XIV—XVIII стст. Мн., 1965; яго ж: Слоўнік старажытнай беларускай мовы.— Літаратура і мастацтва, 1966, № 58; яго ж: Праблема варыянтаў у слоўніку старабеларускай мовы.— У кн.: Праблемы беларускай філалогіі. Мн., 1968; яго ж: Словарь старобелорусского языка. Картотека.— У кн.: Восточнославянские языки. Источники для их изучения. М., 1973; яго ж: Основные принципы подготовки Словаря старобелорусского языка.— У зб.: Проблемы славянской исторической лексикологии и лексикографии, вып. 3. Теория и практика исторической лексикографии. М., 1975.

СПІС КРЫНІЦ

Абух.— Ліст да Абуховіча 1655 г.— Хрэстаматыя па гісторыі беларускай мовы, ч. 1. Мн., 1961, с. 439—442.

АВК — Акты, издаваемые Виленскою археографическою комиссиею для разбора древних актов, т. I—XXXIX. Вильна, 1865—1915.

АЗР — Акты, относящиеся к истории Западной России, собранные и изданные археографическою комиссиею, т. I—V. СПб, 1846—1853.

Алекс.— Александрыя пачатку XVII ст. Рукапіс Дзяржаўнай публічнай бібліятэкі імя М. Я. Салтыкова-Шчадрына, F. XVII. 5, лл. 1—45 б.

Алекс. XV — Александрыя канца XV ст. Рукапіс Дзяржаўнай публічнай бібліятэкі імя М. Я. Салтыкова-Шчадрына, Q. XVII. 257, лл. 1—2 б.

Алекс. 1697 — Няпоўны маскоўскі спіс Александрыі 1697 г. Рукапіс Дзяржаўнай бібліятэкі СССР імя У. І. Леніна, М. 1562.

АЛМ — Акты Литовской метрики, собраны Ф. И. Леонтовичем, т. I, вып. 1—2. Варшава, 1896—1897.

Апакр.— Апокрисисъ албо отповедь на книжкы о съборе берестейскомъ (Вільня, 1598).

Арх. ЮЗР — Архив Юго-Западной России, издаваемый временною комиссиею для разбора древних актов, ч. I—VIII. Киев, 1859—1911.

АСД — Археографический сборник документов, относящихся к истории Северо-Западной Руси, т. I—XI. Вильна, 1867—1890.

Арыст.— Арыстоцелевы вароты канца XVI ст.— У кн.: Сперанский М. Н. Из истории отреченных книг, т. IV. СПб, 1908.

Атыла — Гісторыя аб Атыле каля 1580 г.— У кн.: Веселовский А. Н. Из истории романа и повести. Сборник Отделения русского языка и словесности, т. 44, № 3. СПб, 1888, с. 173—235.

АЮЗР — Акты, относящиеся к истории Южной и Западной России, собранные и изданные археографическою комиссиею, т. I—XV. СПб, 1863—1892.

Бава — Аповесць аб Баве каля 1580 г.— У кн.: Веселовский А. Н. Из истории романа и повести. Сборник Отделения русского языка и словесности, т. 44, № 3. СПб, 1888, с. 129—172.

Барк.— Баркалабаўскі летапіс канца XVI — пачатку XVII ст. Рукапіс Дзяржаўнага гістарычнага музея СССР, Зб. Сінад. 790.

Бельск.— Летаписецъ то естъ кроиника, з розных многих а досветчоных авторов и историков диялектом руским естъ зложона («Хроника» М. Бельскага пачатку XVII ст.). Рукапіс Дзяржаўнай публічнай бібліятэкі імя М. Я. Салтыкова-Шчадрына, F. IV. 688.

Бер. саб.— Описание и оборона събору руского берестейского (Вільня, 1597).

Біблія — Біблейскія кнігі пачатку XVII ст. Рукапіс Дзяржаўнай публічнай бібліятэкі імя М. Я. Салтыкова-Шчадрына, F. 1. 2.

Будны — Катихисісъ для детокъ хрістианскихъ языка руского коротко выложена (Клецк, 1562).

Быx.— Летапіс па спісу Быхаўца канца XVI — пачатку XVII ст.— ПСРЛ, т. XVII. СПб, 1907, с. 473—572.

Бяр.— Лексиконъ славенороссскій именъ толъкованіе, Всечестным отцемъ Кір Памвою Берындою... згромаженый (Куцеін, 1653).

Валх.— Аповесць аб трох каралях-валхвах канца XV ст. Рукапіс Дзяржаўнай публічнай бібліятэкі імя М. Я. Салтыкова-Шчадрына, Q. I. 391, лл. 39—96 б.

Варл.— Гисторія албо правдивое выписаніе ст. Іоанна Дамаскина, о житіи святых преподобных отецъ Варлаама і Осафа и о наверненю індіянъ (Куцеін, 1637).

Віл.— Віленскі спіс летапісу канца XV ст. Рукапіс Цэнтральнай бібліятэкі Акадэміі навук ЛітССР, ф. Бх, адз. зах. 49, лл. 437—450 б.

Вісл.— Вісліцкі статут XV ст.— У кн.: Roman Stanisław i Vetulani Adam. Ruski przekład polskich statutów ziemskich z rękopisu moskiewskiego. Wrocław—Kraków, 1959.

Выкл.— Выклад тлумачэнняў біблейскіх кніг сярэдзіны XVII ст. Рукапіс Бібліятэкі Акадэміі навук УССР, 9п/111.

Гарм.— Гармония Восточной церкви с костелом Римским.— Русская историческая библиотека, т. VII. Пг., 1882.

Гр. XIV — Грамата полацкага князя Андрэя XIV ст. Рыжскі гарадскі архіў.

Гр. Сем.— Грамата полацкага епіскапа Семіёна другой палавіны XV ст.— У кн.: Матвеев И. И. Неизвестная полоцкая грамота второй половины XV ст. Институт языкознания. Доклады и сообщения, IV, 1953, с. 71—84.

Гр. 1300 — Грамата рыжан да віцебскага князя Міхаіла Канстанцінавіча каля 1300 г. Рыжскі гарадскі архіў.

Гр. 1300 Як.— Грамата полацкага епіскапа Якава каля 1300 г. Рыжскі гарадскі архіў.

Гр. 1377 — Укладная грамата княгіні Юліяніі царкве ў Азярышчах каля 1377 г.— «Евангелле» Дзяржаўнай публічнай бібліятэкі імя М. Я. Салтыкова-Шчадрына, Оп. I. 2, л. 61 б.

Гр. 1387 — Грамата караля Уладзіслава князю Скіргайлу 1387 г. Цэнтральны дзяржаўны архіў старажытных актаў СССР.

Гр. 1399 — Укладная грамата князя Анофрыя полацкаму Прадцечанскаму манастыру каля 1399 г.— «Евангелле» Дзяржаўнай публічнай бібліятэкі імя М. Я. Салтыкова-Шчадрына, F. I. 17, л. 144 б.

Гр. 1405 — Грамата рыжскіх ратманаў да палачан 1405 г. Рыжскі гарадскі архіў.

Гр. 1407 — Грамата палачан у Рыгу 1407 г. Рыжскі гарадскі архіў.

Гр. 1409 — Грамата князя Івана Сямёнавіча да рыжан 1409 г. Рыжскі гарадскі архіў.

Гр. 1465 — Грамата палачан у Рыгу 1465 г. Рыжскі гарадскі архіў.

Гр. 1470 — Грамата полацкіх баяр да рыжан 1470 г. Рыжскі гарадскі архіў.

Гр. 1589 — Грамата караля Сігізмунда III 1589 г. (Вільня, 1589 г.).

Даг. 1330 — Дагавор Полацка з Рыгай каля 1330 г. Рыжскі гарадскі архіў.

Дзід.— Дідаскаліа, албо наука, которая се первей из оусть священникомъ подавала о седми сакраментахъ алболи тайнахъ (Куцеін, 1653).

Дыяр.— Діаріушъ албо список деевъ правдивых в справе помноженя и объясненя веры православное голошеный («Дыярыуш» А. Філіповіча 1638—1648 гг.). Рукапіс Дзяржаўнага гістарычнага музея СССР, Зб. Сінад. 856.

Еўл.— «Дзённік» Ф. Еўлашоўскага пачатку XVII ст. Рукапіс Галоўнага архіва старажытных актаў у Варшаве.

Жыц. Ал.— Жыціе Аляксея, чалавека божага канца XV ст. Рукапіс Дзяржаўнай публічнай бібліятэкі імя М. Я. Салтыкова-Шчадрына, Q. I. 391, лл. 97—99 б.

Жыц. св.— Зборнік жыцій святых сярэдзіны XVII ст. Рукапіс Дзяржаўнай бібліятэкі СССР імя У. І. Леніна, № 159.

Зб. 81 — Зборнік павучэнняў сярэдзіны XVII ст. Рукапіс Цэнтральнай бібліятэкі Акадэміі навук ЛітССР, RKF — 81.

Зб. 82 — Зборнік павучэнняў сярэдзіны XVII ст. Рукапіс Цэнтральнай бібліятэкі Акадэміі навук ЛітССР, RKF — 82.

Зб. 107 — Зборнік павучальных навел рэлігійнага зместу сярэдзіны XVII ст. Рукапіс Цэнтральнай бібліятэкі Акадэміі навук ЛітССР, RKF — 107.

Зб. 255 — Зборнік павучэнняў сярэдзіны XVII ст. Рукапіс Цэнтральнай бібліятэкі Акадэміі навук ЛітССР, RKF — 255.

Зб. 259 — Зборнік павучэнняў сярэдзіны XVII ст. Рукапіс Цэнтральнай бібліятэкі Акадэміі навук ЛітССР, RKF — 259.

Зб. 261 — Зборнік павучэнняў пачатку XVII ст. Рукапіс Цэнтральнай бібліятэкі Акадэміі навук ЛітССР, RKF — 261.

Зб. 262 — Зборнік біблейскіх кніг пачатку XVI ст. Рукапіс Цэнтральнай бібліятэкі Акадэміі навук ЛітССР, RKF — 262.

Зб. 752 — Зборнік жыцій святых другой палавіны XVII ст. Рукапіс Дзяржаўнага гістарычнага музея СССР, Зб. Сінад. 752.

Зб. вып.— Собраніе припадковъ краткое и духовнымъ особомъ потребное (Супрасль, 1722).

Зіз. — «Лексисъ» Л. Зізанія (Вільня, 1596).

ИЮМ — Историко-юридические материалы, извлеченные из архивных книг губерний Витебской и Могилевской, вып. I—XXXII. Витебск, 1871—1906.

Каз. Кір.— Казанье святого Кирилла патріаръхи іерусалимъского (Вільня, 1596).

Каліст — Евангеліе учителное, албо казаня на кождую неделю и свята урочистыи презъ святого отца нашего Калиста (Еўе, 1616).

КАР — Кніга Альбрыхта Радзівіла 1646—1648 гг. Рукапіс Цэнтральнага дзяржаўнага архіва старажытных актаў, ф. 389, кн. 332.

Карп.— «Казанье двое» Л. Карповіча (Еўе, 1615).

КВЗС — Кніга Віцебскага земскага суда 1533—1540 гг. Рукапіс Цэнтральнага дзяржаўнага архіва старажытных актаў, ф. 389, кн. 228.

КВС — Кніга Віленскага замкавага суда 1552 г. Рукапіс Цэнтральнага дзяржаўнага архіва старажытных актаў, ф. 389, кн. 240.

КЗ — Литовская метрика. Книга записей.— Русская историческая библиотека, т. XXVII. СПб, 1910.

Кін.— Киновіон, или изображеніе евангелского іноческого общого житія (Еўе, 1618).

КЛС — Кніга канцлера Льва Сапегі 1596—1598 гг. Рукапіс Цэнтральнага дзяржаўнага архіва старажытных актаў, ф. 389, кн. 286.

Кн. Мак.— Кніга Макавеяў пачатку XVII ст. Рукапіс Дзяржаўнай публічнай бібліятэкі імя М. Я. Салтыкова-Шчадрына, F. XVII. 5, лл. 46—66 б.

КПМ — Книга посольская метрики Великого княжества Литовского, т. I—II. М., 1843.

КПД — Литовская метрика. Книги публичных дел.— Русская историческая библиотека, т. XXX. Юрьев, 1914.

Крас.— Летапіс па спісу Красінскіх канца XVI ст.— ПСРЛ, т. XVII. СПб, 1907.

КСД — Литовская метрика. Книга судных дел.— Русская историческая библиотека, т. XX. СПб, 1903.

КСР — Кніга судовых рашэнняў 1506—1522 гг. Рукапіс Цэнтральнага дзяржаўнага архіва старажытных актаў, ф. 389, кн. 222.

Лям.— Ляментъ у света оубогихъ (Вільня, 1620).

Мак.— Духовныи беседы святого отца нашего Макаріа пустелника египетского... (Вільня, 1627).

Мам.— Сказанне аб Мамаевым пабоішчы пачатку XVII ст.— У кн.: Шамбинаго С. К. Повести о Мамаевом побоище. Сборник отделения русского языка и словесности, т. 81. СПб, 1906, с. 168—190.

Мял.— Прамова Івана Мялешкі канца XVI ст.— Хрэстаматыя па гісторыі беларускай мовы, ч. I. Мн., 1961, с. 316—319.

Наб. тур.— «О набоженстве турецком» канца XVI ст. Рукапіс Дзяржаўнага гістарычнага музея СССР, Зб. Сінад. 790, лл. 20—24 б.
Навука — Наука о седми тайнахъ церковныхъ (Вільня, 1620).
Неба — «О поесехъ небесныхъ» канца XVI ст. Рукапіс Дзяржаўнай бібліятэкі БССР імя У. І. Леніна, 09/276К, лл. 60 б — 80 б.
Пак. Хр.— Пакуты Хрыста XV ст. Рукапіс Дзяржаўнай публічнай бібліятэкі імя М. Я. Салтыкова-Шчадрына, Q. I. 391, лл. 1—38 б.
Патр. К.— Патрыяршы спіс летапісу канца XVI — пачатку XVII ст. (кароткая рэдакцыя). Рукапіс Дзяржаўнага гістарычнага музея СССР, Зб. Сінад, 790, лл. 43—65.
Патр. П — Патрыяршы спіс летапісу канца XVI — пачатку XVII ст. (пашыраная рэдакцыя). Рукапіс Дзяржаўнага гістарычнага музея СССР, Зб. Сінад. 790, лл. 83 б— 103 б, 135—136.
Паўуст.— Полъуставъ или требникъ в ползу всемъ православнымъ (Вільня, 1622).
ПВЛ — Литовская метрика. Переписи войска литовского.— Русская историческая библиотека, т. XXXIII. Пг., 1915.
Пін.— Пінскія акты XV—XVI стст. У кн.: Грушевский А. Пинское Полесье. Киев, 1903.
Плячо — «Книга от Петра египтенина иже паоучаются водити непсходимаго плеча овець» канца XVI ст. Рукапіс Дзяржаўнай бібліятэкі БССР імя У. І. Леніна, 09/276К, лл. 81 б—89 б.
Пралог — Пралог XVII ст. Рукапіс Дзяржаўнай бібліятэкі СССР імя У. І. Леніна, ф. 256, № 325, лл. 484—685 б.
Прыв.— Привилей коронный данный у Люблине (1569 г.). Рукапіс Львоўскага філіяла Бібліятэкі Акадэміі навук УССР, № 15/59, лл. 107 б—110 б.
Пс. XVI — Псалтыр XVI ст. Рукапіс Дзяржаўнай бібліятэкі СССР імя У. І. Леніна, № 335.
Пс. XVII — Псалтыр XVII ст. Рукапіс Дзяржаўнай бібліятэкі СССР імя У. І. Леніна, № 1017.
Пыт. — «Вопросы и ответы православному зъ папежником» 1603 г.— Русская историческая библиотека, т. VII. СПб, 1882.
Рач.— Летапіс па спісу Рачынскіх каля 1580 г.—ПСРЛ, т. XVII. СПб., 1907, с. 297—355.
РЛА — Русско-Ливонские акты. СПб, 1868.
РПП — Ревизия пущ и переходов звериных в бывшем Великом княжестве Литовском. Вильна, 1867.
Рым.— Рымскі летапісец пачатку XVII ст. Рукапіс Дзяржаўнай публічнай бібліятэкі імя М. Я. Салтыкова-Шчадрына, F. XVII. 5, лл. 77—83 б.
Сакр.— О сакраментах или тайнах в посполитости (Кіеў, 1653).
Самсон — «О Самсоне Сильном» канца XVI — пачатку XVII ст. Рукапіс Дзяржаўнага гістарычнага музея СССР, Зб. Сінад. 790, лл. 25 б — 26.
Сап.— Прадмова канцлера Л. Сапегі да Статута Вялікага княства Літоўскага 1588 г.
СДГВ — Собрание древних грамот и актов городов Вильны, Ковна, Трок. Вильна, 1843.
СДГМ — Собрание древних грамот и актов городов Минской губернии. Мн., 1848.
Сівіла — Карский Е. Ф. Западнорусское сказание о Сивилле пророчице по рукописи XVI века. Текст сказания, его состав и язык.— Варшавские университетские известия, 1898, № 2.
Скар.—«Бивлия руска» выдання Ф. Скарыны 1516—1519 гг. ДЗ — Другазаконне; ДП — Кніга Данііла прарока; ДЦ — Другая кніга царстваў; ЕК — Кніга Еклезіяст; ІН — Кніга Ісуса Навіна; ІС—Кніга Ісуса Сірахава; КБ — Кніга Быцця; КВ — Кніга Выхад; КЕ — Кніга Есфір; КІ — Кніга Іёва; КЛ — Кніга Левіт; КР — Кніга Руф; КС — Кніга Суддзяў; КЮ — Кніга Юдзіф; ЛК — Кніга лічбаў; ПБ — Кніга прамудрасці божай; ПЕ — Плач Ераміі; ПП — Кніга Песні песням; ПС — Прытчы Саламонавы; ПЦ — Першая кніга царстваў; ТЦ — Трэцяя кніга царстваў; ЧЦ — Чацвёртая кніга царстваў.

Сматр.— Казанье на честныи погребъ пречестного и превелебного мужа господина и отца Леонтія Карповича... презъ Мелетія Смотриского (Вільня, 1620).
Сматр. Гр.— Грамматіки славенския правилное синтагма, потщаніемъ многогрешнаго мніха Мелетія Смотриского (Еўе, 1619).
СПЛ — Списание против лютеров 1580 г.— Русская историческая библиотека, т. 19. СПб, 1903.
Ст. 1529 — Статут Вялікага княства Літоўскага 1529 г.— Временник императорского общества любителей древностей российских. М., 1854.
Ст. 1566 — Статут Вялікага княства Літоўскага 1566 г. Рукапіс Дзяржаўнай публічнай бібліятэкі імя М. Я. Салтыкова-Шчадрына, F. II. 34.
Ст. 1566 І — Статут Вялікага княства Літоўскага 1566 г. Рукапіс Львоўскага філіяла Бібліятэкі Акадэміі навук УССР, № 15/59.
Ст. 1588— Статут Вялікага княства Літоўскага (Вільня, 1588).
Ст. бр. — Статут полацкага брацтва 1651 г. Рукапіс Бібліятэкі Акадэміі навук УССР, 542 п/1749.
Стрыйк.— Кроиника словяновъ руская о панствах рускіх, полских и литовских («Хроніка» М. Стрыйкоўскага пачатку XVII ст.). Рукапіс Дзяржаўнай публічнай бібліятэкі імя М. Я. Салтыкова-Шчадрына, F. IV. 688.
Судз. Каз.— Судзебнік Казіміра, караля польскага 1468 г. Рукапіс Дзяржаўнай бібліятэкі СССР імя У. І. Леніна, Р. 232.
Супр.— Супрасльскі спіс летапісу 1519 г.— ПСРЛ, т. XVII. СПб, 1907.
Тр. гіст.— Траянская гісторыя пачатку XVII ст. Рукапіс Дзяржаўнай публічнай бібліятэкі імя М. Я. Салтыкова-Шчадрына, F. XVII. 5, лл. 67—72.
Троя — Аповесць аб Троі пачатку XVI ст. Рукапіс Бібліятэкі Акадэміі навук УССР, ДА/п 157.
Трыб.— Трибуналъ (Вільня, 1586).
Трыст.— Аповесць аб Трыстане каля 1580 г.— У кн.: Веселовский А. А. Из истории романа и повести. Сборник Отделения русского языка и словесности, т. 44, № 3. СПб, 1888, с. 1—127.
Увар.— Увараўскі спіс летапісу.— ПСРЛ, т. XVII. СПб, 1907, с. 85—110.
Унія — Уния алъбо выкладъ преднейшыхъ артыкуловъ ку зъодноченью грековъ с костеломъ рымскимъ (Вільня, 1595).
Хран.— Книга, глаголемая кроникъ, сиречь собраніе от многихъ летописецъ («Хранограф» XVII ст.). Рукапіс Дзяржаўнай бібліятэкі СССР імя У. І. Леніна, № 2405.
Хр. польск.—«Короткое описанье кройники полской» пачатку XVII ст. Рукапіс Дзяржаўнай публічнай бібліятэкі імя М. Я. Салтыкова-Шчадрына, F. IV. 152.
Царств.— «О царствах, краинах и розных землях» канца XVI — пачатку XVII ст. Рукапіс Дзяржаўнага гістарычнага музея СССР, Зб. Сінад. 790, лл. 68—81 б.
Цяп.— Первая часть нового завета або тастаменту («Евангелле» ў перакладзе В. Цяпінскага каля 1580 г.).
Цяп. Прадм.— Прадмова В. Цяпінскага да «Евангелля».
Чэцця — Чэцця 1489 г. Рукапіс Бібліятэкі Акадэміі навук УССР, ДА/415 л.

4. Зак. 739

А

А I **1.** *Першая літара алфавіта, якая абазначае галосны гук а.* Естъ тыж^{s} в^{s} Грамматіцѣ слогъ, една Лѣтера гласнаѧ, ꙗкѡ а, е, и, ѡ, албо сколкѡ лѣтеръ, ꙗкѡ, ба, бра, драбъ, пȣть, пȣстъ, страсть (Бяр., 150); **Тма: Миліѡн^{s}**, чрез а′ темн*ост* (Там жа, 171).

2. *Мае лікавае значэнне* — ·а·=1; ҂а=1000. Глава а (Зб. 262, 137б); ле*т* бо*ж* наро*ж*҂афлг го*д* м*с*ца сенътебра (КВЗС, 25б); лета бо*ж* наро*ж*҂афнв м*с*ца июлꙗ ѕ днꙗ (КВС, 440б); Зачало ·а·. Глава ·а· (Цяп., 2); Роздѣлъ а (Бер. саб., 21б); А коли вже была весна в року҂ахв, тотъ нахѡ*д* люде^{s} множество почали мерти (Барк., 164б—165).

А II *зл.* **1.** *А, але (пры супраціўнай сувязі).* А мы сказуемь штобы то было ѡчіщеніе двена*д*це*т*ма све*т*кома добрыма а не мнѣ^{s} (Вісл., 32); мы... не отняли есмо того Трумпы у Минмонта занежъ давное данье, а на то Богъ воленъ и господаръ нашъ (АСД, III, 1, 1442); мы, на его жаданье, того посла его пропускаемъ черезъ нашу землю и пристава ему даемъ до Стефана воеводы Волоского, а далей иньдѣ нигдѣ (АЗР, I, 108, 1486); чадо мое милое слыша*х* о тобѣ а не инѧхъ вѣры (Чэцця, 30б); бы*л* погани*н* а *не* с жидо*в* (Валх., 39); кнзь великии ꙗгоило послаль насъ к тобѣ, штобы еси оуедналь насъ со ѡтцемь своимь. што быхомъ дѣржали свое а вы бы свое. а бою бы ме*ж* нас не было (Увар., 88); г8мно есми поставилъ, а избы не звозилъ есми былъ своей съ того селища (КСД, 20, 1510); азъ сплю а сердце мое чуеть (Скар. ПП, 7); Жидове... гандли ведуть, купчать, торгують, лиѲы беруть, а николи на войну не ездять (КПД, 447—448, 1568); Заправду быстра то битва, а вечное памети годна (Атыла, 176); кнѧз великии Вито*вт* стоѧлъ всю весну а города не взѧлъ (Рач., 332); видишъ с8чок^{s} котоpий въ оце брата твоего. а бервена которое ес^{s} въ ок8 твоемъ не чуешъ (Цяп., 8б); у Семеновой пили медъ доровый, а не купный (ИЮМ, VII, 331, 1582); он был просты чоловекъ, а не шляхчыч (АВК, XXXI, 230, 1595); тые постꙗ *т* а ѡ поступокъ дхвны^{s} ничого не *д*бают (Зб. 261, 125б); такъ мнѡго лѣтъ сл8ж8 тобѣ и нѣкгды приказа*н*ѧ твоего не перест8пилем^{s} а мнѣ нѣкгды козлѧти не далесь, жебымъ сѧ былъ з^{s} товаришми своими оувеселил (Каліст, I, 9б); любымъ а ве*дже* и тотъ, которій ѡбѣцавшисѧ ити, а не шолъ (Мак., прадм., 3б), мꙗ ѡ*т*цеве ста*р*шіи ѡбвинили роз8мѣючи же*м* то са*м* пре*з* себе 8чини*л* а не з воли бозскои (Дыяр., 156б); три*д*ца*т* лѣтъ 8же се спо*л*нило, ꙗкъ в чи*с*тости з жоною моею мешкаю, а того жаде*н* не вѣдае*т* (Зб. 107, 173); Но: то е*ст* съюз^{s}: але, а (Бяр., 98).

2. *І, ды (пры спалучэнні аднародных членаў сказа і сказаў).* первое именемъ рекучи село Быбель и со приселки Пачковичѣ а Жасковичѣ (АЮЗР, I, 1, 1361); безъ вины въ судъ ихъ позываютъ, а роки имъ даваютъ подлугъ своее воли (Вісл., 5); отъ насъ къ вамъ которій посолъ прійдеть безъ листа а безъ нашей печати (КЗ, 350, 1484); ꙗкимъ ... в к8чи жилъ ·м· днов а четырьдесѧтъ нощей (Чэцця, 14); немл*с*тівые ... тогды нечистые а вонѧющіи были. иже ѣли чесно*к* а цибоулю (Пак. Хр., 7б); таꙗ вода есть солона а чиста (Валх., 47); ѡкрутнеи а твердеи к ва*л*це приступили (Троя, 21б); при томъ былъ панъ Степанъ Кончий, а Стецко Саковичь, а дворянинъ господарьский Денница Андреевичь, а ꙗрославъ, маршалокъ пана его милости (КСД, 21, 1510); кони а ослы привѧзаны (Скар. ЧЦ, 198б); при томъ дей бои згинуло имъ сермяги три, а шапки две, а серпанокъ а ногольникъ (АВК, XXI, 51, 1555); ѡ ты*х* которые едучи в дорогу на полꙗ*х* се станов*ꙗт* а збожъю шкоду чынꙗть (Ст. 1566, 39б); потерпі мне, а все ѡ*т*дам тобе (Цяп., 25б); ѡна вмолкла, а король мѣлъ болшое розмышлене а гнѣвъ (Трыст., 11); кнзь ѡ*л*кги*р*дъ, а кнзь велики*и* Кестуте*и* были межы собою 8 велико*и* милости и в ла*с*цэ (Рач., 315); встань рано а стань пере*д* фараѡномъ (Біблія, 115); 8родилсꙗ велики^{s} а моцны^{s} м8жъ имене*м* ахиле^{s} (Бельск., 37); всюды тр8по*в* было по*л*но, а кро*в* шла стр8менми (Стрыйк., 624б); ѡ*т*повѣда*л* ему фили*п*... возми собѣ сто рицере*в* а се*м*десꙗ*т* тисечъ золоты*х* (Алекс., 5б); ѡ волынь а ѡ подолье се^{s}мовали (Хр. польск., 14); пахомій... перемешкивалъ ни с ки*м* николи не мовечы ничого инъшого не 8кушаючы ѡ*д*но хлѣбъ а вод8 (Зб. 107, 177); то ми за мое добродѣ^{s}ства ѡ*т*даете где е*ст* таки^{s} а таки^{s} (Зб. 752, 545); Заховаю над ни*м* милосе*р*дие мое а*ж* на вѣки, а примире мое будет з ним моцно и вѣ*р*но (Пс. XVII, 89); сты^{s} золото8сты^{s} начини*л* а*н*тифоно*в* та*к*же з процесыею ходи*т* а спѣва*т* по месте (Зб. 82, 149б).

3. *І — і, ды — ды (пры паралічэнні).* а миръ ѡ*т* покрова бцѣ до иванѧ дне до купалъ, а ѡ*т* Иванѧ дне за ·в· лѣтъ, а городовъ оу руской земли новыхъ не ставити, ни сожьженого не рубити, доколѧ миръ стоить (АЗР, I, 1, пасля 1340);

оучиненом8 шлѧхтичю еі гривенъ, а простом8 шлѧхтичю дѣсѧт гривен а б8дѣт ли шолтис, а любо кметь шлѧхтичом оучиненъ, тогды три гривны (Вісл., 31); бог из неба посмотрел абы оуслышал плачей споутаных. а розвѧл бы сны нѧтых. а нине пренечистый ѡтвори ворота твоꙗ а войдет црь славы. а на тых мѣстъ задрыжал пкел и ворота смертнаꙗ замки (Пак. Хр., 29—29б); Янъку Даниловичу призволилъ король поняти вдову, Яцкову жону Ильинича, а и сама дей за него хотела, а и именье ему жъ Яцково по тому жъ, какъ Яцко держалъ, со всимъ съ тымъ (КЗ, 301, 1475); есть што чинитсѧ бгатъ а нѣтъ ничого а чинитсѧ х8д а имѣньѧ много (Зб. 262, 99б); А ѡт полъсл8жъбы полъгроша, а п8стовщыны таковое котор8ю паш8ть полъгроша, А ѡт моръкг8 пенезь ѡдинъ (Ст. 1588, 138); ранено ме в руку лев8ю и не ведилэм ѡт кого а то было стычнѧ Ѳ днꙗ, а кгосподар был цалы^s (Еўл., 33); за бога марса хвалꙗт а шабли и наметы за ѡбразы посвꙗчают, а з люде^s ѡфер8ют (Бельск., 12б).

4. *А, і (у пачатку новага сказа).* А се. Азъ великий кнѧзь. андрей полоцкий далъ Ѥсми стой троици. рекоу званоу з гоны з бобровыми (АЗР, I, 27, 1399); А тутъ былъ анхимандритъ Азарья Богородицкій, а попъ Трухонъ Благовѣщенскій (АСД, I, 1, 1406); А мы то, дали-богъ, хочемъ тобѣ памятовали всимъ добрымъ, ласкою нашою господарьскою и жалованьемъ, яко нашому слузѣ вѣрному а доброму (АЗР, I, 126, 1493); А гдѣ был праѡтец нашь адам. ино едем зоветсѧ (Алекс. XV, 1); А при насъ были боꙗря господарьскии Стѣпанъ Кончисъ а Стѣцько Саковичь (КСД, 57, 1510); А была имъ битва на Суздали 8 манастыра свѧтого Спаса (Рач., 341); А там далей опять къ воротамъ пекарня зъ сѣньми, старая, драницами крытая (АВК, XIV, 642, 1599); A naczałosia welkoie Kniażenie Witenesowo (Быx., 490); а тут се кончат вторие книги мо^sсеѡвы, которые зовут исход (Бельск., 54б); А вшедши алеѯандеръ до египту, нашол там столпъ царски^s з великого камени выкован (Алекс., 75б); А риже8шъ попъ был сын тебуга чаровника (Тр. гіст., 70); А царствовал алеѯандеръ през ві лѣтъ и 8мерлъ (Кн. Мак., 46); А року ѡт створенꙗ свѣта ≠ефи мсца декабрꙗ (Рым., 83б); А тепер починаем ѡт леха (Хр. польск., 1). ◇А нехай — *а няхай.* а нехай будеть дом твой, ꙗко дом фареса (Біблія, 140); а неха^s б8дет баранок самец, што бы ем8 рок был (Бельск., 44); А симон возвавши... сынов июды и иѡанна, и реклъ имъ, старелсꙗ есмъ, але вы тепер будте на мѣстц8 моем и брата моего, а нехай з вами б8дет помоч з неба (Кн. Мак., 65); а так — *такім чынам, дык вось, значыць.* А такъ мы, ведаючи, ижъ продкове того непріятеля (нашого) и панъства нашого противко намъ и панствамъ нашимъ подступъное хитрости звыкли вживати, для того росказали есьмо войску нашому за две недели передъ выштьемъ перемиръя збиратися (КПД, 741, 1563); А так Атыллѧ зобравшы великое воиско... рушыл сѧ зъ Сыкамъбрыеи (Атыла, 183); ѡ 8мысле его таковомъ зломъ не ведаючи, т8ю с8му пенезе^s далъ, а такъ затымъ ѡт сумы своее ѡтдаленъ быти не маеть (Ст. 1588, 9); а так кгды се готовано на веселе пна Жалинского с панною виленскою галшкою и Тлуховскому дозрет поручоно попадла кго хороба дворска 8казуючисе на кглове и на челе (Еўл., 40); А такъ сѣла при боку женцовъ, и подал ей воѡз прꙗжма, и ела и наеласꙗ, и ѡсталосꙗ (Біблія, 138б); а так авимелех взꙗл волы ѡвцы (Бельск., 18—18б); а в самом мѣсте трои мужев валечных болше^s ниж н тисечъ было. а такъ Ѳ лѣтъ мин8ло чинꙗчи з собою во^sн8 (Тр. гіст., 69—69б); А так росказалисмы абы вам то ѡповѣдано (Кн. Мак., 62); А такъ дасть тобѣ Бгъ всихъ своихъ добръ (Паўуст., 11б); А такъ выславши Жолнѣров^s и Сотниковъ, на розмаитых гостинцах поставил (Варл., 193б); А такъ шестьсотногѡ первагѡ рок8 мсца и днѧ перьвогѡ ѡпали воды на земли (Хран., 16).

5. *А таксама, а таму, а то, прычым (пры далучэнні сінтаксічна незалежнага сказа або часткі сказа).* а тыхъ людей пять братениковъ, а имена ихъ суть (АСД, I, 1, 1406); у Володимерскомъ повете — Две Вербе а и Могилно, а Гнойно (КЗ, 97, 1453); паномъ и воеводамъ нашимъ по того послати и велѣти предъ собою моцно поставити, а и досмотрети: будеть ли то такъ чинилъ (АЗР, I, 82, 1468); честоуи оца своег и матрь, а блжнег своег какъ и самъ себе (Чэцця, 282); платье... широко а надъ обычай чисте и беле (Валх., 70б); пани Спытковаꙗ ѡстала вдовою а дети малы (Увар., 101); Ѳилон^s же философъ былъ ѡт колѣна левгыева изъ града алеѯандрии, а былъ в долгомъ времени по цари саломонѣ (Скар. ПБ, 1б); то слово евърейское і тое ж^s и в^s греческом^s значит: пекло: а индеі: гробъ (Цяп., 15); Полочане почали потому справоватисѧ ꙗк 8 Великомъ Новгороде и в Пскове а пна над собою не мѣли (Рач., 301); хор8жи^s кгды б8деть хоруговъ держати, маеть на собе мети зброю добрую и гелмъ або шишакъ и бронь, а конь абы под нимъ былъ добры^s (Ст. 1588, 49); Того жъ рок8 на страсно^s недели во сред8 гром загримелъ велми грозны^s з дождемъ и з б8рею немалою а то былъ знак недобры^s (Барк., 165б); Жикгимонтъ третій Божою милостію король Польскій, великій князь Литовскій, Рускій, Пруській, Жомоицкій, Мазовецкій, Инфляндскій а Швецкій, Кгоцкій, Вандалскій, дѣдичный король (АСД, II, 17, 1601); ѡт того часу постановил аврам з дому своего мелхиседеку десꙗтин8 давати и приходил блгсвитисꙗ ѡт него.

А тогды мешкал з ним три дни (Біблія, 40); нарекал на них мовечи. ѡсиротѣлом и ȣчинилисте мене без дѣтеѕ, ѡдин згинул дрȣгиѕ ȣ вꙗзеню зостал, а тог сына моег и рахили взꙗт хочете (Бельск., 30); архимандрытове зо всим дȣховенством з крестами из хорогвꙗми вышли кȣ кгедиминови, а за ними панове, боꙗре и все посполство киевское вышло (Стрыйк., 536); горкую смерть ȣкусишъ, а в молодости твоей доконаешъ дниѕ твоих (Алекс., 75б); новымѕ, а предѕ тым незвыклым способомѕ, з ним бесѣды, розмовѕ і ѡбцованѧ заживаючи (Карп., 12б); далъ имъ Гсдь бгъ и немочи и хоробы розмаиты а смерть дочаснȣю (Хран., 10).

6. *У той час як, між тым як (пры супастаўленні).* оуставлѧемъ: колиж мȣж оумре, ѡт жены а дѣти бȣдȣть она маеть быти оу своем вѣнѣ (Вісл., 31б); Пану Косуте селища подъ бобровники, а бобровники согнати (КЗ, 114, 1449); вижю бо тꙗ ѧко тѣломъ отрокъ еси. а мȣдростью старець (Чэцця, 1б); ты с нимъ гораздо живеш. а ѡн оуже записѧлсѧ с нѣмци на насъ (Віл., 439б); коли быхѡм мы тебе поразили велика бы ти соромота была а ннѣчи молим сѧ тобѣ (Алекс. XV, 2б); иные его вѧжоуть а иные за шию бьють (Пак. Хр., 7); кторы корабли мели наперед поити а кторыи ѡпосле (Троя, 18); теперь ѡць ее живеть въ Полоцкȣ, а ѡна въ мене мешкаеть по своей воли (КСД, 17, 1510); Левица его подѕ главою моею а правица его обыимаетѕ мѧ (Скар. ПП, 10); Первая часть еꙗ книги даже до десѧтое Главы. а вторая часть ѡт десѧтое Главы починаетсѧ (Скар. ПБ, 1б); сын поехал по рыцэрству а ѡтца по собе зоставилъ (Ст. 1566, 31); Добрий чоловекъ, з доброго скарбȣ, выносить добъра, а злый члвкъ, зо злого скарбȣ выносить злосьти (Цяп., 16б); увиделъ Друженну, а ѡна цалует Бова (Бава, 141); в недѣлю была коруновантa а в понедѣлок дана королеви в малженство (Рач., 352); ѡт головы ꙗкъ члкъ, а ѡт ног ꙗкъ осел (Зіз., 50); исав брат мой члвкъ косматыѕ, а ꙗ голыѕ (Біблія, 60); вернулсꙗ до Литвы з частю воѕска, а дрȣгое воѕско в подолю зоставил (Стрыйк., 541); Слȣжили ей съ страхомѕ, а радовалисѧ съ трепетом (Карп., 42б); кождыи который сѧ вывышаетъ, бȣдетъ понижонъ: а который себе понижаетъ, бȣдетъ вывышонъ (Каліст, I, 1б); молодость весною и лѣтомъ пожаданымѕ, а старость ѡсеню и зимою прикрою мѧнȣютъ (Мак., 2б); назвалъ свѣтлост днь, а темность ночь (Хран., 1б); цар вашъ а ѡтец мой помер (Алекс. 1697, 5). ◊ А л ю б о — *ці, або.* оуставлѧемь: колиж бȣдеть у нашомь дворе, перед нас позванъ а любо пред сȣдьи, тогды повод а любо сȣдьꙗ имет емȣ розсказать винȣ (Вісл., 14б); боудет ли што едовитого а любо смертного пити. не завадит имъ (Пак. Хр., 35б); паробка ани девки продати а любо ѡтдати не может (Валх., 61б); Имъ тые ихъ подачки церковные всѣ выдавали безъ жадного замѣшканья,. ... кромъ тыхъ чотырохъ предѣловъ, а любо олтаровъ у Светого Дмитрея церкви (РПП, 325, 1523).

7. *Калі б, калі ж (пры залежнай сувязі).* а не будеть ли свидѣчства, тогды мають казнены быти (Вісл., 10); А хто кому дерево зрубитъ со пчолами, имѣеть заплатить гривну тому, чіи пчолы (Там жа, 18); Моисей бо рекъ, чсьти ѡтца твоего и маткȣ твою, а которій злословить ѡтца або матку сьмертью нехай ȣмреть (Цяп., 52б); а коли ждали приездȣ его, розбоем сꙗ бавили (Біблія, 126б); а кгды был вечор и шол иꙗков до домȣ, вышла против емȣ лиꙗ (Бельск., 22б); А если же хочете сами до макидонѣи ехат, ꙗ се не ворочȣ (Алекс., 24); А незадолго иѡаким ѡтецъ еи переставилсꙗ мешкаючи п лѣтъ анна зоставивши назарет перешла до иерȣсолимȣ (Рым., 83); а кгды пришол ку лѣтом почал се роскошеѕ домовых, веселꙗ, танцов, мȣзыки розмаитои спорожневанꙗ, ѡпустивши справы кролевские и речь посполитую (Хр. польск., 4).

8. *Таму што, для таго каб (пры залежнай сувязі).* а которое дѣтя родила есми мертвое съ того бою, за то ми его милость присудилъ головщины тридцать рублевъ грошей (КСД, 48, 1510); не был нихто пэвэн, а ни бэзпечонъ не толко имѣнеи албо скарбовъ, але и здоровѧ своего, а так многие ѡпускаючы имѣньѧ и скарбы свое втекалисѧ до розмаитых земль (Рач., 296); Не моглъ сꙗ далеѕ задержат Иѡсифъ пред многостю перед ним стоꙗчих: и длꙗ того приказал абы вси вон вышли, а жаден ѡбчыѕ не был при познаню сполечном (Бельск., 32б).

А III *выкл. А.* никакоже: Ничим же дѣа бс: лст: че, ааа, или агъ, агъ (Бяр., 97).

А IV *часц. А (ва ўстойлiвых выразах).* злучоные силы завъжды моцънейшыи бывають и оборона певнейшая, ку которой ся вси прычыняють, а звлашча, кгды его кролевъская милостъ тые две речы рачыть вамъ быть повиновать, то есть оборону а справедливость (КПД, 111, 1544); А в коротце мовѧчи, вси а вси, дней послѣднихъ и близкого, на тот свѣтъ, тебе справедливого сȣдіи, пристѧ, знаки сѧ выполнѧють (Карп., 7б); тотъ а звлаща которого бы слȣшне члвком могло сѧ назвати, ведлȣгъ Хрѵзостома стго ѡ Іѡвѣ: блгочестивыи справедливыи (Мак., 2б).

Абабокъ *наз. Абабак, падбярозавік.* грибовъ абабковъ в лѣте велми много было зродило ижъ кождыѕ члкъ подвакрот ȣ грибы на день ходилъ (Барк., 168б).

Абакукъ *наз. Волат.* да тот же бог его ж двце тотъ абакоукъ межи двоух зверѧт злѧклъ се (Валх., 49); моглъ бы бог был тых трех королев ихъ люд как абакоука в оцемъ-

гненіи зе въстока до жидовское земли привести (Там жа).

Абапольный *гл.* обопольный

Абаранокъ *наз. Абаранак.* куплено хлеба ситного... Абаранковъ за асмак. деветь (ИЮМ, I, 197, 1681); Абаранковъ взяли за асмак шесть (Там жа, 224, 1682); куп. ситъницъ шостаковыхъ три 18 вос., пироговъ 10 и абаранковъ за 22 вос. (ИЮМ, XXI, I, 1711). *Параўн.* баранокъ II.

Абатиса, аббатисса *наз. Ігумення.* въ той справѣ велебное ее милости панны аббатиссы... за позвомъ менечи о неналежное и безправное посегнанье (АВК, IX, 33, 1633); Въ справѣ въ Бозѣ превелебное ей милости... абатисы Виленское... о нарушенье... того листу заставного запису (АВК, XV, 178, 1666).

Абдыкацыя, абдикация, абдикацыя, абдыкация, обдикация *наз. Адрачэнне ад прастолу.* по обдикаціи Его Кор. Мил. подъ часъ интерекгнумъ (ИЮМ, XXVIII, 239, 1593); Передъ нами судъями, по абдикацыи его королевской милости одъ ихъ милостей пановъ... припала справа (АВК, I, 336, 1666); Перед нами судями капътуровыми под теперешный час интерекгни по абдыкацыи... ку суженю прыпала справа (АВК, XXXI, 397, 1666); на добровольной дорозѣ вжо по абдыкаціи его королевское милости зъ монастыра Касуцкого тутъ до Вильни ѣдучому, о взятье челядника его Андрея Буткевича (АВК, XI, 178, 1668).

Абель *гл.* обель

Абецадло *наз. Алфавіт.* Б8ква: азб8ка, алфабетъ, албо абецадло (Бяр., 9).

Аби *гл.* абы

Абие *прысл.* **1.** *Зноў.* такоже и созадоу абие же нечестивии врази приидоша (Чэцця, 10б); И абіе црь рече. како то боудеть иже гь бгъ допоустити изволить (Сівіла, 8—9).

2. *Адразу ж, неадкладна.* егда убо превышнѧго нареченна, ѡт ѡтца двда рожденное изыити назнаменова, абіе возвеличисѧ оум двчъ ѩко ѩвѣт сие послѣд8ющаѧ (Жыц. св., 133); стый теды недовѣрство еѧ хотѧй исцѣлити, съ всѣми людми, помолисѧ, и абіе хлѣбъ сей преминисѧ въ мѧсо (Зб. вып., 21б).

Абнекгация, абнекгацыя, обнекгация *наз. Адмаўленне.* першыˢ Ѳ8ньдаментъ абънекгацыи... многие зъ ѡтцвъ ст так выкладают (Зб. 261, 68); то все длѧ тог чынил абы в них Ѳ8нъдаментъ ѡбънекгаци або запренѧ заложыл (Там жа, 68б); если вы деты ѡбраные б8дете слаби вˢ абнекгаціи, никгды др8гих вадити не будете могли (Там жа, 76б).

Або I *зл.* **1.** *Ці, або (пры размеркавальнай сувязі).* Тежъ, естли бы хрестьянинъ нагабалъ жида о заставу..., которая бы ему была черезъ злодѣйство, або черезъ кгвалтъ взята: на тую истную заставу жидъ маетъ присягнути (АЗР, I, 24, 1388); который добрый человекъ на судъ позванъ о кгвалтѣ, тогды имѣеть поводъ на него досвѣтчить, або той добрый человѣкъ имѣеть самъ своею присягою отбыть (Вісл., 7); нижли, што будеть тотъ Мацько къ тому именью прикупилъ, або розширилъ самъ собою, въ томъ онъ воленъ отдати (КЗ, 419—420, 1488); Длѧ того именьѧ, села, мѣста ѡтписовали, монастыри и будованые церъкви надавали, або знову будовали (Будны, прадм., 7); Рек король: поведаи борздо, и взѧлъ мечъ и рек: поведаи, або теперъ умрешъ (Трыст., 11); пошли ж великие справцы а не плохие або молодыи (Бельск., 81б); Всѣмˢ же то людемъ, мовитъ естъ назначено, або нѣкоторымъ толко прыпадаетъ (Варл., 34б); тыс барзо суптелныˢ такъ твердого закон8 не можешъ здержати або знести (Зб. 107, 184); нашедши моцно и гвалтомъ в ночи годины три, або и далей на дом наш власны... первей вороты выбили (ИЮМ, XXVIII, 121, 1666). *Параўн.* аболи *ў* 1 *знач.*

2. *Або — або (пры пералічэнні).* в том знаменіи... лихо ест долгое дѣло починати а новое портище положити на себѣ або изьгниет або сѧ в нем разнеможеть або ѡтиметь кгвалтом (Неба, 77); естли бы хто повѣтреемъ вымѣръ, або зъ домомъ згорѣлъ, або прочь утекъ, або для убожства плату давати не могъ, абы то на личьбѣ было пріймовано (АЗР, III, 41, 1551); тотъ ранъныˢ с тыхъ ранъ або 8мрет або живъ зостанеть (Ст. 1588, 11); м8жобоˢство нерозмыслъное або рѣдко або николи не бывает (Зб. 261, 240б); Не роз8мѣˢмо абысмо тымъ часомъ або вˢ господарствѣ, або вˢ к8пли, або вˢ иншой ѩкойколвек роботѣ... шкодовати мѣли (Каліст, II, 274); если бы хто або вˢ самой водѣ, або вˢ самомъ вине т8ю ѡфѣр8 ѡдправовалъ (Дзід., 20). *Параўн.* аболи *ў* 2 *знач.*

3. *А таксама (пры далучэнні).* Видбляномъ нашыхъ рекъ або озеръ не таити (КЗ, 848, 1503); Естли воˢтъ або бурмистры б8д8ть видѣтися несправедливы, тогды ѡ т8ю речь мають позваны быти передъ насъ самыхъ (КСД, 893, 1516); хто бы тежъ передъ нами гсдремъ, корда, шабли, або ѩкое иное брони достал и ранилъ тот горло тратит (Ст. 1588, 11); мы господаръ, воеводове, старостове и. врадники наши судья, подсудокъ и врадъ замковый, або дворный и нихто нный ничого зъ головы и домыслу своего судити и сказывати не маютъ (АВК, VIII, 454, 1588); дѧк8ю тобѣ же не естемъ ѧ такѡвъ ѩкови с8тъ иншіи люде, грабѣжницы, несправедливцы, ч8жоложницы, або тежъ ѩкˢ и сей Мытникъ (Каліст, I, 1).

4. *Або (пры тлумачэнні).* Мы Александръ, або Витовтъ, зъ Божей ласки великій князь Литовскій, и дѣдичъ Городенскій, Берестейскій (АЗР, I, 23, 1388); Осмыи роз8мѣти велми высоко ѡ своеи правде, або справѣдливости (Будны, 7);

ѡттоль почала креститисѧ Литва 8 Лѧдъскую вѣру, **або** Рымскую (Рач., 322); сыны их звано патрицы то ест ѡтчичи або дѣдичи (Бельск., 145); всѧко ж нашли двѣ дорозѣ **або** стежки през самыи гори роздѣлны (Алекс., 36б—37); **Или:** съюз[s] раздѣлѧй, або албо, люб[s], хочай (Бяр., 57). *Параўн.* аболи *ў* 3 *знач.*

5. *Бо, таму што (пры залежнай сувязі).* ѧ через[s] дха божъего выгонѧю бесы, исте пришло на васъ королевство божъе. або ѧк[s] может хто въвойти в[s] домъ моцъного, и судье его розъдрапежити, еслі напервей свѧжеть моцного, и тогды дом[s] его розъдрапежить (Цяп., 16).

Або II *часц. Хіба.* або не читалисте в[s] законе, ижъ в[s] суботы оѲеровники в[s] цркъви с8боты ламлють, и невинни с8ть (Цяп., 15); длꙗ того ж пришол на нас тот клопот з котрих ѡдин р8вим реклъ: або ꙗ **вам не мовил**, не грѣшите а не тратте дѣтꙗти ѡнаго (Біблія, 94); або то не ѡны[s] двдъ которому спѣвано в танцах (Там жа, 354); Слышачи то дари[s] реклъ ему: або ты ли еси алеѯандеръ, котори[s] з таковым гнѣвом твою мов8 подаешъ абовѣмъ ꙗко виж8 не ꙗко посол, але ꙗко царъ пышныи речи ѡповѣдаешъ (Алекс., 17б); пани моꙗ. Або есми ꙗ тебѣ злотомъ и сребромъ не ѡбагатил (Зб. 752, 52б). *Параўн.* аболи II.

Абовемъ *зл. Бо, таму што (пры залежнай сувязі).* тотъ маетъ дати и заплатити за мужобойство 60 рублевъ: абовемъ тыи вси при тыхъ правахъ зоставуемъ (АЗР, I, 121, 1492); именьѧ его на насъ гсдра и на речъ посполит8ю спадывають, абовемъ за выступъ ѡтца их вжо суть ѡтдалены ѡт имене[s] (Ст. 1588, 7); вспомнѣлъ есми на многии ѡтповѣди богов: абовѣмъ взꙗл есмъ ѡтповѣд ѡт бога (Алекс., 2); которы[s] бы розлил кров члч8 неха[s] б8де и его розлꙗна, абовѣм члвкъ на кшталт бжи[s] ест створен (Бельск., 9б); Кроль ѡтцъ его, часто ѡного навѣжалъ, велик8ю абовѣмъ до него мѣл любовъ (Варл., 31б); сты[s] всѣмъ реклъ вы рече всѣ естесте д8рны, абовѣмъ ѡна есть справедливаѧ законница (Зб. 107, 119б); маю сꙗ з вами розл8чити, абовѣмъ до землѣ ѡтхожд8, ѡткол[s] верн8тисꙗ не ест можнаꙗ речъ (Алекс. 1697, 100). *Параўн.* альбовемъ.

Абозный *гл.* обозный

Аболи I *зл. Тое, што і* або *ў* 1 *знач.* перенемши подданого моего и маетность его... побравши, самого его не вѣдати, гдѣ подѣлъ, если его втопилъ аболи замордовалъ (АВК, II, 232, 1580); Гэлиашъ Жаба... позванъ быхъ былъ... передъ его королевскую милость або и в которомъ хотечи повете в право земское аболи кгродское (АВК, XX, 50, 1584); естлибы кгрунты тые были в части его и покажется то перед судом пана Виленъского, аболи перед судом комисарским, тогды

водля поступку права и за тые шкоды... нагорожоно быти маеть (АВК, XXX, 25, 1589); если давных пастырѡвъ ѡтст8пивши до новотныхъ, котѡрые намъ залецаешъ, пристати маемо, аболи ни (Апакр., 169б); неведемо если онъ самъ аболи тежъ тотъ урадничокъ его Бобренскій Шымонъ Урбановичъ... кгвалтовне... коровы зъ быдломъ... занялъ (АВК, I, 246, 1612); въ той монастыръ церкви Светого Семіона — чи въ ночи, аболи въ день вошли (АВК, II, 64, 1632); Начнутъ полуночницу... а въ головнѣйшіе свята о полночы, аболи годиною съ полночы вставати будутъ (АСД, IX, 153, 1635).

2. *Тое, што і* або *ў* 2 *знач.* хотел собѣ зо ѡного мѣха налит ѡдное речы. Аболи воды, аболи масла аболи вина (Зб. 752, 69).

3. *Тое, што і* або *ў* 4 *знач.* гсдъ бог доп8стилъ абы такаꙗ походнꙗ аболи свѣча под лавою 8таитсꙗ мѣла (Зб. 81, 70).

Аболи II *часц. Тое, што і* або II. ѡни ѡтповѣдили, аболи ꙗко вшетечниц8 мѣл зле 8живат сестры нашои (Бельск., 25); аболи не вѣдаете же мнѣ нимашъ подобного в на8цѣ вѣщъбꙗрской (Біблія, 97); Аболи не 8зналес мене быт алеѯандра вспоможителꙗ и слуг8 вашего (Алекс., 15); аболи не такъ волцы чинꙗт; котории коли не могут быт мꙗса насычены, з голод8 се землею насычают (Там жа, 34б); але ѡн их тѣшачи мовилъ: аболи тых ест болше[s] ниж во[s]ска фараѡнскаго которое бгъ все потопилъ (Зб. 752, 455б); аболи вас мовит тои жены такаѧ 8рода и ѡздобност не ѡбр8шила (Зб. 82, 83).

Абпеливати *гл.* апелевати

Аброкъ *гл.* оброкъ

Абсентоватисе *дзеясл. зв. Не з'яўляцца, адсутнічаць.* панъ Жамоитскій ... одъ судовъ нашихъ абсентовалъ се (АВК, XV, 96, 1663); жалуючіе на Русь до маетности своей залѣся абсентовалисе (АВК, XI, 279, 1697).

Абсолюция *наз. Адпушчэнне грахоў.* поки отъ насъ епископа абсолюціи не одержатъ (АЗР, V, 77, 1647).

Абтекаровъ *прым. ад* абтекаръ. И по томъ оповеданьи своемъ и сознанью абтекаровомъ оный Володко просилъ, абыхъ ему повторе вижа... далъ (Пін., 123, 1561).

Абтекаръ *гл.* аптекаръ

Абшлягъ, обшлягъ *наз. Абшлаг.* чепецъ чорныхъ тканокъ с объшлягомъ (АВК, XXII, 150, 1565); чепецъ ишпанскій злотый зъ сребромъ и зъ абшлягомъ (АЗР, IV, 229, 1602).

Абъюрата *наз. Уступка якой-небудзь рэчы.* атестацыю абъюраты... презентовалъ... до книгъ кгродскихъ (ИЮМ, XXII, 493, 1690).

Абы, аби, обы I *зл.* **1.** *Каб (пры залежнай сувязі).* про то пріказ8емъ мы, абы того далѧ не было (Вісл., 15); приказывали нашимъ наместникомъ тымъ деломъ обиднымъ управу

давати на обе стороне, абы правыи не гибли, а виноватые кажънены были (КЗ, 447, 1486); почали лѧхове слати с кракова къ великомȣ кнѧзю ѧгаилоу абы принѧл крещеніе старого рима (Віл., 449); ꙗ заказовалъ по торгомъ, аби ми его гдѣ зымано (КСД, 10, 1510); ѡт справедливости абы есмо возлюбили еѧ (Скар. ПБ, 2б); лепѣй тобѣ милаꙗ дочко, жебыс з дѣвками его выходила на жниво, абы сꙗ тобѣ хто на чужом полю не спротивил (Зб. 262, 139); телеѲус... напротивку его воли приказал ему зостать прошюць его и приказуюць ѡбы пилне чул ѡ спижи и ѡ инших речах (Троя, 10); солью називаеть всехъ ȣчителей, ꙗко бо соль заховуеть што ею посолитсѧ, абы не провонѧло, тако и ȣчитель наказаніемъ, поȣченемъ и напоминаньем заховуеть людей ѡт дхвное гнили (Будны, прадм., 7б); приказуемъ абы жадэн члвкъ в томъ панстве нашом... не смел новых мыт вымышлꙗти (Ст. 1566, 15б—16); просилъ ее абы ему была малжонкою (Рач., 246); дай нам насѣнꙗ, абы не спȣстошала землꙗ (Біблія, 101); Просил их теды абы были вˢ своеˢ зброи готовы и статечны (Бельск., 47); потом приказал рицером, абы зносили тѣла ȣмерлых (Алекс., 20); аби тотъ монастиръ... помножался и разширалъ (АСД, II, 40, 1630); Вторый богˢ ихъ Зевесъ... сѧ вˢ розмаитые звѣрѧчие ѡсобы перемѣнѧлъ, абы зˢ смертелными невѣстами чȣжоложилъ (Варл., 242б); крол созвал жерцов и погрозил им смертию абы емȣ сказали, гдѣ то дѣваетсꙗ (Жыц. св., 6б); Прагнȣлъ теды двдъ и реклъ: обы мнѣ се хто далъ напить воды з стȣдни (Хран., 277 б); и заведе ихˢ на высокое мѣстце, абы воиско Алеѯандрово ѡглꙗдали (Алекс. 1697, 31). ◇ Для того абы, для тое причины абы — *для таго каб.* в кождоˢ таковоˢ справе маеть быти складанъ рокъ за чотыри недели, длꙗ того абы тотъ слȣга ѡбжалованыˢ, родичовъ або приꙗтель своих ку томȣ праву способити могъ (Ст. 1588, 78); з навезкою маеть ȣшкожономȣ верн8ти длꙗ тое причины абы сѧ нихто ȣпоръне а в чȣжомъ користечы надъ право кȣ проволоце стороны своее противное не ѡтзывалъ (Там жа, 247).

2. *Быццам, што (пры залежнай сувязі).* Каинˢ ...вѣрити не хотелъ абы емȣ бгъ ѡтпȣстити мѣлъ, иже брата своего ȣбилъ (Будны, 8); король ... не домыслилъ сѧ абы мѣл о королевои просити (Трыст., 4); видꙗчи кȣпцове иж сꙗ на гробѣ положил теды мнимали абы ꙗкие чари чинил, што бы ѡт них ȣтечи моглъ фȣкали и лаꙗли его (Бельск., 27); Реклъ несправедливыˢ абы грѣшил сам в собѣ; ижъ немашъ боꙗзни бжои перед ѡчима его (Пс. XVII, 4б).

3. *Калі б (пры залежнай сувязі).* вдарыли сѧ так моцно абы их добраѧ зброѧ не ѡдержала, ѡба бы были мертвы

(Трыст., 21); А царъ приꙗм росказал женѣ, абы скоро сына породила того ж часу згубити его дала (Тр. гіст., 67).

Абы II *часц. Ці, хіба.* и рекли слуги аккȣсовы до него коли ȣзрѣли двда. абы не се двдъ цар земли: абы не тому справовано в танцахъ (Біблія, 337б).

Абымъ, абысмо, абысмы, абысте, абысь, абысьмо, абысьмы, абысьте, абыхмо, абыхмы, абыхомъ, абыхъ, обысьмо *зл. а ў спалучэнні з формамі аорыста дзеясл.* быти. *Каб.* билъ намъ чоломъ, абысмо ему на то дали нашъ листъ и потвердили бысмо то симъ нашимъ листомъ на вѣчность (АВК, III, 2, 1401); тот староста имееть емȣ ласкы оу нас шȣкать абыхомъ пріпȣстілі его ко справѣ (Вісл., 38б); мѣщане и дворяне городскіе, и все посполство сами въ собѣ зволили и били намъ чоломъ, отъ всего мѣста и отъ дворянъ и отъ посполства, абыхмо имъ тоѣ присяги не откладали (АЗР, I, 72, 1456); далъ намъ правъду Азбаба... и говорилъ, абыхмо нашого посла съ ними послали до тебе (КЗ, 331, 1480); даите ми пристоупити абых оувидела сна моего (Жыц. Ал., 99); пришол есми тобѣ цареви служити не длꙗ взꙗтку ꙗкого або скарбу, але абым ȣчтил великою зацностю твою велможност (Там жа, 5); билъ намъ чоломъ, абыхмо то потвердили ему нашимъ листомъ (АВК, XIII, 6, 1507); насилиемъ и муками испытаемо его, абыхомˢ познали почливость его (Скар. ПБ, 45); Тȣю историю длꙗ того наболшей приписано абысмо вѣдали (Зб. 262, 140); Ино мы то даемъ до тебе про тожъ, абысь того досмотрѣлъ и справедливость вчинилъ (РПП, 124, 1524); к нашему гȣѲу таꙗ есть речь першьша и потребнеиша абыхом мели печȣ ꙗк бы гоуѲ наш кдыж есть оу собранью (Троя, 3б); потреба молити бга, абы нашую волю ѡтнѧвши свою намˢ даровалъ абыхмо ему противни не были (Будны, 189); вси ѡдностаˢне били нам чолом абыхмо то... ѡбꙗснили (Ст. 1566, 2б); Тепер варуисѧ, абыхмо не были тобою понижоны (Трыст., 62); А тобѣ прыказую, абыс ми собралъ пѧть сотъ тисечъ воиска добрых людеи (Там жа, 77); Боже дай мнѣ милост, абых утекъ з моим жыботом (Бава, 135); просил мене пан Грыгорей Воронович абых тымъ шляхомъ ехал (АВК, XXXVI, 24, 1582); Прошȣ (мовилъ) абысь писалъ, жебы тые речы которые ȣчинены сȣтъ несправедливе не мели моцы ниꙗкое (Унія, 20б); послове ег кр мл прислали до нас оповѣдаючисѧ с поселством ѡт ег кр мл, а жадаючи абысмы до преслоуханѧ того поселства депȣтаты спосредкȣ себе до ихъ млсти послали (Апакр., 14); приказуемо вамъ, абысте имъ свѧтъ ихъ обходити и свѧтити не заборонѧли (Там жа, 29б); просилъ насъ господара абыхмы **его мл того вˢ панствахъ** нашихъ позволили (Там жа, 32б); ꙗ тежъ васъ не прошу абысте ꙗкиˢ ѡтказъ чинили ѡт мене

(Барк., 148б); выведаˢ сѧ ѡт самсона в чом ѡнъ таковую моцъ мает абысмо его могли звезати (Самсон, 25б); пустите мене абым ехалъ до пана моего (Біблія, 56); не есть то в звычаю в нас абысмы первей молодшии замуж выдавали (Там жа, 65); велико сѧ тѣшу з солнечного всхоженѧ абых з тѧжкостиˢ працъ дневных ѡпочинокъ мѣла (Там жа, 80); Хочешъ, абысмо воˢску твоему дали хлѣба (Там жа, 124б); зъ ѡвоц8 дерева которое ест впосеред раю росказал нам бгъ абысмо не ели и не дотыкалисе его абысмо не померли (Бельск., 5); не даˢ, того бже абых ѧ так8ю зрад8 над паном моим 8чинити мел (Там жа, 27б); просимы, абысте нас ваши слуги вѣрныи вспомогли (Алекс., 9); если се нам придаст абысмы з воˢны 8текали, не б8де нам 8течка през воды (Там жа, 14б); царъ мене послал абых до него гетманы возвалъ (Там жа, 18б); не даˢ того боже абысмы мѣли 8тѣкат перед ними (Кн. Мак., 58—58б); заедмо до птоломаиды, абысмо се сполъ ѡгледали (Там жа, 60); доп8щаю тобѣ абыс дал бить власн8ю монету в земли твоей (Там жа, 64б); прошу, абыс ѡт сего часу попересталъ такои спросности чинит (Рым., 82); не жадныи пѣнѧзи ѡ которие мы мало дбаем, нас до того привели, жесмы до тебе Иванѧ приехали, але абысмы неприѧтелѧ твоего били (Хран., 18); претожъ вѣдай ижъ намнѣй на то не зезволю, абым тобѣ былъ посл8шный (Варл., 15б); зараз сѧ старать потреба, абысмо повстали, и знов8 кˢ знаменитом8 поткаяю стан8ли (Там жа, 97б); ѧ тут з братіею б8д8 молитисѧ абыс сѧ до нас здорово вернулъ (Дыяр., 150); насъ судей полюбовныхъ жодали, абысмы узнали, хто упередъ дуктъ границы указовати маетъ (ИЮМ, XXII, 329, 1642); маю ѧ иншие приѧтели з которыми потреба абым се сегоднѧ веселилъ и ѡные при собѣ задержал (Зб. 107, 181); хлопѧ... такъ волаючы крыл твар абыс ѡт них где 8 ѡтца закрытис моглъ (Там жа, 194); шемрало все згромаженье сыновъ Ізраилевыхъ... мовечи: ѡбысьмо были померли ѡт р8ки гсдни в земли егѵпецкой (Хран., 93—93б); обороти плачъ нашъ вˢ веселье, абыхмы жив8чи хвалили имѧ твое (Там жа, 380); Повторе абыхмо, тымъ мешанемъ воды зˢ виномъ, двѣ нат8рѣ Спсителю нашем8 Бозск8ю и людск8ю выразили (Дзід., 20); тебе зас ласкавый Читателю просимˢ, Абысь помылки Др8карскіе... перебачити рачилъ (Там жа, 31); Мѵропомазаніе есть тайна вˢ которой даетсѧ намъ моць презъ Дха Стогѡ, Абыхмо моцне могли вызнавати Хрстово имѧ (Сакр., 5—5б); Просилъ мене, абыхъ ему въ томъ повторе крывды чинити не допущалъ (АВК, III, 68, 1669); просилъ мене... абымъ его съ того грунту ему за грунтъ церковный даного не рушано (Там жа).

Абычай *гл.* обычай

Абы який *займ. Абы-які.* которые противко наоуцѣ апсльской, нѡвые нѣкоторые кацирства, и марные мозк8 своего сны розсѣвали, котѡрые абы ѧкіе были, ѧвне сѧ показало (Апакр., 114б).

Авасакгъ *наз. Прадстаўнік старажытнага азіяцкага народа.* и забѣжал ем8 горами сараблѧн, хотѣл ем8 дат битв8 ираклиˢ, 8поминаючи своих, абы се не боѧли, а мешканем доброи погоды не 8тратили, всѧкож др8гое воˢско перское притѧгн8ло, але жолнери звлаще лазыкове и авасакгове не хотѣли, и тым собѣ мног зашкодили, цесара не сл8хаючы (Бельск., 337).

Авва *наз. Служка культу.* Живот Аввы Макаріѧ Егѵпетскаго, и Макаріѧ Алеѯандрійского (Мак., 11); Авва феѡдор з монастырѧ ѡктодека тоˢ коли был тут з верблюды и учинил грѣхъ со мною (Зб. 752, 15б); рекли до мене водѧчы мене то ли ест Авва Өеѡдор (Зб. 82, 21б).

Августинъ *наз. Манах каталіцкага ордэна св. Аўгустына.* вырвалсе и повстал ѡдин мних закон8 авг8стинов, в т8рингиеи б8д8чи казнодѣею, именем мартин лютер (Бельск., 402б).

Августовый *прым. ад* августъ. ажъ дей теперъ на рочъки третие августовые позвалъ (АВК, XXXVI, 211, 1582); золотыхъ тридцать пану Яну дошло на актикацию справъ съ паномъ Матусевичомъ на рочкахъ августовыхъ, до Орши высланому (ИЮМ, II, 132, 1684).

Августъ, авкгустъ, аугустъ *наз. Жнівень.* Писанъ у -въ Острыни, Августа (въ) 30 день, индыкта 7 (АЗР, I, 58, 1444); Писанъ у Троцехъ въ лето 6990, августа 23 день (КЗ, 376, 1482); празноуимо паметь его в нинешни днь. мсца августа (Чэцця, 274б); частократь оу иных местцех на взгорію ѡдва мсца авгоуста снег знайдоут (Валх., 44б); ЕѵӨимиѧ ѡт Галича поиде к Москве Авгоус а д (Увар., 98); Писанъ у Меречу Аугуста шостого дня (АВК, XIII, 16, 1508); Писанъ в Борисове, августъ 29 день, индиктъ 2 (КСД, 200, 1514); мы рокъ положили земъскиˢ ѡтъ тое недели вилеи светого спаса ѡтъ авъг8ста пѧтого днѧ за чотыри недели (КВЗС, 22б, 1533); на томъ же сойме зложили есьмо и симъ листомъ нашимъ складаемъ вамъ часъ августа близко пришлого первого дня, а местцо у Креве (КПД, 661, 1563); Въ неделю мѣсяца аугуста 5 дня (ПВЛ, 360, 1565); мсца августа десятого очевисте сознане свое ку записанью до книгъ кгродских Меньских вчынилъ (АВК, XXXVI, 260, 1582); данъ з новогородка ві, авг8ста.≠афче (Апакр., 18б); Toie że oseni mca awhusta (Бых., 565); была им битва великаѧ мсца авг8ста ві денъ (Патр. К., 55б); 8марлъ староста несвижскиˢ воˢтех першко брат моˢ милыˢ... которого погреб зложоныˢ был зразу на ке авкгусты (Еўл., 53): а еще его был за живота июлиˢ

назначил на цесарство, которог вси привитали, першы[8] раз август, то ест ωт вѣщбы, иж вѣдал коли мѣл поразит, албо стратит битв8, и мцъ ωт него прозвано август то естъ серпен (Бельск., 189б); былъ бо мцъ август (Пралог, 559б); Августа ві дня... гды панове послове прыехали зъ Варшавы, отъ кроля, теды для прислуханя реляцыи збиралисе панове на сесыю (ИЮМ, VIII, 106, 1691).

Авденцыя *гл.* авдыенцыя

Авдиторство, авдыторство *наз. Калегія царкоўнага суда.* Иноци мог8т[8] быти постановленными ωт Епспа въ Оурѧды Авдиторства (Зб. вып., 72—72б); Оурѧдъ Авдыторства естъ быти при Епспѣ и с8дѣти справы задворныи (Там жа, 72б).

Авдиторъ *наз. Член царкоўнага суда.* Цупріан Жоховскій коадъюторъ архіепископіи... авдиторъ метрополитанскій (АВК, III, 73, 1670); Авдиторъ маетъ при Епспѣ, или безъ Епспа постановленныхъ въ Іерейство еѮаминовати (Зб. вып., 72б).

Авдыенцыя, авденцыя *наз. Аўдыенцыя.* Пану Миривскому, слузе пана Подскарбего, за авдыенцыю до пана Подскарбего, дали ему таляръ одинъ (ИЮМ, IV, 96, 1686); За зъеднане авъдыенцыи, дали пану Трояновскому таляровъ битыхъ тридцать (ИЮМ, XI, 163, 1697); ксендзу Залускому, секретарю Его Кор. млсти, за Авдыенцыю до Его Кор. млсти при поклоне дано футро московское (ИЮМ, I, 249, 1682); Пану Марковскому слузе старшому его млсти пана Подскарбего, за авденцыю, таляръ твардый одинъ (ИЮМ, IV, 95, 1686).

Авдыторство *гл.* авдиторство

Авидже *прысл. Аднак.* ωбаче: Вшакже, авидже, с8д: г (Бяр., 190).

Авизовати *дзеясл. Паведамляць, даносіць.* сотникъ хоролскій авизуетъ о неприятельскихъ оборотахъ (АЗР, V, 248, 1696).

Авизыя *наз. Паведамленне, данясенне.* За переписъ авизыи, Мякишинскому дали (ИЮМ, XIV, 29, 1700).

Авкгустъ *гл.* августъ

Авксимитъ *наз. Прадстаўнік старажытнага арабскага народа.* Того рок8 авѮимитове народ ωдин в[8] аравии до вѣри сѧ хрстиѧнскои наверн8ли (Бельск., 324).

Авкцыя *наз. Прырост, павелічэнне падатку.* зъ розказаня п. войта, зберали сесыю для стверженя однятыхъ уволокъ луполовскихъ, або поднесть авкцыю на нихъ цыншъ осовитый, за писане картокъ заплатили (ИЮМ, XIII, 110, 1699).

Автентикъ, автентыкъ *наз. Арыгінал.* А же даючы авътентыкъ местскій до метрыкъ канцелярыи его корол. млсти, опустили пунъктъ до пожытковъ и оздобы места стягаючый, противъко того се протестуемы (ИЮМ, VIII, 483, 1634); Однакъ если бы где автентикъ нам служачый показалъ, волное собе одысканье заховуемъ (АВК, XXXIV, 193, 1660); мы судъ... на упадъ въ речи здаемъ, а поневажъ се то передъ нами... въ автентыкахъ документовъ показало (АВК, XV, 260, 1670); въ самой речи поневажъ се то зъ покладаныхъ розныхъ автентиковъ... и иншыхъ велю видоме показало (Там жа, 356, 1677).

Автентице, автентыце *прысл. Пераканаўча, згодна з арыгіналам.* панъ Кендзеравскій домовлялсе, абы автентице книгами тыхъ куплей своихъ доводилъ, а не голою повѣстью (АВК, VI, 231, 1619); о чомъ шырей часу права у суду и повѣтѣ належномъ преложоно и автентыце показано будетъ (АСД, IX, 122, 1628); А сторона позваная, не знаючись, абы подданымъ его млсти быти мелъ, на тую жалобу его млсти пана подкоморого справуючись, напродъ, указалъ автентице выписомъ, зъ книгъ местьскихъ могилевъскихъ, яко оселость тутъ, въ месте Могилевъскомъ осягнулъ (ИЮМ, IX, 225, 1635); въместо объшырнейшое жалобы своее, подавшы ку читаню протестацыю съ книгъ месихъ могилевъскихъ, авътентыце справъленую на ее, Орину (Там жа, 298, 1637); 8моцованы жалобливых 8рожоных скиндеров автентыце 8 того ж с8д8 головног трыб8налног доводил ω споლкованю з банитами (КАР, 71, 1648).

Автентичный, автентычный *прым. Аўтэнтычны, згодны з арыгіналам.* листъ автентичный съ печатью и подписомъ руки ясневельможного его милости пана воеводы Бѣльского показывалъ (АВК, II, 63, 1632); Покладаны были передъ нами листы чотыри паркгаминовые автентичные, нижей выписаные, цѣлые, суполные и ни въ чомъ неподозрѣные (АЗР, V, 2, 1633); Мы теды Владиславъ четвертый... вышей менованый коммисарский автентычный листъ со всими его пунктами... повагою нашою королевскою умоцняемъ и зтвержаемъ (АЮЗР, II, 89, 1633); Акторка, взявши на визію екстракта, задавала онымъ, же карты, а не авътенътычные, кгдыжъ не машъ писарское руки на обовох (ИЮМ, IX, 341—342, 1638); чого пильностями, на терминѣ врадовне чинеными, то есть, выписаными автентычными у суду нашого доводилъ (АВК, XV, 87, 1663); документами авътенътычными, листами записами, поссесыями... докуменъталитеръ доведено естъ (АВК, XX, 440, 1672); тотъ же патронь... читалъ выписы два съ книгъ канцеляріей нашой судовъ нашихъ головныхъ трибунальныхъ автентичные (АВК, XII, 500, 1684); реляціею автентычною, одъ тыхъ енераловъ звышъ мененыхъ выданою, въ датѣ въ ней выражоной доводилъ (АВК, XV, 512, 1686).

Автентыкъ *гл.* автентикъ

Автентыце *гл.* автентице

Автентычный *гл.* автентичный

Авторъ, ауторъ *наз. Аўтар, тварэц.* творецъ створител, роботник автор (Зіз., 122б); Творца: што там вписано, где инде оу авторовъ вѣры годныхъ найдоуемо (Апакр., 151б); ѡн автор дает на8к8 ѩкос маемо справоват (Зб. 261, 137); кроиника з розных многих а досвѣтчоных авторов и историков, диıалектом руским естъ зложона (Бельск., 1); нармунт был першим Автором герб8 або кле^{s}нот8 великог кнıазства литовског (Стрыйк., 530б); авторъ тоеи повѣсти алеѯандровы именем ариıан 8ченикъ был епиктита философа за часов нерона (Алекс., 45б); ѡмиръ авторъ тои тро^{s}ской повѣсти (Тр. гіст., 72); всего доброгѡ тобѣ былъ автором (Мак., 249); Повѣмъ рѣчь великого ѡплаканѧ годную (автор мовит) (Зб. 107, 191); найвыши^s збавенıа нашего а8тор давалъ ем8 моцъ ихъ заклинат и ѡтганıат (Пралог, 641).

Автушка *наз. Тасьма.* Автушки, локотъ чтыри, на шеляги (ИЮМ, XIV, 27, 1700).

Агаранинъ, агарянинъ *наз. Мусульманін.* наст8пили теды измаилитове и агаране то ест т8рки на земли панства греческаго (Зб. 752, 111); агарѧне собравъшысѧ во^{s}ском великим греческ8ю землю звоевали (Зб. 82, 209б).

Агариконъ *наз. Драўняны грыб, які ўжываўся як лячэбны сродак.* а будет ли ѡсталосѧ в желодкѣ. проидеть чревы, потом выдал ем8 пропѫщеніе. агарикѡн. іерапигра. подлоуг лѣт и поведаніѧ что оувидитсѧ ѡном8 лекарю (Арыст., 208).

Агарянинъ *гл.* агаранинъ

Аггеловъ *гл.* ангеловъ

Аггелский *гл.* ангельский

Аггелъ *гл.* ангелъ

Аггельственый *прым. //перан. Лагодны, ціхі, пакорлівы (пра чалавека).* Александръ соблюдаи дшю сію честноую... аггльственоую, занже ѡна ес блгдть тобѣ сотворителем твоим по млсрдию его (Арыст., 151).

Агитованьесе *наз. Дзеянне па дзеясл.* агитоватисе. тотъ контрактъ не взглядомъ тое сумы, але зъ оказіи иншое сталъ се, альбовемъ и часу агитованья се справы ихъ милости... тое угоды и контракту не вспоминалъ (АВК, XV, 30, 1645).

Агитоватисе, аитоватисе, акгитоватися *дзеясл. Разглядацца на судзе.* передъ тымъ судомъ агитоваласе акція справы... метрополиты съ паномъ Миколаемъ Юрьевичомъ и малжонкою его (АВК, XV, 51, 1653); передъ тымъ врадомъ аитоваласе справа (АВК, XXVIII, 386, 1662); въ року прошломъ... на рокахъ Михаловскихъ агитовалася справа (АВК, I, 96, 1666); у Минску агитоваласе справа въ Бозѣ превелебного ксендза Кгабріеля Коленды, ... зъ вельможнымъ Михаломъ Станиславскимъ (АВК, XI, 164, 1668); у того суду акгитовалася справа ихъ милостей отцовъ Бытенскихъ (АВК, XV, 270, 1670); передъ тымъ врадомъ аитоваласе справа зъ акторату ихъ милостей пановъ сеніоровъ збору Виленского и небощика его милости пана Яна Римвида (АВК, XII, 468, 1679). *Парайн.* аитовати.

Агитуючий, аитуючий *дзеепрым. ад* агитоватисе, аитоватисе. Тая ексцепъцыя черезъ пленипотенъта стороны одпорной, яко о праве о добра... аитуючой, словне чынена (АВК, XX, 438, 1672); о видомое права безпеченства, покою посполитого и самое поваги судовъ нашихъ зкгвалценье агитуючой объясненья на шкрутиніумъ въ той справѣ отсылаемъ (АВК, XII, 492, 1684); мы судъ тую обмовую... въ той справѣ о криміналъ, подъ судами нашими головными трибунальными попелненый, агитуючой поданую, на сторону ухиливши, заразомъ обудвумъ сторонамъ далѣй въ право поступовать и розправовать се наказуемъ (Там жа, 495).

Агиязма *наз. Вада, асвячоная царквой напярэдадні свята вадохрышча.* А которые... не исповѣдалися, а прагнутъ Таинъ христовыхъ, жебы не агіязмою, але самымъ тѣломъ и кровію Христовою причащены были (АЗР, IV, 526, 1631).

Аглобля *гл.* оглобля

Агнецевъ *прым. ад* агнецъ *у* 1 *знач.* кров^s пак^s агнецеву вылиють в суда вооколо требника (Скар. КЛ, 7б).

Агнецъ *наз.* 1. *Ягня.* ıакимъ... реклъ пастырем своим приженѣте миві агнець чистых ерѣем (Чэцця, 15б); ѩко река дивнаѧ мелка, по ней же агнець брести можеть (Скар. КБ, 2б); 8важъ заплат8 девиц ѡт иѡана стого ѡписаную, абовем видел агнца стоıачого на горе сиѡнсте^s, а з ним сто четыридесıат. и четыри тисıаща маючых имıа его, и ѡтца написано на чолах своих (Зб. 255, 225—225б).

2. *Мяса ягняці.* ѡсень времѧ студеног сыро б8дѧеть кр8чина бѣлаѧ. подобаеть поживати потравы. и зеліѧ горѧчіи ѩко бы смокви и ѡрехи и молодыѧ голѫбѧта. и агнецы и год8та и печенаѧ. и вино черленое не мѧшаѧ бы не отдалсѧ, сих (Арыст., 233).

3. *Ахвяра паводле Старога Запавету.* агнець тот есть. штож заколотъ за наше спсние (Чэцця, 134); Да заколете агнеца 8вечеръ заходѧщу солнцу (Скар. ДЗ, 34); Подарки тыи которие при томъ ѡчищеню были ѡтдаваны, то ест агнецъ единорочны^s или два горличища або два птенца голубиных фигурою самою хви били (Зб. 82, 368).

4. *Частка прасфоры.* антимисъ зъ олтаря и агнецъ взялъ (АЮЗР, II, 11, 1601); ıавне показ8етсѧ, же не толко Агнецъ на Литоргіі, але и все штоколвек естъ на Дискосѣ посщаетсѧ

хотѧ ж[s] бовѣмъ в Проскомидіи болшъ обрѧдков ѡтправȣетсѧ над Агнцемъ ниж над частками (Навука, 42).

5. // *перан. Пакорлівая міласэрная істота (аб бязгрэшным чалавеку, аб Ісусе Хрысце).* Вси грѣшници пришли видѣти ег. и поклонитисѧ агньцю бжию (Чэцця, 111); ꙗко агнъце веселѧщесѧ превозносили тебе гсди (Скар. ПБ, 29б); повторе прийдетъ и возметъ ихъ и тебе до себе, абы где онъ естъ и ты былъ, и всѣ передъ тобою и по тобѣ выбраныи егѡ. Тогды, Гды сѧ непорочный оный превыше всѣхъ небесъ маестȣючій агнецъ Бжій з выбраными поселитъ (Сматр., 50); се ангецъ божи[s] был наслѣдникомъ гснимъ (Зб. 82, 200б).

6. // *перан. Прыхаджанін царквы.* Што сѧ тычетъ слѡвъ ѡвыхъ до петра стого реченыхъ. паси овца моѧ, паси агнца моѧ домыслитисѧ не могȣ из ꙗкое ихъ мѣры до показаньѧ единоначаліа црковнаго и до привлащеньѧ его петрови стомȣ прикладȣют (Апакр., 101); Паси Агнца моꙗ, паси ѡвца моꙗ: же тым трикротным пытанемъ направил іс хс петра ст: трикротное Запрѣнесꙗ (на полі: сȣкцесіа) ѡ сȣкцессіахъ зас так розȣмѣти маемо (Дыяр., 174б).

7. *Таінства.* Въ старомъ засъ Жидовскомъ закони четыры были Сакрамента, то естъ: обрѣзаніе, Агнецъ, его же ꙗдоша жидове въ сто пасхи (Зб. вып., 1б).

Агнечий, агньчий *прым. ад* агнецъ *у* 1 *знач.* они... съсали медъ ис[s] скалы... масло кравие и млеко овчие, с тукомъ агньчимъ и овнимъ (Скар. ДЗ, 61б); Кровь агнеча и козлѧ и попел[s] юнице... освещаеть ко плотстѣй чистоте (Скар. КЛ, 4б); Тѣм же оны их жертвы тако богъ ȣ Пророка шацуеть, Что ми мнѡжество трѣб[s] вашихъ, полнъ есмь, всесъжженіа ѡвенъ, и лоѧ агнечѧ, и крове юнчѧ и козлѧ не хощу (Будны, 215—215б).

Агница *наз. Авечка.* Ȣбогый пакъ ничто же иного не имел[s] токмо агницу едину юже былъ купилъ и ȣскормил[s] (Скар. ДЦ, 86); гость... взѧл[s] агницу мужу ȣбогому (Там жа, 86).

Агньчий *гл.* агнечий

Агня *наз. Тое, што і* ягня. А моса црь моавскій ховалъ многѡ быдла и платилъ цреви Ізраильскомȣ ≠р агнѧт и ≠р барановъ з волною ихъ (Хран., 321).

Агрестъ *наз. Гатунак віна.* Не может[s] сѧ зась ѡтправовати Служба Бжаѧ, на Винахъ приправныхъ, то естъ на Винѣ піолȣнковымъ, декоктѣ, Агрестѣ, Маліѡгранатѣ (Зб. вып., 19).

Агъ *выкл. Ах.* ѡле, агъ, ахъ, зри оуфъ (Бяр., 197); Никакоже: Ничимже. дѣа. бс: лст че. а. а. а. или агъ, агъ (Там жа, 97).

Адали, адли *часц. Тое, што і* азали. Доказал то прикладом

адали тот скоро престȣпил приказане панское (Зб. 261, 82); якобы онъ Никоновичъ мелъ коня его взять, адли зведшы отбыти мелъ (АВК, XVIII, 228, 1611).

Адамантовый *прым. ад* адамантъ. адамантова и незвытѧженаѧ ѡного дша, милостю и прагненем до Хрста палаючи снаднѣй тые трȣдноѡсти зносила, анижли дрȣгіе достатки звыкли зносить (Варл., 341). *Параўн.* адамантыновый.

Адамантъ *наз. Алмаз.* на пекторалѣ положиш чотыри рꙗды камене[s]: в першом бȣдȣт шмаракгдȣс, топазиѡн, и сардкȣс, в дрȣгом карвȣнкȣлюс шафир, и адамант, в третем ликгȣрис, ахатес, аматист, в[s] четвертом рꙗдȣ хризолит, ѡнихис (Бельск., 51б—52); Адамант есть таковои твердости, иж ани ѡт желѣза, ани ѡт каменꙗ не може быт покрȣшон (Алекс., 22б); Приведено теды дорогое а стое, дха стаго начине, ꙗко вожа а крѣпкого каменꙗ адаманта, вѣри, то ест феѡдора... до царꙗ самого (Пралог, 494б).

Адамантыновый *прым. Тое, што і* адамантовый. макидонове... едȣчи теды през ч дни[s], приехали кȣ некоторо[s] горѣ адамантыново[s] на которо[s] берегу золотыи ланцȣхи висели (Алекс., 37б).

Адамасокъ *гл.* адамашокъ

Адамашка, одамашка, одомашка *наз. Шаўковая тканіна з Дамаска.* Пану Солтану... десять копъ з мыта в Берести, а 15 локти адамашъки, а шуба кунья въ скарбе (КЗ, 184, 1441—1480); зъ Нового Мѣста послано князю великому Тферскому: шуба соболья, волочоная аксамитомъ або адамашькою, а другая шуба кунья (АЗР, I, 109, 1486); две таѲъты, ѡтласецъ Татарски[s], адамашка чорнаꙗ на шату, рȣчники чотыри великихъ, золотомъ шиты; два соболи коштовныхъ. серебра, што ешче мене не дошло (КСД, 871—872, 1516); ѡдамашки жоне Михелево[s] не давала (КСД, 1011, 1518); Лукьяну дьякону Спаского зятю чомлатъ мой синій зъ колнеремъ одамашки бурнатное (АСД, VI, 14, 1522); шурину моему князю Ѳедору шуба... а подъ исподъ шубка одомашки черленое на золотѣ (АЮЗР, I, 77, 1529); слуга... покрадши, книги, адамашку чорную, сукно зеленое и иншыхъ речей не мало... прочъ утекъ (АВК, XXI, 155, 1556—1557); давати на годъ... по пятнадцати локоть одомашъки (КПД, 566, 1557); саян дей дочъки моее, адамашки гвоздиковое, з аксамитом, который коштовалъ двонадцать копъ грошей литовскихъ (АВК, XXXVI, 115, 1582); ерьмякъ муравский шарый, а капелюшъ чорный, одамашкою подшытый, з него зняли (Там жа, 232); Ризы адамашки чирвоное, за семнадцать копъ грошей Литовскихъ (АЮЗР, I, 264, 1596). *Параўн.* адамашокъ.

Адамашковый, адомашковый, едамашковый, одамашковый, одомашковый, ядамашковый *прым. ад* адамашка, ода-

машка, одомашка. Ризы адамашковыи, ожерелье оксамитное на золотѣ, а подолъ на золотѣ (АЗР, I, 136, 1494); жаловала ѡ летникъ ѡдомашковый белый за семь копъ грошей (КСД, 344, 1516); Конюшему цареву дано... кофтанъ адомашковый (АЗР, II, 382, 1542); Найпервей евангеліе, оправленое въ серебро... ризы адамашковые и зъ златоглавомъ (АВК, VI, 492, 1549); жупанъ дей чирвоный адамашковый, кармазиновою бурнатною китайкою подшитый (АВК, XVIII, 44, 1582); к тому од поеса з мошною одамашковою, которая на тотъ час пры мне была, пяддесятъ пять золотых черленыхъ, то все в тотъ дей часъ пры томъ бои згинуло (АВК, XXXVI, 232, 1582); въ томъ свирнѣ речи рухомые, то есть напродъ скриня штуквартова... орнатъ едамашковый бурнатный (АВК, XIV, 436, 1592). А шаты его, меновите: ферезыю чырвоную полшарлатную, ... курту адамашковую, лазуровую, которая коштовала дванадцати копъ грошей Литовскихъ (АСД, III, 82, 1617); речи по смерти небощицы матки... въ имѣнью и дворѣ Буховецкомъ зостали, а то есть меновите: брамокъ двѣ перловыхъ... лѣтникъ адамашковый з брамами аксамитными за осмь копъ грошей (АВК, VI, 119, 1625); побрали... суконъ паръ две, доломанъ ядамашковый помаранъчовый (АВК, XX, 295, 1630); лишътва адамашъкова доломанъ шарый, потребы гарусовы, коберцы солгацкии два (ИЮМ, XXVI, 125, 1641).

Адамашокъ, адамасокъ, едамашокъ, одамашокъ *наз. Тое, што і* адамашка. жона моꙗ, безъ ее вѣдома, изъ ее скрыни адамашокъ мо^s выняла (КСД, 1011, 1518); тры шубки подбитые — одна волками подбита, сукна порпыянского зеленого, другая адамашка чорного, кунами подбита (АВК, XXI, 257, 1556—1557); черезъ того жъ товарыша его послали ему зъ скарбу господарского одамашокъ на шату и поставъ сукна люнского (Арх. ЮЗР, ч. VIII, т. V, 153, 1564); пенези, одамашокъ и сукно панъ Стравинскій до рукъ моихъ отдалъ (АСД, I, 151, 1578); въ той же дей коморе въ скрине згорело: копенякъ шарлатъный зъ дробными петличками, адамашкомъ жолтымъ подшитый (АВК, XVIII, 44, 1582); скриня штуквартова, въ которой речи костельне: орнатъ одамашку бѣлый старый, ... стула едамашку бѣлого (АВК, XIV, 436—437, 1592); жупанъ адамаску чорного... коштовалъ копъ десять литовскихъ (АВК, VIII, 484, 1599); Речы мои рухомые... делея бурънатъная, полъкгранатовая, адамашкомъ черъвонымъ подъшытая (ИЮМ, XXIV, 229, 1635).

Адамитъ *наз. Член рэлігійнай секты, якая пад выглядам вяртання да нявіннасці першабытных людзей распаўсюджвала распусту.* Барзо ѡбридливаꙗ того час8 секта адамитов была бг8 и людем бридливаꙗ (Бельск., 401б).

Адаръ, вадаръ *наз. Старажытная іудзейская назва сакавіка.* тогда вынѧлъсѧ ест месецъ дванадесѧтый зовемый 8 евреи адаръ еже есть Мартъ (Скар. КЕ, 8); оу мсць а и ѡнъж нисанъ в лѣт ві црю ахашъверошю кидал жеребеи тотъ то жеребеи перед гаманом ѡт днѧ къ дню и ѡт мсца къ мсцю ѡнъ ж мсць адаръ (Зб. 262, 129); сіи мсць после Ѳевр8аріѧ зовомы м8лизма. а евреискии вадарь (Неба, 80); 8ставили празник днѧ тринадцатаго адара по всемъ свете ѡбьходит (Зб. 82, 22б).

Адвентъ *наз. Калядны пост.* на ѡстатнюю неделю пред адвентом то розмышлꙗне которое ест на кд неделю по светках положоно (Зб. 255, 124б); розмышлꙗнꙗ на власные свꙗта светых божих водле порадку церкви восходное. починаючы ѡт адъвенту (Там жа).

Адверсаръ *наз. Праціўнік, апанент.* обмову чинимъ таковую, ижъ есьмо не повинни и теперь... поводоватися для тыхъ причинъ, же ваша милость въ духовныхъ правахъ нашихъ головный адверсаръ, а не судья (АВК, VIII, 49, 1601); они... готови суть то правом кончыти, до того сторонам противным яко адверсаром, которые... явную зволоку справедливости чынит (АВК, XXX, 265, 1604); Бгъ зо всимъ своим^s войскомъ, Агглъ мовлю и дховъ, на зточен^{s}е битвы з^s адверсаром^s твоимъ длѧ выбавенѧ тебе ѡд смерти р8шилсѧ самъ собою (Мак., 159); пріѧтель кролевскій маючи з^s адверсаром^s справ8: длѧ ласки и Приѧзни кролѧ, котораѧ ем8 много помагаетъ, не ѡтноситъ шкоды (Там жа, 240).

Адгерентъ *наз. Саўдзельнік, памочнік.* подали декретъ его кор. милости, за печатю великого князътва литовского Суду задворного, межи ими а Юркомъ Хорошавкою и адгеренътами его ферованый, просечи, абы былъ до книгъ актикованый (ИЮМ, IX, 279, 1637); тепер се народилъ котори^s мѣлъ наполънити тые мѣстца, з которихъ выпалъ люципер. з адгерентами своими (Зб. 259, 505б).

Адинадцать, адиннадцать *гл.* одинадцать

Адинъ *гл.* одинъ

Адли *гл.* адали

Администраторъ *наз. Кіраўнік.* тые суды мають належати... маршалъку земъскому Великого Князьства Литовского, администратору арцыбискупъства Ризъского, пану Яну Иронимовичу Ходкевича (КПД, 423, 1567); мы господарь, за причиною пана Виленского, старосты Жомойтского, маршалка земского великого князьства Литовского, администратора и гетмана земли Лифлянтскоѣ (АЗР, III, 181, 1574); Мстиславскій епископъ... вѣчный администраторъ (АВК, III, 72, 1670); Кгды пріехалъ до Могилева жыдъ Ицель, администраторъ Цла старого, на тотъ часъ... сена купили зъ рынку возъ одинъ (ИЮМ, VIII, 52, 1691).

Администрация, администрацыя *наз. Распараджэнне; кіраўніцтва.* постановившисе очевисто его милость пань Якубь Лищинскій, администрацію метрополіи Кіевское (АВК, III, 262, 1693); Ктиторъ Парохіи, то есть Адмѣнѣстрацыи Сакраментовъ, дати не можетъ, поневажъ то не естъ въ его власти, але в^{s} Власти Епспа, за котор8ю Админѣстрацыю, ани самъ Епспъ можетъ вымагати, под карою Симоніи, грѣх8 смертелнаго, и запрѣщеніѧ (Зб. вып., 59б); по высл8ханію вшелѧкихъ на8къ ѡт которых великій, въ проповѣданіи слова Бжіаго, и въ Админѣстрации стыхъ Сакраментовъ бываетъ цркви Бжой пожитокъ (Там жа, 61б).

Администрованье *наз. Кіраванне.* Клѧтва, ѡтл8чаетъ Іереѧ не токмо ѡт ѡтправованѧ сл8жбы Бжіеѧ, и ѡт Адмѣнѣстрованѧ Сакраментовъ стыхъ (Зб. вып., 61б).

Администровати *дзеясл. Загадваць, кіраваць.* Оурѧдъ Ереѧ естъ посщати Тѣло, и кров^{s} ... Іса ха Людемъ вси Сакрамента админѣстровати и повѣренныхъ себѣ людей наставлѧти (Зб. вып., 53); повинности кождого Іереѧ с8тъ тыи: абы... Сакрамента стыи неѡспале администровалъ, людей оучилъ (Зб. вып., 57).

Адникъ *наз. Грэшнік, які пасля смерці павінен трапіць у пекла.* Члкъ бл8дит ѡт п8ти роз8много въ зборищи адниковъ ѡпочинеть (Зб. 262, 104). *Параўн.* адовникъ.

Адно *гл.* одно

Адовникъ *наз. Тое, што і* адникъ. адовники стрѧсоны сысподоу вод ѡпочиваньѧ их: нагъ адъ противъ него и нѣть кровли погибели (Зб. 262, 22б); избавиті тѧ ѡт жоны ч8жое, ѡт стороннее... иж схилила къ смерти домъ свои и къ адовникомъ слѣды свои (Там жа, 93б).

Адовный *прым. Тое, што і* адовый. Рек моисеи египтѧнин хочю гсдрю написати что мѧ еси просил ѡ повѣданіи ѡ тр8повом адовных (Арыст., 204).

Адовый *прым. ад* адъ. П8ть людей грешныхъ есть выглаженый камением^{s}: и на конци ихъ тмы адовы и м8ки (Скар. ІС, 34); Снити въ адъ, ест гнѣвъ божій почути и страхѡвъ адовыхъ оукусити (Будны, 144б); древо ѡное... нас зо дна адова и тмы несвѣтимое распекшысѧ на немъ высвободил (Зб. 82, 26); тогды люде... велми 8страшили и замешалисꙗ, побѣгли в^{s} л8говые мѣста и в жилища Адовы (Алекс. 1697, 59б). *Параўн.* адовный.

Адомашковый *гл.* адамашковый

Адский *прым. ад* адъ. побежденъ быс дьꙗвол и затвори адьстии сокр8шишас (Чэцця, 27); Хсъ... оустрашилъ адьскиꙗ силы (Там жа, 330).

Адъ *наз.* **1.** *Пекла.* ѡнъ бо предтечевалъ. въ ѡныи страшныи грозныи адъ (Чэцця, 38б); пытал есми макариньских црь гдѣ бы были еллиньскии бози. и повѣдают их во долнѣиших ад8 съ беззаконными мешкают (Алекс. XV, 1); силна естъ ꙗко смерть любовь, твердо ꙗкобы адъ милование (Скар. ПП, 10б); Напервѣй бо кажють ꙗко адъ ест^{s} въ средине земли (Будны, 133б); кгдыжъ въ адѣ нѣмашъ вызнанѧ, нѣмашъ и збавенѧ, тымъ котѡрыи сѧ на то тоут неспособили (Каліст, II, 42б); который его оупередилъ й рожествомъ, и оповѣданемъ, и до ада зст8пленемъ (Там жа, 276б); т8тъ приходит^{s} до смерти и діcп8т8етъ з^{s} нею Гсдь, и росказ8ет^{s}, абы вып8стила з^{s} ад8 и смерти дши (Мак., 97); ѡнъ засъ все, што видѣлъ, ем8 ѡзнаимилъ, и реклъ^{s}: Длѧ чогож есь сило заставилъ на нѡги мои, и нахилилесь дш8 мою, бо если бы мене Пнъ былъ не вспомоглъ, мало бы была не мешкала в^{s} адѣ дша моѧ (Варл., 281—281б); ѡн... ѡтповедал мовꙗчи не хоч8 ити до ад8 (Зб. 752, 94); Тартаръ: Найнижшее мѣсце в^{s} адѣ, ил скрежет з8бный (Бяр., 315).

2. *Магіла.* не пойде сын мой з вами, бо если ему сꙗ што противного придасть в земли до которои сꙗ берете, теды допровадите сивизну мою з жалостю до ад8 (Біблія, 94); если возмете и того, а станетсꙗ ему што на дорозѣ, допровадите сивизну мою з жалостью до ад8 (Там жа, 98); братьѧ причинцы смерти егѡ кгды во ономъ зломъ с8мнению тѣшили оца своегѡ: не хотѣлъ прип8стит потѣшеньѧ а реклъ: зст8плю до сына моегѡ плач8чи до ад8 (Хран., 62); МаѲ8салъ, н: Смерти своеи жадаючій аб смерть своѧ ад^{s} або гробъ (Бяр., 294).

3. *Падземнае царства.* Аще взыду на небо ты тамо есь, аще зниду въ адъ тамо есь (Будны, 181); не м8чатсѧ в^{s} огни пекелном але с8т заперты въ адѣ которы^{s} не естъ пеклом, ꙗкъ еретици выкладают (Каз. Кір., 22).

Адютантъ *наз. Памочнік, ад'ютант.* куп. мяса для п. адютанта в домъ (ИЮМ, XIX, 29, 1711).

Аентъ, аиентъ *наз. Агент, паверанны.* слуга и аентъ княжати его милости панъ Станиславъ Шишка ставилъ заступцу пана Долонговского (АВК, I, 331, 1666); Пану Лаговскому аенту, за выписане съ книгъ монестацыи и процессовъ, дали зол. три (ИЮМ, II, 93, 1684); Пану Михайлу Солоніевскому, аіентови нашего мяста (ИЮМ, XIV, 17, 1700).

Аеръ *наз. Паветра.* все свещеныꙗ книги вознесоутсѧ на аере на ѡболоцех (Чэцця, 374б); Възд8хъ: Повѣтрье, зр Аер^{s} (Бяр., 19).

Ажажъ *гл.* азажъ

Ажбы *зл.* **1.** *Каб (пры залежнай сувязі).* въсказывали есмо до него... ажъ бы съ нами сталъ посполу противъ цара Турецъкого (КЗ, 367, 1484); коли шол есми до райскіхъ ворот почал есми бга просити штобы ми дал ѡлѣю млсрдіа

ажбых помазал тело ѡца своего адама (Пак. Хр., 26б); писалъ есми до его млсти пана воеводы ажбы еще имъ к том8 датък8 придалъ две и три копы (КВЗС, 16б, 1537); дѣтокъ вже в животѣ моемъ мѣть собѣ не сподѣваю, жебысте ихъ ждат хотѣли ажъбы подросли, которих бых породила, до того теж были бысте бабами нижли замуж по^{s}дете: не ходите прошу вас дочки мои, але воротитесꙗ (Зб. 262, 137б); Назавтрее Александер... до гетмана приехал, поневаж до 8годы пришло и примире се стало, ажбы з во^{s}ском ꙗко моглъ, напр8же^{s} ѡттꙗгнул (Стрыйк., 596б); ресора дочка аiева взѧвши волосѧниц8 розтѧгн8ла еи под^{s} себе на скалѣ ѡт початк8 жнива, ажьбы на ней кропила вода з^{s} нба, и не доп8стила ихъ птахѡмъ драпать в^{s} дни сии звѣрѡмъ в^{s} ночи (Хран., 276б).

2. *Калі б (пры залежнай сувязі).* ажьбы еси нашь женьскии пол поразил. мал8 бы еси собѣ чсть изыскал (Алекс. XV, 2б); тогды тотъ позваны^{s} ѡселы^{s} можеть заразомъ не ѡтповедати и в право сѣ не вдавати, ажбы се тежъ ѡнъ противникъ его неѡселы^{s} тамъ поддалъ и ѡбвезалъсе листомъ своимъ и сознаньемъ перѣдъ врꙗдомъ ем8 в томъ гдѣ ѡ ѡдну речь идеть (Ст. 1588, 191); Росказане сее Бжее честном8 сем8. Iереови такъ добре памѧтно было, же не первей на достоенства сегѡ сл8жб8 возваный Гсд8 Бг8 себе ѡтдати зезволилъ, ажъбы ѡт свѣтскихъ себе забавъ овшеки былъ ѡтдалилъ (Сматр., 38).

3. *Да таго часу пакуль (пры залежнай сувязі).* кожды^{s}... челедин8 домовому ани полоненик8 своем8 не вчынившы его напередъ волнымъ ничого тэстаментомъ записати не можетъ, ажъ бы его перве^{s} волным 8чынилъ (Ст. 1588, 341); жаден мед8 поживат не може, ажбы перве^{s} ро^{s} бчол выгладил (Стрыйк., 484); Тые теды вси, которые ѡные слова с^{s} плачемъ, частокрот^{s} повтарали: вѣдаючи то добре иж^{s} се пристѧ на тотъ свѣт^{s} в^{s} тѣле, пожаданного собѣ месiи дочекати не могли, ажбы таѧ мысленнаѧ сѣнь тотъ ѡдшевленныи прибыток^{s}, на мешкане емоу былъ выставленъ (Карп., 32б); члвкъ был въ ер8салимѣ то^{s} теды взꙗл был ѡтповѣдь ѡт дха стго же не мѣлъ 8мерети ажбы перве^{s} ѡгледал христа (Зб. 752, 524); Дондеже: ажъ поки, и тыж навѣки, ажбым альбо поки ажъ, або ажъ (Бяр., 36).

Аже I *зл.* **1.** *Калі (пры залежнай сувязі).* юрью кнѧзю города лишитисѧ, аже поидеть оугорьскыи король на литву, польскому королеви помагати (АЗР, I, 1, 1340); аже полочанинъ што проступит оу Ризѣ ино имъ того до Полоцка послат (Даг., 1407); Потом мы живыи, заставленныи: поспол8 з ними порваны б8демо на оболскахъ на поткане Хво на

повѣтр8: вшакше не всѣ. Аже не всѣ порваны б8демо на поткане Хво, але нѣкоторыи толко..., тогды б8д8т^{s} двѣ в^{s} млынѣ мелючи, одна взѧта б8дет, а др8гаѧ зоставлена: два на ложк8, одинъ взѧт б8детъ, а др8гiй зоставлен^{s} (Каліст, I, 156б). Зроз8мѣвши ꙗ тое 8мыслне чекалем порꙗдного з тур мы вып8щенꙗ а над то в^{s} справѣ церковно^{s} ведл8гъ воли бозско^{s} мене выслуханꙗ. Аже през килка недѣль из турмы не выпущано и в справѣ церковно^{s} не сл8хано, писалем до розных их млст (Дыяр., 176); росповѣдалъ Мѡiсей тестеви своем8 все што оучинилъ Гсдь фараѡнови и егѵптѧнѡм^{s} длѧ Iзраилѧ, и всю прац8 котораѧ ихъ поткала в дорозѣ, аже ихъ гсдь былъ выбавилъ (Хран., 95).

2. *Што (пры залежнай сувязі).* аже некоторый моуж носѧ на плечоу криж... который бы ѡнъ был реклъ ꙗ есмо лотръ был а со исоусом оукрижован есми был (Пак. Хр., 27); которо^{s} ѡнъ ѡтповѣдел: повѣдано мнѣ все штос 8чинила свекрови своей по смерти мужа твоего, ажесь ѡпустила родичи твои, и землю в которой естес сꙗ 8родила, и пришла есь до люд8 которогос перед тым не знала (Біблія, 138б); чому не идешъ до ѡпата твоего, аже потребы ем8 не ѡзна^{s}мишъ (Зб. 107, 191б); мовит нѣкто ѡт м8дрыхъ аже великославный, и в мовѣ шырокiй, ꙗзыкъ славенскiй (Бяр., прадм.).

3. *А (пры далучэнні членаў сказа з паслядоўным апісанием падзей).* тои ѡпѧть напотомъ матк8 въ заточенье заслалъ. аже на ѡстатокъ и самъ безъ потомъства згинулъ (Будны, 13б); з тых же причин з фридериком во^{s}н8 точил. аже потом неприꙗзни забополные 8спокоивши владислава брата з немец принꙗлъ до ласки всꙗкож врихле не без подозранꙗ тр8тизны д8ха з себе вытиснул (Хр. польск., 9).

4. *Пакуль, да таго часу пакуль (пры залежнай сувязі).* Досыть бо ꙗвъно ижь Апсли никого ѡт поганъ и ѡт жидовъ не крстили, аже перъвей оного наоучили и въ вѣре искусили (Будны, прадм., 6б); в то^{s} час калхас быск8пъ троꙗнски^{s} приехал до делф8, а ѡтповѣд. против греком по ѡфѣре взꙗл, абы не ѡтст8повал ѡт греков аже трою возм8т, если не хоче згинут (Бельск., 83); вступивши^{s} в кролевск8ю дочк8 волал ижъ не вынид8 аже тут епифани^{s} припроважоны^{s} б8дет (Пралог, 671б).

5. *Таму што (пры залежнай сувязі).* блгодатiю Хса Бга моегѡ моглъ ставилемъсѧ. Аже справедливый в вѣчной памѧти, ... зоставати маетъ: во вѣчныи роды и сегѡ пречестного и праведногѡ м8жа в томъ памѧть, в чомъ онъ вѣчн8 быти еи перед Бгомъ (Сматр., 6); Дмитрович и самъ ѡ собѣ не вѣдает хто ест поготов8 жаден. Аже не подпис8етсꙗ царевичом ꙗ ꙗк невѣдомы^{s} жаднои хитрости не маючи полеценꙗ ни ѡт кого в^{s} таемницахъ ѡ немъ: далем карту его до

мене з господы писан8ю з подписом р8ки в тые слова. ꙗк фавстин дмитрович с кракова ѣхалем (Дыяр., 161б); до тди стои повстꙗгливости намовил ωных трех товарышов своих. аже даніил был велми вдꙗчным и милым во ωчах малꙗ зара резанца того которыˢ их мел в дозреню своим. просил его ω то. жебы такими потравми не мазалисꙗ (Жыц. св., 4б).

Аже II *часц.* **1.** *Аж.* але аже изъ Муринъское земли въ Еросолимъ поклонитисѧ пріехавъшаго, а наболей черезъ анъгела показанаго, ωт себѣ наоучоного, и еще вѣру о Хе, ижь сынъ божий есть, исповѣдавъшаго (Будны, прадм., 6); виделомъ я возный... на нем рану с полгаку постреленую у шыю, аже куля вышла неподалеку устъ (АВК, XXXVI, 94, 1582).

2. *I вось.* было мѣстце оу том стаищи абы пост8хове оу той же змли стрегоуче чоутіа ночного над стадом своим, аже аньел бжей стал при них. а свѣтлость бжіа ωсвѣтила их а боѧзнію велікою боѧлисе (Валх., 42б—43).

3. *Няхай.* оберите с кождого поколѣньѧ по трехъ м8жахъ, же ихъ пошлю, абы ωбышли землю и росписали ю водл8гъ личбы кождого згромаженьѧ: аже мнѣ принес8тъ што списали (Хран., 169б).

4. *Толькі.* которего зе всех ненавидел взѧл и 8шол и в свои роуце ωдержал который пан аже просил штобы его таемно до реинолда архиепискоупа препоустили. колиж безпечен и таемно до архиепискоупа пришол тогды его просил коли бы емоу ласкоу оу цесарѧ моглъ ... выпросити (Валх., 76б—77); Даючи знати, ꙗко не въ всѣхъ пожитку чинить. Аже если на добрую землю, то есть, на доброе серце падеть. хотѧжь ωнъ человѣкъ белѣцъ, хотѧжь чернецъ, которыи принѧвши таковое сѣмѧ, чинить плод або пожитокъ ω ωномъ сѣмени, то есть, ω бжіимъ словѣ (Будны, 33—33б); межи ними всими жаден не носил короны, ани се ωболокал в шарлат, абы се велможилъ в нем. Аже собѣ 8чинили дом радныˢ и штоден радилисе трехсотъ и двадцати радꙗчих завше ω посполствѣ, абы то чинили што пристоит (Кн. Мак., 58).

Ажебы *зл. Каб (пры залежнай сувязі).* тобе кнѧжо достоино, аже бы тые люди казнилъ (Гр. 1300); врядникомъ тымъ абы рачилъ ... грозне росказать, ажебы ся учътиве противъ особамъ радъ вашое милости заховали (КПД, 40, 1538); по таковой присезѣ, забѣгаючи, ажебы злодѣйство и злость людзкая погамована была... Юзефа Римашевского... розгами битьемъ всказуемъ и осужаемъ (АВК, V, 82, 1695); маю повѣда служебниц8 валлу, войди до неи, абы породила на колѣнах моихъ, ажебым мѣла сыны з неи и дала ему валлу в малженство, которaꙗ ωт него почавши породила сына, и дала рахил имꙗ ему дан (Біблія, 66); Болеслав знову по-

мораны звоевал и панство д8нское сплендровал. вернувшисꙗ болеслав з д8нского панства до полщи, з княжаты р8скими се зотре, ажебы барзеˢ тым затꙗтрили кнзꙗ галицкого которыˢ был кролевскиˢ повинныˢ з панства пречъ выгнали (Хр. польск., 8); корол ωдинъ... почал мовити до морѧ... приказ8ю тобѣ жебыс не вст8повало на землю мою ажебыс ани шаты, ани члонки жадного пна твоего змочити не смѣло (Зб. 107, 182б); Моˢсеˢ... речъ подавал Аронови болшии каплан меншем8, 8чачи нас подобнои и церковнои иерархіи, Ажебысмы преложоных ншых дховных сл8хали (Выкл., 32б).

Ажно I *зл.* **1.** *Што (пры залежнай сувязі).* ид8чы ми до церкви здалека послышалъ есми ажно 8 церкви гомонъ великиˢ (КВЗС, 41б, 1538).

2. *Але (пры супрацьйнай сувязі).* добра бо надѣѧлъсѧ есми и пришло злω и ждалъ есми свѣта ажно тма (Зб. 262, 24б).

Ажно II *часц.* **1.** *Ажно (пры выражэнні нечаканасці дзеяння).* богат лѧжет а не б8деть собранъ ωчи свои ωтворотить ажно нѣтъ его (Зб. 262, 23); коли ωн... шол мимо ωного лютаго, ажно межи пащек пчолы с8ведали и мед8 наносили (Царств., 76б); на свитаню встали азотчане наза8трее, ажъно дагон лежалъ тварю на земли (Біблія, 306); илиꙗ... ωбоˢзрѣлсе ажно 8 головы его бохонокъ хлѣба и начине воды (Там жа, 442); и пришолъ до ров8 и пойзрѣлъ в него, ажно даніилъ сѣдѣлъ межи лвами (Хран., 372).

2. *I вось.* рекла еи поиди дочко: и пошла и пришла и збирала в поли за жатци и пригодила сѧ пригода ее рольѧ полѧ боазового иже ωт род8 елимелехового: ажно боазъ приходить ωт Бетлегема и реклъ женцомъ адонаи с вами (Зб. 262, 31б); спытаныˢ левита мужъ невѣсты замордованои. ꙗко се такъ велика злость стала. ωтповѣдалъ: пришолесмъ до гаваωна... и тамъ есмъ станул: ажно люди ωного мѣста ωбступили в ночи дом в котором есмъ стоꙗл хотꙗчи мене забит (Біблія, 134б).

Ажо I *зл.* **1.** *Што (пры залежнай сувязі).* немчи то оуведавше ажо к тобе оутеклъ розбойникъ (Гр. 1300).

2. *Калі (пры залежнай сувязі).* Ажо привѣзеть нечистый товаръ, а нелюбъ будеть (РЛА, 55, 1330).

Ажо II *часц. Аж.* допущает гсдь бгъ, длꙗ дознанꙗ и досвѣдченꙗ, ꙗко тут на том мѣстцы и з иншоˢ таемноˢ рады своеˢ; повторе, напожытечнѣˢшое и натруднѣˢшое естъ вытрване в добрым ажо до конца (Зб. 752, 542б).

Ажъ, ажь I *зл.* **1.** *Калі (пры залежнай сувязі).* Ажь первый мужь у предреченомъ имѣньи своемъ своей женѣ нѣкоторое вѣно запишеть ... тогды, подлугъ обычаа права, кому усхочеть тому полецить (АЗР, I, 75, 1457); Куръмана, слугу

своего, послали есмо къ вамъ ажъ дасте ему правъды вашое знамя, то будеть после того межи нами николи лихоты не будеть (КЗ, 336, 1480); Я будучи потданым отца владыки, присегат не буду без пана своего, аж пан мой будет оттецъ владыка, тож прысегу учыню (АВК, XXXIX, 145, 1578); не зараз едꙗт ꙗк дадȣт, ажъ въсѣм роздадȣт (Зб. 261, 91б); длꙗ того неха^{s} будȣт ȣмоцнены сердъца ваши, а моцност валки ꙗкобы игри собѣ розȣмѣйте, вѣда^{s}те то запевне ижъ макидонѣи жадным ѡбычаем не ȣзрите, аж вси поганы ȣскромимы, тогды се з звитежством воротимо (Алекс., 15). ◇ Ажъ дасть Богъ — *калі дасць бог.* Ажъ дасть Богъ, какъ прыйдеть весна, трава вырастеть, а вода сольеться, а мы пословъ нашихъ до тебе пошлемъ (КЗ, 457, 1486); отложили то есьмо ажъ дасть Богъ до прiѣханья нашого къ великому князству Литовскому (АСД, I, 10, 1522); выберанiе того чопового отъ дня двадцатого Сентября завѣшаетъ, ажъ дасть Богъ до успокоенья того повѣтра (АВК, VIII, 493, 1602).

2. *Што (пры залежнай сувязі).* костѧнтинъ ȣвидел. ажь самъ гсь iссъ Хсъ. дает великомоу николе ис правое роуки евангліе (Чэцця, 107б); плеваньемъ своим лице его скалѧли и битьем оубили так ажь ѡд силного битьꙗ его престое ѡбличье было ѡтекло да ихъ нечистые вонѧющіи слины. змѣшавше зь его дорогою кровью. къ его престомоу ѡбличью прилноули (Пак. Хр., 7б); кнзь великии Витовть оуслышавъ аж кнзь Скиргаило преставис и послал кнзꙗ Ивана ѡльгимонтович ко Киеву (Увар., 95); Положи рȣкȣ твою под бедро мое и ȣчиниш ми милосердье и правдȣ жебыс мене не погреблъ во египте, але мене вынеслъ, з тои земли а поховал в гробѣ продков моих. и присꙗглъ иѡсифъ аж мѣл емȣ так ȣчинити (Бельск., 34).

3. *Аж, ажно (пры выражэнні выніку дзеяння).* такъ стомилъсѧ был на молитве ажь на нагах стоꙗти не моглъ (Пак. Хр., 6б); коли сѧ поткали, древа поломали на много штукъ и вдарылисѧ плечыма, аж под ѡбема кони пали (Трыст., 100); голова наскрозь ножомъ пробита и уся окрутне кийми збита ажъ мозкгъ выплыл (АВК, XXXVI, 44, 1582); мел жонȣ венȣсъ богиню которȣю коли зосталъ на ложы з марсомъ богомъ звезал его ланцȣгомъ ажъ сѧ не могъ рȣшит з ложы (Царств., 74б); зараз было трꙗсене земли, так великое, ажъ сꙗ ȣвес городъ спадал, землꙗ тежъ розступивши всехъ люде^{s} живых пожерла (Біблія, 39); Запрошоны^{s} ... повторе кгды такъ заколоталъ аж се весь дом потрꙗс (Зб. 107, 158б); много тот філіозоф наполнилсꙗ жалости, ажъ из города прочъ мусил поѣхати (Алекс. 1697, 11б).

4. *Пакуль (пры залежнай сувязі).* будетъ надобѣ князю Ивану Андреевичу ... и господару нашому королю боронити

его потому жъ, ажъ его не зайдетъ какое дѣло; а зайдетъ его што, и ему князя Ивана боронити (АЗР, I, 62, 1448); Кои пакъ слоуги антихристовы слепіи въ его вере ѡстаноуть. боудоут сѧ веселит ажъ сѧ имъ зле стане (Сівіла, 9); не бȣдȣ елъ ажъ ѡтмовлю речъ свою (Біблія, 56); бȣдȣ тȣт стоꙗт еще до трех лѣтъ, аж вас добȣдȣ (Стрыйк., 449б); абы ему воеводȣ мултꙗнского из братом его выдал, бо где бы того не ȣчинил, теды ѡнъ хоче тут такъ долго мешкат, ажъ его добȣде (Хр. польск., 18б); так^{s} пилне его шȣкали ажъ поймали (Варл., 8б); не вѣдалъ, што чинити мѣлъ ажъ се розмыслилъ і шол потом до него и любовне его поздоровил (Зб. 107, 155б).
◇ Ажъ поки — *да таго часу пакуль.* и тежъ послы с кождого воеводъства и повету... будучы на съемъ вальны ѡт ѡбывателе^{s} с поветовъ на со^{s}микахъ ѡбраные и посланые ѡт сȣдовъ всѧкихъ подъ со^{s}момъ волни бȣдут ажъ поки сѧ з со^{s}му зверънȣть (Ст. 1588, 194); Кгды вѣщкѡве отишли, ото агглъ Гднь ꙗвилсѧ Іѡсифови во снѣ мовѧчи, вставши возми отроча и маткȣ его, а оутѣкай до Египтȣ: и бȣдь тамъ ажъ поки рекоу тобѣ (Каліст, II, 264); Дондеже: Ажъ паки, и тыж навѣки, ажбым, албо поки ажъ, або ажъ (Бяр., 36); іасность... сама презъ себе стоѧла, ажъ поки Бгъ осадȣ четвертогѡ днѧ сотворилъ, то есть Слнце (Сакр., 11б).

5. *А (пры далучэнні сказаў і членаў сказа).* Звезда ... шла перед^{s} ними, аж^{s} пришедши стала над^{s} месцомъ где было дитѧ (Цяп., 3); солданъ узѧвшы лист, казал его чести, аж тое писано: то ест тот истыи, забилъ твоего сына (Бава, 145); дхъ божи^{s}... похвативши челюст ѡсла забил их тисеча ажъ дрȣгие втекли (Самсон, 25); ꙗм толко ѡдин ȣтеклъ, абых тобѣ ѡ том далъ знать. еще и той домовлꙗл, ажъ инши^{s} прибѣжал мовечи (Біблія, 79); рижеушъ попъ был сын тебуга чаровника: котори^{s} то тебугъ през чари свои напȣстил хоробы на грецкии во^{s}ска з которой мнозство померло, аж попȣ дочку воротит мусили (Тр. гіст., 70); встан ѡтпȣстил тобѣ бог, але стережисꙗ напотом жебыс никого не ѡсȣжал, аж его гсдь бгъ ѡсȣдить (Зб. 107, 180б).

6. *І (пры спалучэнні аднародных членаў сказа і сказаў).* чимъ пильней имъ онъ заказывалъ, они больші проповедали, и ажъ над^{s} меру назбытъ дивилисе, мовечи добре все чинит. и глȣхие чинить слышачімі, и немые мовечими (Цяп., 53б); допȣщȣ чого хочешъ, если мнѣ даси заставȣ ажъ пришлешъ што мнѣ ѡбѣцȣешъ. реклъ июда. што хочешъ, жебым тобѣ далъ в заставѣ, ѡтповѣдала перстен твой и манели и посохъ котори^{s} в руцѣ держишъ (Біблія, 87); ѡсадили сво^{s} берегъ прȣсове стрелбою, и копаньем, мосты показивши, там не могли наши перебыт, ажъ се на горȣ ȣдали. А в том ȣрикъ

мистръ пр8ски^{s} послал кролеви дв8х послов з тарчами и з голыми двома мечами (Хр. польск., 13).

7. *Дык (пры далучэнні сказаў з дадатковымі звесткамі).* Мордасу... дворъ нарядити, у перевоза близко Криници, ажъ будеть не местицкое место, королевъское (КЗ, 119, 1449); ωни ему повѣдали мовечи иж сꙗ народит з жены твоеи сын, през которого троꙗ мѣсто згинет, аж и камен на камени не зостанет (Тр. гіст., 67); Даетъсѧ прето вѣдати, ижъ покой Гсдень в^{s} мирѣ и тишинѣ есть, ф8ндамент^{s} абовѣм^{s} которого члвкъ закладает^{s}, и початокъ которого починаетъ, в нем ажъ до конца трваетъ. Если назбыть вынеслымъ и крикливым^{s} голосомъ млтвы чинити почнетъ, ажъ до конца того звычаю держатисѧ будетъ (Мак., 62); Сарацынин коли простерлъ р8ку ажъ в не^{s} ωбачыл дорогоцынное перъло (Зб. 82, 5).

8. *Бо (пры залежнай сувязі).* при дворе ...поветре моровэ значне се показовало крол не хтꙗл был выехать аж дворнꙗ и на замку мреть почали... тэды ж крол его млт 8лꙗкнувши се дал се вывезть на ноц до пракги за рекэ вислэ (Еўл., 11); Алеѯандер приступивши к^{s} ней и взꙗл еѣ за р8к8 не маеш царице ωтсюл выити, аж тебе 8б^{s}ю (Алекс. 1697, 86б).

Ажъ, ажь II *часц.* **1.** *Нават.* да на свое смоутные гроуди тѧгн8ла роуки и головоу сна своего не без плачоу а гоукоу силного ръвоучисѧ коу ωбниманію его да насытитисѧ не мог8чи плакати ω своем наимилейшом сне. аж ее не могли ωт стго тела ωттѧгноути (Пак. Хр., 14—14б); лесы, на волоки розмероные, где годно, на пашъню людми осажати и вольности маеть давати урадъ на пять альбо на шесть летъ, ажъ и до десети; а то маеть быти, где чорные лесы, а тяжъкіе ку выробленью (КПД, 574, 1557); Даже: Нѣжли. ажъ (Бяр., 32).

2. *Толькі.* абы... въ ночы у коръчмахъ прихожымъ гостемъ питья не давано, а, естли бы шынъковано, нехай же бы гостей не выпушчано, ажъ в день (КПД, 172, 1551); кроиники угерские свѣтчать, иж збурене Рэму, и смерть Некажого аж сѧ по каталонскои битве стала (Атыла, 184); тые вси с полгаки... и с киими, а справъцою старъшимъ над тымъ всимъ людомъ тот истый панъ Войтеховский, повинный пана Куротовъ, аж некоторые тое жито жали — было серъповъ о сто (АВК, XXXVI, 186, 1582); ласкою божою не толко 8бэзспечоны^{s} але и роспещоны^{s} будучи никгдым се ку ωброне ωт неприꙗтел моих не готовал аним се за слова их брал ωчекаваючи власнэ^{s} наше^{s} помсты боже^{s}, ктора тэж никгды не ωмешкала а др8кгды и вэ мне самым аж плач и вэлке порушене в духу чинила (Еўл., 2); 8же хотѣли вси податисꙗ аж ωдин человекъ старый иж загамовал (Стрыйк., 446б); на тыи слова поликарпъ молчал аж коли налегли тогды реклъ (Зб. 752, 558).

3. *Аж (пры выражэнні нечаканасці дзеяння).* какъ ωтст8пилъ ωт нее англъ. ажь идоут к неи два вестоноши (Чэцця, 15б); ꙗ на тотъ кликъ приехалъ: ажь тотъ ꙗнко Мишковичъ Стецка Зелепужича на его влостной сеножати ωщепомъ его бьеть (КСД, 21, 1510); Агулин скрылъ колдру с него, аж Бово нагъ ꙗкъ ωт матеры рожен (Бава, 143); толко хотꙗчи быти в^{s} монастыр8 човску в полмилѣ ωд тр8бецка там ѣхалемъ приѣждзаючи под гор8 гдым пѣшо ишолъ ωподал пред конем молꙗчисꙗ гсд8 бг8 и пречсто^{s} бдци на тых мѣстъ страх велики^{s} мене ωпановал, аж заволалем голосом барзо (Дыяр., 151); так ѣхалисмо неподалеко сѣвака города на погребы село боꙗрское, тое село переѣхавши влане в д8брови юж при заходѣ слнца, барзо великаꙗ т8ча мене з послушником ωгорн8ла аж послушник заволалъ, што то длꙗ бга и почалъ собою трвожити (Там жа, 152).

4. *Аж (пры абазначэнні месца і часу).* се азъ Михайло Постручь Ивановичъ отлучилъ есми своее дѣльници озера Черея луку поченъ отъ Городецкого острова ажъ до Междока (АСД, II, 3, 1454); ωблил мене водою ωт головы моее аж до ног (Пак. Хр., 37б); которыи там тогды зошлисе были и при том были ωт початкоу аж до скона́нія оусе што видели и слышели и што их поткало коли ісса оу его детинности оу вифлиωме и с дары искали и хвалили (Валх., 64б); Господар присꙗгнул тым статутомъ судити всихъ духовныхъ и светскихъ почоншы ωд вышъшого стану аж до низшэго (Ст. 1566, 1); Другіе садибы подрѣчные, почавши одъ гумна пани Кгрековое ажъ до млына надъ рѣкою кресною (АВК, VI, 178, 1599); не толко тепер але завше аж до смерти самое абысщире цноты на^{s}довали (Зб. 261, 115); што вправдѣ шлѧхетный тотъ и пр8дкій на нбсной дорозѣ вендровникъ статечне выполнил и горѧчост^{s} срдца своего з^{s} початк8 ажъ до конца оуставичне заховал (Варл., 346); ω гсди на небесех милосердие твое, а правда твоꙗ ажъ до ωболоков (Пс. XVII, 4б—5); ωт поранк8 аж^{s} до вечера билисꙗ (Алекс. 1697, 35).

5. *Хаця.* Сивилла рече. то ꙗ црю повѣдаю тобѣ ажь и не веришь мнѣ, жидовъ бѫдет велми мало. и б8дѫт жидове хрстианом подданы быти (Сівіла, 4).

Аза *часц. Хіба, няўжо, ці.* постановеньѧ папѣжωв, которыи констит8ціѧми апостолскими называетъ, аза не за наоук8 вѣры католицкой через^{s} него почитаны бывают (Апакр., 42); Аза который с члонкωвъ цркве восточной на томъ раз бойницкомъ флоренском собωрѣ такъ признал, ꙗко володимерскій і лоуцкій владыкωве, кождый з^{s} особна с писма читаючи под присѧгою вызнали (Там жа, 43б—44); Аза мои милые вызнавци, на томъ листрикійскомъ флоренскомъ си-

6. Зак. 739

нодѣ, о таких вызнаванѧхъ снилосѧ комȣ зˢ грекѡвь (Там жа, 44); реклемъ вамъ южъ, и не слȣхалисте: што зась хочете слышати; аза и вы оучениками его зостати хочете; а ѡни злаѧли его и рекли, ты оученикомъ его бȣдь: а мы Моγсеѡвыми естесмо оучениками (Каліст, I, 140б); ѡнъ им со всꙗкою любовію мовил. снове аза есте не слышали въ еγгліи иж с каждого слова порожнего маем дати личбу в ден судныˢ (Зб. 107, 156б). *Парайн.* азабы, азажбы, азаже, азажъ.

Азабы *часц. Тое, што і* аза. азабы таковые мѣсца имъ належати могли котѡрые не кривоприсѧжцомъ, ꙗкѡвыми они соуть, але доброго сȣмнѣньѧ и неподозрѣной цноты людем през право соуть оуказаны (Апакр., 198б).

Азажбы *часц. Тое, што і* аза. Азажъ бы однакъ тыи ѡтстȣпци ѡттолѧ потѣхȣ ꙗковȣю собѣ обецовати могли (Апакр., 198б); гдыбы акій Млоденецъ боролсѧ зˢ дитиною, и поборолˢ бы егѡ ꙗкˢ малого, азажбы был ѡ тое малый каранъ, же сѧ далъ звитѧжити; было бы то несправедливостю великою (Мак., 25); ꙗкѡ Гдыбы которой матцѣ маючой сына єдиначка пенкного, мȣдрого... пришлосѧ его погрести, азажбы не оуставичнаѧ жалость и повседневныи слезы ей зˢ того были (Там жа, 173).

Азаже *часц. Тое, што і* аза. многіи рекут ми въ ѡныи днь, ги, азажесмо мы не в твое имꙗ пророковали; не твоим именем бѣсы выгонили (Жыц. св., 158).

Азажъ, ажажъ *часц. Тое, што і* аза. азажъ мы того не бачимо хотѧ бысмо сѧ всѣ епскпы на тоую оунѣю згодили, а все бы хрстіанство на то не позволило, жебы то толко порожнѧа праца и огида наша была оу овечѡкъ нашихъ (Апакр., 19б): Почала взыват голосом, ѡтче што чиниш. чемȣ се в такие небезпечные речы вдаваеш, где то идет не ѡ ѡдного або двох, але ѡ мног тысꙗчеˢ нас, азаж не слыхал иж валка надвое бывает (Бельск., 81б); Давыд... взꙗл киˢ пастырскиˢ и пꙗт камене з реки смаглых до ѡпорока, сховал их до торбы и шол против голиꙗдови, которыˢ ѡбачивши его реклъ, азаж ꙗ пес жес на мене з кием пришол (Там жа, 96б); ѡнъ повѣдил: азаж (мовит) не вѣдаете, же на том возѣ, под которим чотыри кола бѣгают, потреба, жебы хто сѣдѣл (Хр. польск., 8б); Азажъ не видишъ на ꙗкъ мнѡгіе плюгавые и болотные мѣстца слонце спȣщаетъ свои промени и на ꙗкˢ многіе смердѧчіе трȣпы свѣтит. Азажъ ѡттȣль пріймȣетˢ ꙗкȣю змазȣ (Варл., 289б—290); ѡткол начине голосȣ, срдца, плюца, оутроба, жолчь и иншіи внутрости, и кровъ и скȣра; азаж не все тое землꙗ ест и порох. ꙗк землꙗ приимȣючи в себе ꙗкоеколвек насене вырощует (Жыц. св., 118); Ажаж тое преложономȣ правда и справедливост пристоит (Зб. 752, 77); радили емȣ толко словне вѣры стое ѡтступлене, азаж то ве-

ликаꙗ реч, мовили, выречъ: пане цесарȣ (Там жа, 558); не оуживаетъ: Слȣханˢѧ, Читанˢѧ, Писанˢѧ, и иншихъ оуставичных працъ. Прагнетъ хто Триȣмъфаторомъ быти над неприѧтелемˢ, азажъ на орȣжіе не способлѧетсѧ (Дзід., прадм.).

Азали, азале *часц. Хіба, няўжо, ці.* азали то не антихристове которые и ѡнъ дрȣгиˢ прибытокъ жилище божье пречистȣю богородицȣ и всихъ светыхъ блюзнѧтъ (Унія, 42); азали не лепеи з ненавистю всех и въ ȣбозтве воˢти до црства нбсного ниж з маетностю и ласкою пна твоего воˢти до пекла (Зб. 261, 221б); сара ... рекла мужеви своему ѡто замъкнȣл мнѣ богъ, абых народила. войди до служебки моеи, азали вжды з неи будȣ мѣть дѣтки (Біблія, 42); Азале таковыми дарами ȣблагаю брата моего (Там жа, 71); Сенес царъ ... ачъколвекъ был много звитествъ доступил, а всꙗкож в кладѣ много шкодъ поднꙗлъ, але тоˢ алеѯандеръ незличоныи валки чинил в которих ничого иншого ѡдно звитежство завжды ѡдержал. азали пребываючии в тире не были рицери велми моцни (Алекс., 12); Реклˢ прето едной ночи кроль до него: слышышъ, выйдѣмо, и проходѣмо сѧ по мѣстѣ азали што пожитечного длѧ пришлого часȣ ѡбачимо (Варл., 136б); Еда: ци, ли, азали, азажъ (Бяр., 40); азали не могȣ ȣмолити ѡтца моего абы ми поставил болши дванадцати легиѡнов анъгелских (Зб. 82, 138б). *Парайн.* адали, зали, изали.

Азалибы *часц. Ці ж.* Назавтрее ожидалисмы, азали бы митрополит зˢ ꙗкою ѡбъмовою вчорашнего омешканьѧ с призваньемъ нас до ꙗких намѡвъ впосредокъ насъ былъ прислал (Апакр., 12б); мȣжъ нѣѧкій мȣдрый оучинивши пилность ѡ своей забавѣ кȣсилъсѧ, всего што сѧ на свѣтѣ дѣетъ спробовати, азалибы вˢ чомъ пожитокъ нашолъ (Мак., 353—354); Маючи теды вˢ такˢ великомъ взгорженю роскоши, а великȣю терпливост вˢ небезпеченствах если бымъ вѣдалъ же вѣра галилейчиков над тȣю, которои сѧ держимо, естъ лѣпшею, азалибым не з великою пилностю тое справовалъ, жебы все ѡпȣстивши, збавене собѣ оучинилъ (Варл., 220б). *Парайн.* изалибы.

Азбука *наз.* **1.** *Алфавіт.* да тыи частію оу вере были накажены и ѡд некоторого кацерѧ именем солдана были ѡдворочены да держать частію ѡбычай грецкій и кацерьство да держать азбоукоу албо писмо калдейске да держат ѡпришне свой ꙗзык (Валх., 78б); Потреба естъ ведати иже сиѧ книжка замыкаеть в собѣ шесть азбукъ еврейскихъ (Скар. ПЕ, 2б); Каталогъ Речій и Повѣстій находѧчихсѧ вˢ Бесѣдахъ Стго ѡтца нашего Макаріа Егγпетскаго, ведлȣгъ Азъбȣки (Мак., 387); азъ двое значитˢ, вˢ азбȣцѣ славенской первомȣ писмени имѧ: а вˢ ꙗзыкȣ Славенскомˢ мѣсто имени (Бяр., 1).

2. *Літара.* вмѣсто «сѣверныя страны повелителя» напи-

салъ «Сибирныя страны»: ино тутъ лише одною азбукою, а по нашому литерою онъ помылился, вмѣсто «вѣди» написалъ «буки» (АЗР, V, 32, 1637).

Азбучникъ *наз. Буквар.* Б8кварѣ: азб8чники (Бяр., 9).

Азбучный *прым. ад* азбука. писмо и литери азб8чныи маютъ *ωднак* вси кроˢники р8скіе, то*л*ко ты*х* наˢпе*р*вы*х* быти кнѧжат в па*н*ствах своих повѣдают. Кия *ωт* которог Киев, Щока, *ωт* которог щоковица, и хорова *ωт* которог хоровица або вы*ш*город мѣста сут на имꙗ их заложени (Стрыйк., 434); Стихіа... называютсѧ теж стихіами и лѣтеры азб8чныи, ижˢ з них всѣ книги с8ть написаны (Бяр., 313).

Азиатицкий *гл.* азиятицкий

Азийский *прым. Азіяцкі.* з ты*х* те*ж* краи*н* азиˢски*х* иверо*в* и халибо*в* цеса*р* т8рецки*й* за десꙗтын8 ба*р*зо мно*г* бере*т* сребра на кождыˢ ро*к* (Стрыйк., 422); нащасливши*м* б8д8чи выбил*с*ꙗ наˢпервеˢ з моцы и го*л*д8 тата*р*ског, таса*н*скоˢ ωрдѣ, пормию, бибирию, лапию, т8харию, ωтку*л* про*д*кове ве*н*кгро*в* и болгаро*в*, и азиˢскои ча*ст* краины по*д*би*л* по*д* мо*ц* свою и зго*л*дова*л* (Там жа, 431б). *Параўн.* азитийский, азиятицкий.

Азитийский *прым. Тое, што і* азийский. соборъ халкидонскій постановилъ, абы костантинополскій епспъ перши*м* былъ по ри*м*ско*м* биск8пѣ и жебы митрополіи азитійскіе, понтˢскіе и трацкіе посвѧча*л* (Апакр., 148б).

Азиятицкий, азиатицкий *прым. Тое, што і* азийский. к8 потверженью того приводи*т* ωсмъ прикладо*в*. ωдинъ о костела*х* азіатицкихъ чере*з* виктора биск8па ри*м*ского заклѧтыхъ (Апакр., 130); иверове азиꙗтицкие ωбачивши в гишпанѣи также ꙗ*к* в своеˢ ω*т*чизнѣ богатыи горы кр8шце*м* золоты*м* сребраны*м* и желѣзны*м*, которое и8сти*н* в книга*х*, в мд ωпис8е*т*, и выславлꙗе*т*, там же ωсѣли (Стрыйк., 422).

Азотчанинъ *наз. Жыхар горада Азот.* р8ка гсдня ωбтꙗжиласꙗ на*д* азотъчаны и губилъ ихъ (Біблія, 306); коли на свитанью встали азотчане наза8трее, ажно даго*н*ъ лежалъ тварью на земли, предъ скринею гсднею (Хран., 202). *Параўн.* азотянинъ.

Азотянинъ *наз. Тое, што і* азотчанинъ. въсташа на свитании азотѧне (Скар. ПЦ, 13).

Азъ I *займ. Я.* Се азъ Михайло Пьстручь Ивановичъ далъ есми свое дѣльницо (АСД, II, 3, 1454); да аще мертвица ты и воскресишь. то и азъ боуд8 вѣровати въ бъ твои (Чэцця, 35); азъ приидоу к городу. и вы оузво*д* ωттотнитѣ а мостъ поло*ж*ите ωни*ж* приехавши оуверилисѧ воеводе и прия ихь любовно а того в ни*х* не разоуме и ни познаша и Дашко приехаль к город8 в ночи. во Ѳ час (Увар., 99); азъ народивсѧ вдыхалъ есми всехˢ посполитый воздухъ (Скар. ПБ, 10б); се азъ присегаю тобе, и*ж* николи не минеть, видевшесѧ црю со

црем дабы не мыслилъ ω соблажненіи его (Арыст., 171); азъ въ *ωтц*и и ωтѣць въ мнѣ естъ (Будны, 11); Азъ приидохъ воˢмѧ ωца моего и не прыемлете мене аще инь прыˢдетъ воˢмѧ свое того приемлете (Унія, 38б—39); что а*з* глю до ва*ш*: радости аще не хвы словеса. блжени егда поносꙗ*т* ва*м* и иждеи8*т* вы и реку*т* всꙗ*к* золъ глъ на вы лж8ще мене ради рад8ˢтесꙗ и веселѣтесꙗ ꙗко мзда ваша на нбсехъ, и понеже многа поношеніа безчестіа, 8ничижеиꙗ пор8ганіа (Дыяр., 169); азъ бгу единому иже сотвори*л* нбо и зе*м*лю приноше8 же*р*тву (Зб. 752, 24б); се а*з* послю ангела моего, а убере*т* дорогу передо *м*ною и внезаапу приˢде*т* во церковъ свою гдъ (Зб. 82, 367б); да и азˢ в того бга вѣр8ю, бгъ нашъ да б8де*т* ми во помощъ (Алекс. 1697, 26б).

Азъ II *Назва першай літары ў славянскай азбуцы.* азъ двое значитˢ, вˢ азб8цѣ славенской первом8 писмени имѧ: а вˢ ꙗзык8 славенскомˢ мѣсто имени (Бяр., 1).

Аиентъ *гл.* аентъ

Аитовати *дзеясл. Тое, што і* агитоватисе. на скуточъною въ самой речы росъправу... до насъ враду ремиса станула и тая акъцыя отъ давного часу аитуетъ (АВК, XX, 376, 1664).

Аитоватисе *гл.* агитоватисе

Аитуючий *гл.* агитуючий

Аитуючийся *дзеепрым. ад* аитоватисе. теперь аитуючойсе справѣ есть терминъ (АВК, XV, 87, 1663).

Ай *выкл. Ай!.* ωна его познала. Аи боже! Почали сѧ велми цаловати (Бава, 153); рече: Аи боже створытелю небескии, уховаи мѧ, пане, ωт смерти (Там жа, 155).

Академикъ *наз. Студэнт езуіцкай навучальнай установы.* оповедалъ ... панъ Лукашъ... о забите и замордоване ганебъное небощыка пана Павла Вишъневъского — академика Виленского (АВК, XX, 313, 1635); панъ Константій Фелиціянъ Шенявскій, академикъ Виленскій, сесь листъ угодливый записъ, межи ихъ милостями — ксенжою ієзовитами колеюмъ Виленского и цалою академіею Виленскою... до актъ книгъ кгродскихъ Виленскихъ подалъ (АВК, VIII, 600, 1685).

Академия *наз.* **1.** *Старажытнагрэчаская філасофская школа.* Костантин наб8дова*л* и шко*л* и гимно*в* а библиωтек8 барзо велик8ю собра*л*... коха*л* се коста*н*тин в люде*х* 8чоных, доходо*в* велики*х* нада*л* и*м* привилеωв и волностеˢ, назбира*л* до ωнои академии пре*д*нѣˢшие философы, и ωратори, и медики и грамматики (Бельск., 269б); ωп8сти славъные Ѳилозофъские академие чловѣче, 8даˢсꙗ рачеˢ до прирожоных шко*л* бестиˢ лѣсны*х* (Зб. 259, 232б).

2. *Сярэдневяковая езуіцкая навучальная ўстанова.* На врадѣ его королевское милости кгродскомъ воеводства Вилен-

ского... оповѣдали и жаловали панове студенци академіей колеіумъ Виленского (АВК, VIII, 498, 1608); покладалъ листъ... належачый его милости ксендзу Сымону Укгъневскому, рекътору колеюмъ и академии Виленской социетатисъ Езу (АВК, XX, 316, 1636). ◇ А к а д е м и я н е б е с н а я — *неба.* ар*х*ан*г*елъ гаврилъ... не и*н*шое поздоровене принес*л*ъ ты*л*ко бозское, з Академии небе*с*нои (Зб. 259, 650б).

Акафистовый *прым. ад* акафистъ Зачале*м* пѣснъ спѣвати прч*с*то^{s} б*д*ци Акафи*с*товую ѡвȣю возбра*н*но^{s} воеводѣ побѣдите*л*наꙗ и проч: Аллилуіа Аллилуіа припѣваючи, и гды вже было преде дне*м* здрѣмале*м*сꙗ. а ѡто знагла стра*х* мꙗ ѡго*р*нулъ и туча че*р*вонаꙗ слоне*ч*наꙗ по*д* ча*с* всходȣ слнца (Дыяр., 150—150б).

Акафистъ, окафеистъ *наз. Акафіст.* окаѲеистъ маютъ пѣти Пречистой Богоматерѣ (РПП, 323, 1502); тые свещенники маютъ за тое наданье наше на кождый день акафистъ пѣти передъ Пречыстою Богоматерью (Там жа, 350, 1518); маютъ тые попы Михайло и Матфей... панихиды и молебены и обѣдни и по вся воскресенья акафистъ Пречистой Господни сполняти въ кождой недѣли (АВК, VII, 7, 1526); князь... къ той церкви Божьей придалъ на акаѲистъ пудъ меду прѣсного зъ подклѣта дворного Мстиславского (АЗР, II, 400, 1544); акафи*ст* престои бгородицы: та*м* теды те*ж* вѣ*р*ныи зложили престо^{s} бгородицы спѣва*т* акафи*ст*, то е*ст* несѣда*л*ное (Бельск., 347б); пото*м* в^{s} господы ȣстежана Рȣсина пикарꙗ в комо*р*ци гдымъ ѡ*д*правовалъ Акафистъ до прч*с*тои б*д*ци, теды власне в ты*х* слова*х* ѡ*т* всѣхъ на*с* бѣ*д* свободи (Дыяр., 160б); Што сѧ дотыче*т* молебнѡвъ з^{s} акафістомъ и оурочистостій рочныхъ тые два разы в^{s} рокъ: то есть на ȣспеніе и на Рж*с*тво Преч*с*той Двы Мріи постановлѧемъ (Ст. бр., 9); Прилогъ ... Прикладъ, придатокъ, тиранское оутисненье, намѣтно*ст*, зри в^{s} кни*ж*цѣ акаѲ*ст*, *лст*: ід (Бяр., 126).

Аквавита *наз. Гарэлка.* въ Добрейкѣ водка и пиво 1 зол., водки аквавиты 5 гарн. 3 кварты въ боченокъ 16 зол. 7 гр. (ИЮМ, XXV, 20, 1714).

Аквискгранинъ *наз. Жыхар горада Аквісгранума (лацінская назва Аахена).* во всих мѣстцах хрестіанских держат ѡсобне црквы и чимъ мытари на которых ѡпришне гребоутсѧ какъ фрагове албо фризове аквискгране да и ихъ капланы оу золотых короунах албо позолочоныхъ по ихъ силе коу ѡлтарю коураваны почесне пристȣпаю*т* (Валх., 78б).

Аквитанский *прым. Аквітанскі.* ведже ꙗ пэвне того твердити не смѣю, кгдыжъ то ест реч ꙗвна, ижъ францускую землю, аквитанскую и ишпанскую на тот час висиготове были посели (Атыла, 185); про то, абы Аэцыусъ, што сѧ вже

ѡднакъ было стало Тэѡдорыка заходныхъ гкотов королѧ, с которым вже был давно великую воину зачал, ку собѣ не наклонил, умыслил Тэѡдорыка на тот час Ишпанеи и францэи аквитанское пануючого намовлѧти, абы его мог до себе наклонит (Там жа, 186).

Акгинский *прым.* ◇ А к г и н с к о е с у к н о *гл.* сукно

Акгитоватися *гл.* агитоватисе

Акглинский *прым.* ◇ А к г л и н с к о е с у к н о *гл.* сукно

Акгнусокъ *наз. Крыжык з фігурай ягняці.* акгнусковъ два, сребромъ оправныхъ (АСД, I, 281, 1637); притомъ акгнусокъ сребрный, кгузиковъ серебреных дробныхъ осмнадцат и крижыкъ сребрный (АВК, XXXIV, 200, 1661).

Акгравовати *дзеясл. Прыгнятаць, абцяжарваць.* которые, предъ нами станувшы, вносили скаргу на отца протопопа, же ихъ розне акгравуеть такъ словами частокротъ, яко тежъ правомъ невинне турбуеть (АСД, I, 279, 1634); иншыми розными жалуючую ее млсть акгравовал способами (АВК, XXXI, 362, 1646); судъ головный... не лучечи и тое справы до земства не отсылаючи, передъ собою процедовать наказалъ и винами ексцесовыми кнежати его милости акгравовалъ (АВК, XV, 226, 1668); его милость... тотъ обовязокъ... акгравуючи... на здоровье жалуючихъ одповѣдь и похвалку учинилъ (Там жа, 260, 1670).

Акгравоный *дзеепрым. ад* акгравовати. поневажъ еще жаднымъ зъ светобливое децизіи вашмостей суду декретомъ никто плаченьемъ совитостей акгравоный не былъ (АВК, XII, 455, 1662).

Акгустинский *прым. ад* августинъ. зъ ихъ же те*ж* также ѡстерегаютсе абы кто с тыхъ сторо*н* не прешо*л* до пана со*л*дана на его шкодȣ прото*ж* братіа меншаꙗ акгоустінскаѧ кармe*л*литове и казнознодее и торговьци и иныи люди сторо*н* поморских (Валх., 47).

Аки, акы *зл. Як, нібы (пры параўнанні і ўдакладненні).* на хрстіначѧ свѧтосла*в* доумати съ смоленьскыми боѧры. ѧко не хр*с*тианеанское кровопролите акы сверѣпии звѣріе. (Віл., 445); слышаль есми и что промежи ва*с* ни единачество и недроу*ж*ба велика. каково боудеть ме*ж* вами слово. или какова приꙗзнь. и вы на мене сошлитесѧ. акы на третии. азъ ва*с* право соужю (Увар., 96); сѣ служебница твоѧ, да будет^{s} аки раба иже ȣмываетъ нозѣ отроком^{s} господина своего (Скар. ПЦ, 55б); акы стеблие въменишесѧ ему млатовѣ (Скар. IК, 50); и цр*с*тво комȣ его бгъ далъ ѡ*т* рабовъ свои*х*. и поставилъ еѧ владѣти на*д* ни*м*. и на*д* пенѧзми и*х*. и на*до* всими делы и*х*. и ѡнъ и*м* аки наместни*к* бжіи (Арыст., 153); сами хȣды а жилы и*х* нарȣжи. а кратаніѧ борзы. дела и*х* на полы, акы дорны*х* (Там жа, 183); Даніилъ тѣже пишеть,

ꙗко 8чени процвѣтуть акы свѣтъ нбсный (Будны, 72б); Рекъ Трыщан: ꙗ не могу на кони седѣти аки на носилицахъ нести сѧ (Трыст., 22); что же сіе и чесо ради: дабы бви блгодарственн8ю двства почест. акі бы блгоуханнейшии крын ис терновныꙗ ветви избрал (Жыц. св., 129); ꙗкѡ на мнозѣ: аки по многой части (Бяр., 80).

Акинтовый *прым. Яхантавы, колеру яханту.* мардохе^{s} выходꙗчи з палац8 царского, свѣтилсꙗ в шатах царских то есть во акинтовыхъ, и в бѣлых (Біблія, 585). *Парайн.* акифовый.

Акинфъ, иакинфъ, иакинфтъ, иякинфъ *наз. Каштоўны камень яхант.* писмо стое зове иꙗкинфъ п8рп8ра (Бельск., 49б); петлички зъ иакинфт8 по бокахъ и по верхахъ ѡпонѣ 8чиниш (Біблія, 141); привꙗжешъ ей шнуромъ зъ акинѳ8 и б8де на шапцѣ над чолом архиереꙗ. и понесе аарон неправост тых речи которыи ѡферовали и посветили сынове израйлевы во всих дарех своихъ. А блꙗха б8дет завжъды на челѣ его, абы имъ былъ млстив гсдь (Там жа, 145); Реклъ гсдь до Мѡѵсеѧ мовѧчи: мовь снѡмъ Ізраилевымъ, абы мнѣ взѧли первость ѡт кождого чквка [так!], а то есть первости, золото, сребро, мѣдь и Акѵнфъ и шарлатъ и кармазинъ с8конный (Хран., 101б); оучиниш тежь риз8 под^{s} нараменникъ всю з іакѵнф8 (Там жа, 105б).

Акифовый, иакинфовый *прым. Тое, што і* акинтовый. справили и блꙗх8 свꙗтого 8чъщениꙗ з золота... привꙗзали ю до шапки шнуром иакинфовым (Біблія, 156); висели по всих сторонах ѡпоны бѣлыи и зеленыи и акиѲовыи завѣшоны на шн8рах шолковых (Там жа, 572).

Акиянинъ *наз. Прадстаўнік старажытнага блізкаўсходняга народа.* а в той час было зобрано без числа люд8... вавиловлꙗне, халдѣи, акиꙗне... и всѣ восточные цари (Алекс. 1697, 92).

Акиянский *прым. ад* акиянъ. [Р]8шивши людъ алеѯандер и приехалъ до морꙗ акиꙗнского, и ехалъ над берегом морꙗ против сторонѣ где слнце 8ставает в козорожц8 знаменю небесном (Алекс., 42); повидали Алеѯандру што имъ где пригодилосꙗ по мор8 плавачим битвы звѣрами варварскими, и ефиѡпскими, акиꙗнского морꙗ (Алекс. 1697, 20—20б).

Акиянъ *гл.* окиянъ

Аккаронитянинъ *наз. Жыхар горада Акарона.* И послали суть Кивотъ Гсдень въ Аккаронъ, и внегда принесенъ естъ Кивотъ божий въ Аккаронъ, возпих8 Аккаронитѧне глюще, принесосте к намъ Кивотъ бога Ізраилева Абы поморилъ насъ и людей нашихъ (Скар. ПЦ, 13б).

Аккаронский *прым. ад* Аккаронъ. ѡт м8тной реки котораѧ ѡбливает егѵпетъ, ажь до границъ аккаронских к8 полночи

(Хран., 168б); Идѣте порадтесѧ Ваала бга аккаронского, есть ли живъ быти мог8 з^{s} тоей немочи моей (Там жа, 319).

Акколитъ, аколитъ *наз. Царкоўны прыслужнік.* розмаитыи с8т сл8ги в церкви божеи, с8ть аколитове ꙗко ѡни которіи лꙗмпы засвѣчали (Выкл., 53б); Др8гій чтецъ и пѣвецъ, Третій Еѯоркиста алболи заклинатель. Четвертый Акколитъ алболи свѣщеносецъ. пѧтый подіѧкон^{s} Шесты^{s} Діѧконъ. Седмый Іерей. але двоѧкіе с8ть Іереи (Дзід., 29); Першій естъ вратарства алболи вратар^{s}, др8гій чтецъ и пѣвецъ, третій Еѯоркіста алболи заклинатель, четвертый акколитъ алболи свѣщеносецъ (Сакр., 15б).

Ако *зл. Як.* сих слиꙗніѧ тепло и волгло. коли их проравнываем, ко слиꙗнію престарѣлых ако их приравнаем к теплоте детинои. но б8деть соухо и ст8дено (Арыст., 189); А иншых ако чоловек уломаный слепы и припомнити не могу; то все в той шкатуле нашои было (ИЮМ, XXVIII, 151, 1666).

Аколитъ *гл.* акколитъ

Акравокъ *наз. Абрэзак.* ему хлопецъ утекъ... шкоду учинивши, то есть... прасъе, ножицы, акравки муравского сукна чорного (АВК, XXXIX, 79, 1578).

Акрида *наз.* **1.** *Род ядомай саранчы.* едучы ♀ акриды: и медъ дівій. (на полі: тое слово некоторие выкладают, гр8шкі лесные, а иные кобылкі, то ест малые ѧкіесь зверѧтка. которіе в^{s} там^{s} тых землѧх^{s} ѧдалі. Словенській перекладачъ 8 мат. г.с.д. выложилъ: пружіе: то ест: саранчі: ведьже відечі то быт не власный выклад^{s}) (Цяп., 43б).

2. *Трава.* Предотеча и всѣ заразы пожадливости оумертвилъ и поѧсъ ремѣнный около бедръ своихъ мѣлъ: ск8ра... мертвой скотины есть част^{s}: а которыи с8ть обжирливыми и опилцами, ленивыми и недбалыми не опоѧс8ютъ сѧ. Кормлѧ Іѡаннова была Акрыды, або пр8жіе, и медъ дикій, або лесный (Каліст, II, 278). А ижъ Акриды оныи або пр8жіе трава с8ть, Соломѡнъ мовит, нехай зацвитетъ микгдалъ и оутолстѣетъ верхъ, и ѡтдѣлитсѧ капарра: естъ теды микгдал овоц^{s} дерева, а капарра естъ трава (Там жа, 278—278б).

Акрутный *гл.* окрутный

Аксакутарь *гл.* екзекуторъ

Аксамитный, оксамитный, оксемитный *прым. ад* аксамитъ, оксамитъ. Ризы одамашковыи, ожерелье оксамитное на золотѣ, а подолъ на золоте, потрафиль на золотѣ (АЗР, I, 136, 1494); она взела въ мене кабатикъ оксамитный (АВК, XVII, 357, 1541); шапъка акъсамитнаꙗ подбитаꙗ за нее дано сорокъ гроше^{s} (КВС, 444б, 1552); Били намъ господару чоломъ подданные наши, мѣщане мѣста Виленского ремесла шапочницкого оксамитного (АСД, I, 159, 1582); в тлумку было соянъ чорный утерфиновый з оксамитным кшталтомъ, другий

соян зеленый люньский з кшталтом оксамитным (АВК, XXXVI, 23, 1582); жупанъ акъсамитъный чарный, китайкою зеленою подшытый, кошътовалъ копъ трыдцат пят (Там жа, 75); поясъ аксамитный... коштовалъ копу грошей Литовскихъ (АВК, VIII, 465, 1593); некоторые апараты до того костела належачые, а меновите: орнатъ аксамитный пстрый... стула зъ манипуляромъ (АСД, VIII, 176, 1601); сукъню мою фалендышовую чирвоную зъ скшбалтомъ окъсемитнымъ... тамъ же укралъ (АВК, XVIII, 251, 1620); речи по смерти небощицы матки ... въ имѣнью и дворѣ Буховецкомъ зостали, а то есть меновите: брамокъ двѣ перловыхъ... лѣтникъ адамашковый зъ брамами аксамитными (АВК, VI, 119, 1625); шапка оксамитна з соболцем купленая за коп двадцат грошей (АВК, XXXIV, 296, 1663).

Аксамитъ, ексамитъ, оксамитъ, яксамитъ *наз. Аксаміт.* зъ Нового Мѣста послано князю великому Тферскому: шуба соболья, волочоная аксамитомъ або адамашькою, а другая шуба кунья (АЗР, I, 109, 1486); кнзь же великиі Витовтъ зѧтѧ своего великаго кнзѧ оучтивъ и оударивь различьными дары, сажеными порты и дорогыми ѡксамиты (Увар., 96); Еванъгелие, въ четвертку, синимъ ѡксамитомъ крыто, п8кли серебреные, позолочиваные (КСД, 872, 1516); жена... пре8крашен*ную ризу 8делала е*ст* собѣ, паволока и оѯамитъ одежа еѧ (Скар. ПС, 47б); А товары дей дорогіе, золотоглавы, оксамиты и иншіе дорогіе рѣчи до казны свое росказалъ брать (АЗР, III, 165, 1573); узял был по жоне своей од тестя... шлейку якъсамиту чорного с перлы (АВК, XXXIX, 75, 1578); была на Трыщане злотоглавоваѧ жупица и шата, а на Ижоте зеленого ѡксамиту саѧнъ (Трыст., 66—67); еслибы который чоловѣкъ змеръ, тогды мають они на погребъ его аксамитъ и свѣчи братскіе дать (АЮЗР, I, 223, 1589); речи костельне... сѣдло ексамиту чорного влоске, а до него радъ ексамиту... сребромъ оправный (АВК, XIV, 437, 1592); Прето 8стави*ли* пото*м* то* ѡбыча* в риме и*ж* пани*ѧм* во*л*но было ходы*т* в злоте, аксамите, п8рп8ре и в паволоцѣ чо*г* пере*д* ты*м* боронено (Бельск., 154б); за аксамитъ дали золот. одинъ (ИЮМ, III, 65, 1685).

Актикация *гл.* актыкацыя
Актиковане *гл.* актыкованье
Актикованый *гл.* актыкованый
Актикованье *гл.* актыкованье
Актиковати *гл.* актыковати

Актованый *дзеепрым. ад* актоватися. справа такъ на першимъ термине роковъ прошлыхъ такъ рокъ сужоныхъ, а потомъ и у суду головного актована была (АВК, I, 332, 1666).

Актоватися *дзеясл. Разглядацца на судзе.* пере*д* ты*м* с8до*м* актоваласе справа 8рожоно*г* ѧна др8се*ка (КАР, 67б, 1648); которая справа яко се передъ нами актовала есть до книгъ земскихъ Городенскихъ записана (АВК, I, 333, 1666); передъ тымъ врадомъ актовала се справа зъ акторату ихъ милостей пановъ сеніоровъ збору Виленского (АВК, XII, 468, 1678).

Актовый *прым. ад* актъ *у 4 знач.* предъ нами бурмистрами, райцами, лавниками... панъ Томашъ Сегинъ, подстароста и лянтвойтъ Кричевскій и Олучицкій державца, листъ отъ е. м. пана... писаный до актовыхъ книгъ Майдебурскихъ Кричевскихъ подалъ (АЗР, V, 120, 1669).

Акторатъ *наз. Судовы іск.* панъ Грыгорей Уласовичъ поведилъ, ижъ паней Варваре акъторатъ не можетъ быть присужоный (ИЮМ, X, 287, 1656); такъ рокъ въ Минску зъ акторату жалобливого зъ его милостью чинить отправы за сумму шесть тысечей золотыхъ польскихъ (АВК, XV, 111, 1664); передъ тымъ врадомъ аитоваласе справа зъ акторату ихъ милостей пановъ сеніоровъ збору Виленского (АВК, XII, 468, 1679); Мы теды король, бачечи просьбу превелебного урожоного Марціяна Бялозора... справы оному у всякого суду и права, такъ зъ акторату, яко и реату водлугъ права мѣти и росправовати се позволяемъ (АВК, VIII, 602, 1689); ихъ милость акторату своего не одступуючи, на жалобу акторовъ моихъ отповѣдать не хочутъ (АВК, XI, 276, 1697).

Акторка *наз. Ісціца.* покладалъ и до актъ книгъ земскихъ Жомоитскихъ подалъ выписъ... пани Кристине Виткевичовне Казимеровой Наркевичовой, яко самой акъторъце на речъ в томъ выписе помененую (АВК, XXIV, 197, 1558); акъторъка в то* справе ее милость кнжна зоѳеѧ сл8цъкаѧ... была ѡдъ васъ до права приволывана (КЛС, 193, 1598); акторъка обвиненому власне абы то онъ учынилъ, вины не даеть, але же ся въ дому его зраненье тое мужу ее стало, скаржить (ИЮМ, VIII, 523, 1636); пани малжонка его милости естъ сама акторка, которой вси иміона и титулы власные... въ позве выписаны (АВК, I, 134, 1677).

Акторкинъ *прым. ад* акторка. Узнано, взглядомъ забитого акторкина сына тую справу криминалную (ИЮМ, IX, 336, 1638).

Акторовъ *прым. ад* акторъ. зшодшы до дому акторова, пилно се отъ суседей его о крывде его, которую собе менитъ быти отъ обвиненое выведали (ИЮМ, IX, 299, 1637); Противо чому пленипотентъ акъторовъ, широце конътрадикуючы... докуменъталитеръ доводечы, покладалъ документа, листы, записы, поссесые, диспозыцые з датами выражоными (АВК, XX, 438, 1672).

Акторство *наз. Права на скаргу ў суд.* уже о тое акторство стороны Бутевичов и его милости пана Нарушевича

прысегою умоцованого упущоно естъ (АВК, XXX, 264, 1604); сторона позваная акъторъства въ той справе урадови не прызнаваетъ (АВК, XVIII, 208, 1607); нехай ее уперодъ стороны межы собою о акторство росправять (ИЮМ, X, 218, 1647); доведши доводами правными слушными тое справы акъторства своего... всказу просилъ (АВК, XX, 370, 1664).

Акторъ *наз. Ісцец.* съ тыхъ дей прычынъ ваша милость, пане староста Менский, за тымъ позвомъ и за выездомъ на шкрутынию, тое справы на ее пани Карловичовую натегать и акъторомъ дей быть не можешь (АВК, XVIII, 208, 1607); тую скрынку зъ грошми, которую онъ менитъ, яко бы ему мела быть украдена, теды онъ самъ акторъ, мне до схованя моего далъ (ИЮМ, VIII, 400, 1624); точыласе справа 8рожоног томаша секлюзкого актора з 8рожоным леωном лимонтом (КАР, 72, 1648); За тымъ акторовъ велебныхъ ихъ милостей отцов ... жалобу въ немъ уписаную продуковать и далей въ право поступовать хотѣлъ (АВК, IX, 35, 1666); Чешникъ Мстиславскій.... неслушне нарушаючи листъ реверсальный... мимо належныхъ акторовъ, пустилъ (АВК, XV, 443, 1683).

Актыкацыя, актикация *наз. Занясенне дакумента ў актавую кнігу.* Актыкацыя атестацыи комисарскіей мещаномъ витебскимъ абы нигде на дрогахъ въ гандляхъ по забитю юзафата Арцибискупа полоцкого турбаваны, даный (ИЮМ, I, 366, 1625); Актыкацыя прывилею Его Королевское милости мещаномъ суразъскимъ даный (ИЮМ, II, 240, 1646); затымъ тую баницію, черезъ его милость... зъ актикаціею и публикаціею оное... у суду нашого атентуетъ (АВК, XV, 454, 1683); реенту канцелярыей оршанской за пять справъ за актыкацыю и за подписъ дали таляръ битый (ИЮМ, VI, 121, 1689); Ларыону Юревскому, за писане... справъ розныхъ гродзкихъ, актыкацый и прызнаня енералскихъ дали золотыхъ (ИЮМ, XIII, 114, 1699).

Актыкованый, активованый *дзеепрым. ад* актыковати, актиковати. постановившысе очевисто земенинъ... панъ Казимеръ Станиславовичъ Лавдевичъ... подалъ листъ... передъ тымъ вжо активованы (АВК, XXIV, 20, 1522); архіепископъ... тотъ инвентаръ, просилъ, абы до книгъ земскихъ Полоцкихъ актыкованый и вписаный былъ (АСД, I, 221, 1601); Юда Якубовичъ, жыдъ, писаръ мытный, положывшы выписъ кгродскій просилъ, абы до книгъ земъскихъ витебскихъ былъ уписанъ и акътыкованъ (ИЮМ, II, 237, 1634); тотъ листъ... есть активованъ и до книгъ кгродскихъ Берестейскихъ уписанъ (АВК, III, 74, 1671); водле активованное и публикованное сублеваціи... тую справу... вцале заховуемъ (АВК, XV, 296, 1671).

Актыкованье, активованье, активоване *наз. Дзеянне па дзеясл.* актыковати, актиковати. въ справѣ и рѣчи въ немъ

нижей выражоной выданый, ку активованью до книгъ гродскихъ Берестейскихъ подалъ (АВК, III, 1, 1401); въ Бозѣ велебный е. м. кѵръ Іоасафъ Кунцевичъ, архіепископъ Полоцкій, къ актыкованю до книгъ земскихъ Полоцкихъ у суду покладалъ (АЗР, I, 359, 1503); велебны отецъ АѲанасій Филиповичъ законникъ игуменъ Св. Симеона, покладалъ и ку активованю подалъ фундушъ (АСД, XI, 8, 1590); постановившисꙗ ωчевисто велебны^s в^s бзѣ его млст: ωтцъ Афанаси^s филипович игумен монастыра ст: сѵмеωна берeсте^{s}ски^s покладал и к8 активованю до книг врадовыхъ гродскихъ берeсте^{s}ских подал лист (Дыяр., 157б); пана Семена Пигаревича лавника посылали до Оршы для актыкованя привилею купецкого и иншихъ справъ (ИЮМ, I, 226, 1682); тотъ листъ... ку актыкованью до книгъ кгродскихъ подалъ (АВК, III, 251, 1693).

Актыковати, актиковати, актыковать *дзеясл. Уносіць дакумент у актавую кнігу.* листу нашого... до книгъ актыковати не давала (КЛС, 18, 1536); того декрету... приложившы печати наши и подписавшы руками своими, до книгъ гродскихъ Виленскихъ активовать есмо велели (АВК, XX, 212, 1609); которого листу ꙗ там длꙗ забѣженꙗ в потомные часы невинности в то^s справѣ его млст: ωтца ншего метрополиты православного до книг активовавши выписом взꙗлъ в тые слова: Выпис с книг гродскихъ староства берeсте^{s}ского (Дыяр., 157б); Кгды посылали до Оршы вниверсалъ актыковать до книгъ стороны шелеговъ стратилъ дворникъ своихъ грошей золотый одинъ (ИЮМ, III, 139, 1685).

Актыковатисе *дзеясл., зв. ад* актыковати. у Городнѣ актыковала се справа урожоного Леонарда Потѣя (АСД, II, 82, 1683).

Актъ *наз.* 1. *Адзінкавае дзеянне, учынак.* в ωном акте коли петръ 8тꙗлъ 8хо гдъ мовил чи хочеш абым келиха которого ми ωцъ дал не пит (Зб. 261, 139); такъ же зъ завзятого на особы ваши и привлащоного акту суду альбо уряду суженья и каранья на горлѣ особъ стану шляхецкого (АЗР, V, 74, 1645); 8важъ ижъ над 8чынок мученически^s немаш зацне^{s}шого на^{s}перве^s иж естъ нашлꙗхетне^{s}ши^s актъ милости (Зб. 255, 219); таꙗ дѣва хотꙗ ωт тꙗжкого болю збытне была стиснена, еднак жадное речы непристо^{s}ное ани намне^{s}шого акту нетерпливости, николи не показала (Там жа, 342б); вси тые речи ꙗко весла в кораблю в акъте томъ нещасливомъ зна^{s}довалисе (Зб. 259, 580б).

2. *Абрад, цырымонія.* на выконанье того светобливого акту зложонъ естъ рокъ веселью (АВК, XX, 78, 1592); Жалуючы былъ запрошоным на актъ веселны од князя Муслима Каплевского до села Жодишокъ (АВК, XXXI, 408, 1669).

3. *Дакумент, які змяшчае пастанову, дагавор.* послали есмо до вашей милости, господаря нашого милостивого, справивши и выписавши актъ подъ печатьми нашими (АСД, I, 36, 1536); Жадныхъ не выимȣючы водъле ихъ позвовъ споровъ и справъ выроковъ апелѧцыи рȣшеньѧ ѡтосланьѧ росписовъ лимитацыи и иныхъ постȣпъковъ правъныхъ никоторого не выимȣючы и всихъ справъ ихъ постȣпъки и акта не нарȣшаючы никоторые стороны права (Трыб., 46).

4. *Актавая кніга.* конецъ тому делȣ вчинилъ, и въ в актахъ записати велелъ (КСД, 750, 1511); панъ Александръ Менутыцкий, покладалъ и до актъ подалъ листъ прывилей его милости короля (АВК, XXXVI, 168, 1582); его мл кнѧзю юремȣ горскомȣ послови воеводства кіевского до актъ кгродскихъ варшавскихъ донести, и ѡные до актъ посполитых в^{s}вести, и екстракты до воевѡдствъ взѧти (Апакр., 35); речы не мало... чого се реестръ часу права до актъ списавшы подалъ (АВК, XX, 167, 1601); До вряду и актъ нинешнихъ духовныхъ Епископии Володымерское и Берестейское... пришедшы честный отецъ Феодоръ Темляковичъ... подалъ перъ облатумъ на паркгамѣне с книгъ земскихъ Виленскихъ (Там жа, 247—248, 1617); Который то листъ упоминальный... до актъ есть поданый и до книгъ урядовыхъ уписанъ (АВК, III, 105, 1682).

Акцептованый *дзеепрым. ад* акцептовати. тая обмова тутъ у суду нашого принята и акцептована быти не можетъ (АВК, XV, 476, 1685).

Акцептовати *дзеясл. Прызнаваць, пацвярджаць.* панове Кевличове, акцептуючи сами всѣ декрета въ той справѣ зашлые диляцій розныхъ заживали (АВК, XV, 278, 1671); одъ его милости ультро форумъ акцептовать мѣлъ того, яко никгды самою истотою въ самой речи одъ мене не было (Там жа, 501, 1686).

Акцесия *наз. Прыбытак, даход.* ꙗко ничого томȣ не оуволочала сполечность наша з^s греческими црквами, такъ з дрȣгой стороны сполечность з^s римскимъ костелом жадной бы в той мѣре акцесіи не оучинила (Апакр., 203б).

Акцесорыя *наз. Неканчатковае рашэнне справы на судзе.* умоцованый стороны позваное хотѣлъ апеловати до суду его королевской милости, которое апеляцыи мы судъ не допустили яко въ сентенцыи акцесорыи (АСД, I, 302, 1638); я, якомъ собе зъ почaтку вароваль, такъ и теперъ въ акцесорыахъ ставаючы, до самое речы не приступую (АВК, I, 133, 1677).

Акцесъ *наз. Захоп, далучэнне.* он... належност собе менечы, несправедливе его милсти отца наместника монастыра Богоявленского Полоцкого, со всею братею, в том монастыре будучыми, законниками, чынечы собе яковыс змысленый акцес, помовил, и перешкоду в спокойном, вечыстом державю маентности Ляскова учынил (ИЮМ, XXVI, 185, 1667).

Акция, акцея, акцыя *наз. Судовы працэс.* на перво^s акцѣи стыи ѡтци мовит почали ѡ новом еретицтвȣ которое зачал ѡнори^s (Бельск., 344); пꙗтнадцатаꙗ Акциꙗ была кѕ днꙗ апрелꙗ, на которо^s сȣжоно свещенника полифрониꙗ (Там жа, 344б); покладали декретъ суду его корол. млсти ассессорскій... въ справе и акцыей пана лентвойта и шляхетного всего маистрату року прошлого (ИЮМ, IX, 287, 1637); передъ тымъ судомъ агитоваласе акція справы въ Бозѣ привелебного его милости ксендза митрополиты съ паномъ Миколаемъ Юрьевичомъ и малжонкою его (АВК, XV, 51, 1653); въ акцыи одъ давного часу зачатой ... до насъ враду ремисса станула (АВК, XX, 365, 1664); панъ подстолій Троцкій вжо непоодно-кротъ въ таковыхъ акціяхъ о таковые и тымъ подобные, еще и большіе криминалы, збыточенства и забойства правомъ посполитымъ перекопаный (АВК, XII, 491, 1684).

Акцыза *наз. Падатак на некаторыя тавары.* подал ку актыкованю до книг кгродских Пиньских выпис с книг... описаня в нем универсалу короля его млсти на акцызу и табаку служачого (АВК, XXXIV, 167, 1660).

Акцыя *гл.* акция

Акъ *зл. Як (пры залежнай сувязі).* идите а гледите акъ тые вас заводили, которые повѣдели, ижъ сут цѣлы кости еи (Зб. 82, 34).

Акы *гл.* аки

Алавастръ *гл.* алябастръ

Аламъ *наз. Наплечнік, палярына.* было у господарыни иноки МарѲы, у сестры его, въ монастыре... скрыня холсту червчята, и бирюзы, да кафтанъ, бархатъ зеленъ рытъ, кружево и аламы низаны (АЗР, IV, 404, 1610).

Аланъ, алянъ *наз. Прадстаўнік старажытнага сармацкага племені.* были теж там недалеко их дрȣгие люде, полевые которых звано алꙗни, а были то нашог ꙗзыка люде (Бельск., 309б); рус нашȣ многие (на ѡстаток историкове) называют роксолꙗнами, иж то были два поколѣнꙗ ѡдног ꙗзыка и племꙗ, то ест росси и алꙗны которых тепер и щадȣ немаш, а если сут теды иначе^s зовут ꙗко росколꙗны (Стрыйк., 426); ꙗко бы русси и алꙗны которые сꙗ кладȣт над ѡзером меѡтским там где дон в^s ѡзеро впадает. Тыи теды рксолꙗны то ест рȣс и алꙗны, не толко то што ѡдно в тых краꙗх где тепер мешкает. Але еще сꙗ вперод в^s илирикȣ (Там жа, 426); Печинѣгове з тых краев где литва жомоит ꙗтвꙗгове, половцы и аланове змешаны^s люд притꙗгнȣли до киева и ѡблегли мѣсто (Там жа, 443).

Алба *гл.* альба

Албанъ, алванъ *наз. Прадстаўнік старажытнага азіяцкага племені.* Варфоломеѕ до великои армении зашол до ликанѣи, до албанов и до индѣи стремголов роспꙗтыѕ (Бельск., 209б); Темерлꙗн напрод в партѣи царствовал заразъ скитию под себе подбил, потом иверы, алваны, персы, меды, месопотаны, армены (Там жа, 406б).

Албинъ *наз. Албанец.* повинни были вси люди поддатисꙗ за ѡным звитꙗзством, любъ римлꙗне албо албинове (Бельск., 148).

Албо *гл.* альбо

Албовемъ *гл.* альбовемъ

Албогатъ *наз. Каштоўны камень.* албогат камень. Слабокъ и черленъ и свѣтелъ не владаеть им ѡгнь ни сожжеть его а помогаеть ѡт всих немощеи горѧчих алиж възмет стȣдень великаѧ того хто дръжить его (Арыст., 238).

Алболи *зл.* **1.** *Ці, або (пры размеркавальнай сувязі).* так тежѕ который вдовȣ жонȣ мѣлъ албо маеть, алболи вшетечницȣ (Дзід., 30); справы в тот час в року вышпомененом... погорели, алболи теж неприятели забрали (АВК, XXXIV, 158, 1660).

2. *Або (пры тлумачэнні).* Дідаскаліа альбо наȣка котораꙗ сꙗ первѣй изѕ оустъ свѧщенникѡмъ подавала ѡ седми сакраментахъ алболи тайнахъ (Дзід., тыт.); котораѧ форма того Сакрментȣ, алболи которые слѡва совершають егѡ (Дзід., 10); Што есть Еүхаристіа, алболи тайна тѣла и крови хвой (Там жа, 11); мнѡго ест степеніи алболи станѡвъ Іерейства (Там жа, 28).

Алванъ *гл.* албанъ

Але I *зл.* **1.** *Але, аднак (пры супраціўнай сувязі).* о частых простѫпках борзость бывает добраꙗ. але таꙗ борзость ѡ сȣдех и в жалобах имаеть быти разȣмно розпатрена (Вісл., 17б); докол на ѡдномъ мѣстци живоут. тогды решота албо ине речи потребне роуками делають. але на ѡдном мѣстци далей толко за три дни мѧшкати не могоут (Валх., 83б); Не длѧ того абы безъ мѣне быти не могъ, але абыхъ его позналъ, любилъ, ему самомȣ слȣжилъ, а потомъ съ нимъ навѣки жилъ (Будны, 1—1б); таковые листы, записы, данины и привилья наши и потомковъ нашихъ... ниякого права и моцы противъ сему привилью нашому мѣти не мають и мѣти не могуть, але вездѣ и у кождого права касованы и въ ни во-што оборочоны быти мають (АЗР, IV, 2, 1588); пчолы мают жало але мают и медъ (Зб. 259, 183б); под египтомъ бȣдешъ, и тамъ в немочъ впадешъ, але тебе бг҃ъ саваѡфъ защитит ѡт немощи тоей (Алекс. 1697, 27б).

2. *Але (пры тлумачэнні).* судья мѣста нашого жадного пересуда на нихъ не маетъ брати, але мы только (АЗР, I, 24,

1388); не естъ то правый листъ отца моего, але то естъ листъ Ѳальшивый (КЗ, 407, 1486); всѧкий вѣроуꙗ в него не погибнеть але имѣти и имаеть жизнь вѣчноую (Чэцця, 252); онъ рекъ имъ, не вси приимають слова того але которимъ дано есьть (Цяп., 26); а хотꙗ бы хто и не забилъ, але предъсе ранилъ (Ст. 1588, 32); ȣчинишъ мнѣ милосердие и правдȣ, жебыс мене не погреблъ во египтѣ, але мене вынес з тоей земли, а поховай в гробѣ продковъ моих (Біблія, 102); алеѯандер ѡтповидал имъ, тот посел не ко царȣ посланныи, але ко розбоиникȣ и гȣсарȣ (Алекс. 1697, 23).

3. *Але, але і, таксама (пры далучэнні).* Хс ȣказуеть иже не ѡдно несправедливаа клѧтва на Бга, але и справедливаа, хотѧ на створеные речи, еслибы непотребнаа, ест грѣхъ пред Бгомъ (Будны, 22б); чомȣ ȣченики твои не ходѧть водле поданьѧ старшіхъ. але не ȣмытымі рȣками ѧдѧть хлебъ (Цяп., 52); кгды жъ не ѡдно ротъмистрове, але и сами старостове ȣкраинъные, часȣ воѕны подъ владзу и послȣшеньство гетманьское належать (Ст. 1588, 62); дякуемо, але и ваше примуючи старанье радуемся велце и похваляемъ (АСД, II, 13, 1598); А если Діонісъ, кгды былъ забиваный, собѣ помочи не моглъ, але и шалѣлъ, и вѕ піѧнствѣ сѧ кохалъ, и оутѣкалъ (Варл., 244б); моц зас звꙗзана и розвꙗзанꙗ не ѡдномȣ Петрови стму але и всѣмъ Аплѡм своим іс хс далъ досконалую (Дыяр., 174). ◊ Не только... але — *не толькі, але.* тот ...оу границе наше оуходит. а не толко ижь се наших моук не боит. але теж нам и грозить и иные з наших ѡков росковываеть (Пак. Хр., 25б); не только ложным богом ѡбраза Богъ чинити заказуеть, але и собѣ и ангеломъ и людемъ (Будны, 10); Тот не толко тые краины, которые тепер угорскою землею зовемы, але теж и Далмацыю, ѡбою сэрбъскую землю, Ахаю, Трацыю и Мацэдонию у своеи владности мѣлъ (Атыла, 173); где бы хто не толъко на палацȣ, и дворе, але в месте на ȣлицы, або в дому, ... кого ранилъ (Ст. 1588, 12); Тыи теды рксолꙗны... не толко то што ѡдно в тых краꙗх где тепер мешкает, Але еще сꙗ вперод вѕ илирикȣ (Стрыйк., 426); коли грех наступил не толко члкъ але и всѣ речи плюгавые стали (Зб. 261, 97—97б); Іереи не толко Гды насъ ѡдрожають, але тежъ и потом мають моцъ даровати нам ѡдпȣщеніе грѣхѡвъ (Дзід., 25—26); ꙗзыкъ славенскій, любомȣдрый чытателю, любо ѡквитое маетѕ залецене: не толко зѕ писмъ бгословских, и гімнѡвъ црковных, зѕ грецкаго нимѕ претлȣмаченых: але и зѕ бжственное лүтȣргіи, и иншых таемницъ (Бяр., прадм.).

Але II *часц. Але, так.* ꙗ не вѣдаючи што ѡдповѣдити ему толко реклем, але, але и ѡдшолем до сани (Дыяр., 151б).

Алебо *зл. Тое, што і* альбо *ў* 1 *знач.* толко господинъ Василей Семенович Титович, алебо потомок его, уместный и годный, до церкви Божие служителем будетъ на вечные часы (ИЮМ, XXVIII, 125, 1666).

Алевастровый *гл.* алябастровый

Алевастръ *гл.* алябастръ

Алей *гл.* олей

Алейницкий *прым. Звязаны з вырабам алею.* Зъ цеху алейницкаго дано таляровъ штукъ десять (ИЮМ, IV, 29, 1686).

Алекгацыя, алекгацея, олекгацыя *наз. Довад, доказ.* Мы, урядъ, выслухавшы зъ обеюхъ сторонъ олекгацыи пыталисмо сторонъ (ИЮМ, VII, 392, 1588); тые алекгацеи правы чужоземскими на помочъ ити не могуть (АВК, XX, 67, 1591); хотечи довести речи своее, мещане замковые при тыхъ всихъ алекгацыяхъ своихъ, брали ся самосемъ на присегу (ИЮМ, VIII, 219, 1593).

Алекгованый, аллекгованый *дзеепрым. ад* алекговати, аллекговати. тые артыкулы права майдебурского, черезъ нихъ алекгованые и поданые (ИЮМ, VIII, 218, 1593); тотъ врадъ земскій Городенскій, прихиляючи се до права посполитого артыкулу, вышъ алекгованого, казалъ... отповѣдать (АВК, XV, 172, 1666); ставаючы пры алекгованой констытуцы... ухыленя оборонъ черезъ пленипотента... вноошоныхъ, у насъ враду аффектовалъ (АВК, XX, 439, 1672); Вносилъ то ижъ и тотъ артыкулъ одъ пленипотента стороны противное аллекгованый на помочь ему жадной не есть (АВК, I, 134, 1677); врадъ земскій Городенскій отстрикнувшисе отъ права посполитого аллекгованого и самое слушности, тыхъ позвовъ зразить не допустилъ (АВК, XV, 375, 1677).

Алекговати, аллеговати, аллекговати, олекговати *дзеясл. Даказваць, прыводзіць довады.* До того тежъ олекговали въ контроверсыи своей (ИЮМ, VII, 393, 1588); Сторона позвана напервей тымъ алекгуетъ, ижъ подъ часомъ справованья того тестаменъту мело быти поветрее (АВК, XX, 67, 1591); А еслижъ и оными словы алекгуешъ реченными Христомъ до Петра святого... теды то о кождомъ зъ апостоловъ можешъ розумѣти (Пыт., 21, 1603); Што се дей тычет судов трыбуналских, которыми алекгует, тогды дей тые ни для чого иншого не судилисе (АВК, XXX, 254, 1603); тым декретом сторона алекгует (АВК, XXXI, 296, 1615); стыи справедливост свою, которȣю ѡт бга взꙗли, аллегȣют (Выкл., 113); тотъ же патронъ... за тымъ аллекговалъ право посполитое и веле констытуцій сеймовыхъ о захованью цалости, покою и безпеченства посполитого (АВК, XII, 500, 1684).

Александрийчикъ, александрейчикъ *наз. Жыхар Александрыі.* Каракал цесар коли се довѣдал иж емȣ александриѕчикове ѡ забитю брата его примовлли (Бельск., 243б); ȣказалсꙗ муж страшливыѕ мовꙗчи, то алеѯандрѣѕчики, потыкае за то иж собор халкидонскиѕ выклꙗли (Там жа, 319б).

Алектъ *гл.* електъ

Алекцыя *гл.* елекцыя

Алеманъ *наз. Прадстаўнік старажытнага сармацкага племені.* на воѕнȣ против алеманов выправил сына своего криспа костантин (Бельск., 264б—265); Того часȣ велми сꙗ мног людеѕ диких на римское панство ѡтворило алемани, сарматы, паннонѣи, саѯони и иныи и персове до армении вытекали (Там жа, 284).

Алембикъ, олембикъ *наз. Апарат для перагонкі вадкасцей.* алембики два съ трубами коштовали копъ шести (АСД, III, 84, 1617); Наперод, вся маетност моя, то естъ менովите: олембикъ зъ шапкою и зъ трубою (ИЮМ, XXV, 175, 1637).

Алеть *зл. Аднак, але.* алет матка забачила на нимъ зелеза, котораꙗ казавши росковать велце его карала (Пралог, 639б); алеть неꙗкий иѡанъ дворꙗнинъ... три возы наспижовавъши вшелꙗкое речи... шлет до манастыра стго феѡдосиꙗ (Там жа, 646); в жидовским и халдеѕским здаетсꙗ штос противного... Алет ѡба теѯты такъ сꙗ згодити могȣть (Выкл., 9).

Алефбетъ *наз. Алфавіт.* Далетъ: Страхъ, або таблиц, слово д алефбетȣ еүрейског (Бяр., 265). *Параўн.* алефвифъ.

Алефвифъ *наз. Тое, што і* алефбетъ. ВиѲѕ: Дом або завстыжене имѧ второи литери алефвиѲȣ *в* (Бяр., 256).

Алефъ *наз. Першая літара яўрэйскага алфавіта.* Первое слово называетсѧ алефъ, еже по рускии сказуетьсѧ наȣка (Скар. ПЕ, 2б); тыи першіи ѡсмъ вѣршовъ починаютсꙗ ѡт литери Алефъ (Выкл., 145б); алеѡсъ: чрез алефѕ, Долготръпелив, Вѣренѕ видецѕ людій, жесток (Бяр., 229).

Али, оли *зл.* **1.** *А, але, аднак (пры супрацíўнай сувязі).* кгдымь почал Овдей у Могилеве от того постава крайку драт, али постав на полы передраны (ИЮМ, XXXII, 209, 1578); король поехал в ловы з доброю дружиною... и ехали по дуброве, али прыехали два рыцэры у зброи и со всею бронею и спытали (Трыст., 7); потомъ погледѣлемъ оконкомъ на образъ чудотворный пречистои Богородици, али о то шумъ барзо страшный въ церкви быти здался (Дыяр., 6).

2. *Ці, або (пры размеркавальнай сувязі).* ѡтповедел іссъ ѡт тебе ли самого тое говориш. али иные казали тобе ѡ мнѣ (Пак. Хр., 8б); рекли имъ жидове на то ли есте пришли поведати нам али пришли есте молтвȣ творити (Там жа, 35б). ◇ Али — али — *або—або.* задержал ли десѧтинȣ, али безбѡжнымъ, али клѧтым, али шатанови ѡтданымъ каждый такій заразъ зосталъ (Апакр., 202б).

3. *Пакуль (пры залежнай сувязі)*. возми зарних золотник. аже ли поболееть. а потом возми ирт8ти и сребра потомоу же и сложи се все вмѣсто и сожжи во ѡгни али же б҃дет бѣло (Арыст., 236).

Алиасъ, алиясъ *зл. Інакш, або (пры тлумачэнні)*. мы... аліясъ Лося, зъ жоною, дѣтьми... его милости пану Сенявскому присужаемъ (АВК, XV, 41, 1649); абы тая интерцызія аліасъ пункта вѣчистое угоды приняты и до книгъ головныхъ трибунальныхъ справъ вѣчистыхъ были уписаны (АВК, XI, 217, 1673).

Алибо *зл. Ці, або (пры размеркавальнай сувязі)*. обовезалсе и описалсе дей онъ панъ Рудомина ему пану Юрью Бокею... вси шкоды и наклады на голос слово реченье его, алибо умоцованого его... нагородити (АВК, VIII, 433, 1588); чибы дѧковалъ где бы его то што насъ долегаетъ, долегало алибо бы он чого не роз8мѣемо, долеглость такоую, из вдѧчностью из мовчаньемъ вытрвати могъ (Апакр., 214); нехай вм р8шит оуваженье того, же либо бы есте намъ ѡтст8пленѧ вѣры нашее зычили,... алибо бы в чомъ иншомъ тое быти могло (Там жа, 216). ◇ Алибо — или — *або — або*. пророк[s]... повѣдилъ ему глаголѧ, али бо будеть гладъ за седмъ летъ въ земли твоей, или три месеци оутекати будешъ предъ лицемъ враговъ твоихъ (Скар. ДЦ, 116).

Алижъ, алижь, олижъ, олижь I *зл.* **1.** *Але, аднак (пры супраціўнай сувязі)*. не роз8мѣли члвци его преж ѡлижь коли прославилъсѧ хсъ. тогды воспомѣноули штожь сее ѡ немъ писанно (Чэцця, 166); звѣзда котор8ю видели на оустоце шла перед ними ѡлиж пришодши стала над домомъ кде дѧтѧ было (Валх., 51); грекове в том то оутисненью себе бронѧть а оу великом оупаде парсун алиж до берегу оуспак ити припужоны (Троя, 21б); албогат камень. Слабокъ и черленъ. и свѣтелъ. не владаеть им ѡгнь ни сожжеть его. а помогаеть ѡт всих немощеи горѧчих алиж възмет ст8день великаѧ того хто дръжить его (Арыст., 238); Дмитръ Сапега... мене самого мало з луку не забилъ, алижъ есми у него лукъ вырвалъ (АВК, XXI, 71, 1555); хто кого обвадитъ явно або ли тайно ино намъ его не карати ни одною виною, ани имѣньемъ, ни нятствомъ, ни серебромъ, ни горломъ, олижъ постановити его очи на очи на явномъ суду христіянскомъ (АВК, XIII, 66, 1593).

2. *Пакуль (пры залежнай сувязі)*. продавце ѩчменѧ того держать к том8 ѡпришные стаища на полѧх а оу них оупоускають ѡслы кони моулы инънаѧ звѣрѧта так долго ѡлиж сыты боудоут (Валх., 45); измыисѧ и помажьсѧ и възклади порты свои на себе и зъниди къ г8мн8 не оуказ8исѧ том8 м8ж8 алижь доконаеть ѣсти и пити (Зб. 262, 32б); не по[s]демъ

с церкви ѡлиж нам тотъ листъ неблагословъны[s] дасте (КВЗС, 42, 1538); маеть седети у вежи што наглубей въ земли, а не маеть быти на светъ выпусканъ до того часу, алижъ сполна годъ выседить (КПД, 190, 1551); тот... не имееть сл8хан быти далѣи ѡлижь положит три гривны (Вісл., 34); тогды таковоrо спадк8 нихто не можеть ником8 записати ани продати и с8мы никоторое на томъ взносити ѡлиж бы по змерло[s] р8це право се ем8 ѡтворыло (Ст. 1588, 309).

Алижъ, алижь, олижъ, олижь II *часц. Аж, нават*. положыти мнѣ тую грамоту крестную во Пъсковѣ: а отъ того дни, какъ грамота положена, олижъ мѣсяцъ пройдеть, чотыры недѣли, тогдыжъ воевати (АЗР, I, 51, 1440); послалъ гсь бъ англа своег. блюсти его алижь и до рима (Чэцця, 104б); Грекове без зложенѧ зброи своее съ себѣ 8клалисѧ спати ѡлиж до завтреѧ 8сход8 солнца (Троя, 29б—30); Тое мѣстечко... маеть, подлѣ двора фольваркъ добрій, на пашню дворную панскую, маеть границы ку Городну на пять миль алижъ до рѣки, речоной мѣта (АСД, I, 25, 1536); потом пошли рекою Немном 8 верхъ ѡлиж 8 море Малое которое называетсѧ море Немновое (Рач., 296); воевали татарове ѡлиж[s] до великог л8цка (Патр. К., 55б).

Алилуйя *гл.* аллилуйя

Алить, алитъ *зл. А, але, аднак (пры супраціўнай сувязі)*. додасть тобе матерыи и выкр8тныхъ доводовъ своихъ противъ папежа, чого и ты самъ не слыхалесъ. алитъ заразом ѡ папежа же ест истинным анътихристомъ с кожьдымъ геретыкомъ згода (Унія, 29); алит панове с8довые каптуровые воеводства бересте[s]ского за 8данемъ пана ш8мского капитана на тот час гвардіи крол: прислали ѡсобъ килка шлѧхты до монастыра ншег (Дыяр., 177); алит вси невымовъным веселиемъ напол'нены (Зб. 259, 72); панъ ... почал домышлѧтсе же подобно хтос тамъ ест и такъ 8даривши 8 двери ѡтворил. Алит зиме рожами барзо пахн8чими. всю ложу свою накладен8 нашол (Зб. 107, 156); выводил мене с темницы ходилем волно. а жаденъ мене не познал назавтріе алит ѧ ѡковы ношу (Там жа, 161).

Алиясъ *гл.* алиасъ

Алкавший *дзеепрым. ад* алкати. призываеr ны гсь бъ нашь на свѣтл8ю радость. держа венца нбсныѧ. алкавъшимъ и жадавшим и тр8дившимсѧ оу молитве (Чэцця, 304—304б).

Алкамфоръ *наз. Камфаравае дрэва*. пиш8т ѡ ѡдномъ дереви, которое называют алкамъфоръ, с которого ѡле[s] плын8чи[s] так8ю властност мает (Зб. 259, 276).

Алкание *наз. Дзеянне па дзеясл.* алкати *ў 2 знач.* теперь гвоздми пребитого плакала алъканим млстіваѧ въздыханіа

давала (Пак. Хр., 15б); написана естъ всѧ твоѧ млтва и спѣване написано естъ все твое алканѧ (Каз. Кір., 155б).

Алкати *дзеясл.* **1.** *Адчуваць моцны голад, галадаць.* польза есть тѣломъ алкати а дшею безчисленѹю злобѹ держати (Чэцця, 308); Повѣдают так иж в пекле завжды мешкаючие прагнут и алчѹт, а николи не могут быти насычени (Бельск., 180б).

2. *//перан. Моцна жадаць, імкнуцца да чаго-н.* адамъ... смертью ѡсѹженъ был. алкавъ бо ильꙗ пророкъ нбса затворилъ (Чэцця, 306б).

Алкионский *прым. ад* алкионъ. и тамъ зовѹтъ дни тыи Алкѵонскими (Хран., 7).

Алкионъ, галкионъ *наз. Марская птушка зімародак.* Тамъ же есть Алкіѡнъ морскій птахъ гнѣздо робитъ при мори на самомъ пескѹ (Хран., 7); Толко то кретѹ землѧ покармом: вѣтръ, хамелеѡнѹ: салѧмандрѣ жиръ, огонь. вода **галкіѡнѹ** (Мак., 8б).

Алкнучий *дзеепрым. ад* алкати. поселил тоут алкноучих, и набоудовали городов к мешканю, насеѧли **селища насадли** винниц, вчинили плод к поживеню (Пс. XVI, 110).

Алкнущий *дзеепрым. ад* алкати. надеѧ ег на га бга...ховаючог справедливост на векы, и чинѧчог соуд зобиженым подаваючог покармъ алкнѹщим гсь розвѧзывают вѧзнев ѡкованых (Пс. XVI, 140).

Алкоранъ, алкоронъ, олкаронъ *наз. Каран.* некоторие... тое ночи сподеваютсꙗ взꙗт книги ѡт бга ѡлкарон сарацином (Наб. тур., 20б); ѹ болшоѕ повазе ест тыи которие вмеют читати алкорон арапским ꙗзыком (Там жа, 20б); Ипатій Потѣй... всѣхъ вѣръ собою спробовалъ и въ каждой штожъ кольвекъ забавился, также и жидовской не хибилъ, а бодай и Турецкого алкорану не учился (АЗР, IV, 209, 1600—1605); вшакже в болшоѕ повазе сут тыи которие ѹмѣют читат алкоран аравским ꙗзыком, бо его инакшим ꙗзыком не пишут (Бельск., 409); Теж сꙗ зходꙗт нѣкоторои ночи раз в рок до мечета, которои ночи мнимают даны быт книги ѡт бга алкоран сарацином (Там жа).

Аллеговати *гл.* алекговати

Аллекгованый *гл.* алекгованый

Аллекговати *гл.* алекговати

Аллигоричный *прым. Алегарычны.* Аллігоричный Выкладъ Видѣньѧ, оу Іезекіилѧ Пррока ѡписаного (Мак., 1); **аллігоричное**, нѣкоторыхъ, вѕ законѣ былыхъ справъ выкладъ (Там жа, 24); аллигорічный выкладъ Моѵсеевого законѹ (Там жа, 387).

Аллилуйя, алилуйя *выкл. Хвалебны малітоўны выгук.* где бы мел мовит раз аллилѹѕꙗ, там бы ѡн мовил г҃ разы (Зб. 261, 213); Зачалем пѣснь спѣвати прчстоѕ бдци Акафистовую ѡвѹю возбранноѕ воеводѣ побѣдителнаꙗ и проч: аллилуіа, аллилуіа припѣваючи (Дыяр., 151); алилуѕѧ **безпрестанкѹ** спевана, и завше без сытости хвала бгу ѡтправована (Зб. 107, 116б).

Алляный *прым. Ільняны.* куп. для п. коменданта Воронца рыбы, 10 ситн. скарбовыхъ —, семя алляного на лекарство ему за 18 осм. (ИЮМ, XVIII, 86, 1710).

Алмазъ *наз. Алмаз.* Адамантъ: Діаментъ, або твердый, неѹжитый алмаз, москов: дорогій камень. а кровь козліа его мѧгчитѕ (Бяр., 224).

Алмасный *прым. ад* алмазъ. во алмаснѹю простеръ рѹкѹ свою превратил с коренѧ горы: оу скалах ѡзера росчеплѧл (Зб. 262, 23б).

Алое, алоесъ *наз. Альяс.* исъ алое и съ иными мастѧми дал на погребеніе бжіе (Валх., 61); ѡградъ замкненый... мирра и алоесъ со всеми перъвыми мастѧми (Скар. ПП, 6б); шаты твои всѣ пахнѹт мира и алоес и касиею (Пс. XVII, 23); никодимъ засе мирры и алоесъ достатком принес, длꙗ послѹги тѣла ѹмерлого (Зб. 255, 307); звыкли Грекове до Оливы и Балсамѹ, прикладати, рожный вонности и влѣвати рожныи **олѣйки**, особливе засъ тыи... Имбѣръ, Цытваръ, Инѹлѧ, **Аристоліохіѧ**, Алоесъ (Зб. вып., 16).

Алтария *наз. Пасада памочніка ксяндза.* Оу Грековъ засъ и Рѹси... немашѕ ани Викарійствъ, ани Алтарий, ани инныхъ оурѧдовъ, маючихъ свои ѡсобливыи доходы (Зб. вып., 58б); Епскпове Римскіи... первѣе посщаютъ, на Вѣкарійства, или Алтаріи посылаютъ, а по семъ по мнозѣхъ лѣтехъ даютъ Парохіи (Там жа, 58б).

Алтарь, олтарь, олтаръ *наз.* **1.** *Алтар.* до тоѣ жъ церкви, кромѣ болшого олтаря, меншихъ шесть (АЗР, I, 79—80, 1463); Протопопъ и протодіаконъ и клирошане должны быть готовы въ субботу на вечерни служить... у алтаря (АСД, II, 4, 1463); семиѡнъ... сталъ близь ѡлтарѧ (Чэцця, 135—135б); съ тыхъ всихъ приходовъ служба Божая ранняя черезъ попа и діякона ихъ братского у алтаря ихъ брацкого въ кождомъ тыждню чотыри кроть (АЗР, IV, 23, 1589); на кождом мѣсци в црkви хрстіѧнскоѕ в олтари престол мѣсце стое (Каз. Кір., 82б); Ового убили ꙗкъ Захарію сына Варахіина межи олтаремъ и церковѕю (Каліст, II, 76); крол перед великим множством людей положивши два палцы, на ѡлтарѹ который емѹ на то был приправеный (Стрыйк., 597б); за убиранье алтаря Мартину и Феску за даремную працу дали асм. ві҃ (ИЮМ, I, 106, 1680); Спевакамъ брацъкимъ, що спевали ведле ол-

таря, якъ съ процессиею пришли, дали имъ зол. одинъ (ИЮМ, IX, 58, 1692); Сл8жб8 Бж8ю ѡтправовати можетъ Іерей... на Олтар8 цалымъ незламаномъ (Зб. вып., 30).

2. *Узвышанае месца, на якое старажытныя людзі ўскладалі ахвяры.* оузложат на ѡлтарь твои тельца (Чэцця, 373б); И вделалъ есть т8 Гедеонъ олтарь гсду богу (Скар. КС, 15); хвалиш боги розные ... а им ѡфери чыниш... керери жито, меркуриеви мед, герк8лиеви ѡлтар листвием з дерев прихендожоныи (Бельск., 180); Вылешъ кров на ѡлтар8 вколо и возмешъ з крови котораꙗ на ѡлтар8 (Біблія, 146); Требище, Требник: Олтаръ, жертовникъ, офѣровникѕ. Мѣстце до коленѧ або рѣзанѧ любѕ паленѧ ѡфѣръ (Бяр., 172); зб8довалъ напервѣй олтарь бг8 и оучинилъ на немъ ѡт скотовъ и птах чистыхъ офѣры (Хран., 16).

Алтембасовый *прым. Парчовы.* подъехавшы подъ костелъ... орнатовъ золотоглововыхъ, алтембасовыхъ, телетовыхъ и иншыхъ речы дорогихъ ... забрали (АВК, XXIX, 81, 1680).

Алтынъ, олтынъ *наз. Грашовая адзінка і манета вартасцю ў тры капейкі.* Хидиръ, холопъ васъ, у вашей служъбе на вашей дорозе долгъ учинилъ, пятьсотъ алътынъ денегъ узялъ (КЗ, 361, 1484); Он, будучы з нимъ... в земли Московской... там на свою потребу у него занял олтын двадцат и три деньги (АВК, XXXIX, 562, 1579).

Алфа *наз. Першая літара грэчаскага алфавіта.* ◇ А л ь ф а и ѡ м е к г а — *пачатак і канец.* ... ꙗмъ естъ алфа и ѡмекга, першій и ѡстатниѕ, початок и конецъ (Каз. Кір., 42б); пан богъ початкомъ и кресомъ всѣхъ цнот, алфа и ѡмекга (Зб. 259, 314б).

Алфабетъ *наз. Алфавіт.* Б8ква: азб8ка, алфабетъ албо абецадло (Бяр., 9); Мемъ: Вн8трности, аб зѕ нихѕ, ев: алфабетѕ (Там жа, 297).

Алфавитарь *наз. Буквар.* Дѣткамъ оучитисѧ починаючимъ б8кварь [звыкле рекши] алфавитарь з той Грамматіки вычерпненый ... до выученѕѧ подаванъ нехай б8детъ (Сматр. Гр., 6).

Алхимицкий *прым. Алхімічны.* А над то трапили мꙗ ѡгнѣ Алхимицкіе которые палено в седми пѣчках на ѡш8кане ѡсобы еднои (Дыяр., 162).

Алчба *наз. Абмежаванне ў ежы, пост.* ани оужасаитесѧ страха. ани ѡтбаите смрти. ѡсужениꙗ адамава ани ѡ альчбѣ ни ѡт голоду ни ѡт скорби (Чэцця, 207б); аще хощете оувѣдати што есть алчьба. алъчьба оубо есть крылѣ млстни (Там жа, 307б).

Алчебный *прым. ад* алчба. приидѣте свѣтло ко дароу алчебном8 (Чэцця, 308).

Алчити *дзеясл. Жадаць, імкнуцца да чаго-небудзь.* и

алчемъ збавенѕѧ, и прагнемѕ вѕ с8мнѣнѕю и вѣрѣ оуспокоенѕѧ доселе (Паўуст., 7б).

Алчный *прым. Галодны.* алченъ бых не дасте ми ꙗсти (Чэцця, 289б); Души алчной теже горкаꙗ сладка сѧ ей быти чуютѕ (Скар. ІК, 10б); алъченъ ли ест врагъ твой дай ем8 хлѣба (Скар. ПС, 39).

Алчущий, алчющий *дзеепрым. ад* алкати. крстъ... алчющим пища (Чэцця, 27б); раздраблѧи хлѣбъ свои алчющимъ (Там жа, 288б); Не естъ великий грехъ егда кто 8крадетѕ, аще ли крадеть длѧ того дабы насытилъ душу свою алъчущую (Скар. ПС, 13); исполнени хлеба ради продашесѧ, алъчущие же насытитесѧ (Скар. ПЦ, 7б).

Алый *прым. Пунсовы, ярка-чырвоны.* штобы есте не сплошилися, для того подъ золотымъ нишаномъ и подъ алыми тамгы ярлыкъ данъ (АЗР, II, 5, 1506—1507).

Аль *зл. Тое, што і* альбо *ў* 1 *знач.* Про то напоминаемъ тебе: съ твоимъ ли вѣдомомъ то будуть люди твои вчинили, аль не съ твоимъ, абы еси о томъ довѣдался (АЗР, I, 71, 1456); ажбы ся онъ тамъ у Смоленску о томъ довѣдалъ... тое селищо къ церкви ль слушало къ святому Михаилу, аль пакъ нашо было поданье? (Там жа, 106, 1486); даивали ль мещане подъводы зъ возы подъ старосту, коли хоживалъ на нашу служъбу на войну, аль не даивали (КЗ, 430, 1488); въспытали... жидовъ родила ль двца. аль нѣт (Чэцця, 112б); великыѕ кнѧз витовтъ должен сѣдѣти аль пак также изгадають над нимъ какъ и над ѡтцмь его (Віл., 444б); с тебе ли самого то говориш аль иные казали тобе ѡ мнѣ (Пак. Хр., 19); вы ѡпекалники криведныи... за богал говорите кривдоу аль за него говорите лесть: чи лице его поднесете аль за ба сваритесѧ (Зб. 262, 17—17б).

Альба, алба *наз. Белая рыза каталіцкіх манахаў.* въ томъ свирнѣ речи рухомые, то есть... антепандія злотокглову бурнатного одна; стула одна и альба злотоглавова (АВК, XIV, 436, 1592); речи костельные... стула одна и альба злотокглавова, орнатъ аксамиту ритого зеленого одинъ старий (Там жа, 437, 1592); до того албы двѣ полотна коленского и умералы два также полотна коленского (АСД, VIII, 176, 1601).

Альбо, албо *зл.* **1.** *Або, ці, альбо (пры размеркавальнай сувязі).* воленъ онъ съ того дворца намъ служити, альбо кому усхочеть (КЗ, 369, 1484); тогды того конѧ албо звѣрѧ предъ мѣсто ведет (Валх., 43б); грекове заправду велми приставають гектора иззымать албо ѡт него конѧ вырвать (Троя, 42); Чынимъ знаменито симъ нашымъ листомъ нынѣшнымъ и напотомъ будучымъ, кому того потреба вѣдати альбо чтучы слышати (РПП, 226, 1524); што се покажеть, если же то з ведомостью вашей милости было до мъне послано, альбо ни

(АВК, XXXVI, 52, 1582); кгды м8ровали кождыˢ м8сѣл вˢ ѡдноˢ р8цѣ держат цегл8 албо камен а в другоˢ меч (Бельск., 142); бываетъ ѧкій Келихъ зъ сребра, албо зˢ цын8 (Дзід., 20); Чи можетˢ нѣмый, албо безр8кій человѣкъ крестити? (Зб. вып., 10). *Параўн.* алебо, аль.

2. *Або—або, ці—ці (пры пералічэнні).* никто ее под дах албо оу подворье албо оу дом прин҃ѧти хотел (Валх., 44); протожь повъстать противъ кождому таковому, ѡбец8емъ хто бы альбо местъца и часы инъшые до елекъцыи собе ѡбиралъ и складалъ, албо замешанье чынити на елекъцыи хотелъ, албо люд служебныˢ ѡсобливе приˢмовалъ (Ст. 1588, 68); Тогож рок8 в колне 8родила невѣста чотырох сынов с которых ѡдин 8мер а три живи, а то болшиˢ див, иж никгды ѡдног, ѡдно або двое албо трое албо четверо завжды 8родила, с тым же м8жем (Бельск., 404); все штоколвекˢ ест вˢ свѣтѣ албо естъ пожадливость тѣла, албо пожадливост очей албо пыха жывота (Варл., 99—99б).

3. *А таксама (пры далучэнні).* да николи межи себе незгоды не держать оу словехъ албо оу делех (Валх., 83б—84); ѡ преславнаѧ матко мѧккаѧ. коу плаканію мѧккаѧ коу боленію албо жалованію престань плакати (Пак. Хр., 12); сесь артыкулъ и постановене нашэ статутовое на границах альбо на местцахъ при даваню пнзеˢ маемъ казати служэбным ѡповедати (Ст. 1566, 26); мыслѧчи ѡ ѧденю альбо ѡ иншых тым подобных треба тоды пилновать абы в мыслъ що сѧ не закрадло (Зб. 261, 71б); Сатыри люди лесныи в горах албо вˢ великих лесох бывают, так быстри иж его жаднаѧ реч не 8гонит аж се стареетъ (Бельск., 12); такъ тежˢ который вдов8 жон8 мѣлъ албо маеть, алболи вшетечниц8, читай ѡ томъ въ канонахъ (Дзід., 30); много с8тˢ 8 нас таковыхˢ м8жей што подобно тебѣ албо и болшей подобныхˢ такихˢ витѧзей, и филіозофовъ нижли вˢ тебе (Алекс. 1697, 12б).

4. *Або (пры тлумачэнні).* тое дитѧтко на том знамени стго крижа албо крста (Валх., 64б); здрапавши на собе роубие альбо хоусты. волосы роспоустивши оу небо ѡчи подносила (Жыц. Ал., 99); может ли тое быти ижбы ѡтшол тотъ келих албо чаша таѧ ѡт мене (Пак. Хр., 5б); адамъ поведа ест 8чиненъе альбо сотворенъе божое (Унія, 12); Образы альбо иконы... церковь Восточная завжды у почтивости мѣла (Гарм., 185); Діарі8шъ албо список дѣевъ правдивых в справѣ помноженѧ и ѡбѧсненѧ вѣры православное (Дыяр., 148б); за грунты его церковные отмѣна слушная дана и границы, альбо врочища въ листѣ врадника Шебринскаго описаніи суть (АВК, III, 68, 1669); На третимъ месцу свиронокъ альбо спихлерикъ старый (АВК, I, 110, 1751).

Альбовемъ, албовемъ *зл. Тое, што і* абовемъ. Слушне и правне тотъ врадь тую справу судилъ, альбовемъ довожу того интерцизою его отца Метрофана (АВК, XI, 124, 1637); альбовемъ и каждый бы такъ кого забивши и окрутне замордовавши, отприсегнутисе хотелъ (АВК, II, 314, 1642); неподовавши, отприсегнутисе хотелъ... требныхъ противная сторона ку шкодѣ ихъ милости отцовъ законниковъ оборонъ заживаетъ, альбовемъ его милость панъ... до тое справы припозваный былъ (АВК, XV, 25, 1645); з воли бга правдивого творца моего. албовѣмъ ѡд ѡкрещенѧ всеѧ Россіи рок. цпз же належит церковъ рускаѧ вˢ панствѣ (Дыяр., 170); умоцованый стороны одпорное недоложенемъ тытуловъ буречы позовъ у враду вашихъ милостей акторомъ задавалъ, того слушными документами не пробовалъ, альбовемъ жадного права... не продуковалъ (АВК, I, 134, 1677).

Альжбантъ *гл.* галзбантъ

Алькеръ *наз. Бакавы пакой.* Видечи теды мы ихъ злый замыслъ, впадши до алькера, замкнулисе, а оны што хотели чинили (АВК, XXVIII, 263, 1646).

Альмария *гл.* армария

Альтариста, олтариста *наз. Алтарыст.* Справа Мартин8 Векович8 и тещи его зъ ѡлтаристою ихъ, княземъ Павломъ (КСД, 1170, 1516); И онъ далъ на то быти светки... Войтковую Стасеву невестку, подданная тежъ пана Виленского, а корчмита, олтаристы Индурского (АВК, XVII, 321, 1541); О выправу почтовъ на войну з ыменей костелныхъ... плебановъ, олтаристъ (КПД, 326, 1563); князь Михаилъ Олтаровский — олтариста Молчадский (АВК, XXII, 375, 1570); ѡ непоступенье того всего плебану и ѡлътаристе (КЛС, 170б, 1597); въ справѣ отца его Яна Лесковского, пана Миколая Лесковского съ княземъ альтаристою Кобринскимъ Яномъ Мазовецкимъ о забитье сына его (АВК, II, 305, 1609).

Альтэрнатымъ *прысл. Па чарзе.* вотовати маете съ послы жомойтское земли альтернатым (КПД, 497, 1568).

Алябарда, алябарта, галябарда *наз. Бярдыш.* в десятку каждомъ по два копийники в зброяхъ, з корды а з алябартами або з ощепы (Арх. ЮЗР, ч. VII, I, 90, 1552); Дреколь, алѧбарта, галѧбарда, албо кій, секира, рогатина (Бяр., 38); ѡр8жіе:... стрѣла, потѣскъ, копѣѧ, дрѣвце, волочнѧ, ѡщепъ, алѧбарда (Там жа, 198).

Алябастровый, алевастровый *прым. ад* алябастръ, алевастръ *у* 1 *знач.* Алавастръ, или сткл҃ѧница: Банка, або слоикъ алѧбастровый, або начине без8хое, не маючее за што взѧто быти (Бяр., 226); пришла жена котораѧ была в месте грешница, нес8чы... алевастровыˢ полныˢ ѡлею дорогого (Зб. 255, 170).

Алябастръ, алавастръ, алевастръ, аляваcтръ *наз.* **1.** *Але-*

бастр. на тое б8дова*не* прева*ж*ны*м* кошто*м*, а*ж* з листа*нт* або и*н*флантъ цегл8, вапно, алевастръ... вожоно (Стрыйк., 520б); це*р*ков... бо*л*шаꙗ и коштовнѣˢшаꙗ м8рами, и алꙗвастрами, и асписа*м* ѡздоблена (Там жа, 456б); Звыкли грекове до Оливы и Балсам8, прикладати, рожныи вонности... Листвѣе Индійское... штучка Алѧбастр8 (Зб. вып., 16).

2. *Пасудзіна, якая зроблена з алебастру.* алавастръ, или Стклѧница:... е*ст* камѣ*н* ты*м* имене*м* прето*ж* и със8децъ зˢ негѡ оуробленый та*к* зоветсѧ (Бяр., 226).

Аляка**нтъ** *наз. Гатунак віна.* Не может ˢсѧ засъ ѡтправовати Сл8жба Бжаѧ, на Винахъ приправныхъ, то естъ... Петерсиментъ также Алѧкантъ и Малвасіѧ, поневажъ часто бываютъ приправныи (Зб. вып., 19).

Алянъ *гл.* аланъ

Алясъ *наз. Алешнік.* Напе*р*одъ зачинаетъ се граница зъ Невлемъ рѣчки... у Осиновый копецъ, на которымъ копцу осина усажана, одъ того копца у Великий алясъ, зъ Великого алясу у Великій мохъ (АВК, XIII, 299—300, 1604).

Амазонитъ *наз. Жыхар легендарнай краіны Амазоніі.* Коли ца*р* приꙗ*м* видѣ*л* же погин8ли ему воˢска, призва*л* на посилокъ амазонито*в* (Тр. гіст., 70). *Парайн.* амазонъ.

Амазонский *прым. Амазонскі.* пото*м* писа*л* ли*ст* до талифриды царевои амазо*н*скои тыми словы (Алекс., 25б); Талифрида цареваꙗ амазо*н*скаꙗ, и зъ и*н*шими амазоны намоцнѣˢшими на*д* и*н*шии вси рицери котории по*д* небомъ су*т* (Там жа).

Амазонъ *наз. Тое, што і* амазонитъ. запалили бы амазоне ѡкр8ты Грецкие мисте*р*ною приправою ѡгнꙗ в стрела*х* (Бельск., 88); Талифрида цареваꙗ амазо*н*скаꙗ, и зъ и*н*шими амазоны намоцнѣˢшими (Алекс., 25б).

Амаилъ *наз. Ладанка.* Ибреимъ-башѣ дано: амаилъ золотъ, а въ немъ 20 рубиновъ и 20 туркусовъ, купленъ за 100 и 60 золотыхъ черленыхъ (АЗР, II, 381, 1541—1542).

Амалехитянинъ *наз. Тое, што і* амаликитъ. ѡ ровности меры, и о амалехитѧне*х* абы 8биали (Скар. ДЗ, 47); Исуса сына навина мойсей посылалˢ на амалехитѧнъ (Скар. ІН, 3б); Амалехитѧнина велѣлъ Давыдˢ 8бити (Будны, 71).

Амалидский *прым. ад* амаликъ. и пришли до жерела кадиса: и выбили всю краин8 амалидск8ю, и Аморѣйчика который мешкалъ во Асонфамарѣ (Хран., 23).

Амаликитъ, амаликита *наз. Прадстаўнік старажытнага арабскага племені.* маю ли гони*т* ты*х* амаликито*в*, а поймаю ли ихъ чили ни (Біблія, 354); Са8лъ... 8зрѣвши мене взыва*л* мовꙗчи: хто есть ты; и реклъ есмъ до него: есте*с*мъ Амаликита (Там жа, 357); амаликъ... сы*н* еліфаса ѡ*т* Ѳамны зало*ж*ницѣ. бытіа, лс. вг. з котрогѡ амаликіты (Бяр., 228); выѣжчалъ двдъ и м8жове егѡ, и брали полоны з гесѣры и зˢ Амаликитовъ (Хран., 237). *Парайн.* амалехитянинъ, амаликъ, амелехитъ.

Амаликъ *наз. Тое, што і* амаликитъ. кгды моисеˢ р8ки по*д*носи*л*, к8 бг8 перемогали жидове, а кгды р8ки сп8сти*л*, перемага*л* амаликъ (Бельск., 47); коли израиль засѣлъ, примежча*л* мадиꙗнъ и амаликъ, и и*н*шыи всхо*д*ныи народы (Біблія, 122); мадиꙗны и амалики и вси всхо*д*нии народове 8кла*д*шисꙗ лежали в долинѣ ꙗко мно*ж*ство сара*н*чи (Там жа, 123б); Амаликъ мешкаетъ на пол8дни (Хран., 135б).

Амарханка *наз. Гатунак тканіны.* шуба новаꙗ горъностаˢнаꙗ, голаꙗ, съ пугвицами ѡдного золота; поднебенье зеленое съ амарханъки (КСД, 871, 1516).

Аматистовый *прым. ад* аматистъ. столы тако*ж* и лавы были з камени змарагдового и аматистового (Алекс., 40).

Аматистъ *гл.* аметистъ

Аматыстъ *гл.* аметистъ

Амбарный *прым. ад* амбаръ I. въ жалобе мещанъ места Виленского з речи посполитое крамниковъ амбарныхъ и жалезниковъ которые на амбарехъ крамы амбарные и на возкохъ речи жалезные продаютъ (АВК, XX, 56, 1587).

Амбаровъ *прым. ад* амбаръ II. гр8да пижма милостникъ мои мнѣ межи персьми моими ѡбит8еть: вѣтка амбарова милостникъ мои мнѣ въ винищо*х* енкге*ди* (Зб. 262, 83).

Амбаръ, имбаръ, инбаръ, омбаръ, онбаръ I *наз.* **1.** *Свіран.* За привезене бервенъ семи отъ инбару пана Купцевича, асмак. чотыри (ИЮМ, I, 154, 1681); Солоду мерку, што стоитъ у амбаре Путятинскомъ (ИЮМ, VI, 141, 1689); за направу двухъ замковъ... што пры омбаре деревянномъ, дали за роботу полталера (Там жа, 86, 1689); Купили сена у пани Мартиновой Купцевичовой инъбаръ полный, подле жыдовского кладбища (ИЮМ, X, 50, 1695); Купили сена имбаръ, дали таляровъ двадцать пять (ИЮМ, XIII, 39, 1699).

2. *Пабудова для гандлю і захавання тавараў.* тые товары свои у Смоленску у в онбари зоставил (ИЮМ, XXXIV, 187, 1577); будучи оному у Смоленску с купею и маючи товары розные, то пак... зложил весъ у в ымъбаръ у дому гостинном (АВК, XXXIX, 170, 1579); возный ... подалъ мандатъ... въ жалобе мещанъ... крамниковъ амбарныхъ и жалезниковъ которые на амбарехъ крамы амбарные и на возкохъ речи жалезные продають (АВК, XX, 56, 1587); товары мои вси у краме и в погребцу межы имбарами (СДГВ, ч. II, 18, 1594); описую... Куриловичу... товары мои вси, у краме и в погребци межи амъбарами за ведомостью самого того Хотея братанича моего будучие (АВК, XX, 110, 1594); крамниковъ ихъ, которые крамы свое на Инбарахъ маютъ (Там жа, 272, 1621);

будучы я возный взятымъ с тою стороною до каменицы, в рынку лежачое на Амъбарахъ, мещанина места Виленского (Там жа, 273); Ѳедоръ Ходыка и Василей Ивановичъ... у своихъ мѣщанъ Полоцкихъ... одъ имбару на недѣлю по грошей пяти и пенезей шести брати маюτь (АСД, I, 277—278, 1634).

Амбаръ, амборъ II *наз. Амбра.* поиди милостныи мои выидемъ на поле ѡбитȣемъ въ амбарехъ (Зб. 262, 85б); натрусила есми ложе мое мьскусомъ и амъборомъ и цинамономъ (Там жа, 96б).

Амбиция *наз. Амбіцыя.* а меновите зъ тыхъ, которыи мере амбиціею преложенства доступують (АСД, II, 53, 1634); презъ маткȣ полъною амъбиции и власное милости прозбȣ прекладают (Зб. 259, 397б).

Амбонный *прым. ад* амбонъ. келихов и иног начинꙗ посвꙗчоног, ѡт золота и дорогог камѣнꙗ тисеча, плащаниц и воздȣхов дорогоцѣнных теж тисꙗча, евангели^{s} коштовных т, паникадил, амбонных, ѡлтарных и притворных шест тисꙗче^{s} (Бельск., 327б).

Амбонъ, анбонъ, онбонъ *наз. Амбон.* повелѣлъ патриꙗрхъ сред цркві вчинити амбонъ и самъ оусшол на нег (Чэцця, 20б); митрополитъ въ мѣстѣ его королевской милости Литовскомъ въ Берестью... сѣдши самъ на амбонѣ, архидіякону своему казалъ оповѣдати (АЗР, IV, 73, 1594); иные студенты передъ онбономъ, гдѣ свещеннийцы на стиховняхъ пѣти мѣли, заступили имъ тое мѣстце (АВК, VIII, 35, 1598); Копронии цесар всадил на царигородское епископство костантина мниха... и встȣпивши з ним на амбон взложил на нег патриаршие ȣбери своими рȣками (Бельск., 351); вступившы з нимъ на анбон цар взложил на него патриꙗрший ȣбіоръ (Зб. 752, 63б); подал емȣ ѡны^{s} запис запечатованы^{s}, просечы абы был на амъбонѣ читан перед всими (Зб. 82, 31б).

Амборъ *гл.* амбаръ II

Амвросъ *наз. Каштоўны камень.* Тые два камени в велико^{s} цене сȣт, и амвросъ ест зелены^{s} а сардокȣс подобны^{s} пламенистомȣ ѡгневи (Зб. 259, 159—159б).

Амелехитъ, амилехитъ *наз. Тое, што і* амаликитъ. Бгъ саȣла послал, абы амилехиты выгȣбил (Зб. 261, 89); ѡ амелехитах которые злȣпили двда але добре се помстил над ними (Бельск., 101).

Амень *гл.* аминь

Аметистъ, аматистъ, аматыстъ *наз. Аметыст.* Во третием^{s} рѧду Лигургъ, Ахатесъ, и аметистъ (Скар. КІ, 73б); аматыст ȣскромлꙗет моцност вина, а не допȣщает того хто его носит з памети ѡтходит (Алекс., 22—22б); были ѡныи стѣны приѡхандожоны з перел коштовных во ѡднако^{s} вазѣ з карбункȣ-

люсовъ, з смарагдов, и зъ аматистов (Там жа, 25б); Нашли тежъ там гробъ нина царꙗ асири^{s}ского и перского з каменꙗ ѡдного аметиста выкованы^{s} (Там жа, 20—20б); ȣказал е^{s} теды таблицȣ планет золотȣю в слоново^{s} кости... марсъ на аматысце меркȣриȣшъ на шмарагдѣ, венȣс на шафѣре, сатȣрнус на ѡфницѣ (Бельск., 169б). *Параўн.* амефистонъ, амефистосъ.

Амефистонъ *наз. Тое, што і* аметистъ. В першомъ рꙗде бȣде камень сардіѡнъ, топазіѡнъ, Ісмарагдъ... В третемъ лігіріѡнъ, и ахатисъ, и амефистонъ (Хран., 105б).

Амефистосъ *наз. Тое, што і* аметистъ. насадишъ в него чотыри рꙗды каменꙗ в першомъ рꙗде буде камен сардиѡнъ, топазиѡн и смарагдъ во втором анъѲраксъ, сафиръ и аспис в третем лигириѡн, и ахатисъ и амеѲистос. в четвертомъ хрисолитос и вирилиѡн и ѡнихиѡн (Біблія, 144).

Амилехитъ *гл.* амелехитъ

Аминь, аминъ, амень, амэнъ *часц.* **1.** *Амін (заключнае слова малітвы, пропаведзі; азначае «так», «сапраўды»).* емȣ же слава в^{s} вѣки вѣком амин (Чэцця, 6); маешъ держати и хвалити штобы с^{s} тых оу день соудный беспечно бы еси было коли боудеш личбоу богу давати за дела своꙗ, амень (Валх., 96—96б); Той пакъ царь иже ест отецъ нашъ, царство, силу, славу маеть въ вѣкы вѣкомъ, аминь (Будны, 209); Желателнаго приклоненіа по тебѣ, а любовныѧ же помощи чаютъ себѣ аминь (Апакр., 1б); неха^{s} буде зэ вшех доброде^{s}ствъ своих пан бог похвалон навеки. Амэн (Еўл., 14); Во имя Отца и Сына и Светого Духа, святое нерозделимое Троицы Единое станьсе ку вечно памети тое речи, Аминь (ИЮМ, XXVIII, 127, 1666).

2. *Амін (у знач. наз.).* реклъ ми амен мовлю тобе нине со мною боудеш оу раю. дал ми тое знамѧ кріжове рекоуч (Пак. Хр., 27). ісъ христосъ... ко апостолом^{s} реч, аминь глю вам (Скар. ДЗ, 4б); Часом тѣже Аминь кладетсѧ вмѣсто будеть или да будеть (Будны, 209б); аминъ конец першо^{s} еξортацы^{s} (Зб. 261, 69б); Бȣди то, или Бȣди сур, Амин. Нехай бȣдет, нехай сѧ станет, або нехай стало бȣдет^{s}, албо лѣпше Правда (Бяр., 246); А коли рекли вси амень, сѣли до ȣчты (Хран., 388б).

Аммонитъ *гл.* амонитъ

Аммонитянинъ *гл.* амонитянинъ

Аммонитянка *наз., ж. р. ад* амонитянинъ. царъ Соломонъ розмиловал се женъ чужего родȣ многих и дочки фараѡновои, и моавитꙗнков и аммонитꙗнков, и дȣмѣ^{s}тꙗнков и сидонтꙗнок и хеттѣꙗнок (Біблія, 421).

Аммоницкий *гл.* амонитский

Амморей *гл.* аморрей

Амморейский *гл.* аморейский
Амморейчикъ *гл.* аморейчикъ
Амморeянинъ *гл.* амореанинъ
Амморрей *гл.* аморрей

Амонитинъ *наз. Тое, што і* амонитъ. рекли вси мужеве до нааса амонитина (Біблія, 316).

Амонитский, амоницкий, аммоницкий *прым. ад* амонитъ, аммонитъ. послал послы до валаама... котори мешкал над рекою земли сынов амонитских (Біблія, 201); послал на него гсдь своевольников халдѣских, сирских, моавских, амонитских, и пустил ихъ на июдѣю абы еи вытратили (Там жа, 517); В том часе 8мерлъ наас крол аммоницки, на его мѣстце вст8пил сын аммонов (Бельск., 105); през которых знов8 всказалъ ефай, и росказалъ имъ абы мовили цреви Аммоницком8: то мовит ефай: не взѧлъ Ізраиль землю моав (Хран., 182б); хвалилъ соломωнъ астарса бга сідонского, и молоха болвана аммоницкаго (Там жа, 300); вси жидове которыи были в земли моавской и амоницкой и Ід8мейской до которыхъ были 8текли, пришли до І8дейской земли до годоліѧ до масифат (Там жа, 355б).

Амонитчанинъ *наз. Тое, што і* амонитъ. И сталосѧ ѧкобы по мсц8 притѧгнул наас амонитъчанин, почал валчит против иависа (Біблія, 316).

Амонитъ, аммонитъ *наз. Прадстаўнік старажытнага племені аманітаў.* также молодшаѧ 8чинила, зачала теж сына аммона, а ωт тог ид8т аммонитове (Бельск., 18); аммонит и моавит ани по десѧтом поколѣню не во д8т до дому гсднего навѣки (Біблія, 227); ест подобны... королю амонитовъ, коли его просили ω премире, не хотел 8чынит (Зб. 261, 161). *Парайн.* амонитинъ, амонитчанинъ, амонитянинъ.

Амонитянинъ, аммонитянинъ *наз. Тое, што і амонитъ.* Сиѧ называна была землѧ волотовъ, ѧко первей на ней живѧх8 волотовѣ их же аммонитѧне называху Зозим (Скар. ДЗ, 9); аммонитѧне и моавитѧне теже по десѧтом роде входити будуть во храмъ гсдень (Там жа, 44).

Амоницкий *гл.* амонитский
Амонрейчикъ *гл.* аморейчикъ

Амореанинъ, аммореянинъ *наз. Тое, што і* аморейчикъ. ненавидить насъ богъ протож и выведе нас из земли египетское, абы предал нас в руце амореаном и погубил нас (Скар. ДЗ, 6б); изыидоша амореане живущии на горах (Там жа, 7б); ѧ самъ выжен8 перед ωбличемъ твоим амморѣѧн, абыс николи зъ ωбывателми земли ωнои не мѣлъ приѧтелства, которое бы тобѣ было ку 8падку (Біблія, 153).

Аморейский, амморейский, аморрейский *прым. ад* аммо-рей, аморрей. Глава а ω навращении людей ізраилевых к горе амореиских (Скар. ДЗ, 5); пришли есмо к горѣ аморѣиской юже гсдь богъ нашъ дасть намъ (Там жа, 6б); не суть еще скончалисѧ греси аморейские до сего часу (Скар. КБ, 28б); стан8ли против арнонъ в пущи, на границах аморрѣйских (Біблія, 200); Которыи п8стивши обозом стан8ли противъ Арнон8 въ п8щи на границах Амморѣйских (Хран., 141б); Побрали теды снове Ізраилскіи вси мѣста егω, и мешкали в мѣстахъ аморейскихъ (Там жа, 142).

Аморейчикъ, амонрейчикъ, амморейчикъ, аморрейчикъ *наз. Прадстаўнік старажытнага блізкаўсходняга племені.* еще не выполнилисѧ неправости аморѣйчиков ажъ до сего часу (Біблія, 42); гсдъ богъ израилски выворотил амморѣйчика, коли валчилъ на него людъ израилски и далъ изралю землю ихъ (Там жа, 128б); послал... хананечика тежъ ωт всход8 и заход8 слнца, и амонрѣйчика и хеттѣйчика на горах и евѣйчика теж (Там жа, 247); вес людъ котори был позостал из аморрѣйчиков и хетѲейчиков и ферезейчиков и евейчиков и ев8сейчиков которыи не суть з сынов изралевых (Там жа, 419); пришли до жерела кадиса: и выбили всю краин8 амалидск8ю и Аморѣйчика который мешкалъ во Асонфамарѣ (Хран., 23); Арнонъ дѣлит Моавиты ωт Аммо-рѣйчиковъ (Там жа, 141б). *Парайн.* амореанинъ, аморрей.

Аморрей, амморей, амморрей *наз. Тое, што і* аморейчикъ. хеттѣи, амморрѣи, и гергесѣи и хананѣи и феразеи и евеи и евусеи зобралисѧ посполу (Біблія, 244); хеттѣи, аморрѣи, и гергесѣи и хананѣи (Там жа, 247); побію весь людъ до которогω войдетъ... п8стивши первѣй шершни перед тобою, которыи вып8дѧтъ Амморeѧ, и евве и хананѣѧ и хеттѣ, первѣй нижли войдешъ (Хран., 101).

Амофоръ *гл.* омофоръ

Амплификовати *дзеясл. Перабольшваць.* также въ злых поведаючи амплиѲик8е б8дет прикладал тые с8т способы и иные подобные (Зб. 261, 156).

Амрамский *прым.* ◊ Амрамское племя — *старажытнае біблейскае племя.* Родина пакъ Каатова будеть иметь племѧ Амрамское, и Есарское, и Гевронское, и ωзиилское (Скар. ЛК, 11).

Амэнъ *гл.* аминь

Анабаптистъ *наз. Анабаптыст.* тыхъ зась Еретіковъ есть безъ числа, которыи называютсѧ... Иконоборцы, лютры, калвины, анабаптистове, квакрове, манистове (Зб. вып., 87).

Аналойный, анолойный *прым. Аналойны.* Оставляю твоей милости въ монастыри... Паникадило Покровецъ аналойный Два оловеники (АЗР, I, 137, 1494); святости две анолойныи сребромъ оправлены Пречистой а Николы маетъ ему вернути (АВК, XVII, 243, 1540).

Анафема, анафтама *наз.* **1.** *Праклён, адлучэнне ад царквы.* Павелˢ къ Галатом рече: Аще мы или аггелъ со нбси благовестить вам, паче еже блговестихом вам, анаѲема да будеть (Будны, 55); Хто колвекъ иншеи еванrеліи наслѣдоуетъ, да боудетъ анаѲема (Апакр., 133б); ѡтцове... ариꙗ вˢ своем бл8де 8порног выклꙗли, и анафем8 на нег дали (Бельск., 267б); теды его, Ивана Чорного, судомъ нашымъ духовнымъ... отъ церкви светое отлучаемъ и анафтаме предаемъ (ИЮМ, VIII, 329, 1614); которыˢ... на папежство вст8пил на бриѯинском соборѣ помѣстном Анафемѣ вѣчне ѡддано (Дыяр., 172); Зачимъ и шестый Вселенскій Соборъ в Канѡнѣ лв заказ8етъ срого и подъ Анафемою такѡвых отлучает (Сакр., 10б); Метрополѣта... можетъ Епспа, Анафемѣ, запрѣщенію и завѣщанію предати (Зб. вып., 67).

2. // *перан. Аб чалавеку, які адлучаны ад царквы.* смѣл до люд8 всег тоˢ дорофеˢ взыват, хто марию назовет бгородицею нехаˢ б8де анафема, то ест проклꙗтыˢ (Бельск., 304); вси проклꙗты и анафема были (Зб. 82, 193б).

Анафематствовати *дзеясл. Аддаваць анафеме.* у них литоргисаючи, иных же анаѲематствуючи (АЗР, IV, 28, 1589).

Анафтама *гл.* анафема

Анбонъ *гл.* амбонъ

Ангеликъ *наз. Прадстаўнік Візантыйскай дынастыі Ангелаў.* Того теж час8 кипръ высоп кролевскиˢ тит8л, взꙗл ѡт ангеликов, которыˢ его ѡсѣли длꙗ добытꙗ ер8салима (Бельск., 399).

Ангеловъ, аггеловъ *прым. ад* ангелъ, аггелъ. принѧла бо есми в животѣ своем ѡт слова англова (Чэцця, 16); видели лице ег как бы англово (Там жа, 106б); такихъ се мовъ два пречистаꙗ ѡт анъгела наслухавши дала хвалу гд8 бгу, и... повинуласꙗ анъгеловому ѡтповѣданю мовечи такъ (Пралог, 545б); паметаючи товіѧ на мовы аггловы вынѧлъ зˢ торбы своей к8съ оутробы (Хран., 387б—388).

Ангелский *гл.* анкгельский

Ангелъ, аггелъ *наз. Анёл.* гсь пошлет англы своѧ со гласом великим тр8бнымъ (Чэцця, 28); мы видели англа истоупоуючего з неба (Пак. Хр., 35); Ангелъ его же видех стоѧща на морю и на земли, воздвиже руку свою къ небу (Будны, 25); вставши иосиѲъ зо сн8 8чинилъ ѧкъ велелˢ ем8 ангелъ панский (Цяп., 2б); Але, ижъ ся и дьяволъ звыклъ въ ангела свѣтлости перемѣнять, и волцы въ скуру овечую оболокать: не треба имъ вѣрити (АЗР, IV, 90, 1595); девки над ѡбычаˢ пекные которым буд8тъ ангелы служити (Наб. тур., 21б); не доп8щаˢте абы мене тоˢ лютыˢ а немилостивыˢ ангел затратил и м8чил (Стрыйк., 469б); тоиж ночи по ѡферѣ 8казалсе архиереѡви ангел божиˢ (Алекс., 6); Аглъ певный проводникъ, ч8лыˢ сторожъ вˢ Бг8, оукажеть вамъ прост8ю до Нба дорог8 (Лям., 25); Бгъ и Аггли его хоч8тъ члвка до своего кролевства затѧгн8ти: а діаволъ и ангели его оусил8ютъ его вˢ свой край заволочи (Мак., 248); Такаѧ зацность и высокость того наивышшого стан8 естъ, иж Гдь вседержител Аггелом его своим называетˢ (Навука, 134); Д8хъ: Агглъ называетсѧ (Бяр., 37). *Парайн.* аньелъ.

Ангельский, аггелский, ангелский *прым. Анёльскі.* оу теле против тела жити и есть животъ ангелскій а не члвчій (Валх., 66); богъ... людемъ далъ ест манну хлебъ ангельскый (Скар. ПБ, 24); породила без болести сна ис8са хрста, где голос ангелскиˢ спеваючиˢ 8ч8ла (Бельск., 194б); мужъ божиˢ пришол до мене маючи твар ангелскую страшныˢ велми (Біблія, 130); 8чинили млтв8 албо поздровене аггглское (Зб. 261, 116); которые мимо ходили... голосы ангелские спѣваючие слышали (Стрыйк., 454); солодкаѧ аггелскаѧ м8зыка слышана была (Каліст, II, 210б); тое рекши зˢ пѣсньми ангелскими стаѧ дша пошла до нба (Зб. 107, 68б); пан богъ... ани агглъской помочи в створенˢю не 8живалъ, ани хвалы своеи власной (котор8ю сам сотворител мает) агглом дати не хотѣл (Выкл., 2б); Людіе вси разомъ помр8тъ а потомъ на голосъ Агглскихъ тр8бъ повстан8тъ на страшный с8дъ (Зб. вып., 96). ◊ **А н г е л с к о е   в о й с к о,   а н г е л с к и е   ч и н ы** — *сукупнасць анёлаў усіх ступеней іх іерархіі.* длѧ обороны нашей постановилъ войска агглскіи (Каліст, I, 148); Але засъ ѡдинъ з предреченныхъ Агглских войскъ, который над ѡднымъ полкомъ был преложоный... за власным поводомъ мысли своей ѡт доброго на злое сѧ склонил (Варл., 48—48б); при томъ дѧк8емъ за еи оувелбенье и вывышенˢе над вси Серафімы, Хер8вімˢ и иные Чины Агглскіе (Дзід., 16). *Парайн.* анелский, аньелский.

Англий *наз. Англічанін.* Жикгимонт... мѣл люд великиˢ ѡдно несправныˢ, были гишпани, францѣзове, англии, нѣмцы (Бельск., 406б).

Англинский *гл.* анкгельский

Андраксъ *гл.* анфраксъ

Андрогинъ *наз. Прадстаўнік выдуманага племені.* Андрогини сут вˢ африце которие ѡбое прирожене мают, а спол8 се мешкают, мают правые перси мужчизные а лѣвые женские (Бельск., 12б).

Ане *гл.* ани

Анежели *гл.* анижли

Анежьли *гл.* анижли

Анелиогия *гл.* енеалогия

Анелский *прым. Тое, што і* ангельский. не може быти тот же ѡбразъ бозкий и анелский (Выкл., 3).

Ани, ане I *часц.* **1.** *Не.* ꙗ слышал есми приказаніе слова его и задрыжал есми. ани лазорѧ задержати моглъ есми (Пак. Хр., 26б); не естъ то дивное роз^s^гневание божие на людей, понѣже и на мѧ роз^s^гневасѧ вас^s^ длѧ и рече. Ани ты внийдеши до земли. но Ісусъ ѡтрокъ твой сынъ Наввинъ (Скар. ДЗ, 7б); тыи судьи наши обѣюхъ сторонъ во всихъ тыхъ плонныхъ, ане правдивыхъ жалобахъ мѣщанскихъ мене и слугъ моихъ, предъ ними правыхъ знашли (АСД, I, 39, 1536); колко раз казалъ место Рымское запаливать ани длѧ чого иншого толко длѧ того иж бы сѧ тому дивовал а потеху мѣлъ (Рач., 295); елена з8полною вѣрою была 8твержона з парижом, ани се годит над еи волю выдават (Бельск., 84б); В^s^ осмъдесѧтомъ або сотномъ рок8 до тоеи старости люде прыходѧт, а затым оумираютъ, ани может^s^ быти иначей (Варл., 35); Ани зроз8мѣли неидзникѡве, ижъ в^s^ тыхъ всѣхъ речахъ жадной моцы з^s^гола немаш^s^ (Там жа, 247); взꙗл покармъ, але ани так веле ꙗкъ хотѣлъ або ꙗкъ был звыклъ (Зб. 107, 121); египтꙗне ане плачучы зостали (Зб. 255, 144б).

2. *Ні.* прото пріказ8емь абы землѧнинъ наш не играл изъ жадным такым чюжоземьцом косток алюбо костаремь ані жадныи заклады ани на пор8кы вышавши готовыи пенѧзи (Вісл., 27б); ани знаменіа какого ис костей ал^s^бо с порохоу ихъ нашли оу гробех (Пак. Хр., 33); ани ѡдин не был межи ними так смелыи (Троя, 18б—19); которые не маючи ани благословенства, козанье... кажуть (АСД, II, 18, 1601); вси стада по^s^д8т з нами не зостанетсꙗ з них ани копыто (Біблія, 119); царъ мае быт таковои сталости, иж ани през прозбы ани през причины ани през дари не мает ѡтступоват ѡт дороги справедливости (Алекс., 22б); три ѡтроки ходꙗчи во ѡгни хвалили Гда бга и жадної шкоды ані на ѡденіꙗх своих не маючи (Жыц. св., 4).

Ани, ане II *зл.* **1.** *Ні (пры далучэнні).* Иже снве со ѡтци с8т ѡдног права. прото 8ставленіе чинім гдѣ ане: Иже снве ѡтци с8т ѡдног права. прото 8ставленіе чинім гдѣ есть имъ потребізна жебы ѡтцевою печатю печататі а иньшее своеꙗ не мелі ані смелі имѣти (Вісл., 11б); ваша милость на то намъ ничого не отказали, ани отписали (АЗР, I, 160, 1496); то море николи не прибываеть. ани оубываеть (Валх., 86); въ мѣне тую сеножать ѡтнялъ панъ Миколай, воевода Троцкий: ни мне жь сеножати, ани грошей (КСД, 69, 1510); не мовлю всих але таких. ни 8силною прозбою. ни плонным забеганемъ, ани лагодным і прибавлѧючими доводы спирати хоч8 (Цяп. Прадм., 270б); Видевшы то королевы витези, иж не было королѧ колко ден, и ехали его искати и не могли его наити ани ѡ немъ вѣдомости мѣти (Трыст., 5); тыхъ за дхѡвные наши котѡрые до рим8 ездили... пріимовати не хѡчемо, анѣ боудемо (Апакр., 34б); стережи абыс не пила вина ани сикера (Біблія, 130); ѡнъ длꙗ того не пор8шал рицерства своего, ани готовалъ силъ своих (Алекс., 1); которого то сунклита ни ѡгон ани желѣзо не имает (Кн. Мак., 46); Кроль принꙗвши мечи не гнѣвалсꙗ, ани пышно ѡтповѣдал, ѡдно вздохн8лъ (Хр. польск., 13); Перед тым^s^ Паномъ грѣхи наши покажѣмо, который не зазритъ, анѣ сѧ насмѣваетъ, але мил8етъ и ѡтп8скаетъ (Каліст, I, 8б); Не мил8йте свѣта; ани того што естъ на свѣтѣ (Варл., 16).

2. *Ні—ні (пры пералічэнні).* сараценове ихъ на горах ѡблегли такъ иже ани направо ани налево могли бы соити (Валх., 81); ани его выводилъ на 8крайн8, ани тежь хоромовъ есми ихъ не звозилъ (КСД, 7, 1510); Коли бы вси люди хане истинніи были, не было бы надобе ани судей, ани иных оурадников^s^ (Будны, 79); панове коммисаре на онъ часъ ани самого дѣдича ани сусѣдъ околичныхъ не обвѣстили (АВК, VI, 216, 1601); не роз8мѣем ани грецког ани латинског ꙗзыка (Стрыйк., 434); мусите... живот вести сроги^s^ и лесны^s^. абовѣмъ ани збожꙗ ани мꙗса ани риб мѣть не можете (Алекс., 34б); ѡтецꙗко хитри^s^ не ѡтказ8ючи тому послови ани словне ани през лист, 8провадил его за собою до ѡгорода (Рым., 79б); жаднаѧ причина того не позволѧет абы тые за биск8пы мѣли быти почитаны, котѡрыи анѣ ѡт клириков обраны, ани ѡт посполитыхъ людей пожаданы не есть (Мак., 75); ани ѡт королꙗ пана ани ѡд речи посполитое инстигуючих на мене не было (Дыяр., 157б); сонъ припал таки^s^, ижъ аним спалъ: аним тежъ чулъ што (Зб. 752, 439); ежели бы вода не потекла; в^s^ той часъ, ани морозом^s^, ани снѣгом, ани солію, ани ліодом крестити не можешъ (Зб. вып., 8). *Парайн.* аны.

Анигилевати *дзеясл. Анулявацъ.* мы судъ... записъ тотъ касуемъ и анигилюемъ (АВК, I, 356, 1697).

Анигилованье *наз. Дзеянне па дзеясл.* анигилевати. презъ зошлого его милости пана Кенсовского, яко и позваныхъ зо всѣмъ процедеромъ правнымъ анигилованья у насъ суду просилъ и домавялъ (АВК, XV, 480, 1686).

Анигильский *гл.* анкгельский

Аниелъ *гл.* аньелъ

Аниже *зл. Аднак не (пры супраціўнай сувязі).* слушно ест осмотрети абы былъ покой по всехъ странахъ наших. аниже помышлѧйте на то ижебы в том^s^ была неꙗкаѧ легкость сер^s^ца нашего (Скар. КЕ, 24б).

Анижли, анижели, анежели, анежьли *зл.* **1.** *Чым (пры залежнай сувязі).* не всихъ такъ прироженье справило, абы больше[s] роз8м8, анижли маетносте[s] своихъ, а бэстыꙗльских поп8дливосте[s] наследовати мели (Ст. 1588, прадм. Сапегі); болше[s] 8пор8 анижли правды наслед8ешъ (Унія, 6б): волимо з ними преставати и б8нътоватисе на хрестиꙗне, анежьли з братьею нашею (Там жа, 29); раче[s] сꙗ в клопотливом марсѣ, анижели в споко[s]ных м8зах кохали, и претож теж мног их справ зацных по нн҃ѣшни[s] ден в темно[s] ночи лежат (Стрыйк., 424б); присегаю вам, же вам и народови вашем8 зацном8 чинит завше б8д8 добре. ꙗкож и то штом при собѣ мѣлъ, волю же сꙗ межи вас зостане, анижели бы тыи псы то мѣли мѣт, звлаще дознавши (Хр. польск., 22); ковал... около сторожи себе самого велце был недбалы[s]. вдень и вночь болѣ'в кузни свое[s] перележал. анижли бы до церкви перебежал (Зб. 107, 128—129); тот млоденец вшетечны[s] и пышны[s] без поровнанѧ барзѣ[s] смердит пред гсдем бгом и агглы анежели ꙗки[s] колвекъ стервъ (Там жа, 161б); мы охотне[s]шы б8демъ до теръпенѧ, анижли ты до м8ченѧ (Зб. 82, 32б). *Параўн.* анижъ *у* 1 *знач.*

2. *Але (пры супраціўнай сувязі).* овцы тежъ ꙗко прироженѧ кревкого б8д8чы не размыслне але ослепъ ꙗко д8рные творечы за пастырми, анижли они за волками на свою погибел бег8ть (Унія, 1б).

3. *Перш чым (пры залежнай сувязі).* Ведена теды жалобливе кролевна полиѯена на офѣр8... длꙗ 8спокоенꙗ вѣтров, где ей вес люд з об8 сторон плакал, анижли была офероване 8чинила реч до всих весолою поставою мовечи (Бельск., 89б); анижели лех до тых краев пришол и давною 8же так перед тым звано (Стрыйк., 429).

Анижъ I *зл.* **1.** *Тое, што і* анижли *ў* 1 *знач.* так сподѣваюсѧ же то лепѣй што правда, споломъ зо мною признати боудетъ волѣлъ, анижъ бысь при фалш8 своимъ стоѧчи (Апакр., 106б—107); А наша милая Русь того не видятъ и волятся зъ ними брататы, анижъ зъ Римляны (Гарм., 171); о мѣсто презацное, о мѣсто преславное, лѣпшій естъ днь единъ мешканѧ твоего, аниж тысеча лѣтъ, по том непевном[s] и б8рливом мор8, жекглованѧ (Карп., 24); Рихлей... звѣзды нбсные пораховати, и пѣсок[s] морскій зличити: а нижъ ꙗзыкъ бренныи и калныи, то по достатк8 вымовити можетъ (Там жа, 29); снаднѣй абовѣмъ верблюдови през оушко иголное пройти, аниж богатом8 войти до црствіѧ нбсного (Варл., 128б); болшаꙗ ест ангеловъ личъба, анижъ всихъ рече[s] створеныхъ, которие под смыслы наши припадают (Пралог, 547).

2. *І не (пры далучэнні з адмоўным адценнем).* протож

люди не боудоут ихъ въ чти мети аниж боудоут ихъ сл8хати хотети (Сівіла, 5).

Анижъ II *гл.* анишъ

Аникгды *прысл.* *Ніколі.* а на остаток[s] такъ з нат8ры спорѧ жены с8ть, ижъ аникгды ихъ немашъ, же ихъ маютъ мѣть люде вонтпѧт, аникды с8ть, оу тыхъ которые ихъ маютъ, певные и статечные бываютъ (Варл., 130б).

Анимушъ *наз.* *Характар, нораў.* жадного старог в[s] Грециі немашъ бо дѣтинног завше естесте аним8ш8 (Стрыйк., 416); кн҃жата взꙗвши перед себе оны[s] прирожоны[s] сво[s] аним8шъ музски[s] и долго оное ремесло рицерское порохом припалое з земли поднесши, почали се з[s] ꙗрма р8ског... выбиꙗти (Там жа, 515); По зештю з того свѣта казимера болеслав сын от высокого аним8ш8 смѣлым названы[s]... на кролевство вступуе (Хр. польск., 6б—7); снать того запалчывого серца и анимушу своего на немъ доходитъ (ИЮМ, VIII, 401, 1624); он зас б8д8чы вспанꙗлог аним8ш8 так статечне отповѣдил бг҃ъ б8дет въ скарбницы нашъ (Зб. 259, 234).

Анишъ, анижъ, аныжъ, анышъ, ганишъ, ганышъ, анисъ *наз.* *Насенне анісу.* За фунтъ аныжу 4 гроши (АСД, VII, 20, пасля 1520); въ ней важитъ каменей Ѳ [9] и фунтовъ ИІ [18],... анижу бочка а [1] (АВК, XIV, 651, 1599); маютъ платити мѣщане купцы Виленскіе... отъ каменя кмину польного по пѣнязей дванадцать, ... отъ каменя ганышу по грошей полтретья (АЗР, IV, 249—250, 1605); для купенья розного коренья до двору, то есть, меновите ганишу фунтовъ два — дано грошей двадцать чотыри Литовскихъ (АВК, VIII, 513, 1634); тымъ же комисаромъ купили кореня... аныжу камень, тынфовъ осмъ (ИЮМ, XI, 109, 1697); купили... кмину чвертку, анышу чвертку (ИЮМ, XIII, 133, 1699); купили рыбы свежей... оливы... анишу (ИЮМ, XVII, 16, 1710); Мука, капуста, молоко, анисъ... хлѣбъ (ИЮМ, XXIV, 33, 1713).

Анкгария *наз.* *Від прымусовага адработку.* готов... оутерпленых через наше анкгаріи многo прикладов припомнити (Апакр., 208); анкгарій або оутрапенѧ погамоватисѧ мѣли (Там жа, 210).

Анкгелский *гл.* анкгельский

Анкгель *наз.* *Упрыгожанне на поясе.* поесъ серебреный позлотистый на оксамитѣ чорномъ, пуколь на немъ петнадцать и зъ анкглемъ (АВК, XIV, 273, 1583).

Анкгельский, акгинский, акглинский, ангелский, англинский, анкгелский, анигильский *прым.* *Англійскі.* Рачъку семъ локотъ сукна анигильского з мыта Берестейского (КЗ, 202, 1441—1480); Пушкару Кіевъскому Сикъсвиршу 7 локотъ сукна англинъского з мыта Луцъкого (Там жа, 273, 1487); Зенъку Евлашъковичу... поставъ сукна акглинъскій въ скарбе

(Там жа, 273, 1487); Стошу 7 локотъ сукна акгинъского з мыта въ Берести (Там жа, 291, 1488); Водорацкому 7 локотъ сукна анъкгелского зъ скарбу (Там жа, 315, 1488); В тот часъ Этэреусъ, сын королѧ анкгельского... почалъ сѧ старать в малъженство ѡ Уршулю, брытанского королѧ дѣвку ѡдиначку (Атыла, 212); в тоѕ час несено з вритании кролевнȣ именем ѡршȣлю за сына кролꙗ анкгелског (Стрыйк., 421); ȣваж ꙗко ѡттул ꙗвныѕ знак дает се зборȣ геретицкого, коли ѡ нем въꙗком кȣте света поведают, ꙗко в части ꙗкоѕ земли немецкоѕ або ангелскоѕ (Зб. 255, 120б).

Анкгеннинъ *наз. Ланцужок.* въ скрыни... золотая тканица зъ анкгеннинемъ сребнымъ позлотистымъ (АВК, XVII, 416, 1558).

Анната *наз. Гадавы даход архіепіскапа, епіскапа і абата, які яны плацілі ў казну пры атрыманні сану.* дхѡвные против ꙗвномȣ килкакрот в статȣте и конститȣціах повтореномȣ правȣ аннаты, котѡрые в корȣне на оборонȣ речи посполитой ведле конститȣціи... оухваленыхъ зостати мѣли, с кролевства выдаютъ (Апакр., 195).

Аннотация *наз. Заўвага, прыпіска.* Гсдь бгъ... затвердѣвает срдце его. Читаи Аннотацію исхѡд і вѣр и (Выкл., 67); читаи ѡ том Аннотацію а парал д (Там жа, 75).

Ано I *зл.* **1.** *А, але (пры супраціўнай сувязі).* ѡканный... хвалилсѧ хсвоу вѣроу погоубити. лестью и грозою ано больше сѧ стаꙗ вѣра оутвердила (Чэцця, 56); вложи его долю да на двеи доли ѡт лоуны и слȣжи им равно ано добро (Арыст., 237); Пулкан... до поеса чоловѣкъ, ано нижеи ꙗк пес (Бава, 154); звлаща же тежъ и до далших гсдних слѡвъ придатокъ оучинилъ, твердѧчи ꙗкобы хс гь мѣлъ мовити петрови стомȣ. тобѣ а не иномȣ дамъ ключи црства нбсного. ано там тых слов (а не иномȣ) не машъ (Апакр., 97); нашли дагона... на земли. ано емȣ ȣтꙗто головȣ и рȣки на порозѣ (Бельск., 92б).

2. *Што (пры залежнай сувязі).* видели ано короли ис силным людом и с тлоущами и с спижами черес мѣста идоут (Валх., 48б); И видели бы есте ано судьи, иже седѧть во вратехъ ваших не сровнаваютсѧ в речахъ своих (Скар. ДЗ, 35б); авраамѕ же... ȣзрелъ ест ано пырей выступуеть изѕ земли ꙗкобы дымъ с пещи (Скар. КБ, 34б); Бово поехал борьздо къ мору и увидел ѡдно судно, ано хочеть ити за море (Бава, 148); бо ты штоколвекъ створилесь, видѣлес, ано все добро было (Каліст, I, 16б); лютер... приехал бы был, але кгды ȣслышал ано книги его в риме палено... не хотѣл ехат (Бельск., 403).

3. *Бо (пры залежнай сувязі).* ѡни творѣли што законъ

исполнили ано закона наполнитель пришолъ хсъ (Чэцця, 138б); Панове, можэте поити, ано и ꙗ вас не могу познати ѡдного з другим (Бава, 165).

Ано II *часц. Ажно.* съ ѡсени лѣнивыи не ѡреть и просит оу жнивѣ ано нѣть (Зб. 262, 103); видѣлъ есми ано дерево насеред земли (Біблія, 538).

Анолойный *гл.* аналойный

Аномалный *прым. Анамальны.* вамъ оучителем власное, аномалных, мовлю, именъ и глъ зобране (Сматр. Гр., 7).

Антвасикъ *наз. Умывальнік.* Посудъ домовыхъ... полмисокъ двадцать ... антвасикъ домовый (АВК, IX, 468, 1626).

Антедата *наз. Папярэдняя дата.* не чекаючи термину о купна водлугъ права заставного, сумы отъ жалуючой принять не хотечи, антедатою... ей милости пани Звертовской всказуемъ (АВК, XV, 446, 1683); теды тое право... на блянкетах писаное антедатою быть муситъ (Там жа, 510, 1686).

Антеконвокацийный *прым.* ◇ Антеконвокацийный соймикъ *гл.* соймикъ.

Антелокгъ *наз. Мера вадкасці.* Крыштофъ Заливский... мелъ вина полкуфковъ 12 и антелокги 2 (АСД, III, 291, 1583).

Антепендия, антепандия, антепедия *наз. Пярэдняя заслона алтара.* въ томъ свирнѣ речи рухомые, то есть... антепандія злотокглову бурнатного одна (АВК, XIV, 436, 1592); подъехавшы подъ костелъ... капъ, антепедий, обитья, монстранцый... и розныхъ речей... забрали (АВК, XXIX, 81, 1680); капъ, антепендий и свецкого охендоства... чого всего большъ нижъ на чотырнадцать тысечей золотыхъ польскихъ выноситъ (Там жа, 87, 1680).

Антецесоръ, антецессоръ *наз. Папярэднік, продак.* всѣ права привилеи антецесоровъ нашыхъ на тое имѣне до рукъ его вернути росказали (АЮЗР, I, 33, 1507); епископъ Володимерскій сей фундушъ и постановленіе о десятинѣ Розвадовской его милости Іоана Патея антецессора нашего, ствержаю (АВК, III, 21, 1588); Никифор цесар грецкиѕ в царѣгородѣ... не так чинил. антецесор его василеѕ македон... спытал чомȣ тыи ѡтсвꙗтных сȣкон не мают (Бельск., 376б); при прешлыхъ антецесорахъ своихъ на розныхъ судахъ занесеныхъ протестаціяхъ о то протестовался (АЗР, IV, 519, 1630); панъ Костамаръ поведилъ, ижъ не повинны платити тыхъ ста и шестьдесяти червоныхъ золотыхъ, поневажъ антецессорове ихъ не на свою, але на месцъскую тые пенези потребу, пожичали (ИЮМ, IX, 445, 1642); намѣстництво митрополитанское не тылько въ князствѣ Слуцкомъ... антецессоровъ моихъ, вручаю высоце въ Богу превелебному его милости отцу Серафіону (АСД, II, 86, 1691).

Антиграфонъ *наз. Спосаб пісьма, пры якім літары размя-*

шчаюцца справа налева. Зводъ: Преписъ, форма, переписъ, перекладъ копѣѧ. архетѵпон, антіграфон, парадигма, апографонъ (Бяр., 212).

Антимисъ, антиминсъ, антымисъ *наз. Абрус пасвячоны, якім засцілаюць алтар у царкве.* патріярхъ Констянтинопол-скій прислалъ имъ антимисъ подвижный; и просили насъ, абыхмо дозволили на томъ антимисѣ божественную службу служити (АЗР, II, 66, 1509); тамъ же речей церковныхъ: антимисъ подвижный, келихъ (АВК, XXI, 186, 1556—1557); буди послати вамъ единого отъ братій вашихъ... в Константинополь и пріяти... листъ привиліяный и антиминсы церквамъ вашимъ (АСД, II, 24, 1605); антымисъ святой памети отца Іоны, епископа Володымерского (АСД, I, 281, 1637).

Антиохенъ *наз. Тое, што і* антиохиянинъ. стый Петръ Апстлъ проповѣда Еѵгліе, Іȣдеемъ въ Ієрслими, Антіохеномъ въ Понтѣ (Зб. вып., 88б).

Антиохиянъ *наз. Тое, што і* антиохиянинъ. вси люди згодне выбрали ꙗкоуба антиѡхиꙗна приходнѧ чоужеземца (Валх., 66б).

Антиохиянинъ *наз. Жыхар Антыяхіі — старажытнай сталіцы Сірыі.* ѡтвещалъ стыи семионъ родомъ оубо ес[мь] антиѡхиꙗнинъ (Чэцця, 2); многокрот его антиѡхиꙗне наежъчали воѕскомъ, а не могли его поѕмати (Зб. 82, 5б); ѡдного часȣ прышол до села ѡдного и въшол до корчмы а ѡн антиѡх разбоѕник, ѡступили его тамъ антиѡхиꙗне (Там жа). *Парайн.* антиохенъ, антиохиянъ.

Антифонъ, антифона *наз. Верш з псалмоў, якія спяваюцца пры набажэнстве паперамена на абодвух кліросах.* оу тои црквы черес весъ днь оуси поют ѡноую антифоноу по латынски (Валх., 72); Пойдимъ же до молитовъ... тыежъ псальмы, пѣнія, антифоны... молитвы посвещенія Таинъ Хрыстовыхъ (Гарм., 213—214); стыѕ золотоȣстыѕ начинил антифонов также з процесыею ходит, а спѣват по мѣсте (Зб. 82, 149б).

Антихрестъ *гл.* антихристъ

Антихристовъ *прым. ад* антихристъ. ещо есмо смрти не оукоусили але приштіа антихсва схованы есмо с ним боевати а ѡт него забитым быти (Пак. Хр., 27); сего невинного распѧтиѧ гсдьнѧ роспомѧнутие, неизреченное будеть потешение хрестианомъ, во времена Царства антихристова (Скар. ДП, 3б); велми короткое маеть быти царство анътихристово (Унія, 37); если анътихристово имѧ есть папа нехаѕ покажут личъбу помененȣю в томъ имени (Там жа, 38б); еденъ бовѣмъ злости знакъ, и неменшій антихристова ѡтстȣпленѕѧ, еже падати звѣздамъ зѕ нба, што видим же сѧ оуже збыло (Апакр., 185б); О Римскомъ епископствѣ и наслѣдництвѣ

Петровомъ змѣнки не чинитъ, окромъ гды его антихристо-вымъ Вавилономъ называетъ (АЗР, IV, 231, 1600—1605).

Антихристъ, антихрестъ, антихрыстъ *наз. Антыхрыст.* бȣдеть ѡтмѣтникъ нарицаемыи. антихрестъ. ѡтлȣченыи во тмȣ кромѣшнȣю (Чэцця, 373); прилепѧтсѧ кнзи своемъ антихрыстѣ и вознесетсѧ на ѡблацех пред мѧ (Там жа, 374б); Даниилъ не толико пророковалѕ естъ... ѡ антихристе и о прельщении его (Скар. ДП, 2); богъ... И нынѣ всех хрістианъ скаралъ, некоторих слепотою, иншихъ неволею, подъ Турецскимъ, або подъ Антихрістомъ Римскимъ (Будны, 8б); ꙗко посполите геретыкове чинѧть папежа аньтихристомъ (Унія, 28); с тог даниил назначил, в писмѣ свꙗтом антихриста спобом антиѡховым приѕти (Бельск., 185б); Папежъ... личбу отъ створенья свѣта змѣнилъ и скоротилъ, а антихриста утаилъ (АЗР, IV, 228, 1600—1605); Третіи называютсѧ жидове, которыи... чекаютъ инного Мессіи, которого мы называемъ Антіхристом (Зб. вып., 87).

Антонянинъ *наз. Член ордэна святога Антонія.* жил не ꙗко хрстиꙗнинъ, але ꙗко антонꙗнинъ (Зб. 81, 61б).

Антыквитусъ *прысл. Спрадвеку.* ку суженью врадовому прыпала справа... до каменицы его... названой Конъстанъты-новъска, анътыквитусъ праву земъскому шляхетъскому подъ-леглой, в певномъ окграниченью зостаючой (АВК, XX, 437, 1672); О безъправное... до каменицы... на замъковой улицы... стоячой, назъваной Конъстанъновъской, анътыквитусъ праву земскому шляхетскому подълегълой... зъ спокойного держеня екъспульсые учыненье (Там жа, 439).

Антымисъ *гл.* антимисъ

Ануфагъ *наз. Назва міфічнай народнасці.* кинотефалиѕ, кариввеи, тасвеи, филосониты, анȣфаги, аркенеи, и салтереѕ. Тыи сут кд цареве в том замкненю межи горами (Алекс., 42).

Ануча *гл.* онуча

Анфраксъ, андраксъ *наз. Каштоўны камень рубін.* там се знаѕдȣет анъфраѯъ, и камен зеленыѕ то ест ѡнихин (Бельск., 3б); насадишъ в него чотыри рꙗды каменꙗ ... во втором анъѲраксъ (Біблія, 144); на головѣ его великаꙗ кȣчма ѡт чистаго злата, и ѡт каменꙗ анъдраѯа, з великим бисеремъ (Алекс. 1697, 7); привели емȣ фриза бѣлого ѡсѣдланного, а седло было ѡт каменꙗ андраѯа, а кожи коркодиловой (Там жа, 16б); вынесли емȣ кȣбков самотворных шест тисꙗч ѡт андраѯа каменꙗ златом ȣкрашенных (Там жа, 36б).

Анхимандритъ *гл.* архимандритъ

Анхораттумъ *наз. Назва кнігі царкоўнага пісьменніка Епіфанія Кіпрскага, накіраванай супраць арыян.* Тот же в кни-

гахъ которые зов8тъ анъхоратт8мъ страницы, тмф мовитъ (Унія, 13).

Анъ I *зл. А (пры супрацiўнай сувязi).* коли приидет хоть естественаѧ да бы еси елъ на том мѣсте. ан замешкаеш ли сем8 но потѧгнет желоудок излишних да накоурит мозгъ парами лихими (Арыст., 232).

Анъ II *часц. Ажно.* придоша ко городу Мьстиславлю ан кнзю Стославоу ставшоу оу города и бивши порокы град Мьстиславль на третеи недели оу пѧтницю (Увар., 91).

Аны *зл. Тое, што i* ани II. але ѡ многих дивех которе тоут оу тых сторонах ѡ нем чтоут и кажоуть ѡ тыхъ тамо в оных сторонах не вѣдають аны чтоуть (Валх., 92).

Аныжъ *гл.* анишъ

Анышковый *прым. Анiсавы.* Горелки анышковой квартъ тры (ИЮМ, X, 112, 1695).

Анышъ *гл.* анишъ

Аньелъ, аниелъ *наз. Тое, што i* ангелъ. коли оумерлъ герод аж аньелъ бжии оуказалсе иѡсепоу во сне (Валх., 62б); аниелъ еи бога звѣстовал ижь се з нее мѣлъ народити (Там жа, 73); оуси стые аньелове сошлисѧ были на погребеніе гса своего (Пак. Хр., 15); то несоучи поиди до раю а не поустит ли тебе войти аньелъ сторож райскій (Там жа, 27).

Аньельский *прым.* **1.** *Тое, што i* ангельский. каждый члвкъ бачити можеть великоую покорность видевши црѧ аньельского оу тако великой покоре поставленого (Пак. Хр., 5); ѡдиннадцать тисѧчий моужов которые со хсмъ из мертвых оустали, которые познавше тамо многіе не могли к ним ничого говорити з боіазни а з виденіа аньельского але стоѧли здалека гледѧче на них (Там жа, 33).

2. *// перан. Цiхi, спакойны (пра чалавека).* пошодши еоуфимьѧноус его оумерши нашол да ѡбличье его как бы аньельское ѡсвѣчоное нашол (Жыц. Ал., 98б); нине роуками ѡбличье аньельское ѡбрачаеть целовати и закликала рекоучи плачте со мною оуси которыи тоут есте (Там жа, 99).

Апараментъ, аппараментъ *наз. Касцельныя рэчы.* отецъ протопопа... всихъ аппараментовъ, книгъ, сребра, и всякихъ належытостей церковныхъ, зъ ободвухъ сторонъ положылъ (АСД, I, 280, 1634); Ойцу Уклейце, за выдане розныхъ апараментовъ асмак. десять (ИЮМ, I, 237, 1682).

Апаратъ, аператъ, аппаратъ, апператъ, опаратъ *наз.* **1.** *Царкоўны рэквiзiт.* приказуемъ тобѣ... водлугъ инвентару старого, на письмѣ, вси апараты церковные подавши, зъ рамени нашого во все то его увязалъ (АЗР, III, 300, 1585); въ самой той церкви опараты церковные... внесены и положоны ку чсти Богу всемогущому суть (ИЮМ, VIII, 271, 1605); привезлъ... ѡбразов книг и иншог начинѧ и аператов церковных

(Стрыйк., 450б); все досконале обваровано есть, яко то: книги, аппарата, сребро въ чыемъ дозорѣ и ключами въ скарбницѣ зоставать маеть (АСД, I, 279, 1634); въ томъ листѣ записѣ его милости достаточне выражоныхъ, на оздобу апператовъ церковныхъ и образу насвентшое Панны взятыхъ (АВК, XV, 388, 1678); Что значатъ тыи Аппараты до сл8жбы Бжой? ѡтвѣтъ. Келихъ значитъ Гробъ Іса... Патина значитъ... Литонъ, Т8валнѧ, Антимисъ, значитъ (Зб. вып., 30б).

2. *Амуніцыя.* Pan Gonsiewski niemnoho połacinsku umiew, a z menszym ludom y apparatam woiennym y z żywnostaiu Smolenska doderżaw (Абух., 440).

3. *Знакi каралеўскай улады.* ѡна з собою скарбов ѡт сребра и злота не мало и ввес аппарат кролевскиѕ. вывезла (Стрыйк., 616).

Апатрихилъ *гл.* потрахилъ

Апелеванье, апэлеванье *наз. Дзеянне па дзеясл.* апелевати. с прыс8женьемъ вины за неслушъное апелеванье с8д8 (КЛС, 33, 1596); с8дъ головныѕ... за нестаньемъ его вины дванадъцать копъ грошеѕ литовскихъ за неслушное апэлеванье всказавши (Там жа, 178б, 1598).

Апелевати, абпеливати, апелиовати, апеллевати, апелловати, апеловати, апелювати, аппелевати, аппелиовати, аппеллевати, апэлевати, опеловатъ, опэлевати *дзеясл.* **1.** *Апеляваць.* за границу ѩкъ нихто никого позывати не маеть такъ и ѡпэлевати никому не вольно (Ст. 1566, 63б); по сказаню головное рэчы ѡ што позвана маеть апэлевати (Там жа, 64); То пакъ в томъ Богдан Боровикъ и с потужниками своими розумѣючы собе быти з уближенемъ... на тот час бытностью своею пры дворѣ господарьскомъ в короне полской будучого абъпеливал (ИЮМ, XXXII, 202, 1577); тогды вольно будетъ кождому... до насъ и до потомковъ нашихъ апеллевати (АЗР, III, 204, 1577); прошу вшмлсти, такъ якомъ и дня оногдашнего опеловатъ до его корол. млсти абы ми тая опеляция... допущона была водлугъ права (ИЮМ, VII, 448, 1588); ѡни... до с8д8 головного трыбуналского апелевали (КЛС, 103, 1597); отъ того панъ Гастевичъ аппеллевавши, а потомъ... прочъ отъ суду, не ждучи въ той справѣ розсудку нашого врадного отышолъ (АВК, XI, 76, 1608); А отозвавшыся брацтво ставропикгиюмъ названое патріяршеское и епископское аппробованое до жадной власти высшей не апелловали (АСД, I, 280, 1634); также печатарове... до суду головного трыбуналного апелювали (АВК, XXXI, 332, 1645); пленипотентъ... до суду головного Трыбунального апеліовалъ (АВК, XX, 441, 1672); панове сынове ее мти до суду головного трыбуналного апеловали (ИЮМ, XXVI, 509, 1679); ѡт того декрет8 не можетъ жаденъ до Епспа аппеліовати, але маетъ

аппеліовати до с8д8 вышшаго, то есть до Н8нцыат8ры (Зб. вып., 72б). *Парайн.* апелловывати.

2. *Шукаць чыёй-небудзь рашаючай думкі.* прош8 вашои светобливости абы ми помоцъ дала том8 которыи до вашого справедливого розс8дк8 апелевалъ (Бер. саб., 32б); ѡни и др8ги^s и трети^s, и четверты^s раз позывали злато8стог, але теж мовил и до великого синод8 аппелевал (Бельск., 301).

Апелецыя *гл.* апеляцыя

Апелиовати *гл.* апелевати

Апеллевати *гл.* апелевати

Апелловати *гл.* апелевати

Апелловывати *дзеясл. Тое, што і* апелевати *ў* 1 *знач.* до нихъ ѩко до власныхъ а найвышшихъ соудей апелловывали (Апакр., 120).

Апелляция *гл.* апеляцыя

Апеловати *гл.* апелевати

Апелювати *гл.* апелевати

Апеляцея *гл.* апеляцыя

Апеляция *гл.* апеляцыя

Апеляцыйный *прым. ад* апеляцыя. под тымъ часомъ ѡтправованьѧ тыхъ с8довъ головныхъ апелѧцыиныхъ (Трыб., 11б); князь Кобылинскій... покладалъ декретъ суду кгродского Ковенского апеляцыйны подъ датою року тисеча шестсотного (АСД, VIII, 170, 1601); в томъ пан Миколай Бурба... поеднал и погодилъ такъ за вины апеляцыйные кгвалты и вси шкоды имъ присужоные описалсе (АВК, XXX, 278, 1604).

Апеляцыя, апелецыя, апелляция, апелляцыя, апеляцея, апеляция, апэлецыя, апэляцыя, апэляцэя, опеляцыя *наз.* **1.** *Апеляцыя.* подле описанья тыхъ артыкуловъ отъзыванье або апеляцыя отъ права до вашое милости не ма моцы (КПД, 34, 1538); иншые 8частники ихъ зъедналисе и з апэлѩцэ^s выпустили (Ст. 1566, 64); таковом8 апэлецыѩ не можэть быти допущона (Там жа, 64б); не вымовляючысе артыкулы правными... и опеляцыями жадными (АВК, XXXIX, 298, 1579); Мартин... пилнуючы поратку апелецый, от дня першого дал пилность свою записат (Там жа, 351); Судъ апеляціи на розсудахъ его королевское милости допустилъ и рокъ съ тою всею справою обоей стороны (АВК, II, 217, 1580); гдѣ бы се тые комисары з об8 сторонъ згодили, тогды вжо апелѩцыѧ до насъ быти не маеть (Ст. 1588, 22); его милость панъ съ паны судьями каптуровыми апеляцеи ему въ томъ допустити рачилъ (АВК, VIII, 457, 1588); Пытаю чомоу до папежѡвъ римскихъ апеллѧціе были заборонены (Апакр., 127); апеляцея таковымъ людемъ не можетъ быти допущона (ИЮМ, VIII, 249, 1597); с8ды и справы головные ѡныx ѡтправовали м8рзы татарские на то высажоныи и до царѩ татарског была апелѩцыѩ (Стрыйк., 542); одъ которое децизіи апеляція... урощона была (АВК, XV, 484, 1686); Апеллѧцыѧ ѡт Собор8 до пришлаго Собор8 то естъ коли кого ас8дѧтъ на Соборы, а ѡнъ того с8д8 несл8хаючи, хочетъ с8дитисѧ на пришломъ Собори (Зб. вып., 44б).

2. *Назва, найменне.* Нареченіе: Назване, апеллѧціѧ (Бяр., 87); Нарицаніе: апеллѧціа, назване (Там жа).

Аператъ *гл.* апаратъ

Апертура *наз. Ускрыццё нарыва.* казавши целюрікови аперт8р8 чинити, м8жне и терпливе боль оныи без трвоги и киданѧ сѧ, гам8ючи самого себе зносилъ. С8ть такіи которіи тот же боль маючи подчасъ чиненьѧ аперт8ры ѡд целюрика, непристоиного воланѧ заживают^s (Мак., 60—61).

Апетитъ, аппетитъ, аппетытъ *наз. Апетыт.* тот котори^s бы аппетитом своим догодил ничого не ѡтнес (Зб. 261, 136б); апетит ведет его до ѩденѩ (Там жа, 137); Поднебен^sю нешем8 горкіи з^s збридзен^sѧ,аппетыт8 кламного з^s с8мнѣн^sѧ заразы, ижъ насъ громилъ ѡттиналъ дшевныѥ сказы (Лям., 11); аппетит8 не маючи ести не может (Зб. 259, 358б).

Апликованье *наз. Падрыхтоўка.* по чварте зберане п8ньктов пѩтое апликоване матеры^s до себе самого (Зб. 261, 70б).

Аповедати *гл.* оповедати

Апографонъ *наз. Спіс, копія.* Зводъ: Преписъ, форма, переписъ, перекладъ, копѣѧ, архетүпон, антіграфон, парадигма, апографонъ (Бяр., 212).

Апокаликсимъ *наз. Тое, што і* апокалипсисъ. стый Апстлъ Іѡанъ списа Апокалиѯимъ, то естъ Обѧвленіе, что маетъ быти въ послѣднѧѧ дни (Зб. вып., 90).

Апокалипсисъ *наз. Апакаліпсіс.* в^s новомъ Законѣ Хрствѣ спасителномъ, суть Книги стго Іоана иже словуть апокалипсисъ погрѣческий, то есть в^s собѣ замыкающие (Скар. ПЦ, 3—3б); О Римскомъ епископствѣ и наслѣдницствѣ Петровомъ змѣнки не чинитъ, окромъ гды его антихристовымъ Вавилономъ называетъ; напродъ то найдемъ Апокалипсиса въ 17 главѣ (АЗР, IV, 231, 1600—1605); Іѡан се теж сты^s... в том ѡстровѣ... евангелие и апокалипсис грецким ѩзыкомъ написал (Бельск., 238); до чого хто хочетъ, неха^s р8к8 стѩгнет, ѩко в апокалипсис ѡстатне^s главѣ читаемо (Зб. 259, 382); сты^s иѡанъ... списал там апокалиψисъ, еже исполнен премудрости дивно^s (Зб. 752, 25). *Парайн.* апокаликсимъ, апокалипсия.

Апокалипсия *наз. Тое, што і* апокалипсисъ. А книгъ: Правила великіи, Уставъ, Соборникъ постный, Соборникъ годовый,... Апокалипсія, Григорей Синаитъ, Псалтыря въ десть, Часословець (АЗР, I, 137, 1494); На конци Бивлии апокалип-

сиѧ или возъꙗвлениѧ книга свтго іоана положена естъ (Скар. КБ, 6б); иѡанъ светыⷭ зовет его антихристом... и даетъ емȣ властьное имѧ въ апокалипсии которое маеть мети въ собе личъбȣ тȣю (Унія, 31б); ꙗко иѡан светыⷭ въ апокалипъсии пишетъ (Там жа, 34б); иѡаннъ бгословъ вⷭ апокалиѱіи описȣетъ оное мѣсто новое знаменоуючее црковъ бжȣю (Апакр., 95); ꙗкъ въ апокалиѱии Іѡанна стго чытаемо (Зб. 752, 467).

Апокрисисъ *наз. Адказ.* Апокрисисъ, албо ѡтповѣдь на книжкы о съборѣ берестейскомъ (Апакр., 1).

Апокрифъ *наз. Апокрыф.* аж дотол оу пречеченей хистории апокрифе волю того... кажоут (Пак. Хр., 25).

Аполексия *наз. Назва кнігі.* ѡ тых четсе в аполексіи межи иными многіми блоуды держать и кажоуть за неѡчистеный грехъ (Валх., 82).

Аполинаристъ, аполлинаристъ *наз. Член секты апалінарыстаў.* было полно еретиков на всходных панствах а звлаща в сирѣи несториꙗнов, евтихиꙗнов, и аполинаристов (Бельск., 340); тыхъ зась Еретіковъ естъ безъ числа, которыи называютсѧ Аріане, Диѡскоріане, Аполлинаристы (Зб. вып., 87).

Апоплексия *наз. Апаплексія.* К тому некоторые здоровые спрȣдка гинуть; або хоробою, ꙗко апоплеѯиею; або припадком, ꙗко ȣтоненем (Зб. 255, 426б).

Апостазия, апостасия *наз. Адступніцтва.* всѣ вѣдают... мы греческой релѣи люди незносное оутисненье, а примȣшанье до апостазіи на рѡзныхъ мѣсцах терпимѡ (Апакр., 28); Гды пред килкома лѣты длѧ Блгочестіѧ, за інстінктом и інстанціею незбедной ȣнітской апостасіи... сей мȣжъ вседȣшнѡ шȣкан былъ (Сматр., 30); Апостасіѧ ѡт Законȣ, то естъ коли кто зⷭ монастыра до свѣта оудастсѧ (Зб. вып., 44б—45); Апостасіѧ ѡт Вѣри, то естⷭ коли правовѣрным Хрстіаномъ, зостанетъ Еретикомъ, или ѡтщепенцомъ (Там жа, 45).

Апостата, апостатъ, апостота *наз. Адступнік.* коли Іоуліаноус апостота албо ѡтщепенець королевал. тогды болванство и поганство розмноживалосе (Валх., 76); тотъ апостата, митрополитъ Кіевскій, Галицкий и всея Руси, именемъ Михаилъ (АЗР, IV, 141, 1596); Іȣлиꙗн апостат принꙗт за цесара (Бельск., 276); Гды теды костантиȣсъ незбожныⷭ ȣмер а ȣльꙗнȣс апостата вси кафолики... приворотилъ (Пралог, 637б); по смрти иȣлиꙗна апостаты великое было землѣ трꙗсене, море сѧ взбȣрило из берегов своих выходило (Зб. 81, 41б); Бемаль, Вемаръ, Престȣпник, або апостата (Бяр., 244); Томȣ кто хощетъ быти капланомъ, треба... абы не былъ апостата, ѡт Вѣры (Зб. вып., 54—55).

Апостоловъ *прым. ад* апостолъ. Тȣю теж невымовнои пѣнкности Хрстовы милость, ꙗкъ огонь до срдца принѧвши,

Апслѡвъ лик, и мчниковъ почетⷭ, всѣ речи видомы зневажили (Варл., 335б).

Апостолский, апостольский *прым. ад* апостолъ *у* 1 *знач.* афониꙗ ... похватилъ за ѡдръ прчстое хотѣл совратити со апслких плѣчь на землю (Чэцця, 265); теж сто стго томаша апсла над ине ста апсльске стѧть и процвитають во всехъ сторонахъ оусточныхъ (Валх., 92); Александр Папа шестый. Любимый сыну! поздравленіе и апостольское благословеніе (АЗР, I, 250, 1501—1503); как же розумѣти о томъ словѣ о зложеніи апостольскомъ (Будны, 144); Того ж рокȣ которого се хс народил повстала секта галилеⷭскаꙗ. ѡ котороⷭ ест змѣнка в дѣꙗниꙗх апостолских (Бельск., 200б); Наконец ѡные апостолские слова:... скȣтком выполнити оусилȣет (Карп., 14); межи спеванем ангелскимъ и плачемъ апостолскимъ дша пресветаꙗ з тѣломъ се розстала (Зб. 259, 559б).

Апостолство *наз. Апостальскі сан.* оучинивши хс гдь оучников своихъ знаменитыми великимⷭ саномⷭ апслства... освѧчаетъ их (Каліст, I, 111); ȣважъ иж исус пришол до слȣги своег... жебы некоторых ȣчеников его на апостолство возвал (Зб. 255, 124б—125); петръ... ȣвелбенныⷭ апостолством ѡт господа (Зб. 752, 391).

Апостолъ, апоштолъ *наз.* **1.** *Апостал.* Я, княгиня Семеновая... съ сыномъ своимъ... дали слузѣ нашому... у Кобрыни на городи-церковь святыхъ апостолъ Петра и Павла (АВК, III, 4, 1465); павелъ апслъ пишет рекоучи. не впиваитесѧ вином (Чэцця, 19); Потомъ коли томашъ апостол... евангелію бжью проповедал (Валх., 63); прочти рѣчь свѧтого апостола Павла, которую мелъ къ Аѳиньским (Будны, 11б); которые грши мел ми оддать... на ден светых апоштолов Петра и Павла (АВК, XXXIX, 78—79, 1578). Крщеніе естъ омытіе грѣха первороднаг излианнаг престȣпленіем праѡтца нашег Адама на всих насъ, ꙗко светчить апстлъ Павелъ (Навука, 12); житие и страсть стого апостола и еванъгелиста марка (Пралог, 618б).

2. *Назва царкоўнай кнігі, якая змяшчае «дзеянні» і «пасланні» апосталаў.* А старыхъ рѣчей церковныхъ: Миней двaнадцать, Тріоди двѣ, ...Апостолъ тетръ, а другій опракосъ, Уставъ, Псалтыря (АЗР, I, 137, 1494); У той же церкви... Требникъ один Апостол один (СДГМ, 35, 1579); заразом ведлуг своего словенског ꙗзыка... зложивши азбȣчныи литеры, апстол и евангелие и иныи бжественныи книги з греческог на словенскиⷭ ꙗзыкъ переложивши наȣчали (Стрыйк., 434); отказуемъ... Грицку Фесеви, апостолъ, псалтырь друку Скорина (АВК, VI, 243, 1624).

Апостольский *гл.* апостолский

Апостота *гл.* апостата

Апоштолъ *гл.* апостолъ

Апотекаревъ *прым. ад* апотекарь. Паметь іосии 8 сложении вонности 8чинена *ест* дело Апотекарево (Скар. ІС, 78); ꙗко тмаръ дымный з^{s} добровонных^{s} речей Мирры и Кадила, и всѧкого праху апотекарева (Скар. ПП, 5б).

Апотекарский *прым. ад* апотекарь. И вчинишъ Ѳимианъ добровонный им^{s} же кадити имате, сложный деломъ апотекарским^{s} (Скар. КІ, 59); Сложил^{s} и олей к^{s} посвѧщению и Ѳимиан^{s} ко каженію з речей добровонных^{s} делом^{s} апотекарским (Там жа, 71).

Апотекарь *наз. Тое, што і* аптекаръ. Апотекарь оучинить лекаръство добровонное (Скар. ІС, 61); Лице его ꙗко грѧды добровонныхъ речей насаженных^{s} одъ апотекаревъ (Скар. ПП, 7б).

Аппараментъ *гл.* апараментъ

Аппаратъ *гл.* апаратъ

Аппелевати *гл.* апелевати

Аппелиовати *гл.* апелевати

Аппеллевати *гл.* апелевати

Апператъ *гл.* апаратъ

Аппетитъ *гл.* апетитъ

Аппетытъ *гл.* апетитъ

Аппробация *гл.* апробация

Аппробованый *гл.* апробованый

Аппробованье *наз. Дзеянне па дзеясл.* апробовати. все доконале обваровано есть, яко то: книги, аппарата, сребро въ чыемъ дозорѣ и ключами въ скарбницѣ зоставать маеть, чого регестра аппробоване святой памети епископа Потея судовне доводыли (АСД, І, 279, 1634).

Аппробовати *гл.* апробовати

Апракасъ, апракосъ *наз. Царкоўная кніга (евангелле ці апостал), у якой чытанні размяшчаюцца па парадку святочных дзён.* При дворѣ томъ церковъ Божья... на престолѣ Евангелія апракосъ, другая тетро (АСД, І, 146, 1571); которого переклад^{s} зовут апракасъ (Цяп., 3); того што в окрешенью видишъ и въ апракасе нетъ (Там жа, 4б).

Апрегенсия *наз. Уласнасць, распараджэнне.* тую маетность Зуловъ въ апрегенсію свою загорнувши,... съ тое маетности фруктификовалъ (АВК, XV, 516, 1686).

Апрелевый, апреловый, априлевый, априловый *прым. ад* апрель, априль. пан Валицъкий позвалъ былъ пани Слизневую... о постреленье самого пана Валицъкого и о шкоды, на рочъки теперешние апрелевые (АВК, XXXVI, 51, 1582); возны повету Ошъменъского... на рочъках кгродских априлевых в року осмьдесят семом мца Апреля тринадцатого дня довел (АВК, XXX, 20, 1589); на рочъкохъ кгродъскихъ апрелевыхъ

в року прошломъ (КЛС, 166б, 1597); который дей тотъ листъ свой брат мой прызнал на враде кгродскомъ витебскомъ на рочкох апреловыхъ в року теперешнемъ (ИЮМ, 58, 1601); В рочки кгродские апрелевые,... оповедали и пры листе своемъ вызнали тыми словы (АВК, XXVIII, 75, 1605); зъ рочъковъ прошлыхъ априлевыхъ (ИЮМ, X, 217, 1647); на рочкахъ априловыхъ дня 5 мѣсеца Априля ферованого,... велебный отецъ... корчму збудовать казалъ и збудована есть (АВК, XV, 417, 1680).

Апрель, априль, апрыль *наз. Красавік.* Писанъ у Вилни, Априля въ 13 день, индиктъ 13 (АЗР, І, 67, 1450); писана въ Троцѣхъ, въ лѣто 6967, Апрыля въ 21 день, индикта 7 (Там жа, 78, 1459); скончасѧ мучение стого славного великого страстотерпца хсва геѡргеꙗ мсца апрѣлѧ (Чэцця, 188); коли оуже мсцѧ септембрѧ ахтоврѧ, коли оуже слнце маленко на дол снизитсе тогды там трава и иныи зельіа почноут рости как тоут 8 тых сторонах мрта албо априлѧ (Валх., 44б—45); ѡсмое календы мсца априлѧ то есть пѧтогонадцеть днѧ мсца марта (Пак. Хр., 16); Лѣта Божого тисеча петьсотъ осмого, мѣсеца Апреля двадцатого дня, индыкта одинадцатого (АВК, II, 4, 1508); И былъ есть тогда часъ месеца априлѧ во двадцеть третий день того же месеца (Скар. КЕ, 14); месеца апреля мая, іюня ничымъ рыбъ не ловити въ озерахъ, только для множенья ихъ въ тыхъ месецахъ (КПД, 577, 1557); 8 апрелю светили есмо свою пасх8, водлугъ личбы ихъ жыдовское в маю называючы тоть месец апрелемъ (Унія, 27); тогож год8 на весне мсца апрелꙗ 8горски^{s} корол 8мер (Патр. К., 64); Мца апрілꙗ рекомый кветень (Пралог, 568); Априля первого дня... водлугъ давныхъ реестровъ, слугамъ мескимъ справовали барву (ИЮМ, VIII, 60, 1691); того дня звышменованого трыдцатого Апрыля... онъ самъ Ушаковскій молчкомъ выпадшы заразомъ его енерала Сороку... шаблею съ тылу у голову надъ потылицою тялъ (АСД, III, 104, 1631).

Априлевый *гл.* апрелевый

Априловый *гл.* апрелевый

Априль *гл.* апрель

Апробата *наз. Тое, што і* апробация. другіи апробаты оного послѣднѣйшей, ... ферованые декрета, ... зносимъ и касуемъ (АВК, XV, 406, 1679).

Апробация, аппробация *наз. Адабрэнне, згода, дазвол.* Который же то листъ угодливый, весполъ зъ аппробаціею ку актикованью поданый, есть до книгъ кгродскихъ... уписанъ (АВК, V, 39, 1666); для апробаціи той ихъ базиліановъ на мене нижайшого наволочной клеветы, ... господинъ бискупъ виленскій катедральныхъ своихъ плебановъ со всякою тихо-

стію прислать изволилъ (АСД, XI, 117, 1753). *Параўн.* апробата.

Апробацыйный *прым. ад* апробация. панъ Стефанъ Кохлевскій оповѣдалъ, покладалъ и ку актыкованью до книгъ головныхъ трибунальныхъ уписати далъ листъ апробацыйный... его милости отца Петра Могилы (АВК, XI, 173, 1637).

Апробованый, аппробованый *дзеепрым. ад* апробовати, аппробовати. огледаючи листъ урожоного Яна Окгинского... признаный и отъ насъ по прочитаню его во всихъ пунктахъ аппробованый, позволяемъ... будовать (АСД, II, 45—46, 1633); А отозвавшыся братцтво ставропикгиюмъ названое патріяршеское и епископское аппробованое до жадной власти высшей, не апелловали (АСД, I, 280, 1634); держанья антецесоромъ жалобливыхъ тогожъ фольварку Урбанишокъ утвержоное и апробованое (АВК, XII, 465, 1678); листъ привилейный собѣ даный... и отъ яснѣ въ Богу превелебного годноѣ памяти е. м. отца Ѳеодосія Васильевича, епископа Бѣлорускаго, въ року 1675 апробованый (АЗР, V, 194, 1686).

Апробовати, аппробовати *дзеясл. Адобрыць, зацвердзіць.* нехай же ми то правом пан Иван Кроха покажет, любъ теж то констытуцыею соймовою нехай ми апробует (АВК, XXX, 219, 1603); што и Кроль Панъ теперъ щасливе панȣючій Сеймовымъ привилемъ своимъ апробȣючи стверд*и*ти рачилъ (Мак., 5—5б); привиля перед нами гдрем покладаные во всих пунъктах артыкулах и прерокгативах аппробуемъ потвержаемъ (СДГВ, 123, 1629); тое ихъ святое братство благословили и листомъ нашимъ змоцнили и аппробовали (АСД, II, 58, 1635); при насъ на тотъ часъ найдуючихся и на заслуги честности твоей поглядаючи, отцовско то пребачаемо и тую честности твоей продажу аппробуемо съ тымъ еднакъ варункомъ (АВК, XI, 173, 1637); Чого апробуючы, умоцованый пана Пауковъ протестацыю, на пана Коськевича учиненую, и реляцыю пановъ лавниковъ передъ нами врадомъ покладалъ (АСД, I, 301, 1638); в отправованой инъквизиции одностайныхъ тестимоний згодная голосовъ консолянция... святокрацтво апробовала (АВК, XXIX, 94, 1680); тое ихъ святое братство благословили и листомъ нашимъ змоцнили и аппробовали (ИЮМ, XIII, 231, 1728).

Апрыль *гл.* апрель

Апрычъ *прыназ. Апрача.* якожъ и на то мѣсто... съ сойму першого ухваленыхъ вложили есьмо были апрычъ триста копъ грошей (СДГВ, 104, 1557).

Апсурда *наз. Абсурд.* а звлаща оуваживши ꙗкое апсоурда, то есть розȣменьѧ некгречные, а емȣ подобно несмачные на томъ сѧ его писмѣ фȣндоуютъ (Апакр., 65).

Аптека, аптыка, обтека *наз.* **1.** *Аптэка.* врачебница — до*м* где лѣчат, и ты*ж* аптыка (Зіз., 22); Хранительница: Аптыка (Бяр., 187); Авг. 24, водки въ аптекѣ для п. Шелковскаго (ИЮМ, XXIV, 47, 1713); водка въ аптекѣ 15 гр., пиво 1 зол. 6 гр. (ИЮМ, XXV, 32, 1714).

2. *Лякарства.* оузварить ꙗко котелъ виръ море положи*т* ꙗко аптѣкȣ (Зб. 262, 30); много незлѣчоны*х* немочи^s^ люд-ски*х* ȣже не зелемъ анѣ ѡбтеками... хсвою рȣкою и чудами лѣчечи (Зб. 82, 124б); Покажы погоднȣю тварь Читателю Ласкавый, Аптекȣ дȣши твоей оуказȣеть (Дзід., прадм.).

Аптекарка *наз., ж. р. ад* аптекаръ. дочки тежъ ваши ȣчини*т* собѣ аптека*р*ки и куха*р*ки и пека*р*ки (Біблія, 311).

Аптекарский *прым. ад* аптекаръ. набери речей добровонныхъ... и вчиниши с того помазание олей свѧтый, масть сложеную деломъ апътекарскимъ (Скар. КІ, 58б); все змеша^s^ а стол*ч*и ѡбычае*м* аптека*р*ски*м* (Бельск., 51); справишъ ѡлѣекъ помазованꙗ сты^s^ мас*т* справленую роботою аптека*р*скою (Біблія, 148); ȣчинишъ каже*н*ье справлено роботою аптека*р*скою (Хран., 108б).

Аптекаръ, абтекаръ, аптекарь, аптыкаръ *наз. Аптэкар.* А при томъ были люди добрыи... Янъ Пикгулка, аптекарь, а панъ Лиоринцъ (АВК, XX, 13, 1559); И оный абтекаръ Станиславъ, для барверъства в него на онъ часъ будучий, передо мною установившися, потому жъ сознавалъ, ижъ... (Пін., 123, 1561); Грѣшѧть теже нерозумные лѣкари, Аптыкари, и барбири, которіи не знаючи зелье або лѣкарство дають шкодливое (Будны, 76б); тотъ жидъ аптыкаръ третюю судину зъ медомъ мякимъ и рѣдкимъ взялъ до себе, знати же свежый медъ (АВК, XVIII, 348, 1646); кгды до того ꙗдовитого зверати аптека*р* ки*л*кадесꙗ*т* до лѣка*р*ства прыналежачыхъ рече^s^ прымешае*т* бывае*т* лека*р*ствомъ (Зб. 259, 183б); Мүроварникъ: Аптыкаръ, *аб* що ѡлѣйки робит (Бяр., 298). *Параўн.* апотекарь.

Аптечный *прым. ад* аптека *ў* 2 *знач.* кто сѧꙗ въсходи*т* ѡ*т* пȣстыни ꙗко же столпъ дымныи накажона м^s^скȣсомъ и ладаномъ ѡ*т* всѧкого порохȣ аптѣчного (Зб. 262, 83б); поведȣ тѧ и приведȣ тѧ къ домȣ мтри моеѧ наȣчишь мѧ напою тебе ѡ*т* вина аптѣчного и ѡ*т* сокȣ маръкграмȣ моего (Там жа, 85б).

Аптыка *гл.* аптека

Аптыкаръ *гл.* аптекаръ

Апуртовый *гл.* япуртовый

Апэлеванье *гл.* апелеванье

Апэлевати *гл.* апелевати

Апелецыя *гл.* апеляцыя

Апэляцыя *гл.* апеляцыя

Апэляцэя *гл.* апеляцыя

Апятъ *гл.* опять

Арабский, арапский *прым. Арабскі.* ꙗко же рекоуть фарисеи арапьскіи подобаеть црю ѡблечи дши слоуг своих в гроз8, нижели телеса в железа (Арыст., 147); яко опекунъ той... за того доброго чоловека Изъмаеля Алеевича, писаровича его кр. млсти арапъского, в стан малженьски ийти позволилъ (АВК, XXXI, 216, 1595); в том же позве позывали о девъку... абы ее... поштя замужъ не заборонял, кгдыжъ ся ей трафил добры чоловекъ и добре оселы, писаровичъ арабъский (ИЮМ, XXIII, 481, 1631). *Параўн.* аравский.

Арабчикъ *наз. Тое, што і* арабъ. ѡт того сабы сабейчикове пошли, ѡт севиле гет8лѡве, сынове зас Регмовы с хаба ѡт которого арабчикове (Выкл., 10б).

Арабъ, арапъ *наз. Араб.* ꙗкоже рекѫть арапове несть бо меж тым что црствоуеть црь над людми или црств8ють люди над ним (Арыст., 147); 8чынилъ... головою... и ѡръмѧномъ, и арабомъ, и жыдомъ мадыанитом и всим всходнымъ и полъночнымъ сторонамъ (Бер. саб., 41); ѡ египтѧнехъ тежъ, арапехъ и кипрійчиках читаемо же того флавіана из антіохіи выгнати прагн8ли (Апакр., 134); приежчали до нег... татарове, египтꙗни, арапове из иншими кролꙗми (Стрыйк., 448б). *Параўн.* арабчикъ, аравитинъ, аравитъ, аравленинъ, аравчикъ, аравъ.

Аравитинъ *наз. Тое, што і* арабъ. аравитин треттии разбѣгшы и меч треттии поръвавшы бежал до сщенника з п8дом великим (Зб. 81, 184б); в тым часе аравитин з гостины до дом8 на велблюдах ед8чы ѡбачыл ѡсла самопас ходꙗчог (Зб. 752, 585б).

Аравитский *прым. ад* аравитъ. во ꙗмищах ихˢ без числа знашли скарб8, аравитскаго злата, и камѣнꙗ зеленог многоцѣннаго (Алекс. 1697, 78).

Аравитъ *наз. Тое, што і* арабъ. кгды Аравит взꙗлъ сщенника а вел стинати стыи никола ишол водле их (Зб. 81, 184б); николае стыˢ протꙗгн8въши р8к8 и ѡтнѧл знов8 мечъ ѡт аравита (Зб. 82, 231б).

Аравленинъ *наз. Тое, што і* арабъ. И понѧлъ ест жену ѡт Аравлѣнина, и породила ему сына ем8 же нарече имѧ Еннонъ (Скар. ІК, 3).

Аравский *прым. Тое, што і* арабский. вси старшии котории перед нимъ были, ѡт разбойников аравских побиты сут (Біблія, 474); Казал теж принести ... ланц8х аравског золота (Стрыйк., 472).

Аравчикъ *наз. Тое, што і* арабъ. ѡбачивши то арамчицы и аравчицы ѡславили т8ю реч межи собою (Бельск., 232).

Аравъ *наз. Тое, што і* арабъ. сынове х8совы сава, и хивала, ѡт савы почалисꙗ аравове и сабеˢчикове (Стрыйк., 417б); Поб8дилъ теды гсдь на Іѡрама д8ха філистінов и аравовъ и м8ринъ, и вторгн8ли до земли І8дейской (Хран., 328).

Арамасть *гл.* аримасть

Араматъ *гл.* ароматъ

Арамский *прым. ад уласн. назвы Арамея.* 8 исаиꙗ теж в роздѣле семом, написано ест голова арамскаꙗ дамаскъ мѣсто (Стрыйк., 417).

Арамчикъ *наз. Жыхар старажытнай краіны Арамеі.* Во ѡные теж часы мешкали веспол жидове и арамчицы, во всих мѣстах сириˢских (Бельск., 215); ѡбачивши то арамчицы и аравчицы ѡславили т8ю реч межи собою (Там жа, 232).

Аранда *гл.* аренда

Арандарский *гл.* арендарский

Арандаръ *гл.* арендаръ

Арапский *гл.* арабский

Арапъ *гл.* арабъ

Арасимъ *наз. Каштоўны камень.* Арасим великих толко иже чюти единіи а него рек мараѲеева и намероваи р8да золотаѧ без сих не годитсѧ жити быти (Арыст., 236).

Арати *гл.* орати

Арафийчикъ *наз. Тое, што і* арафитчикъ. поткалсе з ним х8сий старецъ араѲиˢчикъ роздерши шату (Біблія, 384).

Арафинчикъ *наз. Тое, што і* арафитчикъ. А коли вст8повалъ двдъ на верхъ горы... поткалсе з нимъ х8сіи старецъ арафінчикъ роздерши шат8 (Хран., 266б).

Арафитчикъ *наз. Прадстаўнік старажытнай азіяцкай народнасці.* призовѣте х8сиꙗ арафитчика а слухаˢмо што ѡн тежъ повѣсть (Біблія, 386). *Параўн.* арафийчикъ, арафинчикъ, арахитейчикъ.

Арахитейчикъ *наз. Тое, што і* арафитчикъ. лѣпша есть рада х8сиина арахитейчика нижли рада ахитофелꙗ (Біблія, 387).

Арацыя *гл.* орация

Арбиторъ *наз. Пасрэднік.* Которые обѣдвѣ стороны насъ помененыхъ судей згодне обрали собѣ полюбовныхъ арбитровъ (АСД, VI, 158, 1645).

Арва *гл.* арфа

Арванкулъ *гл.* карванкулъ

Арганъ *гл.* органъ

Аргиръ *наз. Прадстаўнік старажытнай азіяцкай народнасці.* с8т з ним... аргири, халдеи, бахири, консирес, гиркани, егиѡпи, и иншого люд8 велми много (Алекс., 1).

Аргишъ, оргишъ *наз.* **1.** *Абоз.* А который аргишъ тыми разы пришолъ до Кіева, тотъ аргишъ выняли есмо на насъ (АЗР, II, 1, 1506).

2. *Гандлёвая пошліна.* тотъ оргишъ переписалъ посполу

зъ Шамакомъ... (АЮЗР, II, 120, 1508); мы тые пенязи капъщизные з места Киевского и тежъ мыто кромъ аргиша, на тотъ часъ поки онъ тамъ будеть мешкати, ему дали (Арх. ЮЗР, VIII, т. 5, 23, 1541); первшие воеводы киевские тотъ замокъ отъ насъ держали, кромъ аргиша великого, што здавна на насъ прихоживало (Там жа, 462, 1542).

Аргументовати *гл.* аркгументовати
Аргументъ *гл.* аркгументъ
Ардынованый *гл.* ординованый
Ареанинъ *гл.* ариянинъ

Аренда, аранда, оранда, оренда *наз.* **1.** *Арэнда.* кгды рокъ выдержаныю аренды выйдетъ, на онъ часъ его королевская милость съ тымъ вчинити рачитъ то (АЗР, III, 102, 1559); на соиме люблинскомъ вси аранды пожитковъ нашихъ гдрскихъ и земскихъ до року в тыхъ арандахъ назначоного додержати уфалено (СДГВ, 122, 1580); зложыла рокъ праву... такъ тежъ о некоторые шкоды якобы се ему от мене в стодоле городской в оранъде моей стати мели (АВК, XXXVI, 10, 1582); хто бы маючи ѡт кого именье аренъдою в сȣседъстве комȣ кгвалтъ, або шкодȣ ȣчинилъ (Ст. 1588, 203); завел есми в аренду имене мое отчыстое Лотовянское (АВК, XXXII, 387, 1596); Иванъ Бѣлыницкiй Бируля подарилъ сыну своему Якову, имѣнiя свои... з домами гостинъными и аренъдами (ИЮМ, XXIII, 487, 1634); маетность Буйницкая по розныхъ рукахъ въ заставе и въ арендѣ ходила (ИЮМ, IX, 221, 1635).

2. *Арэндная плата.* ѡнъ тое мыто пȣстилъ за некоторыˢ долгъ своˢ Жидȣ Троцкому Нисанȣ Есковичȣ; и тую ѡрандȣ нашу... Нисанȣ ѡтдалъ (КСД, 898, 1516); Тыхъ часовъ дали есмо держати на арандѣ за певную суму пенязей вси мыта въ земли Жомоитской (АСД, III, 18, 1558); Мыто... арендовали... за певную сумму пензей в листе аренде нашей, ему даномъ, описаную, которая ширей и достаточней около того омовляетъ (ИЮМ, VII, 278, 1577); господарь король его милость прислати рачылъ аренду на место Могилевское (Там жа, 490, 1590); до плаченья аренды не здаеться намъ никого примушати (АЗР, IV, 112, 1595); была его млсти справа ла стычнѧ ѡ арендэ мыт старых литэвских также аренде з маетности бирштанское и инших (Еўл., 37); одебрали за домъ мескiй Лазерковскiй оренды за рокъ готовыхъ грошей золотыхъ сорокъ (ИЮМ, IV, 15, 1686).

Арендарка *наз., ж. р. ад* арендаръ. пришла до цр̄кви боркулабовское, дочка жидовки мартмки арендарки боркулабовское (Барк., 156б—157); Миколай и Павелъ Куликове... маючы тежъ потребы свое некоторые до арендарки земенина... Ейсимонта... премешкиваючое на име Раины... до того

дому Красовщызны прышли (АВК, I, 311, 1646); Зъ розсказаня п. войта, прыняли одъ арендарки зъ карчмы меской за выкопане погребу и за направу оболонъ золот (ИЮМ, XIII, 29, 1699).

Арендаровъ *прым. ад* арендаръ. Масей купилъ жита полбочки за полкопы грошей у Грышка, млынарчика Василья Ждановича — арендарового (АВК, XVIII, 195, 1603); черезъ слугъ арендаровыхъ и цельничихъ ниякое мыто отъ подданыхъ нашихъ... брано не было (АЗР, IV, 250, 1605).

Арендарский, арандарский *прым. ад* арендаръ, арандаръ, на немъ десет копъ гроши винны справцомъ арандарским усказали (ИЮМ, XXXII, 150, 1578); онъ пришодши на домъ арендарски, на тот часъ мне посполу з ыншими товаришами мои арендою справуючи... отповеди... почал чинити (АВК, XXXIX, 100, 1578); за такое своволенство его, ижъ онъ держалъ горелку въ дому своемъ безъ ведомости арендарское абы тая вина копъ сорокъ, на немъ усказана и присужона была (ИЮМ, VII, 463, 1589).

Арендаръ, арандаръ, арондаръ, рендаръ *наз. Арандатар.* брацтво святое Пречистое Куренецкое, штобъ не мѣло ни одъ кого кривды, не тылько одъ арендара або ураду, ани одъ мене самого (АВК, XI, 42, 1576); СтеѲан... ему не прирекалъ в томъ допомоц, если бы мел якую трудност мет от арондаров (АВК, XXXIX, 344, 1579); оповедал мне... аранъдар его мл корчъмы Городъской Лейзар Ескевич (АВК, XXXVI, 10, 1582); жаловалъ Гошко Ескевичъ, жыдъ, арендарь Олшанскiй и кгабрыяловскiй на подданого (АСД, I, 295, 1636); рендары жебы заразъ той млинъ имъ попустили, ежели оный въ аренде (АЗР, V, 89, 1653); до дому жыда арендара тамочного Плотницкого запровадившы, ... словами ущыпливыми зелжыли (АСД, VI, 259, 1679); жыду Фалце, арендару борысовскому, талеровъ битыхъ пять (ИЮМ, X, 73, 1695).

Арендаторъ *наз. Арандатар.* сознаваю симъ квитомъ моимъ, ижъ въ року теперь идучомъ... быломъ въ справѣ мѣщанина Берестейского пана Щасного Яновича — арендатора... Костомолотского (АВК, VII, 10, 1589).

Арендный *прым. ад* аренда *ў* 2 *знач.* Отъ Матвѣя Латика арендныхъ съ городской каменной лавки получено за годъ (ИЮМ, XXVI, 4, 1710).

Арендоване *гл.* арендованье

Арендованый *дзеепрым. ад* арендовати. абы жидомъ мимо хрестiянъ поборовъ и мытъ въ местехъ нашихъ Великого Князьства, солодовъ, броваровъ арендовано не было (КПД, 430, 1567); где бы хто маючи ѡт кого именье собѣ аренъдованое комȣ иномȣ в суседъстве з особы его самого або слугъ его... шкодȣ вчинилъ (Ст. 1588, 204); пожитковъ... никому

отдавати не будемъ, але ее при скарбѣ нашомъ великого князства Литовского завжды зоставуемъ: которая альбо накладомъ скарбу нашого фундована, або тежъ арендована (АЗР, IV, 5, 1588); за арендованую важъницу... зо всими прыналежностями... талеровъ осмъ сотъ (ИЮМ, XIII, 2, 1699).

Арендованье, арендоване *наз. Тое, што і* аренда *ў* 1 *знач.* Арендованье Жид8 Троцком8 Нисан8 Есковича мыта Меньского на тры годы (КСД, 898, 1516); отобрали отъ жыда Израиля зъ Любужи за арендоване имъ млыну любузского... таляровъ битыхъ двадцать пять (ИЮМ, IV, 258—259, 1688); за писане картокъ на сесыю, стороны арендованя Любужы и важницы меской, дали подпискомъ ратушнымъ (ИЮМ, X, 31, 1695).

Арендовати *дзеясл. Арандаваць.* имене^s^цо 8 скедро^s^техъ аренъдовалъѧ ем8 (КВС, 520б, 1552); зъ млыновъ, которые... иные арендаре арендуютъ... по грошей дванадцати (АВК, III, 273, 1577); пан Миколай Нарушевич... арендовал лесов у пущи именя Житинского у повете Менском лежачого (АВК, XXXVI, 424, 1590); лесовъ, гаевъ и мышников никому и жадной особе продати, заставовати и аренъдовати не маемъ и мочы не будемъ (АВК, XXXII, 213, 1596); Длѧ маетности волные елемента запроданы с8тъ, дороги мытники аренд8ютъ (Кін., 56б); дороги мытники аренд8ют, землѧ поделенна естъ (Зб. 752, 592б).

Арендовный *прым.* Арендовный листъ *гл.* листъ.

Арендуючий *дзеепрым. ад* арендовати. Аренд8ючій Епспъ домъ свой лихвѧромъ запрѣщаетсѧ (Зб. вып., 69б).

Ареопагитъ *наз. Член вярхоўнага суда ў старажытных Афінах.* павел сты^s^ до афин внеслъ свѣтлост стог евангелиѧ, и перед ареωпагитами реч чинил, был то ареωпаг мѣстце (Бельск., 210); ареωпагитове и атениенчикове таких на горло ωс8жали (Зб. 259, 347); былъ звыча^s^ 8 Ареωпагитовъ, ижъ в ночи с8дили безъ свѣчки (Там жа, 510); Сты^s^ сщеном8ченик иерофе^s^... на8чител был стго диωнисѧ ареωпагита (Зб. 82, 76).

Ареопагъ *наз. Вярхоўны суд у старажытных Афінах.* павелъ стый... во аѲинехъ перше в^s^ божницы жидовской потомъ на рынк8 а наостатокъ и в ареопаг8 людемъ подавал (Апакр., 84б); был то ареωпаг мѣстце с8дов ѩко 8 нас ест тры6б8нал до которог се с8ды из далеких краин приносили (Бельск., 210).

Арестованый *гл.* арештованый

Арестъ *гл.* арештъ

Аретисъ *наз. Каштоўны камень.* камен аретис котори^s^

разъ запалены^s^ ани водою ани вѣтромъ згаситисѧ не может (Зб. 259, 611—611б).

Арешокъ *наз. Нарасць на лісцях дуба, якая змяшчае ў сабе дубільную кіслату і з якой выраблялі чарніла.* купили паперу ... и арешковъ на чернила, то на въсе стратили золот одинъ (ИЮМ, I, 93—94, 1680).

Арештоване *гл.* арештованье

Арештованый, арестованый *дзеепрым. ад* арештовати, арестовати. за которы долгъ товаръ ему есть арешътованы (АВК, XXXIX, 13, 1578); А ведъ же ωселого маетность нигде арештована быти не мает (Ст. 1588, 334); речешъ але был обвиненый и арестованый ѩко шпикгъ (Апакр., 89); С тым такъ ѩко сѧ припомнѣло, арестованымъ и обвиненым протосинкгеломъ црkве восточной, же сынωве тоеежъ црkви синодовые справы ωтправовали (Там жа, 90); не вспоминаю ѩкъ грека никифора, которій тамъ былъ прибылъ коли власти оурѧд8 своего протосинкгелского заживал, арестовано (Там жа, 211); Пана Девулского до Клецка высылаючи, зъ Миру, зъ листами до ксіонженця Клецкого рекупуруючи арештованыхъ купцовъ (ИЮМ, I, 251, 1682).

Арештованье, арештоване *наз. Дзеянне па дзеясл.* арештовати. за тымъ арештованемъ на ярмарку... товару продать не могъ (ИЮМ, VII, 355, 1584); гсдръ маетъ тые речы за заповеданьемъ врадовымъ 8чыненымъ 8 себе мети а ихъ не выдавати до росправы до певного час8 надале^s^ ωт часу арештованьѧ за две недели (Ст. 1588, 333).

Арештовати *дзеясл. Арыштаваць, затрымаць.* мещанин государьски Могилевски Иванъ Филипович... винного собе на листъ вызнаны осмъ копъ гроши и дванадцат грошей арешътовалъ (ИЮМ, XXXII, 126, 1576); тогды при ωткладанью пнзе^s^ сторона поводоваѧ волна б8деть ωную сум8 на 8рѧде положоную арештовати (Ст. 1588, 325); Тепер зараз на пну Белском и на той же суме, которую сторона моя... водле науки статутовое арештовати хочет, сказано было (АВК, XXXII, 107, 1596); всихъ конпринципаловъ, помочниковъ и слугъ своихъ (которыхъ у вѣрностей вашихъ тымъ позвомъ до росправы правноѣ арештуемъ) ставили (АЗР, V, 76, 1645); чинечи собѣ приступъ и интимованы будучи, интересовали се и тую суму на затрудненье арештовали (АВК, XV, 507, 1686); Арештовали у господе за лаудомъ, теды казалъ панъ райца дать лентвойту таляра битого (ИЮМ, VII, 171, 1690).

Арештъ, арестъ *наз. Арышт на маёмасць.* просилъ о вріад, абы ему через уріад арешъть и первость права допущоно было (ИЮМ, XXXII, 33, 1578); довѣдавшисѧ же декрета противъ митрополитѣ и владыкωмъ выст8пнымъ чинитъ тожъ теперъ з арестомъ на плѧцъ (Апакр., 89); на соймѣ тая

справа не дошла и сужона не была — первѣй въ арештъ на сконченью сейму, а потомъ и въ лимитацыю до другого сейму впадла (АСД, VI, 91, 1617); слугамъ Васку и Тишку на розные арешты, обвещене, розными часы, асм. чотырнадцать (ИЮМ, I, 199, 1681); панъ Цитринский и пани малжонка его на той сумѣ... арештъ заложили (АВК, XV, 512, 1686); Прыехавшы до Варшавы, далъ за арештъ въ справе меской зданой его млсти пану писарови Романовичу (ИЮМ, X, 128, 1695); панове маистратове... учынили постановене и одкладъ тыхъ справъ до сеймику Громничнего, а возы зъ арешту вызволить (ИЮМ, XIII, 158, 1699).

Аржаный *гл.* ржаный

Арианинъ *гл.* ариянинъ

Арианский *гл.* ариянский

Ариесъ, арьесъ *наз. Назва планеты Марс.* А третеѧ планета ариесъ, а держит во второк а стоить над оугорьскою землею и над ческою и над волошкою (Неба, 62); тых же звездъ моць сицова... арьесъ указѫет на короткiи лѣта слнце на среднее (Там жа, 63б).

Аримасть, арамасть *наз. Прадстаўнік міфічнага народа.* арамасти ѡко ѡдно мают з Грифы валчат (Бельск., 12б); аримасти в татарских сѧ краинах родѧт (Там жа).

Аристолиохия *наз. Кірказон (расліна з роду павойніка-падобных).* звыкли Грекове до оливы и балсамꙋ прикладати рожныи вонности... имбѣръ, цытваръ, аристолiохiѧ, алоесъ (Зб. вып., 16).

Аритметика *наз. Арыфметыка.* Любо ли ти ест ꙋмети аритметикꙋ еже вократце а неомылне считати ꙋчить (Скар. КБ, 3).

Ариянинъ, ареанинъ, арианинъ, аррианинъ, арыянинъ *наз. Арыянін — паслядоўнік секты Арыя.* теж соут на ꙋстоце иныи спросные кацери которе арріане соут везваны (Валх., 84б); чита^s листь констатина... писаны^s до всихъ церкве^s ѡ справахъ светого соборꙋ нике^sского и ѡ ариѧнахъ (Унія, 23б); старанье вамъ ѡ всихъ костелахъ росказал абы есте помагали, кгды имъ геретыки ариѧни были тѧжки (Бер. саб., 31б); Хто кольвекъ теды... не вѣрытъ, жебы сынъ мѣлъ также дыханiе Духа Светого... кождый таковый естъ арыянинъ и новокрещенецъ (Гарм., 178); Антони^s еретицким ареанов и манихеѡвъ товариством такъ сѧ брыдил, иж их до розъмовы николи не припустилъ (Зб. 752, 486б); ѡдин ариѧнин до его монастыра пришолъ таѧчи секты свое^s (Зб. 82, 327); тыхъ зась Еретiковъ естъ безъ числа, которыи называютсѧ Арiане, Диѡскорiане (Зб. вып., 87).

Ариянка *наз., ж. р. ад* ариянинъ. Iꙋстина авгꙋста валентиѧна цесара заходнег матка ариѧнка, великим ѧдом и ꙋпором невѣстим, перве^s до тог привела, молодог цесара сна своег же выроки по арыѧнах ꙋчынил (Бельск., 291).

Ариянский, арианский, аррыанский *прым. ад* ариянинъ, арианинъ, аррианинъ. всих, которые арърыанскую вѣру держали, казал погубити (Атыла, 230); секта геретическаѧ ариѧнъскаѧ и новокрещенскаѧ есть (Унія, 43б); кгрекове зъ своимъ патриѧрхою... зоставали ѡкромъ часовъ геретыцкихъ ариѧнъскихъ, и ѡбразоборцовъ в которых неспокоиные замешки, але вельми коротко бывали (Бер. саб., 38); Собравшисѧ на ѡдно мѣстце епкпи перед тым ниж костантин до них вшол против ариеви дспꙋтоват казали, а звлаще архидиѧкони алексаидръ^sскомꙋ, афанасию, которы^s моцно ариѧ переконывал и славно вы^sгравал, и ариѧнскꙋю там васнъ на себе побꙋрилъ (Бельск., 267б); Того теж рокꙋ ѡтворилосѧ блюзнѣрство на сна бжог ариѧнское (Там жа, 263); мѣла церковъ божаѧ повстат, а ерес арианскаѧ згинут (Зб. 752, 488).

Ариянство, арыянство *наз. Вучэнне александрыйскага свяшчэнніка Арыя.* А греческого набоженъства не толко не заживаете, але ихъ бꙋрите церкви пꙋстые зоставꙋючы до новохръщенъства арыѧнства и иншихъ блꙋдовъ (Бер. саб., 13); межи так дорогими каменми живыми вѣри стои щпетное ариѧнство промешкивает (Бельск., 297б).

Арка *наз.* **1.** *Ківот.* бгъ росказал Мо^sсеѡви абы справил лѧмпꙋ котораѧ бы завше пред аркою горѣла (Зб. 261, 208б); бгъ Мо^sсею приказꙋет^s, абы аркꙋ здобил злотом сребром каменемъ дорогим (Там жа, 208б); бгъ росказ Мо^sсеѡви абы аркꙋ ѧк наисличне^s приѡздобивши, ѡколо мꙋров ерихонских носити казал (Там жа, 209); К томꙋ жебыс до внꙋтръности^s серца его вни^sти мог ѧко дверцы в бокꙋ арки тобе ꙋчынил (Зб. 255, 303б—304); ведлуг подобенства наметов и всег начинѧ, ѧко тобѣ ꙋкажꙋ ꙋчинишъ аркꙋ, то ест киѡт або скринѧ (Бельск., 49б); А ежели Арка старого законꙋ в^s такой повазѣ была, же негодне тылко на ню взирающихъ, Пѧтдесѧтъ тысѧщъ оумерло (Зб. вып., 23).

2. *Тое, што і* арха. бꙋдованемъ великоꙋголнои арки народъ людски^s заховалъ (Зб. 259, 5б); часꙋ потопꙋ жаденъ ѡпрочъ арки ноего захованъ не былъ (Там жа, 170).

Аркабузъ, аркгабузъ, гаркабузъ *наз. Пішчаль, старажытнае ружжо.* ковалѣ на помочъ ему даваны быти и дерево на ложи тых аркабузовъ маютъ водлугъ стародавного обычаю (Пін., 78, 1550); въ той же светълочце знашли на стене аркабузъ, не малый, долгiй (АВК, XVII, 411, 1556); Таруса и тотъ Ахметъ на конехъ у дворе з аркгабузами стоятъ (АВК, XXI, 276, 1558); Подъ нимъ конь сивъ, на немъ панцеръ,

шишакъ, шабля, кончеръ, гаркабузъ, сѣкирка (АСД, IV, 215, 1567); рȣчницы гаркабȣзы ꙗко и луки в господе поховати (Трыб., 8); абы не смелъ из жадными инъшими бронꙗми ходити, звлаща з рȣчницою, гаркабȣзомъ, и з лȣкомъ (Ст. 1588, 13).

Аркадъ *наз. Жыхар Аркадзіі — цэнтральнай краіны Пелапанеса.* тэжъ угрове могли рокъ коротшыи личыти, нижли мы, ꙗко аркадове, трыхарове и акарнанове шесть а эгиптчане чотыры толко мѣсецы спродку у год личыли (Атыла, 234).

Аркгабузъ *гл.* аркабузъ

Аркгонаутъ, аркгонавтъ *наз. Арганаўт — міфічны марскі падарожнік.* надехали аркгонавты взꙗли ю и розвꙗзали (Бельск., 79); в то^{s} краинѣ аркгонаȣтове (з народȣ ѡных рицеров што до колхим по золотое рȣно жекглевали) ѡсады свои ȣкгрунтовали были (Стрыйк., 418б).

Аркгументовати, аргументовати *дзеясл. Аргументаваць.* Стефанъ Зизанія... училъ людей по вся часы, ижъ дей Господь нашъ Иисусъ Христосъ ходатаемъ нашимъ до отца Бога не есть, аргументуючи далѣй не писмомъ слова щырого Божого... а только силогизмою (АЗР, IV, 125, 1596); злые ѲилозоѲове не наȣчилисꙗ аркгȣментовати (Зб. 259, 43б).

Аркгументъ, аргументъ *наз. Аргумент.* всѣ слȣхают вдѧчне аркгȣментѡв (Каз. Кір., 100б); абовѣм мнѣманем и аркгȣменты себе и иных заводѧт (Там жа, 104); Але же ти Лицыниȣс ȣсевши подле пна суди взꙗл аркгументъ саломана ѡ своволным млоденцу (Еўл., 47); Притомъ Леѯіс бȣдетъ традованъ: Аргȣмента даваны (Сматр. Гр., 5); чого неха^{s} ѡны^{s} ꙗсны^{s} аркгументъ доводит (Пралог, 547); тꙗжкии то на геретики аргȣментъ (Выкл., 58б).

Аркушовый *прым. Аркушны, аркушовы.* за увязованье тыхъ же реестровъ двухъ аркушовыхъ а третьего полъаркушного интролигатору Ивану заплатили (ИЮМ, I, 19, 1679).

Аркушъ *наз. Ліст паперы, бляхі (у тым ліку і ўтыканай калючкамі, шпількамі тыпу цярновага вянка).* за писанье квитовъ тыхъ дьяки не маютъ болшъ брати, только 12 грошей хотя бы на аркушу цѣломъ и болшей писано было (АЗР, III, 81, 1557); за таки^{s} выписъ, што бȣдеть на аръкушу гроше^{s} дванадцать, а естли на двухъ аръкȣшах албо и болшъ гроши двадъцат чотыри (Ст. 1588, 131); Жести аркушъ на ветрники до брамы (ИЮМ, I, 268, 1682); Шпилекъ аркушъ на уберане олтара за осм. четыры (ИЮМ, VII, 84, 1690); На писане квитацыи купили паперу аркуши два (ИЮМ, VIII, 110, 1691); Шпилекъ аркушовъ два до убираня олтара (ИЮМ, X, 74, 1695).

Армария, альмария, олмарея *наз. Шафа.* продалъ... каменицу... со всими склепы, окны, замъками нутреными альма-

риями и иными всякими речъми... по стенамъ вмуроваными (АВК, XX, 20, 1568); король рек: Сыну, принеси ми пити. И ѡтворыл ѡдну ѡлмарею где стоꙗли добрые питьѧ, и нашолъ ѡдинъ кубокъ чыстое трутизны (Трыст., 10—11); Потом цесар ȣставил, або то тых книг нихто не ходил... поховано их было... до золотои армарии (Бельск., 190б).

Армата, гармата *наз.* 1. *Армада.* Могȣва^{s} вож сарацинов собрал водное во^{s}ско и хотѣл сꙗ пȣстит до царигородȣ, зашол емȣ з своею арматою конста цесар и зведши битвȣ про^{s}грал (Бельск., 342б); славы несмертелное прагнȣчи приготовил арматȣ великȣю, з тисꙗчю албо болшеи кораблей на ȣстъю Днепра реки (Стрыйк., 457б); кгды з великою арматою тꙗгнул до костантинополꙗ водною битвою был поражон, ѡт романа цесара грецког великою поражкою (Там жа, 490).

2. *Гармата.* гды южъ въ Литовское панство вѣхали, всюда по мѣстахъ бито зъ арматъ (АЮЗР, II, 112, 1494); А потомъ повторе, небожчыкъ, панъ Янъ... в року прошломъ... зъ арматы пострелен (ИЮМ, XVII, 177—178, 1662); Пороху купили до арматъ отъ Авдокима пушкара фунтовъ двадцатъ и одинъ (ИЮМ, VIII, 83, 1691); за згребене снегу з арматъ, чоловекомъ тромъ заплатили (ИЮМ, XII, 18, 1698); жолънеромъ мескимъ Белъскому и Грому, которые пошли за арматою до Белыничъ, дали на страву (ИЮМ, XXI, 9, 1711).

3. *Артылерыя.* на паметь вписано арматȣ альбо стрельбȣ на замкȣ Кричевскомъ (КСД, 1173, 1515); а иншых воеводов с пулками и з арматою... ордыновавшы, казал подступоват (АВК, XXXIV, 302, 1663).

4. *Зброя, узбраенне.* кгдыбы на пошвахъ альбо на якой аръмате кровью своею альбо порохомъ... написалъ, и за тестаментъ маетъ быть то принято (АВК, XX, 67, 1591); маючы при собе немалы^{s} полкъ люде^{s} зъ арматою во^{s}не належачою ездилъ (КЛС, 101б, 1597); великую армату так дѣлъ и гаковницъ пулгаков велми при собе множство мелъ (Барк., 154); Которые-то подданые и гвалтовники... до него, зъ розною арматою, хотечи оного на смерть забить, кинулися (ИЮМ, XXII, 357, 1647); Пришолъ панъ ротмистръ оглядать делъ и проховъ и иной арматы военной (ИЮМ, III, 78, 1685).

Арматно *прысл. Са зброяй.* въ таковомъ небеспеченствѣ, абыхмо се, яко хто можетъ, арматно до Полоцка збѣгли (АВК, VIII, 512, 1634); княз Алексей Микитич Трубецкій з войскомъ московским з великою потугою арматно подступивши под замок... замок огнем выпалил и опустошил (ИЮМ, XXVIII, 119, 1666).

Арматный, гарматный *прым. ад* армата, гармата. во^{s}ска Арматные гды бы были миліѡн миліѡнами трȣдно з бгом правдивым воевати (Дыяр., 165); Кулю выкупили гарматную

у Сенкова сына (ИЮМ, II, 134, 1684); Купили кулекъ гарматныхъ у Луки Халеевича дужыхъ шесть (ИЮМ, VI, 93, 1689).

Армеанинъ *гл.* армянинъ

Арменейский *прым. Тое, што і* арменский. вбачыл гэрбъ сарацэнскии, там жо виделъ и арменеискии (Бава, 140); король арменеискии тебе прощает (Там жа, 145).

Арменинъ *гл.* армянинъ

Арменка *наз. Армянка.* Костантин, цесар, нерад взѧл за жонѸ марию арменкѸ (Бельск., 357б).

Арменский, арминский *прым. Армянскі.* бог грецкоую змлю и арменскоую выдал в роуце сараценом и парсіаном (Валх., 76б); ковчегъ сталъ на горахъ арменскихъ (Скар. КБ, 18б); Ѹтекли до земли арменскои (Біблія, 508); прето кгды з арменскои земли приехал. хотѣл забит паѸзана (Бельск., 171); ѡтпочинѸлъ корабль... на горахъ Арменскихъ Араратъ названыхъ (Хран., 15б); бачечы розерване панъны арминское персове вторгнѸли в землю (Зб. 82, 65); цар персkиъ з царем аръменскихъ кѸръсарем воънѸ вел (Там жа, 64б); в поѸченіи, даномъ ѡт Евгеніѧ папы, посломъ Арменскимъ (Зб. вып., 15б). *Парайн.* арменейский.

Армеянинъ *гл.* армянинъ

Армианинъ *гл.* армянинъ

Арминский *гл.* арменский

Арморыкъ *наз. Жыхар Арморыкі (у старажытнасці кельцкая назва паўночна-заходняй Галіі).* гдѣ [А]эцыусъ и Тэѡдорык зъ Санкгибаном алѧнским и Мэровэусомъ французскимъ королем з розмаитыми людми буркгунды, французы... з люцыѧны, арморыки, сароны, рыпарыѡлѧми, брыкгоны, лѧмбрыѡны, сарматами, лютэцыѧны и брытанны... зъехали сѧ были (Атыла, 190).

Армянинъ, армеанинъ, арменинъ, армеянинъ, армианинъ *наз. Армянін.* вѣра хрестіанска... есть розделена подлоуг тых людей которых именіа тоутъ пописаны ноубіаны съ золданы несторины латынници индіане арменове грекове соуріане (Валх., 78); Арміане соут хрестіаны во збросх велми моужны и выборбоны да многе старе блоуды покиноули (Там жа, 80); да тые армеане посполитые аж до нинейшого днѧ носѧтъ портъ и все платье... какъ тыи три короли носили (Там жа); Придалосе ижъ алеѯандер звитѧживши армены, ворочалсе з звитежством до македонѣи (Алекс., 74); воъска к немѸ стѧгнѸли так римские ѧко и иных краин которие были под моцю римскою, то ест грекове, египтѧны, филиписѣи, першани, гѸдаи, мидове, асириѧны, армены, моавитове, аравове, каманы (Бельск., 227); ночи дождавши послал его до армѧнов до мѣста команы (Пралог, 486); иначей Римлѧне... иначей

Арменове, иначей Сѵріане ѡтправѸютъ, слѸжбѸ Бж҃Ѹю, и набоженство (Зб. вып., 86).

Ароматъ, арамать *наз. Пахучае рэчыва.* мрѧ. иѧковлѧ и соломонии. кѸпили араматы миро (Чэцця, 326б); набери собѣ вонных рече... то ест мирри... пѧтсот лотов циномонѸ... араматі полтретѧста (Бельск., 51); Которые смакъ твое солодкости, и вдѧчне пахнѸчѸю, арѡмат твоихъ, воню чѸютъ (Карп., 24—24б); Вещъ далечайшаѧ тое тайны, ест миро, которое з оливы з балсамомъ, и инъшими ароматами вонными змѣшаное бываеть чинено (Навука, 28).

Аронатика *наз. Арнаментальнае пісьмо, вязь.* межи которыми теж словаки были, генетове прозвиском, ѡ которых апорыми теж... линус въ виршах, арѡнатикою пишет, погрецкѸ (Стрыйк., 423).

Арондаръ *гл.* арендаръ

Аррианинъ *гл.* ариянинъ

Арридийский *прым. ад старажытнай назвы Пелапанеса Арридия.* алеѯандеръ ѡтповѣдалъ: ты естес цар арридиъскиъ (Алекс., 5б).

Аррыанский *гл.* ариянский

Артикулъ *гл.* артыкулъ

Артирия *наз. Артэрыя.* Жилицѣ: Маленкіи жилки албо артиріи, то естъ стежки дѸха, ѡгорнѣне дха (Бяр., 44).

Артыкулъ, артикулъ *наз.* **1.** *Артыкул, параграф, раздзел.* мы казали статѸтъ правъ писаныхъ ѡтъворити и того артыкѸла смотрети (КВЗС, 28, 1537); Артыкулъ 1. О бояроxъ путныхъ и о служъкахъ (КПД, 542, 1557); в тых жэ привилѧхъ земскихъ некоторые артыкулы потрэбують шыршого ѡбѧсненѧ (Ст. 1566, 2); По томъ просили насъ, абы артыкулъ статутовый противъ жидовъ выполненъ былъ (КПД, 480, 1568); бралъ собе на помоч з розделу семого артыкул семый (АВК, XXXII, 56, 1596); Прето их лацно намовил, иж се присѧглы на тые артыкѸлы (Бельск., 153); пленипотентъ позваного артикуломъ осмдесятъ осмымъ, съ роздѣлу четвертого, боронилъ (АВК, III, 77, 1672).

2. *Збор правіл, палажэнняў; статут.* И тежъ: вси, которые артыкулы дали есмо имъ, на томъ привильи нашомъ выписаныи, потвержаемъ то имъ на вѣчные часы (АЗР, I, 26, 1388); Потверженье короля... Жикгимонта на нѣкоторыи члонки або артикулы жидовскіи (АЗР, II, 112, 1514); Жебы тежъ въ томъ дому ихъ братскомъ каждый ся учтивѣ и пристойнѣ заховывалъ... — они артыкулы братству ихъ потребные собѣ сложили и выписали (АЗР, III, 270, 1582); Сермяжники и наговичники... оказали привилей свой цеховый... на постановенье и потверженью цеху ихъ и змоцненье артыкуловъ ихъ цеховыхъ (АСД, I, 158, 1582); Артыкулы земли Жомотской, отъ короля е. м. на коронацыи позволеные (АЗР, IV, 4, 1588);

того брацтва.., артыкулы списавши, били намъ чоломъ (АСД, II, 20, 1602).

3. *Догма, догмат.* То одно слыхаемω ꙗко мωвꙗтˢ, же то не естъ артикоулъ вѣры, такій албо инакшій календар держати (Апакр., 48б); даютъ нѣкоторые прычыну, ото тую, ижъ Рымляне, яко въ артыкулахъ вѣры светое, такъ и въ церымоніяхъ церковныхъ далеко суть розни отъ светое Восточное церкви (Гарм., 170); тожъ и ω всѣхъ иных артыкулах вѣры (Карп., 18); Догматъ: Преданіе, або артік8лъ вѣры (Бяр., 267).

Арфа, арва, архва, гарфа *наз. Арфа.* 8слышите звукъ... прегудници и гарфы (Скар. ДП, 10б); послышите голосъ роговыи и свистелныи смыкове арфы б8бны (Зб. 262, 116); взꙗл аръфу и настроилъ и почалъ играти (Трыст., 24); а пред ними арфа, и б8бенъ (Біблія, 315); на цытрах або на архвахъ играли (Зб. 255, 225б); той былъ оцемъ играючихъ на Арвахъ и м8зыкωмъ начиныо (Хран., 13); тылко Давыд ωною своею арфою вдꙗчне граючи тѣшил Саула (Выкл., 71); Г8сль: Гарфа, цітра (Бяр., 32).

Арфиста *наз. Арфіст.* Г8децˢ: Арфіста. цитаріста (Бяр., 32).

Арха *наз. Каўчэг.* да оу той земли есть гора на которей по потопе арха ноева стала (Валх., 80б). *Параўн.* арка *ў* 2 *знач.*

Архангеловъ *прым. ад* архангелъ. назавтрие въставъ моуж тот пошол съ отрочатем по слов8 арханглов8 (Чэцця, 7б); ꙗко самъ гсдь въ повеленіи и въ гласѣ архагглевѣ (Будны, 149); самъ гдь вˢ росказаню и вˢ голосѣ Архаггловомˢ (Каліст, I, 156б); на тотъ час, кгды за голосом Архггловым и тр8бою бозскою воскрсн8ть мртвые (Варл., 65б).

Архангелъ *наз.* **1.** *Арханге́л.* ꙗко во снѣ ноцию. сталъ пред нимъ архангъ гснь михаилъ (Чэцця, 7б); ωбротиласꙗ до гаврила архангела и рекла ω гавриле архангеле вызнай правдоу (Пак. Хр., 3б); иншые чиноначалници, архангелы, ангелы, престолы... свой чинъ держали (АЗР, IV, 226, 1600—1605); кгды архангел дъвола поразил (Зб. 261, 206); Там же гавриил архангел ст8пил до неи до назарет8 (Бельск., 194); Чекаютъ тебе там же на нбѣ аггли и архаггли, Хер8вими и Серафими (Сматр., 45); архангелы бовѣмъ барзо піенкне спѣвают (Зб. 107, 116б); не вспоминаю тутъ ангеловъ и архангеловъ и сераΘимов и хер8вимов (Зб. 82, 309).

2. *Скарочаная назва царквы або манастыра ў гонар аднаго з архангелаў.* отъ архимандрыта Генадѣя, служебника светого Аръхангела Михаила (КЗ, 388, 1486); архіепископу Смоленскому... на моцъ и владзу подаемъ церкви Архангела Михаила въ погосте надъ Вехрою (АВК, I, 70, 1634).

Архангельский *прым. ад* архангелъ. архангльские радостныи рѣчи слышала (Чэцця, 52—52б); миноулъ воинества англьскаꙗ. арханглскаꙗ стоꙗниꙗ (Там жа, 43).

Архва *гл.* арфа

Архетипонъ *наз. Тое, што і* архетипъ. Зводъ: Преписъ, форма, переписъ, перекладъ, копѣꙗ. архетүпон, антіграфон, парадигма, апографонъ (Бяр., 212).

Архетипъ, архитипъ *наз. Арыгінал.* епіскопи... повѣдили. Же пошлютъ до алеѯандріи до антиохіи, до костантинополꙗ по архетипа, або оріиналы того собωр8 никейского (Апакр., 138б); Архітүпъ: Началный ωбразˢ. на архітүп ωтходит. На того ωтсылаетсꙗ чій естъ ωбразъ (Бяр., 238). *Параўн.* архетипонъ.

Архибунтовникъ *наз. Галоўны бунтаўшчык.* тыи обачивши ханана м8жа моцног ωтстали всѣ ωт ананиꙗ, и пристали до ханана архибунтовника (Бельск., 223б); собралисꙗ вси архибунтовники, и поеднали сꙗ хотꙗчи ωбернут свое ωкр8тенство на римꙗни (Там жа, 227б).

Архидиаконство *гл.* архидьяконство

Архидиаконъ *гл.* архидьяконъ

Архидиецизыя *наз.* Мітраполія. Метрополѣта можетъ повелѣти Епспови, абы тое заховалъ въ своей Діецезыи, что захов8етсꙗ въ архидіецезыи Метрополѣтанской (Зб. вып., 67).

Архидияконъ *гл.* архидьяконъ

Архидыаконъ *гл.* архидьяконъ

Архидьяконство, архидиаконство *наз. Сан архідыякана.* Феωфил архидьꙗкон... ωскаржоныˢ ωт неприꙗзных собе, был зложеныˢ з архидьꙗконства (Зб. 255, 361б); Иноци мог8тˢ быти постановленными ωт Епспа въ Оурꙗды Оффиціалства, Намѣсництва Енералнаго, Авдиторства, Коммѣсарства, Архидіаконства, Прок8раторства, Економства, и Магистровства, или Регентовства Каппелли Епспскіꙗ(Зб. вып., 79—79б).

Архидьяконовъ *прым. ад* архидьяконъ. броваръ... сталъ подъ камѣницою его милости князя архидьяконового, правѣ подъ окны (АВК, XX, 3, 1543).

Архидьяконъ, архидиаконъ, архидияконъ, архидыаконъ *наз. Ганаровы тытул старшага сярод дыяканаў.* при томъ были... отецъ метрополитъ ... и чернецъ его архидьяконъ Кирила (АВК, XI, 7, 1433); Серебъщину... выбирали биръчіе, архидьяконъ Варшавскій, кустошь Виленскій (КПД, 375—376, 1565); Потом был бенедыктъ Θ. папеж которыˢ папезство продал ꙗнови архидъꙗкονови (Бельск., 395); противъ каменицы его милости ксендза Мальхера Гелиашевича, архидыакона и каноника Виленского (АВК, XX, 303, 1631); до перечоных церквей приворочаемъ... церковъ светого мученика архидіакона Стефана (АВК, I, 71, 1634); з тых словъ архиди-

ѧконъ скр8шилсѧ и вст8пилъ до закон8 (Зб. 107, 66б); ксендзу Ждановичу, архидіякону белорускому дали волочобного... шелегами зол. петнадцать (ИЮМ, VIII, 70, 1691).

Архидьякъ *наз. Старшы дзяк.* ѡбъѧвялъ передъ нами архидьѧкъ настаѧтель манастыря Лавришовского СероѲиѡнъ (КСД, 1499, 1520).

Архиепископий *прым. ад* архиепископъ. издавъна б8деть которая церъковъ въ поданье архиепископъе, тая и теперъ нехай будеть церковъ его поданья (КЗ, 832, 1502); не докладалъ тыт8лу его архиепископъѧ (КСД, 765, 1511). *Парайн.* архиепископлий.

Архиепископия, архиепископъя *наз.* **1.** *Епархія, якая знаходзіцца ў веданні архіепіскапа.* полетилъ вси тыи дела духовъныи въ архіепископъи Полоцкіи въ моцъ архіепископа (КЗ, 831, 1502); Котораѧ жъ де[s] десятина здавна хоживала къ аръхиепископъи (КСД, 737, 1511); въ своей архіепископъи оные достоенства и хлебы духовные отбирали (КПД, 491, 1568); Всѣмъ... ѡт вышшого стан8 и до нижшего в парафіи архіепспіи нашей мешкаючимъ (Апакр., 17б); коадъюторъ архіепископіи Полоцкой (АВК, III, 73, 1670).

2. *Сан архіепіскапа.* Папѣжство, патріаршество, митрополіѧ, или Архиепископіѧ, естъ ли чиномъ црковнымъ или ни? (Зб, вып., 53б). *Парайн.* архиепископство.

Архиепископлий *прым. Тое, што і* архиепископий. онъ писываючи до него не докладалъ титулу его архіепископля (АЗР, II, 85, 1511).

Архиепископский *прым.* ад архиепископъ. На тыхъ огородахъ два домки стоятъ служебниковъ его милости архіепископскихъ (АВК, IX, 4, 1618); тые справы ихъ Архиепископские справовали (ИЮМ, I, 361, 1620); подданые архиепископъские... четвертого дня присегу выконати маютъ (ИЮМ, XXII, 222, 1627); знесенье слободы архіепископское до муровъ... тымъ привилеемъ нашимъ ствержаемъ (АВК, I, 68, 1634); А буд8чи василию на архиепископъско[s] Столици, не ѧкъ архиепископъ, але ѧкъ бы котори[s] чернецъ посполиты[s] и др8ды [так!]... заховаючи (Пралог, 590).

Архиепископство *наз.* **1.** *Тое, што і* архиепископия *ў* 1 *знач.* тому иноку Арсенію... дали есмо архіепископство владычьство Полоцкое (АЗР, III, 114, 1562); што про паметь до книгъ духовныхъ архіепископъства полоцкого естъ записано (ИЮМ, VIII, 330, 1614); покладалъ передъ нами выписъ съ книгъ справъ духовныхъ архіепископъства полоцкого (Там жа, 325, 1614).

2. *Тое, што і* архиепископия *ў* 2 *знач.* За архиепископъства Ионисифора Митрополита Киевъского, ... в то время пришли перед нас гражане места виленъскаго (СДГВ, II, 6, 1588);

8чинившы незбожн8ю рад8 за поводом ананій которы[s]сѧ на архиепископство подносил, мовили (Зб. 752, 458б).

Архиепископъ, архиепискупъ *наз. Архіепіскап.* цри... почали со архиепскупомъ и со всѣми людьми ѡтпоущеньѧ просити (Чэцця, 152); ажбы патріархи архиепискоупов бискоупов капланов не дбали албо против ѡдговоривали (Валх., 66б); ѡнъ не пишеть мене въ листехъ своихъ архиепископомъ (КСД, 766, 1511); жаловалъ архиепископъ его млсть семиѡнъ владыка полоцъки[s] (КВЗС, 39, 1538); Тыхъ часовъ жаловала намъ боярыня наша... на архіепискупа владыку Полоцкого (АЗР, III, 2, 1545); Собралисѧ на синод старанем набожнои феѡдоры архиепископи, епископи, свещенники и монахове (Бельск., 368); на нег архиепископ взложил р8к8 блгсвѧчи его (Стрыйк., 450б); донеслосѧ то архиепископа коленского (Пралог, 581б).

Архиепископъя *гл.* архиепископия

Архиепискупъ *гл.* архиепископъ

Архиереевъ *прым. ад* архиерей. црца елена... вѣрою архіерѣвою ѡдиноу часть въ ерслиме положила (Чэцця, 26); петръ 8тѧл 8хо сл8зе архиерееву (Зб. 255, 247).

Архиерей *наз. Архірэй.* первохрстьѧньскии црь и чтныи архиерѣи... повелѣша крстъ показати людем (Чэцця, 26); слово архиерей выкладаеть. сътарѣйшины жреческие (Цяп., 3); повели его до архиереѧ каиѧѲы на с8д (Зб. 259, 63б); она была жона Iѡдаѧ Архіереѧ (Хран., 331б); межи ними старшии былъ еремѣѧ пророкъ, архиерей вышнѧго бга попъ (Алекс. 1697, 25).

Архиерейский *прым. ад* архиерей. Р8коположеніе алболи вскладаніе р8къ Архіереүскихъ в посвѧщенію свѧщенника (Сакр., 15б); благословеніе наше архіерейское препосылаючи доброго здоровья одъ господа Бога зычимъ (АВК, XI, 173, 1637); Подиръ: Риза или шата архіерейска або Поповска долга (Бяр., 303); неприѧтел ег и Петра в двор архиере[s]ски[s] 8провадил (Зб. 82, 61); здоправды тоей ночи во снѣ есми видѣлъ в тоей ѡдеждѣ Архиерейской тебе (Алекс. 1697, 26б).

Архиерейство *наз. Сан архірэя.* помѣненые епископове, ... изо всей шаты архіерейства были наги и отсужены отъ вшелякого справованья и порядку (АЗР, IV, 142, 1596); навышшіе ѡные старого закон8 иереи смертными боуд8чи, не могли ѡтправовати правдивого и вѣчного архіерейства (Апакр., 100б); Гиркан которог был помпи8с на архиерейство всадил, теж ѡт ирода црѧ в ер8салиме стѧт (Бельск., 165б); и початку архиере[s]ства своего, ф8нъдамент вызнанѧ вѣри стой заложил (Пралог, 512).

Архикняжа *наз. Вялікі князь.* Каруля цесаря Римского и

Фердинанда архикняжаты Ракуского (АЗР, II, 312, 1533—1538). *Парайн.* архикнязь.

Архикнязь *наз. Тое, што і* архикняжа. Онъ хочетъ слати пословъ або посланцовъ своихъ до братьи нашое, Каролюса цесаря Римского и Фердинанда архикнязя Ракуского (АЗР, II, 323, 1533—1538).

Архимандритня *гл.* архимандритья

Архимандритовъ *прым. ад* архимандритъ. А што ся ткнетъ въѣханья архимандритового до селъ церковныхъ (АЗР, II, 327, 1534); ее милость привильевъ архимандритовыхъ сама рачила огледати (АВК, XVII, 354, 1541).

Архимандритский, архимандрицкий *прым. ад* архимандритъ. само достоенство егѡ Іерейское, и преложенство Архімандритское (Сматр., 31); имъ собѣ натѧжей чинилъ, тымъ барзѣй з тогѡ сѧ тѣшилъ. Архімандритскогѡ достоенства (Там жа, 40); Пописъ пашни гумна архимандрицкого (АВК, VI, 493, 1549).

Архимандритство, архимандрытство, архимандрыцтво *наз.* 1. *Сан архімандрыта.* пани матка наша настоятельство, то есть, архимандритство въ томъ манастыре отцу Михаилу... дати ему еѣ милость рачила (АЗР, III, 272, 1582); тые достоенства духовные, архіепископью митрополью, епископства, архимандритства, игуменства, и увесь станъ духовный закону Греческого (АВК, II, 13, 1589).

2. *Манастыр на чале з архімандрытам.* Привилей на архимандрыцтво Печерское Ѳиларету (КЗ, 525, 1494); Листъ даный архимандриту Лаврашовскому Олексѣю, на архимандритство Святоѣ Троицы у Вилни (АЗР, II, 155, 1524); помѣненое архимандрытство Лаврашовское въ вольномъ шафунку нашомъ господарскомъ зостало (АЗР, IV, 241, 1601); тое архимандрыцтво меньское на сесь часъ у вольномъ шафунку нашомъ естъ (АЮЗР, II, 29, 1603); тое архимандритство Жидичинское съ добрами до него належачими дали есьмо побожному отцу Никодиму Шибинскому (АЗР, V, 11, 1633); на томъ мѣстцꙋ где домъ его был архимандритство фꙋндовано (Зб. 82, 428). *Парайн.* архимандритья, архимандрия.

Архимандритъ, анхимандритъ, архимандрыта, архимандрытъ, архимаритъ, архиморитъ *наз. Архімандрыт.* А тутъ былъ анхимандритъ Азарья Богородицкій (АСД, I, 1, 1406); Про тожъ мы поговорили съ владыками нашими и съ архимандриты (АЗР, I, 36, 1415); Декретъ архиманъдриту Смоленьскому светого Михайла з Борисомъ Семеновичомъ о селищо Мокеевское (КЗ, 177, 1441—1480); архимандритъ же розгнѣвавсѧ (Чэцця, 3б); Вписана до книгъ жалобница Васьѧна, архимандрита Печерского (КСД, 740, 1511); билъ намъ господару чоломъ тотъ архимандрыта Меньскій Паисѣй еромонаха (АЮЗР, II, 5, 1559); архимандрытове зо всим дꙋховенством, з крестами и з хорогвѧми вышли кꙋ кгедиминови (Стрыйк., 536); архіепископы и епископы, и архимариты и игумены и весь освященной духовной чинъ (АЗР, IV, 386, 1610); выбрали бъ въ посольство съ духовного чину архиморита Чудовского (Там жа, 484, 1615); шедши до архиманъдрита ѳеѡдора поведал то (Пралог, 497); воротныѕ повѣдал то архимандриту (Зб. 82, 428б); якъ прыехалъ архимандрыта грецкій, въ той часъ купили ему ситницъ и обаранковъ (ИЮМ, XI, 105, 1697).

Архимандритья, архимандритня, архимандритя *наз.* 1. *Тое, што і* архимандритство *ў* 1 *знач.* король его милость, далъ ему архимандритью Монастыра Печерского въ Кіеве (КЗ, 525, 1494); оную архимандритью и манастырь Жидичиньскій помѣненому Іоанну ... дали есмо (АЗР, III, 149, 1569); братья тогожъ монастыра сами межи себе маютъ обобрати одного брата на тую архимандритю (АВК, I, 48, 1614).

2. *Тое, што і* архимандритство *ў* 2 *знач.* архимандритью Святоѣ Троицы у Вилни... Алексѣю дали есмо, со всимъ съ тымъ какъ ся тая архимандритья здавна въ собѣ маетъ (АЗР, II, 155, 1524); тая архимандритія Слуцкая святые живоначалные Троицы въ мѣстѣ Слуцкомъ теперъ вакуетъ (АЗР, IV, 202, 1599).

Архимандрицкий *гл.* архимандритский

Архимандричий *прым. ад* архимандритъ. люди тамъ въ мѣстѣ нашомъ Кіевскомъ мѣшкаютъ, бискупьи, и митрополичьи, и воеводины, и архимандричьи, и князскіи, и панскіи, и земянскіи, и Милославчане и иныи прихожіи люди (АЗР, I, 355, 1503); старцы Печерскіе маютъ вси статки архимандричіе брати къ вспоможенью церковному (АЗР, II, 140, 1522); онъ на себе чинъ архимандричій принялъ (АЗР, IV, 76, 1594); тотъ врядъ архимандричій съ себе сложилъ доброволнѣ (Там жа, 159, 1597); ознаймуемъ... о зложеню его судомъ духовным зъ стану архимандричого (СДГВ, 47, 1609).

Архимандрия *наз. Тое, што і* архимандритство *ў* 2 *знач.* многыхъ найти можешь што сѧ на Епископие, на Митрополие на Архимандрие, накупуютъ (Будны, 89); ѡтец шицик привилѧ ѡден собѣ на Архимандрію ѡврꙋцкую а дрꙋгиѕ филатею на игꙋменство золотоверхого михаила набывает (Дыяр., 160); листъ... духовенству архимандріи Кобрынской даный (АВК, III, 78, 1672).

Архимандрыта *гл.* архимандритъ

Архимандрытство *гл.* архимандритство

Архимандрытъ *гл.* архимандритъ

Архимандрыцтво *гл.* архимандритство

Архимаритъ *гл.* архимандритъ

Архиморитъ *гл.* архимандритъ

Архипастырский *прым. ад* архипастыръ. отъ яснѣосвѣцоныхъ княжатъ ихъ милости зъ Козельска Огинскихъ... мѣли благословеніе архипастырское (АЗР, V, 194, 1686).

Архипастыръ *наз. Вышэйшая духоўная асоба, старшы сярод пастыраў (патрыярх, мітрапаліт, епіскап).* преосвященный мости пане и архипастыру нашъ милостивый добродію (ИЮМ, XIII, 442, 1734); До насъ то абовѣмъ Архіпастыръ нашъ Хс Гдь мовитъ вы есте соль земли (Каліст, I, 44).

Архипрезвитеръ *наз. Старшы кафедральны канонік.* надъ архимандритами, игуменами, архипрезвитерами, протопопами, надъ калугерами, монахами, черницами, монашками и надъ вшисткимъ духовеньствомъ... вшелякую владзу пастырства своего ростягати и моцъ зуполную буде мати (АЗР, IV, 262, 1607); Захаріяшъ АѲанасій Фурсъ, архипрезвитеръ и намѣстникъ епископства Володимерского и Брестского... номинатъ протопопіи Брестской (АСД, I, 278, 1634).

Архисвещенникъ *наз. Галоўны, старшы святар.* Самоил пророк бжи княжа и архиере по чели архисвещеннику, справовал люд израилски аж до помазаня кроля саула (Бельск., 92б).

Архистратиговъ *прым. ад* архистратигъ. послоушаи праведныи иване. Хотят врѣмена та быти... до михаилова црства архистратигова (Чэцця, 372б).

Архистратигъ *наз. Старшы над анёльскім воінствам (паводле рэлігійных вераванняў).* реч ему архистратигъ михаилъ (Чэцця, 31б); змуровал церков в Киеве на имя свое стог архистратига михаила (Стрыйк., 467); Кнзь засъ великиі Дмитриі пошол еще в церковь свтого архистратига Михаила, где кнзи лежать (Мам., 176); Сты архистратигъ гавриилъ естъ небесных силъ воевода (Пралог, 546б); архистратигъ небесны михаил (Зб. 82, 8—8б). *Параўн.* архистратий.

Архистратий *наз. Тое, што і* архистратигъ. иншіе попы такъ маютъ чинить... въ понедѣлок обѣдня святу архистратію Михаилу за здоровье наше и всихъ христіанъ (АВК, VII, 7, 1526).

Архитектонъ *наз. Галоўны дойлід, будаўнічы, цясляр.* За первую, того презацного мѣста, прерокгативу то положоно быти можетъ: иж его самъ тот найвышшій будовничій, и архитектонъ нбсный, выборнымъ а особливымъ мистерствомъ... збудовати рачил (Карп., 29); яко премоудрый будовничій, албо архитектонъ (Там жа, 30).

Архитипъ *гл.* архетипъ

Арцибискупство, арцыбискупство *наз.* **1.** *Сан каталіцкага архіепіскапа.* абы вси надання зверхности и владзи королевъское достоиности костелные, яко арцыбискупствъ, бискупствъ и иныхъ всякихъ добръ были даваны не иншимъ, одно римъского костела особамъ духовнымъ (Ст. 1588, 69); абы всѣ добра, подаванья королевъ преложенствъ костелныхъ, яко арцибискупствъ бискупствъ и иншихъ вшелякихъ добръ были даваны, не иншимъ одно римского костела клирикомъ (Апакр., 78).

2. *Царкоўна-адміністрацыйная тэрытарыяльная адзінка, якая знаходзілася ў веданні каталіцкага архіепіскапа.* преречоный архимандритъ ... справовати то въ арцибискупствѣ допущалъ (АЗР, II, 336, 1535); злѣтили есмо его милости всю справу, моцъ и владность арцыбискупства Рижского, и иные вси замки наши (АЗР, III, 140, 1567); администратору арцыбискупъства Ризъского, гетману земли ЛиѲлянтское (КПД, 423, 1567).

Арцибискупъ, арцыбискупъ *наз. Каталіцкі архіепіскап.* всякіе свободы вѣчными часы дати позволили есмо, такыи жъ, яковыхъ... вси костелы и ихъ арцибискупове, бискупове, преложеные и иные особы костелные звычаю Римскоѣ церкви заживають и зъ нихъ веселяться (АЗР, I, 56, 1443); Найвелебнейшій княже арцыбискупе и велебныи отъцы князи бискупове (КЗ, 461, 1486); прислал арцибискуп бискоупа к вилни (Віл., 449б); Вернувшы ся до Равэнны Атыля казал яна арцыбискупа всадити до везэнья (Атыла, 230); кгдысмы ся ничого дочекати не могли, послали есмо до его млсти отца арцибискупа Лвовского (Апакр., 12); на местцу кролевским арцыбискуп гнезненски якуб уханскиѕ седял (Еўл., 10); мѣл при собѣ арцибискупа гнѣзненског (Стрыйк., 617); коронован з своею жоною риксою през ипполита арцибискупа гнѣзненского (Хр. польск., 6).

Арцикапланъ *наз. Старшы каталіцкі святар.* убогого члка нафана... не з арцикапланов... назначил (Дыяр., 168).

Арцыбискупство *гл.* арцибискупство

Арцыбискупъ *гл.* арцибискупъ

Аршинъ *наз. Аршын.* тринадцать аръшинъ китайки двуличное (КСД, 742, 1511).

Арыянинъ *гл.* ариянинъ

Арыянство *гл.* арианство

Арьесъ *гл.* ариесъ

Асаулъ *гл.* есаулъ

Асекурацийный *прым. ад* асекурация. ихъ милость отцове базиліяне асекураційный листъ обликгъ... его милости пану Цитринскому вернуть повинни будутъ (АВК, XV, 525, 1686).

Асекурация, ассекурация, ассекурацыя *наз. Пасведчанне на пэўныя льготы, пазыковае абавязацельства, распіска.* актикованье ассекураціи одъ его королевской милости данное ихъ милостямъ паномъ жолнеромъ (АВК, VIII, 270, 1608); До того и ассекурацію на письмѣ о кадильницу сребрную... дати

на ономъ вымусилъ (АСД, II, 137, 1667); Которая жъ то презента и ассекурація до книгъ духовныхъ... есть принята и записана (АВК, II, 78, 1679); другій записъ... отъ его милости отца Тризны взявши и то все асекураціею своею додержать обовезавши се, ... передъ терминомъ окупна вливкомъ права пустилъ (АВК, XV, 443, 1683); бурмистру Захаревичу на выплачене сукна на кунтушъ, за ассекурацыею его, позычыли были ему талеровъ битыхъ два (ИЮМ, X, 122, 1695); на которые грошы взяли отъ пани бурмистровой ассекурацыю (ИЮМ, XII, 23, 1698).

Асекурованый *дзеепрым. ад* асекуровати. тутъ... судъ до Вильна учиненой... о неодданье... подъ зарукою двохъ тысечей золотыхъ польскихъ отдать и вернуть асекурованое (АВК, XV, 360, 1677).

Асекуровати, ассекуровати *дзеясл. Абавязваць.* за чымъ тежъ и я, Архиепископъ Полоцкій, оное фундацыи его корол. млсти будучы патрономъ... симъ листомъ моимъ ихъ асекурую (ИЮМ, I, 366, 1626); квитацію его милости пана маршалка Городенского, жалуючей служачую, отдать асекуровали (АВК, XV, 200, 1667); вдячностью ассекуровати и ласкою своею покрывати (АЗР, V, 152, 1678).

Асекуроватисе *дзеясл. Абавязвацца.* тымъ записомъ жиды Кобринскіе тую суму на школу и кагалъ свой внесши, асекуровали се кождорочную квоту... отдавать (АВК, XV, 250, 1670).

Асесоровъ *прым. ад* асесоръ. сама и сынъ ее на имя Андрей, тотъ декретъ асесоровъ... до книгъ мѣскихъ Полоцкихъ покладали (АСД, I, 346, 1643).

Асесорский, асосорский, ассесорский, ассессорский *прым. ад* асесоръ, асосоръ, ассесоръ. тотъ декретъ кгродскии берестеˢскиˢ черезъ тотъ сȣдъ асесорскиˢ за правныˢ ȣзнано (КЛС, 172б, 1597); ознаймуемо симъ нашымъ асосорскимъ листомъ (АСД, I, 255, 1617); покрадено отъ нихъ, и продуковано теперъ на судѣ его королевской милости ассесорскомъ (АЗР, IV, 518, 1630); покладали декретъ суду его корол. млсти ассессорскій (ИЮМ, IX, 287, 1637); ехалъ тотъ помененый русецкий... передъ судъ асесорский его королевское милости (АВК, XX, 318, 1638); карол Липъски за декретом сȣдȣ нашог асесорског вынеслъ... вечное выволане (КАР, 17, 1646); судъ его королевской милости ассесорский ремиссу тутъ учынилъ (АВК, XXVIII, 414, 1667); за писане декретовъ асесорскихъ, Касачевскому золот. одинъ (ИЮМ, I, 254, 1682); подъ часъ выправы пановъ пословъ до Яворова, на суды ассесорския, у пана Козловского коня купили (Там жа, 218, 1682).

Асесоръ, ассесоръ, осocоръ *наз. Асэсар.* мѣщане Львовскіе, ... апелевали за дворомъ его королевской милости передъ

паны ассесоры, а отъ пановъ ассесоровъ тежъ до короля его милости на реляцію (АЗР, IV, 74, 1594); припозвавши сторону поводовую... ѡ неправныˢ всказъ передъ асесоръми (КЛС, 172б, 1598); дивовалисе его розȣмȣ ассесорове (Бельск., 113б); мы ососорове, ... дали есмо его милости... сюю протестацыю (АСД, I, 256—257, 1617); Бересневичу ассесорови дали талеровъ битыхъ (ИЮМ, X, 133, 1695).

Асийский *прым. ад Асія (царства ў Малой Азіі).* приспособили собѣ вес народъ посполитыˢ асиˢскиˢ (Тр. гіст., 69); тарсȣс которыˢ збȣдовал мѣсто головное в килики тарсъ речоное и килики розмножил народ асиˢскиˢ (Стрыйк., 421б); Понтѧнинъ: зˢ Понтȣ краины Асійскои (Бяр., 304).

Асирейский *гл.* асирийский

Асирейчик *гл.* асирийчикъ

Асирийский, асирейский, ассирийский *прым. Асірыйскі.* приежчалъ фȣлъ цар асириˢскиˢ в землю (Біблія, 490); Ниневиꙗ мѣсто... столица есть першаꙗ цареˢ асирѣˢских (Там жа, 604); Просили потом послове абы мовили... ассириˢским ꙗзыком длꙗ людȣ посполитог (Бельск., 132); новое се кролевство и монархиꙗ асириˢскаꙗ почала через ассȣра (Стрыйк., 418); вѣдомость кроль Ассирійскій взѧвши, зˢ мѣстъ и зˢ селъ Самарійскихъ знеслъ их (Каліст, I, 131); люд своˢ чудовне и землю всю ѿт неволи асириˢскоˢ выбавила (Зб. 752, 530б); Где теж безчисленъное множество людеˢ хрстиꙗнскихъ до земли ассириˢскои запроважено в неволю (Пралог, 494). *Параўн.* асырский.

Асирийчикъ, асирейчикъ, ассирийчикъ *наз. Асірыец.* взꙗл цар асириˢскиˢ самарию и перенеслъ израилꙗ до асирѣйчиковъ (Біблія, 495); Асȣр вторыˢ сын симов... ѿт того ж асириˢчикове народ ведȣт (Стрыйк., 467); потомъ жидѡве зˢ нериˢчикове народ ведȣт... а до Самаріи вернȣливолѣ Вавилонской выпȣщены были, а до Самаріи вернȣлисѧ. ненависть оуставѣчнȣю противъ новоосѣлымъ вˢ земли ихъ чȣжоземцѡмъ Ассирійчикѡмъ маючи (Каліст, I, 131б); голȣбицȣ ассириˢчикове за бога хвалили (Зб. 259, 525б); Приплынȣт вˢ галерахъ з влохъ звитѧжать Асирѣйчики и збȣрѧтъ еүрейчики, а наѡстатокъ и сами згинȣтъ (Хран., 145—145б).

Асириянинъ, асирянинъ, ассирянинъ *наз. Асірыец.* Кгды се скончила халдеˢска монархиꙗ, пришла до асириꙗнов, которым нинȣс сынъ белев наперве панован (Бельск., 13б).

Аскалонский *прым. ад уласнай назвы Аскалонъ.* не повѣдайте сего въ еѲˢѲеини на путехъ аскалонскихˢ, да не возрадуютсѧ о том дщеры филистымъскиѧ (Скар. ДЦ, 67).

Аскалончанинъ *наз. Жыхар горада Аскалона.* послали теды скрыню божию до аскалона. А коли там пришла, закричали аскалончане мовꙗчи (Біблія, 307). *Параўн.* аскалончикъ.

Аскалончикъ *наз. Тое, што і* аскалончанинъ. Довѣдалисꙗ

потом панове ер8салимские, иж аскалончицы ѡтстали ѡт них а пристали до римѧн (Бельск., 217).

Аскеназъ *наз. Згодна з бібліяй (Кніга Быцця, X, 3), армянскі ці суседні з ім народ.* Аскеназы грекове реинами зов8тъ, рифаты пафлѧгонами, тегорми фригами (Выкл., 10).

Аскитисъ *наз. Аскет.* Скитник: Подвижник, страдалец, бгомыслецъ, ѡб8чительник, тот который сѧ цвичитˢ завстѧгн8ти страсти, ѡсобливе, писаръ в Бгословіи. аскитисъ зоветсѧ (Бяр., 147).

Асмакъ *гл.* осмакъ

Асорский *прым. ад уласнай назвы Асоръ.* былъ естъ миръ межи ѩвиномъ царемъ асорским и домомъ ѩверовымъ (Скар. КС, 11); Што коли оуслышалъ и Авинъ црь Асорскій послалъ до Іѡава цра мадонского (Хран., 167б).

Асосорский *гл.* асесорский

Аспа *наз. Тое, што і аспра.* зъ стороны десетинъ — по другихъ 10 грошей; будь где ся споветеетъ снопы десетины, заховатися маютъ з десетины; и такожъ съ тыхъ аспы маютъ тѣжъ собѣ вытручати (КПД, 533, 1569).

Аспида, аспидъ *наз.* **1.** *Ядавітая змяя, аспід.* мы ѩко гл8хаѧ аспида не слышимъ гласа хсва (Чэцця, 308б); Клеѡпатра *ж* маючи з собою в начиню аспиды, которих 8кушенемъ смерть собѣ 8чинила (Рым., 81б); оущкненъ ѡд оужа Аспіда которій барзо ѩдовитымъ естъ и шкодливымъ (Мак., 16); ѡтлучилисѧ ѡт Бга грѣшници... мают в собѣ ѩдъ подобныˢ ѩд8 8жовому, або ѩко аспида глухого которіˢ собѣ затыкает 8ши (Пс. XVII, 42б).

2. *Міфічная істота, дракон.* На аспид8 и василиска настоупиши, и попереши лва и зміа (Апакр., 175б); діаволъ, который тежъ и лвом мен8етсѧ, и зміемъ, и скорпіемъ, и аспидом (Каліст, II, 236б).

Аспидный I *прым. ад* аспида, аспидъ. ѡзми иное аспидное злобление, ѡканное плесавице (Чэцця, 272); Хлѣбъ его во 8тробѣ его обратитсѧ въ желчъ аспидню внутри его (Скар. IК, 25).

Аспидный II *прым. Зроблены з аспіду.* чара аспидна, серебромъ обложена (АЮЗР, II, 124, 1509).

Аспидовъ *прым. ад* аспидъ, аспида. желчь змиева вино ихъ и ѩдъ асъпидовˢ неисцелеемый (Скар. ДЗ, 62б); Члвкъ єси, не выблевай ѩд8 аспидового (Каліст, II, 102б); ѧд аспидов подъ уснами их (Жыц. св., 148б); казал на щитах знаки класти и на шаломахˢ василисковы и аспидовыми крылами (Алекс. 1697, 6).

Аспидъ *гл.* аспида

Асписъ, ясписъ *наз. Мінерал аспід.* въ другомъ рѧду карвункулъ, шафиръ и ѩсписˢ (Скар. КВ, 53); церков... м8рами и алѩвастрами и асписами ѡздоблена (Стрыйк., 457); в першомъ рѧде б8де камень сардіѡнъ, топазіѡнъ, Ісмарагдъ, во второмъ анфраѯъ, сафіръ и асписъ (Хран., 105б).

Аспра *наз. Дробная сярэбраная манета.* вынесъ и съ собою шолк8 десять литръ, чамлѣту чорного шт8ка, аспръ трыста нож серебромъ ѡправленъ (КСД, 275, 1516); абы отдалъ то што патріархъ мѣшкаючи для посвященья его справилъ у Вилнѣ, пятнадцать тысячей аспръ, што чинитъ только полтретьяста таляровъ (АЗР, IV, 208, 1600—1605). *Параўн.* аспа, аспрата, аспроля.

Аспрата *наз. Тое, што і* аспра. мы давали за тую 20 паробъковъ за пять по девяти тисячъ, а за иного по пяти аспратъ за одного паробъка (КЗ, 347, 1480).

Аспроля *наз. Тое, што і* аспра. перед тым на штучках ремѧнных форм8 ѩк8юс выбивано, и ѡным ѩк тепер сребраным к8пчоно, которие аспролѧми звано (Стрыйк., 613б).

Ассекурация *гл.* асекурация

Ассекурацыя *гл.* асекурация

Ассекуровати *гл.* асекуровати

Ассерция *наз. Аб'яўленне каго-н. вольным.* ее одному съ тыхъ за жону дати мено, до поприсяженья тоѣ еѣ бѣлоголовской вымученой ассерціи (АЗР, V, 75, 1645); и тое своее ассерцыи довести оферуючи, на инквизицію забираетъ (ИЮМ, X, 290, 1656); патронъ стороны одпорной жаднымъ способомъ и ассерціею своею голословною затлумить не можетъ (АВК, XV, 521, 1686).

Ассесория *наз. Нарада засядацеляў.* епспъ... охранѧетъ Іереевъ своимъ коштомъ от всѧкихъ обидъ на Рочкахъ, Триб8налахъ, Ассесоріѧхъ, Сеймахъ (Зб. вып., 59).

Ассесорский *гл.* асесорский

Ассесоръ *гл.* асесоръ

Ассессорский *гл.* асесорский

Ассирийский *гл.* асирийский

Ассирийчикъ *гл.* асирийчикъ

Ассирянинъ *гл.* асириянинъ

Ассуръ *гл.* асуръ

Ассыстенцыя *наз. Сумеснае знаходжанне, суправаджэнне.* панъ Кунцевичъ до тое справы ничого не належитъ и только взглядомъ ассыстенцыи малженское доложоный есть (АВК, I, 134, 1677).

Астраханский *прым. Астраханскі.* пошли народ великиˢ и славныˢ над морем каспиˢским, при 8стью волги реки где тепер астраханскаѩ ѡрда, котор8ю московскиˢ держит (Стрыйк., 417б).

Астролиогия *гл.* астролиокгия

Астролиогъ *гл.* астрологъ

Астролиокгия, астролиогия *наз. Астралогія.* иωних8сови выналезене на8ки звѣздарское, Астрономии и астроліокгии припис8ют халдеи (Стрыйк., 420); Тое зась ωповѣдѣл Астроліогъ, ꙗк пред тым Валаам^s: не жебы Астроліогіѧ на правдѣ сѧ садила, але Бгъ ωттинаючи незбожным вшелѧк8ю вымовк8, правд8 през самых неприѧтелей ωбѧвилъ (Варл., 19б); над то Астроліωкгію добре вѣдалъ (Там жа, 191б—192).

Астрологъ, астролиогъ, астролиокгъ, астролокгъ *наз. Астролаг.* б8д8т на знаки и часы, и дни, и лѣта до астрологов, и практиков (Бельск., 2); на вѣщки, и практыки, и астроліокги и чаровники п8стил срокги^s вырок (Там жа, 202б); ωдинъ зась Астроліогъ... такъ повѣдѣлъ (Варл., 19б); Астролокгове ωповѣдѣли (Там жа, 31); звыкли астролокгове розмаитые дыск8сы и розс8дки чынит (Зб. 259, 594).

Астролоичный *прым. Астралагічны.* мы занехавшы знаковъ небесныхъ и диск8рсовъ астролоичныхъ которые се часто-крот мылꙗт, спыта^sмо впред аггла (Зб. 259, 594).

Астролокгъ *гл.* астрологъ

Астромъ *наз. Прадстаўнік міфічнай народнасці.* астроми в^s индѣи сут, не маючы жадных 8ст, не едꙗт, ани пьют, толко през сон дыханием живут (Бельск., 12б).

Астрономия, острономия *наз. Астраномія.* да ведомо маеть быти. иже калдее и грекове. тогды в астрономии оучилисе и кохалисе 8 нее так иже и дѣвки домове вѣдали бег небесный и планѣтный (Валх., 41); Естьли астрономии или звездочети найдеш^s на початку книги сее (Скар. КБ, 3); той побужоный отъ павла чернца который острономию умелъ (Бельск., 345); иωних8сови выналезене на8ки звѣздарское Астрономии и астроліокгии припис8ют халдеи (Стрыйк., 420).

Астрономский *прым. Астранамічны.* Верста, пѧтаа част милѣ полскои. по инѣх милѧ астрономскаа (Бяр., 112).

Астрономъ, острономъ *наз. Астраном.* взявшы зъ собою одного острономa который ся знал по звездахъ, и пошли у кораблехъ моремъ (Рач., 269); некоторые захωдніе астрономове книги выдали (Апакр., 47б); Домитиꙗн брат титов ві цесар... люде^s 8чоных преч выгнал, звлаще астрономи и математики (Бельск., 237б).

Асуръ, ассуръ *наз. Асірыец.* гдѣ бгъ ас8ри пошлет, на такие которые ωтст8п8ют правдивог слова бжог а до болвохвалства се 8текают (Бельск., 131б); приказал богъ всемог8чы^s горам двѣма которих зов8т 8вера и каспа и злучившисе до себе ꙗко на ві локот, справил межи ними ворота великии мѣдꙗныи и змоцнил ихъ ассуром, ижъ коли бы ихъ хотѣли ωтворит, не мог8т, ани жадным желѣзом ани ωгнем (Алекс., 42). *Парайн.* асурянинъ.

Асурянинъ *наз. Тое, што і* асуръ. Приплавѧтсѧ ωт Игалии въ кораблехъ и пленѧть Асурѧнъ (Скар. ЛК, 53).

Асыгнацыя, асыкгнацыя *наз. Дакумент на атрыманне грошай ці маёмасці.* покладал и ку актыкованю до книг кгродских Новгородских уписати дал асыкгънацыи две (АВК, XXXIV, 202, 1661); заплатилисмы презъ руки шляхетнаго пана райцы скарбоваго за асыгнацые, выданую отъ ясневелможнаго его млсти пана Подскарбего (ИЮМ, IV, 98, 1686); Взяли гарнецъ меду для п. Моляшыцкого, который прыехалъ зъ асыгнацыею на добра плебанскіе (ИЮМ, X, 103, 1695).

Асырский *прым. Тое, што і* асирийский. тых звано асырским ꙗзыком (Жыц. св., 4).

Атава *наз. Атава.* купили... атавы для коней (ИЮМ, XVIII, 64, 1710).

Атаманство *наз. Тэрыторыя, падначаленая атаману.* то Татарове того жъ стягу Лососинского, што людей атаманства Бузунова не мають (ПВЛ, 115, 1528); То Татаре Лососинскии Мацькова атаманства (Там жа, 116).

Атаманъ, ватаманъ, втамонъ, отаманъ, отамонъ, утамонъ *наз. Атаман; баскак; важак, старшы ў якой-н. справе.* пришед в Подольскоую землю и вошли оу приꙗзнь со атаманы (Увар., 99); въ томъ селе семъ чоловека, осмый отамонъ (КЗ, 163, 1497); от них завѣдали втамони; а боискаки приезьдѧючи от них оутамонъвъ имывали... дань (Супр., 23); паномъ войтомъ и лентвойтомъ тивуномъ и ватаманомъ... великого князства Литовскаго и Волынскаго (АЗР, III, 137, 1565); он им водлугъ повести отамана их ...сала рыбъего... вернути не хочет (ИЮМ, XXX, 159, 1577); от того час8... своих баскаковь албо атамановь, то есть старость над Русью постановляли (Мам., 168); въ вотчину, чим владѣлъ прежъ сего атаманъ Семенъ Ивановъ (АЗР, IV, 410, 1611).

Атеистъ *наз. Атэіст.* азажъ тамъ власные с8дьи ихъ были, были арыѧни новокръщенъцы атеисты и иные розъные геретыки (Бер. саб., 61б—62). *Парайн.* афеистъ.

Атениенчикъ *наз. Тое, што і* атенчикъ. ареωпагитове и атениенчикове таких на горло ωс8жали (Зб. 259, 347).

Атенский, аттенский *прым. Афінскі.* акгаменон... оу кторои же шпици оуставил тры тысѧчи рыцерев и менесцес кнзꙗ атенского (Троя, 37—37б); непт8н розгнѣвалсꙗ и полил поводю всю краин8 аттенск8ю (Бельск., 37); Сребреникъ 8 жидовъ едной цены и ваги былъ ꙗко и статир и сикль, то ест важилъ чтыри драгмы атенскии або грецкіи (Выкл., 17б).

Атентованый, аттентованый *дзеепрым. ад* атентовати, аттентовати. потомъ, яко о томъ запозвѣ, за которымъ декретъ одержаный былъ родичъ ее милости и она сама не вѣдала, а по присезѣ скасованья того декрету ...черезъ ихъ милость пановъ Хлусовичовъ аттентованое, у насъ суду просилъ и

домовялъ (АВК, XV, 56, 1653); за наступеньемъ непріятеля Москвитина тая справа с тыхъ причинъ атентована не была, за чимъ взглядомъ вынесеного того запозву першого суженья тое справы у насъ афектовалъ (Там жа, 73, 1662).

Атентовати, аттентовати *дзеясл. Узбуджаць судовую справу, дамагацца, патрабаваць.* ясневельможный въ Бозѣ превелебный его милость ксендзъ... узростивши собѣ неяковыесь претенсіе до его милости пана Недзялковского... акцію аттентовалъ (АВК, XV, 208, 1667); тое жалобы ксендза Гайкевича, за которую у суду головного трыбунального кола композити юдиціи атентуетъ, скасованья и водлугъ права вины потварной на ойцу Гайкевичу всказанья за зневагу декретовъ... наказанья у насъ суду просилъ и домовлялъ се (Там же, 438, 1683); тую баницію, черезъ его милость ксендза... зъ канцеляріи... вжо скасованымъ декретомъ вынесеную, яко неслушную, зъ актикаціею и публикаціею оное... до враду кгродского Слонимского донесеную, за которою у суду нашого атентуетъ... симъ декретомъ нашимъ касуемъ (Там жа, 454, 1683).

Атенчикъ *наз. Жыхар горада Афіны.* корцирове просили ѡ ратунок атенчиков (Бельск., 167б); ѡ Сократесѣ повѣсть. Които́рій пѧтьнадцать лѣтъ ѡ похвалѣ Атенчикѡвъ орацію пишꙋчи стравилъ (Паўуст., 2б); атенчикове сами которие мѣли передъ тымъ дванатцет боговъ, александра тринадцатого за бога принѧли (Зб. 259, 555б); ѡт Гомера пошли галатове; ѡт магога сцитове... ѡт ꙗвана ꙗнове, с которых грекове, А меновите атенчици (Выкл., 10). *Параўн.* атениенчикъ.

Атестацейный, аттестацыйный *прым.* ад атестация. мещане его кор. млсти места Витебского... покладали листъ свой атестацейны (ИЮМ, XXI, 426, 1625); её млсть... тотъ листъ свой аттестацыйный къ активованю, до книгъ кгородскихъ месkихъ, подала (ИЮМ, XVII, 213, 1663).

Атестация, атестацыя, атестачия, аттестация *наз. Атэстацыя, пісьмовае пасведчанне.* мы осоcорове, особы вышей атестацыи нашой писаные (АСД, I, 256, 1617); Актыкацыя атестацыи комисарскіей мещаномъ витебскимъ (ИЮМ, I, 366, 1625); По четверто, атестачію за жоданемъ Гаси, Ларковы малжонъки, въ дате (ИЮМ, IX, 305, 1637); за показаною взглядомъ выконанья присеги аттестаціею розправу... принять повинни будутъ (АВК, XV, 56, 1653); покладалъ при томъ атестацію его милости пана подстаростего (АВК, V, 23, 1661); Леусовичу за писане атестацыей до бирчихъ и сотниковъ ... дали ему золотый (ИЮМ, II, 127, 1684).

Атласовый, отласовый *прым. ад* атласъ, отласъ. каѳтанъ ѡтласовый рябый (КСД, 1203, 1518); ризы другіе атласовые и зъ оксамитомъ (АВК, VI, 492, 1549); поллитры бѣлого едвабу отласового (АВК, XXII, 155—156, 1565); Шата старая отласовая (Там жа); Кабатъ атласовы вишъневы (АВК, XX, 136, 1598); кафтан отласовы, а други китайчаны (СДГВ, 64, 1619); жупанъ атласовый, справленый за сто десеть золотыхъ (ИЮМ, XVII, 194, 1663); мантія атласовая (ИЮМ, X, 425, 1686).

Атласъ, отласъ *наз. Атла́с.* послалъ... шꙋбу кꙋнью, ѡтласомъ чорнымъ крыта (КСД, 741, 1511); послалъ дей есми до жоны своеѣ зъ Вильна къ Смоленскꙋ сорокъ локоть ѡтласу а поставъ сукна ческого серого (Там жа, 356, 1516); кнзю валенътынꙋ взꙗто... плащъ ѡстродамъски^ѕ с чиръвоным атласомъ (КВС, 444б, 1552); колдра атласу черленого коштовала тридцать золотыхъ польскихъ (АВК, VIII, 484, 1599); сꙋплика... в Атлас зелены ѡправлена была (Дыяр., 168б).

Ато *зл. Аднак (пры супраціўнай сувязі).* ѡ причинꙋ до того аза трꙋдно: поневажъ ато не згола але с кондиціею, тое позволене з^ѕ стороны церемонѣй оучинилъ (Апакр., 42б); длѧ того ато слышимо, же сѧ таѧ ѡтмѣна длѧ прибытьѧ ꙗкихсь десѧти дній потребна стала (Там жа, 47б).

Атоли *зл. Аднак (пры супраціўнай сувязі).* атоли естъли задасть подле артыкулу семъдесятъ второго, жебы не былъ потомъкомъ, я готовъ показати (АВК, XX, 63, 1591); до ѡное стародавное згоды... ведемо, атоли за то таковое преслѧдоване терьпимо (Унія, 3); Не дочекавшисѧ ниꙗкого росказаньѧ вм, атоли вижꙋ же сѧ намъ часъ назначеный дороги нашей приближает (Апакр., 20); доброе мниманe и вѣдомост ѡ славных продках своих... дат могли атоли певных истори^ѕ жадных ѡ их справах мѣти не можем (Стрыйк., 435).

Атоса *наз. Атоса.* Купили... Атосъ двое (ИЮМ, I, 66, 1679); за чотыри пары атосъ асмак дванадцать (Там жа, 264, 1682); Аглобли и атосы до тей колясы (ИЮМ, XIII, 84, 1699).

Атраментъ *наз. Чарніла.* Галясу купили полфунта на атраментъ (ИЮМ, XIII, 30, 1699); галясу на атраментъ за 15 осм (ИЮМ, XVIII, 132, 1710).

Аттенский *гл.* атенский
Аттентованый *гл.* атентованый
Аттентовати *гл.* атентовати
Аттестация *гл.* атестация
Аттестацыйный *гл.* атестацейный

Атусь *выкл. Ах.* атусь ми, неучтивой матки сыну, же поповскій, и заразъ мя, въ губу и по твари моей почалъ пястью бити (АВК, II, 310, 1639).

Атъ, ать *часц. Хай, няхай.* ать стоить старыи миръ твердо, како доконцано (РЛА, 28, XIII—XIV стст.); пꙋсти мꙗ. атъ поидоу в поут свои (Чэцця, 104б); велі ми прівести конь. атъ поеду самъ искати его (Там жа, 194); не ѡбличаи деи злых атъ не возненавидѧть тебѣ (Там жа, 216б).

11. Зак. 739

Аугустъ *гл.* августъ

Ауторъ *гл.* авторъ

Афеистъ *наз. Тое, што і* атеистъ. Першіи называютсѧ Аѳеистове, то естъ которыи не вѣрꙋютъ абы Бгъ былъ (Зб. вып., 87).

Афектация, афектацыя *наз.* **1.** *Перайўвелічэнне.* ухиленья ... яко неслушное... а ку шкодѣ акторки заживаное афектаціи на сторону... далей въ право поступовать домавяли (АВК, XII, 453—454, 1663); тая афектація патрона ихъ милости пановъ Роровъ, то есть, ... врадниковъ Троцкихъ, поткать не можетъ (Там жа, 491, 1684).

2. *Жаданне, патрабаванне.* мы врадъ, яко на афекътацыю... пана Курпского умоцованому его милости позву... зразить того позву не допущаючы... росправу приймовать узнаваемъ (АВК, XX, 376, 1664); За афектацыею пана Василя Сидоровича Гука райцы скарбового и насъ шафарей, одъ пана войта урядника на ревизыю гарматъ и въсего цекавъзу... выпили меду кгарцовъ полъпята (ИЮМ, I, 26, 1679); тотъ врадъ водлугъ самогожъ его милости пана Герцика афектаціи допустилъ (АВК, XV, 485, 1686).

Афектикъ *наз., памянш. ад* афектъ. тые аѳектики если хто не ꙋмартвѧет ѧко бы его вѧжꙋт (Зб. 261, 137б).

Афектованый *дзеепрым. ад* афектовати. яко жъ и мы, урадъ мескіи могилевскій, пану Грыгорыю Уласовичу афекътованое до близко прышълого суду ужычили диляцыи (ИЮМ, X, 292, 1656); тая афектованая диляція... принята быть... не можетъ (АВК, XV, 500, 1686).

Афектовати, аффектовати *дзеясл. Жадаць, дамагацца.* умоцованый ихъ милости пановъ Хлусовичовъ... на зорванье се зъ термину теперешнего на сторону, а суженья тое справы въ самой речи заразомъ афектовалъ (АВК, XV, 54, 1653); панъ Протасовицкий ... на позве поправилсе, у насъ ураду децызыи в томъ афектовалъ (АВК, XX, 364, 1664); ставаючы, пры алекгованой конститутцы... ухыленя оборонъ черезъ пленипотента... вношоныхъ, у насъ враду аффектовалъ (Там жа, 439, 1672); кназ Дзенаевичъ... голословне на прысегу беручы, уволненя афектуетъ (АВК, XXXI, 404, 1669); противко того домавяной речи о уволнене себе самего афектовалъ (ИЮМ, XI, 176, 1697).

Афектъ, аффектъ, афхвектъ, офектъ *наз. Моцнае жаданне, страсць, страснасць.* безстрастіе — нетерплене, незневолене ѡт афектов (Зіз., 97); повторе залежыт, абы збꙋжал в собе тры аѳекты, веры, надеи и млсти (Зб. 261, 99); постъ оусмирѧетъ аффектъ пожадливости (Каліст, I, 35); ѡт телесныхъ афектѡвъ и намѣтностей ѡтлꙋченїе (Сматр., 22); бꙋдꙋчи нѣкоторыꙋ в морскоꙋ навалности з великимъ афектом ѡбецалъ, же законникомъ быти мѣлъ (Зб. 107, 124); ꙋваж, ѧкаѧ ест моц афхвектов людских (Зб. 255, 173б); непорадныꙋ афектъ або намѣтност бꙋрливости такои ест причиною (Зб. 259, 170); ѡто завътре позовет тебе до себе, ксенже жадного ѡфектꙋ не маючи напротивъ (Пралог, 651б); за подꙋшченем покꙋсы ѧкой, або злым аффектем ꙋнесеныи грѣшит (Выкл., 49); Хотячи аффектъ и умыслъ его милости до скутку привести (АСД, II, 71, 1652); Движеніе сръдечное: Порꙋшене сердечное, аффектъ (Бяр., 211).

Афинейчикъ *наз. Тое, што і* афинянинъ. ѡт гомера пошли галатове, ѡт магога скитове, з которих турки и татаре ѡт модаѧ медове, ѡт иѡиана иѡнове, з которих греки а меновите аѳинеꙋчицы (Біблія, 28); григориѧ аѳинѣꙋчикове до читанѧ и наученѧ красомовства примусили (Зб. 82, 284).

Афинский *прым. Афінскі.* прочти рѣчь свѧтого апостола Павла, которую мелъ къ Афиньским, гдѣ межи иными словы тако рече (Будны, 11—11б); ѡныи Грекове внесли были тот ѡбычаꙋ справованѧ речи посполитых афинских и феванских (Стрыйк., 519).

Афинъ *наз. Тое, што і* афинянинъ. а вам теж афином пишемы, абысте намъ послали ї философов з которими жедамы нашъ розꙋм ѡстрит (Алекс., 11б—12); коли читали афинове лист почали верещат ѧкобы шалени (Там жа, 12); Тое слышачи афины ѡдностаꙋне почали хвалит радꙋ демостена мудрꙋца (Там жа, 12б).

Афинянинъ *наз. Жыхар горада Афіны.* Алеѯандеръ рꙋшивши людъ приехалъ до афины и писал до афинѧн листъ тым ѡбычаемъ (Алекс., 11б); оволос, оу Аѳинѧнꙋ важит ѕ мѣдниц, а мѣдница з лепт (Бяр., 239). *Парайн.* афинейчикъ, афинъ.

Афионъ *наз. Опіум.* некоторыи зеліѧ цветовыи. ѧко афиѡн. аще не ѡтменить виденіѧ. але запах ѡтменит велми (Арыст., 208).

Африканинъ *наз. Афрыканец.* Стыи Апстлъ Сімонъ... проповѣда Еѵгліе въ Маританіи. и въ всей Африканской странѣ, распѧтъ бысть ѡт Африкановъ (Зб. вып., 89).

Африканский *прым. Афрыканскі.* чому африканскіе бискꙋпы афанасіа зовоутъ сполъ презвитером (Апакр., 126б); На тое поселство африканстіи епископи повѣдили, же то чого сѧ зосима домагалъ, жадным правиломъ не есть роказано (Там жа, 138); Стый Апстлъ Сімонъ ... проповѣда Еѵгліе, въ Мавританіи, и въ всей Африканской странѣ (Зб. вып., 89). *Парайн.* африцкий.

Африцкий *прым. Тое, што і* африканский. мнѡго до мене листѡвъ пришло ѡт анилина освецоного африцкого старосты (Апакр., 142); стыꙋ киприѧн фрасꙋючи до суди африцког

дометиѧна... написал лист (Бельск., 250б — 251); Пентефрей: Африцкій волъ, з сүр и ев: кормныи бык (Бяр., 303).

Афтованый *гл.* гафтованый

Аффектованье *наз. Дзеянне па дзеясл.* аффектовати. одъ которого то нашого декрету, иже есмо яко въ слушномъ и правномъ аффектованю особъ менованыхъ суспензу учинили (АВК, I, 92, 1664).

Аффектовати *гл.* афектовати

Аффектъ *гл.* афектъ

Афхвектъ *гл.* афектъ

Ахайчыкъ *наз. Ахеец.* словаки, сэрбове, ахаичыки, мацэдоны и траконове против ему и против его народу Матэрнови передъ тымъ на великои помочы были (Атыла, 181).

Ахатесъ, ахатисъ *наз. Агат.* Во третиемъ рѧду Лигургъ, Ахатесъ, и Аметистъ (Скар. КВ, 53б); на пекторалѣ положиш чотыри рѧды камене^s: в першом 8д8т шмаракгд8с, топазиωн, и сардк8с, в другом карв8нк8люс, шафир, и адамант, в третем ликгүрис, ахатес, аматист (Бельск., 51б—52); в першомъ рѧде б8де камень сардіωнъ, топазіωнъ, Ісмарагдъ... В третемъ лігіріωнъ, и ахатисъ, и амефистонъ (Хран., 105б).

Ахти, ахте *выкл. Ах.* матка его... плачоучи говорила ахъти мне ахъте мне верните ми прош8 вас тело (Пак. Хр., 13б—14); плакала тежъ и матка его не8томлеными слезами и мовила: ахъ, ахъти мнѣ сын8 мой, нашто есмо тебе послали ити в чужии краи (Біблія, 597—598); 8фъ: ах, ахте, або бѣда, не стойтеж. зри горе (Бяр., 184).

Ахтоврь *гл.* октябрь

Ахъ *выкл. Ах, ох.* церковъ Восточная набоженства Греческого и Руского, которая (ахъ!) некгдысь... отъ единости светоѣ Римскоѣ церкви хвѣялася (АЗР, I, 56, 1443); ахъ сноу мои намилейщий единаѧ надеѧ моѧ (Пак. Хр., 14б); ахъ, ахъ гди, не 8мѣю мовити бо естем дѣтѧ (Бельск., 138); нѣкоторые... латиною и много ω собѣ роз8мѣн^sемъ ωш8каны 8д8чи (ах бѣдаж) з вѣры правдивое до иншое вѣрки ... небачне перекидаютсѧ (Дыяр., 160б); ωна... кричат почне Ахъ мне бѣда ижъ так болѣю на внутръности и на серце (Зб. 81, 246б); почал такъ мовити, ах ѧкуюм вдѧчную ноч мѣлъ (Зб. 107, 114); так часто молил. Ахъ мне нещасном8 и бѣдному чловѣку: где по^sд8 где се ωбороч8 (Зб. 82, 30).

Ацепалъ *наз. Богаадступнік, ерэтык.* Севир ωны^s ацепал до аламандара царѧ сарацинског, которы^s 8же был ωт правовѣрных крещение принѧл, выправил двух епкпов хотѧчи его до своеи секти и фалшивои на8ки намовит (Бельск., 319).

Ачей I *зл.* 1. *Калі (пры падпарадкаванні дададага сказа ўмовы).* ачеи оук8сить зміи без^s сипаніѧ нѣтъ же злишк8 истц8 ѧзыков8 (Зб. 262, 91б); ачеи прыидеть крол Арменилъ з воиском на прыстанище з мора, ѧ быхъ воиско розогнал (Бава, 161).

2. *Хоць (пры падпарадкаванні дададага ўступальнага сказа).* хотела есми его ωбразъ дати собе намалевати. штобы коли ωбличности не вижоу. ачей бы ми его ωбраза выωбраженіе дало бы ми некакое потешеніе (Пак. Хр., 24).

3. *Ці, або (пры размеркаванні).* имет ли кнзь великии Витовтъ дольжи седѣти. ачеи такъ же изгадають какъ и надъ ωтцемь (Увар., 89).

Ачей II *часц.* 1. *Хай, няхай.* ачеи его лихотою ихъ непослоушонство оусмирено боудеть (Пак. Хр., 23); ачеи соромота твоѧ б8дет оуслышана а клевета твоѧ не вернетьсѧ оуже (Зб. 262, 10б).

2. *Хіба, няўжо, ці.* почал есми скорбѣти и т8жити... а мыслѧ собѣ самъ ачеи боуд8 што помысломъ моимъ изгрешилъ (Чэцця, 49—49б); рек бо іωвъ ачеи съгрѣшіли сн҃ве мои и ганили б҃оу въ срдци своемъ (Зб. 262, 12).

3. *Толькі.* тобѣ чсто ωпѧт оу войско свое ωтехати, ачеи бы межи вашеи млсти. што доброго сталос (Віл., 443).

Ачей III *пабоч. сл. Можа, магчыма.* И мы есмо мовили: нашъ посолъ замешкалъ—у васъ вжо иная ачей дума сталася (КЗ, 335, 1480); Нехаи бы погледели обои пастыри и духовные и земские до тое главы, ачей бы пилнеишими стали врѧду своего (Будны, 70); хочу сѧ пустити по мору, кгды ми фортуна прынесеть ачеи ми сѧ гдѣ лѣкар наидеть к тои ране, ωт которое умираю (Трыст., 23); поедь у ловы, ачеи ѧкого звера можеш уловити (Бава, 131); ждѣмо еще пѧт дне^s, ачей в том часѣ гсдь богъ гнѣв свои ωт насъ ωтдалит (Біблія, 564); возложимо портища на бедра наши... а выдем до црѧ Ізраильскогω, ачей живо зоставит дши наши (Хран., 314).

Ачколвекъ, ачкольвекъ, ачколве, ачкольве, ачколвей *зл. Хоць, нягледзячы на тое што (пры падпарадкаванні дададага ўступальнага сказа).* отца моего и мене его милость въ Слуцку и въ Копыли ни въ чомъ не рушылъ, ачъкольве ты з детьми своими многократь его милости о томъ чоломъ била (КЗ, 719, 1499); ачъкольвекъ господаръ король его милость граничную землю Кіевъ на себе взялъ, а ведь же хлѣбокормление противъ того тобе и дѣтемъ твоимъ далъ его милость городъ Пинескъ (Там жа, 729); ачкольвекъ ωна замужъ пошла, а господаръ его милость именей въ нее и детей зъ рукъ не вынелъ (КСД, 1436, 1520); вѣдъ же ачкольве тые люди вашей милости пришли въ имѣнье мое, а вѣдь же я на нихъ твоей милости права не бороню и съ права за винныхъ не стою (АСД, I, 132, 1553); ачколвѣ церковъ ест з людеи

исповѣдующих х̄а събрана, але мнѡзи межи нихъ суть лицемѣри (Будны, 157); ачколвекъ нашы продки з немудрости своее до вашого королевства дань давали, але тепер ее вже не ѡзьмешъ (Трыст., 19); А ачъколве Дэтрык и Матэрнусъ мѣли тую справу ѡт сторожы, ижъ сѧ непрыѩтель прыближаеть, ведьже розумели то быть межы собою а межы угры великии муръ Дунаи, маючы за тое абы через него угрове нелацно перебить мели (Атыла, 174); которых жоравей, одного пострелившы и взявъшы, самому пану Миколаю Cологубу, пну своему, дал, а другого постреленого, ачколвей не взялъ, одно с того застрелу здох (АВК, XXXVI, 82, 1582); А дочки тежъ тых здрадец ачъколвекъ почстивости своее не тратѩтъ, але до имене[s] ѡтчистых не при[s]д8ть (Ст. 1588, 4); цар филип ачъколвек был велми ранен, а всѩко ж не зараз 8мерлъ (Алекс., 74); Котори[s] ачъколвекъ был с простого народ8 але се такъ добре заховал бы мѣл быти на дворѣ кролевскомъ выхованы[s] (Хр. польск., 3б); Ачкольвекъ одна служба Божая, але иначей ее ѡтправуютъ въ Рыме, иначей въ Мѣдыолянѣ (Гарм., 215); Кроль засъ ачколвекъ сѧ ѡтчасти барзо гнѣвал на Нахора, еднак же ничого ем8 злого оучинити не моглъ (Варл., 253). *Параўн.* ачколи.

Ачколи *зл. Тое, што і* ачколвекъ. И ачколи тые вси речи имам[s] видить ми сѧ ѩко быхъ ничто же не имелъ поколѣ виж8 (Скар. КЕ, 11).

Ачкольве *гл.* ачколвекъ

Ачкольвекъ *гл.* ачколвекъ

Ачъ, ачь *зл.* **1.** *Калі (пры падпарадкаванні дададага сказа ўмовы).* Ачъ бы иныи нѣкоторые хотѣли прыповѣдатисе къ тому имѣнью, ино тотъ Радивилъ... выдалъ его князю Жыкгимонту (РПП, 327, 1392); Ачь рыцерь алюбо шлѧхтѧ шлѧхтічю ран8 оучинит до крови. имѣт емѫ платіти за ранѫ еї гроши (Вісл., 29); ачъ хто ком8 потравить жіто жівотіною а на чіеи шкоде б8деть занѧто оуставлѧемь платіть чіѩ жівотіна (Вісл., 25); што есте... намъ мовили: ачьбы што было опущоно, а любо омѣшкано, а то бы было на томъ соймѣ оправлено (АЗР, I, 118, 1492).

2. *Хоць, нягледзячы на тое што (пры падпарадкаванні дададага ўступальнага сказа).* отъ жалобы, ачь много къ ней прислухаеть, одно паметное имѣетъ быть (АЗР, I, 40, 1420—1423); и ачъ бы того панъ Каменецкій хотѣлъ ся прети, але его жъ листъ будетъ на него свѣтчити (Там жа, 160, 1496); ѩковаѩ ачъ выпис8 на тотъ часъ не мела, а вед жо просила абы книги были ѡтвороны (КВС, 544б, 1552); пророки ачь неколи проклинають и злоречѧть, но только Хульником и нечстивымъ (Будны, 20—20б); др8гіе ачъ прызнаваютъ, же поправа была потребна, ѡднакъ не ведле потребы сталасѧ повѣдаютъ (Апакр., 47б—48); потом ачъ не самого,

але сына его мыши з[s]ели (Хр. польск., 4); ѡблегли мѣсто межиречъ, ачъ долго шт8рмовали лечъ ему ничого не 8чинили (Там жа, 7); раж8 тобѣ иди на тр8бецкъ до бранска ач и там з[s] тр8дностю б8дет, еднак за волею бозскою в[s] столици Московско[s] будешъ (Дыяр., 150б); Цесар ач се барзо дивовал тако[s] его смелости, и волном8 ѩзык8 его, вшакже ничого не 8чинилъ (Пралог, 685); грѣх первородный ачъ единъ ест, але ск8тком заверает в собѣ вси грѣхи и неправости (Выкл., 125б).

3. *Каб (пры падпарадкаванні дададага тлумачальнага сказа).* Павелъ Скирвинъ ч̄лвку панском8 маеть кляч8 тую лицомъ ѡтдати, або заплатити и ѡправити, ачь бы пану его милости не жаль было (КСД, 251, 1516); а такъ ямъ дей з Городна пильнуючи того, ачбы нехто иншими дорогами не проеждяли покутными... панъ дей Зброшко... поткавши мене на добровольной дорозе с помочниками своими, збилъ и зранилъ (АВК, XXI, 83, 1555).

4. *Бо, таму што (пры падпарадкаванні дададага сказа прычыны).* К̄нзь велики Витовътъ. рече ѡтцоу своемоу. Не вероуи тому. ачь того неть заньже со мною гораздо живеть. а чеи бы мне ѩвилъ (Супр., 73).

5. *Хоць, нават (пры ўзмацненні).* тако тобѣ ѡтказую, ижъ не только ложным богом ѡбраза Богъ чинити заказуеть, але и собѣ, и ангеломъ и людемъ ачь пакъ стымъ (Будны, 10); в том розделе ач с8ды земленые взложоны на с8дьи поветовые (Ст. 1566, I, 79); Первей ачъ не естъ противъ прыказаню, и ласки Б̄жое не тратит, грѣшачы имъ ч̄лкъ (Навука, 50).

Аще, ашче *зл.* **1.** *Калі (пры падпарадкаванні дададага сказа ўмовы).* Потомъ, аще которы Немьчинъ извиниться у Полочьсце, того Немьчина оттослати у Ригу (РЛА, 119, 1405); его же аще свяжемъ на земли, будеть связанъ на небесѣхъ, его же аще разрѣшимъ на земли, будеть разрѣшенъ на небесехъ (АЗР, I, 34, 1415); аще бы ты былъ ѡт добр8 родителю. поведал бы еси нам оц̄а своег. м̄трь (Чэцця, 3б); аще ли их не ѡстанемъ то пред б̄мъ на страшномъ соудѣ пороугані боудемъ (Там жа, 168); аще ли же что посвѧтишъ и слюбишъ гсду богу дати, то возмеши е и принесеши на место (Скар. ДЗ, 28б); аще слѣпець слѣпца водить, оба въ ѩму въпадетасѧ (Будны, 7б); аще бо наложиши на мало многое. црств8 своемѫ шкодить (Арыст., 149); Аще бо бы, рече, первый законъ былъ непороченъ, не бы втором8 искалося место (СПЛ, 143); Аще же потомъ въ который грѣхъ впадеть, то изже путь его отъ своего пребывания (Там жа, 180); ашче не 8годень ем8 б8дет судъ. и мнить не по прав8 ѡс8жденъ былъ

(Унія, 22); аще и ѡко соблазнѧет истини е. Аще и р8ка ѡтсѣци ю (Дыяр., 172); члвкъ... растетˢ, ѩстˢ и пиетˢ... на оурадѣ значномъ постановлѧетˢсѧ, и аще изволитˢ, женитˢ сѧ (Зб. вып., 2).

2. *Хоць, нягледзячы на тое што (пры падпарадкаванні дадана га ўступальнага сказа).* рече брата моѩ аще теломъ ѡттошла ѡт с8д8. Но млтвою ваю помозита ми на противного оубиниц8 (Увар., 93 б); Александръ оумноживаи скарбы житные... да аще б8деть времѧ гладное, но сим пробавиши црство свое (Арыст., 148); аще и самъ владѣеть, да не осквернитъ власти, ни украсится злише одежою светлою, ни иною красотою, и истину любитъ всею душею (СПЛ, 180); аще великій людъ есть веди ихъ до воды а тамъ ихъ досвѣдч8 (Хран., 177).

3. *Хіба што толькі (у спалучэнні з часціцамі лі, же, токмо пры падпарадкаванні даданага ўступальна-абмежавальнага сказа).* смыслъ твой кто известь аще ли же токмо гсди даси кому мудрость (Скар. ПБ, 14б).

4. *Ці (пры размеркавальнай сувязі).* положил бы его на възнакъ. и щюпал по чрев8. аще боудеть тамо мѣсто болезнивое (Арыст., 196).

Б

Ба *зл. 1. Бо, таму што (пры залежнай сувязі).* хочу ихъ подати теперь перед Войденемъ, намѣстникомъ Новгородскимъ, ба панъ мой казалъ ихъ передъ нимъ подати (КСД, 414, 1516).

2. *Ды (пры далучэнні).* за его сѧ гишпаніѧ, лонкгобардіа, францоузкаѧ нѣмецкаѧ землѧ, ба и великаѧ часть всхѡдных панствъ ѡт цесарства римского, з болшою нижъ перед тымъ коли шкодою оторвала (Апакр., 124); по заплоченью тоѣ заруки, ба и колько разовъ, предься сесь мой листъ вѣчистый фундушъ у кождого суду и права при суполной моцы зоставати маетъ (АЗР, V, 72, 1641).

Баба I *наз.* **1.** *Старая жанчына.* Тогда рече гсдь ко авраму прочто посмеасѧ Сарра жена твоѧ глющи едали баба сущи рожу (Скар. КБ, 32); реклъ гсдъ до авраама: чому се розсмѣѩласѩ сарра мовѩчи: чи правдиве порож8 бабою б8д8чи (Біблія, 45); мешкала тамъ баба 8же згр8бѣлаѧ, ѩко се здало смерти близка (Зб. 82, 44б).

2. *Маці бацькі або маці.* Починаетъсѩ книга ѡ Р8Ѳе еже была баба іѡсеѡва ѡтца царѩ Давыдова (Скар. КР, 1б); ѡлга баба володимерова перед тым ѡкрестиласѩ (Стрыйк., 452); прагн8 тебе видит, помнѩчи на слезы твои и на вѣр8...

котораѩ промешъковала первей в бабѣ твоеˢ лоидѣ и в матцѣ твоеˢ (Зб. 82, 335).

3. *Жонка.* онъ на то повѣдилъ, ижъ потреба бабѣ боты (АВК, II, 230, 1580).

4. *Павітуха.* повивши баба. ст8ю пречст8ю двицю, положила оу легалници (Чэцця, 16); егда же ражахусѧ детища единˢ изведе руку, на неѩ баба навеза нить червчету (Скар. КБ, 71); на взорˢ маешь бабы Еврейские, которие пред Царом Египетскимˢ на жоны Еврейские сложили, ѩкобы оные при роженью дѣтокъ бабъ не требовали (Будны, 99б—100); костантиѩ неплодною б8д8чы... бабы направовала абы. так 8рѣзовали п8пка, абы дѣтѩ живо не зоставало (Бельск., 276б—277); родѩчие не потреб8ют бабы др8гое, бо при порожению сами теж собе ѡсл8жат (Зб. 261, 270б); жены... египетские не родѩт безъ бабъ, а жидовъские при рожению баб8 не потреб8ют (Зб. 259, 271б).

5. *Знахарка, чараўніца.* ѡ бабѣ котораѩ самоила стог воскресила (Бельск., 100б); през баб8 ѡдну хризокгоновоˢ себе молитвѣ пор8чала и листы до него писала (Зб. 752, 460б); бабе, что доглядаетъ пана войта Шашкевича хорого, дали на боты осм. двадцать пятъ (ИЮМ, VIII, 70, 1691). ◇ Б а б а н а д в о е в о р о ж и л а — *невядома, як яшчэ будзе.* баба на двое ворожила: былъ бы паномъ, былъ а не былъ (АЗР, III, 171, 1574).

6. *Язычаскі ідал.* на той могилѣ бабу сожгли (АСД, I, 101, 1546); Стефан епископ пермъскиˢ, до вѣри стои хрстиѩнской всю землю пермск8ю навернул и ѡкрестил, которие сѩ первеˢ звѣрем деревю водѣ, ѡгню, и золотоˢ бабе кланѩли (Бельск., 385).

Баба II *наз. Прылада для забівання паляў.* До убиваня палей купили колодку на бабу дубовую у Грышка Бутомы (ИЮМ, VII, 192, 1690).

Бабизный *прым. Атрыманы ў спадчыну ад бабкі.* пани Гальшка Радивиловна... зъ ласки своее его княжатское милости, поступить рачила имѣнье свое бабизное и материстое (АВК, VIII, 424, 1587).

Бабинецъ *наз. Бабінец.* поважылся злодейскимъ способомъ... вылупать скрынку въ церкви Жыровицкой, въ бабинъцу зъ грошми (АВК, XVIII, 389, 1652); Той привилей маютъ вси Црквы осщенныи, и не осщенныи, дахи црквей, двери, окна, Закристіѧ, Звонница, Бабинецъ, Стѣны, Цментаръ (Зб. вып. 106).

Бабиния *наз. Рэзідэнцыя султана.* тые моцно вѣроують. иже ещо так се розмножаеть и з гвалтом оу бабінію кде солдан живет воидоут да кажный по ѡдному камени возмет (Валх., 81б).

Бабити *дзеясл. Бабіць.* приказȣю вамъ егда бабите евреанкамъ во времѧ рожениѧ их будетѕ ли мужеский полъ ȣбиите и (Скар. КВ, 6); еврѣꙗнки... сами ȣмѣют бабит, и первей родꙗт нижли приѕдем до них (Біблія, 106); не такиꙗ нашы невесты евреѕские ꙗко египетскиꙗ ȣмеют собѣ сами бабит (Зб. 752, 258б); коли бȣдете бабить еүреѧнкамъ. а приде часъ роженьѧ, если сѧ снъ оуродитъ забійте егѡ (Хран., 78б).

Бабка I *наз.* **1.** *Тое, што і* баба *ў* **1** *знач.* пани войская... зоставшы въ избѣ мовила мнѣ: бабко, што видишь никому не кажы (АСД, III, 115, 1631).

2. *Тое, што і баба ў* **2** *знач.* панъ Семенъ отсудилъ тое сельцо бабце ихъ Орыне Хлюпиной (КЗ, 724, 1499); записалъ жоне своеѕ, матце ее, а его бабъце, именье (КСД, 612, 1509); князь Ѳедоръ, со кнегинею жъ своею Оленою, далъ боярини Пинской, бабцѣ жоны его, Богданы Татьянѣ дворищо у Мотоли (РПП, 116, 1523); сеножать бабъка моꙗ небощица Ѳедꙗ закȣпила ȣ брата его (КВЗС, 5б, 1543); детꙗмъ потомкомъ ее волное мовенье ѡ посагъ бабки, або матки своее зостанеть (Ст. 1588, 275); выдала се первеѕ феѡктиста бо мѣла внучкȣ в себе пулхерию, и коли ѡтец еи пытал што есте ȣ бабки видѣла; ѡна ꙗко дѣтꙗ повѣдило правдȣ (Бельск., 366); славит... матку его а бабъкȣ так мовечы, прагнȣ тебе видѣти (Зб. 752, 492); дедъ и бабка... сыновцови своему, дѣтемъ и потомкомъ ихъ, по смерти своей маетность... записали (АВК, XII, 468, 1678).

Бабка II *наз. Трыпутнік.* троскоть — посполите всѧкȣю травȣ мȣдръцѣ называют, а иногды выкладаетсѧ подорожник, ꙗзычок, бабка (Зіз., 123б).

Бабский *прым. Нядужы, слабы.* Гнилаѧ, растлѣннаа: Бабскаа (Бяр., 28).

Бавальна *гл.* баволна

Баварский, баворский *прым. Баварскі.* Хаба зъ Геррыхи Гонорыуса кгрецкого цэсара дочки, а другии Алѧдарык зъ Крэмнъгикъцэ кнѧжати баварского дочки урожоныи, вели спор з собою ѡ панство (Атыла, 234); Ведучи тогды воиско через ракускую, баворскую, швабъскую землю... тѧгнулъ з воиском до констанцэи (Там жа, 182—183); Арналфъ каролеманов сын, кнжа баварское, францȣзское немецкое (Бельск., 393); Конрад швабское и баворское кнжа ѡт кȣрферстов, то ест ѡт електоров, на цесарство выбран, которыѕ мало пановавши ȣмерлъ (Там жа, 398б).

Бавелна *гл.* баволна

Бавелный *прым. Тое, што і* баволняный. згинуло... наметки коленскихъ пять, а бавелная одна (ИЮМ, VIII, 350, 1619).

Бавелняный *гл.* баволняный

Бавельняный *гл.* баволняный

Бавечыйся *гл.* бавячийся

Бавило *наз. Парфума.* ꙗк много годит таꙗ невеста з бавил в коморе своей ȣбираючыся (Зб. 752, 50).

Бавитель *наз. Выхавальнік.* на розмышлꙗнꙗ смерти и конца нашего бавителу своему ȣмел росказоват мѣрне (Зб. 752, 70б).

Бавити *дзеясл.* **1.** *Займаць, затрымліваць.* потомъ копа мовила: Чого дей насъ бавите? (АВК, VI, 37, 1589); не хочȣ в том долго чителника бавити (Стрыйк., 412б); ѡнъ ȣслышавши то ничого не бавечы, ани в дому не росправȣючы шолъ за мȣжом божіим (Зб. 107, 173—174).

2. *Траціць.* напрасно часъ бавити есьмо не хотѣли (АЗР, IV, 464, 1615); ꙗ самъ все на чытанꙗ стых книг часъ бавил (Зб. 752, 561б).

3. *Працягваць.* Продолжаю: Продолжȣю, бавлю (Бяр., 129).

Бавитися *дзеясл., зв. ад* бавити. **1.** *Займацца.* приверненье подъ тѣжары мѣстскіе всихъ людей шляхетскихъ и духовныхъ, которые ся торгомъ бавятъ (АЗР, I, 356, 1503); сѧ земными речми бавити або оуплетати не маемъ (Будны, 181б); Дворане Литовскіе абы ся вжо дворомъ не бавечи, ехали на войну (КПД, 402, 1566); в ночы назбыт болшъ нижли прыстоить малженъством сѧ бавил (Атыла, 232); мой сынъ Матей не ведати где службами ся по чужихъ сторонахъ бавитъ (АВК, XXIV, 413, 1584); они фурманством и иными нешляхетскими речами се бавять (АВК, XXXI, 132, 1592); абы дȣховныи ꙗкъ справами свѣтскими в панствах также воиною бавитисѧ не смѣли (Каз. Кір., 68б); вы толко плетками се и кламствомъ бавите (Бер. саб., 43); ѡтец его при ѡлтарȣ бавилсꙗ ȣрꙗдом своим (Бельск., 214б); каин иж был з прироженꙗ злыѕ бавилсꙗ роллею (Стрыйк., 413); бавꙗчисꙗ ное роботою ѡколо рольи, знашол ꙗгодичины винныи (Біблія, 27); тот все балвохвалством се бавил и набоженством ѡколо своих божницъ (Рым., 79); не допȣщено емȣ досконалого стопнѧ достȣпити, жебы сѧ старанемъ ѡ братіи и оуслȣгованьем слова бавилъ (Мак., 75); которому дей вжо не новина таковыми речами бавитисе (АВК, XVIII, 342, 1645); вѕ пȣстыни мешкал, чаров справованем бавѧчисѧ (Варл., 203б); Воинствȣю: Жолнѣрскою сѧ бавлю, воюю (Бяр., 16); чары сѧ з своим товариством бавит (Зб. 81, 61б); мнѣ зас вес час коротким се ȣказȣет, бо се завжды маю чим бавитисе (Зб. 107, 113); банитове... розбоем сѧ бавити и подорожных ѡбдирати раны имъ задаючы звыкли (Зб. 259, 280); трȣдно ми се справами твоими бавит (Зб. 752, 567); ходил свꙗтыѕ герасим по берегȣ свꙗтого иордана богомил-

ностю сѧ бавѧчи (Пралог, 488); бавилисѧ вѣщбами и ворожками (Хран., 339б); повинности кождого Іереѧ с8ть тыи: абы... ремесломъ не бавилъсѧ, ани Гандліомъ и К8пецтвомъ, ани роботою м8жицкою (Зб. вып., 57—57б).

2. *Быць, знаходзіцца, заставацца.* паны, которые сѧ пры Атыли бавили, зостали пры Алѧдарыку (Атыла, 235); Абрамъ... на сесъ часъ безъ службы бавечысе в месте тутошнемъ Виленскомъ перемешъкиваетъ (АВК, XX, 114, 1595); шли потомъ до его милости пана воеводы... абы мовить могли с тыми людми которые се пры его млсти бавили (Бер. саб., 6); в том року бавилэм се в дому его млсти начасте[s] в лѧховичах мешкал (Еўл., 19); тыми теж часы кгды се кроль стефан под кгданскомъ бавил (Хр. польск., 24б); тотъ Матусь Өедоровичъ... бавечыся тутъ у месте Могилевскомъ... шкоду людемъ не мало черезъ злодейство и крадежъ чынилъ (ИЮМ, VIII, 281—282, 1609); шатанъ ѡт оуроженьѧ твоего при тобѣ бавѧчісѧ не мѣлъ бы ѡ твоихъ мыслех вѣдати (Мак., 23б); гол8бъ водле воды бавитъсѧ (Зб. 259, 525); часто теды бавилъсѧ при нем бѣсъ (Пралог, 587).

3. *Вадзіць знаёмства.* часто бавсе з людми стыми и пн8 бог8 милыми (Зб. 255, 324б); ѡпущаючы иные приѧтели и слуги з павлином се бавилъ, и въ егос розмове кохал (Зб. 752, 499); не ведать где онъ на сесъ часъ есть и зъ кимъ се бавить (ИЮМ, XVII, 184, 1662).

4. *Марудзіць, затрымлівацца.* не мнѡго сѧ о томъ бавити потреба (Будны, 216); тым[s] сѧ ничого не бавѧчи до нового сѧ тестамент8 поспѣшаю (Апакр., 66б); там умыслилэм был бавит се длуже[s] до чого се тэж и причинка налѧзла (Еўл., 5); днем и ночю тѧгнул спѣшно до москвы не бавѧчисѧ п8стошенем ани паленем земли, толко живност потребн8ю во[s]ск8 бер8чи (Стрыйк., 543б); хотѣл бгъ похвалити хтос недолго бавит (Зб. 261, 96); ѡт зори рании до зори вечернеи на дѣлѣ бавѧтсѧ (Каліст, II, 205б); ѡнъ зась ничого не бавѧчисѧ з великимъ множствѡм[s] людей в[s] дорог8 сѧ п8стилъ (Варл., 361); Медлил[s]: Мешкал, бавилсѧ (Бяр., 77); жона его за росказанемъ мужнимъ... до сновъ своих абы се намнѣ[s] не бавечы до дом8 ехали... писала (Зб. 752, 502); не ѡтдают ем8 пѣнѧзи, и длѧ тогѡ се такъ долго над назначоный ден бавит (Хран., 388б).

Бавленый *дзеепрым. ад* бавити *ў 1 знач.* 8чисе... трыват набожне в церкви котораѧ ест на то зб8дованаѧ, абы в не[s] бога всемог8щаго чтено, а не гадками се бавлено або ѡ речах свецких росправлѧно (Зб. 255, 330).

Бавленьеся *наз. Дзеянне па дзеясл.* бавитися *ў 1 знач.* ѡплазство: ...бавлѣнесѧ непотребными речами, хитлѧнство, плетки (Бяр., 198).

Бавлючийся *дзеепрым. ад* бавитися *ў 1 знач.* с8д шлѧхетног братошевског ѧко чоловека люзног без сл8жбы в месте розбоем бавлючогосе... на горло стѧтем... всказал (КАР, 83б, 1648).

Баволица *наз. Буйваліца.* прист8пи до баволицы, и пій молоко еи (Мак., 16); Гсдь... казалъ баволици ити за мною ажъ до кельи (Там жа). *Параўн.* буйволіца.

Баволна, бавальна, бавелна *наз. Бавоўна.* тые счепки баволною ѡбвѧжоут. а под баволною маленке соудинки серебрене завѣшают. оу которе балсам черес щельки альбо дири как бы вода з матице течет (Валх., 59б); в схованью моемъ згинуло ему... зипунъ белый полотна коленского з баволною (АВК, XXI, 168, 1557); полотна почато робит и стегат с бавелною (АВК, XXXIX, 346, 1579); кафтаникъ полотна Коленского зъ бавальною, покрытый скурою лосиневой, коштовалъ дей грошей семьдесятъ (АВК, VIII, 465, 1593); кафтаникъ бархановый з баволною, коштовалъ копу грошей литовскихъ (АВК, XXVIII, 58, 1605); хот[s] бы были грѣхи ваши ѧк шкарлат, ѧк[s] снѣгъ выбѣлѣютъ: хот[s] бы были червоные ѧкъ кармазын, ѧкъ баволна бѣлые б8д8т[s] (Варл., 229б—300); Б8мага: Баволна, Папѣр, албо всѧкаѧ мѧккота (Бяр., 10).

Баволняный, бавелняный, бавельняный, бавялняный *прым. Бавоўняны.* кафтанъ бавелняный, скорою лосею покрытый (АВК, XXII, 257, 1565); хлебъ з рыж8 пекутъ шаты маютъ баволнѧные (Царств., 79б); на древе бавѧлнѧном садѧтъсѧ, ѡт ветр8 колышетсѧ (Там жа, 80); взели... колдру плотенка турецкого бавельняную (АВК, XXVIII, 263, 1646). *Параўн.* бавелный.

Баволовъ *прым. Буйвалаў.* Двдъ... дал[s] всему множеству людей ізраилевых мужу и жене кажному по бохану хлеба и по кусу мѧса баволова (Скар. ДЦ, 77).

Баворский *гл.* баварский

Бавы *наз. Вядзьмарства, чараўніцтва.* Чы не вѣривъ сномъ, Чи не оудававсѧ до Чаров[s] и Бавъ Чаровнѣцъ (Зб. вып. 43б); оудаванѧ сѧ до Бавъ Чаровнѣцъ, к8шенѧ, на Стрелбѣ присѧганѧсѧ... выстерегалисѧ (Там жа, 104).

Бавялняный *гл.* баволняный

Бавячий *дзеепрым. ад* бавити *ў 1 знач.* если кого знашолъ... непотребными розмовами бавѧчого: два разы 8 двери 8даривши, ѡдходилъ (Пралог, 640б).

Бавячийся, бавечыйся *дзеепрым. ад* бавитися *ў 1 знач.* Вижаловала... Ганна... на неякогось Мартина... тутъ в месте Виленскомъ на бруку гультайско се бавечого (АВК, XX, 193, 1602); тые добра вышъмѣненые конферовали есьмо на монастыръ Виленскій святое Троицы, на выживенье иноковъ науками вызволеными бавячихся (АЗР, V, 11, 1633); дша в[s] огни

Дха и в[s] свѣтлости Бозской бавѧчаѧсѧ, ничого *ωд* злых[s] д8ховъ не терпитъ (Мак., 286); ωплазивый: Бавѧчіисѧ непотребными Речами (Бяр., 197); Не мог8тъ тежъ быти Капланами... К8глѧри, Инфамѣсы, бавѧчіи сѧ блазнованем[s] дворнымъ, комедіи выправ8ючіи (Зб. вып., 55).

Багатство *гл.* богатство

Багатъ *наз. Будаўнічы камень.* х8р8т зеленыи и синии свѧзанъ поворозы ильнѧными и багрѧными на котъкох сребрѧных и столпы маръм8ровы постели золотыи и сребрѧныи на помостѣ багата и маръм8ра и дара и сахарета (Зб. 262, 127).

Багатый *гл.* богатый

Багатырьский *гл.* богатырский

Багманъ *наз. У рэлігійным вучэнні расліна, якая прысвячалася духу Багману.* а по сем взѧл бы багманъ бѣлый и черный. и ганьганъ. долгіи перець горкии. гвоздиковъ кождого по золотникѫ стерши все пресеѩти и всыпати ωно сложеніе снемши с огнѧ (Арыст., 213). *Парайн.* богаманъ.

Багна, багно, багонъ, бакгна *наз. Багна.* отъ тое рѣчки направо черезъ поле къ Печищу, а оттуль черезъ багны и дорогу у Глубокую долину (АСД, IX, 43, 1533); багна границою до дороги... идеть отъ Торусы къ Монюшкамъ (АСД, I, 19, 1536); тое кустовье и багонъ есть князей моихъ (АВК, XVII, 383, 1541); врочыща... отъ гати черезъ багонъ, от багна боромъ черезъ гору (АСД, I, 88, 1546); въ том же обрубѣ болота и багна ничемного волока а (АВК, XIV, 99, 1566); тую волоку... купилъ, всю округомъ, зъ навозами, съ поплавами, ...зъ болотами и багнами (АВК, I, 10, 1585); тамъ в томъ выгонѣ бакгна (АВК, VI, 196, 1592); свѣдки... просто черезъ хворостъ и багна вели насъ ажъ до конца другого (Там жа, 202, 1599); княжата ωлговичи... лѣсы зар8бали, хотѩчи абы ωное поганство здрадою з багну выг8били (Стрыйк., 486); отъ тое речки направо черезъ поле къ Печищу, а оттуль черезъ багны и дорогу у глубокую долину... маютъ то чернцы на монастырь вечно держати (АВК, I, 46, 1614).

Багниско, бакгниско *наз. Забалочанае месца, багна.* граница... идетъ черезъ копецъ оступа Острова Инского и багниска, называемый Ясени, ажъ до оступа Острова (АВК, XIII, 48, 1580); затымъ пакъ влѣвѣ багниско Лавариское, прозываемое Рейстъ (АВК, XIV, 448, 1592); съ того полька, провадили насъ надъ хростемъ на всходъ и заразъ черезъ хворостъ и багниско межи кгрунтами (АВК, VI, 163, 1599); нашол ωдно мѣстце межи ωзерами а багнисками болотное (Стрыйк., 559б); в той части болот бакгнискъ непотребныхъ показалосе немало (АВК, XXX, 357, 1607); ωс8дил[s] себе самого шесть мѣсѧцій в[s] багниск8 скүтском[s] которое в[s] гл8бокой п8щи было, сѣдѣти наго (Мак., 14б); за который кгрунт церковный отдалихмо заменою... волокъ осмъ, а до того... болота багнискъ при тых же старынах (ИЮМ, XXIV, 416, 1663). *Парайн.* багнище.

Багнистый *прым. Забалочаны, гразкі.* Пры боку того жъ крайнего поля... кгрунту наддеръ подлого багъністого вымеръ морговъ трыдъцать чотыри (АВК, XXIV, 214, 1560); А што ся дотычетъ сѣножатей дворныхъ, гаевъ, лѣсовъ, зарослей, боровъ и мѣстцъ багнистыхъ и сѣножатей въ болотѣхъ... не суть змѣряны и роздѣлены (АВК, XIV, 620, 1597); наши мѣстце ωдно багнисто перешли, которое было недалеко хотѣнѩ (Стрыйк., 587б); Дай ми члка ѩковового, которыи бы през[s] нѣѧкіи лѣсныи, тернистыи и багнистыи шол[s] мѣстца (Мак., 26); вышла з ωного мѣстца багнистого, такою ѩкои нихто розознат не моглъ (Зб. 82, 299).

Багнище *наз. Тое, што і* багниско. того багнища моргъ одинъ, прутъ двадцать, грунтъ подлы (АВК, XXIV, 191, 1555); злетилъ ревизору земли Жомоитское Якубу Лашковскому лесу багнища выгорелого имъ завести и певный який грунтъ дати (Там жа, 361, 1576); заставил ...дворец Буцовичы... з гоны бобровыми, з сеножатьми, з болоты и з багнищами (АВК, XXXVI, 16, 1582).

Багно *гл.* багна

Багнята *наз. Галінка вярбы або лазы з пушыстымі коцікамі.* ваіе, розки з квѣтом, лоза, багнѧта (Зіз., 98б); Ваіе: Пр8тье фініково, розки Дактүл8, або Палмового дерева, з[s] квѣтом лоза, багнѧта, ш8тки (Бяр., 249).

Багонецъ *наз. Балотца.* другая печь на той же рѣчцѣ Войдиловцѣ у багонца, тотъ же Монюшко державъ (АСД, I, 16, 1536).

Багонъ *гл.* багна

Багоръ *наз. Каштоўная тканіна барвовага колеру.* колдры оучинила собѣ лен и багоръ портъ еѣ (Зб. 262, 109б); если б8д8тъ грѣхи ваши ѩкъ шкарлатъ, ѩкъ снѣг б8д8тъ выбѣлены, и если б8д8тъ ѩкъ багоръ, ѩкъ волна бѣлые б8д8тъ (Варл., 320б).

Багряница, багреница, багряница *наз.* **1.** *Вопратка з каштоўнай тканіны барвовага колеру як сімвал вярхоўнай улады.* црь... ωболоклъ ю оу багрѧницю (Чэцця, 82); цар скинувшы свою царскую багряниц8 и пал с плачем великим на перси стаг (Зб. 81, 227б); цар... зкин8вши свою царскую багряниц8 и палъ з плачем великим на перси стго (Зб. 82, 357).

2. *Каштоўная тканіна барвовага колеру.* возложилъ естъ на него ...риз8 свѧт8ю ωт злата и ωт багреници и ωт синеты дело сотканое (Скар. IC, 72б).

Багровый *прым. Барвовы.* Ааронъ и сынове его... обвинуть тое все плащемъ багровымъ (Скар. ЛК, 12б); мардохаиж

вышол ωт переди црѧ в порте црьскωм синем и диркованωм и кор8на золотаѧ великаа и кафтан лнѧныи и багровыи (Зб. 262, 132); багрѧница, шарлатъ албо едваб багровой фарбы (Зіз., 95); Финіѯ:... крваваа, чирвонаа, бр8натнаа, аб багроваа фарба, аб масть (Бяр., 319).

Багряница *гл.* баграница

Багряно *прысл. ад* багряный. ωбръщаю: Чирвоню ꙗк кровь, багрѧнω чиню (Бяр., 193).

Багряный *прым. Барвовы.* виделъ деи есми женоу чистоу... багрѧн8ю риз8 имѣла на собѣ (Чэцця, 49); х8р8т зеленыи и синии свѧзанъ поворозы ильнѧными и багрѧными (Зб. 262, 127); Порфүрій: Багрѧн, ровен, или чръмн^s шарлатныи (Бяр., 304).

Бадавея *гл.* бедевей

Баданье, бадание *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* бадати ў 1 *знач.* Не поставъ намъ Бже ншъ за грѣхъ нарѣкан^{s}ѧ... не каръ насъ з^s такого бадан^{s}ѧ (Лям., 12); все старан^{s}е бадан^{s}е, розерван^{s}е, и забава дши в^s выслѣдованю роз8мнои исности трвало (Мак., 83); простым^s срдцемъ, и без жадного непотребного баданѧ тое пріймай (Варл., 163б).

2. *Дзеянне па дзеясл.* бадати *ў 2 знач.* кто... 8меет^s хитрости слов^s и ωтповеди в баданиах^s, знамениѧ и чудеса знает (Скар. ПБ, 12б); пилнымъ выпытанемъ, и горѧчимъ баданемъ правды дорог8 нашолемъ (Варл., 221б); Възыск8емое: тое ω чомъ пытан^{s}е и бадан^{s}е бываетъ (Бяр., 21); мылишъ сꙗ тежъ абысь мѣлъ на8ку хрестиꙗнъскую выпытан^{s}емъ и баданемъ а невѣрою зроз8мѣть (Пралог, 566б).

Баданьеся *наз. Дзеянне па дзеясл.* бадатися. росказалъ, абысмо пилнымъ баданемъ сѧ читаючи и сл8хаючи великіи пожитки ωтносили (Каліст, II, 120б); ем8 самом8 дши наши злѣцимо, а пилность, старан^{s}е, и бадан^{s}е сѧ ω немъ на 8мыслѣ мѣймо (Мак., 85); Испытаніе:... вывѣдован^{s}есѧ, розбиранье, баданьесѧ (Бяр., 60).

Бадати, бодати *дзеясл.* **1.** *Даследаваць, вывучаць, правяраць.* моцъ тоеи на8ки оумыслъ мой оуставичне бод8чи, сердце, которое мною владнеть, до выбранѧ того, што бы было лѣпшого, поб8жала (Варл., 12).

2. *Распытваць.* порадне достаточне пыталъ и бадалъ досыть долгу у стороны поводовое (ИЮМ, VII, 274, 1577); иωсифъ ω ωтц8 бадае (Бельск., 31).

Бадатися *дзеясл., зв. ад* бадати **1.** *Даследавацца, вывучацца, правярацца.* в особѣ вина правдиваѧ его кровь вѣрным даетсѧ: А ꙗким способом не бадаетъсѧ (Карп., 18б); Бадаючисѧ теды в^s срдци своемъ, почни з мыслѧми своими діспутоватисѧ (Мак., 96); дивные справы бозскіе ꙗ ω них много бадатисꙗ не хочу: але... простым сердцемъ вѣр8ю

(Дыяр., 152б); ω моцы его во пресветом сакраменте бадатсе не маем (Зб. 255, 304б); Да^s ми зроз8мѣне, а б8д8 сꙗ бадал закон8 твоего (Выкл., 146).

2. *Распытвацца.* то сѧ бадаемо пытаемо довѣд8емо оу тых велебных свѣта того м8дръцевъ (Апакр., 7); они еднакъ насмѣваючисѧ мовѧтъ, бадайсѧ и довѣд8й, бо писма не вѣдаешъ (Каліст, I, 171); д8ши в^s прироженѣ своемъ зостаючіи мыслѧми по земли ползаютъ, ω земных^s справахъ бадаютсѧ (Мак., 31).

Бадачъ, бодачъ *наз. Той, хто вывучае, распытвае; знаўца.* бгъ и срдца его бодач ест правдивы^s и слухач ꙗзыка его (Зб. 261, 277); познал што з него быт мѣло, ꙗко бадачъ и свѣдомы^s серца людского (Зб. 752, 475б); познал што з него быт мѣло ꙗко бадач и свѣдомец серца людскаго (Зб. 82, 155).

Бадаючийся, бадаючыйся *дзеепрым. ад* бадатися. Астролокгами, або в^s на8це бѣговъ нбсныхъ бадаючимисѧ были вѣщкωве оныи (Каліст, II, 260б); Члкъ естъ живот до час8 позыченый... себе не вѣдаючій, а ω вышших над себе речах бадаючійсѧ (Кін., 49б—50); члвкъ... себе не ведаючы^s а ω вышшых рече^s над себе бадаючы^{s}сꙗ... ест быдлꙗтем (Зб. 752, 590б).

Бадвинъ, бадвынъ *наз. Бедуін.* тые роже збираютъ люди ихъ же там бадвины зовоут, которыи з мѣстца на мѣстце исъ животинами по той поустыни ходѧт (Валх., 59); дары ладаном и с миррою... некакій пастоух ωдин з людей их же там бадвыны зовоут по той поустыни ис стады своими з места на мѣсто ходѧ знашол (Там жа, 60б).

Бадзагиръ *наз. Каштоўны камень.* камен бадзагир. Имаеет двѣ лице иное желтое ꙗко воскъ. а иное рѧбо ꙗко зміѧ и желто (Арыст., 237).

Базановецъ *наз. Лазаніца.* востволіе, зѣлье естъ, базановецъ (Зіз., 101).

Базилианинъ *гл.* базылианинъ

Базилийский *прым. ад базилианинъ.* Др8гій енеашъ, силві8съ, потом пи8съ названый, аі, исторіи синод8 базилійского широце, а праве ꙗвне показ8еть, же не сами биск8пи на синодехъ маютъ голосы розници а споры розстрыгати мог8чіе (Апакр., 55).

Базилискъ *наз. Васіліск.* Дай ей по тыхъ выкененыхъ з ней Падалцахъ и Базілiскахъ безпечне ходити (Сматр., 54); Тр8дно бовѣм^s том8 по аспид8 и базилиск8 ст8пати (Мак., 223). *Параўн.* базилишокъ, василискъ, василишокъ.

Базилишокъ, базылишокъ *наз. Тое, што і* базилискъ. может з^s птаха псом и лисом сꙗ перевернути з лиса волком и лвомъ быти а з лва базилишком и смоком пекелным ста-

12. Зак. 739

Бакгазия *гл.* бакгазыя

Бакгазыевый *прым. ад* бакгазыя. староста овруцкий... выправуючися тежъ на тую послугу велелъ имъ приволоки бакгазыевые блакитные до барвы своее мети (Арх. ЮЗР, ч. VIII, т. V, 235—236, 1583).

Бакгазыкъ *наз., памянш. ад* бакгазыя. курта фалюндышу бурнатного бакгазыку подшита зъ кгузиками золотыми коштовала пять копъ грошей Литовскихъ (АВК, VIII, 465, 1593).

Бакгазыя, бакгазея, бакгазия *наз. Паркаль.* згинуло з господы моей напервей жупанъ Ѳалюндышу бурнатного, бакгазыею подшыт (АВК, XXXIX, 371, 1579); опонча... бакгазыею подшита коштовала дей семдесят грошей (АВК, XXXVI, 357, 1582); тегилей дупли бурнатное перешиваный, бакгазыею подшитый (АВК, XVIII, 44, 1582); Андрей Станиславовичъ, мѣщанинъ Виленскій, зъ Люблина мѣлъ... бакгазеи полштучковъ 50 за копъ 25 (АСД, III, 306, 1583); дылея блекитна фалюндышовая съ петлицами шолковыми бакгазіею подшита коштовала дей пять копъ грошей Литовскихъ (АВК, VIII, 465, 1593); жупанъ фалюндышу чорного бакгазіею подшитый... коштовалъ шесть копъ грошей литовскихъ (Там жа, 484, 1599). *Парайн.* бакгоза.

Бакгна *гл.* багна

Бакгниско *гл.* багниско

Бакгоза, богаза *наз. Тое, што і* бакгазыя. Полотна подъ жупанъ локти десять... Треть бакгозы на закладки (ИЮМ, IX, 41, 1692); На лямоване войлока купили богазы треть локтя (ИЮМ, XI, 150, 1697).

Баклага *гл.* боклага

Баклажка *наз., памянш. ад* баклага. За баклажку на олей въ дорогу осм. десять (ИЮМ, III, 62, 1685).

Бакшта *гл.* башта

Баламутити, баламутить *дзеясл. Ілгаць, ашукваць, збіваць з панталыку.* Московскій не дастъ баламутить: вси слова съ початку въ отписѣхъ репетуетъ (АЗР, III, 172, 1574); иньшие м8дъре^{s} балам8тѧть бо час8 певъного не положили (Унія, 38); которые то владыки в листехъ з рим8 писаныхъ не толко же греческои релѣи людми без встыд8 баламоутили, покрываючи своѥ ѡтст8пленье (Апакр., 45—45б); сказалъ бы кто зъ васъ лутше, только не баламутячы, то я на томъ перестану (Мял., 319).

Баламутный, баломутный *прым. ад* баламутъ, баломутъ. мы пріѣхали отъ своего господаря къ вашему государю, не баломутные люди, паны радные своего господаря (АЗР, II, 287, 1533—1538); такъ тою проклетою ересю своею, еще неслыханною, Русь поблазнилъ, же его книжкамъ баламутнымъ лѣпѣй, нижъ евангеліи, вѣрятъ (Гарм., 180).

Баламутня, боломутня *наз. Ашуканства, махлярства.* Видишъ простак8 бѣдъны^{s} што сл8хаешъ ихъ балам8тни (Унія, 38); тые вси... не только столиц8 царогородск8ю але и вер8 ихъ греческ8ю покин8ли, ꙗвне и церькви и попы балам8тнею и балвохвалством зов8чы (Бер. саб., 24); то синодом, зватисѧ не может, але все естъ фрашкою балам8тнею и блазенством (Апакр., 58); небылицы змышляючи, баламутнею ся бавять (АЮЗР, I, 286, 1598); Може быть иꙗков вымовны^{s} ѡт боламутни, бо мѣлъ право исава до первородства, которому был сам же исав продав (Біблія, 62—63); якуюсь баламутню и небылицу о томъ соборѣ недавно въ друку выдали (Гарм., 179); Таѧ лжа: Кламство, блѧдь, лганье, балам8тнѧ (Бяр., 72); na praudu swietuiu ni odnoho oka zdorowoho niet, odno bałamutnia (Абух., 441). *Парайн.* баламутство.

Баламутство *наз. Тое, што і* баламутня. я... бачачи того человека пана Ходкевича упоръ и баламутство... тому человеку пана Ходкевича сказалъ есми молчанье (АВК, XVII, 54—55, 1539); што ся дотычетъ таковое потвары и баламутства Козакового, за то есми Козака росказалъ на замокъ посадити (Там жа, 98, 1540).

Баламутъ, баломутъ, боламутъ *наз. Баламут, ашуканец, махляр.* коли не будеть боламута престанут^{s} свары (Скар. ПС, 40б); такъ посполите балам8том к8рка на костелѣ показ8ют (Апакр., 198б); не такъ виноватъ король, якъ гетые радные баломуты, што пры нимъ сидятъ да крутятъ (Мял., 317); не слухай же тыхъ баламутовъ (АЗР, IV, 235, 1600—1605); их ѡт болгаров выгнали, зов8чи их балам8тами и ѡтщепенцами (Стрыйк., 433б); не вѣмъ же, откуль новый теологъ а старый баламутъ Стефанко Зизанія тое выдралъ и написалъ (Гарм., 180); слышалесь, што ми балам8т^{s} тотъ правил, хотѧчи мѧ хитрыми словами своими оуловити (Варл., 181); Блѧдивый: с8есловный, свѧготливый, пр8жномовный, лгаръ, н8гаѯъ, балам8тъ (Бяр., 8—9); бѣс закричалъ: ѡ баламуте што еси мнѣ 8чинил (Зб. 82, 16).

Балваница, болваница, болванница *наз. Язычаская святыня.* выгнал нѣкоторые п8стинники ѡны^{s} л8ка на ѡдн8 высп8 где была великаꙗ поганскаꙗ балваница (Бельск., 287б); на ѡн8ю болваниц8 пер8н 8дарил и ѡгон на неи п8стил (Там жа, 289б); даниил его покр8шил и балваниц8 его покр8шил (Зб. 752, 299); болванници вси и столъпы поганские ѡбвалены с8т всюды в ѡколицы (Зб. 82, 184).

Балванский, болванский *прым. Ідалапаклонніцкі, язычаскі.* крстъ болваньским похвалам пор8шѣніе, бесовъским сквернамъ погоубитель (Чэцця, 21б); што чинили тые бискоупове церковьне и балванскіе стго фомы ѡ всем наоучили (Валх., 63б); росказал теды илиꙗ, абы пророки балванские повꙗзано а потоплено (Бельск., 121); асса цар июдѣ^{s}ски^{s}...

знеслъ содомчики з земли и вычистил вси плюгавства балванскии (Біблія, 432); Іѡсіа кроль такъ Бга любилъ, и такъ сѧ вˢ побожности кохалъ, же и давно оумерлых офѣровникѡв балванских кости выкопати росказал и по повѣтрю розвѣѧти (Каліст, II, 257); до болванских божницˢ ꙗкъ безрозȣмный пошолъ (Варл., 18б); Веласѡръ: Болванскій плѧцˢ (Бяр., 255).

Балванъ, болванъ *наз.* **1.** *Балван, ідал.* люди... почали грѣшно и безаконно жити, идоломъ и болваномъ слȣжити (Чэцця, 18); пролили кров, неповиннȣю кров снов своих и дочок што ѡѲꙗровали балваном ханаанским (Пс. XVI, 108б); тому приказанью досыть чинѧчи всѧкие балъваны губили (Будны, 16); потомъ тотъ балван зъгнилъ (Рач., 303); не допȣститъ людѧмъ ани правдивого бога ани жадного балъвана Ѳалити (Унія, 34); папѣжъ маркелинъ ꙗвне балваном офѣровалъ (Апакр., 64); кнзь великии Куковоˢтъ милȣючы матку свою и вчинил балвана на ѡбразъ ее чинꙗчы еи паметкȣ (Патр. П, 84); ꙗко самаританин бга чтили а балванов хвалили (Зб. 261, 202); мы кȣ чти бгом быдла не забиваем, болваниц не бȣдȣемо ани болванов золотых и сребраных не ставимо (Бельск., 179б); поставил еще кгедимин болвана перȣнови, з каменꙗ кременистог великог (Стрыйк., 538б); не зворочаˢтесꙗ до балванов ани богов литых собѣ чините (Біблія, 169); збудовалъ царъ антиѡхъ ѡбридлого болвана (Кн. Мак., 49б); росказал всѣм и каждому з особна в панствах своих болваны вси порожних богов, попалит (Хр. польск., 5б); которыи сѧ кланѧли болванѡмъ, фалшиве богами их своими называли (Каліст, I, 161б); капищемˢ балванѡвъ и гостинницею дȣхѡвˢ злости естехмо, длѧ навалности намѣтности дȣши (Мак., 225); сромотные и брыдкіе балваны богами называешъ (Варл., 15б); кроль навходоносор оучинил балван золотыи (Жыц. св., 4); предъ ȣбогимъ еще нароженемъ его балваны повалꙗлисѧ (Зб. 259, 498б); поѱȣю божницы ваши и балваны обалю (Хран., 127); Кȣмиръ: идѡлъ, болванъ (Бяр., 67); идола... поставили, абы хрестиꙗне балванȣ ѡному се кланѧли (Зб. 82, 23б); проклинаю поганскіи боги болваны, которые сȣт нѣмы и глȣхи, а кланꙗюсꙗ великомȣ бгȣ саваѡфȣ (Алекс. 1697, 53б).

2. *Глыба, абломак рэчыва.* казал его звезат и розмаите мȣчит... на плечах балван соли великиˢ ȣвꙗзано (Зб. 752, 19б).

Балверский *гл.* бальверский

Балверство *гл.* бальверство

Балверъ *гл.* бальвер

Балвофалница *гл.* балвохвалница

Балвофалский *гл.* балвохвалский

Балвофалство *гл.* балвохвалство

Балвофальца *гл.* балвохвалца

Балвохвалница, балвофалница *наз.* **1.** *Язычаскае свяцілішча.* стыи мікола... сталсꙗ оу людеи в великом пошанованю и подивеню, множество балвофалниц порозрывал, на жаднȣю боꙗзнь людскую не дбал (Жыц. св., 77б); Ѳеѡдор... первеˢ нижли его спытано а до спаленꙗ балвохвалницы прызнал (Зб. 752, 315); жолнеръ... тꙗгнȣлъ ей до своеˢ балвохвалницы, абы сꙗ ихъ идоломъ поклонила (Зб. 82, 280б).

2. *Язычніца.* паненское срдце матка балвохвалница ȣтѣсковала (Зб. 752, 36б); паненское серце матка балвофалница ȣтисковала (Зб. 82, 54 б).

Балвохвалный *прым.* *Язычаскі.* примȣсилъ ѡкрȣтникъ ѡныˢ всих епсов на такие блузнерства абы на них зезволили наперъвеˢ ѡбразы стыи абы балвохвалными звани были (Зб. 81, 148б); напервей ѡбразы стыꙗ... балвохвалными вси проклꙗты Анафемы были (Зб. 752, 63б).

Балвохвалский, балвофалский, болвохвалский *прым.* *Язычаскі.* пытано попов болвохвалских чомȣ индеˢ досыт се ȣродило збоже а ȣ кролꙗ нѣ (Бельск., 78); крол казал их болвохвалские костелы палит (Стрыйк., 617); такъ много мукъ подыˢмуешъ, иле богов а балвохвалских хвалъ чинишъ (Алекс., 34); ѱами называетъ поган, ꙗкъ нечистыхъ и бридкихъ, и вˢ божницахъ балвохвалскихъ мешкаючих (Каліст, II, 100б); Индіа... теды темностю балвохвалскою пред тымъ была ѡгорнена (Варл., 3); до всих писаныи листы были жебы ѡфѣръ балвохвалскихъ не пожывали (Зб. 752, 458); иѡанъ стыˢ... тамъ церковъ балвофалскȣю амазономъ названою самою молитвою ѡбалил (Зб. 82, 61б).

Балвохвалство, балвофалство, балвохвальство, болвофалство, болвохвалство *наз.* *Язычаства, ерась.* што если есть болвофалство ꙗко геретыкове мовѧтъ (Унія, 35); звѣл был народ людскій на балвохвалство абы тым всѣх бȣ ѡбридил (Каз. Кір., 126—126б); которыи грехъ до балвохвалства писмо светое прыровнываеть (Бер. саб., 9б); ему гсдь бгъ с халдеискіа земли поганъские казал выити длꙗ балвохвалства (Царств., 81); коли хто томȣ выражает чтъ комȣ не мает выражат, тȣт приналежит болвохвалство, чарнокнижство (Зб. 261, 213б); настало было балвохвалство ѡгнꙗ в халдѣи (Бельск., 14); крол ꙗкгеˢло... до Литвы сꙗ забрал, не хотꙗчи абы болшеˢ в болвохвалствѣ жила (Стрыйк., 616б); перед богом нечистотою и балвохвалством завжды смердишъ (Алекс., 33б); марсисъ четвертыˢ корол римскиˢ... балвохвалством се бавил и набоженством ѡколо своих божницъ (Рым., 79); то естъ балвохвальство — кланятися пе-

редъ хлебомъ (Гарм., 207); оумыслъ ихъ в^s д8мѣ своей
взѧлъ былъ перед себе ѡдст8пити ѡд Бга живого, а до бал-
вофалства верн8тисѧ (Мак., 91); всѣ тые балвохвалства, кото-
рые сѧ мнѡгимъ богѡмъ чинѧтъ, бл8д8 и згиненѧ с8т оучинка-
ми (Варл., 249); кланꙗлисꙗ вси строꙗчи ѡное балвохвал-
ство (Жыц. св., 4); мо^{s}се^s шемрание против собе скромне
терпелъ але балвофалство которое противъ бог8 было срок-
го карал (Зб. 255, 14б); кнꙗз кипръски^s преслѣд8ет и роз-
маите м8чит христиꙗны прим8шаючи ихъ до балвохвалства
(Пралог, 484б); если сꙗ хто кланꙗет сотвореню, маючи его
за бга, ест балвохвалство (Выкл., 41); коли ѡтца до 8знанѧ
вела, гнѣвъ невъдꙗчного и въ балвохвалствѣ затвѣрдѣлаго
собѣ з^{s}еднала (Зб. 82, 438б); Забобоны с8ть, честь не Бг8,
але Слонц8... называетсѧ иначей Балвохвалство, то есть
таѧ честь, котораѧ ѡтдаетсѧ Балваномъ, а не Бг8 (Зб. вып.,
105).

Балвохвалца, балвофальца, болвофалца, болвохвалца *наз. Язычнік, ерэтык.* насъ такими жъ балвофальцами а еще
спроснейшими нижъ папежъниковъ зовутъ (Унія, 28б—29);
навходоносар б8д8чи злым, ѡкр8тным а болвохвалцою, пре-
слѣд8ет и побирает люде^s невинных лѣпших над себе (Бельск.,
137); невродъ причиною был до б8дованꙗ вежи халанскои, а
противникъ теж божи^s и балвохвалца (Біблія, 36); евангелико-
ве и Грековъ зъ Русю, и Рымляновъ балвохвалцами или жыоб-
разками называютъ (Гарм., 185); балвѡхвалцы створеню
кланѧютсѧ, а не Бг8 (Каліст, II, 11б); кроль всим^s такъ
балвохвалцѡмъ ꙗк и христіѧнѡм^s на ѡдно мѣстце собра-
тисѧ росказалъ (Варл., 230б); припоменѣте собѣ синов ав-
раамовыхъ измаила балвохвалц8 и исака богобо^{s}ног (Зб.
259, 345б); знашедши епископа криючисꙗ ѡд болвохвалцовъ
в печерѣ, крестивсꙗ ѡт него (Пралог, 538б); Идѡлосл8жи-
тель: Болвохвалца, або болванѡмъ неволникъ, любъ зняво-
леный (Бяр., 276); царъ перски^s... церкве^s и монастыре^s и
што было в них коштовног... самъ б8д8чы болвофалцою по-
брал (Зб. 82, 24).

Балвохвальство *гл.* балвохвалство

Балзамъ *гл.* балсам

Балка, балька *наз. Бэлька.* Кроквы домовъ наших суть
кедровы, и бальки наше киприсовы (Скар. ПП, 4); середъ
того двора и зрубовъ новыхъ зрубленыхъ, одинъ безъ балекъ,
въ томъ вѣнцовъ пятьнадцать (АВК, VIII, 417, 1586); ани
балекъ, ани козловъ до тое стайни нѣтъ (АВК, XIV, 607,
1597); ꙗнуш млынар стал на кра^{s}не^s балце, ѡтбиꙗючи пеш-
ною кригу ледовую (Еўл., 16); Дахъ сыплетсѧ, фундаментъ,
филѧри фалюють, балки трещатъ (Лям., 17); слупы чотыри
подставили подъ балки подъ канцелярыю для моцности ба-

лекъ (ИЮМ, V, 29, 1688); купили шесть брусовъ сосновыхъ
на мурлаты и на балки (ИЮМ, X, 184, 1695); заплатили за
семъ брусовъ на балки до Путятиной каменицы (ИЮМ, XII,
134, 1698). //*перан.* тотъ ѡгонъ, балк8 ока вн8трнего вый-
м8ючи, ѡчищаетъ роз8мъ (Мак., 229); видꙗт на^{s}меншое
стебло, на^{s}менши^s порошок во ѡк8 брата своег, а цалое бал-
ки во ѡк8 своем не видꙗтъ (Зб. 259, 388б). *Парайн.* балокъ.

Бална *наз. Сувой тканіны.* Я Конюкъ Мошеевичъ зосталъ
есми виненъ Исаку Лазаровичу... тридцать копъ гроши и
осьмъ копъ грошей литовское монѣты, по десяти пенязей у
грошъ, за балну сукна Горлицкого (АВК, XVII, 164, 1540).

Балованье *наз. Свавольства.* тако и женескъ пол... и бо-
лезнена б8деть. но балованьем оустрабитсѧ (Неба, 87б).

Балокъ *наз. Тое, што і балка.* иди до ѡсобной комори и
тамъ на такомъ балку поꙗсомъ своимъ ѡбѣсъсꙗ (Пралог,
587б).

Баломутный *гл.* баламутный

Баломутъ *гл.* баламутъ

Балотце *гл.* болотце

Балсамовый *прым. ад* балсамъ. на том мѣстци кде панна
мрїа сем лѣтъ з дитѧтком іссом мешкала нине есть ѡгород
балсамовый (Валх., 59); звыкли Грекове до Оливы и Балса-
м8 прикладати рожныи вонности... ѵперыкъ или Коста, древо
Балсамовое, пепръ двоѧкій, Индыйскій, и Турецкій долгій
(Зб. вып., 16).

Балсамъ, балзамъ, бальзамъ *наз. Бальзам.* тым балса-
момъ мѣстце болѧче маеть быти помазано а за того чловекъ
здоров боудет (Валх., 59б); ꙗко Корица и Балсамъ добро-
вонныи, выдала есмъ благо8хание (Скар. ІС, 39б); ѡгород
замкненыи... со всѣми деревы ладановыми муск8съ и бал-
самъ со всѣми головными зельи (Зб. 262, 84—84б); возмешъ
теж рече^s вонных к8 каженю, балсам8, мирри (Бельск., 51);
были там дерева высокии на сто стопъ, а были подобны
бобковому и ѡливному дерев8, з которих кадило и балсам
ѡбфите выплывал (Алекс., 38); естъ еще и ѡгородок в кото-
ром здавна были древа дорогого балсам8 (Зб. 255, 332б);
тѣла мертвые поки балсамом с8т помазаные поты ѡт робац-
тва и зепсованꙗ с8т волные (Зб. 259, 279б); в^s Цркви Стой
Хризм8 чинѧт^s, в^s которой з^s ѡливою балсамъ змѣшаны
(Дзід., 10); естъ ѡлива з^s Балзамомъ змешанаѧ, до кото-
рых и иншые Олѣйки Пахн8чые примѣш8в8ютъсѧ длѧ Блго-
оуханіѧ (Сакр., 5б).

Балтийский, балтицкий, балтыйский, бальтыцкий *прым.
Балтыйскі.* Было немало народовъ над берегами мора бры-
танского и бальтыцкого або немецкого мешкаючых (Атыла,
214); псковꙗне балтицкое море варажским зовут (Стрыйк.,

437б); ωт которого теж мѣста балты҄ское море варазским быт мѧновано (Там жа); немен река... до мора балти҄ског, албо венедицког впадает (Там жа, 513б).

Балтушникъ *гл.* болтушникъ

Балтыйский *гл.* балтийский

Бальберъ *гл.* бальверъ

Бальверский, балверский, барверский *прым. ад* бальверъ, балверъ, барверъ. побрали ... ольстро бальверское зо всими потребами (АВК, XX, 189, 1602); волосы свои баръверскими приправами на чолѣ строил и кудравил (Зб. 81, 61); волосы свое балверскими приправами на челе строил и кудрѧвил (Зб. 752, 519); волосы своими барвѣрскими приправами на челѣ строилъ и кудерилъ (Зб. 82, 364б).

Бальверство, балверство, барберство, барверство, борверьство *наз. Занятак цырульніка, фельчара.* маеть имъ заплатити 30 золотыхъ за истраву и за борверьство (КСД, 19, 1510); я почалъ ему остатъку заплаты за барберство вспоминати (АВК, XVII, 291, 1540); Федоръ Сасинъ... за барберство, што панъ Андрей Никифоровичъ выдалъ, двема копами грошей отдалъ (АВК, XXI, 115, 1556); я не долго быти могу живъ и вже дей немало тую рану оправуючи на бальверство наложилъ (Там жа, 276, 1558); оный абтекаръ Станиславъ, для барверъства в него на онъ часъ будучий, передо мною установившися, потому жъ сознавалъ (Пін., 123, 1561); Курыло... давалъ на балверство копъ тры (ИЮМ, VIII, 363, 1620).

Бальверчыкъ *наз., памянш. ад* бальверъ. Федоръ Шпакорникъ, будучы хорымъ, далъ се дей ему Анъдрею Адамковичу, бальверчыку лечыть (АВК, XX, 141, 1598).

Бальверъ, балверъ, бальберъ, барберъ, барбиръ, барверъ, болверъ *наз. Фельчар, цырульнік.* которому жъ Ган8су барвер8 братъ нашъ... тотъ домъ за сл8жъбу далъ (КСД, 542, 1507); тотъ Янъ барберъ поведилъ, ижъ... жидъ Песахъ просилъ мене, абыхъ его вылечилъ (АВК, XVII, 291, 1540); грѣшѧть теже нерозумные лѣкари, Аптыкари, барбири, которіи не знаючи зелье або лѣкарство дають шкодливое (Будны, 76б); естли бы ранилъ... тогды за то везеньемъ каранъ быти маеть водле ихъ привильѧ, а барверу предсе за лекарство заплатити (Ст. 1558, 490); кости з головы его балвер выбираеть (АВК, XXXI, 162, 1593); мате҄ ... за то мел зар8ки том8 балвер8 заплатити дванадцати р8бле҄ гроше҄ (КЛС, 157, 1597); онъ Семашъко былъ у бальвера для опатренья того зраненья своего (АВК, XX, 134, 1598); пришедши до каменицы пана Кондрата, бальбера,... нашолъ есми пана Давыда Корсака окрутне зраненого (Там жа, 188, 1602); казал жидови балвэрови мазат собе тэ кгузики (Еўл., 41); кунтил... призвал балвера и з жили р8чнои кров п8стит казал (Бельск., 253); отъ светлочки, што Давыдъ болверъ мешкалъ, взяли копу одну и грошей сорокъ (ИЮМ, VIII, 311, 1610); раненый, взявшысе за голову, стогналъ, по подворю ходилъ, жоны и балвера взывалъ (Там жа, 526, 1636); Аскалипіѧ наконецъ в҄ личбѣ богωвъ маютъ, который балвѣрем҄ был, и лѣкарства спорѧжалъ (Варл., 243б); короста ѡкаѡсь людем на подненебеню се чинила, которой если заразом балвѣр не ростѡлъ, заразъ 8миралъ хори҄ (Пралог, 593б); призвала барвѣра, и оголи з пленицъ волосовъ егω (Хран., 187).

Бальзамъ *гл.* балсамъ

Балька *гл.* балка

Бальтыцкий *гл.* балтийский

Балясъ *наз. Разны або точаны слупок для балюстрады.* за полкопы гвоздя Круглику, на прибіяне балясъ и пареча, асмак. ві (ИЮМ, I, 200, 1681); за постановене балясъ у судовой избе, обоимъ дали осм. двадцать (ИЮМ, V, 138, 1688); за направене у Ветреной браме на тотъ часъ балясъ подгнилыхъ заплатили одному тесли осм. десять (ИЮМ, VII, 69, 1690); змовилъ панъ бурмистръ Купцевичъ Веремея столяра точить балясы, отъ шътуки по осм. семъ и полъ, которые маютъ быти коло вежи (ИЮМ, IX, 139, 1692).

Бандолетъ, бандалетъ, бендолетъ, бондалетъ *наз.* **1.** *Мушкет з кароткім ствалом.* пистолетовъ паръ тры, кроцицъ две, бандолетъ, кташынна (ИЮМ, XVII, 191, 1663); два бандолеты приняли одъ Зенковича (ИЮМ, I, 306, 1682); Мушкетовъ подали паномъ шафаремъ штукъ деветдесятъ и два бендолеты (ИЮМ, III, 147, 1685); за направоване мушкетовъ двадцати и бандалетовъ двухъ... заплатили (ИЮМ, IV, 206, 1686); Мушкетовъ у цекавзе, бандолетовъ два (ИЮМ, V, 1688).

2. *Пас.* бондалетовъ коловыхъ пара (ИЮМ, VI, 143, 1689).

Банитовати *дзеясл. Караць пазбаўленнем грамадзянскіх правоў і выгнаннем з краіны.* Поповъ и проповѣдниковъ братскихъ и тыхъ, хто бы ихъ слухалъ и до церкви братской ходилъ, митрополитъ апостата выклинаетъ, а король банитуетъ (АЗР, IV, 193, 1599).

Банитъ *наз. Асоба, пазбаўленая грамадзянскіх правоў і асуджаная на выгнанне з краіны.* тую церковъ замкнулъ и запечатовалъ именемъ нашимъ, и не допустилъ тому банитови въ ней ничого большей справовати (АЗР, IV, 197, 1599); преречоныхъ бояръ на баницыю отосланыхъ вину баницыйну узнали есмо и банитами ихъ быть узнаваемъ (Арх. ЮЗР, ч. VIII, т. V, 418, 1614); 8моцованы жалобливых 8рожоных скиндеров автентыце 8 того ж с8д8 головног трыб8налног доводил ω сполкованю з банитами (КАР, 71, 1648); скоро

бовемъ банитове б8д8т выволаные з панства ꙗког из ѡтчызны выгнаные (Зб. 259, 280); тыхъ чернцовъ... выволанцами и банитами чинимъ (АСД, II, 83, 1683).

Баницейный *гл.* баницийный

Баницея *гл.* баниция

Баницийный, баницейный, баницыйный *прым. ад* баниция, баницея, баницыя. покладалъ листъ его королевское милости баницейный (АСД, VI, 141, 1609); преречоныхъ бояръ на баницыю отосланыхъ вину баницыйну узнали есмо (Арх. ЮЗР, ч. VIII, т. V, 418, 1614); сим листом нашым баницы[s]ным ѡных выволанцами чыним (КАР, 21б, 1646); судя земъский повѣту Пиньского подалъ ку актыкованью до книгъ кгродских Пиньских лист баницыйный (АВК, XXXIV, 246, 1662); подалъ до книгъ земскихъ Виленскихъ листъ его кор. милости баницiйный (АВК, IX, 553, 1677); якожъ и симъ листомъ нашимъ баницыйнымъ оныхъ выволанцами и банитами чинимъ (АСД, II, 83, 1683). ◊ Баницыйный листъ *гл.* листъ.

Баниция, баницея, баницыя, банницыя *наз.* **1.** *Судовае пакаранне пазбаўленнем грамадзянскіх правоў і выгнаннем з краіны.* тая справа на декретѣ трибуналскомъ зависла о банѣцiю пана Григорья Гуляницкого (АЗР, IV, 74, 1594); по вынесенью на него баницыи кра[s]чы[s] нашъ всю маетъность ихъ забравъшы... въ домъ сво[s] имъ прыбыти казалъ (КЛС, 37б, 1596); Ропоцкого... панъ войтъ у суду гайного на горло всказалъ, а тамътого забойцу на баницыю (АВК, XX, 169, 1601); отецъ Ипатей... заочне судить и сказуетъ на баніцію (АВК, VIII, 47, 1601); приточилася справа... о неправный всказъ въ отосланю его отца Годкинского на баницею, якобы о невыдане побору (АВК, I, 172, 1615); ѡтец Г8левич баницию з[s] себе зноситъ владыцство премыское п8стивъши в вѣчност (Дыяр., 160); тот перевод права и баницiꙗ въ нестаню ег с8т ѡдержаны (КАР, 9, 1646); пленипотентъ ихъ милостей отцовъ базиліановъ противо той баниціи поведилъ (АВК, XV, 273, 1671).

2. *Пісьмовы прыгавор аб пазбаўленні грамадзянскіх правоў і выгнанні з краіны.* въ рукахъ своихъ маешъ привилья, листы увяжчые и до дворанина и до стороны, наконецъ и банницыя на того человѣка (АЗР, IV, 93, 1595); покладалъ... выписъ публикацыи тое баницыи (АСД, VI, 141, 1609); мы релекъсацыи и ни субливацыи на таковую баницыю, которая не съ канъцелярыи нашое естъ вынесена, не выдаваючы, преречоного Кгалимского взяли есмо подъ оборону маесътату нашого (ИЮМ, II, 228, 1630); у той баниціи печать венкшая великого князства Литовского притиснена есть (АВК, IX, 554, 1677); тая баниція въ невѣдомости онихъ въ канцеляріи нашой выдана есть (АСД, II, 84, 1686); узяли кгарнецъ меду на ратушъ, того часу якъ баницыю наносилъ панъ писаръ Смыковичъ (ИЮМ, VII, 168, 1690).

Баницыйный *гл.* баницийный

Баницыя *гл.* баниция

Банка *наз.* **1.** *Слоік.* вложила на сл8жебниц8 флꙗш8 воꙗн банк8 ѡлею, кр8пъ фикгов хлѣба (Бельск., 159); взꙗлъ самоилъ банку ѡливы и вылилъ на голову его (Біблія, 314); держачи банк8 оливы взліешъ на голов8 егѡ (Хран., 328б); Чванец[s]: Банка, ѡливнаа с8дина, фаска, флѧша (Бяр., 202); банку новую зробили въ дорогу кгарца у полтора (ИЮМ, I, 22, 1679).

2. *Банька.* добро ест... и кровъ поустити жилнаѧ, и банки и до лазни ходити (Неба, 66); Начрътаваю... втискаю, вбиваю, др8к8ю, албо банками кровь п8щаю (Бяр., 213); за баню, пиво и за поставленныя банки 3.6. (ИЮМ, XXIV, 30, 1713).

3. *Пузыр паветра на паверхні вады.* м8дрец некоторы[s] жывотъ человечы[s] банкамъ которые се в дожщъ чынꙗт на воде прыровнываеть (Зб. 255, 426б).

4. *Кольца, якім замацоўваецца каса на касільне.* Купили... банку на косу для кошення травы (ИЮМ, XVIII, 55, 1710).

Банкетовати, бенкетовати *дзеясл. Банкетаваць.* того днꙗ годовал [на полі глоса: бенкетовал] Алеѯандер з царевою веспол и зъ еи сыны (Алекс., 40); Сънаслаждаюсѧ, съвоспит8юсѧ, Банкет8ю (Бяр., 164).

Банкетуючий, бенкетуючий *дзеепрым. ад* банкетовати, бенкетовати. ѡн их привел над амалехиты бенкет8ючие и веселые безпечне, бил их давид (Бельск., 101б); мыши великие и страшные... п8стилисꙗ на кролꙗ банкет8ючог на зам-к8 (Стрыйк., 603б).

Банкетъ, банкэтъ *наз. Банкет.* банкэт велки[s] вэ дне и в ноцы зъ танцами чинено (Еўл., 21); в то[s] час 8 них бывали банкеты великие (Бельск., 106б); там банкет ѡтправовали (Стрыйк., 604б); в дом8 мовлю оучтъ и банкетѡвъ срдце без8мных найдоватисѧ повѣдаетъ (Сматр., 10); Варлаамъ знаменитый банкетъ оучинил (Варл., 344б); казал потомъ в палацах ш8мъных банкѣтъ справити (Зб. 259, 119б); вси панове на банкете 8 его пана были (Пралог, 639б); Пиршество: Пир, банкет, оучта (Бяр., 193); на тотъ же банкетъ отъ розныхъ людей купили качокъ пятеро (ИЮМ, V, 129, 1688); на банкетъ для ксендза Виленского и для поручника Пузыревского куп. мяса (ИЮМ, XXII, I, 1711).

Банницыя *гл.* баниция

Бановый *прым. Дынны.* а по сем мазал бы ѡлеем бановым со мъскоусом (Арыст., 215).

Банъ *наз. Саноўнік у сярэдневяковых паўднёваславянскіх краінах.* нихто не смѣлъ его дождати, бо збилъ былъ пѧтнадцат витезеи пасаных и ѡсмнадцат бановъ (Трыст., 127).

Баня *наз.* **1.** *Вялікая гліняная, шкляная, скураная або металічная пасудзіна, якая ўжывалася для захавання вадкіх і сыпкіх рэчываў і для культавых патрэб; кацёл.* возложила на служебницу свою Абру флѧжку вина, и баню олеѧ (Скар. КЮ, 16б); Гирамъ майстеръ злилъ до храму гсдьнѧ два столпа и море и бани медѧные, и иные сосуды храмовы (Скар. ТЦ, 136); котловъ малыхъ чотыри панви две, бани великие двѣ (АВК, XXII, 156, 1565); котелки ведровые тры, баня одна, кельня одна, можчер один (АВК, XXXVI, 58, 1582); баня великая одна, а малыхъ двѣ, бритванъ а петелня одна (АВК, XIV, 437, 1592); кадилниц8 длѧ кажени бани, коновки, 8чините теж ѡлтар (Бельск., 50б); в дому... баня медяная 1, медничка медяная 1 (ИЮМ, XXV, 175, 1637); коцелков два кухенных, треттея баня, триножекъ, коштовали копъ двадцат грошей (АВК, XXXIV, 296, 1663); за управене тое бани до печи, ганчару дали осмаковъ пятнадцать (ИЮМ, IV, 118, 1686).

2. *Лазня.* сл8ги... разожгоша баню стоѧщѫю на краи ѡзера тог (Чэцця, 144); завжды в^s^ ѡных банѧх полно ест люд8 нагог, которыи сѧ ѡбливают кислым а горѧчим квасом, а биютсѧ теж сами молодыми розками (Стрыйк., 436); ѡгон сталсѧ им быт акъ теплаѧ банѧ (Зб. 82, 44); змовили шкляри болоны робить до бани (ИЮМ, XII, 112, 1698). // *перан.* Хс възлюби црковь, и себѣ продасть по неи до остить ю, омывъ банею водною въ словѣ (Будны, 160б); крщеніа або пок8ты банею грѣхи омыемо (Каліст, II, 35б); людеи поганскихъ до бани крщениѧ стаго приводилъ (Зб. 81, 124).

3. *Саляная капальня.* Слатина: Рос8лъ, окно где вода солонаѧ, с^s^ котрои сѧ сол родитъ, банѧ, вежа (Бяр., 149).

Баравикъ *гл.* боровикъ

Бараний, баранний, бараный, баряный, бораний *прым. Барановы.* хто коли ем8 наганит имееть положить л8пежь баранiи (Вісл., 34); гдѣ было намазано кровъю бораньею тоут англъ не оуморѧл (Чэцця, 171); коли которы^s^ месникъ 8бъеть ѧловиц8 або барана, тогды серца ѧловичъи и бараньи брали на соколы сокольники воеводины (КСД, 928, 1516); вделаешъ и иное прикривало стрехъ храмовыхъ с кожеи бараныхъ черленыхъ (Скар. КВ, 49); зъ ятокъ мясныхъ маетъ давати кождый рѣзникъ и кождого торгу по плечу мяса бараньего на дворъ нашъ (АЗР, II, 153, 1523); взѧли... пѧть сермѧгъ чотыры кож8хи баранихъ (КВЗС, 64, 1538); згинуло ми шубка лентваровая баранья, ческимъ сукномъ крыта (АВК, XVII, 142, 1540); ествы же что налепшии сем8 мѧсо боранье а молодыи гол8бѧта (Арыст., 210); при томъ бои оного осочника згинуло ему кожухъ баранний (АВК, XXI, 215, 1556); кожух новый бараний з бобромъ и з ырхою окладаный кошътовал полторы копы грошей (АВК, XXXVI, 44, 1582); за кожухъ барани^s^ м8зски^s^ ѡдевалны^s^ коп8 гроше^s^ (Ст. 1588, 514); кожуховъ бараныхъ два, грошей копа одна (АВК, II, 266, 1590); мел на собе ѡденье плохое кож8хъ плохи^s^, шлыкъ барѧны^s^ (Барк., 172б); на вулицах 8 местехъ на^s^деш страв много купит а наболе^s^ мѧса баранего (Наб. тур., 24); тр8били по 8лицы в рог барани^s^, албо воловы^s^ (Бельск., 57—57б); 8чинилъ тежъ и прикрите намету з скур баранихъ (Біблія, 155); на тот рокъ волости в рогъ барании тр8блено (Выкл., 52); за шапку туркусовую бараню золот. в (ИЮМ, I, 132, 1681); лою баранего купили безмены два (ИЮМ, III, 108, 1685); Прохору купили кожухъ бараній (ИЮМ, VIII, 127, 1691); для челяди купили баране стегно (ИЮМ, XI, 150, 1697); куп... мяса барання задъ и серодакъ (ИЮМ, XIX, 33, 1711).

Баранковый *прым. ад* баранокъ. он... вернути не хочеть наперве тисеча смушков баранковыхъ, фалюндишу бурнатьного чотыри оршины (АВК, XXXIX, 52, 1578); за шапку кармазиновую баранковую золот. два (ИЮМ, I, 139, 1681); за четыры шапъки баранковыхъ заплатили (ИЮМ, VI, 73, 1689); даровалъ панъ войтъ тромбачомъ пана енарала шапки две баранковыхъ (ИЮМ, XIII, 147, 1699).

Баранний *гл.* бараний.

Барановщина *наз. Падатак за авечкагадоўлю.* з роботами, або служъбами мужыцкими... зъ яловичщиною, зъ вепровщиною, з барановщиною (ИЮМ, XXIII, 503, 1642).

Барановъ *прым. ад* баранъ. лѣпшее есть посл8шенство нижъ оферы: и оусл8хать лѣпѣй нижли оферовать лой барановъ (Хран., 216).

Баранокъ, боранекъ, боранокъ I *наз.* **1.** *Малады баран.* боранекъ пред стрыгоучим голосоу не дал (Пак. Хр., 10б); агнецъ, баранокъ (Зіз., 9); нехай б8дет баранок самец, штобы ем8 рок был (Бельск., 44); нехай возме баранка кожды^s^ ведлуг фамилѣи и домов своих (Біблія, 120); пагѡрки скач8ть ѧко баранки (Карп., 1); чловкъ не такъ, ѡдинъ бовѣмъ волкомъ драпѣжнымъ естъ: а др8гій ѧкъ баранокъ л8пѣжств8 подлежитъ (Мак., 142); тым сѧ всим на ѡного млоденъца, ѧко лвица на баранка мотала (Пралог, 528б); баранокъ б8де з овецъ абы з коз без мазы самчикъ рочный (Хран., 89); Агнецъ: Баранок, баранъ (Бяр., 1); баранъка купит и ѡфероват не хотели (Зб. 255, 145б). ◇ **Баранокъ великоденный** — *ягнё як велікодная ахвяра.* не ходи до ероусолима, але ѣжь тоут с нами баранка великоденного (Пак. Хр., 3); баранка великоденного и опрѣсноки

ясти починали (Пыт., 45); баранок велконочный — *ягнё як велікодная ахвяра.* баранокъ велконочныи, которого первеи ωфѣровано потым поживано, значил сакраментъ тѣла и крови хрста гсда (Выкл., 64).

2. *Баранова шкура.* в той скрыни... китликъ чорный сукняный, баранки подшитый (АВК, XXI, 194, 1556); у мешку дей было... рукавицы лосие, подшитые баранками (АВК, XX, 164, 1598); Феску дворнику купили шапку караліовую зъ баранкомъ (ИЮМ, I, 23, 1679); кожушокъ баранками подшытый, и колдра моя пестрая ему отписую (ИЮМ, X, 425, 1686); Фронцкевичу, як ехалъ... до Варшавы, темнозеленую шапку зъ баранкомъ (ИЮМ, V, 92, 1688).

3. *Сімвалічная назва Ісуса Хрыста.* боранка и сна бжьего люду жидовскомоу пальцем оуказал (Пак. Хр., 27б); баранокъ, вˢ тѣню старозаконном, знаменовалъ правдивого, вˢ новой ласце, баранка Ха Бга нашего (Каліст, I, 41б); естесте выкуплены... кровю дорогою, ѩкъ баранка незмазаного и невинного Іса Хса (Варл., 178); не золотомъ ани сребромъ, але кровию непокалѧного баранка хста пана естесмо ωткупени (Зб. 259, 376). ◇ Баранокъ божий — *Ісус Хрыстос як боская ахвяра.* ωто баранок бжиˢ беручи грѣхи миру (Бельск., 204б); Іωанъ сведчитˢ: ωто баранокъ Бжій, которій гладитъ грѣхи свѣта (Мак., 97); гсда нашего баранка бжого... за тридесѧт сребреников продал (Зб. 107, 106); со всих людеˢ был наˢтишъшим ѩко баранокъ божыˢ (Зб. 255, 24б); самъ зеразˢ Іереемъ, и самъ Баранкомˢ Бжіимˢ (Дзід., 23).

4. *Ціхі, пакорны чалавек.* ишол до них невинныˢ баранок ѩко до волковъ (Біблія, 84); сѣдѣлъ бѣлыˢ ѩк снѣгъ, межы чорными, тихиˢ баранокъ межы драпежными (Зб. 752, 477); стыˢ феωдосие ωхотне его в томъ услухалъ ѩко невинъныˢ и послушныˢ баранокъ (Пралог, 643б); шолъ до нихъ невинный баранокъ ѩкω до волковъ, и лагодне кождогω поздоровлѧючи посольство оцовское справовалъ (Хран., 60).

Баранокъ II *наз. Тое, што і* абаранокъ. ситницъ чотыри и пироговъ шесть, баранковъ вязка (ИЮМ, II, 19, 1683); баранки... взели до ратуша (ИЮМ, XVII, 17, 1710).

Бараночекъ *наз., памянш. ад* баранъ. двдъ роздиралъ лвы медведи ѩко бараночки ѩкие (Зб. 259, 602).

Баранъ, боранъ I *наз.* 1. *Баран.* князю великому Тферскому дано: 20 яловицъ а 20 борановъ (АЗР, I, 109, 1486); жидова завжды на паскоу бараны рѣзывали (Чэцця, 169б); с тых боранов рожаѧ вышли боранове лесныи (Валх., 50б); на днь шло ωброка по т бочек меду. а ѩловиць триста ж а борановъ и вепровъ по тристаж (Увар., 102); коли которыˢ месникъ убъеть ѩловицу або барана, тогды серца ѩловичъи и бараньи брали на соколы сокольники (КСД, 928, 1516); живности имъ передъ тымъ давали: на тыждень по два бараны (АЗР, II, 163, 1525); горы почали играти ѩко бораны (Пс. XVI, 115); баранъ мой вшолъ межи животину его (АВК, XVII, 189, 1540); который чоловекъ не выйдеть на роботу, ино за первый день огурного заплатить грошъ, а за другій день барана (КПД, 554, 1557); за барана дванадцат грошеˢ (Ст. 1566, I, 95); овецъ старых десять, боран один (АВК, XXXVI, 21, 1582); на денъ выходило... по пѧтисотъ ѩловиц а по пѧтисот барановъ (Патр. К., 57); пекгмеи... на боранех албо на козлех ездѧт (Царств., 70); указаласѧ им матка иефелѧ держачи барана зъ золотою волною (Бельск., 78); того ж днѧ ωтлучил козы и ωвцы и бараны пестрое и блѧхованое (Біблія, 67); зо лва, з смока, з барана зложонаѧ ест твар тое бестии (Зб. 259, 579б); клалъ Іаковъ пруты вˢ корита водъ передˢ очи барановъ и овецъ (Хран., 47); за барана дали золотыхъ два (ИЮМ, II, 215, 1684); там же некоторыи баранъ великій двоерогій (Алекс. 1697, 17б).

2. *Сімвалічная назва Ісуса Хрыста.* Для того жь крститель назвалъ и агньцомˢ или бараном, которыи на себѣ взѧлъ грѣхи всего свѣта (Будны, 162б).

Баранъ II *наз. Таран, капар.* мают тым бараном до муру штурмовати а мур розбивати (Бельск., 218); росказал готоват драбины, куши и бараны желѣзные и инныи начинѧ военныи (Там жа, 228б—229); наймовали до роботы тесать и убивать бараномъ тыхъ палей на озере (ИЮМ, IV, 231, 1686).

Бараный *гл.* бараний

Бараринокъ *наз. Падарунак.* не будучи ниякими бараринками ни от кого преедханый, под душнымъ збавенемъ моим сознаваю (АВК, XXXI, 141, 1593).

Барашковый *прым. Баранковы.* бѣличья шуба 9 тал. барашковая шкурка 1 тал (ИЮМ, XXV, 49, 1715).

Барашокъ *наз. Баранок.* за 3 барашка, подаренные маршалку п. Осолинского, 3 тынфа и 3 зол (ИЮМ, XXV, 33, 1714).

Барбара *наз. Тоўстая вяроўка, канат.* за направу барбары асмаковъ десять (ИЮМ, II, 63, 1683); барбару купили до ратуша, дали золотый (ИЮМ, VI, 44, 1689).

Барбаръ *наз. Тыран.* вложте ему, барбаре, у труне и карбачъ, нехай насъ теперь бъетъ (АВК, XVIII, 148, 1597).

Барберство *гл.* бальверство

Барберъ *гл.* бальверъ

Барбиръ *гл.* бальверъ

Барва *наз.* 1. *Колер, афарбоўка.* Коробъка лектвароваѧ, полна каменьѧ розныхъ барвъ (КСД, 873, 1516); не смотри

вина иж черлено а даеть въ чаши барв8 свою и ходить пр**ѧ**мостию (Зб. 262, 105); барва его черна (Неба, 67б); по **ѩ**с абы был на чотиры палцы широки^{s} тканы^{s} зо всѣх чотырох барвъ (Бельск., 51б); всю черед8 ωдноста^{s}нои барвы то есть бѣлои або чорнои волны ωтдал в р8ки сыном своим (Біблія, 67); ωчи его **ѩ**ко звѣзды **ѩ**сны, але барвы рознои (Алекс., 4); была манна **ѩ**кω насѣнье коріандрово барвы **ѩ**кω бисера свѣтлогω (Хран., 133); Блескъ, барва (Бяр., 7); матка... так мног помогала, **ѩ**къ хто цегл8 выливает и барв8 на не^{s} ωтмен**ѧ**ет (Зб. 82, 54б). *Параўн.* барма.

2. *Вопратка з дарагой, каштоўнай тканіны; ліўрэя; мундзір.* будеть вамъ ознаймено... якіе кони и зброи а барвы мають быти (КПД, 111, 1544); старшій тивунъ... маетъ войско земли Жомойтской, всю шляхту... кождого меновитѣ, и почотъ его весь, и кони въ шерсть, и зброи и барву списати (АЗР, III, 40, 1551); при тыхъ ездныхъ ставилъ его милость пѣшихъ драбей 150 въ барвѣ з ручницами, з рогатинами (ПВЛ, 433, 1567); взято... барву сукъна чырвоного кгерличъного (АВК, XXXVI, 22, 1582); жадных барвъ на шаты не вымышл**ѩ**емы, жены наши не прибираютсе дл**ѩ** того абы се нам сподобали (Алекс., 32б); Риза, ωдѣ**ѧ**ніе, одежда: шата, барва, плащъ (Бяр., 139); ωбачил перъл8 в болотѣ, ωбраз божи^{s} в смѣт**ѩ**хъ, ч҃лвка в бѣсовско^{s} баръвѣ (Зб. 82, 155); на барву слугамъ купили сукна (ИЮМ, I, 37, 1679); Семенову сыну слузину купили на барву сукна (ИЮМ, VII, 86, 1690); справовали барву новую, ведлугъ звычаю давного, слугамъ мескимъ, къ святу Воскресенія Господня (ИЮМ, XIII, 54, 1699); Москалемъ, што на плытахъ приехали водою барву провадзили до полковъ, купили хлеба (ИЮМ, XVIII, 45, 1710).

3. *Знак, прыкмета.* такъ се 8порне на зверхность корол**ѧ** его милости торгать, и владыки складат, и жадное барвы моцы д8ховное не моючи, хочете (Бер. саб., 10б); гледи ωдно **ѩ**ко с8бтелна хороба ест тое гордости, котора**ѩ** с**ѩ** криет под барвою цноты (Зб. 259, 341б); Мо^{s} ωбыча^{s} з ващими с**ѩ** не згодит: А такъ ведле своей барвы ωтца собѣ шука^{s}те (Пралог, 515б).

Барверовъ *прым. ад* барверъ. тотъ домъ купилъ 8 брата небожъчика Ган8сова, барверова (КСД, 542, 1507).

Барверский *гл.* бальверский

Барверство *гл.* бальверство

Барверъ *гл.* бальверъ

Барвица *наз. Кальчужная сетка ад ніжняй часткі шлема да плячэй:* Панцырь, шеломець, поручи, бляхы, барвица (АЗР, I, 137, 1494).

Барвичка *наз.* ◇ Барвички рогъ — *рог дастатку.* АмалѲенрог: Барвички рогъ (Бяр., 228).

Барвовый *прым. Барвовы.* жупанъ новый барвовый до скарбу взяли и теперъ естъ (ИЮМ, IV, 108, 1686). *Параўн.* барвяный.

Барвяный *прым. Тое, што і* барвовый. на томъ служебнику моем на Федоре знято чуга сукна лунского блакитного ис петълицами барвяная (АВК, XXXVI, 81, 1582); дылея барвяная люнская голубая, коштовала дей полчетверты копы грошей литовских (Там жа, 291, 1582).

Баргованый *гл.* боргованый

Барда *гл.* барта

Бардамъ *наз. Від халоднай зброі.* цеповъ окованыхъ штукъ десять, бардамовъ двадцать (ИЮМ, II, 147, 1685).

Бардзо *гл.* барзо

Бардишъ *гл.* бардышъ

Бардка *наз., памянш. ад* барда. заплатили пану Александру, райцовичу, за десять бардокъ для пляцовой и скарбовой варты, по золотому (ИЮМ, X, 78, 1695).

Бардышовый *прым. ад* бардышъ. што се ткнетъ ранъ, не болшъ, одно съ пострелу, а не бардышовая была (ИЮМ, IX, 337, 1638); прынцыпалъ его на то поведаетъ, што задаетъ акторъ о другой ране бардышовой (Там жа, 340, 1638).

Бардышъ, бардишъ, бердышъ *наз. Халодная зброя ў выглядзе шырокай сякеры з закругленым у форме паўмесяца лязом, насаджанай на доўгае дрэўка.* одинъ зъ нихъ, хотечи на свещенника отца Іова бардышомъ тяти знагле, за звоницу завадилъ и въ звонницу бардышъ вразилъ (ИЮМ, VIII, 443, 1633); мелъ две раны, одну, стреленую зъ мушкету, а другую, бардышомъ тятую (ИЮМ, IX, 337, 1638); шаблями, бердышами без милосердя окрутне а нелютостиве сеч, бит почали (АВК, XXXIV, 293, 1663); приспособивъши собе оружа хлопъского, бардишовъ, секиръ и киевъ... дверы до избы и свирна выламали (ИЮМ, XXVI, 274, 1669); тые бердышы дали на древо всажовать (ИЮМ, III, 94, 1685); шафелина одна, бардышовъ чотыри (ИЮМ, VI, 143, 1689).

Барздо *гл.* барзо

Барзе *гл.* барзо

Барзей *прысл., выш. ст. ад* барзо. *Больш.* тымъ баръзе^{s} ему Ѳедор8 колонътаю (КЛС, 4, 1596); што дале^{s} то барзе^{s} с**ѩ** та**ѩ** пок8са на свѣте розмагала (Бельск., 12); барзѣ^{s} пол**ѩ**ки аниж волош^{s}ю миловал (Хр. польск., 16); ничог иншого в пекле не горит барзѣ^{s} **ѩ**к сво**ѩ** вол**ѩ** (Зб. 261, 138); змовившис**ѧ** нечистыи д8хωве зашкодити, барзѣй оушкожены были (Каліст, II, 140); имъ собѣ нат**ѧ**жей чинилъ, тымъ барзѣй з тогω с**ѧ** тѣшилъ (Сматр., 40); барзѣй над водные на с8ши заб8рен**ѧ** терпимо (Кін., 51б); Б҃гъ люд свой за грѣхи

мало не всѣми чтырма плѧгами, а барзѣй огнем, моровым повѣтрiемѕ... карает (Мак., 7б); кгды вѣршами своими и пiсмами бѡгѡв своих почтитѕ хотѣли, соромотȣ ихъ барзѣй ѡткрыли (Варл., 247б); тои барзеи гневал га бга (Жыц. св., 14); чим их болше мордовано, тым барзеѕ ȣставали (Зб. 107, 94б); естесмо барзеѕ нижъ землꙗ нечȣлыми (Зб. 255, 300б); имъ болшеѕ дровъ до ѡгнꙗ прикладаемо, тымъ барзеѕ потȣжнеѕшнѕ бывает (Зб. 259, 360); бга слухат потреба барзѣѕ нижли людеѕ (Зб. 752, 532); далеко барзѣй людiе маютъ съ великимъ блгоговѣнiемъ и набоженствомъ слȣхати слȣжбы бжой (Зб. вып., 32).

Барзо, бардзо, барздо, барзе *прысл. Вельмi, надта, дужа.* здавши обрады церковные, которые ширеѕ въ визитахъ суть описаные, потомъ же обитель бардзо зруинованую (АВК, III, 8, 1521); на добровольной дорозе... суть барзо збити (АВК, XVII, 109, 1540); тотъ жидъ такъ барзо по собе поруки не далъ (АВК, V, 217, 1572); на Костюку Кожушевичу виделъ есьми рану на нозе левой нижей колена с пулгака постреленую, шкодливую барзъдо (АВК, XXXVI, 226, 1582); виделъ... у руки правой палецъ перебитый до крови, барзо спухлый (АВК, XX, 51, 1585); при которой папузе и иншыхъ речей бардзо много забралъ (Там жа, 118, 1596); папежъ леѡ девѧтыи взѧвши листъ писал до михала барзо ȣчоныи и делныи которыи и по сеи ден читаемъ (Бер. саб., 40); барзо добре трафилосѧ, жемъ теперъ в манастырȣ слȣцкомъ ѡтца влдкȣ львовского засталъ (Апакр., 18); было по рȣску чытано переложено з кгрецкого барзо словы пiенкными и досыт жалосными (Барк., 150); иѡан ст... так барзе постȣпил иж ѡт самог гда ест похваленыѕ (Зб. 261, 74б); в том кролевствѣ колхис над морем понтским были ѡвцы з волною барзо доброю (Бельск., 80); киѕ ходил з воѕсками своими рȣскими, барзо великими, на панства грецкие (Стрыйк., 436б); чинили кгвалтъ лотови барзо тꙗжко (Бiблiя, 46—47); за гумномъ сажавка, въ которой и воды барзо мало и рыбъ быти не повѣдано (АВК, VIII, 491, 1601); собралъ барзо великое войско татар (Мам., 169); коли ȣслышал иѡанъ злѣклъсꙗ барзо (Кн. Мак., 65б); тоѕ болеслав барзо был валечныѕ и щасливыѕ (Хр. польск., 6); прирожонȣю разъ толко обходимо, а смерть грѣховнȣю барзѡ частѡ (Сматр., 20); грунту оромого до того монастыра Яблоченского барзо мало, только одна волока (АВК, III, 28, 1624); хотѣлъ поживати барзо пенкныхъ свѣжихъ ꙗгодъ (Мак., 14); на томъ врочищу виделъ есми тело чоловека забитого баръзо струхънялое (АВК, XVIII, 362, 1648); во ѡгни вѣчном грѣшным зготованом барзо злѣ и бѣднѣ рыдаю (Зб. 107, 111); час жывота того так барзо короткиѕ (Зб. 255, 56); шлꙗхецкое прирожене ест крȣшецъ барзо зацныѕ (Зб. 259, 438); естъ великиѕ панъ, а барзо хвалебныѕ (Пс. XVII, 99); ꙗмъ ест ѡборонца твой, и заплата твоꙗ великаꙗ барзо (Выкл., 12б); Ѕѣлѡ: Барзѡ, моцнѡ, гвалтовне (Бяр., 46); принꙗл его за гривȣ и погладилъ его и ѡнъ барзо тихiй был (Алекс. 1697, 1).

Барила, барило, барилъ, барыло *наз. Бочка, мера вадкiх рэчываў.* чоповое отъ всякого питья давати и платити маютъ... отъ дрелинка, фодра и полфодра, шацуючи на барилъ (АЗР, III, 194, 1576); кладено вѕ божницы на кождыѕ ден... ѡвецъ м, шест барил вина (Бельск., 156); бȣдте кгрономъ ꙗгодою винною а не барилом бочкою в котороѕ сꙗ дрожче наѕдȣютсꙗ (Зб. 259, 199); хсъ бгъ з богатыхъ людеѕ привезлъ барилȣ великȣю полнȣю ѡливы (Пралог, 647б); если не възꙗл еси барыла з чотырма тысечеѕ литръ золота... поѕди со мною до его ѡбраза и клени ми се (Зб. 752, 570б); в том напрагнȣвъшисꙗ ѡдин валъ з морꙗ и выкинет ѡное барило под ноги жида (Зб. 82, 425б).

Барилка, барилко, барылка, борилка *наз., памяншн. ад* барила. барилокъ три, бочокъ три, барилка по грошей два, а бочка по грошей три (АВК, XIV, 508, 1594); гды борилкȣ золотую оувидѣл, ѡт нее ꙗко ѡт ѡгнꙗ ꙗкого оутекл (Жыц. св., 43); олею квартъ шесть, по асм. семь и барилка на олей, чынитъ зол. одинъ и асм. осмнадцать (ИЮМ, I, 24, 1679); Оцту на дорогу у барилку налили (ИЮМ, IV, 100, 1686); на подарокъ пану Кукшину поборцы налили меду барилку (ИЮМ, VIII, 80, 1691); пива до барылки налили кгарцы чотыри (ИЮМ, IX, 52, 1692); меду гарцовъ десеть набрали у барылку (ИЮМ, XI, 67, 1697); купили барылку до того меду (ИЮМ, XIII, 45, 1699); Дали слугамъ на пироги, за барилко бондарю (ИЮМ, XVII, 7, 1710).

Барило *гл.* барила

Барилъ *гл.* барила

Баришникъ *гл.* барышникъ

Барканъ *наз. Невялiкае фартыфiкацыйнае збудаванне.* з пляцом в месте его кор. млсти Мстиславлю, в баркане, до самой маетности Безводицкого подано и заведено (АВК, XXXIV, 317, 1663); княз Трубецкий под баркан и замок его кор. млсти Мстиславский з великим войском и гарматою подступилъ и облеглъ (ИЮМ, XXIV, 449, 1663).

Баркъ, боркъ *наз. Плячо.* ȣликсес... великими моцьми барков своих зверху тарчи против горла Ѳилимена ѡкрутне ранил (Троя, 23б); хто хоче кого з болота вытꙗгнȣти мȣсит мѣт добрые барки абы самъ з ним в болотѣ не зостал (Зб. 81, 121); хто хочет з болота вытꙗгнȣт кого, мȣси мѣт добрие борки абы самъ з ним в болоте не засталъ (Зб. 82, 157).

Барма, борма *наз. Тое, што i* барва *ў* 1 *знач.* мне ест бор-

ма бела дана и зелена (Неба, 68); моѧ барма ест червона Өлегматиком ест подобна (Там жа, 68б).

Бармистый *прым. ад* барма. купил есми от него две кипы бармистых, а в кипе по сороку поставов сукъна (ИЮМ, XXXII, 210, 1578).

Барнадинъ *гл.* бернадынъ

Барнадынъ *гл.* бернадынъ

Барский *прым.* ◆ Барское мыло *гл.* мыло

Барсуковый *гл.* борсуковый

Барта, барда *наз.* **1.** *Тапор.* сѣчиво, барта, топоръ (Зіз., 119б); Сѣчиво: Барта, топоръ, сокира (Бяр., 169); свидри два великие по золотому купленые и барту за золотых два купленую выбрали (АВК, XXXIV, 337, 1664).

2. *Алебарда.* видел есми на Войтеху Свирщовском рану на голове тятую, менил, иж мене бартою тято (АВК, XXXVI, 81, 1582); мистру купили барду полскую за золот. тры (ИЮМ, VII, 81, 1690).

Бартей *наз. Прадстаўнік старажытнага народа.* итали, бартеи, дыр8мани и инши[s] людъ, которих есть сто и пѧтдесѧт котории сут послушни маестатови твоему, неха[s] же вси буд8т згромажени в куп8, а ш8ка[s]мы ѡт бога вспоможенѧ (Алекс., 13б).

Бартный *прым. Борцевы.* Частокроть Русиновѣ земянъ тего повѣту нагабали о древо бартне, о соснове и о дубове (АЗР, I, 224, 1501). *Параўн.* бортный.

Бархановый, бархоновый *прым. ад* барханъ. шапку мою бархоновую онъ самъ з мене сорвавши и до господы свое понесъ (АВК, XXII, 261, 1565—1566); кафтаникъ бархановый з баволною, коштовалъ копу грошей литовскихъ (АВК, XXVIII, 58, 1605).

Барханъ, борханъ *наз. Баваўняная варсістая тканіна.* жупан утерфиновый зеленый, белымъ борханом подшытый... мел он в себе в зоставе от Пашка Солодовника у восмидесіатъ грошох (ИЮМ, XXXII, 57, 1578); бархану штучка 1, шацовано за копу 1 (АСД, III, 322, 1583).

Бархатъ *наз. Аксаміт.* въ скрыни... жупица бархату чорного (АВК, XVII, 416, 1558); было у господарыни иноки МарӨы... скрыня холсту червчята, и бюрюзы, да кафтанъ, бархатъ зеленъ рытъ, кружево и аламы низаны (АЗР, IV, 404, 1610).

Бархоновый *гл.* бархановый

Барщовый, барщевый *прым. Бурачковы.* курта росоту барщового коштовала шесть копъ грошей (АВК, I, 268, 1615); панъ райца сторговалъ... сукна на кунтушъ валтеровъского барщового локтей пять (ИЮМ, VII, 78—79, 1690); Стефану цекнару и Васку Сердюку кунтуши барщевого, локти двенадцать, на жупаны локтей одинадцать и чверть (ИЮМ, IX, 40, 1692). *Параўн.* борщовый.

Барщъ *наз. Баршчэўнік.* Барщу плетенокъ чотыре, асмак. двадцать пять (ИЮМ, II, 107, 1684); капусты, редки, репы и барщу робленого, за все заплатили золотыхъ два (ИЮМ, IV, 135, 1686); купили... хлеба резового, еецъ 10, соли, барщу, ласати (ИЮМ, XVIII, 63, 1710); для п. поборцовъ повятовыхъ куп. барщу вядро и батвиня (ИЮМ, XXI, 5—6, 1711). *Параўн.* борщъ.

Барылка *гл.* барилка

Барыло *гл.* барила

Барылочка *наз., памянш. ад* барыла. Барылочку до олею вышъписаного (ИЮМ, XIII, 26, 1699); Помаранчу смаженого барылочку, фунтовъ тры, тынфовъ одинадцать, шелегами (Там жа, 36, 1699).

Барышникъ, баришникъ, боришникъ, борышникъ *наз. Пасрэднік, сведка пры гандлёвай здзелцы.* маю на то барышники, ижь ѡць мой закупилъ тую жонку въ чотырехъ копахъ (КСД, 398, 1516); поведил иж тую речь краденую купил и борышников на то дал (Ст. 1529, 105); клѧч8... к8пилъ есми ѡдин на ѡдинъ в гостѧ не знаю его а барышъниковъ теж не маю (КВЗС, 111б, 1539); маю светковъ баришниковъ людей добрихъ, которыи при умове моей з нимъ на тотъ часъ были (АВК, XXI, 109, 1556—1557); хто бы колвекъ што в кого на торгу... купил тот мает на то мети барышников (Ст. 1566, 98—98б); при тако[s] к8пли або мене мають быти боришники люди добрые вери годные (Ст. 1588, 530); борышникомъ за коня, у пана Тучка купленого иже вышей описанный, дано золотый одинъ (ИЮМ, I, 220, 1682); барышникови, што нараивъ колясу, дали золот. два (ИЮМ, XI, 160, 1697); барышнику выгоды дали (ИЮМ, XIV, 61, 1700).

Барышовати, боришовати *дзеясл. Быць пасрэднікам, сведкам пры гандлёвай здзелцы.* до которого торгу и мы дей боришовали ему (ИЮМ, XXXII, 135, 1578); барышникомъ двум, що кони настренчили, далъ самъ панъ райца имъ за працу, що барышовали, зол. пять (ИЮМ, IX, 67, 1692).

Барышъ, борышъ *наз. Барыш, пачастунак пры гандлёвай здзелцы.* были инъшые люди але не заставълѧли кроме барышъ побрали (КВЗС, 95б, 1539); Купріанъ... тых сорока гроши далъ ми борыша (ИЮМ, XXXII, 206, 1578); барыша на тенъ часъ купили полъ кгарца меду (ИЮМ, I, 23, 1679); купили сена у Сажихи пуню, дали золотыхъ дридцать два и полъ, на барышъ и могорычъ золот. одинъ (ИЮМ, II, 59, 1683); Глинянкину Потею, за борышъ, што коня дерешоватого зборышовалъ, дали ему десятника (ИЮМ, XII, 85, 1698).

Баряный *гл.* бараний

Басакъ *наз. Бусак.* купили пару колъ звенчатыхъ прускихъ басаковъ буксованыхъ зъ обручами желѣзными до ложы подъ гармату (ИЮМ, X, 151, 1695).

Басалыкъ, басаликъ *наз. Пуга з замацаваным на канцы кавалкам волава.* потом ег без ȣжаленıа бити воловıа ны басалыками казалъ (Зб. 81, 233б); астасиˢ казал гервасиıа такъ долго оковаными басалыки бит ижъ в том битю сконалъ (Зб. 752, 440б); потом его без ȣжаленѧ бит ѡловıаними басалики... казал (Зб. 82, 385).

Баскакъ, байскакъ, бойскакъ, боскакъ *наз. Баскак.* боискаки приеждаючи ѡт тыхь атамоновь с Подльскои земли данъ (Увар., 99); боскакомъ выхода не почали давати (Супр., 103); баскаки его ховал по тым городом (Рач., 302); Bayskakom wychoda poczali ne dawaty (Быx., 496); баскаки, албо старости и поборцы свои в рȣских кнıазствах ховал (Стрыйк., 518); цри татарскии, един по другомъ наступуючи, своих баскаковь албо атамановь, то есть старость над Русью постановляли (Мам., 168).

Баснословити *дзеясл. Расказваць байкі, небыліцы.* Видимымˢ рѣчамˢ творца бѣса быти баснословилъ, а невидимымˢ бга (Будны, 112б); тое и иншое неподобное баснословили (Бельск., 325б).

Басня, баснь *наз. Выдумка, плётка, небыліца.* превоготне выклады и слȣжебники соуть пописаны оу тых книгах и многие басни которых оу библіи и в ыных писмах не писано (Валх., 88); человѣкъ невдѧчьныи ıакобы баснѧ празнаѧ, и въ ȣстехъ ненавченого всегда пребудеть (Скар. IC, 32б); поведали ми законопрестоупницы басни (Пс. XVI, 121б); не ȣмѣли сѧ тіи владыкомъ кланѧти ани иныхъ басенъ непотребныхъ обычаемъ кугларскимъ чинити (Будны, 241б); ѡ том шалбѣрȣ махометѣ сто и гі баснеˢ и плеток выписал евфимиˢ зˢ евводиıа в панонѣи (Бельск., 341); ѡ котороˢ то лıадѣ поганских баснеˢ шкода и встыд тут споминат (Стрыйк., 433); неслȣшнѣйшаѧ жъ речъ была, мене рачей слȣхати, и за моимˢ оупоминанˢемъ ити, нижли превротного и згрыбѣлого старца баснемъ и порожним словамъ вѣрити (Варл., 207); баснь то ест, але кождомȣ станови слȣжит (Зб. 259, 437б); емȣ сıа ѡдно быти баснею и комедеею и тенемъ все тут на свете здало (Зб. 752, 86б—87); повѣдали мнѣ злосники басни (Пс. XVII, 138); Бенкарт, лож, марнаѧ мова, свѧготанье, баснь, вымыслы (Бяр., 8); плетлевые басни и розмовы плонные ȣшью се еи доткнȣт не могли (Зб. 82, 56б).

Бастовати *дзеясл. Далучаць, забяспечваць.* мы... во помощь до реставрованья церквей оныхъ, яко здавна належащихъ парафіянъ, бастуемъ (АСД, I, 281, 1637).

Баструментъ *наз. Інструмент* (?). Шуфляда зъ лядунками, прохами, формами, оловомъ зъ баструментами и дробязками розмаитыми желѣзными золотыхъ двадцать (АСД, I, 252, 1616).

Бастря *наз. Пазашлюбнае дзіця.* Прелюбодѣйчище: Бастрѧ (Бяр., 121).

Басурманский, безсурмянский, бесорменьский, бесурманский, бесурменский, бесурмянский, босурманский *прым. Мусульманскі.* бесурменская рука не подносилася, а кровь хрестьянская не лилася (АЗР, II, 15, 1507); многихъ господарей бесорменьскихъ рука поднялася и кровь ся хрестіяньская проливаетъ (Там жа, 177, 1526); мели волность и моц выехати... до всıакихъ сторон и земль кромıа земль неприıателѣи нашыхъ московского безсурмıанского и иныхъ (Ст. 1566, 31); матки хрестıанские в жидовскихъ детеˢ и теж в каждых детеˢ басурманскихъ быти не мают (Там жа, I, 91); татарове... детей челеди свое закупное хрестіянского народу абы на бесурманскую веру не обрезали (КПД, 479, 1568); мамками хрестиѧнъки детеˢ жыдовскихъ и тежъ ȣ каждыхъ детеˢ бесȣрмѧнскихъ быти не мають (Ст. 1588, 492); татарове... там же примȣшали его до своеи поганскои бесȣрмѧнскои вѣри (Стрыйк., 493б); христіянская рука высилася, а босурманская какъ есть сопротивниковъ креста честного, низилася (АЗР, IV, 469, 1615). *Парайн.* бусурманский

Басурманство, бесерменство, бесурмянство *наз. Мусульманства.* они хотятъ съ бесерменьствомъ миръ взяти (АЗР, I, 233, 1501—1503); детеˢ ихъ в жидовство ани в басурманъство намовѧти ани ѡбрезывати не мают (Ст. 1566, I, 91); детеˢ ихъ ȣ жыдовъство ани бесȣрмıанство намовлıати ани ѡбрезывати не мають (Ст. 1588, 492).

Басурмянинъ, безсурманъ, безсурмянинъ, бесурманинъ, бесурманъ, бесурмянинъ *наз. Мусульманін.* естли бы жыдъ, або бесурмѧнинъ, мѣлъ быти крещонъ (Будны, 230б); мают сѧ таковые жидове и басурмıане на выслугах своих против хрестиıанъскихъ людеˢ ıако пȣтных такъ тıаглыхъ заховати (Ст. 1566, I, 91); жид татарин и кождыˢ бесурман на врıад преложон и хрестиıан в неволи мети не маеть (Там жа, 90б); мети хочемъ, абы жидъ, и татарин и кождыˢ безсурманъ на достоенство ани на которыˢ врѧд ѡт насъ гсдрѧ ани ѡт пановъ рад нашихъ преложон не был (Там жа, 90б—91); жидъ татаринъ кождыˢ бесурмıанинъ на врıадъ преложон быти и христіѧн в неволи мети не маеть (Ст. 1588, 491); ваша, которая гаснетъ, бо ее безсурмяне загомовали, не может жадного такового овоцу приносити (Пыт., VII, 7, 1603); мечъ и силы наши зъобща повернутся на поганъ бесурманъ (АЗР, IV, 491, 1615). *Парайн.* бусурмянинъ

Бата *наз. Лодка, баржа.* людȣ чотыри баты полныи водою кȣ тщевȣ выправили з стрелбою (Стрыйк., 629б); в том

кгданщане три баты добрие, ѡсадивши людми и стрелбою, мѣста, водою выслали, абы наших поразит могли здрадою (Хр. польск., 23).

Батвинье *гл.* ботвинье

Батко *гл.* батько

Батогъ, ботогъ *наз.* **1.** *Палка.* мȣчитель повелѣл совлещи ѡдѣние ее и совлекши повелѣл батоги бити немлстивно (Чэцця, 86); батог коневи ѡброт ѡслȣ а прȣт животȣ безȣмных (Зб. 262, 106б); за малую вину, за какову по вашему Московскому Судебнику батогомъ побьютъ (АЗР, IV, 477, 1615).

2. *Нізка сушанай рыбы.* выкрали... осетров тры, спин осетрыных чотыри, визины ботогов пят (АВК, XXXVI, 356, 1582).

Батько, батко *наз.* *Бацька.* ꙗ дей стоялъ передъ вороты своими и зъ батькомъ своимъ (КСД, 1231, 1518); в тотъ часъ батъко ихъ небожчикъ мартинъ в томъ ѡстрове нашомъ сел (КВЗС, 57б, 1538); батько того детины Олекса отъ десяти лѣтъ умеръ (АВК, XVII, 64, 1540); Андрей Якубовичъ... отъ батька выехалъ, а самъ батько дома (ПВЛ, 651, 1567); колко тое шевни было, которую вжо от часу давного... небожчык батько его тут у Могилеве... у нег положил был (АВК, XXXIX, 208, 1579); которая дей Лукшовна по взятю ее до везене з места и з баткомъ своим проч пошла (АВК, XXXII, 101, 1596); на томъ тулковиску батько того замордованого знашолъ рукавицу (АВК, XVIII, 154, 1598).

Батьковщина *наз.* *Набытак бацькі, спадчынная маёмасць.* ямъ... дозволилъ есми тому Матею на батьковщине его Нестеровщине осести (АВК, XVII, 332, 1541).

Батьсе *дзеясл.* *Баяцца.* потым балэмсе ехат до домȣ розумеючи жем се заповетрил (Еўл., 5).

Бахиръ *наз.* *Прадстаўнік старажытнага народа.* сут з ним парты, меды, персове, бахири, консирес, гиркани, егиѡпи и иншого людȣ велми много (Алекс., 1).

Бахматъ, бохматъ *наз.* *Вынослівы конь татарскай пароды.* оучти кнзꙗ великаго Витовта многими дарми чепми златыми и поꙗсы золотыми соболми камьками сосуды золотыми и бахматами (Увар., 96); взяли зъ собою... три кони велми добрыхъ, бадавѣю, а валахъ, а бахматъ (АЗР, I, 321, 1501—1503); бахматъ буръ за ѡдиннадцать копъ широкихъ грошей (КСД, 1415, 1520); конюшему цареву дано... кофтанъ адомашковый, а 5 бахматовъ (АЗР, II, 382, 1542); витовтъ... дари надает емȣ ланцȣхи золотыꙗ и поꙗсы золотыꙗ соболми... и бохматы (Патр. К., 53б); велблюдов и бахматов стада побрал (Стрыйк., 556б); взял... коня шерстю мышастого бахмата (АВК, XXX, 469, 1613).

Баховецъ *наз.* *Слуга.* Пограбилъ мене баховець пана

воеводинъ за тыи пѣнязи (КСД, 3, 1510); мы велели ему на баховци искати (Там жа).

Бахуръ, бохуръ *наз.* *Малады яўрэй.* збитье и раненье сталося ему Оскови отъ жидовъ Берестейскихъ, отъ бохура, который въ Мишкарехъ ходилъ (АВК, V, 3, 1577); не ведать екимъ способомъ, снать подобно челядникъ бахуръ того Ицка Абрамовича... отъишолъ, албо утекъ (АВК, XVIII, 343, 1645).

Бачачий, бачучий *дзеепрым.* *ад* бачити. ее наимилеишіи снъ прегорко и претѧжко почалъ вздыхати. велми жалобливе и велми почал троухленъ быти. дрижачіи и бачоучии болесть матоухны своеи (Пак. Хр., 4б); владыкове... оудалисѧ на тое абы шалѣли и лȣділи свѣтомъ, а люди што иншого ꙗвне бачачіе и видѧчіе абы з розȣмȣ зводили (Апакр., 38б).

Баченне *гл.* баченье

Баченый *дзеепрым.* *ад* бачити. по том з мертвых оустанію седмера реч моусит быти бачена. наперво как бы то правда была. иж бы три дни и три ночи оу гробе лежал, а третего днѧ з мертвых оустал (Пак. Хр., 25).

Баченье, баченне, бачэнье *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* бачити *ў 1 знач.* срокгостю твоею засмоутилис есмо положил злости нши перед собою, и векъ ншь на баченю ѡбличѧ твоего (Пс. XVI, 92б); не бȣдет^{s} ли ока своего на баченю и осторожности мѣти, и в^{s} ровъ впадет и в^{s} водѣ оутонетъ (Мак., 27).

2. *Розум, мудрасць.* чиню тотъ тестаментъ свой, будучи при добромъ баченю и памети (АВК, II, 209, 1580); водлȣгъ того присто^{s}ного а мȣдрого баченьѧ жывотъ чоловечи^{s} такъ справовалъ (Ст. 1588, прадм.); кождыи баченѧ побожного и мȣдрого прȣдъшии бȣдетъ (Бер. саб., 21); всꙗкож с ꙗ мȣдромȣ твоемȣ розсȣдкȣ и баченю полецаю (Стрыйк., 469); великого розсȣдкȣ и баченьѧ в^{s} пробѣ правдивыхъ христіанъ, и котѡрыи ими сȣть, потреба (Мак., 321); Мѫдрованіе: ... ростропность, смыслъ, баченье, розȣмъ, посполитый розȣм^{s} (Бяр., 82); малаꙗ намова, але ему долгую мысль и розривкȣ шырокоғ баченꙗ ȣчинила (Зб. 81, 118б); таковего... мают пнове Братіѧ вси сполнѣ запомогчи, ведлуғъ баченьѧ и достаткȣ своего (Ст. бр., 15); цесар... до розȣмȣ и баченѧ а боꙗзни божои приводит мѣл (Зб. 82, 44).

3. *Погляд, меркаванне.* его милость тую речъ на ласковое баченье и розмышленье свое господаръское береть (КПД, 115, 1544); то даемъ на баченье врадовое (Там жа, 574, 1557); мандатъ... тобѣ посылаемъ здаючи то большъ на ростропное баченье твоей милости (АСД, I, 142, 1567); таковего панъ гетманъ, за доводомъ слȣшнымъ карати маеть водле баченꙗ своего (Ст. 1588, 60); Панъ Смишко южъ до мене писалъ, поддаючися и съ правомъ своимъ на баченье мое (АЗР, IV,

198, 1599); бываетъ, же члвкъ частокрот и на самое власное прироженье баченѧ мѣти не может (Каліст, II, 68); Волно тежъ будеть... водлугъ найлѣпшого бачення своего церковь и монастиръ... муромъ будовати (АСД, II, 42, 1630); ты над мене подлеѕшыѕ не естъ, а поневаж на тебе гсдь бог такое бачене мает, не мешкаѕ же, а не г8би дшы своеѕ марне (Зб. 752, 581).

4. *Увага.* его кролевская милость и тую нинешнюю вашу прозбу на ласкавомъ баченью мети... рачыть (КПД, 225, 1551); сказана с8довные 8 книги судовые буду 8писывати... не маючи бачэна на высокие и подлые станы (Ст. 1566, 41б); не маючы жадного на плоть и на вѣкъ баченѧ, вси аж до ѡдного позабивал (Атыла, 204); апслѡвъ и докторѡвъ стых приклады и повѣсти на баченью маючи вѕ простом дом8 синод8 ѡтправовати волѣли (Апакр., 86); маючи на баченью повинность нашу христіанскую... згодне зостановили есмо брацтво (АСД, II, 21, 1602); В пытаню томъ тые речы Іереи ѡсобливе на пилном баченю мѣти маетѕ (Навука, 87—88); Ради: Дбай, мѣй на баченю (Бяр., 133).

5. *Ласка, міласць.* маючи мы господаръ милостивое бачене на служъбу урожоного Александра Пѣтуха... дали есмо ему тое имѣнице Плису зъ дворомъ и поддаными (АЮЗР, I, 33, 1507); ихъ милость... къ инымъ всимъ таковую жъ склонность и баченье и учтивость показують (АЗР, III, 27, 1551); до далшихъ послугъ милостивымъ баченьемъ нашимъ взбужати звыкли есмо (Арх. ЮЗР, ч. VIII, т. V, 427, 1613); стыи аггли... мѣѕте на нас тут еще позосталых, в том небеспечном и вшелѧких пригод полном жытии бачене (Зб. 752, 472б).

Бачити, бачыти *дзеясл.* 1. *Бачыць, аглядаць.* стоѧла млстіваѧ матка ласкавым виденьем бачоучи хса висѧчего на крсте (Пак. Хр., 14); ѡ мужеве... чи не бачите а не видите троилѧ сна кролѧ приѧмова а брата гекторава иж нѧтого ведуть (Троя, 44б—45); мы знаковъ жадныхъ у томъ пни не бачыли (АСД, I, 59, 1546); бачыл есми рану крывавую за правым ухом, рубаную, велми шкодливую (АВК, XXXVI, 290, 1582); реклъ анектанав сын8 алеѯандре погледаѕ на звѣзды, а бачат звѣзд8 геркулисов8 ѧко се смутит (Алекс., 4б); бачиш пред дверми зготованый ми возъ, бачишъ оубраные передо мною стоачих (Кін., 54); Създрцаю: Присмотр8юсѧ ѡглѧд8ю, бач8 (Бяр., 163); игуменъ мовил же ѧ тебе там и там бачыл (Зб. 107, 108б); Зроз8мѣѕте ж... которѕ справилъ ѡко, не будет ли бачит (Пс. XVII, 8б); иѡан... коли у ворота ударилъ пришол зараз воротныѕ и бачил его нагого (Зб. 82, 349); панъ войтъ, съ паномъ Озаринскимъ... ездили до млину бачить роботу (ИЮМ, II, 139, 1684).

2. *Заўважаць, разумець, усведамляць.* тоут каждыи члвкъ бачити можеть великоую покорность (Пак. Хр., 5); бачу, ижъ тыи мѣщане вашой милости Кнышинскіи за то ся на мя звазнили (АСД, I, 39, 1536); звлаща недостатокъ ихъ бачачи, то есмо вдѣлали (РПП, 158, 1550); бачишъ ли што говорить Моисѣи (Будны, 10б); можете то ваша милость сами порозумѣти и бачити (АСД, IV, 10, 1572); бачу же в час позовъ по его млть положонъ (АВК, XXXI, 131, 1592); инщихъ мнѡго тамъ прикладовъ бачилъ (Апакр., 61); бачимо добре иж его пророцтво не згожаетсе з езекеилевым (Бельск., 139б); бачили израильтѧне, же сѧ зле з ними дѣѧло (Біблія, 112); к8 кролеви 8же жаднои пріазни не мѣли, а праве его вси ѡп8стили. бачачи то кроль впал в шаленство и в немочъ (Хр. польск., 6); бачышъ же с8ть срокгого строфованѧ годны которые се хвеють во вере (Зб. 255, 60б); умоцованый стороны поводовое, бачечи, же въ томъ терминѣ правный есть, не контрадиковалъ (АВК, XV, 482, 1686).

3. *Думаць, меркаваць.* бачечы быть речъ слушъную, вели есмо оного до книгъ прынять и уписать (АВК, XXIV, 4, 1501); абысте рачили то все бы важыти и на то бачити, ижъ тые лета перемирные сходять (КПД, 5, 1538); вжо певное застановенье описано есть, черезъ которое не бачитъ его милость, абы потреба вказывала иншого какого нового застановенья новым привильемъ его милости чинити (АЗР, III, 5, 1547); которое постановленье ихъ милости пановъ радъ и становъ великого князства Литовского мы господаръ бачучи быть слушное... утвержаемъ (АЗР, IV, 2, 1588); я не бачу того, абы то справа крыминальна быти мѣла, бо жалоба пана Рокицкого о тры паракграфы (АСД, III, 85, 1617); вѕ надѣи моей, ѧкъ виж8, ѡмылилемсѧ, ижъ бач8 тебе до речій повѣденыхъ быт лѣнивого (Варл., 182б); Сүллогісм8ю: Оуважаю, розважаю, бач8, довож8, вывож8, замыкаю (Бяр., 313).

4. *Браць пад увагу.* мы, бачачы часы, которые коротко замѣроны,... въ здѣшнее панство великое князство Литовское унеслися на мѣшканье (АСД, VII, 5, 1480); мы, зъ ласки нашое, и бачачи его къ намъ вѣрную службу... дали есмо и даемъ тотъ дворецъ Митковскій (АЮЗР, I, 57, 1517); ты, бачачи тое посланье и пріязнь нашу бачити не хочешъ, братъ нашъ, на тое посланье и пріязнь нашу бачити не хочешъ, и съ пыхою къ намъ пишешъ (АЗР, II, 348, 1538); ѡнъ бачечы цноту его и доброе захован̑е вчынил его в себе маршалъкомъ (Рач., 310); мы..., бачечи, иж тая справа ажъ ку нешпору продолжыласе, отложыли есмо то собе до завтрея (АВК, XXXVI, 4, 1582); бачечи я таковое по ней ее ку мне во всем верное а правдивое непохибное у малженстве мешканъе особно у сем моем листе ознаймую (СДГВ, 62, 1619).

Бачитися *дзеясл., зв. ад* бачити. **1.** *Заўважаць, разумець, усведамляць сабе.* то неслоушне же сѧ в томъ не бачишъ, што тотъ же еронимъ латинскій докторъ, который презвитеры **из** биск8пы поровнавает и о ровность епископовъ албо владыковъ ѡдныхъ з др8гыми написалъ (Апакр., 82); тотъ кгрунтъ, ижъ его менуетъ шляхецкимъ, ...снадно се бачити може, же есть мѣстскій (АВК, VI, 172, 1599).

2. *Адчуваць сябе.* который перестрашоный моцю неприꙗтелскою и бачачисꙗ быт неровным до потыканꙗ 8тек до Л8цко (Стрыйк., 479); бачачисꙗ быт хорим барзо возвал до своего покоꙗ бискупа краковского и иных сенаторов, 8чинил тестамент (Хр. польск., 12).

Бачкурка *наз. Туфель.* речей не мало... а меновите обувю... ботовъ три пары, бачкурокъ две пары побрали (АВК, XX, 190, 1602).

Бачмакгъ, бачмагъ *наз. Чаравік.* волны... шесть гривен на вагу зваженой, бачмакги, то все от него шкодую (АВК, XXXIX, 143—144, 1578); бачмакги сафъяновые жолтые новые, коштовали полкопы грошей литовских (АВК, XXXVI, 388, 1582); бачъмакги сафьяновые, шапка чорная, подшитая лисы (АВК, XVII, 60, 1589); в той же дей клети было... бачмакги купленые за тры таляры, хомуты, шлеи (АВК, XXXI, 154, 1593); чеканъ, макгерка и бачмакги сафьянове згинули (АСД, III, 60, 1595); папути двое, бачмаги коштовали золотыхъ пять (АСД, I, 251, 1616); Высот8пцѣ: Бачмаги або пантофлѣ (Бяр., 25).

Бачне *прысл.* **1.** *Разумна, мудра, кемліва.* смотрнѣ — розмыслне, бачне (Зіз., 122); бачне оуважне и розоумне то сѧ ѡтправовало (Апакр., 70б); што колвекъ чинили то бачне чинимъ (Барк., 148); Памѧтайте мой побытъ, мой ѡтходъ, завдѧчне пріймовати ѡт Бга, сами жити бачне (Лям., 20); сл8га, вшедши **в**ˢ ꙗкій палацъ ... берет начинѧ и тыми бачне и росторопне сл8житъ кролеви (Мак., 127).

2. *Асцярожна, пільна, дакладна.* при таковомъ выведанью припатруючисꙗ и 8важаючи пилне и бачне часъ местце знаки подобенства и всꙗкие иные причины к8 правде в тоˢ речи склонъные (Ст. 1588, 431); хоть 8 вере рускоˢ трывала, але так бачне и не 8порне, же то намнеˢшеˢ незгоды не 8казовало и люди ведать того не могли (Еўл., 18); воˢска р8ские и литовские росписал несквапливе але бачне (Стрыйк., 521б).

Бачнейший *прым., выш. ст. ад* бачный. **1.** *Больш кемлівы, больш разумны.* нѣмое быдлѧ над тебе роз8мъ маючого, естˢ роз8мнѣйшее и бачнѣйшее (Варл., 286); сами бачнѣйшые жыдове роз8мели тое, ижъ длꙗ розлꙗнꙗ крови его помста на иер8салим и жиды вси пришла (Зб. 81, 51).

2. *Больш уважлівы, пільны.* котории бачнѣˢши на 8чтивост ѡтцовскую б8д8чи ѡтворотили ѡчи ѡт соромоты ѡтца своего

и вспакъ ид8чи покрили шатою члонки его (Біблія, 27); крикнули уже на пляцу бачнѣйшіе слуги на Ростка ротмистра абы ся затрималъ на хвилю (АЗР, V, 75, 1645).

Бачность *наз.* **1.** *Розум, мудрасць, кемлівасць.* его королевская милость рачилъ ласкою и бачностью своею паньскою такъ то осмотрѣти (АЗР, III, 13, 1547); маючи бачность и вырозуменье... ижъ кождый чоловекъ певенъ есть смерти (АВК, XXII, 246, 1565); 8хищреніе: или Блго8хищренье, Довтѣпъ, роз8мˢ, бачностˢ, с8птелность, острость (Бяр., 184).

2. *Увага, разлік, пільнасць.* маючи бачность на причину... ознаймимы имъ обычаи ласки нашое (АСД, I, 13, 1522); выcл8хаи гси правд8 мою меи бачность на прозбы мои (Пс. XVI, 17б); то маетъ его милость на доброй бачности своей господарьской (АЗР, III, 50, 1554); суд подобенства всѧкие на доброˢ бачности мает мети (Ст. 1566, I, 98); тые мещане... не маючи бачности на место святое монастырское, моцъно кгвалтомъ ворота монастырскіе выбили и выломали (ИЮМ, VII, 289, 1578); упоминаю васъ, абысте и на мене бачность мѣли (АЗР, IV, 198, 1599); припущал то на людскиˢ розс8док, если теж добре чынил стыˢ ѡтец папеж, не маючи бачности на стан предних панов хрстиꙗнских, вꙗзат их тыми клꙗтвами (Бельск., 400); Блгсвеныˢ естъ тотъ которыˢ мает бачност на нищого и 8богого (Пс. XVII, 15б).

Бачный *прым.* **1.** *Разумны, мудры, кемлівы.* вѣчне речи звыкли то люде бачніи письмомъ варовати (АСД, I, 5, 1507); хто въ справѣ своей то мѣти будетъ, маетъ бачнымъ быти (АЗР, III, 93, 1557); Брагинѧ была велми мудра и бачна (Трыст., 37); котораѧ праца моѧ если людемъ бачным и розоумнымъ вдѧчна боудетъ, латинским ꙗзыком дасть бгъ кр8ги календара выпишемо (Апакр., 48); Петрониˢ ꙗко бачныˢ видꙗчи иж реч тр8дн8ю и небезпечн8ю росказовал, ѡбраз ѡныˢ его в александрыи робит казал (Бельск., 207б); роз8мный и бачный члвкъ, который скрытыхъ с8дѡвъ Бжихˢ лѣтеды и бачный члвкъ, который скрытыхъ с8дѡвъ Бжихˢ лѣкарства оуважаетъ (Каліст, I, 56б); у бачныхъ и мудрыхъ людей таковые помылки за ништо ставятся (АЗР, V, 32, 1637); много ест бачъных побожъных людеˢ которыи за радою д8ха стаго без вонтпенѧ том8 вѣр8 дад8т (Зб. 82, 1б).

2. *Уважлівы, пільны, асцярожны.* онъ с прычыны моее собе упустил, служечы мне отъцу своему, яко сынь бачны (АВК, XXXII, 180, 1596); Кир першиˢ монарха перскиˢ... был милостивыˢ цнотливыˢ бачныˢ, з чог мѣл щасте великое, ѡт бга в каждых справах (Бельск., 157); кнѧжа оное не былъ обл8дникъ и подст8пца, але щирый и бачный (Каліст, II, 183—183б).

Бачулочка *наз.* *Бочачка.* тамъ налезли горелки бачулочку

съ которою его тежъ до враду привели (ИЮМ, XXXII, 191—192, 1577).

Бачурка *гл.* бочурка

Бачучий *гл.* бачачий

Бачыти *гл.* бачити

Бачэнье *гл.* баченье

Баша *наз. Вышэйшы саноўнік у старажытнай Турцыі і некаторых іншых мусульманскіх краінах.* князь Меликъ баша маеть десятину давати со всее пашни своее (КСД, 371, 1516); который большъ дастъ башы, альбо цесарови Турецкому... патрыярьховство дадутъ (АЗР, IV, 108, 1595); башωмъ кламнымъ и цесарови пышномꙋ роуки намазꙋютъ (Апакр., 167б); присѧгши магмет перед ними послал з своими баши, и теж преложоными, абы то было по всѣх ꙋлицах ωбволано (Бельск., 390б); тꙋрецког воⷭка сто тисѧчеⷭ над которыми было пѧт башов гетманов (Стрыйк., 570б); подобно башꙋ своею мовою ωбразил (Хр. польск., 22); теды кнѧжата и иные панове и баши сарацинские рекли цареви мовечи (Пралог, 496).

Башня *наз. Тое, што і* башта. Архиепископъ з духовными и зъ крестами стрѣтил в башнѣ городовой и блгословилъ великого кнзя і всѣхъ з нимъ (Мам., 176—177).

Башта, бакшта *наз. Абаронная вежа.* гелена великій и красный клашторь и велми твердый город оубоудовала да оу том городе тотъ монастырь вежами свирны и баштами везде ωтвердила (Валх., 73б); напервѣй стрѣляно до одноѣ бакшты, которая есть надъ Улою (АЗР, III, 141, 1568); сторожь бакшты замковой, который стерег, то слышалъ (АВК, XXXIX, 431, 1579); слыхать было шамрене и нарекане жолнеров, гнѣвающыхсѧ, ижъ не з людми пристоиною воиною, але с каменьми а муры и баштами недобытыми справу мѣли (Атыла, 221—222); зо всѣх дѣл на мѣсто почали бити, с которых розбили всю баштꙋ (Бельск., 389); там же в перекопе на рецѣ сут башты межи скалами мꙋрованыи замок теж ωт мѣста ωтлꙋчен баштами и мꙋрами (Стрыйк., 541б); нехаⷭ будет покоⷭ в моцы твоеⷭ, а достатокъ в баштах твоих (Пс. XVII, 147); по латине Angu-li... зовꙋт башты, которіи при ꙋглꙋхъ мꙋрꙋ бывают бꙋдованыи на ωборонꙋ мꙋрꙋ и мѣста (Выкл., 69б); Хранило, хранилище, стражъ: Сторожа, вежа, або башта, где стражⷭ стережет (Бяр., 187). *Параўн.* башня.

Баюркъ *наз. Нізкае месца, зарослае хмызняком і залітае вадой.* Соимъ водный: Зтѣкъ, вод згромаженье, ставъ, баюрк, озеро (Бяр., 153).

Бая *наз. Тое, што і* байка II. баи чирвоное Венецкое локти чотыри (АВК, IX, 468, 1626); на покрыте кулбаки и олстровъ баи поллоктя, заплатили асмак. пятнадцать (ИЮМ, I, 231, 1682).

Баянье *наз. Дзеянне па дзеясл.* баяти. Баснословіе: Баѧ не баики повѣдане (Бяр., 1).

Баяти *дзеясл. Расказваць байкі, небыліцы, плёткі.* таѧ монархіѧ і єдіновладство костелное о котором баетъ, не вⷭ евангеліи, ани вⷭ дωкторехъ стых, але в плохимъ мозкꙋ его оуфꙋндованое естъ (Апакр., 107б); повѣдаютъ засъ ижъ кгды емꙋ Дій встыдливый члонокъ оурѣзал и вⷭ море вкинꙋлъ: зⷭ которого же сѧ Афродита оуродила, баютъ (Варл., 242б); некоторие баѧли же мирамисъ ассириⷭскаѧ царица в голꙋбицꙋ сѧ ωбернꙋла (Зб. 259, 525б).

Бделиумъ, бделлия *наз. Пахучая камедзь віннай пальмы.* тамо знаидують Бделиꙋмъ и Камень ωнихинъ (Скар. КБ, 11); звыкли Грекове до Оливы и Балсамꙋ, прикладати... Имбѣръ, Цытваръ, Инꙋлѧ, Аристоліохіѧ, Алоесъ, Ирыда, Бделліѧ Опобалсамⷭ (Зб. вып., 16).

Бдение, бденье *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* бдети. словѣсы стго станутъ кⷭ сꙋду, и не оскудеють: ωт бдениѧ своего (Скар. ІС, 69б); и въставичное молчаніе, и трꙋжаное и бденье. и всии ωслабеють ωныи оуды (Арыст., 209); мѣрность во всемъ была емꙋ ѧкобы природна: покармъ. и напой скромный и воздержный, сон мѣрковный, бденіе штоночное, правило штоденное (Сматр., 35).

2. *Царкоўная служба.* А въ недѣлю и въ субботу и на праздники Господскія и Пречистыя Богоматере и на светыхъ, которымъ же есть бдѣніе, тогды въ тыи дни тры попы и съ дьякономъ маютъ Божую службу служыти (РПП, 348, 1507); востани и хваль в нощи в начале бдениѧ (Скар. ПЕ, 7). ◊ Всенощное бдение — *царкоўная служба напярэдадні свята, у якой спалучаецца вячэрня з ютранню.* млтвы през всю ночⷭ вⷭ цꙋлости безⷭ спанѧ вⷭ црькви ωтправованыи. а ведлꙋгъ чинꙋ црковного называетсѧ Всенощное Бденіе (Бяр., 224).

Бдети *дзеясл.* **1.** *Знаходзіцца, быць.* ωнъ же ко гробомъ приведетца, и въ сонмищи мертвецевъ бдети будеть (Скар. ІК, 27б); Вделалⷭ и ꙋмывалницу медѧную с подставкою еѧ изⷭ зерцадлы женскими, они же бдѧху при дверехⷭ храму сведениѧ (Скар. КВ, 71б).

2. *Клапаціцца аб чым-н.* повинуитесѧ наставникомъ вашимъ и покарѧитесѧ тые бо бдѧт ω дꙋшахъ вашихъ (Бер. саб., 26).

3. *Імкнуцца ў думках да бога.* Кто сѧ боить бога сеи приимет наказание его, и кто будет бдети к немꙋ сей знаидеть благословение его (Скар. ІС, 52б).

4. *Жыць адпаведна патрабаванням праваслаўнай веры.* бдите ꙋбо на всѧко врѣмѧ молѧщес да сподобитесѧ оубежа-

ти, всех сих хотѧщiих быти и стати пред сыном члчскiимъ (Будны, 151).

Бдящий *дзеепрым. ад* бдети *ў* 1 *знач.* ни вельми завидливъ ни велми скѫпъ, и ни велми сонливъ. ни велми бдѧщъ (Арыст., 183).

Бегаемый *дзеепрым. ад* бегати *ў* 5 *знач.* пор ȣзрѣвъ воиско свое бѣгаемо, и побиваемо, вспалъ на борздый кон свой и побѣг до своих ѡколовъ (Алекс. 1697, 67).

Беганье, бегане, беганне *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* бегати *ў* 1 *знач.* видано... бѣгане кониⷭ, на роты подѣленыи (Кн. Мак., 52); рȣки ѡт кривдъ, лупѣжства, чужого бранѧ и задержанѧ ноги ѡт попудливости и бѣганѧ до злого... ѡбрѣзовали (Зб. 82, 282б).

2. *Ігрышча.* нечистыхъ гȣфне по печерѣ гарцоват зачали были, ... строили бѣганне, з верескамъ з бȣбнами с трȣбами (Пралог, 640б). ◊ Б е г а н ь е о з а в о д ъ — *спаборніцтва.* ꙗкⷭ бовѣмⷭ вⷭ бѣганю ѡ заводъ, бѣгȣчи возомⷭ, а ѡдинъ дрȣгого выпережаючи, гамȣетъ, и задержȣетъ доганѧючого, жебы не выбѣгъ, и Палмы звитѧзства не ѡдержалъ (Мак., 11).

Бегати, бегать, бекгати *дзеясл.* **1.** *Бегаць.* гекторъ... моглъ над своими неприетелми оу великои хвале ѡтрымать витѧжство кдыж бегаюць по шпицах бьюць и преследуюць свои неприетели (Троя, 63); пан Иван Костюшкович з братею своею хотели мене поймат и бегали за мною (АВК, XXXVI, 322, 1582); поймалъ т̄ лисицъ, и хвосты ихъ до хвостовъ привꙗзал, а впосеред ихъ привꙗзал свѣчу, которих ѡгнемъ запаливши, роспустил абы и тамъ и сам бѣгали (Біблія, 131б); ꙗко хто наприклад речис ꙗкое замилȣет бѣгает шȣкает аж ѡноⷭ речи достанет (Зб. 261, 78); так был прȣдки, иж ровно бѣгал з стрелою, з лȣка выпȣщонои (Бельск., 187б); ꙗ ... лѣпеⷭ быx зезволил з бѣсным псом през три лѣта бѣгат, нижли быт троⷭскоⷭ крови ȣчасником (Тр. гіст., 69); ѡнъ теды там ꙗко бы шаленыⷭ, по господах и ринках бѣгаючи, мꙗсо з гарнцовъ и мисъ шарпаючи, и на свои товариши кидал (Хр. польск., 15); костуром себе бючи по ȣлицахъ варшавскихъ бѣгалъ и волалъ великим голосом (Дыяр., 161б); ѡное дитꙗ за ним бѣгало, и волало: тата, тата, коли чого потребовало (Зб. 752, 546); ѡчутивсꙗ левъ, а ѡного ѡсла его немашъ, туды и инȣды бѣгат и шукати почнет (Пралог., 488б); Самоилъ... оучинитъ собѣ ѣзныхъ и которыи маютъ бѣгать предⷭ возами егѡ (Хран., 205б—206).

2. *Ездзіць на кані.* бѣгають на конех ѣздоки (Зб. 262, 131б); естли бы хто... зъ зȣфалства або ѡпильства своего або ȣмыслне то ȣчынилъ невестȣ бременънȣю шлꙗхътꙗнкȣ... бегаючы на кони потрȣтил або ее чымъ колвекъ збилъ (Ст. 1588, 410);

панъ подъстолий, всядъшы на коня пана Рокгожынского, по подвору бекгалъ (АВК, XX, 275, 1621).

3. *Уцякаць, адступаць.* хто иметь бѣгати ѡт силных людеи (Чэцця, 108б); побежени быша вои кнзѧ корбȣта. и почаша бѣгати и побито их мног (Віл., 448б); хрестіаны ис своих змль до иных змль на горы бегали. да колиж сараценове ихъ на горах ѡблегли такъ иже ани направо ани налево могли бы соити (Валх., 81); съ Крычева, зрадивши его милость, бегалъ къ Москве (КСД, 770, 1511); И царь Гоморский втекающе з битвы въпадоша в нѧ, и оставшии бегоша на гору (Скар. КБ, 27); скоупъ ꙗко песъ, гневливъ, какъ воронъ, бегаеть людеи как рысь (Арыст., 160); другие Сарацэни почали бѣгати гдѣ хто могъ (Бава, 142); лѣпей бы дрȣзи и братіꙗ на сем бою ȣмерти нежели перед першаны бѣгати (Алекс. 1697, 32—32б).

4. *Ухіляцца, цурацца, пазбягаць.* А ещо моихъ несколько есачныхъ **людей, отъ есака бегаючи, къ тобѣ** прихилилися (КЗ, 349, 1484); Сынъ его не хочеть нам робити и бегаеть (КВЗС, 141б, 1540); брати родное которыхъ ѡдна мати церковъ светаѧ, кафолическаѧ породила бегають, а до мачешиныхъ детеи ȣтекаютсѧ (Унія, 4б); не бѣгатъ ѡт блгочестіѧ въ нечестіе албо ѡт побожности в незбожность (Карп., 7); Бѣгаймо прето братіе ѡт несправедливости (Каліст, II, 199).

5. *Хутка рухацца (аб прадметах, вачах).* ѡчы... покрытемъ законным прыстоⷭне заслонить абы не бегали по сторонах (Зб. 261, 135); на том возѣ, под которим чотыри кола бѣгают, потреба, жебы хто седѣл (Хр. польск., 8б). ◆ С е р д ц е м ъ б е г а т и, с е р д ц е м и м ы с л і ю б е г а т и — *імкнуцца ў думках да чаго-н.* роспомѧтовала млстіваѧ матка. ѡ смерти милого сна своего оусѧ местца оуспоминаючи на сердци а по всех срдцем бегала (Пак. Хр., 15б); ты на ѡдном мѣстцы мешкаючы и нигде не выходечи по всѣх мѣстах срдцемъ и мыслію бѣгаешъ (Зб. 107, 119).

Бегаючий, бегаючый *дзеепрым. ад* бегати. тогды зтꙗгнул мойсей посох ку небу, а гсдь далъ громы и градъ и блискавицы бѣгаючыи по земли (Біблія, 117); по всем мѣсте Ирȣсолимском през м̄ дниⷭ видано на повѣтрȣ ездныи бѣгаючии (Кн. Мак., 52); И в ономъ оутеканью тȣлѧючихсѧ тȣды и сюды бѣгаючихъ, забили ҂е мȣжей (Хран., 191). *Парайн.* бегающий.

Бегающий *дзеепрым. Тое, што і* бегаючий. спȣстилⷭ гсдь с небеси громъ и градъ и молние бегающее по земли (Скар. КВ, 19); Иноци... по ꙗлмȣжнȣ бѣгающіи безъ произволеніѧ (Зб. вып., 72).

Бегивати *дзеясл., шматкр. ад* бегати. Дщеры бегивали по стене и прогневали его и сварилисѧ (Скар. КБ, 91); ѡни же зⷭ

долинꙿ сие речи хватающе, внегда единыи каждыи находили к нимъ съ крикомъ суть бегивали (Скар. IК, 35б).

Беглейший, беглийший, биглейший *прым., выш. ст. ад* беглый *у* 3 *знач.* были вꙿ читанью писмь своих ѡ них беглiишими (Цяп. Прадм., 269); зачимъ великое подобенство было, же ꙗко вꙿ столечномъ мѣстѣ тымъ оученшiе мȣдрѣйшiе i бѣглѣйшiе люде найдовати i тым частѣи проежджатисѧ тамъ моусѣли (Апакр., 115); длѧ лѣпшого исправленiѧ своего, нехай радитьсѧ оу мȣдрѣйшихꙿ, и беглѣйшихꙿ исповедниковъ (Навука, 100); ѡдинъ зась Астролiогъ, биглѣйшiй вꙿ наȣце над всѣх товарышей своихꙿ, такъ повѣдѣлъ (Варл., 19б).

Беглецъ *наз. Уцякач.* о бѣглецох што разбои чiнѧть (Вiсл., 7); холопа, робу, должника, поручника, татя, розбойника, бѣглеца, рубежьника, по исправѣ выдати (АЗР, I, 65, 1449); на красномъ городку Петръ Заболоцкiй, а при немъ людей тридцать человѣковъ Новгородцовъ, которыи жъ дей лежатъ по дорогомъ, на сторожи, для бѣглецовъ (АЗР, II, 332, 1534); непашъныхъ людеꙿ беглецовъ холопъю которим через такъ долъгиꙿ часъ не годитьсꙗ верити (КВЗС, 89б, 1539); вы то въ господарствѣ своемъ чините, што чужихъ бѣглецовъ, лотровъ, не только зъ рубежа, але отъ пословъ короля его милости... прiймуете (АЗР, IV, 270, 1608); Бѣжелецъ: Бѣглецъ, бѣгунъ, збѣг (Бяр., 11).

Беглийший *гл.* беглейший

Беглость, биглость *наз. Дасканалае веданне справы, умельства, вопытнасць, майстэрства.* судити, и радити, и карати такъ, йакъ и по иншимъ местомъ нашимъ, водле обычая и беглости права майтборского (Арх. ЮЗР, ч. V, т. I, 31, 1509); ѡн... длѧ мудрости и в речах рыцэрскихъ бѣглости и тѣла дужости в личбу иншых гетманов был поличонъ (Атыла, 233); даемъ всякую моць и владность, водлугъ беглости права и моцы правное (ИЮМ, VII, 499, 1590); адам и сын его сифъ мȣдростю а бѣглостю справ небѣсных ѡбъꙗснены двѣ таблицы великие ѡднȣ мѣдꙗнȣю а дрȣгȣю каменȣю ȣчинили (Стрыйк., 413б); Дѣло зас котороес ѡтправилъ, вшелѧкого розȣмȣ, и бѣглости естъ полное (Варл.,255); дрȣгие зас сего стого златоȣстаго выхвалꙗли, ꙗко члвка барзо вдꙗчного, а въ наȣце и писмѣ и бѣглости над вси иныи предзꙗтого (Зб. 752, 514б); мѣли ȣ царꙗ такую ласку ижъ длꙗ бѣглости в речахъ рицерскихъ и длꙗ мужъства своего першое ȣ него мѣстце мѣли (Пралог, 502); Блгоискȣство: цвичене, бѣглост (Бяр., 5).

Беглый *прым.* **1.** *Збеглы.* в тот час Алеѯандер погнал с полком своимъ македонским за бѣглымъ воиском бючи черезꙿ все поле (Алекс. 1697, 50).

2. *У знач. наз. Уцякач, бягляк.* абы вжо отъ тыхъ часовъ, на обѣ сторонѣ, бѣглыхъ не прiймовали (АЗР, I, 349, 1503);

а за беглого самъ урадникъ и черезъ войта искати маютъ (АВК, I, 205, 1676).

3. *Умелы, дасведчаны, майстэрскi, вопытны, мудры.* статȣтъ новыꙿ, А на многихъ местьцахъ ѡт людеꙿ мȣдрых, а въ правахъ беглыхъ з народȣ нашого на то ѡбраныхъ поправленыꙿ (Ст. 1588, прадм.); тут треба доброго теѡлога, и беглого на понѧте дивъно глȣбокое наȣки того ȣчытелѧ (Унiя, 12); имъ чоловека доброго в праве земскомъ маꙿдеборъскомъ ȣчоного, и беглого ку довоженью справедливости прыдали (КЛС, 36, 1596); тамъ въ Римѣ знашолъ чоловѣка въ писмѣ Греческомъ бѣглого, Петра Аркудiуша, писма святого доктора (АЗР, IV, 196, 1599); сталсꙗ исав муж бѣглыꙿ в мысливствѣ, и ѡрач (Бiблiя, 58); пан... росказал, мефодиеви монахови в малꙗрском ремеслѣ бѣгломȣ абы емȣ ѡныꙿ дом ȣмалевал (Бельск., 370); згодитисꙗ бачномȣ, а в розмаитом писмѣ бѣгломȣ чителникови бȣдȣт могли (Стрыйк., 423б); лешко першиꙿ, муж бѣглыꙿ, в речах рицерских досвѣдчоныꙿ (Хр. польск., 2б); Петръ... бȣдȣчи ростропный и бѣглый господарства пилновалъ (Калiст, II, 7б); котораѧ не могȣчи оукривженꙿѧ того зносити шȣкала бы собѣ ꙗкого потȣжнопѡ способногѡ и вꙿ речахъ бѣглого приѧтелѧ (Мак., 354); вꙿ его рȣкахъ... вшелѧкаѧ мȣдрость, и бѣглый довтипъ (Варл., 149); ѡбое были в Грецком писмѣ бѣглыми (Жыц. св., 37); Илариѡн ...был всим милыꙿ и в наȣце красомовноꙿ бѣглыꙿ (Зб. 752, 446б); докторъ вꙿ законѣ мѡүсеѡвѣ бѣглый, был в чти и великой повазѣ оу црѧ (Хран., 393); ѡн рожаи свой ѡписȣет и писарем або доктором бѣглымъ в законе моисеѡвом з самꙿ сꙗ зовет (Выкл., 87); дан ест неꙗкомȣ Агапиеви чловѣкȣ в речах побожъных бѣгломȣ (Зб. 82, 57б).

Бегомъ *прысл. Бягом.* ѡдинъ монахъ Iсаакъ именемъ, коли ѡдного часу тꙗжким тѣла горѣлъ запаленемъ, бѣгом до него пришолъ (Пралог, 560).

Бегунецъ *наз. Тое, што i* бегунъ *у* 1 *знач.* Бегȣнци ж и ѣздокы рехешовы ахаштранове вышли оугрожоны и выпъхнȣты словомъ црскым (Зб. 262, 132).

Бегунка *наз. Дызентэрыя.* Тогож рокȣ хв, веснѣ и летѣ на люди были з бжого допȣщенꙗ хоробы великие горючки бегунки по местахъ по селахъ многа малых детокъ померло (Барк., 166); хозроꙿ коли на бегункȣ в селевкѣи захорал хотѣл на кролевство перское короноват сына своег мардасака (Бельск., 339б); приказал алеѯандеръ черпат ѡнȣю водȣ, которȣю пиючи македонове мѣли ѡт неи бѣгункку а такъ мерли бо ѡнаꙗ вода была велми горка ꙗко чемерица (Алекс., 27); Стȣженiе чрева: бѣгȣнка (Бяр., 159).

Бегунъ *наз.* **1.** *Ганец, пасланец.* АасѲиръ: Бѣгȣнъ, поселꙿ,

або поселъ на подводѣ, гонецˢ, подводникˢ (Бяр., 221). *Парайн.* бегунецъ.

2. *Уцякач, валацуга.* И ѡтшедъ Каинъ ѡт лица гсдня, живяше бегуномъ на земли ко стране еже ест на выходъ солнъца Едему (Скар. КБ, 14); Человѣкъ бегунъ ест мужъ непотрѣбныи (Скар. ПС, 12); наˢмовал лотри, бѣг8ны, и гултаев з которыми шол до ефраты (Бельск., 73); Бѣжелецъ: Бѣглецъ, бѣг8нъ, збѣг (Бяр., 11).

3. *Адступнік, распаўсюджвальнік ерасі.* многіе зъ нихъ зъ манастырей поутѣкавши, а ставшисе бѣгунами, только грошы баламутными повѣстьми собираютъ (АЮЗР, I, 287, 1598); Для тых бег8нов мнихов злато8стыˢ стыˢ воˢн8 на себе епипов пор8шил (Бельск., 300); бѣг8номъ побожности, и вшелякои злости и незбожности сл8гою зосталесь (Варл., 211б).

4. *Маклер.* жыду бегуну, который отъ Лейбы пилнуетъ, дали осмаковъ шесть (ИЮМ, III, 20, 1685); для бегуновъ и пивоваровъ на горелку дали осм. дванадцать (ИЮМ, IV, 33, 1686); Бегуномъ, што капъщизны пильнуютъ, отъ вару пива дали осм. шесть (ИЮМ, VII, 22, 1690); Жидомъ бегуномъ доходу ихъ дали осмаковъ шесть (ИЮМ, VIII, 22, 1691).

Бегучий *дзеепрым. ад* бечи. коли 8слышала гоѲолия голосъ людей бегучих и хвалячих царя, вошла до люд8 до церкви (Біблія, 481); виделъ есмихъ... чернца въ санехъ конемъ моцно бегучого (ИЮМ, VIII, 443, 1633); ѡбачилем невѣсту ѡд костела панны Маріи якбы в роспачи ѡбнаженно бѣг8чую и волаючую (Дыяр., 160б); третег дня по переплытью реки, здалека 8зрим пр8дко бег8чих на велблюдех (Зб. 82, 47б); нѣкоторыи Евагран цар сол8нскій бѣг8чого его ѡт Алеѯандрова страх8... побивъ (Алекс. 1697, 78б—79).

Бегчи *гл.* бечи

Бегъ *наз.* **1.** *Бег, хуткае перамяшчэнне наперад людзей і жывёл.* то оужо коли оучоула пресмоутная матка. бегом как болшим могла до него плачоучи пришла (Пак. Хр., 10); Буди... бегъ играющихъ зверей невиданыхъ (Скар. ПБ, 26б—27); нѣкоториˢ теды млоденец... гвоздъя желѣзного на ѡноˢ дорозѣ, которою бѣжат мѣли, скрыте и незначне в землю понабивал, ѡбравши собѣ в бокъ дорогу ку бѣгови своему. (Хр. польск., 3); А штож звѣрята роздвоеныхъ копытъ значатъ; ижъ двѣма пазногтˢми скорѣй бѣгъ чинятъ (Мак., 297); Жолнѣре зас пр8дким бѣгомъ ѡдинъ др8гого выпережаючи, поскочили на ѡный пагорокъ (Варл., 194б); оучинилъ бгъ звѣри земныи водл8гъ... рожаю своегѡ, то есть кождом8 даръ якъ в мясе, в моцы, въ роботѣ и в ск8ре и в бѣг8 (Хран., 4б).

2. *Уцёкі, адступленне.* побежени быша вои кнзя Коурибоута. и оустремишася на бегъ. быс же ихъ много побито (Увар., 93); кнзь Стославъ оустремися на бегъ из своими кнзми (Супр., 97б—98); wstraszyłsia welmi y wstremisia na beh w dalnij swoy horod ko Bransku (Бых., 542).

3. *Цячэнне ракі, вады.* мѣли рѣкъ ві, котории бѣгомъ своим в море впадали (Алекс., 75); рѣка огнистая быстрымˢ бѣгомъ потечетˢ (Варл., 67б); кгды скриня божая презъ иорданъ проважоная была, воды ѡт звыклого бѣг8 застановилися (Зб. 259, 12); река роздвоˢвъшися над прироженыˢ бѣгъ своˢ пошла направо ѡноˢ воды (Зб. 82, 7б).

4. *Абарачэнне і рух планет сонечнай сістэмы і іншых нябесных цел.* грекове тогды в астрономии оучилисе и кохалисе 8 нее так иже и дѣвки домове вѣдали бег небесныи и планѣтныи (Валх., 41); жыдове водл8гъ законного предания пилне стерег8ть того мсца первого справ8ючысе водлугъ бег8 л8нного нбсного а не водл8гъ личбы днеˢ (Унія, 27); пр8дкиˢ бѣгъ слнца ѡборочает вколо небо на свое мѣстце за ѡдин день (Біблія, 552); телесмилез8с ... на8чил Греков напервеˢ вѣдат бѣг слонечныˢ и мѣсячныˢ и затмѣне их (Бельск., 168); На8чил теж их бѣгов небеских и роздѣлил рок ведлуг бѣг8 слонечног, и дванадцати мцеˢ (Стрыйк., 415б); Египтяне м8дрии... рядъ небескиˢ знаючи, то есть бѣгъ звѣздныˢ и теж р8шане ѡкр8гу небесного... выдали велми широко 8знане на8къ чернокнижских (Алекс., 1); вˢ на8це бѣговъ нбсныхъ бадаючими ся были вѣщкѡве оныи (Каліст, II, 260б); великость нба, и положене звѣздъ и бѣг8 ихъ дойти не естъ речъ подобна (Мак., 308); зˢ нбсныхъ звѣздъ бѣг8 зроз8мѣти мог8 (Варл., 19б); Немаш межи планетами, кто бы в бѣг8 былъ пр8дшимъ, яко мѣсец (Зб. 259, 555); слонце над прироженe свое бѣгъ и ясност свою стратила (Зб. 752, 44б); Ѕвѣздословіе: На8ка практикованя зˢ бѣг8 нбсногѡ, албо зˢ нбсъ (Бяр., 45).

5. *Жыццё, змяненне ў часе, ход жыццёвых падзей або з'яў.* Кожъдая речъ света того, подл8гъ бегу чловеченства, ведома естъ к8 сталости (КСД, 891, 1516); тое жъ часу роспятия хрстова над посполитый бегъ жалость невинное муки своего створителя показа (Скар. ІН, 4); сам павелъ ясне до Тимофея пиш8чи мовитъ: Бѣгъ мой доконалемъ, и вѣр8 заховалъ (Каз. Кір., 30б); дивно тежˢ, и над звыклый нат8ры бѣгъ, преславное и всечестное ее Оуспеніе (Карп., 38б); Всѣ которыи добре бѣгъ свой т8тъ скончили, оувеселятся тамъ о Гдѣ (Каліст, II, 271); м8жъ сей весъ бѣгъ живота своегѡ провадилъ (Сматр., 37); Бѣгъ сегосвѣтнего завод8, охотне, и пилно кончити хрстіянѡмъ потреба (Мак., 25); вˢ дорозѣ приказаній твѡихъ, того пелгримства бѣг скончил (Варл., 354); силванъ через ѡсмъ лѣтъ ... бѣгъ живота своего сконъчыл в покою (Зб. 107, 186б); бѣгум моего доконал, вѣрым доховал за то ме

ест зготована корона (Зб. 752, 495—495б); бѣгъ его ввес уставичнаꙗ молитва, и любовъ непоровнанаꙗ до бга (Пралог, 559); бѣгъ предсѧвзѧтое спсителное дороги своей такъ зачинаючи, дасть до скарбоны сполной Братерской ведлꙋг доброй воли своей што захочетъ (Ст. бр., 6); бѣгу есми моего доконал (Зб. 82, 339б).

6. *Усталяваны парадак, звычай.* Мы вбачыли на томъ листе што ж тотъ листъ не естъ правы[s] ѡтца нашого не подлугъ бегу канъцлѧре[s]ского писанъ (КСР, 118, 1506—1508); мають... справедливость томꙋ вчынити водле ѡбычаꙗ права и бегу земъского (КВЗС, 102, 1539); справы мѣстскіе водлугъ звычаю, права и бѣгу Майдебурского, подъ владностью и зверхностью войта тамошнего отправовати мають (АЗР, III, 256, 1580); водле бегу права третего дня в отъказе его милости буду (АВК, XXX, 1, 1585); вымывши албо ли чымъ писмо стародавнего бегу з него вытершы, писмом новым и инкаустом свежым... в речы небылой неякий декрет написал дей еси собе (АВК, XXXII, 11, 1596); заслꙋжыл то христос жебы матка его против бегу посполитомꙋ людского роженꙗ без грехꙋ зачата была (Зб. 255, 133б—134).

Беда, бида *наз.* **1.** *Няшчасце, нядоля, ліха.* О бѣда мнѣ ѡканнои грѣшнои (Чэцця, 15); терплю велікоую болесть и бедꙋ и пресилный смꙋтокъ (Пак. Хр., 4б); братъ же въ бедахъ познан бывает (Скар. ПС, 27б); беда ваша как бꙋрѧ пріидетъ (Зб. 262, 93б); закликали к гсоу коли оу смоутꙋ были, и ѡт бед их вывел (Пс. XVI, 109б); тои днь блговѣрнымъ конецъ бѣдамъ, гоненью, мукам[s], смрти, и всѣмъ скорбемъ принесеть (Будны, 187—187б); Беда сьвету ѡт згоршѣньꙗ (Цяп., 24б); ѡ беда мнѣ, ѡтец мертвъ, а сына нѣт (Бава, 132); на мою есте то бѣдꙋ ꙋчинили (Біблія, 95); исꙋс неѻкі[s]съ сын ананиев... ходꙗчи великим голосом взывал бѣда бѣда мѣстꙋ и церкви а наконецъ кгды то вымовил, бѣда и мне самомꙋ, каменем пострелены[s] ꙋмер (Бельск., 211б—212); крик той ꙋчꙋвши Генрикъ, реклъ бѣда се нам стала (Стрыйк., 497); Бѣда мнѣ: згубилемъ разумь свой (Мам., 178); горе мнѣ бѣдному: бѣда мнѣ несчасному, ижъ мене божскаꙗ моцъ потлумила (Алекс., 19б); реклъ метафиꙗ бѣда мнѣ длꙗ чого есми се народил (Кн. Мак., 52б); змышленое шаленство в[s] бѣдахъ помогает (Мак., прадм., 3б); тꙋю бѣдꙋ, котораѧ мене зашла, на твою мꙋдрость вкладаю (Варл., 265б—266); ꙗко могꙋ ѡставити ихъ в так в великои бѣдѣ бꙋдꙋчыхъ (Зб. 81, 57б); мене ѡтвсюл бѣда ѡгарнꙋла барзо тꙗжкаѧ (Зб. 107, 181б); Беда вам которые смеетесꙗ бо плакати бꙋдете (Зб. 255, 11); Ізраиль же мовитъ: на мою есте то бѣдꙋ оучинили, же есте повѣдали, ижъ иншого маете брата (Хран., 69б); бѣда мнѣ, грѣшницы, бѣда мнѣ непотребно[s] и ѡсиротѣло[s] ижъ так велми карает мене грѣхъ мо[s] (Зб. 82, 20б).

2. *Нястача, турбота, клопат.* Премꙋдрыи Саломонъ... пишет[s] ѡ naꙋце всехъ людей посполите сущих[s] в летехъ мужства. Приводѧчи имъ на памет[s] сꙋету беду и працу сего света (Скар. ЕК, 1б—2); мꙋсу жадного нѣкомꙋ не чинѧчи, сами долегливости и бѣды поносѧчи (Каз. Кір., 6); Бѣда — оупадок, небезпечность, бѣда (Зіз., 96б); имъ далей тымъ болшей невинныхъ бѣдъ прибывает зо всѣхъ сторѡнъ (Апакр., 212); покй ж маешъ тых бѣд в простотѣ твое[s] терпѣти (Бельск., 39б); Еднак же видомым тое срдчное оупреймости моее, знаком до тых часѡв освѣдчыти не моглемъ, а то длѧ розных а праве повседневных бѣдъ, трꙋдностей и тѧжаровъ (Карп., тыт.); Прирожен ѧ смерть всѣмъ бѣдамъ, нендзамъ, клопотѡм, и всемꙋ овшеки сегѡсвѣтномꙋ дочасномꙋ злꙋ конецъ чинитъ (Сматр., 20); члкъ естъ живот до часꙋ позыченый... И который вшелѧкіе бѣды подыймовати готовою господою (Кін., 49б—51); кꙋпецъ маючи зыскъ веселитсѧ, хотѧ много бѣдъ подыймꙋетъ (Мак., 119); Бꙋдꙋчи теды мнѡгіми бѣдами стисненый, и до так велико[s] нендзы пришедши, же и молотомъ, который свини ѣли, своего черева наполнити не могл[s] (Варл., 96); Много працы и бѣд на ѡборону церковной правды и ѡвецъ своихъ вытерпѣвши, за то корону ѡную вѣчну ѡтнеслъ (Пралог, 526).

3. *Туга, сум, смутак.* страсть—бѣда (Зіз., 119б); видѣл... книги розвыненыи. на которых написано нарекане плач и бѣда (Бельск., 140б); А кгды им бѣда ꙋже докꙋчила, а предсе в ꙋпори своем трвали (Стрыйк., 449б); день оный естъ день смꙋткѡвъ и бѣдъ, день невчасꙋ и погибели (Каліст, I, 21); молбы до всемогꙋчого и милосердого бга приносити, абы дꙋшѣ ихъ бѣдами оунылыи ласкаве навѣдилъ и потѣшилъ (Каліст, II, 298); приходит[s] діаволъ приносѧчи несконченыи лиха, бѣды, десперации, оутраты оумыслꙋ, мысли спрѡсныи, трапѧчи дꙋшꙋ (Мак., 235).

4. *Праклён, абурэнне.* Татарове, утекаючи, волали: Бѣда, бѣда тебѣ нечестивый Мамаю (Мам., 187); Бѣда той дорозѣ по которой нихто не ходитъ, и голосъ людскій на ней не слышитъсѧ: бовѣм[s] ест[s] хлѣвом бестій (Мак., 270—271); бѣда, которыи тѧгнете неправдꙋ ꙗк[s] шнꙋръ долгій, и грѣхъ ꙗк[s] шлею: бѣда вамъ, мовѧчим[s] зломꙋ доброе, а добромꙋ злое (Варл., 78); ѡѕлобленіѧ: ѡкаѧнства, бѣды (Бяр., 196).

5. *Прымус.* тыми бедами оу вере и в обычаю соуть марне розделены (Валх., 84б); тотъ макъсимъ климꙗтичъ крылъ сꙗ не хотелъ нам помогати тое беды платити (КВЗС, 38, 1533); бѣжденіе, примꙋшене, бѣда (Зіз., 96); признаваю, же подчасъ добрыи епископи бѣдою притисненыи, до римꙋ сѧ оутекали

(Апакр., 140б); былы емȣ ꙗкобы смертю Изстȣпленіѧ. Бѣды, оутиски, преслѣдованѧ, насмѣвиска, оурȣганѧ, и вшелѧкіи иншіи терпливе зношеныи кривды (Сматр., 29); замкнул мꙗ еси такъ иж выѕти не могу, ѡчи мои зомлѣли ѡт бѣды (Пс. XVII, 85).

6. *У знач. выкл. эх, авохці.* ѡ бѣда ꙗкъ ми ест страшно и въспомнѣти на то (Зб. 752, 563б); Увы мнѣ: Бѣда ми (Бяр., 176); Уфъ: ах, ахте, або бѣда, не стойтеж (Там жа, 184); ѡ бѣда ꙗкъ много ȣбогихъ ѡт морозȣ ȣмирают (Зб. 82, 145).

Бедажекъ *наз. Нябога, небарака.* Дрȣгимъ цѣлѕкомъ забирать животъ и здоровѕе: ѡ бѣдажкȣ, такъ намъ з нимъ товаришство злое (Лям., 23).

Белевей, бедевея, бадавея *наз. Верхавы конь, рысак.* взяли зъ собою... три кони велми добрыхъ, бадавѣю, а валахъ, а бахматъ (АЗР, I, 321, 1501—1503); вкраденъ ми бедевей и седла (КСД, 66, 1510); ѡгледали есмо бедевеи пана Миколаевы Ильинича карое (Там жа, 1205, 1518).

Бедение, бедженье *наз. Дзеянне па дзеясл.* бедити. ижъ еси не былъ годенъ ведле силъ цнот мѣти валку противъ діаволȣ. што мовлю валки або бѣдениꙗ, коли есь ани ѡдного днꙗ ѡбуренꙗ его здержати не моглъ (Пралог, 521); Рать, борба, подвигѕ: Битва, валка, потычка, оутарчка, вторгнѣне, моцованье, страдалчество, запасницство, бѣджѣнье (Бяр., 136); Палестра: Борба, бѣджѣне, збиванесѧ (Там жа, 301).

Беденьеся, бедженьеся *наз. Дзеянне па дзеясл.* бедитися. а до тогѡ што добрымъ есть, до кротости мовлю и любви, и нехотѧчое срдце по неволи, и по здолѕности силъ своихъ вшелѧкимѕ бѣденемъ сѧ зѕ собою оуправовалъ (Мак., 197—198); Подвизаніе: Подвигѡв чинене, бѣджѣнесѧ, моцованесѧ, подȣщене (Бяр., 108).

Бедженье *гл.* бедение

Бедженьеся *гл.* беденьеся

Бедитель *наз. Працаўнік у бітве.* нехаѕ зо мною поиграе моѕ бедитель (Зб. 81, 38).

Бедити *дзеясл. Крыўдзіць, прыцясняць, мучыць.* коли собѡръ надходилъ, под тым часомъ праве найболшій препыхъ свой владыкове оказовати, и людей старожитной вѣры греческой бѣдити почали (Апакр., 210); Феодосій цесаръ никого длѧ вѣры не бедилъ ани зѕ собою до сполной вѣры и набоженства примȣшалъ (Там жа, 218б).

Бедитися *дзеясл. Змагацца, біцца з кім-н., мучыцца з кім-н., чым-н.* ꙗак бовѣмъ хто до оуставичности вѕ млтвѣ бѣдитъсѧ зѕ собою, поки ажъ ѡдержитъ (Мак., 201); там през три лѣта з дȣхами злыми видомыми и невидомыми барзо бѣдилемсꙗ (Дыяр., 159); роспачивши доміцыус. иж дармо з ними бѣдивсꙗ. зновȣ их ѡтослал до цесара (Жыц. св., 84); дано им было часъ

до выслугованꙗ то ест бѣдитисꙗ з своими мыслꙗми противными (Зб. 752, 467); ѡна болшеѕ сꙗ бѣдꙗчи со встыдомъ, нижъ то ѡзнаѕмила што еи долегало, ажъ на ѡстатокъ ꙗко бы собѣ гвалтъ ȣчинивши, встыдъ и боꙗзнь потоптавши рекла (Пралог, 602б); нашол в господѣ философа... а ѡн сѧ з росказанѧ ȣчтлꙗ своего з нѣꙗкими виршами гомерȣсовыми бѣдит (Зб. 82, 284б).

Беднарский *прым. Бондарскі.* За топоръ великиѕ склютъ и иншыѕ топор доѕлидъскиѕ беднарскиѕ сталмаскиѕ ... мають быти сужоны и плачоны водлȣгъ доводȣ и ȣваженьꙗ слȣшного врꙗ дового (Ст. 1588, 517). *Параўн.* боднарский.

Бедне, бедно *прысл. Пакутліва, гаротна.* Межи ноги еꙗ палъ ест погибе и ȣмре, и валѧлсѧ пред ногами ее безъ души и бедне (Скар. КС, 13); тыи два ѡкрȣтницы диѡклитиꙗн и маѯимиꙗн... зложивши панство бѣдно велми доконали (Бельск., 257—257б); прирожоныи намѣтности... завжды намѕ бѣдно докȣчаютъ (Каліст, II, 182); Животомъ Житейскимъ брыдити сѧ маемо, ꙗкъ велце шкодливымъ, и до згȣбы вѣчной скорѡ и бѣднѡ провадѧчимъ (Сматр., 26); на кождый день длѧ еѵгской правды бѣдне оумирати приходило (Там жа, 32); во ѡгни вѣчном грѣшным зготованом барзо злѣ и бѣднѣ рыдаю (Зб. 107, 111).

Беднейший *прым., выш. ст. ад* бедный. што бовѣмъ могло быт горшого и бѣднѣѕшого над то (Пралог, 542б).

Бедникъ *наз. Бядняк, небарака.* ѡ братꙗ. хто не заплачет. ѡ его бѣдника ѡ том слове (Чэцця, 318б); Беда нам бедником которые кров праведноую а невинноую пролили есмо (Пак. Хр., 30б); правдою стали нбса над землею... ею же тешатсѧ бедники и приближаютсѧ далекіи (Арыст., 153); мысль ꙗкъ хочешъ и рады шȣкай бѣдникȣ, што на то ѡтповѣдити (Апакр., 95б); такъ шкарꙗдо доканаешъ дниѕ твоих. ѡбач же сꙗ прето в том, повѣдам тобѣ то бѣднику ȣбогиѕ (Алекс., 7); Не соромеѕсꙗ бѣднику болота: сам же есь што ѡдно болото (Пралог, 549б); ѡн... ѡтповѣдал: бѣднику без моцы, ꙗ се твоих ѡблудностиѕ и страхȣ не бою (Зб. 82, 399б).

Бедница *наз., ж. р. ад* бедникъ. ѡна бѣдница... миро емоу на головоу оузлила (Чэцця, 115); кто ми дасть ижбых ѧ оумерла за тебе. беда мне бедници (Пак. Хр., 11); вчора былас бѣдница, а тепер горда и богата (Зб. 82, 397).

Бедно *гл.* бедне

Бедный *прым.* 1. *Бедны.* ѡна же рече жена беднаѧ и вдова есмъ (Скар. ДЦ, 91); простота члвка бедного посполитого. на вас очи завжды оудавала, и ȣдает, и за вами идет (Цяп. Прадм., 269б); нещасливыи и бедныи а хто можеть тотъ ȣпадокъ ведать (Бер. саб., 50); зошлисꙗ до него вси, которыи были бѣдны и которыи се были задолжили (Біблія, 337); ꙗ

тепер и ωтца своег милог ωтпал есмъ: и так бѣдною сиротою и неволником зостал есми (Бельск., 27); ωбнаженыи з^s данной собѣ ласки Бжеи, бываетъ к8шенъ мнωгими оутисками: и тогды ꙗвно бываетъ мниманье его, же нагимъ естъ и бѣднымъ (Мак., 333).

2. *У знач. наз. Бядняк, бядак.* босого приоб8и. бѣдного помилоуи (Чэцця, 19); Хто попросилъ казалъ дать остатнюю шат8, коп8 разомъ, и што мѣлъ оупалом8 брат8, мѣлъ в^s реестрѣ в памѧти всѣхъ бѣдныхъ зболѣлыхъ (Лям., 13); вси народы служит ему буд8т. бо вырвет 8богого ωт можного, и бѣдного котори^s не мает ратунк8 (Пс. XVII, 51б); шалены^s и бѣдны^s ωфѣру^s, абы сꙗ ласка панов нашых вернула (Зб. 752, 465б); бѣдном8 дана есть свѣтлость (Хран., 57б).

3. *Няшчасны, пакутны.* не вѣдаешь бо бѣдьный члвче, коли смерть какъ тать придет (Чэцця, 369б); и где ѧбеднаꙗ матка до кого оутекоусѧ (Пак. Хр., 4б); в сихъ книгах^s ωткрил^s ест намъ богъ великие таины... теже о бѣдном^s и горком^s животе людскомъ на сем^s свете (Скар. IК, 2); Бедна естъ сиѧ всемъ болесть, понеже ꙗко пришол^s на светъ тако и ωтходить (Скар. ЕК, 9б); коли видела бѣднаѧ сестра Галиωтова своего ωтца и матер мертвых, и ωна девка была наисмутнеишаꙗ (Трыст., 75); рече: Бѣдныи Кгвидон и злочастен (Бава, 131); ты бѣдъны^s простак8 не толъко противъника ωбличить, але и самъ себе ωборонити не можешъ (Унія, 30); то^s злы^s феωфил ... почал сво^s ꙗд еретицки^s выливат на бѣдных хстиꙗн (Бельск., 365б); тогды шкода двоꙗкаꙗ бѣдн8ю Литв8 поткала (Стрыйк., 574б); и повстало великое преслѣдоване и непотребнаꙗ с8спиціа на бѣдную р8с (Дыяр., 177); Лютъ, лютый: ωкр8тный, бѣдный, з^sѣдлый, небезпечъный (Бяр., 76); благословени которыи плач8т, а бѣдны которыи се т8т весꙗлꙗт (Зб. 82, 1б).

4. *Хворы, кволы, худы.* дивна речь есть колис ты в бѣдном а в малом тѣле б8дучи моцно в то 8фаешъ абы панство дариево мѣлъ собѣ подбит (Алекс., 7); Вредныи: Вродоватый, бѣдный, маломощный, ouломный, хромый, недол8жный, шкодливый, недостатечный (Бяр., 17).

5. *Мізэрны.* ωбецал за бедны^s и никчемны^s танец полпанства (Зб. 261, 218б).

Бедованье *наз. Дзеянне па дзеясл.* бедовати. Которое оучеников на мори томъ бѣдоване ꙗкобы вѣзер8нкомъ было бѣдъ ихъ напотомъ ωт жидωв^s оутерпленых^s (Каліст, II, 137б).

Бедовати *дзеясл. Гараваць, бедаваць.* Кгдысмо бѣдовали, они сѧ з^s того см8тили: теперъ кгды сѧ оутѣшаемо, они сѧ з^s того веселѧтъ (Каліст, I, 153); А оучникωве зась на морю бѣд8ютъ, и тр^sвожатсѧ ꙗкъ и первеи (Каліст, II, 50); В тотъ часъ дша вспωмнѣвши на першее ωдпочненье, фрас8етъсѧ оуставичне и бѣд8етъ (Мак., 331); гдысмы сꙗ вже п8стили на п8щ8 бѣд8ю, не вѣдаючи где и к8ды ѣд8 (Дыяр., 151).

Бедра *наз. Тое, што і* бедро. стꙗгнулъ аωдъ лѣвую р8ку и добыл ножа з правои бедри своей (Біблія, 120б); доткн8всѧ жилы бедры егω, а натыхъмѣстъ оусхла (Хран., 50—50б); Авраам... казал слузѣ своему подложити р8к8 под бедр8 свою (Выкл., 19—20).

Бедро *наз. Бядро.* м8жъ косматый ест, и поꙗсъ кожаный на бѣдрах^s его (Скар. ЧЦ, 184б); мышци долгии до бедръ. знаменоуеть доброоумье и ростропотность (Арыст., 200); поесъ кожаны около бедръ его (Цяп., 43б); у Максима Туренцевича взято... вола чирвоного, на бедрѣ бѣлый (АВК, II, 264, 1590); чресло, бокъ, бедро, чересло (Зіз., 74); невест8 мужную хто на^sдет пропоꙗсала бедра своꙗ м8жеством и змоцнила рамена свое (Зб. 261, 121б); иди до реки ефраты, а захова^s там набедрикъ то ест поꙗс, што бедра припоꙗсал (Бельск., 138); былъ Іωаннъ приωдѣный шерст^sю велблюдовою, и поѧсъ ск8раный около бедръ его (Каліст, II, 275б); Опасавшисѧ по бедрах и об8вшисѧ в^s боты (Мак., 365); шматиною зась нѣѧкою ωшарпаною з^s волос^sѧ ωт бедръ аж до колѣн^s был ωперезаныи (Варл., 156); и задржали бедра ег, и запалиласꙗ запалчивост ег (Зб. 259, 317); частокроть се черви под бедрами его родило (Пралог, 626б); бедра мои наполнили сꙗ запаленꙗ (Пс. XVII, 9б); Лѧдвіѧ: Кл8бы, лѧдви, бедра (Бяр., 76).// *перан. Род, патомства.* Было пакъ естъ всехъ душъ их изшедшихъ ωт бедръ ꙗковлевыхъ седмъдесѧтъ (Скар. КВ, 5б); ꙗк прсроковалъ о томъ Іакωвъ, не оустанет кнѧжа з^s І8ды, и вожъ з^s бедра его (Каліст, II, 260). *Парайн.* бедра.

Бедуючий *дзеепрым. ад* бедовати. Хс Гдь оученикωвъ своих бѣд8ючихъ в^s навалнωстѧхъ морскихъ и тон8чих^s ратовалъ (Каліст, II, 25); члвкъ... видѣлъ дитꙗ свое ωт злого доуха гин8чее, и не8лѣчоне бѣдоуючее (Там жа, 56б); Аввак8мъ: Борецъ силный..., ширмѣръ бѣд8ючій (Бяр., 222). *Парайн.* бедующий.

Бедующий *дзеепрым. Тое, што і* бедуючий. Срдца нищего не оскорби, и не продолжай дати бедующему (Скар. IС, 9б).

Бежай *дзеепрым. ад* бежати *ў* 1 *знач.* вси тые речи поминули с8ть ꙗко стень, и ꙗко гонець скоро преды бежай (Скар. ПБ, 8б).

Бежанье, бежание *наз. Дзеянне па дзеясл.* бежати. Тогда обращаѧ возъ свой іорамъ на бежание рече ко ωхозии царю іюдину (Скар. ЧЦ, 204); менесцес ... розогнавши мужне оу бежанью конѧ своего напротивку ему а оу моцном оударению древа своего с конѧ его збол (Троя, 46). *Парайн.* беженье.

Бежати, бежать *дзеясл.* 1. *Бегчы, хутка перамяшчацца.* в первый час нощи. и сами бежаша. да не постижни б8доут

водою (Чэцця, 11); Марія... бежала домъ ѡд домоу просѧчи и жебрючи (Пак. Хр., 1б); баранове лесные коли преде псы бежат по ветроу далеко чоути их (Валх., 50б); Тогда сторожи ихъ мусѧть бежати к воеводе своему (Скар. КЮ, 22б); bеżуt zaiec na pole w hay pered nim (Быx., 483); бѣжȣчи теды исав против брату своему, ѡбнꙗлъ его и цѣлуючи плакал (Біблія, 72б); Видꙗчи гектор з мȣрȣ своих ȣстȣповане не моглъ се ѡдержат, з великим криком до них бѣжал хотꙗчи их ратовати (Бельск., 85б); такъ прȣдко бѣжалъ, ижъ еще перед дарием зостал ѡныи котории и ѡт алеѯандра приехали (Алекс., 10); июда бѣжалъ до него смѣле през посеред войска (Кн. Мак., 57); млоденец ... дивȣючис хто ему повѣдив ѡ имени его тымъ прȣже^{s} бѣжалъ а гсдь еще голоснѣ^{s} крычал (Зб. 107, 199); жрец балвохвалски^{s} ... ѡсмого днꙗ бѣжал до реки и ȣтопилсꙗ в не^{s} (Зб. 752, 440); лвица ричала коли е^{s} дѣти берȣт, на мѣстце ѡное не такъ присто^{s}на шла ꙗк шалено бѣжала (Пралог, 538); поставши слѣпый оцъ егѡ, инѧлъ потыкаючисе бѣжать (Хран., 389б).

2. *Уцякаць, адступаць.* люди... некоторіе втекають и черезъ нашу землю бегуть (КЗ, 345, 1480); Жидовѣ... бежали съ египта (Чэцця, 210б); сам же кнѧз великыи Корбут бежи в новъгородок (Віл., 448б); Сего длѧ вопиаху египтѧне бежимо ѡт ізраилѧнъ (Скар. КВ, 28б); бѣжат и нѣтъ гонителѧ неоучтивым праведныиж ꙗко лютыи безпечныи (Зб. 262, 107б); А который бы, ведаючи через заказ або заповедъ, иж то чужая челедь бежить, вказалъ имъ дорогу... тогды мает тую челядь отыскивати (Ст. 1529, 91); чого жь длѧ ѡт таковыхъ слепцовъ не бежимъ (Будны, прадм., 7б); озмі дитѧ и маткȣ его. и бежи до египтȣ (Цяп., 3б); тогды которыі бȣдȣт в жидовствѣ нехай бѣжат на горы (Каз. Кір., 50); рѣки... залили домы, замки, гори, на котории люди бѣжали (Біблія, 25); гвоздъꙗ желѣзног на ѡной дорозѣ кгды бежат мѣли, скрите и незначне в землю понабивали (Стрыйк., 602б); ȣчинили конꙗ з дерева велми великого и засклепили в нем т велми валечных з ѡрȣжъем рицеров а сами ꙗкобы бѣжали до своего панства (Тр. гіст., 71б); Мелхиседекъ взорȣ былъ велми страшногѡ, и хотѣлъ Аврамъ бѣжати (Хран., 26).

3. *Гнацца, праследаваць.* алеѯандер теды и рицерство его бѣжачи за ними побили их (Алекс., 36); палъ з конем кгды ȣпорне за звѣрем бѣжал (Хр. польск., 2); Аврам... бѣжалъ в погоню ажъ до данаꙗ (Біблія, 36).

4. *Спяшацца, імкнуцца.* Ногы бо их ко злому бежать, и поспѣшають пролиѧти кровь (Скар. ПС, 5б); так праве бежыте жебысте коронȣ ѡдержали (Зб. 261, 68); котори^{s} милȣет горачше^{s} бежыт прȣдше^{s} (Зб. 259, 567); ѡни то слышачы зновȣ ꙗк с погони ворочаючисꙗ, на мȣкȣ бѣжали (Зб. 752, 443);

ѡтвсюл по наȣку и благоденство до него бѣжали (Пралог, 490б).

5. *Ехаць.* такъ ся къ тому многіе съ нихъ прымавляли, хотечи на рокъ съ кожъдое службы своее подводовое по шестей грошы до вряду, куды подвода бежыть, давати (КПД, 218, 1551); ꙗкъ возъ, водза, кони, и вси потребы под ѡднымъ возницею сȣть, которій коли хочет прȣдко бѣжит^{s} з^{s} возом (Мак., 149).

6. *Плысці.* ѡблака бѣжать по воздȣхȣ без воды (Неба, 77); лод неѡбтꙗжанаꙗ рыхле^{s} бежыт и прыдет до порту (Зб. 261, 103); коли то корабницы обачатъ бѣжатъ што наскорѣ до пристанѧ абы толкѡ могли ѡт хвили заспѣти (Хран., 7).

7. *Цячы.* Илиѧ... ȣчинил^{s} около олтарѧ двѣ стружце абы в них вода могла бежати (Скар. ТЦ, 170б); река... рано коли слнце загрѣвает ростает. А прȣдко бежит (Алекс., 17б); впосередъ горъ бѣжат воды (Пс. XVII, 108).

8. *Пралягаць (пра дарогу).* привели нас... къ великой дорозе, которая жъ идет и бѣжит къ ясолдскому мосту (Пін., 27, 1517); ино дей дорога черезъ тое кустовье бежитъ (АВК, XVII, 360, 1541); отъ дорожки малой, которая бежитъ зъ великой дороги Каменской въ право черезъ поле (Там жа, 328).

9. *Завяршацца жыццёвы шлях.* ѡт нарожениꙗ велики^{s} скȣтки справовал тепер кȣ концови своемȣ бежит (Зб. 261, 108); хто бы кȣ такъ миломȣ и пожаданомȣ кресȣ нерад^{s} бѣжал (Карп., 1).

Бежачий *дзеепрым. ад* бежати. предивные сȣды божые а ꙗко правдиве мовилъ апостол не хотꙗчого ани бежачого але литȣчого се бога естъ (Зб. 255, 16); на грошахъ выбиꙗли албо конꙗ бѣжачог, албо з крилами (Зб. 259, 555); И ишолъ Гіозій за Нееманом которого коли онъ обачилъ бѣжачого до себе скочилъ з воза противко немȣ (Хран., 324б). *Параўн.* бежащий.

Бежащий *дзеепрым. Тое, што і* бежачий. Шести речей не любить гсдь бгъ... ногъ скоро бежащих^{s} ко зломȣ (Скар. ПС, 12б); ꙗкоже егда ȣклонѧютсѧ бежащие з^{s} бою (Скар. ДЦ, 103).

Беженье *наз. Тое, што і* бежанье. тогды крол оуликсесъ ис своими корабли до брега пристал. кторыи рыхлым беженьем оу великои ѡбъфитости валечных с кораблевъ выступил (Троя, 22б); а урядовъ никоторыхъ въ Москвѣ яко его королевская милость, такъ и панъ гетманъ, опричe справованья войскомъ и беженья столицы отъ вора Калужского и отъ иныхъ измѣнниковъ, пану референдару не приказывали (АЗР, IV, 492, 1615); долгие невыповедные ест цноты его: моцное беженье и битва с чортомъ и несчастемъ и всими того света клопоты (Пралог, 657б—658).

Бежрогий *гл.* безрогий

Безадщина, безатщына, беззадщина *наз. Маёнтак, які застаўся пасля смерці ўладальніка без наследніка.* въ безатщыны, и въ отмеръщыны Витебскіи тежъ не маемъ въступатися (КЗ, 846, 1503); въ купленины въ Полоцкіе намъ не вступатися, также и въ безадщины ихъ и въ отумерщины не вступатися намъ (АЗР, II, 87, 1511); въ купленины намъ Полоцкіе не вступатися, такъже и въ безадщины ихъ и въ отумерщины не вступоватися намъ (АЗР, III, 16, 1547); въ купленины намъ Полоцкіе не вступоватисе, также и въ беззадщины ихъ и въ вотумерщины не вступоватисе намъ (АВК, XIII, 67, 1593).

Безаконие *гл.* беззаконье
Безаконикъ *гл.* беззаконникъ
Безаконникъ *гл.* беззаконникъ
Безаконне *гл.* беззаконно
Безаконно *гл.* беззаконно
Безаконновати *гл.* беззаконовати
Безаконный *гл.* беззаконный
Безаконовати *гл.* беззаконовати
Безаконство *гл.* беззаконство
Безаконый *гл.* беззаконный
Безаконье *гл.* беззаконье
Безатщына *гл.* безадщина

Безбедникъ *наз. Шчаслівец, удачнік.* акіндүнъ: Безбѣдник, не сый в^s бѣдах, то ест не б8д8чій в жадном небезпеченствѣ (Бяр., 226).

Безблазнено *прысл. Без спакусы, без граху.* безмолвникъ — который... безблазненѡ без погоршенѧ живетъ (Зіз., 98).

Безбогобоязный *прым. Богабезбаязны.* а потомъ до принятья скуточное... розправы, менечи безбожного и безъбогобоязного з одностайной рады, ... за добытемъ се (АВК, XXIX, 93, 1680).

Безбожие *наз. Тое, што і* безбожность. не одною дорогою ходили, але мнѡгими невѣдомости и безбожіа дорогами бл8калисѧ (Каліст, II, 170).

Безбожне *прысл. Бязбожна.* то щираѧ потваръ, безбожне на хрстіаны вкладанаѧ (Апакр., 177б); не прето маем ровнати жидовъ (ꙗко то новокрщенцы безбожне чинꙗт) съ гдемъ хрстом (Выкл., 32б). *Парайн.* незбожне.

Безбожнейший *прым., выш. ст. ад* безбожный. И еще смѣл мовити ... и так ли то ѡт всѣх безбожнѣишіи (Каз. Кір., 215). *Парайн.* незбожнейший.

Безбожникъ *наз. Бязбожнік.* противъ том8 костелови, которого члѡнки соут черезъ безбѡжника звоеваны и посѧгнены браны пекелные перемогли (Апакр., 157); ꙗкобы сѧ оу без-

божника стой речи мѣл док8повати (Там жа, 168б). *Парайн.* незбожникъ.

Безбожность *наз. Бязбожнасць.* безбожностью и окр8тенством мнѡго поганских цесарѡв переходилъ (Апакр., 123б); епкпъ ... его безбожност, и ѡтст8пство ѡт вѣри стое вымовлꙗл (Бельск., 279); Гнѣздо естесмы великого кнзя Владимера киевского, который нась вывел зь тмы безбожности и просветиль правдивою вь истенного Бга вѣрою (Мам., 173); т8т может кажды^s ѡбачити велик8ю безбожност новокрщенцовъ, которіи не хотꙗт иншои вѣры мѣти в гсда хрста, тылко так8ю ꙗк8ю мѣли жидове (Выкл., 37). *Парайн.* безбожие, незбожность.

Безбожный, бэзбожный *прым.* **1.** *Бязбожны, язычаскі.* Безбожнии срацини тых полоненых. ѡдиноу часть продаша (Чэцця, 96); тое розумѣти маемъ ѡ побожныхъ молитвахъ, а не ѡ безбожныхъ (Будны, 26); заплакала Рус великим плачомъ иж такъ ѡкрутне вси побиты ѡт бэзбожное Литвы (Рач., 302); хс ... в^s божницахъ безбожныхъ жидѡвъ наоучалъ (Апакр., 84); za ieho carstwa ni odna noha pohanskaia Tatarskaia bezbożnych Izmailitian w Litwe y w Lasech ne postała (Бых., 543); Потом ꙗко се ниже^s поменет забил и8лиꙗна безбожног цесара (Бельск., 249); нашесте безбожного а поганог Батыꙗ цара 8сѣх ѡрдъ татарских (Стрыйк., 491б); безбожный Мамай идеть на нас (Мам., 172); Безбожнаѧ лахеси, и тысь его нити не хотѣла до конца статечне довити (Лям., 5); Иншій Евдоξію безбожн8ю за добр8ю славилъ (Паўуст., 2б); тым часом и8лиꙗн безбожныи цесаръ на персы ехалъ (Зб. 81, 203); безбожни архиереи, господа скрываленого ѡбачыли (Зб. 255, 272б); ѡн кнꙗѕю тож мовил, зов8чи его балвохвалцею безбожным (Зб. 752, 116б); ꙗ естемъ снъ тво^s василе^s которого безбожніи сарацыни заполонили (Зб. 82, 230); оу еретіковъ естъ на8ка безбожнаѧ, и не маютъ жадного стого, ани ч8довъ, ани образовъ ч8довныхъ (Зб. вып., 86б). *Парайн.* незбожный.
2. *Бессаромны, абуральны.* справу о собѣ дали въ тыхъ безбожныхъ поступкахъ своихъ (АЗР, IV, 141, 1596).

Безбоязливый *прым. Бяспечны.* корол... поко^s и мешкане безбоꙗзливое мѣл (Зб. 261, 137б).

Безбоязно *прысл. Бяспечна.* był korol Olbracht zo wsim woyskom na bukowine, y szoł bezbojazno (Бых., 556); potom szoł dorohoiu bezbojazno (Там жа, 557).

Безбрачный *прым. Бясшлюбны.* Алектѡръ, пѣтел: [рчѲ] або безбрачнаа дѣва, або Перла Крүстална в^s ког8те находѧчаѧсѧ (Бяр., 226).

Безбронне *прысл. Без зброі.* Миколай Зволский а Янъ... на тот стан господу... нашодшы... безвинъне и безбронне, непры-

стойне, яко чоловека спокойного и безпечного... окрутъне шкодливе зранили (АВК, XXXVI, 405, 1590).

Безбронный *прым. Бяззбройны.* человека безбронного ничого им невинного... збили, змордовали (АВК, XXXI, 176, 1593); людей невинных, правом посполитым убезпечоных, на тот час безбронъных, нелютостиве кийми побили (Там жа, 198, 1594); князь Янъ... с тылу прыпадшы, его дей Волинского безъбронъного окрутне мечомъ тялъ (АВК, XX, 158, 1598); онъ Григорей Доха яко безбронный почалъ руками своими, головы ухраняючы складать (АВК, I, 282, 1617); нападшы дей на того мещанина Глыбоцкого безбронного, посекъ и шкодливе поранилъ (ИЮМ, XXIII, 497, 1627); людей безбронныхъ бить почели (АВК, I, 311, 1646).

Безбурный *прым. Спакойны.* подобенъ естъ пристани нѣѧкой тихой, и безб8рной, а жадной навалности не маючой (Каліст, I, 52).

Безвеременье *наз. Цяжкае становішча, няшчасце, бяда.* предки его... въ безвеременьи своемъ, завжды у нашихъ предковъ опочивище доброе мѣвали (АЗР, II, 190, 1528). *Парайн.* безвременье.

Безверный *прым. Бязбожны, язычаскі.* вси соут побиты ѡт безвѣрное Литвы (Крас., 69).

Безвестне, безвестно *прысл. Нечакана, неспадзявана, раптоўна.* безвѣстно и безъ отказу, войны не пускати (АЗР, I, 71, 1456); твое люди, зъ твоее земли пришодши безвестъно сее весны канунъ Николина дня войною подъ городъ нашъ Мценьскъ, место выжгли (КЗ, 446, 1486); князь Ѳедоръ Оболеньскій приходилъ со многими людми, войною, безвѣстно, и городы наши Мценескъ а Любутескъ зжогъ (АЗР, I, 123, 1492); Татарове... втягнули безвѣстно въ землю нашу и шкоду намъ вчинили (АЗР, II, 79, 1510); абы непрыятель вамъ самымъ и маетностямъ вашымъ безъвестно шкодъ не чынилъ (КПД, 210, 1551); Ино мы, господаръ, стерегучи, абы непріятель никоторое потехи не взялъ, а, безъвестне вторгнувши, шкоды не вделалъ (Там жа, 854, 1566); potom że Czyhachmet car bezwestno z Kijewa pobeh do Bełohoroda (Бых., 564); люди ваши што часъ на украинѣ, украдкомъ, безвѣстно приходячи, кровь невинную проливаютъ (АЗР, IV, 448, 1615); А то^s суд и декрет неслушне на мене в варшави 8чинены^s потлумены^s зостал безвѣстне (Дыяр., 162).

Безвестный *прым. Невядомы.* скажи ми безвѣстнаѩ и таинаѩ премоудрости твоеѧ (Чэцця, 284б).

Безвечыти *дзеясл. Знявечыць.* онъ Крыштофъ Ейсимонтъ... компанию зъ людми свовольными корчомниками ведучи... людей собе невинныхъ уфаючы въ дружыну корчомную, помочниковъ таковыхъ, безвечытъ и невинне мордуетъ (АВК, I, 310, 1646).

Безвинне, безвинно *прысл. Без віны, без прычыны, невядома за што.* што еси ихъ поймалъ безвиннѣ и тепере ихъ у себе держишъ (АЗР, I, 127, 1493); што еси ихъ поималъ безвинно, и теперъ ихъ у себе держишъ (Там жа, 128); Жаловалъ намъ... Гридко Матейковичъ... на Костюшка Митковича, штожъ держить отчину его безвинъно (КЗ, 647, 1496); былъ безвинно пограбилъ въ него сто рублевъ денегъ Тферскихъ (АЗР, I, 172, 1497); бояринъ его Шакиревичъ взялъ у Андрееве стаде безвинъно три валахи (КЗ, 691, 1498); онъ безвинне уступался въ ловы нашы Слонимскіе межы Островское дороги и реки Березое (Там жа, 697, 1498); безвинно взялъ ми сл8га его конь (КСД, 152, 1514); зъграбилъ домы наши безвинне (Там жа, 183, 1514); он же насъ мучилъ и губилъ безвиннѣ (Скар. ДЦ, 109); Не будете ганити кого безвинне (Скар. КЛ, 37); онъ безвинне его пограбилъ (Ст. 1529, 80); ѡни в дом8 тишъка селезнева на чти безвиньне его збили (КВЗС, 3б, 1533); то отъ него за звазненемъ прыставовъ тамошнихъ Плотельскихъ безвинне отнято (АВК, XXIV, 81, 1536); онъ... самого мене збилъ безвинне (АВК, XVII, 277, 1541); Абрагимъ Мулкумановичъ, не маючи ку мне жадной причины и безвинне, мне очи пивомъ залилъ (АВК, XXI, 62, 1555); Тое на стого Лук8 безвинне зложили икѡнопоклонницы (Будны, 13б); жебы они в томъ собе безъвинъне не шкодовали (АВК, XXIV, 351, 1574); лесу... на Ольферовщызьне казала безвиньне вырубать копъ двадцать (АВК, XXXVI, 24, 1582); безвинъне и без права на заѡчное поведанье, не б8демъ ни в кого врѩдовъ брати (Ст. 1588, 81); poymali ieho bezwinno ne dochodia Łukomla (Бых. 531); безъправне мещанъ витебскихъ... до везенья замъкового осадити розказалъ (ИЮМ, I, 349, 1593); братію... безвинне грабѣжимо (Каліст, II, 195); челядь нашу... безвинне посромотилъ, побилъ и покрвавилъ (ИЮМ, IX, 233, 1636).

Безвинный *прым. Бязвінны.* И ныне, княжо, мы ся тобе молимъ, както тыи товаръ отдаи, что еси взялъ безъвиньное вины сеи (РЛА, 26, XIII—XIV стст.); оного не здерешь подачками, серепщизнами, пересудами, винами безвинными, службами тѧжкими и иными вымыслами бесовскими (Будны, 62б); панъ Абрамовичъ ... Юрья... якобы безбронного, безвинного... штыхомъ пробилъ (АВК, XX, 323, 1638); кгдыж никгды так безвинни быт не можем (Зб. 255, 250).

Безводие *гл.* безводье

Безводне *прысл. Без вады.* іаковъ повразъ наследиѧ его. ѡбрете его во пустыни грозной, въ месте жажди зноѧ и безводнѣ (Скар. ДЗ, 61).

Безводный *прым. Бязводны.* стыи иванъ... жил бо во поустыні безводней (Чэцця, 270б); Видимо презрочистое водъ живыхъ жродло, которое сѧ маетъ оберн8ти в^s рѣк8 барзо

велик8ю, и весь свѣтъ напаѧюч8ю, з[s] с8хой и безводной землѣ выникаючее (Каліст, II, 208); Кгды нечистый д8хъ, мовит[s], выйдет з[s] чловѣка (то ест[s] за ласкою крщеніѧ) ходить по мѣстах[s] безводных, шукаючи ѡтпочинк8 (Варл., 89б); кгды нѣмы[s] д8хъ выходит из чловѣка, ходитъ презъ мѣстца безводные абы собѣ нашолъ мешъкане (Зб. 259, 462б); блукалисѧ по п8стыни безводно[s] (Пс. XVII, 117).

Безводье, безводие *наз. Недахоп вады.* 8кратитсѧ конецъ беды нашее мечемъ ихъ, он же продолживаетсѧ великою жаждою и безводием[s] (Скар. КЮ, 12); нееденемъ и безводьем дша их в них знемогла (Пс. XVI, 109).

Безвоеводзкий *прым. Не ўласцівы ваяводзе.* Nie hniewajsie, twoja miłość, na mene, szczo tytułu woiewodzkohc nie dołożyw: napisawszy ia woiewodoiu smolenskim — tob ia sołhał; napisawszy opiat bezwoiewodzkim, toby sie Wasza Miłość hniewaw (Абух., 440).

Безвраднын *гл.* безврядный

Безвременне *прысл. Няўчасна, у неспрыяльных умовах.* проповѣдал слово, налегалъ, блговремене и безвременне, строфовалъ, громилъ (Сматр., 39).

Безвременье *наз. Дрэннае становішча, няшчасце, бяда.* чтобы был род8 того чтобы племѧ его были правительми или столечники, и бывал в безвременьи. или в чюжих землѧх (Арыст., 159).

Безврядный, безврадный *прым. Забаронены мясцовай уладай.* Панского шляхетского дворанского коня от кождого грабежу безврадного вызволяем (Ст. 1529, 94); шкоды вѣликии въ томъ дому ихъ стали за тымъ безвряднымъ а кгвалтовнымъ отъ пана Богуша на ихъ домъ насыланьемъ (АВК, XXII, 20, 1555—1565).

Безвстыдно *прысл. Бессаромна.* А для Ромна и иныхъ мѣстъ... которыхъ вы нонѣ на розныхъ мѣстцахъ безвстыдно домогаетеся... мы съ вами, а вы съ нами теперешнего часу мовы, спору, труженья и кручины никакоѣ бы есьмо не мѣли (АЗР, V, 1637).

Безглавие *наз. Пакаранне праз адсячэнне галавы.* кто имеѧ в ненависти ближнего своего и мыслил[s] ильствие о безглавии его, а потомъ воставъ забилъ (Скар. ДЗ, 38б); И доведалсѧ того Давыдъ ѩко выехалъ ест Са8л искати безглавиѧ его (Скар. ПЦ, 49б); И засмутишесѧ людие справедливыи, боѩщесѧ злыхъ речи своихъ еже были приправлены къ безглавию их (Скар. КЕ, 18б—19). *Параўн.* безголовье.

Безглавный *прым.* **1.** *Нікім не ўзначальваемы.* македонѩне безглавны ѩкъ сѩ дарію видит (Алекс. 1697, 7—7б).

2. *Безразважны.* вѣдомо братіѩ вамъ б8ди ѩко бити их[s] маем, ест[s] бо с ними страх безглавныи (Алекс. 1697, 32б).

Безгласный *прым. Нямы.* ѩко рыбы безгласны зостати бы м8сели (Карп., 26б); ѩзыки безъгласнымъ чынилъ ѩсны (Там жа, 41).

Безгловье *наз. Падушка.* Сажаетъ нарѡды Хс на травѣ, на8чаючи нас покорѣ и скромности, жебысмѡ не завше матерацѡвъ и безгловій ш8кали длѧ ѡтпочиненѧ (Каліст, II, 46); Възглавіе: Възглавница, безгловье, албо под8шка (Бяр., 19).

Безголовье *наз. Тое, што і* безглавие. воеводове, оберегая своего безголовья, мусили его Борисово повелѣніе полнить (АЗР, IV, 268, 1608).

Безгрешие *наз. Бязгрэшнасць.* не старого ѡтмѣнѧемо в[s] дитѧ, а нѣ члвка в[s] животъ матки его ворочаемо, але грѣхами зраненого и зболѣлого, и злыми справами зстарѣлого, ласкою нбсного Црѧ взводимо на детинное безгрѣшіе (Каліст, II, 287). *Параўн.* безгрешство.

Безгрешный *прым. Бязгрэшны.* тѣло грѣх8 подлегълое, ѩвитъсѧ безгрѣшнымъ (Карп., 6); Црство нбсное естъ, безгрѣшное житіе и збавенное, покорою вывышенное (Каліст, II, 231); Смерти Грѣха, и смерти Геенны не дознал, ѩкъ безгрѣшный и непорочный (Сматр., 29); мое безгрѣшное тѣло што тобѣ винно (Мак., 97); мѣли есмо быт вси нетлѣнъными, безгрѣшными и несмертелными (Зб. 752, 404); ты гдѣ безгрѣшны[s] (Зб. 82, 305).

Безгрешство *наз. Тое, што і* безгрешие. ведл8гъ силы безгрѣшства проклѧтство переменилъ на благословеніе (Каліст, II, 219б).

Бездедичный *прым. Пазбаўлены наследнікаў.* по гневе а караныо Божимъ после поветрея немало домовъ мещанъ нашихъ пустыхъ бездедичныхъ зостало (АВК, XX, 8, 1554).

Безделно *прысл. Беспадстаўна, памылкова.* подъ Смоленскомъ послы ваши бездѣлно говорили, што будто патріярхъ не благословилъ (АЗР, IV, 429, 1611).

Безделный *прым.* **1.** *Вольны ад працы.* день бездѣлный, в[s] который сѧ жадное сл8жебничее дѣло не ѡтправ8етъ (Каліст, I, 106б); какъ бы ниякихъ бездѣлныхъ говорокъ у пословъ вашихъ съ паны радами его королевской милости не было (АЗР, IV, 429, 1611).

Безделье *наз. Бяздзейнасць, дарэмная трата часу.* вы великіе послы, братья наша, не за дѣломъ нынѣ стали, и доброму дѣлу проволоку бездѣльемъ дѣлаете (АЗР, IV, 457, 1615).

Безденежно *прысл. Бясплатна.* Дойлидомъ брамы ветрной чотыремъ человекомъ, по золотому и по два пироги, горелка зъ брамы безденежно (ИЮМ, I, 267, 1682).

Безденецъ *наз. Асоба, якая мела толькі дваровы ўчастак зямлі.* а безденци: три дни ѡремъ а три дни жнемъ... и сено косимъ (КСД, 118, 1514).

Бездеткиня *наз. Жанчына, якая яшчэ не раджала.* Благословленые бездѣткине. которыи не родили а благословленые гроуди которые не кормили (Пак. Хр., 10).

Бездетный *прым. Бяздзетны.* таꙗ миколаеваꙗ по м8жи своемъ ѡстала бездетъна (КВС, 438б, 1545); я ... той сестре моей, яко будучи бездетная, того именья моего по животе моемъ записомъ, або достаментомъ взычити и записати хочу (АВК, XXI, 205, 1557); Исакъ умеръ, а жона у него осталася бездѣтна и за иного мужа пошла (АЗР, IV, 371, 1610).

Бездна, безна *наз. Бездань.* ѡтворилась бѣздна водамъ (Чэцця, 13); чрѣво свое ꙗко бѣзн8 насыщаешь (Там жа, 279); Высоту Небесную и широту земную и глубину бездны кто измерилъ естъ (Скар. ІС, 5—5б); чи прішол еси до зыбаньѧ морского и в[s] досмотреньѧ бездны чи ходил еси (Зб. 262, 28б); Такъ и животъ оуединеный вед8чій, нагими з[s] свѣта ѡдходѧт, и в[s] гл8бокость морѧ злостей, а в[s] безд8 темностій зст8п8ют[s] (Мак., 162—163); сты[s] иѡанъ ... бѣсов роспудил и зо ѡстрова ѡного прогнал во бездну (Зб. 752, 25); Всѧкож земля была невидома и не8крашена и тма вѣрх8 бѣздны (Хран., 1—1б); Пропасть: ѡтхланъ, темност[s], безд8 такъ зовемо (Бяр., 130).// *перан. Невычарпальнасць, незлічонасць.* маетъ бовѣмъ милости невычерпаныи жродла, и милосердіа безд8 (Каліст, II, 146б); величію его нѣстъ числа: а до того бездна естъ млсти (Карп., 27б). *Параўн.* безодня.

Бездный *прым. ад* бездна. ѧ роз8мъ ... в нарѧженьи его нбсъ там ѧ въ мѣреньи его кр8жало: на лици бездны в розсилненьи его нбсъ зверх8 въ закрепленьи: потоков бездныхъ (Зб. 262, 97).

Бездождие *наз. Адсутнасць дажджу.* гь бгъ... перепустил на тои краи, в котором ѡн был, великую сухоту и бездождие (Жыц. св., 90). *Параўн.* бездожчие.

Бездожчие *наз. Тое, што і* бездождие. ѡ голодѣ и бездожчии великом през илию стог (Бельск., 120б).

Бездомный *прым. у знач. наз. Бяздомнік.* Роздроблѧй лакн8чим хлѣбъ свой, бѣдных и бездомныхъ введи в[s] домъ свой (Каліст, I, 34б); пріймуймо бездомныхъ (Каліст, II, 198б). *Параўн.* бездомокъ.

Бездомокъ *наз. Тое, што і* бездомный. жебракѡвъ и бездомкѡв введи в[s] домъ свой (Каліст, II, 157); Безкровный, Бездомокъ (Бяр., 2).

Бездорожный *прым. Бездарожны.* вси дороги ѡпановавши, и вси гѡры ѡсѣвши, и бездорожные падолы перебѣгши над потоком его нѣѧкимъ... нашли (Варл., 327—327б).

Бездорожье *наз. Бездараж.* хто тою дорогою не ходит[s], тотъ в[s] бездорож[s]и бл8дит[s] (Мак., 269).

Бездушний *гл.* бездушный

Бездушность *наз. Чэрстваць, бяздушнасць, абыякавасць.* ѡ ꙗкож то милые непевные послѡве великаѧ и безпечнаѧ бездоушность вашѧ (Апакр., 46).

Бездушный, бездушний *прым. Неадушаўлёны.* не терпѣлъ нас видѣти бѣсомъ поработившихсѧ. и безд8шным коумиромъ (Чэцця, 30б); высылает юж не безд8шные болваны, але члки живыи (Каз. Кір., 126б); наши бовѣмъ суть болваны безд8шныи, р8ками людскими 8чинены (Біблія, 32); ѡфѣр8 котор8ю бгом тым нѣмым и безд8шным маемо волю дати (Бельск., 15б); хрыстось прынялъ чловѣченство наше, то естъ тѣло и зъ душею, противъ ереси Аполинарыевы, который вѣрылъ Тѣло Хрыстово быти бездушное (Гарм., 201); воды, хотѧ безд8шны и нечувственны с8тъ, але еднак здрой... з[s] себе вып8щаютъ (Каліст, II, 209б); такъ высоко выросла злость в[s] людѧхъ, же ани Бга быти мнимали, але безд8шное камѣн[s]е хвалили (Мак., 218); мнѡгихъ и росп8стных боговъ чтѧт, и безд8шным[s] тым и гл8хим балваном[s] кланѧютсѧ (Варл., 46б); злата и камениꙗ сего сотворити не могуть, безд8шна бо вещ (Зб. 752, 24б); вѣр8ют в бга правдивого а твоим сꙗ камеию и дерев8 балваном безд8шнимъ не кланꙗют (Пралог, 485б); многіе народы до тогѡ шаленства позатегалъ, иж сѧ онымъ безд8шнымъ а р8кама людскима оучиненнымъ бгѡмъ нероз8мныи кланѧли (Хран., 20).

Безецникъ *наз. Нягоднік, распуснік.* того истого забойцу мают выволати, хто бы забил тогды яко бы безецника (Ст. 1529, 65); ꙗкобы ꙗкимъ безецникомъ не з р8къ в р8це, але на ки[s] 8зѧвшы свое писма черезъ ѡсобъ легкихъ незнаемых подают (Унія, 4—4б); Неха[s] же теды при[s]дут боги ваши безецнику А примуют и бер8т ѡт вас ѡфѣри ваши (Пралог, 509).

Безецность *наз. Ганебнасць, подласць.* нечестіе, незбожност, непобожность, безецность, закамѧнѣлость срдца (Зіз., 112б); отійти ѡт роскѡшій в[s] м8к8, ѡт славы в[s] безецность (Каліст, II, 131); Нечестіе: Незбожност, безчестіе, напобожност, нецнота, безецност (Бяр., 97).

Безецный, бэзэцный *прым.* **1.** *Ганебны, подлы, распусны.* твои ѡтецъ мертвъ, убилъ его бэзэцныи Додон из Маганца зрадне (Бава, 132); которыи мною гордꙗть, безецны буд8ть (Біблія, 303); а т8рки безецныи днем и ночю... зо всѣх сторон на мѣсто били (Бельск., 386); грѣшит расп8стный вшетечникъ, шкарадной брыдкости, и безецной пожадливости своей догожаючи (Каліст, II, 328б); з них Гдь Бгъ насмѣѧтисѧ ѡбец8етсѧ, и на безецный оупадокъ выдати ихъ навѣки (Сматр., 48); Чи ты естесь ѡный так[s] барзо смѣлый, и противко богов нашихъ безецный блюзнѣрца Варлаамъ (Варл., 235); сꙗ не народил з родичов безецных нешлюбных дедичною хоробою

заражоныx (Зб. 255, 373б); за которими тежъ и ѡнаꙗ безецнаꙗ невѣста послѣдовала (Пралог, 563); Нечестивый: Безецный, нецнотливый (Бяр., 97).

2. *Прыгавораны на пазбаўленне гонару або на выгнанне з краіны, пастаўлены па-за законам.* таковoго зрадцы дети сынове за таки^s выступъ ѡтца своего бэзэцными будуть (Ст. 1566, 9); артыкулъ первый таковымъ, которые бы, чти отсужоные, тестаменту справовати не позволяеть, и того артыкулу, который се о безецныхъ розумѣть, панъ маршалокъ въ тую справу утачати не можеть (АВК, II, 248, 1580); тогды и тотъ самъ за такого *ж* безецного розуменъ быти маеть (Ст. 1588, 6); того ꙗроша... поимали и на горле ꙗко безецного ... скарали (КЛС, 93, 1597).

Безженный *прым. Нежанаты.* грѣшит жонатый мирскій, болш^s нижли безженный, если бы ѡбадва впали в прелюбодѣꙗніе (Навука, 60—61).

Безженство *наз. Бясшлюбнасць.* самъ пост8покъ втꙗгнен^sꙗ безженства на польскіе попы нѣкоторыхъ краевъ можетъ наоучити (Апакр., 43); мартин лютер, повѣдаючи на казаню и пиш8чи розмаите, ѡ никчемности ѡтп8стов, и иныx 8ставов папезскиx, ѡ безженство капланское также ѡ ѡтл8чене келиха (Бельск., 402б); безженство капланом свѣтским (Дыяр., 171); ꙗко малженство наполнꙗет землю, такъ паненство и безженство небо (Выкл., 4).

Беззадщина *гл.* безадщина

Беззаконие *гл.* беззаконье

Беззаконне *гл.* беззаконно

Беззаконникъ, безаконикъ, безаконникъ *наз. Іншаверац, бязбожнік, грэшнік; злачынец.* ѡт безаконікъ оубиенъ будеть (Чэцця, 181б); вмеръ з^s кости естъ въ бога безаконникъ и безаконие его (Скар. ПБ, 21); глю безаконнику смртию 8мреши (Будны, 69б); слова б8дет мовити блюзнѣрскіе против наивышшого безаконникъ (Каз. Кір., 132); кождый абовѣмъ, который на злость брата своего помнит, беззаконником естъ (Каліст, I, 31б); так тое ѡны^s беззаконник 8чинил дѣло (Зб. 752, 126).

Беззаконно, беззаконне, безаконно, беззаконне *прысл.* 1. *Не па хрысціянскаму закону, у граху.* люди... почали грѣшно и безаконно жити (Чэцця, 18); Согрешихомъ бо и беззаконне чинихомъ ѡтступующи ѡт тебе (Скар. ДП, 12); Съгрешихомъ и безаконне чинихомъ и неправды пахахом (Там жа, 27); Володимер... был поганином, болвани хвалил и беззаконно мешкал (Стрыйк., 448—448б); жив8чій беззаконно, боитъсꙗ длꙗ закона оумершого (Каліст, II, 330).

2. *Без шлюбнага абраду.* Вдавшаꙗсꙗ брак8 беззаконнѡ, можетъ свободити себе ѡт съпрꙗженіꙗ ѡнагѡ и за инагѡ м8жа законнагѡ посагати подобнѣ же аще м8жъ б8детъ (Сакр., 17б).

Беззаконный, безаконный, безаконый *прым.* 1. *Супраціўны хрысціянскаму закону, бязбожны, грэшны; злачынны.* повелѣлъ безаконный црь привести девицю красноую (Чэцця, 31б); Людие пакъ Содомстии безаконни были (Скар. КБ, 26); кормꙗтсꙗ хлѣбомъ нечестивым и вино безаконное пьють (Зб. 262, 95); юж то зачинают посланцы антіхристовы сна беззаконного (Каз. Кір., 86б); по Ѳеѡфане влдце совершено на влдчство Полоцкое Нафанаила Терлецкого началника новому календар8 безаконом8 (Барк., 152б); на левицы станут которые... в беззаконно^s вѣре живут (Стрыйк., 449); человѣколюбіе твое беззаконными злѡстми нашими, в^s которыхъ богатѣемо, потопталисмо (Каліст, I, 132б); юда безаконны^s ꙗко пер8н пр8дко до пекла полетѣлъ (Зб. 259, 555б); Гды хто з нечисцемъ срдцемъ пріим8етъ тѣло і кровъ спсителꙗ нашегѡ, ꙗкѡ и Юда беззаконный на ѡстатней вечери (Сакр., 7б—8).

2. *У знач. наз. Бязбожнік, грэшнік.* то моучникъ геѡргии притерпѣлъ ѡт безаконыхъ (Чэцця, 176б); и пытал есми мариньскиx црь, гдѣ бы были еллиньскии бози. и повѣдают иx во далнѣиших ад8. съ безаконными мешкают (Алекс. XV, 1); из беззаконного праведным ставаетсꙗ (Навука, 48); длꙗ насъ сам гдь бог плотию пострадал ѡт безаконныхъ (Зб. 752, 29б); на8чу безаконных дорогам твоим, а незбожни до тебе сꙗ навернут (Пс. XVII, 40б).

Беззаконовати, безаконновати, безаконовати *дзеясл. Парушаць закон, грашыць.* они же съгрѣшиша предъ тобою, и надо всим^s безакониемъ ихъ им^s же безаконоваша тобѣ (Скар. ТЦ, 145); тако и женескъ пол... и тако со многою злобою безаконновъше со многими м8же тѣлом (Неба, 86б); беззаконовалисмо поневажъ з^s приказаній твоихъ выст8пили есмо (Каліст, II, 312); взывали мовечи: Согрѣшихом и беззаконовахом гсди, змилу^sсꙗ над нами (Пралог, 508б); Неправд8ю: Кривж8, безакон8ю (Бяр., 94).

Беззаконство, безаконство *наз. Тое, што і* беззаконье. длꙗ многого беззаконства изгаснет любов многих (Каз. Кір., 50); сынове сут беззаконства не знаючии гсда (Біблія, 302); если нѣкоторыи з тыхъ зостан8тъ оусхн8т в^s неправостꙗхъ своихъ, и вызнаютъ беззаконство свое и продковъ своихъ (Хран., 127б).

Беззаконье, безаконие, безаконье, беззаконие *наз. Парушэнне закону; дзеянне, якое супярэчыць законам царквы, бязбожнасць.* двдъ реклъ. в безаконьи зачат есмь (Чэцця, 127б); приидеть все безаконие их предъ лице твое (Скар. ПЕ, 5); хто сѣеть кривд8 пожнеть безаконье (Зб. 262, 104—104б); нехай не боудет при тобе столец безаконіа (Пс. XVI, 96); Безаконие

естъ всѧкаа рѣчь, которую противу закона божіа чинишь (Будны, 26); много людеи добрых померло за безъзаконье тое проклятое уставы (Трыст., 34); Такъ и вы, зверх8 исьте ꙗвлѧетесѧ людемъ справедлівымі. а вн8трі есьте, полны лицѣмеръства и беззаконьѧ (Цяп., 33); павелъ светыˢ зоветъ его чловѣкомъ безакониѧ и сыномъ погибели (Унія, 31б); повторе в таковые беззаконьꙗ 8падати не мели (КЛС, 142); Наипаче ѡмыи мѧ ѡт безаконіѧ моего (Навука, 95); тотъ вси границы грѣховъ переходитъ, и в таковое беззаконіе впадаетъ, зˢ которого вын8ритисѧ не можетъ (Мак., 43); возметъ онъ козелъ на себе беззаконье ихъ и неправости (Хран., 121). *Парайн.* беззаконство.

Безименный, безыменный *прым. Безназоўны, безыменны, невядомы.* збродно вы паки снве безименныи побитыи изˢ земли (Зб. 262, 24б); зоставил мне два поставы сукна безименные у шести копах гроши литовскихъ (ИЮМ, XXXII, 150, 1578); Ѳеофане влдце совершено на влдчство Полоцкое Нафанаила Терлецкого началника новому календар8 безаконом8 его даном8 и безыменнам8 как того зов8тъ хто то подалъ ни моисеˢ ни Хс (Барк., 152б); збродноемъ нѣякимсь безъименнымъ поменилъ (АЮЗР, II, 57, 1609).

Безклопотне *прысл. Бесклапотна.* дай то Бже, жебыхмо недостатк8 своего жаловали и фрасовалисѧ, а не ꙗкъ отылыи безклопотне жили (Мак., 14); ꙗко гды бы ꙗкій шлѧхтичъ, вˢ достатъкахъ великихъ безклопотне жилъ (Там жа, 160).

Безклопотный, бесклопотный *прым. Бесклапотны.* всѣ оныи дочасныи речи и живот безклопотныи оу ѡтщепенцѡв и еретикѡв видѧт (Каз. Кір., 40—40б); Мы 8лагодимъ его, и васъ бесклопотныхъ 8чинимъ (Цяп., 42б); А гды дша до оного мѣста стыхъ прійдетъ, тогды безклопотный и без пок8сы животъ вести можетъ (Мак., 247).

Безконечный *прым. Бясконцы, бязмежны, вялікі.* прішол к намъ млсрдиꙗ делѧ безконечного (Чэцця, 164б); ꙗвными боудоут болести безконечные (Пак. Хр., 14); ꙗвне бовѣм слышишъ о безконечном царствѣ (Каз. Кір., 165); пришлого блженства, и веселˢѧ безконечного задатокъ, и початокъ маютъ (Карп., 12б); справедливымъ с8діею до благословенного и безконечного его црства принѧты были (Каліст, I, 8б); кровъ хрестіянская безконечная литися будетъ (АЗР, IV, 449, 1615); такъ кролюетъ зˢ нимъ посполъ8 вˢ безконечныи вѣки (Мак., 374); Добра зась ѡт Пна моего ѡбецаные, которыесь ты непевного живота надѣею назвалъ, неѡмылные с8т и неѡтмѣнные, и безконечные (Варл., 226); слава и поклон нынѣ и завжды и въ безконечные вѣки вѣков (Зб. 752, 570б); безконечных и пекелъных м8къ засл8жилъ (Пралог, 496б).

Безкровне *прысл. Бяскроўна.* и длѧ насъ одинъ разъ заколеного баранка на кождыи день безкровне офѣр8емого (Каліст, II, 263б).

Безкровный, бескровный *прым. Бяскроўны.* которые не толко безкровн8ю жертву сл8жбы божественъное, але и престолы которые длѧ нее 8чинены и ѡд початк8 хрестиѧнъства захованы пилне где могутъ розваливаютъ (Унія, 42—42б); были и иныи межи армен бл8ды иж до ѡфѣри безкровнои, самог вина без воды 8живали (Бельск., 345); Варлаамъ безкровн8ю ѡфѣр8 Бгови оучинилъ (Варл., 352б); пры ѡлтарю сам безкровную ѡфер8 ѡферовал (Зб. 752, 41); бескровнаꙗ ѡфера единородного сна во всемъ моцном8 ѡтц8 приношона была (Пралог, 638б); чистителнаѧ безкровнаѧ офѣра ... ѡтправована была (Ст. бр., 8б—9); вˢ той безкровной офѣрѣ заживаемо воды длѧ двох причинъ (Дзід., 20); при алтар8 самъ безкровн8ю ѡфѣр8 приносил (Зб. 82, 144).

Безлепа *гл.* безлепъ

Безлепие *наз. Адсутнасць прыгажосці.* Аендоръ: Безлѣпіе. *зр.* Ендѡр (Бяр., 224).

Безлепица *наз. Недарэчнасць, бязглуздзіца.* намъ что о безлѣпицѣ много говорити? (АЗР, II, 287, 1533—1538); не был рад говорити ѡ безлепици (Арыст., 159); Нынѣ бо діаконми оныхˢ называють, которіи поломˢ обѣдни служити пособлѧють, еванъгелие читають, на оглашеныхˢ их же ѡт кольки соть лѣтъ оуже нѣтъ, абы исˢ церкви выходили, въпиють, кадѧть, и иные таковые безлепици чинѧть (Будны, 240б—241); Повѣдь же ми, што было по овой безлѣпицы альбо радшей баламутни, которая написана въ «Требникахъ» (Гарм., 220).

Безлепичный *прым. Недарэчны, бязглузды.* ѡ дьꙗволех не оуспоминаимо безлѣпичных словъ не говорѣмъ (Чэцця, 336б); мы врозумѣвши штож то слушная рѣчь приказали есмо им улици безлѣпичныи стеною замуровати (СДГВ, 19, 1505); бергоместеры и ратманы вставливаючи безлѣпичные речи до государя нашего гостей не пустятъ в вашю землю и торговати имъ в вашихъ земляхъ не велятъ (РЛА, 320, 1516).

Безлепъ, безлепа *прысл. Дарэмна, без патрэбы, памылкова.* хто оу ворожи вѣрить... и во сны, то ес не бжии але сотонинъ. бѣзлепа ·сѧ хрстьꙗниномъ зовѣть (Чэцця, 266); всѣмъ срдцемъ прилежно чти со слезами. а листы не ѡбращаи безлепъ (Там жа, 284—284б).

Безлетне *прысл. Навекі.* несла того которыˢ ѡт ѡца безлѣтне ест 8рожен (Зб. 752, 526б); несла того которіˢ ѡт ѡца безлѣтне ест роженъ (Зб. 82, 368б).

Безлетний *прым. Вечны, бессмяротны.* ꙗ напишю о безлѣтнем и несозданнем. ѡт перво всѣх вѣковъ ѡт ѡца роженом

(Чэцця, 42б); единородный онъ Снъ Бжій безлѣтенъ боудȣчи, зѕ невымовной доброти своей над прироженьемъ нашимъ оулитовавшисѧ... захотѣлъ и зезволилѕ нашего прироженѧ оучастникомъ быти (Каліст, II, 7).

Безлобивый *прым. Незласлівы.* иныꙗ ... не работают боу. но своемȣ чрѣвȣ. и льстѧть глы ложьными безлобивых срдца (Чэцця, 302); безлобивыи оумъ принемше со свѣтлыми свечами... въ црковъ стȣю подьмо (Там жа, 314б).

Безлюдный *прым. Бязлюдны.* А не идетъ до мѣста которого, але на мѣстце пȣстое безлюдное, а то длѧ того, жебы нѣхто за нимъ не шолъ (Каліст, II, 45).

Безлюдье *наз. Бязлюддзе.* пакли ж бы жалобнаꙗ сторона... толко самовтора або самотретꙗ того шлꙗхтича поприсꙗ гнути хотела менȣючи быти ижъ се то на безлюди стало тогды (Ст. 1588, 48б).

Безмаль *прысл. Амаль.* A bezmal nam toie nie minietsie (Абух., 440).

Безмезникъ *наз. Бяссрэбранік.* тѣло мое погребено быть маеть въ церкви светыхъ безмезникъ Козмы и Демьяна (АВК, III, 5, 1485); а в тои книзе есть словъ... рі стым безмезником (Чэцця, 287).

Безменъ *наз.* **1.** *Мера вагі.* дали есьмо сюю нашу грамоту Борысовцомъ, што же тивуномъ дохода ихъ безмѣномъ не давати, но давати имъ тивуномъ доходъ у нашъ камень вѣсячій у Меньскій (АЮЗР, I, 2—3, 1396—1413); воску пять безменовъ (КСД, 71, 1514); А што ся тычеть дани хороцкое, ровнали есмо на 3 части... на кождую часть по чотыри полувицы и по чотырнацати пудовъ и по 4 безменовъ (АСД, VII, 10, 1520); с того медȣ згинȣло... чотыры пȣды в чотырох лȣбъкахъ а пꙗтаꙗ лȣбъка шесть безменовъ (КВЗС, 35б, 1538); два камени и два безмены воску ручилъ ми по Мартинѣ (АВК, XVII, 62, 1539); Дань на насъ господаря дають со всее волости подлѣ давного обычаю, мѣряючи у пудовню по чотыри безмѣны (АЗР, II, 367, 1540); кгды соль идеть снизу, хоживало старосте перво з десятка по ковъшу соли, а ковшъ тотъ з безменъ (Арх. ЮЗР, ч. VII, т. I, 83, 1552); продал есми был меду пресного безменовъ осмъ за полкопы грошей (АВК, XXXIX, 524, 1579); даивали... масла безмѣнъ одинъ (АЗР, III, 285, 1584); За дань медовую и за отвозъ, за 15 пудовъ пятерныхъ и за 3 безмѣны, за каждый пудъ по 25 грошей, а за безмѣнъ по 5 грошей (АЗР, V, 36, 1640); въ дорогу купили ... слонины полть безмены четыри, безменъ по асм. двадцать (ИЮМ, I, 23, 1679); выдали пороху зъ скарбу пудовъ чотыри и безменовъ пять (ИЮМ, II, 53, 1683); купили меду отъ Авсея зъ Луполова пудовъ осемнадцать и безмены три (ИЮМ, III, 23, 1685); купили меду полесного зъ Бобруйска пудовъ десять

безъ безмена (ИЮМ, VII, 33, 1690); Слонины купили у дорогу безменовъ чотыри, безменъ по чвертце (ИЮМ, XI, 150, 1697).

2. *Бязмен.* Корнея Липника збившы... взяли... безменъ, который коштовалъ грошей ві (АВК, XXXVI, 154, 1582); Купцы того мѣста Велижского мѣстскіе и волостные, которые одноколькекъ безмѣновъ въ торговляхъ своихъ уживають, мають мѣти безмѣны свои подъ печатью мѣстскою; а который бы иншимъ покутнымъ безмѣномъ товаръ свой продавати мѣлъ: таковый купецъ товаръ свой, што на безмѣнъ покутный продавалъ, на врядъ тамошній тратити будетъ (АЗР, III, 298, 1585); безменовъ мосендзованыхъ три (АВК, IX, 468, 1626).

Безмерие *наз. Празмернасць.* вода ѡчищаеть ѡт грѣха. погашает поломѧ страшьных. и безмѣрие лихого грѣха (Чэцця, 212). *Парайн.* безмерность.

Безмерне, безмерно *прысл. Празмерна.* моужь... радость и весѣлье приимает безмѣрно (Чэцця, 168б—169); его кроуглость безмѣрно знаменованіе есть і самомоу емоу ведома (Валх., 54б); оу томъ месте оу костеле татарьском есть дерево соухое ѡ котором многіе речи поведают на всем свете которе дерево безмерне зброиными людми жѡлнерми и замки затворено (Там жа, 89—89б); збȣдовали при иѡрдане ѡлтаръ безмѣрне великиѕ (Біблія, 252); Евстафиѕ то слышачы ꙗкъ бы зо снȣ ѡбȣженыѕ в том еще, чому был безмѣрнѣ рад вонтп ꙗчы пригледалсе твари еи (Зб. 82, 42б).

Безмерностъ *наз. Тое, што і* безмерие. Преизѧщество: попремногȣ, превозложеніе, премножество, безмѣрность (Бяр., 120).

Безмерный *прым.* **1.** *Бязмерны, велізарны.* бца... испȣстила ѡт безмѣрное высоты вси англские силы (Чэцця, 52—52б); а нбса нбсные еще болше безмѣрнȣю мают личбȣ (Каз. Кір., 157б); Перваꙗ звѣзда, або поесъ, крон, до которои ѡт тверди неба безмернаꙗ ест высокост (Біблія, 21); Неподобнаѧ теды речъ естъ, абы тое, што мѣрѣ подлежитъ, безмѣрное превытѧжило (Варл., 321); Неисчетный: Незличеный, безконечный, безмѣрный (Бяр., 92).

2. *Празмерны, незвычайны па сіле.* собрал... безмѣрные пѣнѧзи цесарю тибереови (Пак. Хр., 23б); коли были се не затворили зь его безмерного а спросного прешкарѧдного смородоу были бы побити а змерли бы (Валх., 86б); Бѣлость же безмѣрнаѧ со ѡчима зерными и быстрыми без меры (Арыст., 175); Вси на тое сѧ ȣдали, абы великие доходы мели, а потомъ на ȣбогих вымучивъши, на непотребные речи ȣтраты безмерные вѣдуть (Будны, 62б); велерѣчіе — безмѣрное блекотанье (Зіз., 100б); В римѣ вѕ великиѕ пꙗток, вѣтри безмѣрные и бȣдованꙗ ѡбалил и людеѕ мног гинȣло (Бельск., 378); Мѣра, бовѣмъ, и любви превеликое, ꙗко до сына: и набоженства

превыборного, ѩко до б҃а: мѣрою, была безмѣрного жалю и см8тку твоего (Карп., 47); а ѡнъ безмѣрною радостю ѡхоложоны[s] кланѧючисѧ и падаючи взывалъ (Пралог, 621); Котораг красота и вдѧчност не прировнана есть до жадной рѣчи. бо есть безмѣрна (Хран., 1); там же сталасѧ битва несказаннаѧ, сѣча безмѣрнаѧ (Алекс. 1697, 48б).

Безместный *прым. Непрыдатны.* Ненадобный: Безмѣстный, пренебрегомый, ахч҃s нѣ на що не згожий (Бяр., 93).

Безмилостивный *прым. Няміласцівы, бязлітасны, неміласэрны.* свѣдчитъ о томъ и бжственный Апслъ Павелъ, ижъ вшелѧкой злости коренемъ естъ сребролюбіе: и люде которыи сѧ в[s] нем[s] кохаютъ безмилостивны с8тъ (Каліст, I, 36б).

Безмолвеный *прым. Маўклівы, спакойны, ціхі.* да тихо и безмолвено житие поживемъ, въ всѧкомъ б҃говеріи и чистоте (Будны, 66).

Безмолвие *наз. Маўклівасць, спакой, цішыня.* безмолвие млстыни. и всѧ вгодна б҃8. сими красотами рад8етсѧ д҃ша (Чэцця, 8б); мужъ же разумный безмолвие водить (Скар. ПС, 18б); тые, которые, высокопарными, безмолвіѧ и б҃гомысльности, крилами, ѡт земныхъ низкостей, к8 тобѣ сѧ вынѡсѧтъ (Карп., 24).

Безмолвникъ *наз. Пустэльнік, маўчальнік.* Исихій: Безмолвникъ, молчаливъ (Бяр., 278).

Безмолствовати, безмольствовати *дзеясл. Жыць у цішыні, знаходзіцца ў адзіноце.* Овыи дѣвствомъ... непорочном8 жених8 Хрст8 прил8чаютъсѧ..., овыи оунижаючисѧ, овыи оусл8г8ючи, овыи прац8ючи, овыи безмолств8ючи: одны сторакіи овѡцы приносѧт[s] др8гіи шестдесѧторакіи, третіи, тридцаторакіи (Каліст, II, 78б); Тихо пребываетъ: Безмольств8ет, въ ѡтишіи пребывает (Бяр., 171).

Безмужная *прым. Незамужняя.* б҃гъ... власн8ю наш8 плот, ѡт двы чсто[s] и безмужно[s] справою д҃ха ст҃го принѧл (Зб. 82, 267б); Были давныхъ часовъ Діакониссы, которыѧ... посл8говали оубогимъ оу стол8, были безм8жныѧ (Зб. вып., 73).

Безмужьство *наз. Дзявоцтва.* волнаѧ роз8меетсѧ таѧ котораѧ... не зам8жом еднакъ же паненство стратила в безм8жьстве (Зб. 261, 254).

Безмытне, безмытно, безмытьне *прысл. Бяспошлінна.* вы бы ихъ безмытно везде пропускали добровольно (КЗ, 804, 1500); маютъ тыи ярморки стояти каждый по двѣ недѣли, со всимъ доброволеньствомъ, безмытно (АЗР, II, 92, 1511); купцомъ гостю з гостемъ дозволили там в мѣсте троцком доброволно торговати безмытно (СДГВ, 167, 1516); хто бы безмытно хотѣлъ предься въ землю Жомойтскую съ солью въѣзджати, а ему не оповѣдавшися и мыта нашого не заплативши, на таковыхъ маетъ онъ промыту на насъ брати (АЗР, II, 185, 1527); онъ... товаришовъ дей своихъ моцно безъмытне презъ мостъ и зъ возомъ ихъ пропустилъ (АВК, XVII, 364, 1541); вездѣ ихъ добровлнѣ а безмытнѣ пропускали (АЮЗР, I, 120, 1545); дозволити жита, ярыны, попелы и иньшые роботы лесные добровольне а безъмытъне до Кгданьска спускати (КПД, 268, 1554); тым жэ ѡбычаем и ѡ лесные товары и ѡ всѧкое господарство домовое роботы маютъ сѧ розумети и безмытне пропущоны быти (Ст. 1566, 17); всякими товари и куплями купчить и кгандлевать, куповать и продавать безмытне (Арх. ЮЗР, ч. VIII, т. V, 233, 1582); товары ихъ націей, у великомъ князствѣ Литовскимъ проваженые безмытьне пропущоны были (АВК, VI, 50, 1589).

Безмытный *прым. Бяспошлінны.* Мещанину Меньскому Луце Терешковичу листъ безмытный (КЗ, 182, 1441—1480); А которимъ купцомъ або крамаремъ Полскимъ... дадимъ листы наши безмытные (АЮЗР, II, 118, 1507); повѣдаютъ, ижъ листы наши безмытныи маютъ (АЮЗР, I, 75, 1529); што ся дотычетъ безмытного продаванья и спусканья житъ съ гуменъ вашихъ властныхъ, о томъ его королевская милость часу иньшого маетъ ся достаточнѣй довѣдати (АЗР, III, 29, 1551); О добровольное а безмытное пропушчанье вшелякого збожъя (КПД, 102, 1554); позволяемъ мещаномъ Суражъскимъ у месте Суражъскомъ у году два ярмарки волъныхъ, безмытъныхъ... безъ плаченъя торгового мети (ИЮМ, II, 246, 1646).

Безмытьне *гл.* безмытне

Безмятежно *прысл. Ціхамірна.* истинному помазаннику Божому можно было вамъ бояромъ, княземъ... безмятежно служити и добра хотети (АЗР, IV, 473, 1615).

Безна *гл.* бездна

Безначальный, безначалный *прым. Які не мае пачатку.* онъ... въвидѣлъ оу б҃а о҃ца ег безначалного с҃на (Чэцця, 43); пошолъ впрод единородный с҃нъ и Б҃гъ твой къ безначалном8 и съпрсносѹщном8 ѡтц8 своем8 (Карп., 39); годными сѧ стали, через Х҃а І҃са, Г҃да нашего и Б҃га: котором8 нехай б8детъ ѡт насъ честь, слава и поклонъ, з[s] безначалнымъ его ѡтцемъ (Каліст, I, 37б—38); 8слыши мѧ в[s] час сей един превѣчны[s] и безначалный б҃гъ (Алекс. 1697, 76).

Безносый *прым. Бязносы.* липца к҃д мѧлэм пред кролем справу з тарановским безносым кторы[s] по змове з иншими жолнэрми ѧко то хоры[s] на то Выставены[s] был розумеючи же 8 кролѧ вмѧсто ѧлмужны мел ѡтрымат презыскъ на добрах панских (Еўл., 34).

Безо *гл.* безъ

Безовоцный *прым. Пазбаўлены пладоў.* И жебысмо ѧкъ

дерево безовоцное до огнѧ вѣчного пекелного отосланы не были (Каліст, II, 77б).

Безодволочный *гл.* безотволочный

Безодня *наз. Тое, што і бездна.* завше по водахъ гл8бокихъ[s] и страшныхъ, по безоднѧхъ з[s] великимъ небезпеченствомъ, шкодливе и долго плаваемо (Каліст, I, 52б); Бездна, Безоднѧ, пропаст[s], гл8бокость, множство многое водъ, окнина (Бяр., 2).

Безодповедне *гл.* безотповедне

Безодповедный *прым. Неаб'яўлены, нечаканы.* podniał na neho takowuju walku bezodpowednuiu, у nemało horodow у wołostey pobrał (Быx., 552).

Безоистление *наз. Нятленнасць, неўміручасць.* бгъ ... поновлѧеть плоть на безоистлѣние (Чэцця, 252б).

Безоманный *прым. Чэсны.* Да и мой съ тобою истинный, прямый, безоманный поступокъ не мѣлъ бы на тобѣ такоѣ простоты и грубости вытягати (АЗР, IV, 500, 1615).

Безомешканый *прым. Безадкладны.* господару королю его милости оповедали и безомешканую справу и ведомость о томъ дали (КПД, 321, 1563).

Безотволочный, безодволочный *прым. Неадкладны.* прыказуемъ твоей милости, ижъ бы еси о томъ межы ними досмотрѣлъ и тому боярыну справедливость безотволочную наконецъ учынилъ (РПП, 289, 1524); въ томъ ему справедливость зъ ними безъодволочную вчинити казали (АВК, XI, 29, 1556); мы на томъ року таковому 8кривжоному безѡтволочную справедливость 8чинити маемъ (Ст. 1566, 50б); воеводове и старостове мають в такихъ речахъ безѡтволочн8ю справедливость чинити (Ст. 1588, 171—172); зложывшы справедливость скуточную а безъотволочную ему пану Гридичу... тотъ листъ упоминальный посылалъ (АВК, I, 245, 1612).

Безотповедне, безодповедне, безодповедно *прысл. Без прычыны, без папярэджання.* людъ великій собравши... безъотповѣднѣ, моцнѣ, въ землю нашого милостивого пана вослалъ (АЗР, I, 222, 1501); съ тоѣ твоее пріязни обернулъ ся еси намъ у великую непріязнь: безодповѣдно, огонь и войну въ землю нашу пустилъ (Там жа, 268, 1501—1503); Курош мене дей стылу зрадецкимъ обычаем безодповедне, не маючы до мене жадное прычыны и ниякого зайстя зо мною, зъзаугла, с полгаку у шыю пострелилъ (АВК, XXXVI, 94, 1582).

Безпаметне *гл.* безпамятне

Безпаметство *наз. Непрытомнасць.* б8деть им немоць сипаваѧ и безъпаметство и оумопомѧтенье (Арыст., 217).

Безпамятне, безпаметне *прысл. Несвядома, у непрытомнасці.* трвати в[s] грѣсѣ и в[s] немъ безпамѧтне валѧтисѧ, остатнюю наводитъ погибель (Каліст, I, 13—13б); Я бачечы то, ижъ на томъ свете непевъность мешканья жывота нашого есть,

намыслившисе на то добре, абымъ безпаметне зъ сего света не зшолъ, чыню явно и симъ тестаментомъ остаточное воли моее ознаймую (ИЮМ, XXIII, 345, 1623).

Безпереводно *прысл.* 1. *Пастаянна.* нынѣча братьѣ твоей царевичемъ, и дѣтемъ твоимъ царевичемъ, ежелѣтъ, безпереводно, многіе поминки будемъ посылати (АЗР, I, 345, 1502).

2. *Неадкладна.* то казали есмо Борису твоимъ купцомъ заплатити тогожъ часу, безпереводно (АЗР, I, 339, 1504—1505).

Безперестани *прысл. Тое, што і* безперестанку. Того ж году зима была велми люта и метелицы безперестани з морозомъ завжды была (Рач., 340); люди ратные ваши Московскіе къ городу Смоленску колько разъ приступали, и штурмовали, и всими мѣрами подъ городомъ Смоленскомъ промышляли безъ перестани и промышляютъ (АЗР, IV, 447, 1615).

Безперестанку *прысл. Беспярэстанку.* ѡгон то[s] безперестанк8 горит (Бельск., 182); стрелѧючи кгвалтовне безперестанк8 запалила москва замок (Стрыйк., 582б); кони наши 8ставают безперестанку (Алекс., 10б); овыи сл8жбы наши створителеви Бг8 безперестанк8 ѡтдавали (Каліст, I, 8); Блгвени сут которие мешкают в дому твоем, и которие тебе безперестанку хвалѧт (Пс. XVII, 79). *Параўн.* безперестани, безпрестани, безпрестанку.

Безпечалне *прысл. Безжурботна, бесклапотна.* жадной бѣды см8тно не вспоминает, але рад8етсѧ, и тѣшитсѧ. а веселѧчисѧ, и бг8 за то помочникови своем8 дѧк8ючи, пожитк8 працъ своих безпечалне оуживает (Каліст, I, 71).

Безпечалный, беспечалный *прым. Безжурботны, бесклапотны.* б8деть доума црва славна, и беспечална (Арыст., 156); абы ласкавымъ окомъ своимъ на насъ створене свое погледѣлъ, и ратовалъ насъ ѡт непріателей нашихъ, а заховалъ насъ беспечалныхъ и свободныхъ (Каліст, I, 51); Алүпій: Беспечалный, безскрьбный, фрас8нк8 не маючій (Бяр., 227); коли за бжіею помощю Даріѧ 8бем тогда безпечалны б8дем (Алекс. 1697, 34—34б).

Безпечатный *прым. Які не мае пячаткі.* листомъ безпечатнымъ не можетъ нихто ни на кого жадного фалшерства переводити (АВК, XVII, 241, 1540).

Безпеченство, беспеченство *наз.* 1. *Бяспека.* для певнѣишое сторожи и безпеченства от неприятелей немного форток было (СДГВ, 19, 1505); уставилъ день, которого бы не толко его подданые, але тэж и посторонные, которые бы то учынити хотели, прырекъшы им за покой и безпеченство до них, волне ходили (Атыла, 182); много безпеченств8 коронном8 на том належит, абы жаденъ ч8жоземецъ, звлаща люде греческого

законѹ з^{s} земль тѹрецкихъ до панствъ нашихъ не приходили (Апакр., 209); тылко былъ длꙗ беспеченства здоровъꙗ его зослалъ (Пралог, 634); ѹтвержденіе: Безпечность, безпеченство, змоцненье, оумоцненье, подкрѣпленіе (Бяр., 183); тотъ же патронъ... аллекговалъ право посполитое и веле конституцій сеймовыхъ о захованью цалости, покою и безпеченства посполитого (АВК, XII, 500, 1684).

2. *Спакой, бестурботнасць, бесклапотнасць.* абы есмо собѣ в^{s} симъ животѣ долгого вѣку не обецовали, ани сѧ на земли ѡу безпеченство вдавали (Будны, 198); вино... вси мысли ѡборочает в беспеченство и в веселие (Біблія, 550); тыхъ здорове и помыслность нашимъ естъ безпеченствомъ и покоемъ (Каліст, II, 299б); зъ ꙗким веселием и безпеченством при^{s}дѹть пред сѹдью, которые се высповедали (Зб. 255, 121б); богатства сѹт причиною боꙗзни и преследованꙗ, а ѹбозство причиною беспеченства (Зб. 259, 590).

3. *Адвага, смеласць.* Теды сталасе битва сѣча и поражка великаꙗ, иж страшно и трепетно было, ѡбѹ сторон безпеченства и мѹжества видѣт (Бельск., 388б); чогос ты не перемоглъ безпеченством своим ѹ пана (Зб. 752, 351).

4. *Дзёрзкасць, свавольства.* слуга меский и повиненъ будетъ на всихъ шпиталехъ у месте Могилевскомъ о всякихъ заховалостяхъ выведане, якожъ которые обходятъ и чым се жывятъ, чынити, а о збыткахъ и безпеченствахъ ихъ догледать (ИЮМ, VIII, 369, 1621); справедливымъ вырокомъ... тое беспеченство и таковый поступокъ зганивши (АСД, IX, 125, 1628). *Параўн.* безпечность.

Безпечне, безпечно, безспечне, беспечне, беспечно, бэзпечне *прысл.* 1. *Бяспечна.* маешъ держати и хвалити штобы с тых оу день соудный беспечно бы еси было коли боудеш личбоу богу давати за дела своꙗ (Валх., 96—96б); оное панство не до конъца покою безпечъно, бо вжо отъ свята Божъего Нароженья прійдучого одно три годы перемиръя, а жадная речъ на конецъ не положена (КПД, 18, 1538); Тем же ѡбычаем их боронити и свободу дѣлати, абы беспечне служили (Будны, 47); ѡпатрили таковое местцэ где бы завжды книги земские безъпечне ѡт всꙗкое пригоды были захованы (Ст. 1566, 46); король ѡлбрахтъ воиско свое роспустилъ и сам безпечне ку коруне шолъ (Рач., 342); ѡн ишолъ беспечне з лазни, и тые мѹжики его зрадне забили (Патр. II, 89); скоро до нег во^{s}селок пъꙗны^{s} безпечне с покою вышол не сподѣваючисꙗ здрады (Стрыйк., 528); пришло до того, же вже тамъ ани жертвы светое беспечне приносити не можешъ (Гарм., 187); онъ панъ Цывинскій... беспечне дей ишолъ, яко гостей прывитать (АСД, III, 73, 1611); Дай ей по тыхъ выкиненыхъ з неи Падалцахъ и Базіліскахъ безпечне ходити (Сматр., 54); Дховною зброею

оузброены беспечне на герцъ выезджати может (Мак., 216); волно тобѣ вже бѹдетъ, безпечне тою дорогою поити которою прагнешъ(Варл., 303); езѹиты по ѡбѣдѣ до турмы до мене пришли сторожовати, же так беспечне галасѹю (Дыяр., 176); теды ефрем... женѣ... мовит не встыд ли тобѣ на мѹжчызну так безспечне смотрѣт (Зб. 752, 511б); ты Іѡане такъ беспечне спишъ, а мосе^{s} небеспеченству наблизши^{s} есть (Пралог, 559б).

2. *Спакойна, бестурботна, бесклапотна.* протожъ беспечне в склѧном а всемъ презрочыстомъ кгмахѹ мешкалъ (Апакр., 91); ѡтпочинешъ беспечне зо мною во иерѹсалимѣ (Біблія, 392); ѣли. пили. и женилисе беспечне и своволности плодили (Бельск., 8б); в^{s} волне^{s} ѡтчизне з ласки тогож бга моег ѹже беспечне живѣте (Стрыйк., 531б); стали вси ести и пити и играти и беспечне през ночъ ѡнѹю спати (Тр. гіст., 71б); безпечне и роспѹсне живѹтъ, и беспечне, а безъ встыдѹ, што хочѹт бродѧтъ (Карп., 9); вшла весело и безпечно до него, и лагодностю ꙗзыка своего и словъ красомовныхъ кусиласꙗ ѡ змꙗкчене серца его (Пралог, 529).

3. *Без вагання, пэўна, смела, рашуча.* поидоу ꙗ передъ слоугами вашими да то имъ за знамѧ даваю. которого нь коли поцелоую того нехай зымають. да безпечне поведоут (Пак. Хр., 1); в том тѧ беспечне ѹпевнѧю ижъ где сѧ в тыхъ пꙗти толко ѡбачышъ же болше^{s} ѹпорѹ аниж ли правды наследѹешъ (Унія, 6б); абы всѣ покорныи, оубогіи и ѡт свѣта взгорженыи доброволне и безпечне до него пристѹпили (Каз. Кір., 4б); противъ емѹ безпечне и правдиве твердимѡ, же монархіа або единоначалство црковное о ꙗкомъ онъ баетъ в^{s} евангеліи фѹндовано не есть (Апакр., 101б); под рэвэл и нарэв ѹставичнэ ѹзгоны чинил так бэзпечне ꙗко пред тым вэ чворнособ з болшим во^{s}ском таке^{s} бэспэчности не ѹживано (Еўл. 52); змовившисѧ межи собою в ночи безъ вѣсти безпечне грозно вдарили на палацъ самого царѧ Дмитра Ивановича и на вес почет его (Барк., 170—170б); тѧжкій оный первородный тѧжаръ зложивши выйдемѡ, тогды безпечне мовити можемѡ (Каліст, II, 35б); судѧ... въ ѡным п^{s}ѧнствѣ реклъ безпечне. под со мною (Зб. 107, 158); коли ж тогды такого пастыра маешъ беспечне мовит можешъ (Зб. 255, 156б); не встыд ли тобѣ на мѹжчызну так безпечне смотрѣт (Зб. 752, 511б).

4. *Жорстка.* хотяжъ бы и ударылъ его, которых знаковъ, до ображеня шкодливыхъ, не показалосе, за што его такъ безпечне тялъ, ажъ до смерти прыправилъ (ИЮМ, VIII, 364, 1620); Собрал домовои челꙗди триста и ѡсмнадцат. взꙗл теж на помоч и сѹсѣды свои... и ѹдарил на них, безпечне, поразил их (Бельск., 15); Дръзостнѣ, дръзкѡ: безъ встыдѹ, безпечне (Бяр., 33).

Безпечней, беспечней *прысл., выш. ст. ад* безпечне, беспеч-

не. коли ȣслышишъ што мовꙗт, тогды сꙗ посилꙗт рȣки твои, и безпечнѣй до ѡбозу неприꙗтел зыйдешъ (Біблія, 123б); тым безпечнѣй з^s хотѣнꙗ з^{s}ехал (Стрыйк., 633б); алеѯандеръ... казал столецъ велми дивны^s справит а ланцȣхи желѣзными моцне ȣвꙗзат, абы такъ беспечнѣ^s в нем моглъ седѣт (Алекс., 42б); Имъ бовѣмъ хто лепѣй кого знаетъ, тымъ беспечнѣй, о радȣ и помоч, до него сѧ оутѣкает^s (Каліст, I, 40б); тымъ лепей и безпечъней въ томъ месте Суражъскомъ люди оседели и угрунтовалисе (ИЮМ, II, 244, 1646); тот же мовил безпечнѣ^s и ȣтѣшнѣ^s ȣмрȣ бȣдȣчи простым законником, а нижли на^{s}вышшим епископомъ (Зб. 107, 66б); В законе человек жывет чысте^s... ѡтъпочывает беспечне^s (Зб. 255, 379б); мовъте жъ ми, где беспечне^s ȣтечи можете апостолове (Зб. 259, 635б).

Безпечнейшей *прысл., выш. ст. ад* безпечне. против которым ȣже безпечнѣ^{s}ше^s вышли в мѣста вениаминове (Бельск., 76).

Безпечнейший, безспечнейший, беспечнейший *прым., выш. ст. ад* безпечный, беспечный. над тот рожаи нет болшего ани шлѧхетнѣишего албо безпечнеишого рожаю (Валх., 39б); то бачечы, предкове его кролевъской м[и]лости, ижъ у многихъ головахъ безпечнейшая рада, о томъ мыслили (КПД, 116, 1544); для безъпечнейшое обороны и становенья битвы з ними пешихъ мети не мало (Там жа, 778, 1564); перенесли сѧ до иншое выспы, ѡт навалности морское безпечнеишое (Атыла, 221); абы малжонка моя пріятельскую оборону и помочь собѣ маючи, по животѣ моемъ, отъ всякихъ кривдъ, тымъ безпечнѣйшая быть могла (АВК, VIII, 475, 1594); жебы беспечнѣйшій, моцнѣйшій на потомный часъ покой межи людми розного вызнанѧ и набоженства былъ захованый (Апакр., 30); ѡтшол теды саȣлъ до домȣ своего, а двдъ и мужеве его вступили на мѣстца безспечнѣйшии (Біблія, 345); законник зас ꙗко лот на горȣ нѣꙗкȣю впроважоны^s, зачим волнѣ^{s}ши^s ест и безпечнѣ^{s}ши^s (Зб. 261, 79); Грекове на безпечнѣ^{s}шие мѣстца ѡкрȣты ѡтвели (Бельск., 84); они для целости отъ того жъ непріятеля зъ звоницы звоны знявши, тутъ у валъ рынковый, до монастыра церкви светого Спаса, яко на мейсце варовнейшое и безпечнейшое впровадили (ИЮМ, VIII, 442, 1633); ȣкажи мне такое безпечне^{s}шее мѣсце, абых наѡстаток не згинулъ (Зб. 81, 238); где беспечне ȣтечи можете апостолове надъ беспечне^{s}шое прибѣжище хстово (Зб. 259, 635б).

Безпечно *гл.* безпечне

Безпечность, беспечность, бэзпэчность *наз.* **1.** *Тое, што і* безпеченство *ў 1 знач.* вси люди посполитыи маютъ въ нихъ добрую безпечность и доброволенство мети приехати, и отъехати, и торговати (Ахр. ЮЗР, ч. V, т. I, 36, 1528); тое панъство нашо часу теперешънего летъ перемиръныхъ въ безпечъ-

ности мело быти (КПД, 4, 1538); так ѡселы^s ꙗко и неѡселы^s длꙗ лепшое безпечности покою посполитог мает дан быти за доброе рукоемство людем ѡселым шлꙗхте (Ст. 1566, I, 85б); для безпечности отъ огня солодовни и бровары на сторонѣ одъ мѣста маютъ быти будованы (АВК, XIII, 43, 1580); Тежъ ѡбецȣемъ и маемъ давати ѡ беспечность здоровъѧ подъданымъ нашимъ... листы зарȣчные (Ст. 1588, 31—32); листъ ншъ зарȣчны^s противъ верности вашихъ длꙗ безъпечности здоровъꙗ его выдати велели (КЛС, 164б); ȣмыслилъ мешкат в киеве през зимȣ з малым почтом длꙗ беспечности свѣтополковы (Стрыйк., 455); беремо подъ оборону и протекцію нашу королевскую, даючи имъ всякую безпечность и безшкодность (АЗР, V, 73, 1645); знашол всꙗкое збавене в господȣ исусе, всꙗкие кветки цнот в назаранчыку, и всꙗкȣю в царю беспечность и ѡборонȣ (Зб. 255, 282); Провадил ихъ в беспечности, ижъ сꙗ ничого не боꙗли (Пс. XVII, 68б—69); на тотъ часъ съ собою упросили у его млсти пана писара млодыхъ чловекъ двухъ, пана Мона и пана Грегоровича для безпечности (ИЮМ, V, 24, 1688).

2. *Тое, што і* безпеченство *ў 2 знач.* Мелъ неꙗкие в собе ѡстатки дворско^s беспечности, бо иногды седелъ недобре ногȣ на ногȣ заложивши и поднесши (Пралог, 668); ѡтрада: оулжене, фолга, безпечность, дȣфане, безстрашіе, ѡтпочинене, перестане, волность, покой (Бяр., 189).

3. *Тое што і* безпеченство *ў 3 знач.* поехалъ подчашыи за паном Трыщаном што наборздеи могъ у великои безпечности (Трыст., 96); замэчки ѡколичнэ побрал и влости спривравал, под рэвэл и нарэв ȣставичнэ ȣзгоны чинил так бэспечне ꙗко пред тым вэ чворонасоб з болшим во^{s}ском таке^s бэзпэчности не ȣживано (Еўл., 52); Извѣство: Певност, безпечност, опасство (Бяр., 54); мȣжне и з великою безпечностию ꙗвне ȣпоминал люди абы се цесарови зводит не давали (Зб. 752, 60б); видꙗчы тертȣли^s беспечност и сталост его посадил его в вꙗзене (Там жа, 548б).

4. *Тое, што і* безпеченство *ў 4 знач.* ꙗ мам злота и сребра и всѧкое красоты, што есми добылъ зрадою и безпечностью моею (Трыст., 106); Неѡбвиновеніе: Безпечность, подсланіе, ≠вцнз, дръзновеніе, ≠вцнд (Бяр., 191).

Безпечный, беспечный, бэзпечный *прым.* **1.** *Бяспечны.* Александра у великомъ князьствѣ Литовскомъ зоставили есмо, для того, ажъбы земля была безпечна отъ сторонъ непріятельскихъ (АЗР, I, 116, 1492); мыслили... о опатренью замъков украинъныхъ, абы было часу пришълого при доброй мере и обороне безпечной зоставено (КПД, 3, 1538); они, не будучи безпечни непріятелей своихъ, тыхъ привильевъ твердостей своихъ у тутошнемъ панствѣ его милости не смѣли ховати

(АСД, I, 11, 1522); они зъ росказу твоего по всихъ рѣкахъ розныхъ и на инныхъ небезпечныхъ переправахъ... мостъ безпечный зробити казали (АВК, XIII, 25, 1547); Нѣтъ того часу, которого бы есмо ласки божіи не потребовали, или ѡт неприетелѧ нашого безпечніи были (Будны, 177б); дороги... такъ абы были направованы жэбы з возы тꙗжкими везде безпечныѕ прэездъ был (Ст. 1566, 16); тые лазни маютъ будованы быти на мѣстцохъ безпечныхъ отъ огня (АЮЗР, I, 167, 1569); дам ти у закладе моего сына и будеш безпечон (Бава, 168); птах чуючы мѣста того вже велми близкии упадок, беспечное дѣтѧмъ своимъ мѣстцѐ готуе (Атыла, 223); не был нихто пэвен а ни бэзпечонъ не толко имѣнеи албо скарбовъ, але и здоровѧ своего (Рач., 296); сторона жалобливаѧ до сконченꙗ права абы была ѡт стороны противъное здоровьѧ своего безпечъна (Трыб., 6); до волного и беспечного мешканьꙗ и 8живаньꙗ волностеѕ шлѧхетскихъ листъ кглеѕтовныѕ с канцлѧреи нашое выдати велели (КЛС, 144б, 1597); двдъ криетсꙗ 8 насъ по мѣстцах беспечных (Біблія, 340); закон подобныѕ замкови ѡбточоному м8рами моцными такиѕ безпечныѕ ѡт ѡгнꙗ (Зб. 261, 133б); 8мыслил теды мѣсто иллюм ѡправит, абы был беспечен ѡт неприꙗтел (Бельск., 80б); были безпечни напотом р8ские панства долго ѡт половцов (Стрыйк., 468б); просторна и безпечна естѕ дорога злости зѕ початк8; але к8 концови барзо тѣсна и небезпечна (Каліст, II, 135б); птаха взлетѣвши высоко безпечна естъ, не боѧчисѧ ловцевъ, и бестій шкодливыхъ (Мак., 286); былемъ безпечныи, спалемъ на ѡбѣ 8ши (Выкл., 105б); от того щепеня человека легко умыслъного и помочниковъ его не есть безпечны мы здоровя своего (ИЮМ, XXVIII, 122, 1666).

2. *Спакойны, бестурботны, бесклапотны.* колиж безпечен и таемно до архиепископа пришол тогды его просил коли бы емоу ласкоу оу цесарѧ моглъ... выпросити (Валх., 76б—77); мы емоу радити боудем про вас а безпечными вас 8чинимы (Пак. Хр., 35); выкладал кождыѕ свою реч перед с8дъꙗми, перекладал первыѕ моц вина... человек по нем бывает веселыѕ, беспечныѕ см8тк8 не бачит, кождыѕ ем8 ровныѕ (Бельск., 162б); з рицерством смоленским пр8дко на них притꙗгн8вши под полоцком их неѡсторожных и безпечных мног их велми и без личбы побил (Стрыйк., 517); в стане законномъ ѡд таковых мыслеѕ и покус не б8деш мог быт беспечнымъ если се тела и крови а не тых которые д8ха христового мают, радит б8дешъ (Зб. 255, 172б); Неблазненный: Безпечный, незбл8дный, ꙗко п8ть (Бяр., 90); не зовисꙗ досконалымъ, бо вѕ томъ животѣ беспеченъ быть не можешъ (Пралог, 568б); Леѡнтиѕ... был спокоѕного и беспечного сумненꙗ (Зб. 752, 549б).

3. *Адважны, смелы, рашучы.* ꙗ б8д8чи безпечонъ ихъ вы-

еханьꙗ съ кляшторя, поехалъ есми на поле господарьское пшоницы сеети (КСД, 125, 1514); надѣѧ прышлых речій, котор8ю хрстіѧне ѡповѣдають, естъ певнаѧ и безпечнаѧ (Варл., 25); безпечныхъ и м8жныхъ свꙗтыхъ вꙗзнев просилъ ѡ молитву (Пралог, 505).

4. *Дзёрзкі, жорсткі.* гды сѧ всѣ наедино вшетечное. и свѣта того безпечное своеволное мешканѧ згодѧт. свѣт тот из ними бъ затратит (Каз. Кір., 38б); злые мысли, непристойные мовы, и безпечные розмовы сл8шного не дост8п8ют полѣпшенѧ (Варл., 171б); Дръзостный, дръзкій: Безпечный, небоѧзливый, невстыдливый (Бяр., 33).

Безпитие *наз. Неўжыванне пітва.* Гсди ты еси далъ рукою раба твоего высвобожение сее и победу великую, и съ безпитиемъ 8мр8 и впаду в руце необрезанныхъ (Скар. КС, 34).

Безплатне *прысл. Бясплатна.* Потымъ доробили безплатне, зъеднали ихъ полторы кгарцы горелки (ИЮМ, VI, 63, 1689).

Безплатный *прым. Бясплатны.* маючи мы... пляцъ зъ будованемъ, безплатный въ валѣ на улицы великой (АСД, II, 62, 1637).

Безплеменный *прым. Бязродны.* артык8л ла ѡ забите члвка переежджчого и безплеменного (Ст. 1566, I, 88); естли бы сѧ то трафило гдежъ кольвекъ забито чоловека переежджчого або безплеменъного, которого головъщины искать не будеть ком8 (Ст. 1588, 420); тотъ небощыкъ малъжонокъ ее, будучы чоловекомъ безплеменнымъ и такъ окрутне замордованымъ, а ижъ се нихто о тотъ мордъ брать не хотелъ (АВК, XVIII, 202, 1606;) тогды дей тотъ артыкулъ учытъ ураду на шкрутынею ездить о забитье человека на дорозе переежджчого безъплеменного (Там жа, 208, 1607); яко по безплеменномъ въ томъ краю, того забитья доходить и такую своволю ускромлять хотечы (ИЮМ, X, 219, 1647).

Безплодне *прысл. Без дзяцей.* Кгды бы котораꙗ жона буд8чи зам8жомъ безъплодне 8мерла або хотѧ бы и плодъ мела, а тотъ бы плодъ первеѕ ее смеръти або и по животе ее летъ зуполныхъ не дошедши зъ сего света зъшолъ (Ст. 1588, 284—285).

Безплодный, бесплодный *прым.* 1. *Бяздзетны.* вдова безплоднаѧ ... мает толко на вене ѡсести (Ст. 1566, 71); ѡ вдове такоѕ котораѧ шедъши замужъ панъною а по смерти м8жа своего вдовою безплодною зостанетъ (Ст. 1588, 276); были безплодны и 8же правѣ застарелые в лѣтехъ (Зб. 752, 8б).

2. *Неўрадлівы.* всѧ землѧ соуха, безплодна, и вѣчном8 проклѧтств8 была подлегла (Карп., 32).

3. *Бясплённы, марны, дарэмны.* Да оучать же сѧ и наши добримъ дѣлѡмъ прилежати в нужнаѧ требованіа да не будутъ бесплодны (Будны, 61); скоро бы рѣка ꙗкаѧ быстраѧ

потекла... а припадши бы порыла и з[s] коренем повыривала присады, всю роботꙋ зг8била бы и безплодн8 оучинила (Мак., 341). *Парайн.* неплодный.

Безплотный, бесплотный *прым. Бесцялесны.* бесплотный архистратигъ реч еи (Чэцця, 36б); Тот[s] мысленный прибыток[s], в[s] который вселилосѧ, и помешкало с нами въ плоти безплотное и превѣчное слово (Карп., 31); дивно, иж се ем8 не толко люди, але и безплωтных воинства, дивовати м8сели (Там жа, 38б); Бгъ, мовитъ естъ Дхъ; то ест[s] безплотенъ, тѣла не мающій (Каліст, I, 137). ◊ Б е з п л о т н ы е с и л ы — *сукупнасць ангелаў усіх ступеней іх іерархіі.* радиусѧ ... перъвыи воевода безплотнымъ силамъ (Чэцця, 76б); едеными владнет, а др8гими владнет. але всѣми безплотными силами (Каз. Кір., 188—188б); не только землѧ, але и бесплωтныхъ силъ мнωжества (ꙗко сѧ вышей рекло) веселилисѧ и дивовали в[s] тотъ день, див8 и веселѧ годный (Карп., 42); мсца ноемврыꙗ. и. днꙗ на8ка на собор стго Архангела Михаила и прочиихъ безплотныхъ силъ (Зб. 752, 466б).

Безпорочно *прысл. Беззаганна, сумленна.* благаймо его, жебы и намъ скарбъ Дха своего даровати рачил, ꙗко бысмо во всѣхъ приказанѧхъ его безпорочно и чисто жити (Мак., 189).

Безпорочный *прым. Нявінны.* свѣтелъ празник мти господнѧ се пришествие безпорочныꙗ невѣсты (Чэцця, 78).

Безпоставный *прым. Нястрыманы.* свѣтлости вѣры заповѣдій Хвыхъ наслѣд8ймо: в[s] безпоставной темности грѣха злости и бл8женѧ не зоставаймо (Каліст, I, 172); и в[s] нашей поставѣ бывает, ведл8гъ бозской исности: иле до видимой поставы, безпоставен б8д8чій (Каліст, II, 268).

Безпотомне *прысл. Без патомкаў.* Вырокъ боꙗрин8 господаръском8 Б8бън8... ω именья брата ихъ князя Миха[s]ла Мошковского, безпотомне зошлого (КСД, 621—622, 1509); далъ ему до воли и ласки нашое двор пустовский... который по смерти Ивана Билдея, мельника, безпотомне зошлого (Арх. ЮЗР, ч. VIII, т. V, 231, 1582); тот сворожинъски безпотомне зъ сего света зышолъ (СДГВ, 197, 1602); по которого смерти безпотомне зешломъ маетностъ лежачая именье в Крычыне Старое село, ... на него князя... правомъ прырожоным, дедичным прышло и спало (АВК, XXXI, 311, 1619); ты Вроблевский, по смерти малжонки жалобливого а сестры своей зоставшы сукцесором по ней, яко безпотомне зошлой, ...на тот облигъ найменшого шелега не винен (АВК, XXXI, 406, 1669).

Безпотомность *наз. Адсутнасць патомкаў.* Пророкини Анна молитвою и постомъ Сам8ила зачала, и нар8ганѧ безпотомности збыла (Каліст, I, 33б—34); оплаковала вдовство и безпотомность свою (Каліст, II, 209). *Парайн.* безпотомство.

Безпотомный *прым. Які не мае патомкаў.* на насъ господара спало по пани Зофьи Миколаевой Радивиловой... яко безпотомной, имѣнице названое Плиса (АЮЗР, I, 33, 1507); О спадки по смерти людей безпотомныхъ... припоминаете его кр[олевской] милости (КПД, 332, 1563); кгды бы... матк8 ихъ або тежъ сестр8 зам8жъ невыдан8ю або вдов8 безпотомн8ю забито (Ст. 1588, 444); учынил... ровъный а вечыстый дел в именяхъ своих по небожчыку пну Ивану Горностаю, яко безпотомномъ (АВК, XXXVI, 413, 1590); тое толко само потѣх8 его прерывало, и срдце фрас8нкомъ наполнѧло, то естъ ижъ былъ безпотомный: абовѣм[s] дѣтей не мѣлъ (Варл., 5б).

Безпотомство *наз. Тое, што і* безпотомность. жена его анна б8д8чы двоꙗкимъ фрас8нком знꙗта, и ωплакивала вдовство и безпотомство свое (Зб. 752, 363).

Безпотребне *прысл. Дарэмна, без патрэбы.* коли бирчые уставлены будуть, тогды и на самыхъ тыхъ бирчыхъ немалая сумма пѣнязей, а безпотребнѣ, мусила бы выходити (АЗР, III, 8, 1547); всѧкаа ложь грѣх[s] естъ... коли кто безпотребне, только або длѧ звычаю, або длѧ тощое славы, небылые речи кажеть (Будны, 100б—101); тогды то безпотребне реч нeслушъную перед суд вашое млсти вносит (АВК, XXXI, 299, 1615); иногды кревнымъ повиннымъ достатнымъ безпотребне даемо (Каліст, II, 184б); мнѣ зараз почне быт жал иж есми взꙗл безпотребне (Зб. 752, 166); безпотребне так мног талантовъ сребра назбиралем (Зб. 82, 127).

Безпотребный *прым. Непатрэбны.* ω дьꙗволех не оуспоминаимо, безпотребных словъ не говорѣмъ (Чэцця, 336б); во избытнемъ и бѣзъпотрѣбном ставлении домовъ и огородовъ... естъ суета (Скар. ЕК, 4); которая была попудная а безпотребная, тую дей я выгналъ (АВК, XXII, 187, 1565—1566); Азажъ всѣхъ оныхъ збавенныхъ слωвъ, ꙗкобы плонных и безпотребныхъ мимо себе не п8скаемо (Каліст, II, 309б); Тотъ грѣхъ... не бывает к8 хвалѣ бжой, ꙗкимъ с8т слова празные, смѣхъ безпотребный и иные тымъ подобные (Навука, 50—51); неха[s] на безпотребным мѣстц8 положеныи кости с8д8 божого ωжыдают (Зб. 752, 431б). *Парайн.* непотребный.

Безпохибне *прысл. Беспамылкова, упэўнена.* Виделъ безпохибне ꙗко тотъ же лѧикъ коли сѧ ꙗвными гадками при всѣх ничого не б8довало, иншіе спωсобы до того подавалъ (Апакр., 54б); на нѣкоторых синωдахъ противъ римскимъ бискупомъ декрета, ωныхъ потоплѧючіе соуть чиненыи, и на мѣсц8 сѧ своимъ зоставали, котωрыхъ они безпохибне не потвержали (Там жа, 148б).

Безпошлинно *прысл. Бяспошлінна.* Тогожъ дня послана грамота къ Москвѣ, къ бояромъ, велѣно Григорью Шорину

жалованье учинити, смотря по его службѣ, штобы ему торговати безпошлинно (АЗР, IV, 388, 1610).

Безправие *гл.* безправье

Безправне, бесправно *прысл. Незаконна, самавольна, несправядліва.* тотъ Петръ члвка моего, на имя Иванца, зымавши безъ лица змучилъ безправне (КСД, 16, 1510); жаловал на мене князь Богдан Масалский, якобых я безправне мел держати болшую половицу именя Торговицкого (Арх. ЮЗР, ч. VIII, т. IV, 134, 1520); великіи ѣсть нив8 х8дых а есть иже оумрть бесправно (Зб. 262, 99б—100); тыи Радивилове все безправне взяли (АСД, I, 25, 1536); михаˢло несл8шъне... самъ собе справедливость чынилъ безправъне грабил (КВЗС, 14, 1537); панове воеводы, старосты и державъцы черезъ то не маютъ ... въ везенье безъ слушныхъ прычынъ и безправне васъ сажати (КПД, 130, 1544); безправне на заѡчное повѩдане не будемъ ни в кого врѩдов брать (Ст. 1566, 30б); в тыхъ пнзях маю ему домъ вышей менены... доброволне а безправне поступити и оддати (АВК, XXXIX, 118, 1578); онъ Петръ ... безвинне и опрочъ жадного завиненья безправне тую жонку Полонию шыбеницею на смерть стратити казалъ (АВК, XXIV, 415, 1584); взяли и безправне пограбили курту лосюю (АСД, III, 63, 1601); помененый архіепископъ полоцкій, однявшы у васъ безъправне вси церкви въ месте нашомъ Могилевскомъ, ...о то васъ мелъ приправить, же вы сами безъ набоженства пребываете (ИЮМ, VIII, 420, 1628).

Безправникъ *наз. Чалавек, які паступае незаконна, несправядліва.* Беззаконникъ: злосникъ, нецнота, параномос, безправник, несправедливый (Бяр., 2).

Безправный *прым. Незаконны, самавольны, несправядлівы.* о грабежи бесправные такъ уставляемъ (АЗР, II, 35, 1507); лѣпше мало по правде нижли много ѡбиліѧ безправна (Зб. 262, 101); ѡт каждого безправного грабежу вызволѩем (Ст. 1566, 94б); тот грабеж безправны от тыхъ вышей помененыхъ Андрея и Юрка стал (АВК, XXXI, 53, 1585); Еще тежъ позывано быти может до кгрод8... ѡ безъправное везенье шлѧхтича (Ст. 1588, 169—170); тые грунты, о которые насъ князь Мазанковичъ безправнымъ однятіемъ передъ твою милость позываетъ, не есть, ани были николи въ держанью князя Мазанковича (АВК, XI, 60, 1596).

Безправье, безправие, бесправье *наз. Беззаконнасць, несправядлівасць, самавольства.* Воевода трѣбующий мудрости, многыхъ 8тиснеть безправиемъ (Скар. ПС, 43); не бачы его милость того, кому бы съ подданыхъ... мело такое безправъе ся становити (КПД, 124, 1544); шляхты тамошнее утискати и никоторого безправья и трудности чинити имъ не допускалъ (АЗР, III, 107, 1559); о томъ безправи и шкоде своей ведомости достаточную взявшы, оповедане до ураду доношу (АВК, XXXVI, 61, 1582); такое безправъе и крывду свою ѡповедалъ (Ст. 1588, 425); ѡтъ того бенѩша... великое 8ближене и безъправъе маеть (КЛС, 31, 1596); до чого ѡсобливе и релѣи греческой люде свѣжіе сѧ и тѧжкіе безъправѧ и оуразы примѣшали (Апакр., 35); о таковое безправье правне мовити и того доходити не занехаю (АВК, III, 37, 1629); бѣсъ заверещал, ид8 ѡтхож8 безправе ми се дѣет (Зб. 752, 427б); съ фольварку своего, хотечи о таковомъ бесправью вѣдать, ѣхала (АВК, XV, 385, 1678).

Безпредельне *прысл. Бязмежна.* Не8ставнѣ: Безпредѣлнѣ, без замѣренѧ крес8 и границѣ (Бяр., 96).

Безпрестани *прысл. Тое, што і* безперестанку. онъ... великим голосом почал вопити безпрестани (Чэцця, 93б); абы там в каждое броны сторожу мѣли безпрестани ден и ноч (СДГВ, 19, 1505); твои люди безпрестани земли и воды наши и подданыхъ нашихъ посѣдаючи и обиды безмѣрные чинячи, вину передъ тобою на нашихъ людей складають (АЗР, II, 98, 1511); Дмитръ... будто безъпрестани съ королемъ его милостью и съ паны радами на розореніе Московского господарства и вѣры Рускоѣ зсылался (АЗР, IV, 284, 1608); обфитый вˢ вымовѣ Рускоѣ зсылался, водою называетъ, котораѧ безпрестани течетˢ ласки даръ, водою называетъ, котораѧ безпрестани течетˢ (Каліст, I, 166б); ныне безпрестани молюсѩ ем8 (Зб. 752, 80б).

Безпрестанку, беспрестанку *прысл. Тое, што і* безперестанку. слуг моих побили, помордовали, кгвалту на них безпрестанку волаючи (АВК, XXXIX, 510, 1579); сем днеˢ безпрестанку волаючи (АВК, XXXIX, 510, 1579); ѡгнь тоˢ безпрестанку горит станк8 битв8 мѣли (Бельск., 86б); вамъ плакатъ мило безъпрестанк8 (Лям., 19); (Алекс., 35б); вамъ плакатъ мило безъпрестанк8 (Лям., 19); Ласка вˢ правдѣ безпрестанк8 з нами вкорененна (Мак., 73); пахомій... горѩчие слезы безпрестанку завше выливал (Зб. 107, 177); родичы ж его плачучы два роки беспрестанку его всюды ш8кали (Зб. 752, 1б—2); где колко дней без престанку штурмуючы, тот баркан и замок мечем и огнем фунъдытус зруиновал (ИЮМ, XXIV, 449, 1663).

Безпрестанно, безпрестанне *прысл. Бесперастанку.* Не маемˢ сѧ опущати, ани в недбалость или в прожнованье 8дати, але съ страхомъ и трепетом по аплу спасеніе свое съдѣвати, безпрестанно сѧ молити (Будны, 150б); у den у nocz bezprestanno ieho dobywali (Бых., 562); Тут же почали збиратися волки стадами, выючи безпрестанно (Мам., 180); вѣдаю щедроты ег и безчысленныѩ милости ннѣ безпрестанне млюсѩ ему (Зб. 81, 57б).

Безпрестанный *прым. Бесперапынны.* побожности наслѣдовать хотечи, безпрестанную хвалу Богу, въ Тройцы единому, въ имѣнью моимъ вышъ помененомъ отчизномъ Липскомъ, въ

той же церкви Менской мети... даю, дарую и на вечные часы записую до тое церкви Липское... еще дворецъ мой Липскій (АВК, I, 3, 1585); за уделаные безъпрестанъные похвалки вины петидесят копъ на всих позваных татар и на добрах их всяких (АВК, XXXI, 479, 1683).

Безприкладный *прым. Надзвычайны, непараўнальны.* изали, не рады ѡглѧдали, хоч образ[s] ал[s]бо фикгꙋрꙋ, оное щасливое правнꙋки своее, которое сличность и оуродꙋ безприкладнꙋю, крол[s] и монарха вѣчный надзер оулюбивши, не толко всемꙋ племени людскомꙋ, заслꙋжонꙋю, неласкꙋ, и справедливый гнѣвъ ѡтпꙋстил[s] (Карп., 32б).

Безприсадный *прым.* ◊ Безприсадное золото *гл.* золото.

Безпутьный *прым. Бездарожны.* Камень теже мрачности, и стень смерти делить река, ѡт людей пришелцевъ, тых[s] их же запаметала нога нищего человѣка и безпутьныхъ (Скар. IК, 33).

Безрадство, безрядство *наз. Беспарадак, бязладдзе.* Во имя стое тройцы аминъ к вѣчной памяти и рѣчи высокая княжата рада оуставила штобы безрядством и неуставностью межи речей што ся имуть деяти (СДГВ, 4, 1432); высокія княжата радою вставили, абы безрадствомъ и невставичностью речей, которіи ижъ ся имуть напотомъ деяти шкоды бы не было (КЗ, 740, 1499); смысльностью рады устав[ле]но есть, абы безрядъствомъ, а невставичностью речи, которые ж ся имуть напотомъ деяти, шкоды не было (Арх. ЮЗР, ч. VIII, т. IV, 57, 1511).

Безрогий, бежрогий *прым. Бязрогі.* в хлеве взяли... вола гнедого бежрогого, который коштовал гр. литовскйх коп полчетверты (АВК, XXXVI, 80, 1582); у во Ивана шевца взято дей корову половую, безрогую (АВК, II, 263, 1590).

Безрозсудный *прым. Безразважны.* Бжеи волѣ радꙋ Иродъ звытѧжити и затлꙋмити старается. Марный воистиннꙋ и безрозсꙋдный члвкъ (Каліст, II, 266); который нынѣ мꙋдръ и речивитъ завтра той простакъ и безрозсꙋденъ (Там жа, 342).

Безрозумие *наз. Безразважнасць.* ѡбличил их безрозꙋмие и ꙋчыл их (Зб. 752, 23б). *Параўн.* безрозумство.

Безрозумне *прысл. Безразважна.* Не оуважають того заздросливцы, же слѣпого оуздоровилъ: але же болото оучинилъ, за то его безрозꙋмне винꙋютъ, и несправедливе осꙋжаютъ (Каліст, I, 143б); Длѧ чого сѧ теды такъ безрозꙋмне и шалене славы тоеи держиш и ѡнꙋю любиш котораѧ накшталт[s] новых цвѣтов вѧнет[s] и гинет[s] (Варл., 214); Прагнꙋ засъ абысь теж ты безрозꙋмне не блꙋдилъ, але за мною вслѣдъ пошол (Там жа, 222); в набоженствѣ собѣ незвыча[s]номꙋ пастыреви имењем всеи Россіи безрозумне кламливе ѡддали послушенство (Дыяр., 171).

Безрозумнейший *прым., выш. ст. ад* безрозумный. Птахи припоминаетъ гдь, показꙋючи насъ, безрозꙋмнейшими быти нѣжъ ѡны, и до завстыженѧ приводитъ насъ (Каліст, II, 15); надъ ослы и волы безрозꙋмнѣйшими оказованы бываемо (Там жа, 152б); Бѣда вам твердѣйшим над камѣне, и безрозꙋмнѣйшимъ над нѣмые быдлѧта (Варл., 292); до болванскихъ божниц[s], ꙗкъ безрозꙋмный пошолъ, абы безрозꙋмнѣйшымъ ѡфѣры принеслъ (Там жа, 18б).

Безрозумникъ *наз. Дурань.* Вшакъже онъ безрозꙋмникъ забылъ того ... несправедливе пана своего зрадилъ (Каліст, II, 47).

Безрозумный *прым.* **1.** *Неразумны, безразважны.* матце безроузоумнеи даите тело (Пак. Хр., 13б—14); оная Жадзя, видечи члвка без розумъного ... знела з него сукню (АВК, XXXIX, 226, 1579); рымский папа такъ был безърозꙋмныи (Бер. саб., 49б); овцами естесте але не безрозоумными (Апакр., 69б); заправды барзо безрозꙋмнаѧ и шаленаѧ естъ речъ, злаѧ и превротнаѧ за[s]зрость (Каліст, II, 261); которого воли, радамъ, сꙋдѡмъ и вырокѡмъ впротивъ ити, не толко марногѡ естъ члвка и безрозꙋмногѡ, але и превротногѡ и незбожногѡ (Сматр., 11); безрозꙋмное срдце заблꙋдило (Варл., 231б); неха[s] не ꙋслышꙋ... далшое их безрозꙋмное мовы (Зб. 752, 528).

2. *Не здольны думаць.* не бꙋдмо в[s] томъ безрозꙋмномꙋ быдлꙋ подобны (Каліст, II, 273); Што иного естъ немовлꙗтко, ѡдно бестыꙗ безрозꙋмнаꙗ в постаси человеческо[s] (Зб. 255, 437б); Члвкъ коли есть во чти не розꙋмѣетъ подобны[s] есть быдлѧтом безрозꙋмным и сталсꙗ имъ приробнаны[s] (Пс. XVII, 29); Ѕвѣри безрозꙋмъныѧ великꙋю кꙋ стымъ людскост, которыи в людех не было показꙋючы (Зб. 82, 44).

3. *У знач. наз. Дурань, вар'ят.* сталсꙗ ꙗко безрозумны[s] (Бельск., 97б); Живѣмо не ꙗкъ безрозꙋмныи, але ꙗкъ розꙋмныи (Каліст, II, 272б—273); безрозумныхъ засъ и глꙋпых на маестатѣ славы посажаючи, и взгорженых и незнаемыхъ такъ выносѧчи, же вси имъ почесть выражати мꙋсѧтъ (Варл., 122); Неблагорозꙋмный: Неразꙋмный, безрозꙋмный, глꙋпец[s] (Бяр., 90).

Безрозумство *наз. Тое, што і безрозумие.* насъ того пекелного безрозоумства гь бъ блгтію своею заховати, и при разъ познаной правдѣ а старожитной вѣрѣ нашой задержати рачилъ (Апакр., 200).

Безрукий *прым. Бязрукі.* Чи может[s] нѣмый албо безрꙋкій человѣкъ крестити? (Зб. вып., 10); на безрꙋкого ꙗк[s]бы оуломным не былъ... поглѧдай (Мак., 130); нѣмый не можетъ фор-

мы вымовѣти, а безрȣкій не можетˢ воды на дѣтѧ влити (Там жа).

Безрядство *гл.* безрадство

Безсеменно *прысл. Бязгрэшна.* безсѣменно чисто родилсѧ (Чэцця, 111б); той который сѧ зˢ мене девицы безсѣменно оуродилъ, и дѣвицею мене непорочною и вˢ рожествѣ и по рожествѣ заховалъ, такъ окрȣтне мȣченъ бываетъ, и терпитъ (Каліст, II, 295).

Безсеменный *прым. Неаплоднены.* Безсѣменное, Бг҃а слова, рождество, и ꙗко пред нароженемъ, такъ и по нароженю, прчстȣю, паненства ее, чистост (Карп., 31).

Безскорбный, бескорбный *прым. Не засмучаны, безжурботны.* божество есть его бестрастно и бескорбно (Чэцця, 131); алѵпій: беспечалный, безскръбный, фрасȣнкȣ не маючій (Бяр., 227).

Безславный *прым. Бясслаўны.* Да бȣдеть нощˢ та особлива, и безъславна. Да проклинуть ю они же проклинают день (Скар. ІК, 7б); Ихъ же стези сȣть развращены, и столы ихъ безъславны (Скар. ПС, 7—7б); кождый тамˢ на сȣдъ вˢ страсѣ и вˢ трепетѣ ставити сѧ мȣситˢ: богатый и оубогій, малый и великій, преложоныи и подданый, моузкій полъ и женскій, старый и молодый, славный и безславный (Каліст, I, 22б).

Безсластие *наз. Цяжкае, горкае пачуццё.* Несладость: Скорбь, тȣга съ тѧжестію, мерзеность, безсластіе, болѣсть, тѣскностˢ (Бяр., 95).

Безсловесный *прым.* **1.** *Бязмоўны.* показалъ безсловеснымъ скотомъ словеснымъ голосом говорити (Чэцця, 68б); што иж се посполите розȣмеет ѡ пастырехъ ѡвец немых и безсловесных (Унія, 1); звѣров безсловесныхъ натȣра есть оувѧзана: ꙗкѡ натȣра оужа горка и ꙗдовита (Мак., 142); звѣръ будȣчи безсловесныˢ указал рȣкою а сам бѣжал у поле (Зб. 82, 317).

2. *У знач. наз. Жывёла.* гдъ бг҃ъ... през водное крещение мѣлъ нас безсловесным подобных длꙗ грѣхов ѡживотворити и до первои годности привести (Зб. 82, 302).

Безсмертие, бесмертие *наз. Бессмяротнасць, неўміручасць.* приводникъ... показа всѣм дрѣво бесмертиꙗ (Чэцця, 26б); ꙗкъ реклъ поновити и поновлѧет. и безсмертіем нас почитати, и почитает (Каз. Кір., 182); аѲанасіа: Безсмертіе. Имѧ прп (Бяр., 225). *Параўн.* бесмертность.

Безсмертный, бесмертный *прым. Бессмяротны, неўміручы.* оубитъ былъ бесмртныи хс҃ъ б҃ъ (Чэцця, 208); бг҃ человѣка по образу и по подобію своему былъ створилъ и мужа и жену. То есть стг҃о, непорочного, правдивого и безсмертного (Будны, 126б); смертелномȣ чл҃кȣ, безсмертнаго ха҃ блюзнѧчи большȣю владзȣ признавают (Каз. Кір., 167б); в церкви на литоргии

сто҃ˢ кождоˢ, единородный сн҃ъ слово бж҃ие бесмертен сын тропар спѣвати (Бельск., 326); тѣло смртное, ꙗвитсѧ бесмртным (Карп., 6); дȣше безсмертны сȣтъ (Каліст, II, 267); дш҃а... принѧвши огѡнь живота бесмертного, ѡтлȣчаетъ себе истотне ѡт вшелѧкои сегосвѣтнеи млсти (Мак., 36); великъ и ѡдинъ ест богъ хрестиꙗнскиˢ, ѡдин бесмертныˢ (Пралог, 498); АѲанасій: Безъсъмрътенъ тоестˢ, бесмертный (Бяр., 225).

Безсмысленный *прым. Бяздумны.* тотъ глȣпыˢ былъ подобныˢ каменеви безъсмысленномȣ (Зб. 259, 605б).

Безсоветие *наз. Безразважнасць.* Нерозȣмие: Безсовѣтіе, глȣпство, где пȣсто рады розȣмȣ оумеѣтности и признанꙗ (Бяр., 95).

Безспечне *гл.* безпечне

Безспечнейший *гл.* безпечнейший

Безсребреникъ, безсребренникъ, безсребрникъ *наз. Бяссрэбранік, бескарыслівы чалавек.* ихъ же во всѣх безсрѣбреницех возвеличилъ гсь б҃ъ (Чэцця, 69); позволилемъ им мѣти чтыри праздники то ест першиˢ праздникъ бгоꙗвленіа, дрȣгиˢ глѣба и бориса, третиˢ ст: безсребренник козмы и деміана, четвертыˢ стг҃о юрꙗ (Дыяр., 153б); Свꙗтии безсребреницы и чудотворцы Козма и домиꙗнъ рожоные братьꙗ были (Зб. 752, 150б); Ст҃ыи безсребрънници козма и демиꙗн роженіи братиꙗ были з землѣ асиˢскоˢ (Зб. 82, 124б).

Безстрастие *наз. Адсутнасць страснасці.* насъ приходѧчих, тихо ласкаве и вдѧчне пожаданый ѡтцъ нашъ прійметъ, припадет кˢ намъ обойметъ, оуцалȣетъ, и вˢ першȣю шатȣ безстрастіа оуберетъ, и обрȣченіе Дх҃а Ст҃го дарȣетъ (Каліст, I, 20); живȣт беспечне не скрȣшаючи срдца, не знижаючисѧ оумыслом, не приходѧчи в досконалыˢ возраст безстрастіа (Мак., 87); по досвѣдченѧхъ и пробахъ розмаитыхъ, дховный взростъ и помноженье мѣваетъ, ажъ досконалои мѣры безстрастіа албо намѣтностій ѡдкиненѧ достȣпитъ (Там жа, 89); ѡ безстрастіи албо оуволненіи ѡд намѣтностій, діспȣтовати малѡ комȣ дано (Там жа, 184).

Безстрастно *прысл. Бясстрастна.* ꙗкъ слово наше ѡт оума родитсѧ без терпливости, и безˢ роздѣленьѧ: такъ и сн҃ъ бж҃ій ѡт ѡц҃а родилсѧ неѡтдѣлне и безстрастно (Бяр., 149).

Безстрастный, бестрастный *прым. Бясстрасны.* божество есть его бестрастно и бескорбно (Чэцця, 131); приближаютсѧ страсти хсвы готовитсѧ бо плотию принѧти моукȣ нас длѧ грѣшных бестрастных тѣломъ (Там жа, 316); Зновȣ повѣдал нам тоˢ же безстрастныˢ мȣжъ (Мак., 16—17).

Безстрашие *наз. Бясстрашнасць.* ѡтрада: Оулжене, фолга, безпечность, дȣфане, безстрашіе, ѡтпочинене, перестане, волность (Бяр., 189).

Безстудие, бестудие *наз. Бессаромнасць.* безоумное дѣвство женьское безъстоудие што главы ивановы испросила (Чэцця, 273); Похо*т*, пожадливос*т*, бест8діе (Бяр., 116).

Безстудница *наз. Бессаромніца.* млоденец... ѡт бг҃а на*д*хненыˢ на землю впа*д*ши ꙗзык своˢ стиснул и час*т* его вк8сивши на ѡн8ю безст8дниц8 выплюну*л* (Бельск., 248б).

Безстудный, безстудый, бестудный *прым. Бессаромны.* ваша лица безъстоу*д*на есть и безчестна (Чэцця, 143); бест8дныи дьꙗволъ со сл8гами своими свѧзанъ боуде*т* (Там жа, 78); кто же смеетсѧ голосо*м* велики*м* се ес*т* безъст8*д* (Арыст., 200); Дана была нечистой дѣвце вˢ заплат8 безст8дного плѧ*санѧ*... голова Крестителева (Каліст, II, 332б); Лютъ, лютый: Срогий, злыˢ, бест8денъ, ѡкр8тный, бѣдный (Бяр., 76); коли зроз8мѣлъ старе*ц*, ижъ бы*л* власныˢ наездъ бѣсо*в*скиˢ реклъ: ѡ диꙗволе безсту*д*ныˢ а л8кавыˢ (Зб. 81, 48); ты*м* безсту*д*ны*м* реклъ: ѡ диꙗволе безсту*д*ныˢ *а* л8кавыˢ (Там жа); ты*м* безсту*д*ны*м* плѧсо*м* двца безумному ироду и вси*м* при нем сѣдꙗчи*м* догодила (Зб. 82, 413). *Парайн.* безстужий, безстыдный.

Безстудство, бестудство *наз. Бессаромнасць, нахабства.* боудет ли борзъ словом своим, се знамен8ет злосердие и бест8дъство (Арыст., 199); добрымъ безст8дствомъ обезст8жаетсѧ, и занехавши здалека кричати, близко приходит и кланѧетсѧ Хоу (Каліст, II, 100б); Запра*в*ды мовлю вамъ, если и не дасть ем8, длѧ того же ем8 есть приѧтелемъ, за безст8дство его, вставши дасть ем8 чого потреб8етˢ (Мак., 47); Безсраміе, безст8дство, несоромѧжливос*т*, невстыдливость (Бяр., 2). *Парайн.* безстузство.

Безстудый *гл.* безстудный

Безстужий, бестужий *прым. Тое, што і* безстудный. еже ѡчи его велики и вылезли сеи ес ревнивъ, и ленивъ, и бестоу*ж* и неверенъ (Арыст., 176); лицо же хоудое желтое. сеи ес*т* злыи и прелесни*к*. не*д*оброхоте*н*. долголикіи же члкъ безъст8жіи (Там жа, 177); Др8гій Нерона вѣр8тнаго окр8тника велбилъ. Иншій Евдоξію безбо*ж*н8ю за добр8ю славилъ и длѧ того бо*л*шъ, зˢ похлѣбства и длѧ бри*д*кости ꙗкˢ. Параситове безст8жніи (Паўуст., 2б); Але сѧ ѡбавѧемъ, жебы на*с* хто за безст8жнихъ жебракѡ*в* не поличи*л* (Мак., 8б—9).

Безстузство, бестужство *наз. Тое, што і* безстудство. Бѣлость же безмѣрнаѧ со ѡчима зеркыми и быстрыми без меры, сказаніе бестоужьство прельщенію, и прелюбодеꙗніѧ и легоглавіѧ (Арыст., 175); повѣдаетъ при томъ о бѣсовскомъ ономъ пированю, о непразнованомъ празник8, о безст8зствѣ Иродіадинѣ (Каліст, II, 329б).

Безстыдный *прым. Тое, што і* безстудный. Вемъ 8бо ꙗ **иже** ты милуешъ сына Иесеова на срамоту собѣ, и на срамоту безъстыднои матери твоеи (Скар. ПЦ, 44б).

Безсурманъ *гл.* басурмянинъ

Безсурмянинъ *гл.* басурмянинъ

Безсурмянский *гл.* басурманский

Безтелесный *прым. Бесцялесны, нематэрыяльны.* Бг҃ъ не естъ телесенъ: зачимъ безтелесном8 и офѣра безтелеснаѧ приношена быти маетъ (Каліст, I, 137б); Та*к* и безтелеснаѧ дш҃а, возметъ ли товари*ш*ство з оужо*м*ˢ крыючимъсѧ во вн8трнихъ дш҃и прикоморкахъ, мѧновите зˢ д8хомъ превротнымъ, вшетечницею естъ взглѧдомъ Бг҃а (Мак., 239—240); То*г* прето вˢ тре*х* Персона*х* ѡдинˢ Бг҃ъ без поча*т*к8 и без конца, вѣчный, несотворенный, неѡ*т*мѣнный, безтелесный, невидомый, неѡписа*н*ный (Варл., 47). *Парайн.* безтелный.

Безтелный *прым. Тое, што і* безтелесный. Панъ богъ засе естъ безтелныˢ, несказите*л*ныˢ, и наˢчы*ст*шиˢ (Зб. 255, 414б).

Безтравный *прым. Пазбаўлены травы.* ст҃ыи иванъ жи*л* бо во поустыні безводнеи и безътравнеи (Чэцця, 270б).

Безумие, безумье *наз.* **1.** *Безразважнасць; глупства.* цр҃ь оуслыша*л*... своихъ лъживы*х* болвановъ скверность и безоумье моцное (Чэцця, 56); преступници... безумиѧ своего оставили суть паметь людемъ (Скар. ПБ, 15б); Источникъ животѣнъ естъ на8ка мудраго, наказание же безумныхъ естъ безумие (Скар. ПС, 26); оуста праведного паствѧть многи*х* а гл8пыи оу без8мьи помр8*т* (Зб. 262, 98); ѡставлѧите без8мие и б8дете живи и въст8паите въ пѫть роз8мныи (Там жа, 97б); И такъ, не допустивши наукамъ ширитися, останокъ, што позостало отродковъ оныхъ княжатъ, у вѣру Римскую привелъ, а иншихъ у безуміе (АЗР, IV, 230, 1600—1605); т8*г* маю мучитисꙗ за свое великое без8міе и возношеніе (Алекс. 1697, 83б).

2. *Вар'яцтва.* Допустить на васъ богъ пременение смысловъ и слепоту и безумие (Скар. ДЗ, 52б). *Парайн.* безумство.

Безумитися *дзеясл. Вар'яцець.* сесь голос всю землю влови*л* и которыи сѧ безумить оу вѣрѣ и ѡнъ потвержа*л* (Чэцця, 190б—191).

Безумне *прысл. Неразумна, безразважна.* Они же в животе своемъ безумне и неправедне жили (Скар. ПБ, 18б); Не далˢ ми еси поцаловати детеи и дщеръ моихъ, безумнѣ вчинилˢ еси сее (Скар. КБ, 57б); му б҃ъ поведѣлъ, Безумне в сію нощь дш҃ю твою истѧжютˢ ѡ*т* тебе (Будны, 199).

Безумница *наз. Безразважны чалавек.* таковый безумница не своеежъ власное вѣры отрѣкается (Гарм., 221).

Безумный, бэзумный *прым.* **1.** *Неразумны, безразважны.* Прорци твои видели суть тобе лживыи речи и безумныи (Скар. ПЕ, 6б); ꙗко серга златаѧ въ ноздрѧхˢ свиньи, сице красота въ бѣзумнои жене (Скар. ПС, 19); Ап҃лъ тако, повѣдаеть, ес*т*

17. Зак. 739

волѧ божіа бл҃гоtворѧщимъ обуздовати безумныхѕ члк҃ъ невѣжество (Будны, 189б—190); по правде ωна бэзумнаѧ невѣста (Трыст., 43); хто так ест безумныѕ жебы мѣл прагнут живота в таком небезпечном замешаню (Бельск., 220б); жебымъ нѣчогω без8многω в справѣ сей против Бг҃8 моем8 не выреклъ (Сматр., 11); глыбоки сут мысли твои; члвкъ без8мныѕ не познает ихъ, а шаленыѕ не зроз8мѣет того (Пс. XVII, 95б); рекли ем8 македонѧне, ω без8мныѕ члвче, если ты не поклонишсѧ Алеѯандров8 копію тогды живота своего позбыти маешъ (Алекс. 1697, 6б).

2. *У знач. наз. Неразумны, безразважны.* птах ωтлетѣвъ. а безумніи тощого гнезда стерегоутъ (Чэцця, 172б); Источникъ животѣнъ естъ на8ка мудраго, наказание же безумъныхъ естъ безумие (Скар. ПС, 26); без8много бо оубиваеть гнѣвъ и того которыи прелщаеть оуморѧеть ревность (Зб. 262, 13б); ноужно кождом8 разоумном8 стати подле прирожeніѧ нижели споускатисѧ на повѣданіе без8много (Арыст., 223).

Безумство *наз. Тое, што і* безумие *ў 2 знач.* з нутрѧ бо серца човечьего, помышленьѧ лихие выходѧть чужоложства, вшеточеньства, забойства, злодейства око злое, блюзьнерство, гордосьть, без8мство (Цяп., 53); июдеѕское без8мство и свирѣпство широтѣ и чудне строфуючи (Зб. 82, 254б).

Безумье *гл.* безумие

Безурядовне *прысл. Незаконна.* пыталъ есми ихъ за чиимъ росказаньемъ, або для якое причины такъ безправне и безурядовне, а кгвалтовне наехалъ на именье мое, кони мои брали? (АВК, XXII, 214, 1565—1566).

Безухий *прым. Бязвухі (аб рэчы, якая не мае вушак або ручак).* Алавастръ, или сткляница: Банка, або слоикъ алѧбастровый, або начине без8хое, не маючее за што взѧто быти (Бяр., 226).

Безхлебный *прым. Бедны.* лѣпше тот хто безчеств8етсѧ а холопъ собѣ нижли тот хто честв8етьсѧ а безхлѣбен (Зб. 262, 99).

Безценне *прысл. За бясцэнак.* Продал еси люди безцѣнне; а не дано за них замѣны великои (Пс. XVII, 21).

Безценный *прым. Дарагі, неацэнны.* чом8 се безцѣнное в р8цѣ без8много к8пити мдрсть а срдца нѣтъ (Зб. 262, 102); мы безцѣнной твоей крови цѣною купленый неволникωве твои (Каліст, II, 326).

Безценокъ *наз.* ◇ З а б е з ц е н о к ъ — *за бясцэнак, вельмі танна.* обжалованые... сребро рубаючи розне по розным мѣстцамъ... жидомъ за безцѣнокъ продавали (АВК, V, 78, 1695).

Безчадие *наз. Бяздзетнасць.* плачю вдовъства своего и блюдоусѧ безчадиѧ моег (Чэцця, 14б).

Безчадный *прым. Бяздзетны.* почто мѧ во клѧтвѣ прорк҃ъ своих. причастн8 сотворилъ еси. давъ ми оутробоу безчадн8 соущю (Чэцця, 79); Кто бы понѧлъ жену брата своего неслушное дело 8чинилъ ѩко ωткрилъ естъ срамоту брата своего, сего ради безчаденъ будеть (Скар. КЛ, 39б); Да ωтп8стить с вами брата вашего его же держить во оковахѕ, и сего вениамина, да не буду безчаденъ (Скар. КБ, 79б).

Безчасный *прым. Далёкі.* ωттоль Алеѯандер шест дней ишол кѕ нѣкоторои земли безчасной дойшло (Алекс. 1697, 55).

Безчествовати, безчестовати *дзеясл.* **1.** *Тое, што і* безчестити *ў 1 знач.* вы... безчствоваете пророкы вашими почитающе (Чэцця, 200б—201); сн҃ъ мдрыи веселить ωц҃а а без8мныи члк҃ъ безчест8еть мтрь свою (Зб. 262, 100б); житьемъ своемъ бг҃а и его слово х8лѧть и безчствують (Будны, 184б); не годится намъ такой невдячности противъ цесаря его милости показывати, штобъ въ особѣ посольской его цесарское величество **безчестовати** (АЗР, IV, 462, 1615).

2. *Тое, што і* безчестити *ў 2 знач.* пословъ твоихъ брата нашого въ **панствахъ** нашихъ безчествовати есмо николи не звыкли (АСД, IV, 5, 1562); Однакъ, въ ту пору и сама Москва не гудили того святѣшому папѣ и не безчестовали такъ, як вы теперь чините (АЗР, IV, 288, 1608).

Безчествоватися *дзеясл. Не шанавацца.* лѣпше тот хто безчеств8етсѧ а холопъ собѣ нижли тот хто честв8етьсѧ а безхлѣбен (Зб. 262, 99).

Безчестие *гл.* безчестье

Безчестити *дзеясл.* **1.** *Не шанаваць, не паважаць.* слн҃це взѧл собѣ за роскошъ и оутѣх8: и створеню которое на то створено было абы ем8 сл8жило, поклонилъ сѧ ѩкъ Бг҃8: дары чтилъ, а того который ем8 тыи дар8нки даровалъ, безчестилъ: створеню кланѧлъ сѧ а не створителеви (Каліст, I, 11); чом8 створителѧ нашего безчестимо нечистыи ем8 дары приносѧчи (Там жа, 194).

2. *Абражаць, зневажаць.* пастыреи своихъ власныхъ соромотѧтъ безчестѧт, и потварѧют (Унія, 4); бысь былъ дѣеписе старожитныхъ пастырωвъ нашихъ не безчестилъ, певне тежъ твоихъ найменшимъ словкомъ не спомнѣли быхмо (Апакр., 169б); народъ нашъ неслушнѣ и невиннѣ виновати и безчестити не переставаете (АЗР, IV, 265, 1608). *Параўн.* безчествовати.

Безчестне, безчестно *прысл. Без аказання пашаны.* такъ безчестно метаетеся на короля его милость господаря нашого (АЗР, IV, 287, 1608); Потом пан полковник забѣгаючи в стыд8 своем8 же мѧ провадил безчестне на 8р8гане бл҃гочестіа ст:

з берестꙗ пишет до наместника моего иг8меном его м ꙗн8ючи (Дыяр., 174б).

Безчестный *прым.* **1.** *Бясслаўны.* Досажаѧ сынъ ѡтцу своему и 8текаѧ пред^s^ материю своею, безчестенъ будеть и нещастливъ (Скар. ПС, 30б); Племя боꙗщееся бога всегда во чти будет^s^, племѧ же не хранѧщее заповедей его безчестно ест (Скар. 1С, 18б); которіи мною взгоржають безчестни зостан8тъ (Каз. Кір., 8); присѧглъ абовѣмъ дати безчестной дѣвце о што бы колвек просила (Каліст, ІІ, 331б); Придамо вамъ наветъ и то: **иж вы** славни оу свѣта, а мы безчестни: вы силни, а мы слабы: вы богаты, а мы оубоги в^s^ Дх8 (Паўуст., 7—7б).

2. *Зняважаны, пазбаўлены гонару.* И засе послалъ к нім др8гого челѧдніка, и того каменьемъ бьючи, пробили голов8 ему, и отослали безчестного (Цяп., 60б); Таковыи блюзнѣрцы, с8ть безчестныи, не мог8тъ правовати сѧ ани свѣдчити. але повинны быти гордломъ караныи (Зб. вып., 106б).

3. *Зняважлівы.* Вѣришъ же. Ижъ дша твоѧ в^s^ неоулѣченых^s^ ѡд людей, а завжды трваючих^s^ ранахъ, то естъ в^s^ безчестных^s^ намѣтностій, през Хрста оулѣченье мѣти можетъ (Мак., 377).

Безчестовати *гл.* безчествовати

Безчестье, безчестие, бесчестье, бещестье *наз.* **1.** *Няслава, адсутнасць належнай павагі.* Безумнии же вѣселѧтсѧ въ безчестии своемъ (Скар. ПС, 9б); Тѣло теды тое которое оумираетъ въ безчестіи, ꙗвитсѧ в^s^ тотъ час в^s^ невымовной славѣ (Карп., 6); безчестію бовѣмъ и злымъ обычаем причиною естъ грѣхъ, а чести и добрымъ обычаем поводом естъ цнѡта (Каліст, І, 29—29б); дігнитари ... взѧвши на себе подлыи и спросныи с8кни и безчестіе мѣсто славы, сталисѧ нендзными и взгоржеными (Мак., 258); значная знѣвага и безчестье найяснѣйшого короля его милости, пана нашого милостивого въ особахъ насъ посланниковъ потыкаетъ (АЗР, V, 23, 1637); будьто за безчестье своихъ великихъ пословъ то почитаете (Там жа, 36); За имꙗ хво сподобишасꙗ безчестіа пріати (Дыяр., 169); Выливает безчестие на кнѧжата их, и доп8щает на них ижъ блудꙗт по п8щи где нѣтъ дороги (Пс. XVII, 119—119б). ◇ Безчестье делати — *не аказваць належнай павагі.* и тымъ великихъ пословъ посольство прочъ отставляютъ безчестье великимъ посломъ дѣлаютъ (АЗР, IV, 499, 1615).

2. *Абраза, знявага, крыўда.* прис8дили Томку на Богдане Келдишевичи дванадцать рублевъ грошей за бѣщестье (КСД, 141, 1514); нехай мѣркоуют где онаѧ превротне ничого не чинѧчаѧ, не надымаючаѧсѧ, чести и славы своее, знищеньем, з^s^ ос8женьем, з бесчестьем... все оуповаючаѧ млть где лѣпшее мѣсце маетъ (Апакр., 184—184б); безчестіе, зневажене, зелживост, посоромоченье, або соромота, легкост, деспектъ (Бяр., 36); базиліане... похвалки же тайно нѣкоторымъ, что имѣютъ, толко бы вышолъ изъ монастыря, подхватить и за свое безчестіе издѣлать награжденіе, пошептуютъ (АСД, XI, 118, 1753).

3. *Грашовае спагнанне за абразу, знявагу або крыўду.* а если дей буду его билъ, нехай присягнеть, а я безчестье заплачу (КЗ, 364, 1484); присудилъ ми его милость на тыхъ Б8йвидовичохъ двадцать и чотыри рубли грошей безчестьꙗ (КСД, 48, 1510); А естли бы судья на кого рукою сягнул або вдарил, тогды мает тому безчестие платити водле стану (Ст. 1529, 50); ѡни мають ем8 безьчестьꙗ заплатити три р8бли гроши (КВЗС, 4, 1543); А безчестья лавнику рубль грошей (АЗР, III, 74, 1557); каранъ быти маеть за слушнымъ доводомъ, яко крыво-прысяжца, горломъ, а безчестья лавникомъ водлѣ статуту (АСД, I, 192, 1594).

Безчещеный *дзеепрым. ад* безчестити. Был насмѣван длѧ вѣры православной, лжен, безчещен, шарпан, ѡт с8д8 до с8д8, з т8рмы до т8рмы през цѣлыи два роки ꙗкъ злочинца ꙗкій поволокан (Сматр., 33).

Безчиние *наз. Тое, што і* безчинство. съ давныхъ часовъ въ протопопствѣ Слуцкомъ живущими, великое безчиніе въ справахъ духовныхъ дѣется и непорядокъ бываетъ (АЗР, IV, 186, 1598); тогды убо за першимъ постереженьемъ, вси сестры инокини заразъ мають... далѣй такого безчинія не терпячи, иншую игуменію соборомъ обравши постановить (Там жа, 523, 1631).

Безчинне, безчинно *прысл. Непрыстойна.* А въ имѣніахъ церковныхъ безчинне не упиватись и не мѣшкати много (АСД, IX, 18, 1510); ф8ндамент8 не маючій, не такъ боитъ сѧ Бга, не маетъ скр8хи не стережетъ срдца своего и члонковъ, жебы безчинно не ходили (Мак., 101).

Безчинность *наз. Тое, што і* безчинство. вы сами многіе иные безчинности, которые непомалу противни суть писму Божому и закону нашому православному хрестіянскому, своимъ необычнымъ согласіемъ зводите (АЗР, IV, 33, 1590).

Безчинный *прым. Недазволены, незаконны, непрыстойны.* С8ть теж и таковыи которіи хотѧй жадного болю не ч8ютъ длѧ ѡказанѧсѧ: еднакъ, албо з^s^ особливого звычаю безчинныхъ крыковъ заживаютъ, роз8мѣючи же тымъ оугодѧть Бг8 (Мак., 61); чаще бы кто собѣ искал иного безчинного братства во 8ничиженіе сем8 блгословенном8 братств8 таковые да не имѣют ни единоꙗ власти въ всем строеніи црковного братства, ибо гсдь наш іс хс рече: иже нѣст со мною на мꙗ ест (Дыяр., 154).

Безчинство *наз. Беззаконнасць, непарадак.* великіе нестроенія межъ духовенствомъ, и зъ нашихъ нѣкоторыхъ хрестіянъ развращенія, несогласія, непослушанія, безчинства, и на мно-

гихъ мѣстцах не по дѣйству изменьшенія хвалы Божія оказуются (АЗР, IV, 34, 1590). *Параўн.* безчиние, безчинность.

Безчинца *наз. Парушальнік парадку.* Нового причинцы, потребꙋютъ давніи до мене безъчинцы (Лям., 14).

Безчисление *наз. Непамернае мноства.* Сладка есть тина потока адова, и за собою кажного человѣка тꙗгнетѕ, а прѣдѕ собою безчисление (Скар. IК, 27б).

Безчисленно, безчисленне, безчислено *прысл. Непамерна многа.* ѡт тѣла его смрадъ исходить безчислено (Чэцця, 3); кобылки ... возыидоша на всю землю египетскую, и налѧгоша на всѧ пределы еꙗ безчислено (Скар. КI, 21); у dary mnohimi bezczyslenne zołota serebra, i dorohim żemczuhom... kniazia Welikoho Olgierda darował (Быx., 499); mało welmi Moskwicz nazad wernułosia, pohibło ich bezczyslenno (Там жа, 568).

Безчисленный, безчисленый, безчислный, безчисльный, безчысленный, безчысленый, бесчисленый, бесчислный *прым.* 1. *Незлічоны.* безчисленаꙗ же воинства вси оу своемъ лице (Чэцця, 74б); которые колиж безчисльные пенѧзи собрал геродоу не ведаючи до рима пошол (Пак. Хр., 23—23б); бесчислные люди стые перед колены его падше плачливым голосом рекли (Там жа, 26); с конми з моулы и велблꙋды и с бесчислеными скарбы ... накрасней и шлѧхетней могли выправитисе (Валх., 46); онѕ же пакъ самъ оуплелсѧ в загадки безчисленые (Скар. ЕК, 12); кнзъ великии Скирмонтъ сына великог кнзѧ Литовског Жывинбутова Куковотѧ чостовавшы и даровавшы безчысленое множество золота и серебра и боръздыми конми и ѡтпустилъ почстиве до ѡтца его (Рач., 302); kniaz weliki Witolt sobrał woysko bezczyslennoie (Быx., 517); бачечи троꙗны такъ великии а безчисленныи грецкии воѕска, порозсылавши вездѣ и собрали противку ним також без личбы воѕска (Тр. гіст., 69); татаров побитыхъ... безчисленое множьство лежало (Мам., 187); тыхѕ воиска розбили и городы ихѕ примирили и скарбы безчисленныꙗ побрали (Алекс. 1697, 20б).

2. *Бязмежны, бязмерны.* кѕ бꙋ положꙋ слово мое: творѧ и величіе недосмотренное и чꙋдо безчисленое. даваи дожчь на лице земли (Зб. 262, 14); нѣхто не беретъ ѡт мене дꙋшѣ моеи, але ꙗ самъ еи длѧ безчислного милосердіа покладаю (Каліст, II, 238); вѣдаю щедроты ег и безчысленныꙗ милости, ннѣ безпрестанне млюсꙗ ему (Зб. 81, 57б); ведаю щедроты его и безчисленное млсердіе (Зб. 752, 80б).

Безчловечие *наз. Бесчалавечнасць, жорсткасць.* а спервотꙋ людскость албо милосердіе на зрадѣ маючи, а опослѣд ѡкрꙋтность и безчловечіе покажет (Каз. Кір., 138); Лютость, Безчловечіе, зѕѣдлость, ѕлость (Бяр., 76).

Безшкодность *наз. Бясшкоднасць.* беремо подъ оборону и

протекцію нашу королевскую, даючи имъ всякую безпечность и безшкодность такъ въ потребахъ своихъ гандлюючи... дабы ихъ нихто турбовати не смѣлъ (АЗР, V, 73, 1645).

Безшкодный *прым. Бясшкодны.* што бы было слушного и безшкодного церковного, то имъ вчинити вольно (АСД, IX, 61, 1568).

Безществующий *дзеепрым. ад* безчестити *ў 2 знач.* всѧкіи седѧщии во беседе его, а коли бы оувиделъ некоего безъществоующа их. вложилъ бы его в виноу (Арыст., 147).

Безъ, безо, бесъ, бэзъ *прыназ. Без.* 1. *У спалучэнні з канкрэтнымі назоўнікамі пры абазначэнні адсутнасці каго-н. або чаго-н.* хто бортное дерево зрубить безъ пчолъ, то полгривны заплатить (Вісл., 18); бурмистры и радцы безъ войта, або безъ лент-войта ни одного сказанья вдѣлати не мають (АЗР, I, 181, 1498); воѕтъ безъ наместника Милеѕчицкого не маеть сꙋдити (КСД, 892, 1516); зостала жона ѡсиротѣлаꙗ без двох сынов и без мужа (Зб. 262, 137б); Амурат был раненъ бэзъ ꙗду (Трыст., 21); По той же сторонѣ изба старая... въ сажни три, чорная печь, лихіи двери безъ завѣсовъ (АВК, VIII, 417, 1586); иные... в шатех ходꙗт босы без ботов без шапок (Наб. тур., 21); Всꙗкиѕ ѡбѣтъ которыѕ ѡферꙋют гсдꙋ без квасу и меду чинена будет из солью (Біблія, 158); в домꙋ сам ѡдин справовал без помочников (Бельск., 27б); прошу нехаѕ намъ буде волно нашихъ ѡтцевъ ꙋстав ꙋживат, а семого рокꙋ без дани и чиншу быт (Алекс., 6б); нелза окꙋ без свѣтлости глѧдѣти, безѕ ꙗзыка мовити, безъ оушью слꙋхати, без ногъ ходити, а без рꙋкъ робити (Мак., 23).

2. *Пры ўказанні на адсутнасць прыкметы, выражанай назоўнікам роднага склону.* цесарь татарский тым виденьемъ во сне престрашоный хотѧ был поганый и без законоу (Валх., 91); зсталисе какъ бы ѡбоумерши во сне без оума (Там жа, 48б); злѧклъ сꙗ и ссталсѧ без розоума и какъ бы без доуше на землю пал (Жыц. Ал., 98б); Дꙋхъ... одыидеть ѡт тыхѕ мыслей еже суть безъ розꙋму (Скар. ПБ, 3); ꙗко тамъ Апслъ докладаетъ гдѣ рече, Подобаеть бо Епспу бесѕ порока быти (Будны, 240); рахил жалосна бꙋдꙋчи без плодꙋ (Бельск., 22); ангелъ гсдниѕ... реклъ до неи: не плодна естес и без дѣтокъ (Біблія, 129б).

3. *Пры абазначэнні меры або колькасці з пэўным вылікам.* позычила въ мѣне, ещо за первого мужа своего небѡжчика, 6 копъ грошей безъ шести грошей (КСД, 12, 1510); ѡнъ напервей вынялъ зъ моее скринки, котораꙗ жь при мнѣ завжды живеть, полкопы грошей безъ полтретья гроша (Там жа, 252, 1516); оу нашом законе писано иже коли против члвка кто согрешить достоен есть сорокъ хлюстов безъ ѡдного взѧти (Пак. Хр., 19б); панъ Дыбовский на обудвохъ насъ очевисте

у суду всю копъ шестдесят безъ осмидесятъ грошей правомъ презыскалъ (ИЮМ, VII, 395, 1588); мера жита по две копе безъ дваdцати грошеѕ (Барк., 156б); наших толко шестдесꙗт без дв8х згин8ло, а сто и л ранных (Хр. польск., 24); купили цукъру голову, которая важила фунтов і безъ чверти (ИЮМ, I, 113—114, 1680). ◊ Безъ мала — *амаль, ледзь не, чуць не.* Страшные рѣчи здѣ вычитаеть Аплъ, а предсѧ теперешного часу находѧтсѧ вѕ людѣхъ безѕ мала не вси (Будны, 152); нѣмци без мала у, а полѧци с лѣтъ и килкадесѧтъ, то есть аж до рок8 панского, арчз в той мѣре мѣли фрышт8 (Апакр., 43); се почало розделене цесарства костантинополског з влоским, которое был перенеслъ, константин великиѕ до Греков з рима перед пꙗтю сот лѣт без мала (Бельск., 391б).

4. *У спалучэнні з абстрактнымі назоўнікамі пры абазначэнні стану або дзеяння з адмоўным адценнем.* коруны Полскоѣ не отлучати ми сѧ еѣ никоторымъ веременемъ, безо лсти и безъ хитрости (АЗР, I, 28, 1400); абы кажный человѣкъ свою до воли оправилъ жалобу, безъ клопоту и безъ свару (Вісл., 4); безъ оусѧкого оутпеніа были... королеве силныи а славныи (Валх., 57); шли черес воды и поустыне горы падолы лоуги и ѡзера велми грозне а то все безо всѧкого нагабаніа прешли, ижъ имъ было оусе ровно и просто (Там жа, 48б); а будеть ему нелюбо намъ его силою не деръжати, ино ему путь чыстъ, куды хочеть, безо всякое зачепки (КЗ, 848, 1503); на потребу ихъ власную въ млыне Смолевицкомъ молоть безъ мѣрки завше (АСД, I, 6, 1507); ꙗ тебе без жадной вонтъпливости приѕму (Зб. 262, 139—139б); абы тогды ѡн сам не был вси грековѣ... были бы без утпенꙗ шкаредною смртью побиты (Троя, 20б); грекове без зложенꙗ зброи своее съ себѣ 8клалисѧ спати (Там жа, 29б); Пане, доколе будем такъ без покоѧ жыти? (Бава, 133); тотъ врадъ... маеть моцную отправу заразомъ учынити на маетности моей, без покладаня роковъ статутовых (АВК, XXXV), 123, 1582); кождому потребуючому безъ жадныхъ змышленыхъ вымовъ и проволоки на потребы правъные ездити... маю (Ст. 1588, 135б); совито маеть заразомъ без складанѧ жадныхъ роковъ заплатити (Там жа, 11б); поголовъное, и чоповое черезъ васъ не выданые заразомъ безъ жадного ѡмешканꙗ и ѡтъволоки выдавали (КЛС, 39, 1596); великиѕ кнꙗз ѡлкгирдъ тое славное звитꙗзство без розлꙗнꙗ крови ѡдержавши з веселием на Витебскъ до Литвы верн8лсꙗ (Стрыйк., 544б); вѕ ѡныѕ час литва ѡбычаем римским жаднои речи без ворожки не починали (Там жа, 537); повѣдаласѧ быт сестрою авррааму, што без лганьꙗ, бо сестра его стриечна была (Біблія, 33); а зас вси речи котории в пеклѣ повѣдали в тобѣ се без вонтпенꙗ наѕд8ют (Алекс., 34); дам знат цареви евроцкому, абы ему без замешканꙗ жон8 его воротил

(Там жа, 39б); ничого без рады вашой не чинил (Хр. польск., 20); ѡдт8ль без перешкоды и жаднои завады ѡдшедши (Мак., 15б); а мешкалъ І8да и Ізраиль безо всѧкой боѧзни каждый по вси дни соломѡновы (Хран., 292).

5. *У спалучэнні з некаторымі назоўнікамі пры выражэнні розных акалічнасцей.* того сына породила без болести (Пак. Хр., 13); без болести оу бзе сласне засноул (Валх., 67б); А без тое причины не можеть ни чимъ ѡтдаленъ быти (КСД, 15, 1510); Потомъ угрове срожачы сѧ без мѣры, улакомившы сѧ на хорошство ѡное Эутропеи панны, хотѣли еи кгвалтъ учынити (Атыла, 211); доктора своего навышшого Сэноку без каждое прычыны ку смерти прыправил (Рач., 295); жона которaꙗ мѣла без болести родити и без фрас8нк8 дѣти выховат (Бельск., 5б); Изали не далеко, а безѕ поровнаньѧ болшие радости, и почести, то б8д8тъ (Карп., 39); Чловѣк8 оутѧвши м8 пред часомъ безъ час8 нить вѣку (Лям., 4); остаток днiй своих дѧк8ючи Бг8, же нам их вѕ так тѧжкой, горкой, нерозмыслной смерти, не оукоротил без часу, ем8 ѡфѣровати и посвѧтити мѣли (Мак., 7б); Каждый который сѧ гнѣваеть на брата своего без причины, б8деть виненъ с8д8 (Варл., 91); то обрѣзаніе ѡтправовали сѧ съ болестію, а Сакрамента Новаго Закон8, безъ болести жадной ѡтправ8ют сѧ (Зб. вып., 2б—3). ◊ Не безъ — *з.* за такою неволею немало и оу себе и дети, не без встыдоу своего, бы се одно почули немалого заправоуют (Цяп., 268б); Не без потребы тут исавов народ ѡзнаѕм8етсꙗ (Бельск., 38); А то не без причины были такъ зрꙗжоны (Алекс., 22); Вси еднакъ вѕ той же Цркви не без значного ей пожитк8 воюютѕ (Мак., 3б); ѡна ...певна же не без натхненѧ бжого вышла потаемне з манастыра (Зб. 107, 120).

Безыменный *гл.* безименный

Бекгати *гл.* бегати

Бекгунъ *наз. Прыстасаванне, на якім мацуюцца дзверы.* подлѣ того повалуша свиренокъ тежъ не новый, двери у него на бѣкгунахъ (АСД, III, 68, 1606).

Бекешка *наз. Бекеша.* бекешка ездзецка сукна чорного влоского, завыйками лисими новыми подшитая (АСД, IV, 50, 1599); овса немолочоного з гумна взято копъ пятьдесятъ, бекешка фалюндышовая (АВК, XXVIII, 63, 1605).

Белегъ *наз. Эмблема.* пры том весельи прыехала у шатер ѡдна дѣвка носечы ѡдин щыт хорошыи, а был без иного белега, не так, ꙗкъ иные щыты: на нем была написана ѡдна пани, и ѡдин рыцэр целовал панию (Трыст., 58).

Белей *прысл., выш. ст. ад* бело. ск8течно ѡмытие, если белеѕ реки иѡрданское котораꙗ вода (Зб. 259, 529б).

Белейши *прысл., выш. ст. ад* бело. Тело ... естъли белеиши

естъ нежели первей и кожа мѧкчейши нежели на иномъ теле около того (Скар. КЛ, 25б).

Белейший *прым., выш. ст. ад* белый. Краснейши суть очи его надѕ вино, и белейши з8бы его надѕ млеко (Скар. КБ, 90б); белеишии назорѣне его снегу и чистеише нежли млеко (Скар. ПЕ, 10).

Беленный *гл.* белинный

Беленый *дзеепрым. Белены.* полотна кужелного беленого и небеленого локоть сто (ИЮМ, XXI, 280, 1626).

Беленье *наз. Дзеянне па дзеясл.* белити *ў* 1 *знач.* рагел нес8чи длꙗ причины полотно к8 бѣленю, и повѣдила им посел-ство ѡт х8сиꙗ (Бельск., 108).

Белетися *дзеясл. Бялецца.* позверхность одѣнѧ его над снѣгъ бѣлѣла сѧ и лснила (Каліст, II, 314); панны... македо-нове 8хватили двѣ, на которих се тѣло белѣло ꙗко снѣгъ (Алекс., 41б).

Белецъ, белець I *наз. Мера ёмістасці.* а 8 Белець не маеть мерити (КСД, 372, 1516); склады мают там сычены быти по колоде меду... а в грошовыхъ белец того меду не мают прода-вати (Пін., 40, 1522); Меру медовую зовутъ колодою, а въ ко-лодѣ двѣ кади, а въ кади 4 ведра, а въ ведре камени два, а въ камени 7 бельцовъ (АЮЗР, VII, 619, 1552); нашол дей есми у Истомы Шыреіавича горелки белецъ (ИЮМ, XXXII, 32, 1578); купилъ белецъ горелъки до дому своего (ИЮМ, VII, 470, 1589); Увар ... дал был горелки до Смоленска, белцов петнад-цат арендарских по пети гршей (АВК, XXXIX, 392, 1579).

Белецъ II *наз.* **1.** *Міранін.* аже если на добрую землю, то естъ, на доброе серце падеть, хотѧжь ѡнъ человѣкъ белѣцъ, хотѧжь чернецъ, которыи принѧвши таковое сѣмѧ, чинить плод або пожитокъ ѡ ѡномъ сѣмени, то естъ ѡ бж҃іимъ словѣ (Будны, 33—33б).

2. *Свяшчэннік, які належыць да белага духавенства.* всимъ архимандритомъ, игуменомъ, протопопомъ... и всимъ инымъ слугамъ церковнымъ, яко бѣльцомъ, такъ тежъ и всимъ ста-номъ въ законѣ будучимъ (АЗР, III, 148, 1568).

Белизна *наз. Зборная назва дробнай рыбы (карась, лінь, плотка).* купили им: ... рыбы вялое, щупака и белизну (ИЮМ, XI, 108, 1697).

Белий, беллий *прым. Тое, што і* белинный. он дей у мене сторговал шупъку белю за копъ шесть (АВК, XXXIX, 201, 1579); мѣщанинъ Слуцкій, провади до Кролевца ... футеръ бѣльихъ фарбованыхъ Ѳ҃ (АВК, XIV, 651, 1599); паномъ шафа-ромъ мескимъ оддали футеръ два беллихъ пестрыхъ (ИЮМ, II, 217, 1684); За грабежъ шубки белълей пограбленой въ року ҂ахчѕ отъ пани Ѳедоровой Цалабановой отобрали золот. (ИЮМ, XIII, 9, 1699).

Белилный I *прым. Тое, што і* белинный. шуба бѣлилная одомашки черленое съ пугвицами сребрными позлотистыми унуку Дмитру Семеновичу (АСД, VI, 28, 1554).

Белилный II *прым. Бялільны.* Іаков алфеѕ брат гдниѕ в ер8-салѣме епскопом ѡт самог гда был поставен и там естъ белил-ным деревом забитыѕ (Бельск., 209б).

Белило *наз. Фарба для твару, бялілы.* царица... намазала лице свое белиломъ (Скар. ЧЦ, 204); у краме моеи... белила полфунта (ИЮМ, XXI, 424, 1625); езавель 8слышавши ѡ въез-дѣ его пофарбовала ѡчи свои бѣлилом и ѡхандожила голов8 свою (Біблія, 476).

Белилой *наз. Язва.* снѧтьѧ портища въ днь ст8деныи, какъ винник на белилои пѣти пѣсни на срдци лихом8 (Зб. 262, 106б).

Белильникъ *наз. Бялільшчык.* одежи его были блыщачисѧ белы вельми ѧкъ сьнегъ, ѧкіхъ не можеть белильникъ 8белити на земли (Цяп., 55).

Белинный, беленный, белиний, белиный *прым. Вавёркавы.* воземши сукню а шюбку бѣлинную зъ гарусомъ и не вдаривъ чолѡмъ ѡт мене прочь пошла (КСД, 17, 1510); Съ тое Ѳасы взяли шесть кожуховъ лисьихъ а два белинных (Там жа, 260, 1516); отцу моему духовному... шуба моя бѣлинная хребтовая зъ колнеремъ новосправлена (АСД, VI, 13, 1522); Марина... з дому моего прочъ утекла и шупъку белинную сукномъ при-криту узела (АВК, XXXIX, 58, 1578); Мошей Лазаровичъ Гу-барь, жидъ Берестейскій, мѣлъ до Люблина товаръ свой... тимцовъ 51, отъ кождого по пенезей 6, футеръ бѣлиньихъ брушковыхъ 6 (АСД, III, 298, 1583); маршалкомъ далъ три шубки беленныхъ за копъ петнадцать (ИЮМ, VII, 345, 1584); шапъка белинная сибирковая, купленая за копъ к҃ (АВК, XXXVI, 373, 1590); шубка белинная крытая сукном люндышо-вымъ чорнымъ, коштовало шесть копъ грошей (АВК, XXXI, 169, 1593); боты козловые новые, шубка белинная повшедная, платя белого незличоная речъ; тые вси речы все продалъ (ИЮМ, VIII, 282, 1609); купили футеръ белиныхъ брушко-выхъ московскихъ тринадцать (ИЮМ, II, 152, 1684). *Параўн.* белий, белилный I.

Белити *дзеясл.* **1.** *Адбельваць.* хсъ... ѡмывает нас. чистѣе снѣга бѣлить (Чэцця, 124б); Богдан... жаловалъ на Одарю... о томъ, иж его белечы полотно свое — розослала была полот-на поставов чотыри (АВК, XXXIX, 313, 1579); толко есми сорок овчын не белилъ, за што готов есми отробит (Там жа, 415).

2. *Фарбаваць у белы колер.* цвѣты иншіи бѣлитъ, иншіи чорнитъ, др8гіи пстрит, а нѣкоторыи чирвонитъ (Каліст, I, 134б).

Белица *наз., ж. р. ад* белецъ II. оттуль вжо не черницою, ено белицою, знову до Беляковъ вернула се (ИЮМ, VIII, 416, 1625).

Белицкий *прым. Тое, што і* беличий. они сторговали у мене шупъку белицкую у трох копъ грши (АВК, XXXIX, 234, 1579).

Беличий, беличный, беличый *прым. Вавёркавы.* кожюхъ куней, за него дано 20 золотыхъ; а кожюхъ бѣличьны въ 10 золотыхъ (АЗР, II, 381, 1541); ему за дочкою своею шубку беличную у посагу дат обецал (ИЮМ, XXXII, 194, 1577); мѣха: бѣличья шуба 9 тал. барашковая шкурка 1 тал. (ИЮМ, XXV, 49, 1715); прыняли съ того жъ повроту футеръ беличыхъ новомодныхъ три (ИЮМ, VI, 7, 1689). *Параўн.* белицкий.

Белка *наз.* **1.** *Вавёрка.* ѡни... в тые земъли гарманов8 и шарков8 входѧть к8ницы и белъки гонѧть (КВЗС, 122, 1539); на своихъ волокахъ подданымъ вольно забити волка, лисицу, рыся, росомаку, заеца, белъку и иншый зверъ малый (КПД, 576, 1557); розмаитых ѡбъѲитостеи наполнено 8 звѣрех розного рожаю, то естъ напервеи туров. зубрев... лисиц. бѣлокъ (Рач., 297); Хамелеѡнъ, бѣлка и ѧщорка, все то нечисто есть (Біблія, 164).

2. *Футра вавёркі.* купити вамъ Немцемъ у насъ, у Полотьсце, Немецькому купьцю полъберьковьска воску, полъ тысячы белкы (РЛА, 120, 1405); капъгуръ черънецкиѕ, белками подложенъ (КСД, 741, 1511); князю Ивану Полубенскому шуба моя табиновая черленая бѣлками подбита (АЮЗР, I, 77, 1529); Тогды вже тую белку в тых пенезехъ отцу Тихону поступит ... мел (ИЮМ, XXXII, 256, 1577); згинуло семъ тахеровъ белки (АВК, XXXIX, 138, 1578); людемъ купецкимъ обывателемъ мѣста Полоцкого, товары своѣ продавати повинны будутъ ... то есть воски въ одной штуцѣ по полуберковиску... горностаи, бѣлку, лисицы, норицы по полтретьяста (АЗР, III, 256, 1580). ◇ Белка московская, белка русская — *футра вавёркі, прывезенае з рускай дзяржавы.* А коли лежала 8 Жировичахъ, после пана, тогды взѧла въ Бибика пѧтьсотъ белокъ Р8скихъ (КСД, 876, 1516); там было... соли столпястой две тисечи, белки московское доброе сто (АВК, XXXIX, 82, 1578); далом через его руки ку выправеню белки Московское чотыри тисечи и шесть сот (ИЮМ, XXXII, 64, 1578); Белки Московское отмычоное тисечы полсема (Там жа, 177).

3. *Футра вавёркі, што ўжывалася для выплаты даніны, падатку.* взяти мнѣ князю великому... на Стержи тридцать куницъ да шестьдесятъ бѣлокъ, а петровщыны рубль, у Моревѣ сорокъ куницъ да два сорока бѣлокъ (АЗР, I, 52, 1440); Съ тыхъ людей дани идеть сорокъ пудовъ да 7, а грошей 3 копы да семъ грошей, а бѣлокъ 20 (АСД, VI, 1, 1486); владыце Новгородскому идеть не съ которихъ дворовъ, але не со въсихъ, зъ жеребъя по полтретинадцати белъки (КЗ, 468, 1488); Дани

съ тое части даютъ меду ѕі҃ [16] пудовъ и полпуда... белки двѣ шерстью (АВК, XIV, 11, 1555). ◇ Белка людщина — *футра вавёркі, якое ўжывалася ў якасці дробнай грашовай адзінкі.* у краме моей ... белки людщины шесть сотъ (ИЮМ, XXI, 424, 1625).

Беллий *гл.* белий

Беллокъ *гл.* белокъ

Белматый *прым. ад* белмо. ч҃лвкъ если будет... плын8чих ѡчю если белматыѕ або маючиѕ свербъ 8ставичныѕ (Біблія, 171).

Белмо, бельмо *наз. Бяльмо.* онѕ... Будет ли горбоватѕ или моргослепѕ или белмо имеѧ на оце (Скар. КЛ, 41); товиѧ взѧвши жолчи рибъи помазалъ ѡчи ѡтца своего... и почало бѣльмо зъ ѡчъю его сходит ѧко плѣвка ѧечнаѧ (Біблія, 599); желчь помогает на мазанье очью вѕ которых бы было бѣльмо и б8д8т оуздоровлены (Хран., 387).

Белмовый *прым. ад* белмо. жолтъ теж поможе на ѡчи белмовыи, кгды их нею помажеш (Бельск., 142б).

Бело *прысл. ад* белый. штобы за оные гршы... дали до мене корову ... по[д] черевомъ бело (АВК, XXXIX, 558, 1579).

Белоглова, белокглова *наз. Замужняя жанчына.* маеть тежъ быти до росправы не вѣсть якая почтивая бѣлоглова статечная (АСД, I, 304, 1638); оскочыли его тумультомъ невѣсты, бѣлокгловы и якійсь на име Рудникъ грабежъ изъ рукъ кгвалтомъ отнялъ (Там жа, 310, 1640); белоглове, што въ турме седела дали осмак пятнадцать (ИЮМ, III, 37, 1685); За обмыце столовъ, лавъ у каменицы и у светелце белогловамъ двюмъ заплатили (ИЮМ, XIII, 133, 1699). *Параўн.* белоголова.

Белогловский, белокгловский, бялокгловский *прым. Жаночы.* кошуль бялокгловскихъ фарботами золотыми и перлами оправныхъ трынадцать (АВК, XXVIII, 63, 1605); кошуль музскихъ и белогловскихъ кужелныхъ и коленскихъ сорокъ (ИЮМ, XXI, 280, 1626); одписую... также хусты мои властные, белогловские (ИЮМ, XXII, 214, 1626); Въ которой церкви и монастыру яко передъ тымъ законницы побожніи стану бѣлогловского и паненского мѣшкали (АЮЗР, II, 78, 1629); сорочокъ белокгловскихъ кужельныхъ семь, коштуютъ золотых пять (АВК, XVIII, 439, 1663); до своее маетности Окунева запровадил еси сермяг 3 ... кожухов белогловских 2 (ИЮМ, XXV, 223, 1670); справили двои боты белокгловъские для самой пани пана Осовъского и футро белымъ подшыли (ИЮМ, VI, 40, 1689). *Параўн.* белоголовский.

Белоголова *наз. Тое, што і* белоглова. взявшы, из ... ей страхи, розными способами, яко белоголове, и прикладаючи до персей мушкеты ... пытали, где бы были ямы зе збожем моим (ИЮМ, XXIV, 456, 1663).

Белоголовский *прым. Тое, што і* белогловский. взяли есмо до рукъ ншыхъ [так!] в золоте... в шатахъ белоголовскихъ, в платю беломъ... двесте копъ грошей литовскихъ (АВК, XXXII, 158, 1596); росказалъ резанцови абы ей дано што наскорѣй ѡхендожство бѣлоголовское (Біблія, 574); ѡн е^{s} все што мѣла ȣбогим роздат и межи черничками в бѣлогоговском [так!] манастирѣ жит казал (Бельск., 352); шаты его бѣлоголовскіе, за власные грошы его справленые, меновите: лѣтникъ чорного аксамиту гладкого, плащыкъ того жъ аксамиту, рысями подшитый (АСД, III, 82, 1617); въ той церквѣ зосталисьмо не малый кгминъ людей, особъ мужескихъ и бѣлоголовскихъ (АВК, II, 64, 1632); увезли и упровадили ... пшона полчетвертки, маку чашу, кошулю белоголовскую, хустку (АВК, XVIII, 398, 1660).

Белогородецъ *наз. Жыхар Белгарада.* и так бѣлогородцы тым фортелем вышидилисꙗ (Стрыйк., 447).

Белогрывый *прым. Белагрывы.* у Грышка Бурковича взяли клячу шерстью половую белогрывого, за которую дано чотыры копы грошей (АВК, XXXVI, 304, 1582).

Белогубый *прым. Белагубы (пра каня).* Ендрей... продал коника своего ... шерстю гнедого, белогуб, знак — седловина по обу сторонам (АВК, XXXIX, 573, 1579).

Белое *прым. у знач. наз. Белае.* панъ Томашъ Рудомина повѣдилъ: кгдыжъ дей злого добрымъ, а чорного бѣлымъ звать не могу (АВК, VIII, 441, 1588); повѣдил мȣжъ нѣꙗки^{s} съ свѣтски^{s} в бѣлом, полил горꙗчою водою, мовꙗчи не блюзни (Бельск., 316б—317); ꙗкъ противитсѧ зимное тепломȣ, бѣломȣ чорное, и свѣтлости темность (Каліст, II, 192б); справили двои боты белокгловъские для самой пани пана Осовъского и футро белымъ подшыли (ИЮМ, VI, 40, 1689).

Беложонка *наз. Замужняя жанчына.* а дворанинъ въ ножку, какъ соколъ, загледаетъ, штобъ гдѣ щипнуты солодкого мяса. Я тоже радилъ бы, нехай бы бѣложонки нашые въ запинаные давные убералися козакинки (Мял., 318).

Белозорый *прым. Са светлай плямай на лбе, лысінай (пра каня).* Конь сивый белозоръ отъ ранъ на ногу передню, дали на масть золот. одынъ; коновалу Якубу за лечене коня осм. двадцать (ИЮМ, VII, 58, 1690).

Белокглова *гл.* белоглова

Белокгловский *гл.* белогловский

Белокопытый *прым. Белакапыты (пра каня).* продал есми коніа шерстью мушастого... ноги заднее обедве белокопыты (ИЮМ, XXXII, 188, 1578); продали... коня шерстью полового... белокопыты, у левой ноги передней розчепилосе, за копъ тры грши (АВК, XXXIX, 215, 1579); Конь почтовый тисавый дрыкгантъ, валахъ дропятый, кляча плѣснивая бѣлокопытая (АВК, XIV, 273, 1583); взяли дей коня шерстью гнѣдого, бѣлокопытого (АСД, I, 176, 1590).

Белокъ, беллокъ *наз. Бялок, белая абалонка вока.* ѡ изсиленіи черленои... и ꙗзык соух и беллокъ очиныи жолтъ, и мочь тонка и племениста (Арыст., 193); се ест свидетѣли вѣрныи на разумъ его чистъ ли и померныи и бѣлок ѡчныи чистъ ли (Там жа, 195).

Белоногий *прым. Беланогі (пра каня).* поменил грошей готовых копъ чотырнадцать и грошей трыдцать, конь гнеды белоноги (ИЮМ, XXXII, 114, 1578).

Белопафый *прым. З белымі плямамі на баках (пра жывёлу).* у Сивца дей взято коровъ перестыхъ дойныхъ двѣ, третюю чирвоную бѣлопафую (АВК, II, 264, 1590).

Белоплотие *наз. Бязгрэшны, беззаганны цялесны вобраз.* пренепорочнаꙗ дѣва, ѡт сотворениꙗ света першаꙗ была межи белоплотию котораꙗ вечным шлюбом девичество свое панȣ богȣ пошлюбила (Зб. 255, 320—320б).

Белорусецъ *наз. Жыхар Белай Русі.* москва и вси бѣлорȣсцы не при^{s}мȣют тых всѣх (Стрыйк., 429).

Белоруский, бялоруский *прым. Які адносіцца да Белай Русі.* недалеко ѡт мора, албо ѡзера невског в которое дон впадает, где тепер московские и бѣлорȣские народы мешкают, каневцы, бѣлоцерковцы, пȣтивлꙗне, резанцы и черниговцы (Стрыйк., 428); нашъ кро^{s}никар рȣски^{s} нестор... пише иж ȣ пскове мѣсте бѣлорȣском [бо была ѡлга псковꙗнка] на^{s}перве^{s} ѡт всѣхъ [мовит] збȣдовала церков (Там жа, 443); своихъ искрених^{s} снѡвъ, наприкладъ Діогенеса, серед бѣлого днѧ з^{s} свѣчкою, в^{s} Бѣлорȣском краю шукаючи (Мак., 3); ходили... зъ волочобнымъ до его млсти въ Богу превелебнаго отца Климента Тризны Номината епископии Белоруской (ИЮМ, IV, 105—106, 1686); Михаилъ Желдуховскій, консисторіи епископіи Бѣлоруской писаръ (АЗР, V, 195, 1686); За розказанемъ пана войта... отцу ксендзу Архидьякону белорускому Ждановичу дали коленды золотыхъ пятнадцать (ИЮМ, VIII, 34, 1691); отобрали отъ шляхетныхъ пановъ Василія Лапицкого, Гапона Смыковича позычоныхъ грошей отъ ясне въ Богу преосвецоного Серафіона Пулъховского, епископа бялоруского, талеровъ тысечу (ИЮМ, XIII, 11, 1699).

Белоскурникъ *наз. Гандляр адбеленымі скурамі.* тежъ бовтушники, которые скоры баранье на кожухи купуютъ, такъ тежъ и рымари, белоскурницы, которые тежъ скоры суровые купуютъ штобы таковыхъ же способовъ, подъ винами, на врадъ мескій описаными, не важились куповать на предместю, на улицахъ и въ домахъ гостя, яко тежъ и въ тутошнихъ ремесниковъ, одно на рынъку (ИЮМ, VIII, 409, 1625).

Белость *наз. Белізна, чысціня.* ѡдного часоу ѡдна кроплѧ молока... на тотъ камен оупала егож белость на том то камени аж до нинейшого днѧ зостала (Валх., 58); Тогда набрав^{s}

ꙗковъ прутовъ... а коли кору снѧлˢ на тыхъ которыи былъ облупилъ, белость сѧ вказала (Скар. КБ, 55б); белость илснущаꙗсѧ будеть на кожи (Скар. КЛ, 24б); ȣжывают габиту белог прычына жебы каждыˢ смотречы ȣважал ꙗкос мает пилно старат ѡ белост дшы (Зб. 261, 133б—134); вспомнели тȣю теперешнюю шатъ его бѣлость и свѣтлость (Карп., 20); бѣлост хот приложонаꙗ хот ѡдложонаꙗ стенѣ не псȣет стены (Зб. 259, 578б).

Бѣлоцерковецъ *наз. Жыхар Белай Царквы.* где тепер московские и бѣлорȣские народы мешкают, каневцы, бѣлоцерковцы, пȣтивлꙗне, резанцы, и черниговцы (Стрыйк., 428).

Белочий *прым. Вавёркавы.* панъ Гуринъ... побралъ... шубку дей чамлатовую, подбитую хребтовымъ белочьимъ хутромъ (Пін., 133, 1562). *Параўн.* белочный, белчаный.

Белочный *прым. Тое, што і* белочий. За лову звѣрыные, якъ великого, такъ и малого звѣру, куничные, бѣлочны и иные всякіе... плачоно быти маеть (АСД, I, 187—188, 1594); За ловы... куничные, белочные и инные всякіе и пташные копа одна и грошей 30 (АЗР, V, 38, 1640).

Белтъ *наз. Страла.* кȣли на ланцȣгах, рогатыи желѣзныи, кие з великими гвоздами, белты кгвалтовныи ѡт кȣшъ потиски з желѣзом кончистым, накрыж заѡстрении (Стрыйк., 431); дрȣгие зас з кȣшъ белтами, а звлаще рȣс новогорожане з кориꙗтовичи валили их з конеˢ натираючи з боков их, летѣли не иначеˢ ꙗк снопы ѡт кгвалтовног вѣтрȣ (Там жа, 541).

Белужина, белужына *наз. Бялужына.* а бочку белужыны, а бочку ѡсетрины просольное (КСД, 741, 1511); не платечы на коморѣ мытной Менской... мытъ нашихъ старыхъ и новыхъ... отъ белужины, осетрины, и отъ икры осетриное (АЮЗР, I, 181, 1571).

Белчаный *прым. Тое, што і* белочий. мѣсто дани и голдȣ з кождог домȣ белчаныи або веверчаныи скȣрки выбирали (Стрыйк., 437).

Белший *прым., выш. ст. ад* белый. веселы ѡчи его ниж вино, а зубы его бѣлше ниж молоко (Біблія, 104); зȣбы его бѣлши ниж молоко (Бельск., 34б).

Белый *прым.* **1.** *Белы (пра колер).* одеждѧ твоꙗ бѣла ѧко снѣгъ (Чэцця, 313б); держат сорочкі велми долге чисте и беле (Валх., 71); Белыˢ ѡтласець на золоте (КСД, 872, 1516); Мардохеи пакъ егда выхожаше ѡт царѧ с полаты Царевы блищашесѧ ризою царскою синего цвету и белого (Скар. КЕ, 14б); дам ти ѡдно зѣлье бѣло ꙗкъ снѣгъ (Бава, 150); згинула дей мне делия белая каразіевая (АВК, XVIII, 64, 1589); будȣт ѡпоны з бѣлого шолку крȣчоного тканы (Біблія, 143); сподне ȣбране абы было лнꙗное што намꙗкшое бѣлого лнȣ сȣканог вышивано (Бельск., 51б); накупил был в Полщи сукна бѣлог

велми мног (Стрыйк., 617); котораꙗ вода была бѣла ꙗко молоко (Алекс., 36б); ѡбачилъ двѣ мыши, ѡдну бѣлȣю, а дрȣгȣю чорнȣю (Варл., 111); ангел принесъ вѣнец з бѣлых рож и взложилъ его на дрȣгоˢ паннѣ (Зб. 107, 163б—164); Хто хочетъ зацност бѣлои Ѳарбы зрозȣмѣти, стосȣет ѡнȣю с чорною фарбою (Зб. 259, 276); волосы ꙗко волну бѣлы маючи (Пралог, 569); кафлей зеленыхъ две копы, а белыхъ копа (ИЮМ, IV, 237, 1686). ◊ Б е л а я г о л о в а *гл.* голова; б е л ы й г о р о х ъ *гл.* горохъ; б е л ы й н а р о д ъ *гл.* народъ; Б е л а я Р у с ь *гл.* Русь; б е л а я ц ы б у л я *гл.* цыбуля.

2. *Светлавалосы, са светлай скурай, светлай масці або апрэння.* Любыи мои белыи и румѧныи (Скар. ПП, 7б); за белого кречета десѧт рублеˢ грошеˢ (Ст. 1566, I, 95б); взложила своими бѣлыми руками на его свѣтлыи гелмъ (Трыст., 122); коня менил иж дей взято шерстью белого (АВК, XXXVI, 322, 1582); один вол шерстю белого, а другий волъ шерстю чорного (Там жа, 302); за белого кречета пꙗть рȣблеˢ грошеˢ (Ст. 1588, 513); Лешко сын Казимера справедливог ѡт бѣлых волос названый бѣлый (Стрыйк., 611); з нимь і всѣ кнзи полетѣли з Москвы, якь бѣлыи соколы (Мам., 176); были теж там птахи бѣлыи, котории чинили знаки з людеˢ немочных, коли смотрѣли в твар немочному, тогды повстал з немочи, але если не хотѣли смотрѣт, без вонтпенꙗ такиˢ ȣмерлъ (Алекс., 43); за радою вѣщков ѡрла бѣлого з ростꙗгнеными крилами за ѡсобливыˢ ѡтчистыˢ собѣ клеˢнот ѡбрал (Хр. польск., 1); прекладалъ скаргу свою о украденье зъ стайни коня шерстью рыжого, надъ очима лысина бѣлая (АВК, XVIII, 342, 1645).

3. *Ясны, празрысты, светлы.* дно морѧ червеного есть велми черлено. ижъ длѧ черлености его вода албо вино на верхоу боудоуче боудет се видело червоно хотѧ само оу собе бело есть (Валх., 47); видели двѣ звездѣ в тот же часъ на заходъ ѡт солнца ѡдна бѣла, а другаѧ черлена (Рач., 352); Матерыѧ крови Гсда ншегѡ ... естъ Вино, любѡ молодѡе, любѡ старое, любˢ бѣлое, любˢ чорное, быле бы не было нечистое, и дрождзистое (Зб. вып., 19). ◊ Д о б е л о г о д н я — *да раніцы.* як сталъ ся пожаръ въ ночи отъ Езовитовъ, на тотъ часъ наймовали людей, абы до дня белого вартовали (ИЮМ, VIII, 53, 1691); п о с р е д ъ (с е р е д ъ) б е л о г о д н я — *днём, на віду ва ўсіх.* Посред бѣлогѡ абовѣм днѧ, ꙗкъ мовѧт, мȣжъ сей весъ бѣгъ живота своегѡ провадилъ (Сматр., 37); у недѣлю, середъ белого дня, згинула дей и украдена у меня яловица шерстью гнедая (АВК, XVIII, 270, 1624); своихъ искренихˢ снѡвъ, наприкладъ Діогенеса, серед бѣлого днѧ зˢ свѣчкою, вˢ Бѣлорȣском краю шȣкаючи (Мак., прадм., 3).

4. *Чысты, ачышчаны.* осталося... котловъ белыхъ три, а надпечный одинъ (АВК, XVII, 243, 1540); беруть тутъ въ Городне

для некоторое белое соли отъ бочки по шести грошей (КПД, 504, 1568); соли белой тритцет тисячей (АВК, XXXIX, 67, 1578); если ѡфер8ешъ ѡфер8 8печон8ю в печи з бѣлои муки хлѣбы без квасу ѡливою розмѣшано нехай буд8т (Біблія, 158); принесено ем8 ѡт когос хлѣба белого немало (Пралог, 647б); слово жидовское манна што. Которое было ꙗкѡ насѣнье колі ꙗндровое бѣло. а смакъ егѡ ꙗкѡ бѣлогѡ хлѣба з медомъ (Хран., 94); Купили... хлеба ситняго и белаго за золот. десять (ИЮМ, I, 107, 1680); Хлеба белого до сушеня, золот. одинъ и асмаковъ пять (ИЮМ, II, 163, 1684). ◇ Белая изба — *жылы будынак з комінам.* А меновите дей дворъ зо всимъ будоваиьемъ, яко се въ собе мелъ, то есть избу белую зо всимъ охенъдоствомъ ее, зъ нее дей комора съ прибокомъ, а съ тое коморы издебъку белую зо всимъ, а съ тое дей издебъки комнату (АВК, XVIII, 44, 1582); вшедшы до избы белое, тамъ в ней никого не заставшы, нашли есмо комору с тое избы внутрънымъ замкомъ замкненую (АВК, XX, 136, 1598); белое железо *гл.* железо; белая зброя *гл.* зброя; белое олово *гл.* олово; белый пенезь *гл.* пенезь; белая пугвица *гл.* пугвица; белый рыцерь *гл.* рыцеръ.

5. *Бялізнавы, які адносіцца да бялізны.* ◇ Белое платье — *бялізна.* отписалъ што колвекъ есть плацця белого жоноцъкого жоне своей (АВК, XXXIX, 75, 1578); спалилъ... клетей две, кубелъ з белымъ платьемъ (АВК, XXXVI, 177, 1582); чотыри платья бѣлого... ручниковъ въ бодни побравшы до имѣнья своего отпровадилъ и отвезъ (АВК, II, 7, 1584); платя белого незличоная речъ (ИЮМ, VIII, 282, 1609); внесене мое, шаты и платя белое до рукъ моихъ дошло (Там жа, 295, 1610); Быдло, шаты, платье бѣлое, цынъ, мѣдь... то все дочки мают-ся на полы подѣлить по смерти нашой (АВК, VI, 243, 1624); белое поголовье — *пасцельная бялізна.* заставила помененой Ганнѣ Овхимовой у трохъ копахъ грошей литовскихъ на часъ малый дванадцатеро поголовья бѣлого, то есть: пошовокъ цвилиховыхъ на подушки, чотыри, пошовокъ коленскихъ... простыни двѣ (АВК, V, 7, 1577).

6. *Не пастрыжаны ў манахі (аб духавенстве).* Белому дьяку отчина его у Жославли, а три чоловеки, а землица у Холхле (КЗ, 83, 1466); нехай сѧ в Кракове клебана жидка, мниха бѣлого ѡт стоӣ тройцы, што по канонизацію стого ꙗцка до рим8 ездил с8мнѣнем его обов ѧзавши спытает што за тоую канонизацію выдавъ (Апакр., 172б). ◇ Белые ризы — *свецкая вопратка ў адрозненне ад чорнай манашскай.* по семи дни. оувиделъ вноши, оу во снѣ анхимандритъ моужа в бѣлых ризах (Чэцця, 4б); да б8д8ть белы ризы твоѧ (Скар, ЕК, 14б).

7. *Бязгрэшны.* ◇ Белая неделя — *пятая нядзеля вялікага посту перад вялікаднем.* розмышлꙗне в ндлю бел8ю або пꙗтую в постъ (Зб. 255, 30б—31).

Бель *наз. Белая шаўковая тканіна, белыя шаўковыя ніткі.* брати имате... злато тѧгненое и Бель (Скар. КI, 45); взяла тая девка... кошулекъ флямъскихъ, белью и едвабомъ робетыхъ десять (АВК, XXII, 72, 1555—1565); узяли ... кошуль моихъ две, коленскихъ, белю вышываны (ИЮМ, VII, 338, 1582); у краме моей... иголъ великихъ ризскихъ тысечы две, бели кукла одна (ИЮМ, XXI, 423, 1625); бели, жычъки, махровъ, ницей синихъ, всего за 1 зол (ИЮМ, XVIII, 110, 1710).

Бельмо *гл.* белмо

Белюхный *прым. Вельмі белы.* котораꙗ вода была бѣла ꙗко молоко, а такои моцы была, иж тежъ тѣла бѣлюхны кром покармовъ инших живила и т8чила (Алекс., 36б); желаза шт8рмовали жагел белюхны[8] д8ш8 невинн8ю (Зб. 259, 579б).

Белянинъ *наз. Паляк.* Др8гие где днѣпръ и волга рѣки почınаютсе, кривичане были названи, которых было головное мѣсто смоленскъ, также сербове, карваци, белꙗне, и иншие словенског ꙗзыка, народы р8ские розными прозвисками (Стрыйк., 430).

Бендаликъ *наз. Павязка на галаву.* Главотѧжъ: Бѣндаликъ, фацелитъ, х8стка (Бяр., 27).

Бендолетъ *гл.* бандолетъ

Бендь *наз. Металічная ручка шчыта.* А витези сѧ рубали без престаньꙗ, и в малом часу на нихъ зброи ѡслабели и в щытовъ бенди ѡтпадали, и ранили сѧ на много мѣст (Трыст., 62); щыт ему пробилъ, а бенди ѡпали (Бава, 142).

Бендюга, беньдюга *наз. Месца ля ракі, дзе складалі дрэвы, прызначаныя для сплаву.* въ той бендюги почали отъ того часу побережное намѣстники Ганязскій на себе брати (АСД, I, 17, 1536); мя... воевода Виленскій, посадилъ на томъ мѣстцы, гдѣ теперь домъ мой над рѣкой Супряслою, то была бендюга, и бирано на той бендюзѣ побережное отъ цамру и отъ смолы (Там жа); передъ святомъ великоденнымъ... былъ онъ на беньдюзѣ (АВК, II, 255, 1584).

Бенедиктынъ *наз. Манах каталіцкага ордэна св. Бенедыкта.* еремитове бенедиктыни карт8зиани мало церкви пожитечни были (Зб. 259, 558б).

Бенефиция, бенефицыя *наз.* **1.** *Маёнтак, даход з якога ішоў у карысць рымска-каталіцкага духавенства.* абы кр его млсть... прономіи [на полі — бенефиціа], через них держаныи, намъ подати рачил (Апакр., 211б—212).

2. *Духоўны сан.* мы господаръ будучи подавцою всихъ бенефицый такъ Римского яко и Руского набоженства въ панствахъ нашихъ... даемъ ему отцу Рафаилу Корсаку тое владычство Пинское и Туровское (АЗР, IV, 529, 1632); помнет на то

мают дȣховные звлаща бенефициꙗми и ȣрꙗды дȣховны (Зб. 752, 358б).

Бенкарсия *наз., памянш. ад* бенкартъ. ѡ ꙗко се погане завстыдѣли гледꙗчи на домы свои бенкаръсиꙗт полни (Бельск., 293).

Бенкартъ, букартъ, бэнкартъ *наз. Пазашлюбнае дзіця.* таковый мает быти поличонъ за правого бенкарта (Ст. 1529, 22); дети... прэдсꙗ за бэнкарты мають быт поличоны (Ст. 1566, 34); пан Миколай Сологубъ то поведилъ же тая челедь его бенкарти, бо невольницы, не мають отца (АВК, XXXVI, 288, 1582); бенъкарты не инакъшые ѡдно таковые быти мають розȣмены хто бы дети не з венчальною и не шлюбною жоною мелъ (Ст. 1588, 91); птоломеусъ лакгенов сынъ которого пишут быти з бенкартовъ (Царств., 71); резанцом бенкартом и иновѣрцем в дом божиⷭ не ходит (Біблія, 226); тоⷭ в том часѣ ѡт сына бенкарта ѡтрȣен в сикилѣи (Бельск., 399б); вы нам ꙗко бенкартове (Рым., 79); Любодейчищъ: Бȣкартъ, нечистагѡ ложа сынъ (Бяр., 74).

Бенкетовати *гл.* банкетовати

Бенкетуючий *гл.* банкетуючий

Беньдюга *гл.* бендюга

Бервенный *прым. Зроблены з бярвення.* а въ плотѣ протесовомъ и бервенномъ и тесничномъ по тридцати бервенъ маеть быти (СДГВ, 76, 1542).

Бервено, бервно *наз. Бервяно.* водлугъ ухвалы и права за тое дерево за кожное, которое ся годило на бервно, присудилъ на нихъ Тарасовичу по дванадцати грошей (АВК, XVII, 329, 1541); Дерева, которое ся будеть годити на бервено, и сѣножатей ихъ быдломъ травити ... не мають (РПП, 250, 1546); дерева круглого, которого есть у дворѣ бервенъ сорокъ, то прыдало се на доправенье тое стайни (АСД, I, 206, 1597); видѣла она, же недопивки его милости пана маршалковы... на девятое бервено зливали (АСД, III, 134, 1631); купили на рынку бервенъ пятдесятъ (ИЮМ, VIII, 84, 1691); Бервенъ купили двадцать два (ИЮМ, XII, 94, 1698). ◊ І што видишъ сȣчокⷭ, котории въ оце брата твоего, а бервена которое ест въ окȣ твоемъ не чуешъ (Цяп., 8б); Еслиже штос ты порошок вⷭ окȣ патріарховъ обачил, то мы вⷭ окȣ папежов римских бервно (Апакр., 169); первѣй въ своемъ оку бервено, анижли въ чужомъ порохъ видѣть хотѣли (АЗР, IV, 287, 1608). *Парайн.* берно, бревно.

Бервенье *наз. Бярвенне.* мы ему прызволили дрова возити и бервенье (РПП, 220, 1515); за кождое дерево, которое бы годилося на бервенье яко на клеть, такъ на избу, по дванадцати грошей (Ст. 1529, 83); тамъ виделомъ... дванадцать копъ берьвеньꙗ рȣбаного готового (КВС, 480б, 1552); видел есми дерева на бервенья посечоного копъ двадъцать (АВК, XXXVI, 24,

1582); также и на будоване бервене возят (АВК, XXX, 219, 1603); на направу мосту Дубровенского купили бервеня двадцать а два берна, по три чехи, чынитъ (ИЮМ, I, 33, 1679); Купили бервеня на рынку штукъ дванадцать (ИЮМ, XIII, 43, 1699).

Бервно *гл.* бервено

Бервь *наз. Насціл з бярвення.* оттол нас повели... къ лѣсу за клетинию, а оттол у верхъ хвощьного кореню и къ высоким бервем черес бор (Пін., 32, 1518); онъ дей насъ обачивши, до себе идучихъ, пошолъ зъ монастыра на берви, которые лежатъ черезъ рѣку Кобринку... до дворца монастырского (АВК, VI, 60, 1589).

Бердо *наз. Бёрда.* згорело... чотыри беръда чотыры чолъноки (КВС, 546, 1552); иншихъ подачокъ не даетъ для того, што берда робячи, на дворъ даетъ, а толоку служитъ (АВК, XIV, 14, 1555); в той скрыни ... ниченицы трои, бердъ одинънатъцать (АВК, XXI, 194, 1556—1557); бердо тамъ же на дорозе знашолъ (Там жа, 243).

Бердышъ *гл.* бардышъ

Береговый *прым. Прыбярэжны.* имѣнье мое ойчизное... съ сѣножатьми береговыми, съ луками, и зъ болоты вшелякими ... направены и менованы быти могуть (АВК, II, 210, 1580).

Берегъ, берогъ *наз.* **1.** *Бераг.* есмо допустили садити село... межи рѣками Морашками, до берега Морашки Сенковской (АЗР, I, 22, 1383); також берег рѣкы колі бȣдеть члвчьимь чіненіемь ѡбороченъ, авожды первеишіи берег граніца (Вісл., 10б); нам ѡт него приказано есть... абы до часоу ходили бы есмо по берегом іѡрдановым (Пак. Хр., 32б); вже вси корабли были к берегу приплыли (Троя, 27б); пошли судномъ къ берегу (Бава, 135); зъ реки Свислочи на берегъ выволочоно тело утопленого неякогось человека (АВК, XVIII, 134, 1596); теды на берог в малых лодꙗхъ до них приеждчали, а клали им на берегȣ зверцадла, албо звонки (Бельск., 402); персове теж, переходꙗчи наполнили рѣку ѡт ѡдного берегу до дрȣгого (Алекс., 19б); ȣтихнȣлъ ветръ а лодꙗ пришла до берегу (Зб. 255, 2б); ходил свꙗтыⷭ герасим по берегȣ свꙗтого Иордана богомилностю сꙗ бавꙗчи (Пралог, 488); людіе хватаютсѧ дощки, абы на неи приплыли до берегȣ (Зб. вып., 34). ◊ Выливати зъ береговъ *гл.* выливати; вылити зъ береговъ *гл.* вылити.

2. *Прыбярэжная тэрыторыя.* рекы текȣт межі именьи, а кажныи имееть свои бѣрег (Вісл., 10б); коли пожаромъ берегъ погорить, и тежъ коли хто дерево на берегу порубаетъ, а любо лубъе съ дерева хто коли сыймовалъ; для того врядники его милости тамъ ѣздоковъ высылывали и вины зъ нихъ бирали (АЗР, I, 171, 1497); почал в том огороде моем овощовом олхи

рубат над тою речкою Крывцом, на березе моемъ од двора моего (АВК, XXXVI, 340, 1582); где бы котораѧ река граничьнаѧ на чи⁸ берегъ песокъ незначне сыплючи прибавокъ чинила тот прибавокъ маеть быти того пана чы⁸ берегъ естъ (Ст. 1588, 367); там же ердвил або радивил б8д8чи в р8ском берег8 (Стрыйк., 517); За привозъ зъ берегу колодъ В҃, дубовыхъ, Астапу асмак. дванадцать (ИЮМ, I, 192, 1681). ◇ Бобровыи берегъ — *бераг з бабровымі норамі.* мы третюю часть тое земли и чоловека того, з детьми и з братаничи, и з данью, и з берегомъ бобровымъ, дали ему и его жоне (КЗ, 153, 1494); шкоды дѣивалися на березѣхъ бобровыхъ (АЗР, I, 171, 1497); противъ того далъ имъ... берега бобровые (КЗ, 735, 1499); Большей того ему служобъ нашыхъ никоторыхъ не знати ни въ ловы не ѣздити, ни бобровыхъ береговъ не выводити на насъ (РПП, 337, 1524).

3. *Край, мяжа.* А што ся дотычеть имѣнья Ганязьского а описанья береговъ и границъ его, у чомъ тежъ пани воеводиная и зъ сынми своими дала ся на ласку нашу (АСД, I, 12, 1522); берегъ сеножати моей властной в туюжь реку мою пришолъ (АВК, XXI, 105, 1555); а же позно было ехати, теды въ томъ селе Горбачевичахъ на берези, яко звычай, ночовати стали (АВК, XVIII, 399, 1600); граница... тымъ имхомъ зоставуючи увесь мохъ по правой стороне и идучи при берегу того имху, у сосну (ИЮМ, XXII, 475, 1625). *Парайн.* брегъ.

Береженье, бережение *наз. Ахова, нагляд, догляд.* онъ всказывалъ его сестру во чти и въ береженьи держали (АЗР, II, 106, 1512); 6 человѣкъ конюховъ въ сторожы для береженья (Там жа, 267, 1533); панъ гетманъ, по приговору съ ними, часть войска для береженія отъ вора впровадилъ въ столицу (АЗР, IV, 481, 1615); они для имени господарского и для береженья своего приговорили, как бы впередъ намъ оберечи столицу и себе самихъ отъ воровского промыслу (Там жа).

Бережокъ *наз. Невялікі зямельны ўчастак на беразе ракі.* Ивану Носину земля, а съ нее меду три пуды, а бережокъ въ той же земли, а поле Кухарипище на Демени (КЗ, 67, 1470). ◇ Бережокъ бобровый — *невялікі прыбярэжны ўчастак з норамі баброў.* въ его земли отчинной, въ пашной и бортной, бережокъ естъ бобровый по реце по Молохве (КЗ, 665, 1493).

Береза, бероза *наз. Бяроза.* не вступатися въ мою отчыну, ... зъ березы на мохъ со мху на верхъ Осухи (АЗР, I, 63, 1449); шостакъ повелъ... по хвоѧмъ по ѡльхамъ по березамъ по дробном8 дерев8 (КВЗС, 83, 1538); на дрова дерево посполитое, якъ дубъ, березу, грабину... они брати мають (РПП, 250, 1545); оказали посередъ болота конецъ великій, хворостомъ оброслый и дерево зъ него береза выросла (АСД, I, 60, 1546); подле двора его на берозе голье обрубано (АВК, XXI, 207, 1556—1557); которая бероза на той же ниве Шылинъской стоить, у которой берозе и рубежы почыненые (ИЮМ, XXIII, 493, 1634); начинаетсе пета першая тое границы... с тое ели у березу (ИЮМ, XXV, 341, 1719).

Березина *наз.* 1. *Бяроза.* поле лежытъ межы березинами у Вересовницы (АВК, XXIV, 143, 1553); въ концу того лѣска копѣцъ — старый великій, лозою и вербою обросъ и березина на немъ и теперъ стоитъ (АВК, VI, 145, 1586); лежитъ граница по лѣвой руцѣ ...до рѣчки Олешки, черезъ тую рѣчку на суходолъ, тымъ суходоломъ уво обшару березинъ часчею березу гаю на мохъ чистый (АВК, VII, 456, 1592).

2. *Бярозавая жэрдка.* прыпадшы съ тылу небожъчыкъ Матвей березиною по голове вдарылъ (ИЮМ, VIII, 362, 1620).

Березка, берозка *наз. Бярозка.* отъ того копъца другий копецъ около березки малое (ИЮМ, XXIII, 360, 1623); тою дорогою восмый копецъ, которий подле дороги тое, на полю подданого моего Гырлы, у пароснику березовомъ усыпанъ коло березки (ИЮМ, XXII, 454, 1627); одъ того копъца межою старою в берозъку старое границы (ИЮМ, XXIII, 483, 1630).

Березникъ *наз. Бярозавы гай, бярэзнік.* а въ Яна Ганусовича и въ его сына Доброгоста земли ихъ отчынное гаевищо, новину з березникомъ (КЗ, 738, 1499); на четвертомъ местцу нивку березникомъ зарослую сееня на бочку солянку жыта (АВК, XXXII, 423, 1596); вжо прышло до кгрунтов их, прозываемых Довкгулишок Былойтев пры березнику его милости пана Ляцкого (АВК, XXX, 273, 1604); худоба моя спроважона была... з огородами, погноями, пашнею оремою и не оремою, березниками, облогами (АВК, XXXIV, 223, 1662). *Парайн.* березье.

Березовый, берозовый *прым. Бярозавы.* люди добрые ѡкопали испаши на сеножати котораѧ естъ недалеко двора шымъкового з одное стороны а з др8гое ѡт гаю березового (КВС, 452, 1552); виделъ есми дерева посполитого яко березового, осинового и дубового порубаного всего личбою сто (АВК, XXI, 19, 1555); которое менил быть найстье кгвалътовное и порубане и вывозене того берозового дерева од урадника Кгердутиского Мартина Кгосевъского (АВК, XXXVI, 52, 1582); а за то отмену дано грунтами Будивискими земли и селища Болудевского, которое прилегло ку грунтомъ князя... а копцомъ къ гаю березовому (АВК, XI, 51, 1593); тою дорогою восмый копецъ, который подле дороги тое, на полю подданого моего Гырлы, у пароснику березовомъ усыпанъ коло березки (ИЮМ, XXII, 454, 1627); Ѳедоръ Саборь и Григории Холопищевь... наѣхали великого кнзя Димитрия велми раненого, отдыхаючого под тѣнию березовою (Мам., 188); Купили до ратуши

дровъ березовыхъ насеченыхъ возъ тридцать три (ИЮМ, VIII, 37, 1691).

Березье *наз. Тое, што і* березникъ. тое озеро умѣстное зъ сусѣды пограничными, ... одъ конца у мошокъ черезъ дорогу пашнію у березы: зъ березья у мохъ (АВК, IX, 10, 1618).

Береме, беремя *наз.* **1.** *Груз, ноша, цяжар.* тогда Давыдъ оставив^{s} тыи речи еже былъ принесъ, и беремена далъ стеречи иному (Скар. ПЦ, 36); на раменах беремена носили (Біблія, 414); высвободил ѡт беремен рамена его (Пс. XVII, 75); Бремѧ: тѧжаръ, беремѧ, тлȣмок, и теж товаръ, который в^{s} корабли, албо на возѣ (Бяр., 10); дозволь мнѣ слȣзѣ твоемȣ, же з^{s} земли возмȣ беремена на двохъ мȣловъ (Хран., 324б); // *перан. Цяжар, ярмо.* такожъ и въ татиное беремя намъ не вступатися (АЗР, I, 360, 1505); беремѧ на сѧ берет^{s} кто товаришит^{s} с силным и богатшему над^{s} сѧ не бывай другом^{s} (Скар. IC, 22); ерьмо бо мое добро, и береме мое легко ест (Цяп., 15); которое тое беремя на себе доброволне приняли (ИЮМ, VII, 494, 1599); неправости мои перевышили голову мою а ꙗкъ беремꙗ тꙗжкое ѡт ꙗгчили сꙗ надо мною (Пс. XVII, 9—9б). ◇ Беремена носити — *пераносіць цяжкасці, цяжар.* абы кожъдый свои беремена носилъ (КПД, 31, 1538); хто ѡсегаеть добра повиненъ носити и беремена (Ст. 1588, 324). *Параўн.* бремя *ў* 1 *знач.*

2. *Павіннасць.* абы тые купъцы чужоземъскіе, которіе гандлевъ и пожитъковъ въ томъ по иныхъ местехъ уживаютъ, беремена местскіе споломъ з ыными обовательми тутошними... на собе заровно поносили (КПД, 357, 1565). ◇ Беремя повозовое — *павіннасць даваць падводы для перавозкі грузаў.* хочем абы вси... люди... дани плаченья и податку серебщизною званого и тежъ дяклу и от всякихъ беремен повозовыхъ [у арыгінале позоновыхъ] выняты были и до конца вызволены (Ст. 1529, 10); боꙗр ... ѡто всꙗкихъ беремен повозовых которые подводами зовуть... вызволꙗем (Ст. 1566, 34б); ѡтъ дѧкла и ѡто всѧкихъ беременъ повозовых которые подводами зовȣть... вынꙗты суть (Ст. 1588, 93).

3. *Ахапак.* которое беремѧ свѧжеш тое жь и понесешь (Чэцця, 360—360б); Бово купил травы береме и вскинулъ на конь (Бава, 137); взявшы береме сѣна своего... тамъ же до тое громады вынесъ есми (АВК, XVIII, 288, 1627).

4. *Плод у жываце цяжарнай жанчыны.* толко бы мѧ Богъ простилъ ѡтъ беремени, што быхъ могла породити (Трыст., 5); жолнеръ... такъ еи научылъ, коли сѧ беремѧ показало абы марина ѡного помовила (Зб. 82, 393б). *Параўн.* бремя *ў* 4 *знач.*

Беременная *прым.* **1.** *Цяжарная.* невеста котораꙗ бы была с права на горло всказана за ꙗки^{s} выстȣпокъ а была бы беременънаꙗ, тогды до пороженьѧ мает быти волна ѡт смерти

(Ст. 1588, 434); по смерти его зостала беременна жона его (Бельск., 90б); малжонка его... отъ его Сарны беременною зостала (АСД, I, 283, 1634).

2. *У знач. наз. Цяжарная.* Беда пакъ беременнымъ в^{s} тые дни (Цяп., 34); бѣда беремѣнным и персѧми кормѧчим в^{s} оные дни (Каз. Кір., 50б); младенцы ихъ мечемъ помордȣешъ, и дѣти их потратиш. А беременныи порозстинаешъ (Біблія, 472). *Параўн.* бременная.

Беремя *гл.* береме

Береный *дзеепрым. ад* брати. самыи бовѣмъ розмышлѧнѧ [которіи здарѧютсѧ] што тобѣ которого днѧ припадетъ, и ꙗкъ таемны и непонѧтны сȣть, толко з^{s} блгодареніем пріймованы и бѣрены быти маютъ (Мак., 110).

Берестень *наз. Пасудзіна з бяросты.* ему мовилемъ, абы тот берестен масла пробил и оглядел (АВК, XXXIX, 368, 1579).

Берестъ *наз. Бераст.* а цена або заплата за дерево... [порубаное] меновите за дȣбъ на ванчосъ и клепъки годны^{s} копȣ гроше^{s} за берестъ вꙗз и ꙗсень... по ѡсми гроше^{s} (Ст. 1588, 390).

Берестянинъ *наз. Жыхар Бярэсця.* Берестяне. Талюшъку 6 копъ съ корчомъ Берестейскихъ (КЗ, 268, 1487); Дмитръ Пополоховичъ, подданый бискупій Берестянинъ, мѣлъ товаръ свой до Нура (АСД, III, 320, 1583).

Беретъ *гл.* биретъ

Беречи, берэчы *дзеясл. Берагчы, ахоўваць; пільнаваць, вартаваць.* а его, сказываетъ, тамо берегли и людей его (АЗР, I, 241, 1501—1503); но тотъ вѣдаеть которыи речи подобаеть ѡтпоустити их на прироженіе. а которыи надо беречи (Арыст., 223); ѡбецуемъ и щлюбуемъ... берэчы то зъ статуту старого (Ст. 1566, 29б). *Параўн.* брегчи.

Берилъ, берилюсъ *наз. Каштоўны камень берыл.* В четвертом^{s} же рѧду крисолит^{s}, ѡнихин^{s}, и Берилъ (Скар. КВ, 53б); в четвертом рꙗдȣ хризолит, ѡнихин^{s}, а берилюс (Бельск., 52).

Беркгринъ *наз. Разнавіднасць зялёнай фарбы.* за фарбу беркгринъ, для малеваня щита, золот. два (ИЮМ, I, 160, 1681).

Беркгундъ *гл.* буркгундъ

Берковецъ, берковескъ, берковискъ, бирковискъ *наз. Беркавец.* Потомъ держати Полочьки весъ восковои берьковескъ больши Ризького берьковьска полъпуда (РЛА, 119, 1405); отъ берковеска соли гр. 4 (КПД, 397, 1566); тогды отъ бирковиска соли по тому, яко звыклый а постоновеный обычай естъ у великомъ князствѣ Литовскомъ давати (АЮЗР, I, 209, 1577); также тежъ на возѣ товары ихъ зъ великою шкодою ихъ важать, то есть, товары ихъ отъ нихъ припроважоные въ берковескъ по десеть пудовъ (АВК, VIII, 502, 1615); одъ берковиска пеньки грошы два Литовскихъ (АСД, I, 277, 1634); естли бы мещане Суражъские сами съ Рыги водою до Суража для

продаваня провадили, тогды одъ берковеска соли по чотыри грошы давати (ИЮМ, II, 246, 1646); купили... штабъ петдесятъ, важыло берковъцовъ пять (ИЮМ, VI, 158, 1689); берковецъ штабы сторговали берковецъ талеровъ битыхъ дванадцать (ИЮМ, VIII, 154, 1691).

Берло I *наз. Скіпетр.* берла кролевъскиe с8т з тростины до поламанꙗ латвые (Зб. 259, 404б); Скипетръ: Держава, или пѣска царскаѧ, або берло, або палцатъ кролевскій (Бяр., 310).

Берло II *наз. Зерне, якое застаецца пасля абмалоту ў мякіне.* тымъ иншимъ неволникомъ, которыи обыходу и домовъ своихъ не маютъ, тымъ мѣсячина давати, чотыри разы до году, по бочцѣ жыта, то есть, берла, водлѣ обычая давного, а тое берло маетъ быти у-въ осень, по жнивѣхъ, на сторону отмолочено (АЗР, II, 195, 1529).

Берлога *наз. Бярлог.* И чи оуловишь ты львици ꙗдъ, и животъ львенѧтъ еѧ насытишˢ ли. Егда лежать въ берлозехˢ своих (Скар. ІК, 46б).

Бермовати *дзеясл. Выконваць абрад мірапамазання.* оурѧдъ Діакона естъ... в небытности Іереѧ крестити, але не бѣрмовати, причащати, и ховати людеи оумерлыхъ (Зб. вып., 53).

Бернадынъ, барнадинъ, барнадынъ, бернадинъ, бернардинъ, бернардынъ *наз. Манах каталіцкага ордэна св. Бернарда.* Бернадыномъ Виленьскимъ уставъ меду съ ключа Виленъского (КЗ, 319, 1488); многіе мѣщане Полоцкіи намъ очевисто жаловали... и на игуменью, и на Бернадыны (АЗР, II, 179, 1527); оповѣданье пана ... о утеченье малжонки его зъ ксендзомъ Мартиномъ Сарною, мнихомъ бернардыном (АСД, I, 282, 1634); приѣхавъши до братіи моеˢ до берестꙗ, рихло потом в клꙗштори ωтцовъ барнадинов першиˢ раз... далем ωбраз пречстои бдци в крестѣ кулꙗтицкиˢ вымалевати (Дыяр., 162б); ксендзу бернадинови золот. вˢ (ИЮМ, I, 129, 1681); ксендзомъ барнадыномъ ялъмужны дали до скрынки золотыхъ три (ИЮМ, IV, 179, 1686); выправили до Орши зъ листомъ до п. реента, абы принялъ процессъ одъ Кошечки зъ ксендзомъ бернардиномъ (ИЮМ, XIV, 44, 1700).

Берно *наз. Тое, што і* бервено. на направу мосту Дубровенского купили бервеня двадцать а два берна, по три чехи (ИЮМ, I, 33, 1679); купили бервенъ девять по три сажени, берно по осмак. шесть (ИЮМ, III, 98, 1685); купили отъ Максима Олейника бервенъ пять, по сажни пять, дали берно по осм. десять (ИЮМ, VIII, 59, 1691); купили бервеня на мостъ... кождое берно по осм. шесть (ИЮМ, XI, 87, 1697).

Берогъ *гл.* берегъ

Бероза *гл.* береза

Берозка *гл.* березка

Берозовый *гл.* березовый

Беручий, беручый *дзеепрым. ад* брати. вносить тое цло Радивиломъ въ добрыхъ тыхъ Раигородскихъ каждого году неслушне беручихъ на полтораста копъ грошей (АСД, I, 25, 1536); приступили бѣручие податокъ кˢ петр8, и рекли: 8чітель вашˢ не дасьть ли податк8 (Цяп., 24); Ганъцевичъ, первей сего вступуючыи в станъ малженъский и беручыи за себе... Зофею Бурянъку, бывшую Яновскую Рытинскую, не мало маетности... былъ взялъ (АВК, XX, 61—62, 1591); стокоупство дѣетсѧ такъ презˢ даючого, ꙗко и презˢ бероучого (Апакр., 170); ꙗкъ рожай ꙗдовитого гад8, естъ лихва, котораѧ погибель чинит бер8чимъ еи (Каліст, II, 114б—115); бˢючом8 тѧ вˢ челюсть настав и дро8гоую, а ωт бер8чого оу тебе верхнюю шат8, исподней не борони. Кождом8 просѧчом8 оу тебе дай, а ωт бер8чого твое не ωтбирай (Там жа, 108б—109); Плѣнитель: полонъ бер8чій (Бяр., 105); на той часъ важностˢ формы, залежитˢ на воли, и интенцыи, бер8чаго Шлюбъ (Зб. вып., 4). *Парaўн.* берущий.

Беручийся *дзеепрым., зв. ад* беручий. А штожъ вˢ том естъ: бер8чіисѧ за злость вˢ оумысл8 с8ть тыи которіи волю свою ωддаютъ злости, в ней сѧ кохаютъ, и приѧзнь з нею завираютъ (Мак., 252); подобенство, ... ωд дом8 п8стго до дши, со ωд орача бер8чогосѧ за выправ8 роли Хрста, соа ωд темностіи егүпетских сов (Там жа, 400).

Берущий, берущый *дзеепрым. Тое, што і* беручий. единъ естъ дух божыˢ дух изъ ωтца исходѧшчыˢ из сына бер8щыˢ, а т8тъ черезъ тое бранье изъ сына, роз8меетъ вечное из сына похоженье (Унія, 12б); если бы межи дающымъ и бер8щимъ застановленіе се стало, же згиненѧ речы маеть шкодовати берущый (Навука, 104).

Берчий *гл.* бирчий

Берчый *гл.* бирчий

Берывати *гл.* биривати

Берэчы *гл.* беречи

Беседа *наз.* **1.** *Гутарка.* чадо мое... чаꙗх слышати глас твои и бѣсѣдоу твою (Чэцця, 152б); рекли петрови заправдоу ты ωт них еси ибо бесѣда твоꙗ ꙗвѣ тѧ творить (Пак. Хр., 8); ꙗ деˢ его ни видалъ ꙗкъ мене ωнъ билъ и ранилъ бо есми и беседы с ним не мелъ (КВЗС, 33, 1537); ωнъ,... мене соромотилъ ц8дзолозницою звалъ ωслав8ючы мене в томъ пры костелехъ на беседахъ (КВС, 521, 1552); тотъ Майко... отказъ чинилъ, ижъ дей я отъ кольку год з ними жадной беседы есми не мелъ (АВК, XXI, 30, 1555); тобѣ было прыити тихо и ωтворыти мѧккие уста на тихие беседы (Трыст., 102); воˢска зˢ ωб8 сторон стоꙗли спокоˢне гледꙗчи на ωных бесѣд8, м8жа малог

з[s] ѡлбрымом (Стрыйк., 448); бесѣд женскихъ стережисѧ (Дыяр., 159).

2. *Пропаведзь.* Іоанъ Константиноградъскій Еппъ, которого злато8стымъ называють двѣ бесѣды на Апостольскій символонъ написалъ (Будны, 131); мысленное дши хрістіѧнское преѡбраженіе нигдѣ инде не бываетъ... едно на тои мысленной горѣ и в томъ дом8 Бга Іѧковлѧ, до которого стишок[s] на початк8 и за ф8ндамент тое беседы моее положоный, всих... взываетъ (Карп., 15); маетъ таѧ бесѣда двѣ квестіи, албо пытанѧ (Мак., 60). ◊ Д у х о в н а я б е с е д а — *пропаведзь.* Але оуже до конца д8ховнои бесѣды нашеи пришедши, до тебе сѧ в[s] скр8сѣ срдца нашего... оудаемо (Каліст, II, 239б); Первои прето сеи д8ховнои бесѣды моеи матеріѧ естъ жалю и плача полнаѧ (Сматр., 10—11); Дховныи Бесѣды стого ѡтца нашего Макаріѧ, п8стелника егѵпетского, ѡ досконалствѣ Хрістіанъ Православныхъ (Мак., 1).

3. *Бяседа.* они пришедши на мою беседу, мене самого збили (АВК, XVII, 247, 1540); старосты годовые, при бесѣдахъ ихъ братскихъ, мають... смотрѣти, ижъбы братья въ оное братство вписные и гости приходячіе съ почтивостью въ дому братскомъ сѣдѣли (АЗР, III, 270, 1582); тые панъ Андрей Клембовскій и съ тымъ паномъ Закревскимъ, будучи въ него на бѣсѣдѣ въ дому на томъ пивѣ и подпили собѣ (АВК, VI, 97, 1612); тотъ сынъ нашъ... бесѣдами сѧ бавит и блудом и 8чтами (Біблія, 225); чинили жидове 8чты и беседы на потѣх8 ѡного звитежства (Кн. Мак., 48); ѡ 8тѣшнаѧ беседа, на которо[s] болше[s] было вздыханѧ нижли веселѧ, болше[s] на8ки нижли потравъ 8жыванѧ (Зб. 752, 477); Пиръ: оучта, честь, пированъ[s]е, бесѣда, колацѣа (Бяр., 103).

Беседовавший *дзеепрым. ад* беседовати. поистине ѡт моужоць твои. блжнии знаемии твои. блажнии бесѣдовавшии с тобою (Чэцця, 80б).

Беседованье, беседование *наз. Дзеянне па дзеясл.* беседовати. частейшаго з вами моего листового... найдованья и бесѣдованья потребу быть розумелъ (АЮЗР, II, 77, 1629); молитва в собѣ замыкает не толко мысленное, але и оустное бесѣдованіе, и слезы, и въздыханіе къ Бг8 (Навука, 97); Логіка, Діалектика: Розмова, бесѣдованье, или истинных, и ложныхъ разс8жденіе (Бяр., 292—293).

Беседовати *дзеясл. Гутарыць.* Царица савва беседует съ Царем Саломоном[s] (Скар. ЕК, 1); Павелъ съ христіаны витаючи и много съ ними бесѣдуючи, Петра святого не споминаетъ (АЗР, IV, 232, 1600—1605); о распѧтого възнесеніи до васъ бесѣд8ю (Каліст, I, 147); тѣшна ест барзо реч и пожытечна ѡ том розмовлѧти и бесѣдовати, што ест в писмѣ стомъ з дха божог подано (Зб. 752, 523); радъ бесѣдоват при столѣ жартовал и в смотреню сѧ на жены кохал (Зб. 82, 364б).

Беседовникъ *наз. Дыялог.* Діалогъ: Бесѣдовник[s]. Дам книги, е҃ глава, а҃ (Бяр., 266).

Беседуючий *дзеепрым. ад* беседовати. акеѱімъ: з[s] оулѣчен[s]ем, албо смѣхомъ, люб[s] жартомъ бесѣд8ючій (Бяр., 226). *Парайн.* беседующий.

Беседующий *дзеепрым. Тое, што і* беседуючий. геѡргеи. оувидѣвъ цpѧ со иными бѣсѣдоующа (Чэцця, 180).

Бесерменство *гл.* басурманство

Бесившийся *дзеепрым. ад* беситися. И пришли къ исусу. и 8видели бесившогосе седѧчого, и оболочоного и смыслечого (Цяп., 49); И вшодши ему в[s] лодью просилъ его бесивъшийсе, абы былъ с нимъ (Там жа).

Бесилище *наз. Ігрышча.* Плѧсалище, игралище: игриско. и бѣсилище, тоежъ (Бяр., 106).

Беситися *дзеясл. Шалець, вар'явацца.* которые нечистымъ дхом бесилисѧ и с тыхъ бѣси выбегли (Чэцця, 106); змил8йсѣ надо мною пане сыну давыдовъ. дочка моѧ лихо беситьсѧ (Цяп., 21); иродиѧда бѣситсѧ поки ѡ голов8 иѡанов8 просит (Бельск., 302).

Бескверный *прым. Беззаганны.* Таковъ намъ подобаше первосщнникъ, преподобенъ, незлобливъ, бескверненъ, и ѡтлученъ ѡт грѣшникъ (Будны, 127б).

Бесклопотный *гл.* безклопотный

Бескорбный *гл.* безскорбный

Бескровный *гл.* безкровный

Бесмертие *гл.* безсмертие

Бесмертность *наз. Тое, што і* безсмертие. и бесмертность, человѣку привернути, рачилсѧ стати человѣком[s] (Будны, 127); только иже вже былъ Адамъ 8тратилъ образъ божій, се ест справедливость, чистость и бесмертность (Там жа, 233).

Бесмертный *гл.* безсмертный

Беснование *наз. Шаленства, буянства.* ѡко зеленое велми се ест нечстивыи и ѡманщикъ. борзо же ѡтворѧетсѧ и затворѧется. знаменоует мѧгкосердие беснованіе (Арыст., 198); ѡбычеи кажническій, злосердыи и д8ровливыи. и много ѡхвочъ ѧсти. и дѣло их беснованіем шатаніем кажникъ же нбсныи поущи кажника цвѣтьского (Там жа, 203).

Бесновати *дзеясл. Тое, што і* бесноватися. дочька моѧ злѣ бесноуеть (Чэцця, 320).

Бесноватися *дзеясл. Вар'яцець, шалець, буяніць.* дочка моѧ зле бѣсн8етсѧ, и иногды падаетъ в[s] вод8, а иногды в[s] огонь (Каліст, II, 33—33б); мовилъ... ижъ на новый мѣсѧцъ бѣсн8етсѧ, и окр8тне морд8етъ: и гдеколвекъ его порывает[s], о землю

его кидаетˢ, и бъетъ (Каліст, I, 72). *Параўн.* бесновати, бесоватися.

Бесноватый *прым.* **1.** *Звар'яцелы, шалёны.* Панна маючи 8жо лѣт si захорала и бѣсноватою зостала (Бельск., 240); 8чинилсѧ бѣсноватым и тым 8шолъ тои смерти (Рым., 80); панна... бѣсноватою зоставшы велико ѡна ѡтца и дом его засмутила (Зб. 81, 47б); панна... захорела и бѣсноватою зоставши велико ѡнаѧ ѡтца и домъ его засмутила (Зб. 752, 68б); ѡдного сенатора дочк8 бѣсноватую кладенемъ р8къ своих и молитвою 8лѣчилъ (Пралог, 491б).

2. *У знач. наз. Шалёны, вар'ят.* Потом тыи шалберове ѡблудныи, ѡного своего бесноватого до ѡлтара престои дѣвици привели, где был ѡныˢ ѡбразъ чудовныˢ (Хр. польск., 15); привели до него всѣхъ зле сѧ маючихъ розмаитыми немочми и больми знѧтыхъ, бѣсноватыхъ, люнатикѡвъ, и розслабленых, и оулѣчилъ ихъ (Каліст, II, 6б); Такъ великое мнозство бѣсноватых оулѣчилъ, же и личбы нѣтъ (Мак., 17б); юродивые, албо гл8пые, бѣсноватые поневажъ не мают роз8м8, ѡт тое таины ѡтдаленые с8ть (Навука, 141—142); щастливыˢ надер сегоднешниˢ бѣсноватыˢ котором8 на ѡборон8 хс приходит (Зб. 259, 131); за направу оболонъ у гвардыгардыи, ведле брамы Шкловской мурованой, потлучоныхъ одъ Астапа Кравца, бесноватого, заплатили зол (ИЮМ, XIII, 107, 1699). *Параўн.* бесный.

Беснуючийся *дзеепрым. ад бесноватися.* Люнатиками называетъ, на кождый мѣсѧцъ бѣсн8ючихсѧ (Каліст, II, 8б); блаженныи оныи ѡтцы Арію, Савелію, и иншимъ тымъ подобнымъ бѣсн8ючимъсѧ д8хомˢ межи собою мѣстца мѣти не доп8стили (Там жа, I, 163б). *Параўн.* беснующий.

Беснующий *дзеепрым. Тое, што і* беснуючийся. Самица же... борзо разгнѣваетсѧ и оутешитсѧ, и бесноующе словесы своими. и бест8дна лицом своим (Арыст., 203).

Бесный *прым.* **1.** *Тое, што і* бесноватый *у* 1 *знач.* Был теды в Грецѣи муж знакомитыˢ именем 8рекшишъ сын лантешов, которіˢ 8чинилсѧ бѣсен и почалъ песокъ ѡрати а соль сѣѧти (Тр. гіст., 69); мовит 8рекшишъ лѣпеˢ был зезволил з бѣсным псом през три лѣта бѣгат нижли быт троˢскоˢ крови 8часником (Там жа).

2. *Тое, што і* бесноватый *у* 2 *знач.* слепии прозрѣли. бѣснии исцѣлѣли (Чэцця, 153); никола... трудоватых. и бѣсныхъ ѡчстилъ (Там жа, 196б); маютъ тежъ то вѣдати заклинателіе кгды молитвы мовѧть над бѣсными (Навука, 130).

Беснящий *дзеепрым. ад* бесновати. боудет ли кожа гладка без волосовъ, цвѣт же подобѧщисѧ пламени и ѡгню, знаменоует борзъ в делѣх и бесн ѧща (Арыст., 197).

Бесованье *наз. Дзеянне па дзеясл.* бесоватися. зачимъ тежъ Прощениѧ исцѣлениѧ ѡт бѣсованѧ ѡного молитвами и за причиною Стго доступила (Пралог, 563).

Бесоватися *дзеясл. Тое, што і* бесноватися. Длѧ чого ж теды бѣс8ютсѧ на блгочестіе если нѣ мает м8с8 а ты м8сом его ведешъ. который естъ вышше всѧкого прим8шенѧ (Каз. Кір., 175б).

Бесовский *прым.* **1.** *Чартоўскі, д'ябальскі.* еси бесовский сл8га (Чэцця, 56); ѡтрветсѧ ѡт шатра его надежа его и дасть емоу пост8пити к црю бѣсовском8 (Зб. 262, 19б); сила бесовскаѧ абы сѧ вывела и до конца згинула (Будны, 186); нмъ далѣй, тым болѣй, ѡнаѧ се бесовскаѧ прелесть розширѧла (Біблія, 31); хто т8читъ тѣло, и сл8жит черев8, стр8дна той бѣсѡвскихъ хитростій, и тѣла своего пожадливостій оустеречи сѧ можетъ (Каліст, I, 76); Бѣсовскіи полки порываютˢ дш8 ґрѣшн8ю (Мак., 389); такаѧ хитрост была бѣсовскаѧ (Пралог, 503); такъ зверглъ естъ нечстую свою дш8 в бѣсовъские р8ки (Зб. 82, 279б).

2. *Язычаскі.* ѡни там вси згодне праздникуют и танцы бѣсовскии справ8ют, же сѧ имъ такъ велми вдѧчныˢ богъ народил (Біблія, 31); ѡказаласѧ бременною, а длѧ встыд8 своего и почтивости, помовила на бога своего бѣсовского ареѧ або марса (Рым., 77б); ани которые чтишъ, богове с8ть, але столпы бѣсовскіе (Варл., 225); повѣтріе ѡфѣрами бѣсовскими засмроженое ѡцищал (Зб. 82, 160б).

Бесовство *наз., зб. ад* бесъ. А тоеиж ночи, запаливши 8тробу рибъю, б8де ѡтп8жоно бѣсовство (Біблія, 594); 8тробою бовѣмъ тое рыбы бесовъство звалчилъ и малъженства звѧзокъ 8твердилъ (Зб. 259, 225б).

Бесовъ *прым. ад* бесъ. мова бѣсова до евы (Бельск., 5).

Бесорменьский *гл.* басурманский

Беспечалный *гл.* безпечалный

Беспеченство *гл.* безпеченство

Беспечне гл. безпечне

Беспечней *гл.* безпечней

Беспечнейший *гл.* безпечнейший

Беспечно *гл.* безпечне

Беспечность *гл.* безпечность

Беспечный *гл.* безпечный

Бесплодный *гл.* безплодный

Бесплотный *гл.* безплотный

Беспpавно *гл.* безправне

Бесправье *гл.* безправье

Беспрестанку *гл.* безпрестанку

Бествети *дзеясл. Тое, што і* бествитися. Разсверѣпѣваюсѧ: Розб8юю, б8ѧю, бествѣю (Бяр., 135).

Бествитися *дзеясл. Лютавацъ.* мордерца ꙗко тигрисъ бествꙗчисꙗ над тым тѣломъ... мнимает же правдиве забиꙗет (Зб. 259, 580—580б); разсверѣпѣваю: Дичаю, бествюсѧ, роздичȣю, бествлю (Бяр., 135). *Парайн.* бествети.

Бествячийся *дзеепрым. ад* бествитися. звѣрскѡ над вами през Апостаты бествѧчеисѧ оунітскои Схісмы, в смȣтокъ и плачъ ѡборочалы, правды еднакъ Еѵглскои не запрѣлъсѧ (Сматр., 33).

Бестейство *наз. Лютасць.* гдѣ бгъ людеѕ своихъ на ѡн час ѡт рȣк тиранских ѡт всѧкого бестеѕства вызволꙗл (Зб. 82, 22б).

Бестиалский, бестиялский, бестыялский *прым.* **1.** *Звярыны.* не всихъ такъ прироженье справило, абы большеѕ розȣмȣ, анижли маетностеѕ своихъ, а бестыялскихъ попȣдливостеѕ наследовати мели (Сап.); члкъ теды такиѕ юж не црквъ божаꙗ але хлѣв бестиꙗлскиѕ (Зб. 261, 91); ѡбжарство бестиꙗлское ест противныѕ же з дхвног чинит бестиею (Там жа); не быдло колоти и мѧса офѣровати дȣховнаѧ естъ офѣра, але злыи помыслы ѡтвертати, роспинати себе, и непристойный а бестіалскій пожадливости оубивати и колоти (Каліст, I, 137б—138); ꙗкъ погане ходѧтъ вѕ порожности розȣмȣ своего, потемненые маючи мысли и ѡткинȣвшисѧ ѡт славы Бжеи, и пожадливостѧмъ своимъ и бестіѧлскимѕ взрȣшенѧм себе поддавши (Варл., 169—169б); мѣлъ в собѣ серце быдлꙗчое, бесты ꙗлское (Зб. 259, 336б); которого ѡбмывшы ведено до црꙗ во ѡноѕ бестыꙗлскои поставѣ (Зб. 752, 22).

2. *Зверскі, люты.* Великаѧ естъ ласка панскаѧ до слȣги, гойнаѧ и ажъ назбытъ знаменитаѧ: а слȣжнѧѧ сȣровость и немилосердіе до товариша, нелитостивое естъ, не слыханое, а праве бестіалское (Каліст, II, 63б—64).

Бестиалство *наз. Скоталожніцтва.* Бестиалство то естъ сполкованіе зѕ бестіею (Зб. вып., 45—45б).

Бестийка, бестика *наз. Стварэнне.* Тымъ же способомъ и внȣтрній члвкъ, естъ бестікою нѣѧкою образъ и кшталтъ маючею (Мак., 170—171); Саламандра: Бестійка велика ꙗк ꙗщорка, такъ зимна же огнемъ жіетъ и пломен гасит (Бяр., 307).

Бестийный *прым. Д'ябальскі.* Ачъ нечистои и спроснои тои оучты окрȣтнои и бестійнои (Каліст, II, 332).

Бестика *гл.* бестийка

Бестия, бестыя *наз.* **1.** *Звер, жывёла.* ѡ стаде собе порȣчономъ чȣти и с пилностю старатисѧ, ꙗкобы ѡт волъковъ и иныхъ ѡкрȣтъныхъ бестыѕ пожрано не было и в расхищение не пришло (Унія, 1); и нѣмые бестыи не лацно до того привести дадутся, штобъ чужихъ дѣтей за своѣ пріймовали (АЗР, IV, 283, 1608); ȣдило реч малаꙗ великȣю бестию конꙗ ѡборо-

чает где хочет (Зб. 261, 154б); межи всѣми звѣрꙗти и бестиꙗми земными **на персꙗх** ходити и землю ести бȣдеш (Бельск., 5б); ѡт волкѡв и ѡт инших крвежадливыхъ бестій пожерты бывши (Сматр., 9); ꙗкъ бовѣмѕ Орелъ над иншими птахами, а Левъ над дикими бестіѧми, а Быкъ над свойскими быдлѧгы верхъ маетъ, а Члкъ над всимъ створенемъ Кролюетъ (Мак., 3); мѧ на розторгнене и пожартье бестиѡм выдалъ (Варл., 15б); из бестыи бȣдет твое житие (Жыц. св., 6б); повѣжъ теж тое кролеви, нехаѕ даст ѡгню нехаѕ даст бестыꙗм нехаѕ мене на всѣ мȣки выдасть (Зб. 107, 179б); волы ижъ тые бестыи сут працовитые (Зб. 255, 25); гȣси кȣри и иные бестые проч бывают выгнаные (Зб. 259, 589б); человѣку первомȣ праѡтцȣ нашемȣ адамȣ звѣры и бестыи были послушъны (Зб. 752, 586б); его бестіи пожерли (Выкл., 24б); з ... ѡзера выходила ѡкрȣтнаѧ бестыѧ, то ест коркодилъ (Зб. 82, 18б).

2. *Міфічная істота.* знакомѕ Крста... себе ѡгородивши, вси страхи бѣсовскіє ѡт себе ѡтразилъ: заразѕ абовѣм бестыи ѡныи и гадѡве ꙗкъ дым зникнȣли (Варл., 339б); зо лва, з смока, з барана зложонаꙗ **ест твар** тое **бестии** (Зб. 259, 579б); ѡбачыл диавола... реклъ до него мовечы: чого тут стоиш ѡкрутнаꙗ бестыꙗ (Зб. 752, 565); тую и такъ странную бестыю... силою дха стго ѡтогнали (Зб. 82, 7); ȣказаласѧ емȣ бестыѧ в ѡбразъ скорпиѡна (Там жа, 115б).

3. *Зневаж. Скаціна.* ѡ чом в книгах в царских в глав ѕі тыми словы. ты бестиꙗ ты шкарадыѕ и проч (Зб. 261, 250б); его мордовали и до ѡдного склепȣ ꙗк бестию вкинȣли (Бельск., 382б).

Бестиялский *гл.* бестиалский

Бестрастный *гл.* безстрастный

Бестудие *гл.* безстудие

Бестудно *прысл. Бессаромна.* ꙗвне и бестȣдно не мовѧтъ слѣпомȣ абы сѧ запрѣлъ, же Хс его оуздоровилъ: але скрыте и облȣдне тожъ чинѧтъ (Каліст, I, 144б—145).

Бестудный *гл.* безстудный

Бестудство *гл.* безстудство

Бестужий *гл.* безстужий

Бестужство *гл.* безстузство

Бестыдно *прысл. Смела.* а посмотришъ на него и ѡнъ на тебѣ бестыдно и без боꙗзни (Арыст., 176).

Бестыйский *прым. Звярыны.* алиж ѡто един жолнеръ копием бок емȣ пробил... ѡна ачколвек збрыдила се такою бестыѕскою срокгостю, которыѕ таковаго ѡкрȣтенства против ȣмерломȣ зажыл, еднак на него се не розгневала (Зб. 255, 343б—344).

Бестыя *гл.* бестия

Бестыялский *гл.* бестиалский

Бесурманинъ *гл.* басурмянинъ

Бесурманитися, бесурмянитися *дзеясл. Прымаць басурманскую веру.* наȣка божаѧ ȣ нихъ згинȣла, злость великаѧ и незбожность межы ихъ дȣховныхъ и чернцовъ розмножиласе, ижъ се ихъ много тȣрчить и бесȣрмѧнить, незгода и васнь межы ними такаѧ (Бер. саб., 55б); тые не грѣшатъ и боудȣтъ вымовлены, которые за дхѡвными патріархіи оуставичне сѧ ведлȣгъ твоего непевного писма потȣрчаючими бесȣрманѧтъ (Апакр., 65б).

Бесурманский *гл.* басурманский

Бесурманъ *гл.* басурмянинъ

Бесурменский *гл.* басурманский

Бесурмянинъ *гл.* басурмянинъ

Бесурмянский *гл.* басурманский

Бесурмянство *гл.* басурманство

Бесчестье *гл.* безчестье

Бесчисленый *гл.* безчисленный

Бесчислный *гл.* безчисленный

Бесъ I *наз.* **1.** *Злы дух, чорт.* дьꙗвол побежденъ а бѣси прогнани соут (Чэцця, 24); Душа его да буди въ огони и съ сотаною и бѣсы (РПП, 294, 1514); бесовъ малюють белых на взгоуженіе иных людей (Валх., 79); беси просили его мовечи, если выганѧешь насъ. вели нам^{s} ити въ стадо свиное (Будны, 11); Вышолъ бесъ з^{s} дочки твоее (Цяп., 53); тогды порвали бѣси сѵимона волхва в римѣ и взнесли его на повѣтрѧ (Зіз., 21); валаамови радꙗчомусꙗ бѣса, не бѣсъ але богъ ѡтповѣдалъ (Біблія, 353); кгды бѣс ѡпановал саȣла, играл при нем давыд на гȣслꙗх (Бельск., 97); лȣкавый бѣсъ... передъ нимъ фохи строилъ (Сматр., 4); панъ Миколай Ейсимонтъ отповедалъ не бесъ я, але человѣкъ (АВК, I, 319, 1646); слȣжити бгу ест пановат, а слȣжити бѣсȣ ест вѣчнымъ неволникомъ быти (Зб. 259, 118); к тому бѣсъ не могучи его телѣсными покусами перемочи, направил на него еретики (Пралог, 487). ◇ **Бесы** выганяти (изганяти, отгоняти, прогоняти) — *змагацца з нячыстай сілай, выганяць злога духа.* видели его жидове иже слепе ѡсвѣчал троудоватые ѡчищал. парализжом забитые оуздоровлѧл. беси ѡт людеи ѡтгонѧл (Пак. Хр., 31); форыхъ ȣздоровлѧйте трудоватыхъ очищайте, бесы выганѧйте (Цяп., 12б); бесы зъ людей опутаныхъ изганяли (Гарм., 210); А затым великие и дивные знаки чинити почал^{s}, мертвыхъ, воскрешаючи, слѣпых, ѡсвѣчаючи, бѣсы прогонѧючи, глȣхих и хромых оуздоровлѧючи (Варл., 54б); оурѧдъ еѯорцисты естъ, бѣсы ѡт члвкъ изганѧти, сіе же ннѣ и преждѣ токмо Іерей съвершали (Зб. вып., 53).

2. *Язычаскае бажаство.* Приношаху жертвы бѣсомъ а не богу (Скар. ДЗ, 61б); велик гъ и годен хвалы велми, и страшен ест надо всеми бги, бо вси бгве ꙗзыческие бесове (Пс. XVI, 97); оѲѧровали сны свои и дочки своим бесом пролили кров неповинн8ю кров снов своих и дочок што ѡѲꙗровали балваном ханаанским (Там жа, 108); четвертыи грѣхъ волхвовъ. То естъ, чародеиниковъ, которыи бѣсомъ вѣрȣють (Будны, 6б); ѡвцам не было личбы, котрих на ѡфѣрȣ бѣсом было ȣготовано (Біблія, 38); А коли тог болвана перȣна бито по черепȣ киꙗми, бо был дȣтый, теды в нем бѣс кричал (Стрыйк., 451б); чȣжимъ не мовлю богѡмъ, але погибелнымъ бѣсомъ, и глȣхимъ и несмысленымъ балваном^{s} кланѧлессѧ (Варл., 80б); А над то скарбы свои выкладают^{s} столпы и балваны бѣсамъ ставѧчи, и ѡных подавцами добръ своихъ быти плетȣт (Там жа, 83б); служили рѣзаным болваном ихъ, што им было на ȣпадокъ их бо ѡферовали сыны и дочки свои бѣсом (Пс. XVII, 115б).

Бесъ II *гл.* безъ

Бетсамидъ *наз. Прадстаўнік старажытнага яўрэйскага племені.* мовили, по^{s}дȣт просто дорогою коровы з возом не ȣхилꙗючисꙗ налѣво ани направо з скринею до бетсамидов людȣ жидовского, а если коровы до телꙗт в сторонȣ се ȣдадȣт, то з инои причины ест таꙗ плꙗкга (Бельск., 93).

Бетъ *наз. Назва другой літары фінікійскага алфавіта.* второе слово бетъ знаменуеть домъ (Скар. ПЕ, 2б).

Бефанимъ *наз. Верасень.* И собрашесѧ къ Царю Соломону вси людие ізраилевы месеца: БеѲанима: в день нарочитый празника, той ест месець семый (Скар. ТЦ, 144б):

Бехемъ *наз. Жыхар Багеміі.* подолꙗне, волынцы, рȣс, волошꙗ, мултаны, петигорцы, черкасы, литва, москва, кашȣбове, вандалитове, сленжанцы, моравꙗны, бехемове (Стрыйк., 427).

Бехтеръ *наз. Панцыр з металічных пласцінак і кольцаў.* в томъ же свирне: зброи бляховой не зуполное осмъ а девятая зуполная, панцеровъ семъ а бехтеръ осмый (АВК, XXII, 156, 1565); Пахолокъ Ѳедоръ Мелешковичъ, на немъ бехтеръ, прылбица, шабля (АСД, IV, 221, 1576); Въ той же коморѣ спратъ военный, то есть: Бехтеръ одинъ, который коштовалъ [съ] шишакомъ копъ тридцать (АВК, VIII, 484, 1599); наши взꙗли... великие лȣпы и здобич, шат и ȣбиров розмаитых и живности^{s}, также панциров и бехтеров, которых везено за во^{s}ском (Стрыйк., 583).

Бечены, бечанье *наз. Бляянне.* волкъ кгды ѡвцȣ по^{s}мает впродъ ѡнȣю ѡзмет абы бечанемъ своимъ пастыра не побȣдила (Зб. 259, 150б); ночы ѡднои ȣслышал плачъ и нареканѧ жен, верескъ и бечене скоту, ричене лвов (Зб. 82, 100б).

Бечи, бегчи, бечь *дзеясл.* **1.** *Бегчы, хутка рухацца.* Нѣмцы Лифляятове землю вашу Псковьскую воевали и люди головами вывели, ино оттолѣ нѣкоторые утекають и черезъ нашу

землю бѣгуть (АЗР, I, 95, 1480); оставший бегоша на гору (Скар. КБ, 27); тотъ тивунъ мой Курьянъ, ачъ кольвекъ тамъ гумна видевши, ижъ гореть, бечь хотелъ (АВК, XXI, 275—276, 1558); и пошол к палацу вбити поганина и ввидел его бегучи велми рихло (Трыст., 116); ѡни за волками на свою погибел бег8ть (Унія, 1б); в том се мѣсти на старост8 взб8нтовали, и бѣглы всѣ и невѣсты, хто с чым моглъ, хотѧчи его забит (Бельск., 286); вол бѣгъ мимо его великим п8дом (Стрыйк., 447б); той... неприѧтелским ѡбычаем бѣглъ против цареви (Алекс., 74); бѣглъ на п8щ8 до него (Зб. 752, 446б).

2. *Уцякаць.* не могох жити оу двци ѡт силы его. бегохъ ѡт нее (Чэцця, 320б); блгсвленаѧ двца боіачисе герода бегла до египта (Валх., 60б); того коня злодей покинулъ, бегучи ѡт слугъ панень ихъ милости (КСД, 66, 1510); А тот бы звер бегъ до чужое земли (Ст. 1529, 77); Естъ 8рѧд[s] пророческій, апостолскій, и всѣх[s] учителей грѣхы людемъ 8казовати, абы ѡт них[s] бегли (Будны, 99); ключницу нашу дворовую из собою бѣчи намовила (КЛС, 20); виделъ его бегучы, ехалъ за нимъ и погонил его (Трыст., 32).

3. *Гнацца, праследаваць.* просилъ коней, хотечи бѣчи за паномъ Кендѣравскимъ (АВК, II, 256, 1584). ◇ Бегчи въ погоню — *гнацца.* речи побраные нашли... въ стайни коня панского иноходчика вороного, за которымъ бегши въ погоню, за селомъ на трабу догонили (Там жа).

4. *Спяшацца.* и възрадуетсѧ ѩко моцны[s] волот бегчи дорог8 (Пс. XVI, 21); яко хто можеть на отпоръ непріятелеви бечи и ку пану гетману ехати мають (КПД, 449, 1568); заразъ собравшысе нас килька бегли есмо до двора на конехъ, хотечи ведать, хто пана нашого забилъ (АВК, XVIII, 211, 1607); много з монастыревъ законников и з мѣста свѧщеников до него бѣгло по на8ку и благословение (Пралог, 491б).

5. *Ехаць.* ѩкъ бовѣм[s] в[s] бѣганю ѡ заводъ, бѣг8чи возом[s] ѡдинъ др8гого выпережаючи, гам8етъ, и задерж8етъ доганѧючого... такъ и мысли дшѣ и грѣха бѣгаютъ в[s] члвк8 (Мак., 11).

Бечка *наз. Тое, што і* бочка. овса зъ цекавзу дали бечки две для коней (ИЮМ, III, 137, 1685).

Бечова, бочева *наз. Вяроўка, канат.* взѧлъ в мене мекиньница стр8гъ мо[s] власъны[s] з бечовою (КВЗС, 126, 1539); ѡнъ взѧлъ в него стр8гъ его власны[s] з бочевою (Там жа, 126б).

Бечулка *наз., памянш. ад* бечка. Бечулку направили въ дорогу, осм. д (ИЮМ, III, 59, 1685).

Бечь *гл.* бечи

Бешаный *гл.* бешеный

Бешенство *наз. Вар'яцтва.* гси іссъ хсе единородныи. сне слово бжие. ѡсветилъ еси нѣкоег легиона и раздралъ его бѣшеньство (Чэцця, 105б).

Бешеный, бешаный, бешоный *прым.* **1.** *Звар'яцелы, шалёны.* ото привели к[s] нѣму члвка, немого бешоного (Цяп., 12); ѡна ѩко бѣшонаѧ кричала грозѧчы стом8 иѡан8 (Зб. 82, 149).

2. *У знач. наз. Вар'ят.* приводили до него вси хорие розличными немоцъми и м8ками знатыхъ, и бешаныхъ (Цяп., 5б); Тогды привели к[s] нем8 бешеного, слепого и немого, и 8здоровилъ его (Там жа, 15б); Поведалі теж[s] имъ відевшіе, ѧко было бешоном8 (Там жа, 49).

Бещестье *гл.* безчестье

Бзовый *прым. Бэзавы.* набравши таемно золота, вложил в ки[s] бзовый и шол з ѡным кием, при кролевичах (Бельск., 152).

Биберейка *наз. Бабровае футра.* Штуку биберейки и росомахи дали п. регенту коронн. Осолинскому (ИЮМ, XXIV, 43, 1713).

Библиотека, быблиотека *наз. Бібліятэка.* Костантин мног надобных и высоких каменых столпов из рим8 из иных мѣстцъ там до тог мѣста переносил, набудовал и школ и гимнов а библиѡтек8 барзо велик8ю собрал, в которо[s] было сто тисѧч и двадцат тисѧче[s] книг (Бельск., 269б); такъ же и ѡ 8чонымъ чловѣк8 роз8мѣти маемъ, кгды до быблиѡтеки при[s]дет (Зб. 259, 60); то ѡтменилъ тот, которій першии преписал з библиѡтеки Ptolomei Philadelphi (Выкл., 30б).

Библирарумъ антиквитатумъ *наз. Назва кнігі.* пишут в книгах библирар8м антиквитатум. иж если люди на землѣ мешкаючи грѣшит б8д8т скараю их голодом або мечем, албо ѡгнем албо смертью и моровым повѣтрием и земли трасенем (Стрыйк., 415).

Библия, библея, бивлия, быблея, быблия *наз. Біблія.* тые братіа того цесарѧ на то привели. иже библію оу розмаите ѩзыки и писма переложил то бог черес тые три короли, 8 которых королевствахъ ѡнъ королевал. оучинил и зрѧдил. иже оусегды в обед и оу вечерю. велѣлъ библію чести (Валх., 90б); Бівлиѧ р8ска выложена докторомъ францискомъ Скориною (Скар. КБ, 1); з гевреиского ветхіи а з греческѡг новыи завет то ест всю библею. штож иных або толковых писм[s], их предки выложили и в[s] своих црквах власным языком своим и поніне ѡставили (Цяп. Прадм., 270); побрали... ланцуг возовый, книг библея, постыля и статут писаный (АВК, XXXVI, 58, 1582); быблеѧ выложона век8 пѧтого по створенью света (Царств., 71); ѡ чим чита[s] в библии (Зб. 261, 216б); ѡ чом иж в библии сто[s] ѩсное и широкое свѣдоцтво и на8к8 маем. не хоч8 в том долго чителника бавити толко абы вѣдал, свѣт тот широки[s] зачаты[s] и розмножоны[s] з тых початков адама и еввы створеных (Стрыйк., 412б); быблію 8же собѣ на ѡны[s] час... ѡт поган-

ства и еретиковъ... зфалщованую, а ıазыка жидовского направовал (Зб. 752, 442); офероваль и двохъ барановъ ıако... в библеи пишетъ и вышей (Хран., 117б); библіи лацинскии мало не вѕе и настаршое маютъ (Выкл., 5б). *Парайн.* библия, вивлиа.

Бибула *наз. Абгортачная папера.* паперу бібулы на оверчение пороху поллибры за осм. два, ницей за осм. одынъ, чынитъ осм. тры (ИЮМ, VII, 67, 1690); Купили бибулы резъ одинъ (ИЮМ, X, 102, 1695); на клеене протоколовъ купили бибулы либры чотыры (ИЮМ, XI, 133, 1697); Паперу купили бибулы до увязованя протоколовъ въ канцеляріи (ИЮМ, XIV, 42, 1700).

Биваный *дзеепрым. ад* бивати. коли мынцу в... Великомъ Князъстве, бивано, ани за отца, ани за иныхъ предковъ его милости, за которыхъ мыньцы бито, соймовъ на всю землю не збирано (КПД, 141, 1547); коли мынцу въ томъ паньствѣ... бивано, а ни за отца, а ни за иныхъ предков его милости, за которыхъ мынцы бито, соймовъ на всю землю не збирано (АЗР, III, 7, 1547).

Бивати *дзеясл., шматкр. ад* бити. по которымъ рѣкамъ бобровымъ и по озеромъ владыки Полоцкого ... бобровники бобры гонивали и бивали на его милость и на насъ (АЗР, I, 172, 1497); штожь ѡнъ зъ вековъ тамъ ез8 не бивалъ (КСД, 1564, 1522); по иншимъ рѣкамъ бобры бивали и до Бельска давали (АСД, I, 18, 1536); за што частокроть его игуменъ по стефане, буд8чиѕ никонъ бивалъ и родичи ѡныхъ млоденъцовъ (Пралог, 627).

Биватися *дзеясл., шматкр. ад* битися. мти ѡ неи т8живала и бивалаcѧ (Чэцця, 320); барзо ıакъ читаем ѡ панства свѣта того бивалисѧ люде (Каз. Кір., 68).

Бивлия *гл.* библия

Бивлиянинъ *наз. ад* бивлия. Бивлиѧне же зготовили сутѕ древо и камение къ деланию храму бжиѧ (Скар. ТЦ, 133).

Бигамия *наз. Двяашлюбнасць.* Бигамiѧ естъ, на той часъ, коли хто по смрти едныѧ Жены поим8етъ др8г8ю, или млднецъ беретъ вдов8 (Зб. вып., 60б).

Бигамъ *наз. Двяашлюбнік.* не повиненъ Епспъ осщати Бигама, под тоею жѕ карою, подъ которою не можетъ стити Не8ка (Зб. вып., 60б).

Биглейший *гл.* беглейший

Биглость *гл.* беглость

Бигосъ, бикасъ *наз. Страва з тушанай кіслай капусты з мясам, каўбасой і вострымі прыправамі.* купили... Оцту за асмаки три на бикасъ, соль асмаки три (ИЮМ, I, 295, 1682); Чесноку до менса и цибули на бигосъ (ИЮМ, IX, 180, 1692).

Бида *гл.* беда

Биемый *дзеепрым. ад* бити. радуитесѧ Петре и Павле претерпѣвши страсти цркви дѣлѧ... ѡт цреи биема (Чэцця, 231); тебѣ подобает радоватисıа ıако единъ зо всѣхъ страдати сподобилсıа еси Аще ли же Аппли биеми идоша рад8ющесıа ѡт лица собор8 ıако за имıа хво сподобишасıа безчестіа пріати (Дыяр., 169).

Биенье, биение *наз. Дзеянне па дзеясл.* бити. Взглѧн8лъ абовѣмъ Панъ на вздыхане Мытниково, на скр8х8 срдца его, и на біене сѧ вѕ перси, а принѧлъ слѡва покорности его, и ıакъ А велѧ оусправедливилъ его (Каліст, I, 7б); еще же и 8зы темницъ, и палицами біеніа и зноем изн8реніа... по множеств8 болѣзниѕ твоих 8тѣшеніа да возвеселıат дш8 твою (Дыяр., 169); тыхъ грѣхов естъ і... д Біеніе ѡтца, или мтре (Зб. вып., 45).